

**Н. В.
ГОГОЛЬ**

Н. Гоголь

V



**ИЗДАТЕЛЬСТВО
АКАДЕМИИ НАУК
СССР**

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ИНСТИТУТ ЛИТЕРАТУРЫ (ПУШКИНСКИЙ ДОМ)



Н.В.ГОГОЛЬ

ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ
СОЧИНЕНИЙ

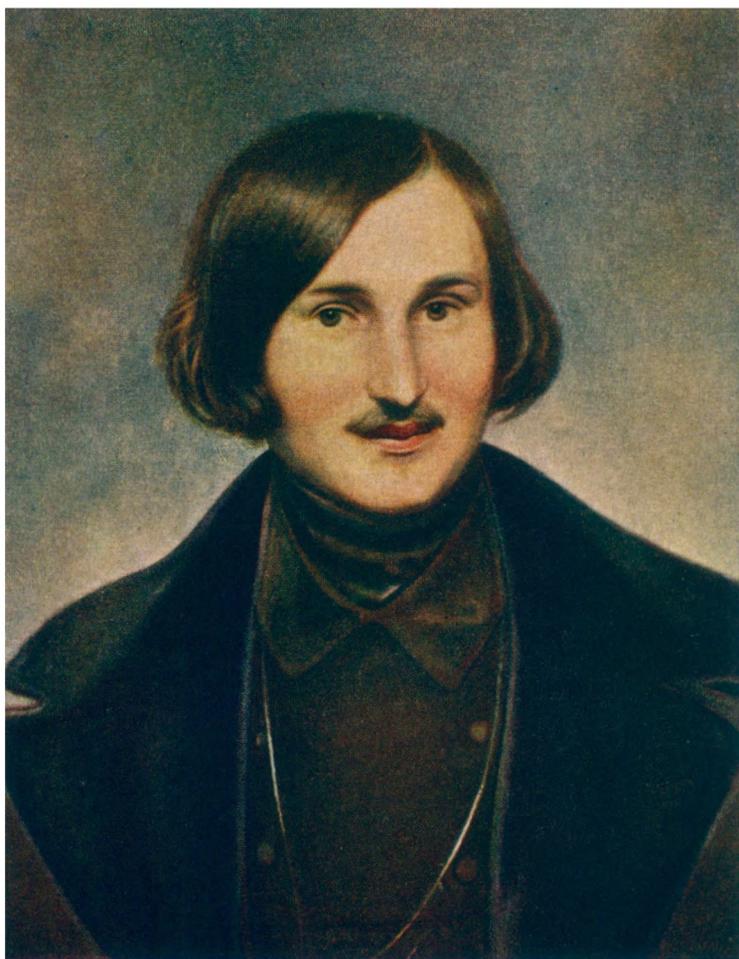
ИЗДАТЕЛЬСТВО АКАДЕМИИ НАУК СССР
1949

Н. В. ГОГОЛЬ

ТОМ ПЯТЫЙ

**ЖЕНИТЬБА
ДРАМАТИЧЕСКИЕ
ОТРЫВКИ
И ОТДЕЛЬНЫЕ
СЦЕНЫ**

**ИЗДАТЕЛЬСТВО АКАДЕМИИ НАУК СССР
1949**



Н. В. Гоголь. Портрет работы Ф. А. Моллера, 1841 г. (масло).

Третьяковская галерея (Москва).

ЖЕНИТЬБА

**СОВЕРШЕННО
НЕВЕРОЯТНОЕ СОБЫТИЕ
В ДВУХ ДЕЙСТВИЯХ**

(ПИСАНО В 1833 ГОДУ)

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА.

Агафья Тихоновна, купеческая дочь невеста.

Арина Пантелеймоновна, тетка.

Фекла Ивановна, сваха.

Подколесин, служащий надворный советник.

Кочкарев, друг его.

Яичница, экзекутор.

Анучкин, отставной пехотный офицер.

Жевакин, моряк.

Дуняшка, девочка в доме.

Стариков, гостинодворец.

Степан, слуга Подколесина.



ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ.

ЯВЛЕНИЕ I.

Комната холостяка.

Подколесин (один, лежит на диване с трубкой).

Вот, как начнешь эдак один на досуге подумывать, так видишь, что, наконец, точно нужно жениться. Что в самом деле? Живешь, живешь, да такая, наконец, скверность становится. Вот опять пропустил мясоед. А ведь, кажется, всё готово, и сваха вот уж три месяца ходит. Право, самому как-то становится совестно. Эй, Степан!

ЯВЛЕНИЕ II.

Подколесин, Степан.

Подколесин. Не приходила сваха?

Степан. Никак нет.

Подколесин. А у портного был?

Степан. Был.

Подколесин. Что ж он, шьет фрак?

Степан. Шьет.

Подколесин. И много уже нашил?

Степан. Да уж довольно, начал уж петли метать.

Подколесин. Что ты говоришь?

Степан. Говорю: начал уж петли метать.

Подколесин. А не спрашивал он, на что, мол, нужен барину фрак?

Степан. Нет, не спрашивал.

Подколесин. Может быть, он говорил, не хочет ли барин жениться?

Степан. Нет, ничего не говорил.

Подколесин. Ты видел, однакож, у него и другие фраки? Ведь он и для других тоже шьет?

Степан. Да, фраков у него много висит.

Подколесин. Однакож, ведь сукно-то на них будет, чай, похуже, чем на моем?

Степан. Да, это будет попримлядистее, что на вашем.

Подколесин. Что ты говоришь?

Степан. Говорю: это попримлядистее, что на вашем.

Подколесин. Хорошо. Ну, а не спрашивал: для чего, мол, барин из такого тонкого сукна шьет себе фрак?

Степан. Нет.

Подколесин. Не говорил ничего о том, что не хочет ли, дискать, жениться?

Степан. Нет, об этом не заговаривал.

Подколесин. Ты, однакоже, сказал, какой на мне чин и где служу?

Степан. Сказывал.

Подколесин. Что ж он на это?

Степан. Говорит: буду стараться.

Подколесин. Хорошо. Теперь ступай.

(Степан уходит).

ЯВЛЕНИЕ Ш.

Подколесин (один).

Я того мнения, что черный фрак как-то солиднее. Цветные больше идут секретарям, титулярным и прочей мелюзге, — молокососно что-то. Те, которые чином повыше, должны больше наблюдать, как говорится, этого... вот позабыл слово. И хорошее слово, да позабыл. Да, батюшка, уж как ты там себе ни переворачивай, а надворный советник тот же полковник, только разве что мундир без эполет. Эй, Степан!

ЯВЛЕНИЕ IV.

Подколесин, Степан.

Подколесин. А ваксу купил?

Степан. Купил.

Подколесин. Где купил? В той лавочке, про которую я тебе говорил, что на Вознесенском проспекте?

Степан. Да-с, в той самой.

Подколесин. Что ж, хороша вакса?

Степан. Хороша.

Подколесин. Ты пробовал чистить ею сапоги?

Степан. Пробовал.

Подколесин. Что ж, блестит?

Степан. Блестеть-то она блестит хорошо.

Подколесин. А когда он отпускал тебе ваксу, не спрашивал, для чего, мол, барину нужна такая вакса?

Степан. Нет.

Подколесин. Может быть, не говорил ли: не затевает ли, дискать, барин жениться?

Степан. Нет, ничего не говорил.

Подколесин. Ну, хорошо, ступай себе!

ЯВЛЕНИЕ V.

Подколесин (один).

Кажется, пустая вещь сапоги, а ведь, однакоже, если дурно сшиты, да рыжая вакса, уж в хорошем обществе и не будет такого уважения. Всё как-то не того... Вот еще гадко, если мозоли. Готов вытерпеть бог знает что, только бы не мозоли. Эй, Степан!

ЯВЛЕНИЕ VI.

Подколесин, Степан.

Степан. Чего извольте?

Подколесин. Ты говорил сапожнику, чтоб не было мозолей?

Степан. Говорил.

Подколесин. Что ж он говорит?

Степан. Говорит: хорошо.

(Степан уходит).

ЯВЛЕНИЕ VII.

Подколесин, потом Степан.

Подколесин. А ведь хлопотливая, чорт возьми, вещь — женитьба! То, да сё, да это. Чтобы то да это было исправно — нет, чорт побери, это не так легко, как говорят. Эй, Степан! (Степан входит). Я хотел тебе еще сказать...

Степан. Старуха пришла.

Подколесин. А, пришла; зови ее сюда. (Степан уходит). Да, это вещь... вещь, не того... трудная вещь.

ЯВЛЕНИЕ VIII.

Подколесин и Фекла.

Подколесин. А, здравствуй, здравствуй, Фекла Ивановна! Ну, что? как? Возьми стул, садись, да и рассказывай. Ну, так как же, как? Как бишь ее: Меланья?..

Фекла. Агафья Тихоновна.

Подколесин. Да, да, Агафья Тихоновна. И верно какая-нибудь сорокалетняя дева?

Фекла. Уж вот нет, так нет; то-есть, как жениться, так каждый день станете похваливать да благодарить.

Подколесин. Да ты врешь, Фекла Ивановна.

Фекла. Устарела я, отец мой, чтобы врать; пес врет.

Подколесин. А приданое-то, приданое? Расскажи-ка вновь.

Фекла. А приданое: каменный дом в Московской части, о двух елтажах, уж такой прибыточный, что истинно удовольствие. Один лабазник платит семьсот за лавочку. Пивной погреб тоже большое общество привлекает. Два деревянных хлигеря — один хлигерь совсем деревянный, другой на каменном фундаменте, каждый рублев по четыреста приносит доходу. Огород есть еще на Выборгской стороне; третьего года купец нанимал под капусту, и такой купец трезвый, совсем

не берет хмельного в рот, и трех сыновей имеет, двух уж поженил, «а третий», говорит, «еще молодой, пусть посидит в лавке, чтобы торговлю было полегче отправлять. Я уж», говорит, «стар, так пусть сын посидит в лавке, чтобы торговля шла полегче».

Подколесин. Да собой-то, какова собой?

Фекла. Как рефинат! Белая, румяная, как кровь с молоком; сладость такая, что и рассказать нельзя. Уж будете вот по этих пор довольны (показывая на горло). То-есть и приятелю и неприятелю скажете: ай да Фекла Ивановна, спасибо.

Подколесин. Да ведь она, однакож, не штаб-офицерка?

Фекла. Купца третьей гильдии дочь. Да уж такая, что и генералу обиды не нанесет. О купце и слышать не хочет. «Мне», говорит, «какой бы ни был муж, хоть и собой-то невзрачен, да был бы дворянин». Да, такой великатель! А к воскресному-то как наденет шелковое платье — так, вот те Христос, так и шумит. Княгиня просто!

Подколесин. Да ведь я-то потому тебя спрашивал, что я надворный советник, так мне, понимаешь...

Фекла. Да уж обноковенно, как не понимать. Был у нас и надворный советник, да отказали: не пондравился. Такой уж у него нрав-то странный был: что ни скажет слово, то и соврет, а такой на взгляд видный. Что ж делать, так уж ему бог дал. Он-то и сам не рад, да уж не может, чтобы не прилгнуть. Такая уж на то воля божия.

Подколесин. Ну, а кроме этой, других там нет никаких?

Фекла. Да какой же тебе еще? Уж это что ни есть лучшая.

Подколесин. Будто уж самая лучшая?

Фекла. Хоть по всему свету исходи, такой не найдешь.

Подколесин. Подумаем, подумаем, матушка. Приходи-ка послезавтра. Мы с тобой, знаешь, опять вот эдак: я полежу, а ты расскажешь...

Фекла. Да помилуй, отец; уж вот третий месяц хожу к тебе, а проку-то ни на сколько. Всё сидит в халате, да трубку знай себе покуривает.

Подколесин. А ты думаешь, небось, что женитьба всё равно, что: «эй, Степан, подай сапоги!» Натянул на ноги да и пошел? Нужно порассудить, порассмотреть.

Фекла. Ну, так что ж? Коли смотреть, так и смотри. На то товар, чтобы смотреть. Вот прикажи-тка подать кафтан, да теперь же, благо утреннее время, и поезжай.

Подколесин. Теперь? А вон видишь, как пасмурно. Выеду, а вдруг хватит дождем.

Фекла. А тебе же худо! Ведь в голове седой волос уж глядит, скоро совсем не будешь годиться для супружеска дела. Невидадь, что он придворный советник! Да мы таких женихов приберем, что и не посмотрим на тебя.

Подколесин. Что за чепуху несешь ты? Из чего вдруг угораздило тебя сказать, что у меня седой волос? Где ж седой волос? (*Щупает свои волосы*).

Фекла. Как не быть седому волосу, на то живет человек. Смотри ты! Тою ему не угодишь, другой не угодишь. Да у меня есть на примете такой капитан, что ты ему и под плечо не подойдешь, а говорит-то, как труба, в алгалантьерстве служит.

Подколесин. Да врешь, я посмотрю в зеркало — где ты выдумала седой волос. Эй, Степан, принеси зеркало! Или нет, постой, я пойду сам. Вот еще, боже сохрани. Это хуже чем оспа. (*Уходит в другую комнату*).

ЯВЛЕНИЕ IX.

Фекла и Кочкарев (*вбегая*).

Кочкарев. Что Подколесин? .. (*Увидев Феклу*). Ты как здесь? Ах, ты! .. Ну, послушай, на кой чорт ты меня женила?

Фекла. А что ж дурного? Закон исполнил.

Кочкарев. Закон исполнил! Эх невидадь жена! Без нее-то разве я не мог обойтись?

Фекла. Да ведь ты ж сам пристал: жени, бабушка, да и полно.

Кочкарев. Ах ты, крыса старая! .. Ну, а здесь зачем? Неужли Подколесин хочет...

Фекла. А что ж? Бог благодать послал.

Кочкарев. Нет? Эх мерзавец, ведь мне ничего об этом. Каков? Прошу покорно: сподтишка, а?

ЯВЛЕНИЕ X.

Те же и Подколесин (с зеркалом в руках, в которое вглядывается очень внимательно).

Кочкарев (подкрадываясь сзади, пугает его). Пуф!

Подколесин (вскрикнув и роняя зеркало). Сумасшедший! Ну, зачем, зачем... Ну, что за глупости! Перепугал, право, так, что душа не на месте.

Кочкарев. Ну, ничего, пошутил.

Подколесин. Что за шутки вздумал. До сих пор не могу очнуться от испуга. И зеркало вон разбил. Ведь это вещь не даровая: в английском магазине куплено.

Кочкарев. Ну, полно: я сыщу тебе другое зеркало.

Подколесин. Да, сыщешь. Знаю я эти другие зеркала. Целым десятком кажет старше, и рожа выходит косяком.

Кочкарев. Послушай, ведь я бы должен больше на тебя сердиться. Ты от меня, твоего друга, всё скрываешь. Жениться ведь задумал!

Подколесин. Вот вздор, совсем и не думал.

Кочкарев. Да ведь улика на-лицо. (Указывает на Феклу). Ведь вот стоит, известно, что за птица. Ну, что ж, ничего, ничего. Здесь нет ничего такого. Дело христианское, необходимое даже для отечества. Изволь, изволь, я беру на себя все дела. (К Фекле). Ну, говори, как, что и прочее. Дворянка, чиновница или в купечестве, что ли, и как зовут?

Фекла. Агафья Тихоновна.

Кочкарев. Агафья Тихоновна Брандахлыстова?

Фекла. Ан нет — Купердягина.

Кочкарев. В Шестилавочной, что ли, живет?

Фекла. Уж вот нет; будет поближе к Пескам, в Мыльном переулке.

Кочкарев. Ну, да, в Мыльном переулке, тотчас за лавочкой — деревянный дом?

Фекла. И не за лавочкой, а за пивным погребом.

Кочкарев. Как же за пивным, — вот тут-то я не знаю.

Фекла. А вот как поворишишь в проулок, так будет тебе прямо будка; и как будку минешь, свороти налево, и вот тебе прямо в глаза, то-есть, так вот тебе прямо в глаза и будет деревянный дом, где живет швея, что жила прежде с сенатским оберсеклетарем. Ты к швее-то не заходи, а сейчас за нею будет второй дом, каменный — вот этот дом и есть ее, в котором, то-есть, она живет, Агафья Тихоновна-то, невеста.

Кочкарев. Хорошо, хорошо. Теперь я всё это обделаю; а ты ступай — в тебе больше нет нужды.

Фекла. Как так? Неужто ты сам свадьбу хочешь заправить?

Кочкарев. Сам, сам; ты уж не мешайся только.

Фекла. Ах, бесстыдник какой! Да ведь это не мужское дело. Отступитесь, батюшка, право!

Кочкарев. Пойди, пойди. Не смыслишь ничего, не мешайся. Знай сверчок свой шесток — убирайся!

Фекла. У людей только чтобы хлеб отымать, безбожник такой! В такую дрянь вмешался. Кабы знала, ничего бы не сказывала. *(Уходит с досадой).*

ЯВЛЕНИЕ XI.

Подколесин и Кочкарев.

Кочкарев. Ну, брат, этого дела нельзя откладывать. Едем.

Подколесин. Да ведь я еще ничего. Я так только подумал.

Кочкарев. Пустяки, пустяки! Только не конфузься: я тебя женю так, что и не услышишь. Мы сей же час едем к невесте, и увидишь, как всё вдруг.

Подколесин. Вот еще. Сейчас бы и ехать!

Кочкарев. Да за чем же, помилуй, за чем дело?.. Ну, рассмотри сам: ну, что из того, что ты неженатый? Посмотри на свою комнату! Ну, что в ней? Вон невычищенный сапог стоит, вон лоханка для умывания, вон целая куча табаку на столе, и ты вот сам лежишь, как байбак, весь день на боку.

Подколесин. Это правда. Порядка-то у меня, я знаю сам, что нет.

Кочкарев. Ну, а как будет у тебя жена, так ты просто ни себя, ничего не узнаешь: тут у тебя будет диван, собачонка, чижик какой-нибудь в клетке, рукоделье... И, вообрази, ты сидишь на диване — и вдруг к тебе подсядет бабёночка, хорошенькая эдакая, и ручкой тебя...

Подколесин. А, чорт, как подумаешь, право, какие в самом деле бывают ручки. Ведь просто, брат, как молоко.

Кочкарев. Куды тебе! Будто у них только что ручки!.. У них, брат... Ну, да что и говорить: у них, брат, просто, чорт знает, чего нет.

Подколесин. А ведь, сказать тебе правду, я люблю, если возле меня сядет хорошенькая.

Кочкарев. Ну, видишь, сам раскусил. Теперь только нужно распорядиться. Ты уж не заботься ни о чем. Свадебный обед и прочее — это всё уж я... Шампанского меньше одной дюжины никак, брат, нельзя, уж как ты себе хочешь. Мадеры тоже полдюжины бутылок непременно. У невесты, верно, есть куча тегушек и кумушек — эти шутить не любят. А рейнвейн — чорт с ним, не правда ли? а? А что же касается до обеда — у меня, брат, есть на примете придворный официант: так, собака, накормит, что просто не встанешь.

Подколесин. Помилуй, ты так горячо берешься, как будто бы в самом деле уж и свадьба.

Кочкарев. А почему ж нет? Зачем же откладывать? Ведь ты согласен?

Подколесин. Я? Ну, нет... я еще не совсем согласен.

Кочкарев. Вот тебе на! Да ведь ты сейчас объявил, что хочешь.

Подколесин. Я говорил только, что не худо бы.

Кочкарев. Как, помилуй! Да мы уж совсем было всё дело... Да что? Разве тебе не нравится женатая жизнь, что ли?

Подколесин. Нет... нравится.

Кочкарев. Ну, так что ж? За чем дело стало?

Подколесин. Да дело ни за чем не стало. А только странно...

Кочкарев. Что ж странно?

Подколесин. Как же не странно: всё был неженатый, а теперь вдруг женатый.

Кочкарев. Ну, ну... ну, не стыдно ли тебе? Нет, я вижу, с тобой нужно говорить сурьезно: я буду говорить откровенно, как отец с сыном. Ну, посмотри, посмотри на себя внимательно, вот, например, так, как смотришь теперь на меня. Ну, что ты теперь такое? Ведь просто бревно, никакого значения не имеешь. Ну, для чего ты живешь? Ну, взгляни в зеркало — что ты там видишь? Глупое лицо — больше ничего. А тут, вообрази, около тебя будут ребятишки, ведь не то, что двое или трое, а, может быть, целых шестеро, и все на тебя, как две капли воды... Ты вот теперь один, надворный советник, экспедитор или там начальник какой, бог тебя ведает; а тогда, вообрази, около тебя экспедиторчонки, маленькие этакие канальчонки, и какой-нибудь постреленок, протянувши ручонки, будет теревить тебя за бакенбарды, а ты только будешь ему по-собачьи: ав, ав, ав! Ну, есть ли что-нибудь лучше этого, скажи сам?

Подколесин. Да ведь они только шалуны большие, будут всё портить, разбросают бумаги.

Кочкарев. Пусть шалят, да ведь все на тебя похожи — вот штука.

Подколесин. А оно в самом деле даже смешно, чорт побери, этакой какой-нибудь пышка, щенок эдакой, и уж на тебя похож...

Кочкарев. Как не смешно, — конечно, смешно. Ну, так поедем.

Подколесин. Пожалуй, поедем.

Кочкарев. Эй, Степан! давай скорее своему барину одеваться.

Подколесин *(одеваясь перед зеркалом)*. Я думаю, однакож, что нужно бы в белом жилете.

Кочкарев. Пустяки, всё равно.

Подколесин *(надевая воротнички)*. Проклятая прачка, так скверно накрахмалила воротнички — никак не стоят. Ты ей скажи, Степан, что если она, глупая, так будет гладить белье, то я найму другую. Она, верно, с любовниками проводит время, а не гладит.

Кочкарев. Да ну, брат, поскорее! Как ты копаешься.

Подколесин. Сейчас, сейчас. *(Надевает фрак и садится)*. Послушай, Илья Фомич. Знаешь ли что? Поезжай-ка ты сам.

Кочкарев. Ну, вот еще; с ума сошел разве? Мне ехать! Да кто из нас женится: ты или я?

Подколесин. Право, что-то не хочется; пусть лучше завтра.

Кочкарев. Ну, есть ли в тебе капля ума? Ну, не олух ли ты? Собрался совершенно — и вдруг не нужно! Ну, скажи, пожалуйста, не свинья ли ты, не подлец ли ты после этого?

Подколесин. Ну, что ж ты бранишься? С какой стати? Что я тебе сделал?

Кочкарев. Дурак, дурак набитый; это тебе всякий скажет. Глуп, вот просто глуп, хоть и экспедитор. Ведь о чем стараюсь? О твоей пользе; ведь изо рта выманят кус. Лежит, проклятый холостяк! Ну, скажи, пожалуйста, ну, на что ты похож? — Ну, ну, дрянь, колпак, сказал бы такое слово... да неприлично только. Баба! хуже бабы!

Подколесин. И ты хорош в самом деле. *(Вполголоса)*. В своем ли ты уме? Тут стоит крепостной человек, а он при нем бранится, да еще эдакими словами, не нашел другого места.

Кочкарев. Да как же тебя не бранить, скажи, пожалуйста? Кто может тебя не бранить? У кого достанет духу тебя не бранить? Как порядочный человек, решил жениться, последовал благоразумию, и вдруг — просто сдуру, белены объелся, деревянный чурбан...

Подколесин. Ну, полно, я еду — чего ж ты раскричался?

Кочкарев. Еду! Конечно, что ж другое делать, как не ехать! *(Степачу)*. Давай ему шляпу и шинель.

Подколесин *(в дверях)*. Такой, право, странный человек. С ним никак нельзя водиться: выберит вдруг ни за что, ни про что. Не понимает никакого обращения.

Кочкарев. Да уж кончено, теперь не браню. *(Оба уходят)*.

Комната в доме Агафьи Тихоновны.

Агафья Тихоновна раскладывает на картах; из-за руки глядит тетка Арина Пантелеймоновна.

Агафья Тихоновна. Опять, тетушка: дорога! интересуется какой-то бубновый король, слезы, любовное письмо; с левой стороны трефовый изъясляет большое участие, но какая-то злодейка мешает.

Арина Пантелеймоновна. А кто бы, ты думала, был трефовый король?

Агафья Тихоновна. Не знаю.

Арина Пантелеймоновна. А я знаю, кто.

Агафья Тихоновна. А кто?

Арина Пантелеймоновна. А хороший торговец, что по суконной линии, Алексей Дмитриевич Стариков.

Агафья Тихоновна. Вот уж, верно, не он, я хоть что ставлю, не он.

Арина Пантелеймоновна. Не спорь, Агафья Тихоновна, волос уж такой русый. Нет другого трефового короля.

Агафья Тихоновна. А вот же нет: трефовый король значит здесь дворянин. Купцу далеко до трефового короля.

Арина Пантелеймоновна. Эх, Агафья Тихоновна, а ведь не то бы ты сказала, как бы покойник-то Тихон, твой батюшка, Пантелеймонович был жив. Бывало, как ударит всей пятерней по столу, да вскрикнет: «Плевать я», говорит, «на того, который стыдится быть купцом; да не выдам же», говорит, «дочь за полковника. Пусть их делают другие! А и сына», говорит, «не отдам на службу. Что», говорит, «разве купец не служит государю так же, как и всякий другой?» Да всей пятерней-то так по столу и хватит. А рука-то в ведро величиною — такие страсти! Ведь, если сказать правду, он и усахарил твою матушку, а покойница прожила бы подолее.

Агафья Тихоновна. Ну, вот чтобы и у меня еще был такой злой муж! Да ни за что не выйду за купца!

Арина Пантелеймоновна. Да ведь Алексей-то Дмитриевич не такой.

Агафья Тихоновна. Не хочу, не хочу. У него борода: станет есть, всё потечет по бороде. Нет, нет, не хочу!

Арина Пантелеймоновна. Да ведь где же достать хорошего дворянина? Ведь его на улице не сыщешь.

Агафья Тихоновна. Фекла Ивановна сыщет. Она обещалась сыскать самого лучшего.

Арина Пантелеймоновна. Да ведь она лгунья, мой свет:

ЯВЛЕНИЕ XIII.

Те же и Фекла.

Фекла. Ан, нет, Арина Пантелеймоновна, грех вам понапрасну поклеп взводить.

Агафья Тихоновна. Ах, это Фекла Ивановна! Ну что, говори, рассказывай! Есть?

Фекла. Есть, есть, дай только прежде с духом собраться — так ухлопоталась! По твоей комиссии все дома исходила, по канцеляриям, по министериям истаскалась, в караульни наслонялась. Знаешь ли ты, мать моя, ведь меня чуть было не прибили, ей богу! Старуха-то, что женила Аферовых, так было приступила ко мне: «Ты такая и этакая, только хлеб перебиваешь, знай свой квартал», говорит. «Да что ж», сказала я напрямик, «я для своей барышни, не прогневайся, всё готова удовлетворить». Зато уж каких женихов тебе припасла! То есть, и стоял свет, и будет стоять, а таких еще не было. Сегодня же иные и придут. Я забежала нарочно тебя предварить.

Агафья Тихоновна. Как же сегодня? Душа моя, Фекла Ивановна, я боюсь.

Фекла. И, не пугайся, мать моя! Дело житейское. Приедут, посмотрят, больше ничего. И ты помотришь их: не пондравятся, — ну, и уедут.

Арина Пантелеймоновна. Ну, уж, чай, хороших приманила!

Агафья Тихоновна. А сколько их? много?

Фекла. Да человека шесть есть.

Агафья Тихоновна (вскрикивает). Ух!

Фекла. Ну, что ж ты, мать моя, так вспорхнулась! Лучше выбирать: один не придется, другой придется.

Агафья Тихоновна. Что ж они, дворяне?

Фекла. Все, как на подбор. Уж такие дворяне, что еще и не было таких.

Агафья Тихоновна. Ну, какие же, какие?

Фекла. А славные все такие, хорошие, аккуратные. Первый, Балгазар Балгазарович Жевакин, такой славный, во флоте служил — как раз по тебе придется. Говорит, что ему нужно, чтобы невеста была в теле, а поджаристых совсем не любит. А Иван-то Павлович, что служит езекухтором, такой важный, что и приступу нет. Такой видный из себя, толстый; как закричит на меня: «Ты мне не толкуй пустяков, что невеста такая и эдакая, ты скажи напрямик, сколько за ней движимого и недвижимого?» — «Столько-то и столько-то, отец мой!» — «Ты врешь, собачья дочь!» Да еще, мать моя, вклеил такое словцо, что и неприлично тебе сказать. Я так вмиг и спознала: э, да это должен быть важный господин.

Агафья Тихоновна. Ну, а еще кто?

Фекла. А еще Никанор Иванович Анучкин. Это уж такой великатный, а губы, мать моя, — малина, совсем малина — такой славный. «Мне», говорит, «нужно, чтобы невеста была хороша собой, воспитанная, чтобы и по французскому умела говорить». Да, тонкого поведенья человек, немецкая штука; а сам-то такой subtilный, и ножки узенькие, тоненькие.

Агафья Тихоновна. Нет, мне эти subtilные как-то не того... не знаю... Я ничего не вижу в них...

Фекла. А коли хочешь поплотнее, так возьми Ивана Павловича. Уж лучше нельзя выбрать никого. Уж тот, неча сказать, барин так барин: мало в эти двери не войдет — такой славный.

Агафья Тихоновна. А сколько лет ему?

Фекла. А человек еще молодой: лет пятьдесят, да и пятидесяти еще нет.

Агафья Тихоновна. А фамилия как?

Фекла. А фамилия: Иван Павлович Яичница.

Агафья Тихоновна. Это такая фамилия?

Фекла. Фамилия.

Агафья Тихоновна. Ах, боже мой, какая фамилия! Послушай, Феклуша, как же это, если я выйду за него замуж, и вдруг буду называться Агафья Тихоновна Яичница? Бог знает, что такое!

Фекла. И, мать моя, да на Руси есть такие содомные прозвища, что только плюнешь да перекрестишься, коли услышишь. А пожалуй, коли не нравится прозвище, то возьми Балтазара Балтазаровича Жевакина — славный жених.

Агафья Тихоновна. А какие у него волосы?

Фекла. Хорошие волосы.

Агафья Тихоновна. А нос?

Фекла. Э... и нос хороший. Всё на своем месте. И сам такой славный. Только не погневайся: уж на квартире одна только трубка и стоит, больше ничего нет — никакой мебели.

Агафья Тихоновна. А еще кто?

Фекла. Акинф Степанович Пантелеев, чиновник, титулярный советник, немножко заикается только, зато уж такой скромный.

Арина Пантелеймоновна. Ну, что ты всё: чиновник, чиновник; а не любит ли он выпить, вот, мол, что скажи.

Фекла. А пьет, не прекословлю, пьет. Что ж делать, уж он титулярный советник; зато такой тихой, как шелк.

Агафья Тихоновна. Ну, нет, я не хочу, чтобы муж у меня был пьяница.

Фекла. Твоя воля, мать моя! Не хочешь одного, возьми другого. Впрочем, что ж такого, что иной раз выпьет лишнее — ведь не всю же неделю бывает пьян; иной день выберется и трезвый.

Агафья Тихоновна. Ну, а еще кто?

Фекла. Да есть еще один, да тот только такой... бог с ним. Эти будут почище.

Агафья Тихоновна. Ну, да кто же он?

Фекла. А не хотелось бы и говорить про него. Он-то, пожалуй, андворный советник и петлицу носит, да уж на подъем куды тяжел, не выманишь из дому.

Агафья Тихоновна. Ну, а еще кто? Ведь тут только всего пять, а ты говорила шесть.

Фекла. Да неужто тебе еще мало? Смотри ты, как тебя вдруг поразобрало, а ведь давеча было испугалась.

Арина Пантелеймоновна. Да что с них, с дворян-то твоих? Хоть их у тебя и шестеро, а, право, купец один станет за всех.

Фекла. А нет, Арина Пантелеймоновна. Дворянин будет почтенней.

Арина Пантелеймоновна. Да что в почтеньи-та? А вот Алексей Дмитриевич, да в собольей шапке, в санках-то как прокатится...

Фекла. А дворянин-то с аполоетой пройдет навстречу, скажет: «Что ты, купчишка? свороти с дороги!» Или: «Покажи, купчишка, бархату самого лучшего!» А купец: «Извольте, батюшка!» — «А сними-ка, невежа, шляпу!» Вот что скажет дворянин.

Арина Пантелеймоновна. А купец, если захочет, не даст сукна; а вот дворянин-то и голенькой, и не в чем ходить дворянину.

Фекла. А дворянин зарубит купца.

Арина Пантелеймоновна. А купец пойдет жаловаться в полицию.

Фекла. А дворянин пойдет на купца к сенахтору.

Арина Пантелеймоновна. А купец к губернахтору.

Фекла. А дворянин...

Арина Пантелеймоновна. Врешь, врешь, дворянин... Губернахтор больше сенахтора! Разносила с дворянином, а дворянин при случае так же гнет шапку... (В дверях слышен звонок). Никак, звонит кто-го.

Фекла. Ахти, это они!

Арина Пантелеймоновна. Кто они?

Фекла. Они... кто-нибудь из женихов.

Агафья Тихоновна (вскрикивает). Ух!

Арина Пантелеймоновна. Святые, помилуйте нас грешных. В комнате совсем не прибрано. (Схватывает всё, что ни есть на столе, и бежит по комнате). Да салфетка-то, салфетка на столе совсем черная. Дуняшка, Дуняшка! (Дуняшка является). Скорее чистую салфетку! (Стаскивает салфетку и мечется по комнате).

Агафья Тихоновна. Ах, тетушка, как мне быть? Я чуть не в рубашке.

Арина Пантелеймоновна. Ах, мать моя, беги скорей одеваться! (*Мечется по комнате; Дуняшка приносит салфетку; в дверях звонят*). Беги, скажи: сейчас.

(*Дуняшка кричит издалека: «сейчас!»*).

Агафья Тихоновна. Тетушка, да ведь платье не выглажено.

Арина Пантелеймоновна. Ах, господи милосердный, не погуби! Надень другое.

Фекла (*вбегая*). Что ж вы нейдете? Агафья Тихоновна, поскорей, мать моя! (*Слышен звонок*). Ахти! а ведь он всё дожидается.

Арина Пантелеймоновна. Дуняшка, введи его и проси обождать.

(*Дуняшка бежит в сени и отворяет дверь. Слышны голоса: «Дома?» — «Дома, пожалуйста в комнату». Все с любопытством стараются рассмотреть в замочную скважину*).

Агафья Тихоновна (*вскрикивает*). Ах, какой толстый!

Фекла. Идет, идет! (*Все бегут опроретью*).

ЯВЛЕНИЕ XIV.

Иван Павлович Яичница и девчонка.

Девчонка. Погодите здесь. (*Уходит*).

Яичница. Пожалуй, пождать — пождем, как бы только не замешкаться. Отлучился ведь только на минутку из департамента. Вдруг вздумает генерал: «а где экзекутор?» — «Невесту пошел выглядывать». Чтоб не задал он такой невесты... А, однакож, рассмотреть еще раз роспись. (*Читает*). «Каменный двухэтажный дом»... (*Подымает глаза вверх и обсматривает комнату*). Есть! (*Продолжает читать*). «Флигеля два: флигель на каменном фундаменте, флигель деревянный»... Ну, деревянный плоховат. «Дрожки, сани парные с резьбой под большой ковер и под малый». Может быть, такие, что в лом годятся. Старуха, однакож, уверяет, что первый сорт; хорошо, пусть первый сорт. «Две дюжины серебряных ложек»... Конечно.

для дома нужны серебряные ложки. «Две лисьих шубы...» Гм. «Четыре больших пуховика и два малых» (*значительно сжимает губы*). «Шесть пар шелковых и шесть пар ситцевых платьев, два ночных капота, два»... Ну, это статья пустая! «Белье, салфетки»... Это пусть будет, как ей хочется. Впрочем, нужно всё это поверить на деле. Теперь, пожалуй, обещают и домы, и экипажи, а как женишься — только и найдешь, что пуховики да перины.

(*Слышен звонок. Дуняшка бежит впопыхах через комнату отворять дверь. Слышны голоса: «Дома?» — «Дома»*).

ЯВЛЕНИЕ XV.

Иван Павлович и Анучкин.

Дуняшка. Погодите тут. Они выдут. (*Уходит. Анучкин раскланивается с Яичницей*).

Яичница. Мое почтение.

Анучкин. Не с папенькой ли прелестной хозяйки дома имею честь говорить?

Яичница. Никак нет, вовсе не с папенькой. Я даже еще не имею детей.

Анучкин. Ах, извините! извините!

Яичница (*в сторону*). Физиогномия этого человека мне что-то подозрительна: чуть ли он не за тем же сюда пришел, за чем и я. (*Вслух*). Вы, верно, имеете какую-нибудь надобность к хозяйке дома?

Анучкин. Нет, что ж... надобности никакой нет, а так зашел с прогулки.

Яичница (*в сторону*). Врет, врет, с прогулки? Жениться, подлец, хочет! (*Слышен звонок. Дуняшка бежит через комнату отворять двери. В сенях голоса: «Дома?» — «Дома»*).

ЯВЛЕНИЕ XVI.

Те же и Жевакин (*в сопровождении девчонки*).

Жевакин (*девчонке*). Пожалуйста, душенька, почисть меня... Пыли-то, знаешь, на улице пристало не мало. Вон там, пожалуйста, сними пушинку. (*Поворачивается*). Так! Спа-

сибо, душенька. Вот еще посмотри: там как будто паучок лазит! А на подборах-то сзади ничего нет? Спасибо, родимая! Вон тут еще, кажется. (*Гладит рукою рукав фрака и поглядывает на Анучкина и Ивана Павловича*). Суконцо-то ведь аглицкое! Ведь каково носится! В 95 году, когда была эскадра наша в Сицилии, купил я его еще мичманом и сшил с него мундир; в 801, при Павле Петровиче, я был сделан лейтенантом — сукно было совсем новешенькое; в 814 сделал экспедицию вокруг света, и вот только по швам немного поистерлось; в 815 вышел в отставку, только перелицевал: уж десять лет ношу, до сих пор почти что новый. Благодарю, душенька, м... раскрасоточка! (*Делает ей ручку и, подходя к зеркалу, слегка взъерошивает волосы*).

Анучкин. А как, позвольте узнать, Сицилия — вот вы изволили сказать: Сицилия, — хорошая это земля Сицилия?

Жевакин. А прекрасная! Мы тридцать четыре дня там пробыли; вид, я вам доложу, восхитительный. Эдакие горы, эдак деревцо какое-нибудь гранатное, и везде италианочки, такие розанчики, так вот и хочется поцеловать.

Анучкин. И хорошо образованы?

Жевакин. Превосходным образом! Так образованные, как вот у нас только графини разве. Бывало, пойдешь по улице — ну, русский лейтенант... Натурально, здесь эполеты (*показывает на плеча*), золотое шитье, и эдак красоточки черномазенькие — у них ведь возле каждого дома балкончики и крыши вот, как этот пол, совершенно плоски. Бывало, эдак смотришь и сидит эдакой розанчик... Ну, натурально, чтобы не ударить лицом в грязь... (*Кланяется и размахивает рукою*). И она эдак только. (*Делает рукою движение*). Натурально, одета: здесь у ней какая-нибудь тафтица, шнуровочка, дамские разные сережки... ну, словом, такой лакомый кусочек...

Анучкин. А как, позвольте еще вам сделать вопрос, — на каком языке изъясняются в Сицилии?

Жевакин. А натурально, все на французском.

Анучкин. И все барышни решительно говорят по-французски?

Жевакин. Все-с решительно. Вы даже, может быть, не поверите тому, что я вам доложу: мы жили тридцать четыре дня, и во все это время ни одного слова я не слышал от них по-русски.

Анучкин. Ни одного слова?

Жевакин. Ни одного слова. Я не говорю уже о дворянах и прочих синьорах, то-есть разных ихних офицерах; но возьмите нарочно простого тамошнего мужика, который перетаскивает на шее всякую дрянь, попробуйте, скажите ему: «дай, братец, хлеба» — не поймет, ей богу не поймет; а скажи по-французски: «dateci del pane» или «portate vino!» — поймет, и побежит, и точно принесет.

Иван Павлович. А любопытная, однакож, как я вижу, должна быть земля эта Сицилия. Вот вы сказали мужик; что мужик? как он? так ли совершенно, как и русский мужик, широк в плечах и землю пашет, или нет?

Жевакин. Не могу вам сказать: не заметил, пашут или нет; а вот насчет нюханья табаку, так я вам доложу, что все не только нюхают, а даже за губу-с кладут. Перевозка тоже очень дешева; там всё почти вода, и везде гондолы... Натурально, сидит эдакая италианочка, такой розанчик, одета: манишечка, платочек... С нами были и аглицкие офицеры; ну, народ так же, как и наши: моряки... и сначала, точно, было очень странно: не понимаешь друг друга; но потом, как хорошо-обознакомились, начали свободно понимать. Покажешь, бывало, эдак на бутылку или стакан, — ну, тотчас и знает, что это значит выпить; приставишь эдак кулак ко рту и скажешь только губами: паф, паф — знает: трубку выкурить. Вообще, я вам доложу, язык довольно легкий, — наши матросы в три дни каких-нибудь стали совершенно понимать друг друга.

Иван Павлович. А преинтересная, как вижу, жизнь в чужих краях. Мне очень приятно сойтись с человеком бывалым. Позвольте узнать: с кем имею честь говорить?

Жевакин. Жевакин-с, лейтенант в отставке. Позвольте с своей стороны тоже спросить: с кем-с имею счастье изъясняться?

Иван Павлович. В должности экзекутора, Иван Павлович Яичница.

Жевакин (не дослышав). Да, я тоже перекусил. Дороги-то, знаю, впереди будет довольно, а время холодновато: селедочку съел с хлебом.

Иван Павлович. Нет, кажется, вы не так поняли: это фамилия моя — Яичница.

Жевакин (кланяясь). Ах, извините. Я немножко туговат на ухо. Я, право, думал, что вы изволили сказать, что покушали яичницу.

Иван Павлович. Да что делать. Я хотел было уже просить генерала, чтобы позволил называться мне Яичницын, да свои отговорили: говорят, будет похоже на собачий сын.

Жевакин. А это, однакож, бывает. У нас вся третья эскадра, все офицеры и матросы, — все были с престранными фамилиями: ¹ Помойкин, Ярыжкин, Перепреев лейтенант; а один мичман, и даже хороший мичман, был по фамилии просто Дырка. И капитан бывало: «эй ты, Дырка, поди сюда!» И, бывало, над ним всегда пошутить: «эх ты, дырка эдакой!» говоришь бывало ему. (Слышен в сенях звонок; Фекла бежит через комнату отворять).

Яичница. А, здравствуй, матушка!

Жевакин. Здравствуй; как живешь, душа моя?

Анучкин. Здравствуйте, матушка, Фекла Ивановна.

Фекла (бежит впопыхах). Спасибо, отцы мои; здорова, здорова. (Отворяет дверь; в сенях раздаются голоса: «Дома?» — «Дома». Потом несколько почти неслышных слов, на которые Фекла отвечает с досадою: «смотри ты какой!»).

ЯВЛЕНИЕ XVII

Те же, Кочкарев, Подколесин и Фекла.

Кочкарев (Подколесину). Ты помни: только кураж и больше ничего. (Оглядывается и раскланивается с некоторым изумлением; про себя). Фу ты, какая куча народу. Это что

¹ В московском автографе: все офицеры и матросы, все были с такими фамилиями, что бывало покойник командир Алексей Иванович говорил — ну, говорит, у м^{оей} третьей эскадры чорт на крестинах что ли был. См. комментарий, стр. 459.

значит? Уж не женихи ли? *(Толкает Феклу и говорит ей тихо)*.
С которых сторон понабрала ворон — а?

Фекла *(вполголоса)*. Тут тебе ворон нет, всё честные люди.

Кочкарев *(ей)*. Гости-то нескитанные, кафтаны общипанные.

Фекла. Гляди налёт на свой полёт, а и похвастаться нечем: шапка в рубль, а щи без круп.

Кочкарев. Небось, твои разживные, по дыре в кармане. *(Вслух)*. Да что она делает теперь? Ведь эта дверь, верно, к ней в спальню? *(Подходит к двери)*.

Фекла. Бесстыдник! Говорят тебе, ещё одевается.

Кочкарев. Эка беда! Что ж тут такого? Ведь только посмотрю и больше ничего. *(Смотрит в замочную скважину)*.

Жевакин. А позвольте мне полюбопытствовать тоже.

Яичница. Позвольте взглянуть мне только один разок.

Кочкарев *(продолжая смотреть)*. Да ничего не видно, господа. И распознать нельзя, что такое белеет, женщина или подушка. *(Все, однакож, обступают дверь и продираются взглянуть)*.

Кочкарев. Чш... кто-то идет. *(Все отскакивают прочь)*

ЯВЛЕНИЕ XVIII.

Те же, Арина Пантелеймоновна и Агафья Тихоновна.
(Все раскланиваются).

Арина Пантелеймоновна. А по какой причине изволили одолжить посещением?

Яичница. А по газетам узнал я, что желаете вступить в подряды насчет поставки лесу и дров, и потому, находясь в должности экзекутора при казенном месте, я пришел узнать, какого роду лес, в каком количестве и к какому времени можете его поставить.

Арина Пантелеймоновна. Хоть подрядов никаких не берем, а приходу рады. А как по фамилии?

Яичница. Коллежский ассессор, Иван Павлович Яичница.

Арина Пантелеймоновна. Прошу покорнейше садиться. (*Обращается к Жевакину и смотрит на него*). А позвольте узнать...

Жевакин. Я тоже, в газетах вижу объявляют о чем-то. Дай-ка, думаю себе, пойду. Погода же показалась хорошею, по дороге везде травка...

Арина Пантелеймоновна. А как-с по фамилии?

Жевакин. А лейтенант морской службы в отставке, Балтазар Балтазаров Жевакин 2-й. Был у нас еще другой Жевакин, да тот еще прежде моего вышел в отставку: был ранен, матушка, под коленком, и пуля так странно прошла, что коленка-то самого не тронула, а по жиле прохватила — как иголкой сшило, так что когда, бывало, стоишь с ним, всё кажется, что он хочет тебя коленком сзади ударить.

Арина Пантелеймоновна. А прошу покорнейше садиться. (*Обращаясь к Анучкину*). А позвольте узнать, по какой причине?...

Анучкин. По соседству-с. Находясь довольно в близком соседстве.

Арина Пантелеймоновна. Не в доме ли купеческой жены Тулубовой, что насупротив, изволите жить?

Анучкин. Нет, я покамест живу еще на Песках, но имею, однакоже, намерение со временем перебраться сюда-с в соседство, в эту часть города.

Арина Пантелеймоновна. А прошу покорнейше садиться. (*Обращаясь к Кочкареву*). А позвольте узнать...

Кочкарев. Да неужли вы меня не узнаете? (*Обращаясь к Агафье Тихоновне*). И вы также, сударыня?

Агафья Тихоновна. Сколько мне кажется, совсем не видала вас.

Кочкарев. Однакож припомните. Вы меня, верно, где-нибудь видели.

Агафья Тихоновна. Право, не знаю. Уж разве не у Бирюшковых ли?

Кочкарев. Именно у Бирюшковых.

Агафья Тихоновна. Ах, ведь вы не знаете, с ней ведь история случилась.

Кочкарев. Как же, вышла замуж.

Агафья Тихоновна. Нет, это бы еще хорошо, а то переломила ногу.

Арина Пантелеймоновна. И сильно переломила. Возвращалась довольно поздно домой на дрожках, а кучер-то был пьян и вывалил с дрожек.

Кочкарев. Да то-то, я помню, что-то было: или вышла замуж, или переломила ногу.

Арина Пантелеймоновна. А как по фамилии?

Кочкарев. Как же, Илья Фомич Кочкарев, в родстве ведь мы. Жена моя беспрестанно говорит о том... Позвольте, позвольте. *(Берет за руку Подколесина и подводит его)*. Приятель мой, Подколесин Иван Кузьмич; надворный советник; служит экспедитором, один все дела делает, усовершенствовал отличнейше свою часть.

Арина Пантелеймоновна. А как по фамилии?

Кочкарев. Подколесин Иван Кузьмич, Подколесин. Директор так только для чина поставлен, а все дела он делает, Иван Кузьмич Подколесин.

Арина Пантелеймоновна. Так-с. Прошу покорнейше садиться.

ЯВЛЕНИЕ XIX.

Те же и Стариков.

Стариков *(кланяясь живо и скоро, по купчески и слегка берясь в бока)*. Здравствуйте, Арина Пантелеевна. Ребята на Гостином дворе сказывали, что продаете шерсть, матушка!

Агафья Тихоновна *(отворачиваясь с пренебрежением, сполголоса, но так, что он слышит)*. Здесь не купеческая лавка.

Стариков. Вона! Аль невпопад пришли? Аль и без нас дело сварили?

Арина Пантелеймоновна. Прошу, прошу, Алексей Дмитриевич; хоть шерсти не продаем, а приходу рады. Прошу покорно садиться.

(Все уселись. Молчание).

Яичница. Странная погода нынче: поутру совершенно было похоже на дождик, а теперь как будто и прошло.

216

Иванов

Срочно пишется

Кому медицина и медицина это что такое
По сравнению с теми, которые это что такое
По сравнению с теми, которые это что такое

Это подобно на тему описания парной дамской
мужичков и женщин, даже как и мужья и женщины
и так далее, при этом же это подобно

Но это как будто описания парной дамской
мужичков и женщин, даже как и мужья и женщины
и так далее, при этом же это подобно

Кому как будто описания парной дамской
мужичков и женщин, даже как и мужья и женщины
и так далее, при этом же это подобно

Но это как будто описания парной дамской
мужичков и женщин, даже как и мужья и женщины
и так далее, при этом же это подобно

Кому как будто описания парной дамской
мужичков и женщин, даже как и мужья и женщины
и так далее, при этом же это подобно

Но это как будто описания парной дамской
мужичков и женщин, даже как и мужья и женщины
и так далее, при этом же это подобно

Кому как будто описания парной дамской
мужичков и женщин, даже как и мужья и женщины
и так далее, при этом же это подобно

Листок из тетради, с пометками и вычеркнутыми фрагментами.

«Женитьба». Начало явления XX первого действия. Автограф первой полнщй редакции в тетради А. А. Иванова, л. 16.
Государственная библиотека СССР им. В. И. Ленина в Москве.

Агафья Тихоновна. Да-с, уж эта погода ни на что не похожа: иногда ясно, а в другое время совершенно дождливая. Очень большая неприятность.

Жевакин. Вот в Сицилии, матушка, мы были с эскадрой в весеннее время: если пригонять, так выйдет к нашему февралю; выйдешь, бывало, из дому: день солнечный, а потом эдак дождик, и смотришь, точно как будто дождик.

Яичница. Неприятнее всего, когда в такую погоду сидишь один. Женатому человеку совсем другое дело — не скучно; а если в одиночестве — так это просто . . .

Жевакин. О, смерть, совершенная смерть.

Анучкин. Да-с, это можно сказать . . .

Кочкарев. Какое — просто терзание! Жизни не будешь рад. Не приведи бог испытать такое положение.

Яичница. А как, сударыня, если бы пришлось вам избрать предмет? Позвольте узнать ваш вкус. Извините, что я так прямо. В какой службе вы полагаете быть приличнее мужу?

Жевакин. Хотели ли бы вы, сударыня, иметь мужем человека, знакомого с морскими бурями?

Кочкарев. Нет, нет. Лучший, по моему мнению, муж есть человек, который один почти управляет всем департаментом.

Анучкин. Почему же предубеждение? Зачем вы хотите оказать пренебрежение к человеку, который хотя, конечно, служил в пехотной службе, но умеет, однакож, ценить обхождение высшего общества.

Яичница. Сударыня, разрешите вы!

Агафья Тихоновна молчит.

Фекла. Отвечай же, мать моя, скажи им что-нибудь.

Яичница. Как же, матушка?

Кочкарев. Как же ваше мнение, Агафья Тихоновна?

Фекла (*тихо ей*). Скажи же, скажи: благодарствую, мол, с моим удовольствием. Нехорошо же так сидеть.

Агафья Тихоновна (*тихо*). Мне стыдно, право стыдно; я уйду, право уйду. Тетушка, посидите за меня.

Фекла. Ах, не делай этого сраму, не уходи; совсем острамишься. Они ни весть что подумают.

Агафья Тихоновна (так же). Нет, право уйду. Уйду, уйду! (Убегает. Фекла и Арина Пантелеймоновна уходят вслед за нею).

ЯВЛЕНИЕ ХХ.

Те же, кроме ушедших.

Яичница. Вот тебе на, и ушли все! Это что значит?

Кочкарев. Что-нибудь, верно, случилось.

Жевакин. Как-нибудь насчет дамского туалета... Эдак поправить что-нибудь... манишечку... припилить.

(Фекла входит. Все к ней навстречу с вопросами: «что, что такое?»)

Кочкарев. Что-нибудь случилось?

Фекла. Как можно, чтобы случилось. Ей богу, ничего не случилось.

Кочкарев. Да зачем же она вышла?

Фекла. Да пристыдили, потому и вышла; совсем сконфузили, так что не высидела на месте. Просит извинить: ввечеру-де на чашку чаю чтобы пожаловали. (Уходит).

Яичница (в сторону). Ох, уж эта мне чашка чаю. Вот за что не люблю сватаний; пойдет возня: сегодня нельзя, да пожалуйста завтра, да еще послезавтра на чашку, да нужно еще подумать. А ведь дело дрянь, ничуть не головолмное. Чорт побери, я человек должностной, мне некогда.

Кочкарев (Подколесину). А ведь хозяйка недурна — а?

Подколесин. Да, недурна.

Жевакин. А ведь хозяйка-то хороша.

Кочкарев (в сторону). Вот чорт побери! Этот дурак влюбился. Еще будет мешать, пожалуй. (Вслух). Совсем нехороша, совсем нехороша.

Яичница. Нос велик.

Жевакин. Ну, нет, носа я не заметил. Она... эдакой розанчик.

Анучкин. Я сам тоже их мнения. Нет, не то, не то... Я даже думаю, что вряд ли она знакома с обхождением высшего общества. Да и знает ли она еще по-французски.

Жевакин. Да что ж вы, смею спросить, не попробовали, не поговорили с ней по-французски? Может быть, и знает.

Анучкин. Вы думаете, я говорю по-французски? Нет, я не имел счастья воспользоваться таким воспитанием. Мой отец был мерзавец, скотина. Он и не думал меня выучить французскому языку. Я был тогда еще ребенком, меня легко было приучить, стоило только посечь хорошенько, и я бы знал, я бы непременно знал.

Жевакин. Ну, да теперь же, когда вы не знаете, что ж вам за прибыль, если она...

Анучкин. А нет, нет. Женщина совсем другое дело. Нужно, чтобы она непременно знала, а без того у ней и то и это... (показывает жестами) всё уж будет не то.

Яичница (в сторону). Ну, об этом заботься кто другой. А я пойду да обсмотрю со двора дом и флигеля; если только всё, как следует, так сего же вечера добыюсь дела. Эти женишки мне не опасны. Народ что-то больно жиденский. Таких невесты не любят.

Жевакин. Пойти выкурить трубочку. А что, не по дороге ли нам? Вы где, позвольте спросить, живете?

Анучкин. А на Песках, в Петровском переулке.

Жевакин. Да-с, будет круг: я на острове, в 18-й линии, а впрочем всё-таки я вас попровожу.

Стариков. Нет, тут что-то спесьевато. Ай, припомните потом, Агафья Тихоновна, и нас. С моим почтением, господа. (Кланяется и уходит).

ЯВЛЕНИЕ XXI

Подколесин и Кочкарев.

Подколесин. А что ж, пойдём и мы.

Кочкарев. Ну, что, ведь правда, хозяйка мила?

Подколесин. Да что! Мне, признаюсь, она не нравится.

Кочкарев. Вот на! Это что? Да ведь ты сам согласился, что она хороша.

Подколесин. Да так, как-то не того: и нос длинный, и по-французски не знает.

Кочкарев. Это ещё что? тебе на что по-французски?

Подколесин. Ну, всё-таки невеста должна знать по-французски.

Кочкарев. Почему ж?

Подколесин. Да потому, что... уж я не знаю почему, а всё уж будет у ней не то.

Кочкарев. Ну, вот. Дурак сейчас один сказал, а он и уши развесил. Она красавица, просто красавица; такой девицы не сыщешь нигде.

Подколесин. Да мне самому сначала она было приглянулась, да после, как начали говорить: длинный нос, длинный нос — ну, я рассмотрел, и вижу сам, что длинный нос.

Кочкарев. Эх, ты, пирей, не нашел дверей. Они нарочно толкуют, чтобы тебя отвадить; и я тоже не хвалил — так уж делается. Это, брат, такая девица! Ты рассмотри только глаза ее: ведь это, чорт знает, что за глаза: говорят, дышут. А нос? Я не знаю, что за нос! белизна — алебастр! Да и алебастр не всякий сравнится. Ты рассмотри сам хорошенько.

Подколесин (*улыбаясь*). Да теперь-то я опять вижу, что она как будто хороша.

Кочкарев. Разумеется, хороша. Послушай, теперь, так как они все ушли, пойдем к ней, изъяснимся и всё кончим.

Подколесин. Ну, этого я не сделаю.

Кочкарев. Отчего ж?

Подколесин. Да что ж за нахальство? Нас много; пусть она сама выберет.

Кочкарев. Ну, да что тебе смотреть на них: боишься соперничества, что ли? Хочешь, я их всех в одну минуту спроважу?

Подколесин. Да как же ты их спроводишь?

Кочкарев. Ну, уж это мое дело. Дай мне только слово, что потом не будешь отнекиваться.

Подколесин. Почему ж не дать? Изволь. Я не отпираться: я хочу жениться.

Кочкарев. Руку!

Подколесин (*подавая*). Возьми!

Кочкарев. Ну, этого только мне и нужно.

(Оба уходят.)

ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ.

Комната в доме Агафьи Тихоновны.

ЯВЛЕНИЕ I.

Агафья Тихоновна одна; потом Кочкарев.

Агафья Тихоновна. Право, такое затруднение — выбор! Если бы еще один, два человека, а то четыре — как хочешь, так и выбирай. Никанор Иванович недурен, хотя, конечно, худошав; Иван Кузьмич тоже недурен. Да если сказать правду, Иван Павлович тоже, хоть и толст, а ведь очень видный мужчина. Прошу покорно, как тут быть? Балтазар Балтазарович опять мужчина с достоинствами. Уж как трудно решиться, так просто рассказать нельзя, как трудно! Если бы губы Никанора Ивановича да приставить к носу Ивана Кузьмича, да взять сколько-нибудь развязности, какая у Балтазара Балтазарыча, да, пожалуй, прибавить к этому еще дородности Ивана Павловича — я бы тогда тотчас же решилась. А теперь поди подумай! просто голова даже стала болеть. Я думаю, лучше всего кинуть жребий. Положиться во всем на волю божию: кто выкинется, тот и муж. Напишу их всех на бумажках, сверну в трубочки, да и пусть будет, что будет. *(Подходит к столу, вынимает оттуда ножницы и бумагу, нарезывает билетки и скатывает, продолжая говорить)*. Такое несчастное положение девицы, особливо еще влюбленной. Из мужчин никто не войдет в это, и даже просто не хотят понять этого. Вот они все, уж готовы! Остается только положить их в ридикуль, зажмурить глаза, да и пусть будет, что будет. *(Кладет билетки в ридикуль и мешает их рукою)*. Страшно... Ах, если бы бог дал, чтобы вынулся Никанор Иванович; нет, отчего же он? Лучше ж Иван Кузьмич. Отчего же Иван Кузьмич? чем же худы те, другие?.. Нет, нет, не хочу... какой выберется, такой пусть и будет. *(Шарит рукою в ридикуле и вынимает вместо одного все)*. Ух! все! все вынулись! А сердце так и колотится! Нет, одного! одного! непременно одного. *(Кладет билетки в ридикуль и мешает. В это время входит потихоньку Кочкарев и становится позади)*.

Ах, если бы вынуть Балтазара... что я! хотела сказать Никанора Ивановича... Нет, не хочу, не хочу. Кого прикажет судьба.

Кочкарев. Да возьмите Ивана Кузьмича, всех лучше.

Агафья Тихоновна. Ах! *(вскрикивает и закрывает лицо обеими руками, страшась взглянуть назад)*.

Кочкарев. Да чего ж вы испугались? Не пугайтесь, это я. Право, возьмите Ивана Кузьмича.

Агафья Тихоновна. Ах, мне стыдно: вы подслушали.

Кочкарев. Ничего, ничего! Ведь я свой, родня, передо мною нечего стыдиться; откройте же ваше личико.

Агафья Тихоновна *(вполовину открывая лицо)*. Мне, право, стыдно.

Кочкарев. Ну, возьмите же Ивана Кузьмича.

Агафья Тихоновна. Ах! *(вскрикивает и закрывается вновь руками)*.

Кочкарев. Право, чудо человек, усовершенствовал часть свою... просто удивительный человек.

Агафья Тихоновна *(понежному открывает лицо)*. Как же, а другой? А Никанор Иванович — ведь он тоже хороший человек.

Кочкарев. Помилуйте, это дрянь против Ивана Кузьмича.

Агафья Тихоновна. Отчего же?

Кочкарев. Ясно отчего. Иван Кузьмич человек... ну просто человек... человек, каких не сыщешь.

Агафья Тихоновна. Ну, а Иван Павлович?

Кочкарев. И Иван Павлович дрянь, все они дрянь.

Агафья Тихоновна. Будто бы уж все?

Кочкарев. Да вы только посудите, сравните только: это, как бы то ни было, Иван Кузьмич! А ведь то, что ни попало: Иван Павлович, Никанор Иванович, чорт знает что такое.

Агафья Тихоновна. А ведь, право, они очень... скромные.

Кочкарев. Какое скромные! Драчуны, самый буйный народ. Охота же вам быть прибиту на другой день после свадьбы.

Агафья Тихоновна. Ах, боже мой! Уж это точно такое несчастье, хуже которого не может быть.

Кочкарев. Еще бы! Хуже этого и не выдумаешь ничего...

Агафья Тихоновна. Так по вашему совету лучше взять Ивана Кузьмича?

Кочкарев. Ивана Кузьмича, натурально Ивана Кузьмича. *(В сторону)*. Дело, кажется, идет на лад. Подколесин сидит в кондитерской, пойти поскорей за ним.

Агафья Тихоновна. Так вы думаете — Ивана Кузьмича?

Кочкарев. Непременно Ивана Кузьмича.

Агафья Тихоновна. А тем другим разве отказать?

Кочкарев. Конечно, отказать.

Агафья Тихоновна. Да ведь как же это сделать? как-то стыдно.

Кочкарев. Почему ж стыдно? Скажите, что еще молоды и не хотите замуж.

Агафья Тихоновна. Да ведь они не поверят, станут спрашивать: да почему, да как?

Кочкарев. Ну, так, если вы хотите кончить за одним разом, скажите просто: пошли вон, дураки!

Агафья Тихоновна. Как же можно так сказать?

Кочкарев. Ну, да уж попробуйте. Я вас уверяю, что после этого все выбегут вон.

Агафья Тихоновна. Да ведь это выдет уж как-то бранно.

Кочкарев. Да ведь вы больше их не увидите, так не всё ли равно?

Агафья Тихоновна. Да всё как-то нехорошо... они ведь рассердятся.

Кочкарев. Какая ж беда, если рассердятся? Если бы из этого что бынибудь вышло, тогда другое дело; а ведь здесь самое большее, если кто-нибудь из них плюнет в глаза — вот и всё.

Агафья Тихоновна. Ну, вот, видите!

Кочкарев. Да что же за беда? Ведь иным плевали несколько раз, ей богу! Я знаю тоже одного: прекраснейший собой мужчина, румянец во всю щеку; до тех пор егзил

и надоедал своему начальнику о прибавке жалованья, что тот наконец не вынес — плюнул в самое лицо, ей богу! «Вот тебе», говорит, «твоя прибавка, отвяжись, сатана!» А жалованья, однакоже, всё-таки прибавил. Так что ж из того, что плюнет? Если бы, другое дело, был далеко платок, а то ведь он тут же в кармане — взял да и вытер. (*В сенях звонят*). Стучатся: кто-нибудь из них, верно; я бы не хотел теперь с ними встретиться. Нет ли у вас там другого выхода?

Агафья Тихоновна. Как же, по черной лестнице. Но, право, я вся дрожу.

Кочкарев. Ничего, только присутствие духа. Прощайте. (*В сторону*). Поскорей приведу Подколесина.

ЯВЛЕНИЕ II

Агафья Тихоновна и Яичница.

Яичница. Я нарочно, сударыня, пришел немного пораньше, чтобы поговорить с вами наедине, на досуге. Ну, сударыня, насчет чина, я уже полагаю, вам известно: служу коллежским ассессором, любим начальниками, подчиненные слушаются, недостает только одного: подруги жизни.

Агафья Тихоновна. Да-с.

Яичница. Теперь я нахожу подругу жизни. Подруга эта вы. Скажите напрямик: да или нет? (*Смотрит ей в плеча; в сторону*). О, она не то, что как бывают худенькие немки — кое-что есть.

Агафья Тихоновна. Я еще очень молода-с... не расположена еще замуж...

Яичница. Помилуйте, а сваха зачем хлопочет? Но, может быть, вы хотите что-нибудь другое сказать, изъяснитесь... (*Слышен колокольчик*). Чорт побери, никак не дадут делом заняться.

ЯВЛЕНИЕ III

Те же и Жевакин.

Жевакин. Извините, сударыня, что я, может быть, слишком рано. (*Оборачивается и видит Яичницу*). Ах, уж есть... Ивану Павловичу мое почтение.

Яичница (в сторону). Провалился бы ты с своим почтением! (Вслух). Так как же, сударыня? Скажите одно только слово: да или нет?.. (Слышен колокольчик; Яичница плюет с сердцов). Опять колокольчик!

ЯВЛЕНИЕ IV.

Те же и Анучкин.

Анучкин. Может быть, я, сударыня, ранее, чем следует и повелевает долг приличия... (Видя прочих, испускает восклицание и раскланивается). Мое почтение.

Яичница (в сторону). Возьми себе свое почтение! Нелегкая тебя принесла, подломились бы тебе твои поджарые ноги! (Вслух). Так как же, сударыня, решите, — я человек должностной, времени у меня немного. Да или нет?

Агафья Тихоновна. (в смущении). Не нужно-с... не нужно-с... (В сторону). Ничего не понимаю, что говорю.

Яичница. Как не нужно? В каком отношении не нужно?

Агафья Тихоновна. Ничего-с, ничего... Я не того-с... (Собираясь с духом). Пошли вон!... (В сторону, всплеснувши руками). Ах, боже мой! что я такое сказала?

Яичница. Как пошли вон? Что такое значит: пошли вон? Позвольте узнать, что вы разумеете под этим? (Подбоченившись, подступает к ней грозно).

Агафья Тихоновна (взглянув ему в лицо, вскрикивает). Ух, прибьет, прибьет! (Убегает. Яичница стоит, разинувши рот. Вбегает на крик Арина Пантелеймоновна и, взглянув ему в лицо, вскрикивает тоже: «ух, прибьет!» и убегает).

Яичница. Что за притча такая! Вот, право, история! (В дверях звенит звонок, и слышны голоса).

Голос Кочкарева. Да входи, входи, что ж ты остановился?

Голос Подколесина. Да ступай ты вперед. Я только на минуту оправлюсь, расстегнулась стремешка.

Голос Кочкарева. Да ты улизнешь опять.

Голос Подколесина. Нет, не улизну! Ей богу, не улизну!

Те же и Кочкарев.

Кочкарев. Ну, вот, очень нужно поправлять стремешку.

Яичница (*обращаясь к нему*). Скажите, пожалуйста, невеста дура, что ли?

Кочкарев. А что? случилось разве что?

Яичница. Да непонятные поступки; выбежала, стала кричать: прибьет, прибьет! Чорт знает что такое.

Кочкарев. Ну да, это за ней водится. Она дура.

Яичница. Скажите, ведь вы ей родственник?

Кочкарев. Как же, родственник.

Яичница. А как родственник, позвольте узнать.

Кочкарев. Право, не знаю: как-то тетка моей матери что-то такое ее отцу, или отец ее что-то такое моей тетке — об этом знает жена моя, это их дело.

Яичница. И давно за ней водится дурь?

Кочкарев. А еще с самого сызмала.

Яичница. Да, конечно, лучше, если бы она была умней; а впрочем и дура тоже хорошо; были бы только статьи прибавочные в хорошем порядке.

Кочкарев. Да ведь за ней ничего нет.

Яичница. Как так, а каменный дом?

Кочкарев. Да ведь только слава, что каменный, а знали бы вы, как он выстроен; стены ведь выведены в один кирпич, а в середине всякая дрянь — мусор, щепки, стружки.

Яичница. Что вы?

Кочкарев. Разумеется. Будто не знаете, как теперь строятся дома? Лишь бы только в ломбард заложить.

Яичница. Однакож ведь дом не заложен.

Кочкарев. А кто вам сказал? Вот в том-то и дело, не только заложен, да за два года еще проценты не выплачены. Да в сенате есть еще брат, который тоже запускает глаза на дом; сутяги такого свет не производил: с родной матери последнюю юбку снял, безбожник.

Яичница. Как же мне старуха сваха... Ах она, бестия эдакая, изверг рода челове... (*В сторону*). Однакож он, может быть, и врет. Под строжайший допрос старуху! И если

только правда... ну... я заставляю запеть не так, как другие поют.

Анучкин. Позвольте вас побеспокоить тоже вопросом. Признаюсь, не зная французского языка, чрезвычайно трудно судить самому, знает ли женщина по-французски или нет. Как хозяйка дома, знает?..

Кочкарев. Ни бельмеса.

Анучкин. Что вы?

Кочкарев. Как же? я это очень хорошо знаю. Она училась вместе с женой в пансионе, известная была ленивица, вечно в дурацкой шапке сидит. А французский учитель просто бил ее палкой.

Анучкин. Представьте же, что у меня с первого разу, как только ее увидел, было какое-то предчувствие, что она не знает по-французски.

Яичница. Ну, чорт с французским! Но как сваха-то проклятая... Ах ты, бестия эдакая, ведьма! Ведь если б вы знали, какими словами она расписала! Живописец, вот совершенный живописец! «Дом, флигеля», говорит, «на фундаментах, серебряные ложки, сани», вот садись, да и катайся — словом, в романе редко выберется такая страница. Ах ты, подошва ты старая! Попадись только ты мне...

ЯВЛЕНИЕ VI

Те же и Фекла. *(Все, увидев ее, обращаются к ней со следующими словами).*

Яичница. А! вот она! А подойди-ка сюда, старая греховодница! а подойди-ка сюда!

Анучкин. Так-то вы обманули меня, Фекла Ивановна?

Кочкарев. Ну-ка, ступай, Варвара, на расправу!

Фекла. И ни слова не разберу: оглушили совсем.

Яичница. Дом строен в один кирпич, старая подошва, а ты наврала: и с мезонинами, и чорт знает с чем.

Фекла. А не знаю, не я строила. Может быть, нужно было в один кирпич, оттого так и построили.

Яичница. Да и в ломбард еще заложен! Черти б тебя съели, ведьма ты проклятая! *(притопывая ногой).*

Фекла. Смотри ты какой! Еще и бранится. Иной бы благодарить стал за удовольствие, что хлопотала о нем.

Анучкин. Да, Фекла Ивановна, вот вы и мне тоже насажали, что она знает по-французски.

Фекла. Знает, родимый, всё знает, и по-немецкому, и по-всякому; какие хочешь манеры — всё знает.

Анучкин. Ну, нет; кажется, она только по-русски и говорит.

Фекла. Что ж тут худого? Понятливее по-русски, потому и говорит по-русски. А кабы умела по-басурмански, то тебе же хуже, и сам бы не понял ничего. Уж тут нечего толковать про русскую речь — речь известно какая: все святые говорили по-русски.

Яичница. А подойди-ка сюда, проклятая, подойди-ка ко мне!

Фекла (пятясь ближе к дверям). И не подойду, я знаю тебя. Ты человек тяжелый, ни за что приберешь.

Яичница. Ну, смотри, голубушка, это не пройдет тебе. Вот я тебя как сведу в полицию, так ты у меня будешь знать, как обманывать честных людей. Вот ты увидишь! А невесте скажи, что она подлец! Слышишь, непременно скажи. (Уходит).

Фекла. Смотри ты какой! расхотелся как! Что толст, так думает, ему и равного никого нет, А я скажу, что ты сам подлец, вот что!

Анучкин. Признаюсь, любезнейшая, никак не думал я, чтобы вы стали так обманывать. Знай я, что невеста с таким образованием, да я... да и нога бы моя, просто, не была здесь. Вот как-с. (Уходит).

Фекла. Белены объелись или выпили лишнее. Вишь переборщики нашлись какие! Свела с ума глупая грамота!

ЯВЛЕНИЕ VII.

Фекла, Кочкарев, Жевакин.

Кочкарев хохочет во все горло, смотря на Феклу и указывая на нее пальцем.

Фекла (с досадою). Ты что горло дерешь?

Кочкарев продолжает хохотать.

Фекла. Э как разобрало его!

Кочкарев. Сваха-то! сваха-то! Мастерница женить, знает, как повести дело! (*Продолжает хохотать*).

Фекла. Эк его заливается! Знать, покойница свихнула с ума в тот час, как тебя рожала. (*Уходит с досадою*).

ЯВЛЕНИЕ VIII.

Кочкарев, Жевакин.

Кочкарев (*продолжая хохотать*). Ох, не могу, право, не могу, силы не выдержат, чувствую, что тресну от смеха! (*Продолжает хохотать*).

Жевакин, *глядя на него, начинает тоже смеяться*.

Кочкарев (*в усталости валится на стул*). Ох, право, выбился из сил. Чувствую, что если засмеюсь еще, порву последние жилы.

Жевакин. Мне нравится веселость вашего нрава. У нас в эскадре капитана Болдырева был мичман Петухов, Антон Иванович; тоже эдак был веселого нрава. Бывало, ему, ничего больше, покажешь эдак один палец — вдруг засмеется, ей богу, и до самого вечера смеется. Ну, глядя на него, бывало, и себе сделается смешно, и смотришь, наконец, и сам точно эдак смеешься.

Кочкарев (*переводя дыханье*). Ох, господи, помилуй нас грешных! Ну, что она вздумала, дура? Ну, куда ж ей женить, ей ли женить? Вот я женю, так женю.

Жевакин. Нет? Так вы можете не в шутку женить?

Кочкарев. Еще бы. Кого угодно на ком угодно.

Жевакин. Если так, жените меня на здешней хозяйке.

Кочкарев. Вас? Да зачем вам жениться?

Жевакин. Как зачем? Вот, позвольте заметить, странный немножко вопрос! А известное дело зачем.

Кочкарев. Да ведь вы слышали, у ней приданого ничего нет.

Жевакин. На нет и суда нет. Конечно, это дурно, а впрочем с эдакою прелюбезною девицею, с ее обхожденьями, можно прожить и без приданого. Небольшая комнатка (*размахивает примерно руками*)... Эдак здесь маленькая при-

хожая, небольшая ширмочка, или какая-нибудь в роде эдакой перегородки...

Кочкарев. Да что вам в ней так понравилось?

Жевакин. А сказать правду, мне понравилась она потому, что полная женщина. Я большой аматёр со стороны женской полноты.

Кочкарев (*поглядывая на него искоса, говорит в сторону*). А ведь сам уж куды не пощеголяет; точно кiset, из которого вытрясли табак. (*Вслух*). Нет, вам совсем не следует жениться.

Жевакин. Как так?

Кочкарев. Да так. Ну, что у вас за фигура, между нами будь сказано? Нога петушья...

Жевакин. Петушья?

Кочкарев. Конечно. Что с вас за вид!

Жевакин. То есть, как, однакоже, петушья нога?

Кочкарев. Да просто петушья.

Жевакин. Мне, кажется, это, однакож, касается насчет личности...

Кочкарев. Да ведь я говорю потому, что, знаю, вы рассудительный человек; другому я не скажу. Я вас женю, извольте, только на другой.

Жевакин. Нет, уж я бы просил, чтобы на другой меня не женили. Уж будьте эдак благодетельны, чтобы на этой.

Кочкарев. Извольте, женю, только с условием: вы не мешайтесь ни во что и не показывайтесь даже на глаза невесте. Я всё сделаю без вас.

Жевакин. Да как, однакоже, всё без меня? Всё-таки мне хоть на глаза нужно будет показаться.

Кочкарев. Совсем не нужно. Идите домой и ждите: сего же вечера всё будет сделано.

Жевакин (*потирает руки*). А вот это уж куды бы хорошо. Да не нужно ли аттестат, послужной список? Может быть, невеста захочет полюбопытствовать. Я сбегая за ними в минуту.

Кочкарев. Ничего не нужно, отправляйтесь только домой. Я вам сегодня же дам знать. (*Выпровождает его*). Да, чорта с два, как бы не так! Что ж это? Что ж это

Подколесни не идет? Это, однакож, странно. Неужли он до сих пор поправляет свою стремешку? Уж не побегать ли за ним?

ЯВЛЕНИЕ IX.

Кочкарев, Агафья Тихоновна.

Агафья Тихоновна (*всматриваясь*). Что, ушли? никого нет?

Кочкарев. Ушли, ушли, никого.

Агафья Тихоновна. Ах. если бы вы знали, как я вся дрожала! Эдакого, точно, еще никогда не бывало со мною. Но только какой страшный этот Яичница! Какой он должен быть тиран для жены. Мне всё так вот и кажется, что он сейчас воротится.

Кочкарев. О, ни за что не воротится. Я ставлю голову, если которыйнибудь из них двух покажет нос свой здесь.

Агафья Тихоновна. А третий?

Кочкарев. Какой третий?

Жевакин (*высовывая голову в двери*). Смерть хочется знать, как она будет изъясняться обо мне своим ротиком... розанчик эдакой!

Агафья Тихоновна. А Балтазар Балтазарович?

Жевакин. А вот оно! вот оно! (*Потирает руки*).

Кочкарев. Фу ты пропасть! Я думал, о ком вы говорите. Да ведь это просто чорт знает что, набитый дурак.

Жевакин. Это что такое? Уж этого я, признаюсь, никак не понимаю.

Агафья Тихоновна. А он, однакоже, на вид показался очень хорошим человеком.

Кочкарев. Пьяница!

Жевакин. Ей богу, не понимаю.

Агафья Тихоновна. Неужели и пьяница еще?

Кочкарев. Помилуйте, отъявленный мерзавец.

Жевакин (*громко*). Нет, позвольте, уж этого я никак не просил вас говорить. Что-нибудь замолвить в мой профит, похвалить — другое дело; а чтобы эдаким образом, эдакими словами — уж извольте разве кого-нибудь другого, а уж я слуга покорный.

Кочкарев (в сторону). Как это угораздило его подвернуться? (Агафье Тихоновне вполголоса). Смотрите, смотрите: на ногах не держится. Эдакое мыслете он всякий день пишет. Прогоните его, да и концы в воду! (В сторону). А Подколесина нет как нет. Экой мерзавец! Уж я ж вымещу на нем. (Уходит).

ЯВЛЕНИЕ X.

Агафья Тихоновна и Жевакин.

Жевакин (в сторону). Обещался хвалить, а вместо того выбранил! Престранный человек! (Вслух). Вы, сударыня, не верьте...

Агафья Тихоновна. Извините, мне нездоровится... болит-с голова. (Хочет уйти).

Жевакин. Но, может быть, вам что-нибудь во мне не нравится? (Указывая на голову). Вы не глядите на то, что у меня здесь маленькая плешина. Это ничего, это от лихорадки; волоса сейчас вырастут.

Агафья Тихоновна. Мне все равно-с, что б у вас там ни было.

Жевакин. У меня, сударыня... если надену черный фрак, так цвет лица будет побелее.

Агафья Тихоновна. Для вас лучше. Прощайте! (Уходит).

ЯВЛЕНИЕ XI.

Жевакин (один, говорит вслед ей).

Сударыня, позвольте, скажите причину: зачем? почему? Или во мне какой-либо существенный есть изъян, что ли?.. Ушла! Престранный случай! Вот уж никак в семнадцатый раз случается со мною, и всё почти одинаким образом: кажется, эдак сначала всё хорошо, а как дойдет дело до развязки — смотришь, и откажут. (Ходит по комнате в размышлении). Да... Вот эта уж будет никак семнадцатая невеста! И чего же ей, однакож, хочется? Чего бы ей, например, эдак... с какой стати... (Подумав). Темно, чрезвычайно темно! Добро бы был нехорош чем. (Осматривается). Кажется, нельзя сказать этого; всё слава богу, натура не обидела. Непонятно. Разве не пойти ли

домой, да порыться в сундучке? Там у меня были стишки, против которых точно ни одна не устоит... Ей богу, уму непонятно! Сначала, кажись, повезло... Видно, приходится поворотить назад оглобли. А жаль, право жаль. (*Уходит*).

ЯВЛЕНИЕ XII.

Подколесин и Кочкарев (*входят и оба оглядываются назад*).

Кочкарев. Он не заметил нас! Видел, с каким длинным носом вышел?

Подколесин. Неужели и ему так же отказано, как и тем?

Кочкарев. Наотрез.

Подколесин (*с самодовольною улыбкой*). А преконфузно, однакоже, должно быть, если откажут.

Кочкарев. Еще бы!

Подколесин. Я всё еще не верю, чтобы она прямо сказала, будто предпочитает меня всем.

Кочкарев. Какое предпочитает! Она от тебя просто без памяти. Такая любовь: одних имен каких надавала, такая страсть — так просто и кипит.

Подколесин (*самодовольно усмехается*). А ведь в самом деле женщина, если захочет, каких слов не наскажет. Век бы не выдумал: мордашечка, таракашечка, чернушка...

Кочкарев. Что еще эти слова! Вот как женишься, так ты увидишь в первые два месяца, какие пойдут слова. Просто, брат, ну, вот так и таешь.

Подколесин (*усмехается*). Будто?

Кочкарев. Как честный человек! Послушай, теперь, однакож, скорее к делу. Изъясни ей и открой сию же минуту сердце и требуй руки.

Подколесин. Но как же сию минуту? что ты!

Кочкарев. Непременно сию же минуту... А вот и она сама.

ЯВЛЕНИЕ XIII.

Те же и Агафья Тихоновна.

Кочкарев. Я привел к вам, сударыня, смертного, которого вы видите. Еще никогда не было так влюбленного, просто не приведи бог, и неприятелю не пожелаю...

Подколесин (толкая его под руку, тихо). Ну, уж ты, брат, кажется, слишком.

Кочкарев (ему). Ничего, ничего. (Ей тихо). Будьте посмелее, он очень смирен, старайтесь быть как можно развязнее. Эдак поворотите как-нибудь, бровями или, потупивши глаза, так вдруг и срезать его, злодея, или выставьте ему как-нибудь плечо, и пусть его, мерзавец, смотрит! Напрасно, впрочем, вы не надели платья с короткими рукавами: да, впрочем, и это хорошо. (Вслух). Ну, я оставляю вас в приятном обществе! Я на минуточку загляну только к вам в столовую и на кухню; нужно распорядиться — сейчас придет официант, которому заказан ужин; может быть, и вина принесены... До свиданья! (Подколесину). Смелее, смелее! (Уходит).

ЯВЛЕНИЕ XIV.

Подколесин и Агафья Тихоновна.

Агафья Тихоновна. Прошу покорнейше садиться.

(Садятся и молчат).

Подколесин. Вы, сударыня, любите кататься?

Агафья Тихоновна. Как-с кататься?

Подколесин. На даче очень приятно летом катагся в лодке.

Агафья Тихоновна. Да-с, иногда с знакомыми прогуливаемся.

Подколесин. Какое-то лето будет — неизвестно.

Агафья Тихоновна. А желательнo, чтобы было хорошее.

(Оба молчат).

Подколесин. Вы, сударыня, какой цветок больше любите?

Агафья Тихоновна. Который крепче пахнет-с: гвоздику-с.

Подколесин. Дамам очень идут цветы.

Агафья Тихоновна. Да, приятное занятие.

(Молчание).

Агафья Тихоновна. В которой церкви вы были прошлое воскресенье?

Подколесин. В Вознесенской, а неделю назад тому был в Казанском соборе. Впрочем, молиться всё равно, в какой бы то ни было церкви. В той только украшение лучше.

(Молчат. Подколесин барабанит пальцами по столу).

Подколесин. Вот скоро будет екатерингофское гулянье.

Агафья Тихоновна. Да, чрез месяц, кажется.

Подколесин. Даже и месяца не будет.

Агафья Тихоновна. Должно быть, веселое будет гулянье.

Подколесин. Сегодня восьмое число. *(Считает по пальцам)*. Девятое, десятое, одиннадцатое... чрез двадцать два дни.

Агафья Тихоновна. Представьте, как скоро!

Подколесин. Я сегодняшнего дни даже не считаю.

(Молчание).

Подколесин. Какой это смелый русский народ!

Агафья Тихоновна. Как?

Подколесин. А работники. Стоит на самой верхушке... Я проходил мимо дома, так щекатурщик штукатурит и не боится ничего.

Агафья Тихоновна. Да-с. Так это в каком месте?

Подколесин. А вот по дороге, по которой я хожу всякий день в департамент. Я ведь каждое утро хожу в должность.

(Молчание. Подколесин опять начинает барабанить пальцами, наконец берется за шляпу и раскланивается).

Агафья Тихоновна. А вы уже хотите?..

Подколесин. Да-с. Извините, что, может быть, наскучил вам.

Агафья Тихоновна. Как-с можно! Напротив, я должна благодарить за подобное препровождение времени.

Подколесин. *(улыбаясь)*. А мне так, право, кажется, что я наскучил.

Агафья Тихоновна. Ах, право, нет.

Подколесин. Ну, так, если нет, так позвольте мне и в другое время вечером когда-нибудь...

Агафья Тихоновна. Очень приятно-с. (Раскланиваются. Подколесин уходит).

ЯВЛЕНИЕ XV.

Агафья Тихоновна (одна).

Какой достойный человек! Я теперь только узнала его хорошенько; право, нельзя не полюбить: и скромный и рассудительный. Да, приятель его давеча справедливо сказал; жаль только, что он так скоро ушел, а я бы еще хотела его послушать. Как приятно с ним говорить! И ведь главное то хорошо, что совсем не пустословит. Я было хотела ему тоже словца два сказать, да, признаюсь, оробела, сердце так стало биться... Какой превосходный человек! Пойду, расскажу тетушке. (Уходит).

ЯВЛЕНИЕ XVI.

Подколесин и Кочкарев (входят).

Кочкарев. Да зачем домой? Вздор какой! Зачем домой?

Подколесин. Да зачем же мне оставаться здесь? Ведь я всё уже сказал, что следует.

Кочкарев. Стало быть, сердце ей ты уж открыл?

Подколесин. Да, вот только разве, что сердца еще не открыл.

Кочкарев. Вот-те история! Зачем же не открыл?

Подколесин. Ну, да как же ты хочешь, не поговоря прежде ни о чем, вдруг сказать сбоку-припеку: сударыня, дайте я на вас женюсь!

Кочкарев. Ну, да о чем же вы, о каком вздоре толковали битых полчаса?

Подколесин. Ну, мы переговорили обо всем, и, признаюсь, я очень доволен; с большим удовольствием провел время.

Кочкарев. Да послушай, посуди ты сам: когда же всё это успеем? Ведь через час нужно ехать в церковь под венец.

Подколесин. Что ты, с ума сошел? Сегодня под венец!

Кочкарев. Почему ж нет?

Подколесин. Сегодня под венец!

Кочкарев. Да ведь ты ж сам дал слово, сказал, что как только женихи будут прогнаны — сейчас готов жениться.

Подколесин. Ну, я и теперь не прочь от слова. Только не сейчас же; месяц, по крайней мере, нужно дать роздыху.

Кочкарев. Месяц!

Подколесин. Да, конечно.

Кочкарев. Да ты с ума сошел, что ли?

Подколесин. Да меньше месяца нельзя.

Кочкарев. Да ведь я официанту заказал ужин, бревно ты! Ну, послушай, Иван Кузьмич, не упрямясь, душенька, женись теперь.

Подколесин. Помилуй, брат, что ты говоришь? Как же теперь?

Кочкарев. Иван Кузьмич, ну, я тебя прошу. Если не хочешь для себя, так для меня по крайней мере.

Подколесин. Да, право, нельзя.

Кочкарев. Можно, душа, всё можно; ну, пожалуйста, не капризничай, душенька!

Подколесин. Да, право, нет. Неловко, совсем неловко.

Кочкарев. Да что неловко? Кто тебе сказал это? Ты посуди сам. Ведь ты человек умный. Я говорю тебе это не с тем, чтобы к тебе подольститься, не потому, что ты экспедитор, а просто говорю из любви... Ну, полно же, душенька. Решись, взгляни оком благоразумного человека.

Подколесин. Да если бы было можно, так я бы...

Кочкарев. Иван Кузьмич! Лапушка, милочка! Ну, хсчешь ли, я стану на колени перед тобой?

Подколесин. Да зачем же...

Кочкарев (*становясь на колени*). Ну, вот я и на коленях! Ну, видишь сам, прошу тебя. Век не забуду твоей услуги, не упрямясь, душенька!

Подколесин. Ну, нельзя, брат, право, нельзя.

Кочкарев (*вставая, в сердцах*). Свинья!

Подколесин. Пожалуй, бранись себе.

Кочкарев. Глупый человек! Еще никогда не было такого.

Подколесин. Бранись, бранись.

Кочкарев. Я для кого же старался, из чего бился? Все для твоей, дурак, пользы. Ведь что мне? Я сейчас брошу тебя; мне какое дело?

Подколесин. Да кто ж просил тебя хлопотать? Пожалуй, бросай.

Кочкарев. Да ведь ты пропадешь, ведь ты без меня ничего не сделаешь. Не жени тебя, ведь ты век останешься дураком.

Подколесин. Тебе что до того?

Кочкарев. О тебе, деревянная башка, стараюсь.

Подколесин. Я не хочу твоих стараний.

Кочкарев. Ну, так ступай же к чорту!

Подколесин. Ну, и пойду.

Кочкарев. Туда тебе и дорога!

Подколесин. Что ж, и пойду.

Кочкарев. Ступай, ступай, и чтобы ты себе сейчас же переломил ногу. Вот от души посылаю тебе желание, чтобы тебе пьяный извозчик въехал дышлом в самую глотку! Тряпка, а не чиновник! Вот клянусь тебе, что теперь между нами всё кончилось, и на глаза мне больше не показывайся!

Подколесин. И не покажусь. (*Уходит*).

Кочкарев. К дьяволу, к своему старому приятелю! (*Отворяя дверь, кричит ему вслед*). Дурак!

ЯВЛЕНИЕ XVII.

Кочкарев (*один, ходит, в сильном движении, взад и вперед*).

Ну, был ли когда виден на свете подобный человек? Эдакой дурак! Да если уж пошло на правду, то и я хорош. Ну, скажите, пожалуйста, вот я на вас всех сошлюсь. Ну, не олух ли я, не глуп ли я? Из чего бьюсь, кричу, инда горло пересохло? Скажите, что он мне? родня что ли? И что я ему такое —

нянька, тетка, свекруха, кума что ли? Из какого же дьявола, из чего, из чего я хлопочу о нем, не даю себе покою, нелегкая прибрала бы его совсем? А просто чорт знает из чего! Поди ты, спроси иной раз человека, из чего он что-нибудь делает! Эдакой мерзавец! Какая противная подлая рожа! Взял бы тебя, глупую животину, да щелчками бы тебя в нос, в уши, в рот, в зубы — во всякое место! (*В сердцах дает несколько щелчков на воздух*). Ведь вот что досадно: вышел себе — ему и горя мало. С него всё это так, как с гуся вода — вот что нестерпимо! Пойдет к себе на квартиру и будет лежать да покуривать трубку. Экое противное создание! Бывают противные рожи, но ведь эдакой просто не выдумаешь; не сочинишь хуже этой рожи, ей богу, не сочинишь. Так вот нет же, пойду нарочно ворочу его, бездельника! Не дам улизнуть, пойду приведу подлеца! (*Убегает*).

ЯВЛЕНИЕ XVIII.

Агафья Тихоновна (*входит*).

Уж так, право, бьется сердце, что изъяснить трудно. Везде, куды ни поворочусь, везде так вот и стоит Иван Кузьмич. Точно правда, что от судьбы никак нельзя уйти. Давича совершенно хотела было думать о другом, но чем ни займусь, — пробовала сматывать нитки, шила ридикуль, — а Иван Кузьмич всё так вот и лезет в руку. (*Помолчал*). И так вот, наконец, ожидает меня перемена состояния! Возьмут меня, поведут в церковь... потом оставят одну с мужчиною — уф! Дрожь так меня и пробирает. Прощай, прежняя моя девичья жизнь. (*Плачет*). Столько лет провела в спокойствии... Вот жила, жила — а теперь приходится выходить замуж! Одних забот сколько: дети, мальчишки, народ драчливый, а там и девочки пойдут; подрастут — выдавай их замуж. Хорошо еще, если выдут за хороших, а если за пьяниц, или за таких, что готов сегодня же поставить на карточку всё, что ни есть на нем! (*Начинает мало-помалу опять рыдать*). Не удалось и повеселиться мне девическим состоянием, и двадцати семи лет не пробыла в девках... (*Переменяя голос*). Да что ж Иван Кузьмич так долго мешкается?

ЯВЛЕНИЕ XIX.

Агафья Тихоновна и Подколесин (*выталкивается на сцену из дверей двумя руками Кочкарева*).

Подколесин (*запинаясь*). Я пришел вам, сударыня, изъяснить одно дельцо... Только я бы хотел прежде знать, не покажется ли оно вам странным?

Агафья Тихоновна (*потупляя глаза*). Что же такое?

Подколесин. Нет, сударыня, вы скажите наперед: не покажется ли вам странно?

Агафья Тихоновна (*так же*). Не могу знать, что такое.

Подколесин. Но признайтесь: верно вам покажется странным то, что я вам скажу?

Агафья Тихоновна. Помилуйте, как можно, чтобы было странно? От вас всё приятно слышать.

Подколесин. Но этого вы еще никогда не слышали. (*Агафья Тихоновна потупляет еще более глаза; в это время входит потихоньку Кочкарев и становится у него за плечами*). Это вот в чем... Но пусть лучше я вам скажу когда-нибудь после.

Агафья Тихоновна. А что же это такое?

Подколесин. А это... Я хотел было, признаюсь, теперь объявить вам это, да всё еще как-то сомневаюсь.

Кочкарев (*про себя, складывая руки*). Господи ты боже мой, что это за человек! Это просто старый бабий башмак, а не человек, насмешка над человеком, сатира на человека.

Агафья Тихоновна. Отчего же вы сомневаетесь?

Подколесин. Да всё как-то берет сомнение.

Кочкарев (*вслух*). Как это глупо, как это глупо! Да вы, сударыня, видите: он просит руки вашей, желает объявить, что он без вас не может жить, существовать. Спрашивает только, согласны ли вы его осчастливить.

Подколесин (*почти испугавшись, толкает его, произнося тихо*). Помилуй, что ты!

Кочкарев. Так что ж, сударыня? Решаетесь вы сему смертному доставить счастье?

Агафья Тихоновна. Я никак не смею думать, чтобы я могла составить счастье... А, впрочем, я согласна.

Кочкарев. Естественно, естественно, так бы давно! Давайте ваши руки!

Подколесин. Сейчас. (Хочет сказать что-то ему на ухо; Кочкарев показывает ему кулак и хмурит брови; он дает руку).

Кочкарев (соединяя руки). Ну, бог вас благословит. Согласен и одобряю ваш союз. Брак это есть такое дело... Это не то, что взял извозчика, да и поехал куды-нибудь, это обязанность совершенно другого рода, это обязанность... Теперь вот только мне времени нет, а после я расскажу тебе, что это за обязанность. Ну, Иван Кузьмич, поцелуй свою невесту. Ты теперь можешь это сделать. Ты теперь должен это сделать. (Агафья Тихоновна потупляет глаза). Ничего, ничего, сударыня. Это так должно; пусть поцелует.

Подколесин. Нет, сударыня, позвольте, теперь уж позвольте. (Целует ее и берет за руку). Какая прекрасная ручка! Отчего это у вас, сударыня, такая прекрасная ручка?.. Да позвольте, сударыня, я хочу, чтоб сей же час было венчанье, непременно сей же час.

Агафья Тихоновна. Как сейчас? Уж это, может быть, очень скоро.

Подколесин. И слышать не хочу. Хочу еще скорее, чтобы сию же минуту было венчанье.

Кочкарев. Bravo! хорошо! Благородный человек! Я, признаюсь, всегда ожидал от тебя много в будущем! Вы, сударыня, в самом деле поспешите теперь поскорее одеться: я, сказать правду, послал уже за каретою и напросил гостей. Они все теперь поехали прямо в церковь. Ведь у вас венчалное платье готово, я знаю.

Агафья Тихоновна. Как же, давно готово. Я в минутку оденусь.

ЯВЛЕНИЕ XX

Кочкарев и Подколесин.

Подколесин. Ну, брат, благодарю! Теперь я вижу всю твою услугу. Отец родной для меня не сделал бы того, что-

ты. Вижу, что ты действовал из дружбы. Спасибо, брат, век буду помнить твою услугу. (*Тронутый*). Будущей весной навешу непременно могилу твоего отца.

Кочкарев. Ничего, брат, я рад сам. Ну, подойди, я тебя поцелую. (*Целует его в одну щеку, а потом в другую*). Дай бог, чтоб ты прожил благополучно (*целуются*), в довольстве и достатке; детей бы нажили кучу...

Подколесин. Благодарю, брат. Именно, наконец, теперь только я узнал, что такое жизнь. Теперь предо мною открылся совершенно новый мир. Теперь я вот вижу, что всё это движется, живет, чувствует, эдак как-то испаряется, как-то эдак, не знаешь даже сам, что делается. А прежде я ничего этого не видел, не понимал, то-есть просто был лишенный всякого сведения человек, не рассуждал, не углублялся и жил вот, как и всякий другой человек живет.

Кочкарев. Рад, рад. Теперь я пойду, посмотрю только, как убрали стол; в минуту ворочусь. (*В сторону*). А шляпу всё лучше на всякий случай припрятать. (*Берет и уносит шляпу с собою*).

ЯВЛЕНИЕ XXI.

Подколесин (*один*).

В самом деле, что я был до сих пор? Понимал ли значение жизни? Не понимал, ничего не понимал. Ну, каков был мой холостой век? Что я значил, что я делал? Жил, жил, служил, ходил в департамент, обедал, спал, — словом, был в свете самый препустой и обыкновенный человек. Только теперь видишь, как глупы все, которые не женятся; а ведь, если рассмотреть, какое множество людей находится в такой слепоте. Если бы я был где-нибудь государь, я бы дал повеление жениться всем, решительно всем, чтобы у меня в государстве не было ни одного холостого человека. — Право, как подумаешь: чрез несколько минут, и уже будешь женат. Вдруг вкусишь блаженство, какое точно бывает только разве в сказках, которое просто даже не выразишь, да и слов не найдешь, чтобы выразить. (*После некоторого молчанья*). Однакож, что ни говори, а как-то даже делается страшно, как хорошенько подумаешь об этом. На всю жизнь, на весь век, как бы то ни было, связать себя

и уж после ни отговорки, ни раскаянья, ничего, ничего — всё кончено, всё сделано. Уж вот даже и теперь назад никак нельзя попятиться: чрез минуту и под венец; уйти даже нельзя — там уж и карета, и всё стоит в готовности. А будто в самом деле нельзя уйти? Как же, натурально нельзя: там в дверях и везде стоят люди; ну, спросят: зачем? Нельзя, нет. А вот окно открыто; что, если бы в окно? Нет, нельзя; как же, и неприлично, да и высоко. (*Подходит к окну*). Ну, еще не так высоко, только один фундамент, да и тот низенький. — Ну, нет, как же, со мной даже нет картуза. Как же без шляпы? Неловко. А неужто, однакоже, нельзя без шляпы? А что, если бы попробовать — а? Попробовать, что ли? (*Становится на окно и, сказавши: «Господи, благослови!», соскакивает на улицу; за сценой кричит и охает*). Ох! однакож высоко! Эй, извозчик!

Голос извозчика. Подавать, что ли?

Голос Подколесина. На Канавку, возле Семеновского мосту.

Голос извозчика. Да гривенник без лишнего.

Голос Подколесина. Давай! Пошел! (*Слышен стук отъезжающих дрожек*).

ЯВЛЕНИЕ XXII.

Агафья Тихоновна (*входит в венчалном платье, робко и потупив голову*). И сама не знаю, что со мною такое! Опять сделалось стыдно, и я вся дрожу. Ах! если бы его хоть на минутку на эту пору не было в комнате, если бы он за чем-нибудь вышел! (*С робостью оглядывается*). Да где ж это он? Никого нет. Куда же он вышел? (*Отворяет дверь в прихожую и говорит туда*). Фекла, куда ушел Иван Кузьмич?

Голос Феклы. Да он там.

Агафья Тихоновна. Да где же там?

Фекла (*входя*). Да ведь он тут сидел в комнате.

Агафья Тихоновна. Да ведь нет его, ты видишь.

Фекла. Ну, да уж из комнаты он тоже не выходил, — я сидела в прихожей.

Агафья Тихоновна. Да где же он?

Фекла. Я уж не знаю где; не вышел ли на другой выход, по черной лесенке, или не сидит ли в комнате Арины Пантелеймоновны?

Агафья Тихоновна. Тетушка! тетушка!

ЯВЛЕНИЕ XXIII.

Те же и Арина Пантелеймоновна.

Арина Пантелеймоновна (*раздетая*). А что такое?

Агафья Тихоновна. Иван Кузьмич у вас?

Арина Пантелеймоновна. Нет, он тут должен быть, ко мне не заходил.

Фекла. Ну, так и в прихожей тоже не был; ведь я сидела.

Агафья Тихоновна. Ну, так и здесь же нет его, вы видите.

ЯВЛЕНИЕ XXIV.

Те же и Кочкарев.

Кочкарев. А что такое?

Агафья Тихоновна. Да Ивана Кузьмича нет.

Кочкарев. Как нет? Ушел?

Агафья Тихоновна. Нет, и не ушел даже.

Кочкарев. Как же, и нет и не ушел?

Фекла. Уж куды бы мог он деваться, я и ума не приложу. В передней я всё сидела и не сходила с места.

Арина Пантелеймоновна. Ну, уж по черной лестнице никак не мог пройти.

Кочкарев. Как же, чорт возьми? Ведь пропасть тоже, не выходя из комнаты, никак он не мог. Разве не спрятался ли?.. Иван Кузьмич? Где ты? Не дурачься, полно, выходи скорее! Ну, что за шутки такие? В церковь давно пора! (*Заглядывает за шкаф, искоса запускает даже глаз под стулья*). Непонятно! Но нет, он не мог уйти, никаким образом не мог. Да он здесь, в той комнате и шляпа; я ее нарочно положил туда.

Арина Пантелеймоновна. Уж разве спросить дочку. Она стояла всё на улице, не знает ли она как-нибудь... Дуняшка! Дуняшка!

ЯВЛЕНИЕ XXV.

Те же и Дуняшка.

Арина Пантелеймоновна. Где Иван Кузьмич, ты не видала?

Дуняшка. Да оне-с выпрыгнули в окошко...

(Агафья Тихоновна вскрикивает, всплеснувши руками).

Все трое. В окошко?

Дуняшка. Да-с, а потом как выскочили, взяли извозчика и уехали.

Арина Пантелеймоновна. Да ты вправду говоришь?

Кочкарев. Врешь, не может быть!

Дуняшка. Ей богу, выскочили! Вот и купец в мелочной лавочке видел. Порядили за гривенника извозчика и уехали.

Арина Пантелеймоновна (подступая к Кочкареву). Что ж вы, батюшка, в издевку-то разве, что ли? Посмеяться разве над нами задумали? На позор разве мы достались вам, что ли? Да я шестой десяток живу, а такого страму еще не наживала. Да за то, батюшка, вам плюну в лицо, коли вы честный человек. Да вы после этого подлец, коли вы честный человек. Осрамить перед всем миром девушку! Я мужичка, да не сделаю этого. А еще и дворянин! Видно, только на пакости да на мошенничества у вас хватает дворянства! (Уходит в сердцах и уводит невесту. Кочкарев стоит, как ошеломленный).

Фекла. Что? А, вот он тот, что знает повести дело. Без свахи умеет заварить свадьбу! Да у меня пусть такие и эдакие женихи, общипанные и всякие, да уж таких, чтобы прыгали в окна — таких нет, прошу простить.

Кочкарев. Это вздор, это не так. Я побегу к нему, я возвращу его! (Уходит).

Фекла. Да, поди ты, вороти! Дела-то сватского не знаешь, что ли? Еще если бы в двери выбежал — ино дело, а уж коли жених да шмыгнул в окно — уж тут, просто мое почтение!

**ДРАМАТИЧЕСКИЕ
ОТРЫВКИ
И ОТДЕЛЬНЫЕ
СЦЕНЫ**

(1832 по 1837 год)



ИГРОКИ.

Дела давно минувших дней

Комната в городском трактире.

Д В Л Е Н И Е I

Ихарев входит в сопровождении трактирного слуги Алексея и своего собственного Гаврюшки.

Алексей. Пожалуйте-с, пожалуйте! Вот-с покойчик! уж самый покойный, и шуму нет вовсе.

Ихарев. Шума нет, да чай конного войска вдоволь, скакунов?

Алексей. То-есть изволите говорить насчет блох? уж будьте покойны. Если блоха, или клоп укусит, уж это наша ответственность: уж с тем стоим.

Ихарев. (Гаврюшке). Ступай выносить из коляски. (Гаврюшка уходит. Алексею). Тебя как зовут?

Алексей. Алексей-с.

Ихарев. Ну, послушай, (значительно) рассказывай, кто у вас живет?

Алексей. Да живут теперь много; все номера почти заняты.

Ихарев. Кто же именно?

Алексей. Швохнев Петр Петрович, Кругель полковник, Степан Иванович Утешительный.

И х а р е в. Играют?

А л е к с е й. Да вот уж шесть ночей сряду играют.

И х а р е в. Пара целковиков! (*Сует ему в руку*).

А л е к с е й (*кланяясь*). Покорнейше благодарю.

И х а р е в. После еще будет.

А л е к с е й. Покорнейше-с благодарю.

И х а р е в. Между собой играют?

А л е к с е й. Нет, недавно обыграли поручика Артуновского, у князя Шенькина выиграли тридцать шесть тысяч.

И х а р е в. Вот тебе еще красная бумажка! А если послужишь честно, еще получишь. Признайся, карты ты покупал?

А л е к с е й. Нет-с, они сами брали вместе.

И х а р е в. Да у кого?

А л е к с е й. Да у здешнего купца Вахрамейкина.

И х а р е в. Врешь, врешь, плут.

А л е к с е й. Ей богу.

И х а р е в. Хорошо. Мы с тобой потолкуем ужю. (*Гаврюшка вносит шкатулку*). Ставь ее здесь. Теперь ступайте, приготовьте мне умыться и побриться. (*Слуги уходят*).

Я В Л Е Н И Е II.

И х а р е в (*один, отпирает шкатулку, всю наполненную карточными колодами*).

Каков вид, а? Каждая дюжина золотая. Пóтом, трудом досталась всякая. Легко сказать, до сих пор рябит в глазах проклятый крап. Но ведь зато, ведь это тот же капитал. Детям можно оставить в наследство! Вот она, заповедная колодишка — просто перл! За то ж ей и имя дано: да, Аделаида Ивановна. Послужи-ка ты мне, душенька, так, как послужила сестрица твоя, выиграй мне также 80 тысяч, так я тебе, приехавши в деревню, мраморный памятник поставлю. В Москве закажу. (*Услышав шум, поспешно закрывает шкатулку*).

Я В Л Е Н И Е III.

А л е к с е й и Г а в р ю ш к а (*несут лоханку, рукомойник и полотенце*).

И х а р е в. Что эти господа где теперь? Дома?

А л е к с е й. Да-с, они теперь в общей зале.

И х а р е в. Пойду взглянуть на них, что за народ (*уходит*).

ЯВЛЕНИЕ IV

Алексей и Гаврюшка.

Алексей. Что, издалека едете?

Гаврюшка. А из Рязани.

Алексей. А сами тамошней губернии?

Гаврюшка. Нет, сами из Смоленской.

Алексей. Так-с. Так поместье, выходит, в Смоленской губернии?

Гаврюшка. Нет, не в Смоленской. В Смоленской 100 душ, да в Калужской восемьдесят.

Алексей. Понимаю, в двух то-есть губерниях.

Гаврюшка. Да, в двух губерниях. У нас одной дворни: Игнатий буфетчик, Павлушка, который прежде с барином ездил, Герасим лакей, Иван тоже опять лакей, Иван псарь, Иван опять музыкант, потом повар Григорий, повар Семен, Варух садовник, Дементий кучер, вот как у нас.

ЯВЛЕНИЕ V.

Те же, Кругель, Швохнев (*осторожно входя*).

Кругель. Право, я боюсь, чтоб он нас не застал здесь.

Швохнев. Ничего, Степан Иванович его удержит. (*Алексею*). Ступай, брат, тебя зовут! (*Алексей уходит. Швохнев, подходя поспешно к Гаврюшке*). Откуда барин?

Гаврюшка. Да теперь из Рязани.

Швохнев. Помещик?

Гаврюшка. Помещик.

Швохнев. Играет?

Гаврюшка. Играет.

Швохнев. Вот тебе красуля. (*Дает ему бумажку*). Рассказывай всё!

Гаврюшка. Да вы не скажете барину?

Оба. Ни, ни, не бойся!

Швохнев. Что, как он теперь, в выигрыше? а?

Гаврюшка. Да вы полковника Чеботарева не знаете?

Швохнев. Нет, а что?

Гаврюшка. Недели три тому назад мы его обыграли на 80 тысяч деньгами, да коляску варшавскую, да шкатулку.

да ковер, да золотые эполеты одной выжиги дали на 600 рублей.

Швохнев (*взглянув на Кругеля значительно*). А? Восемьдесят тысяч!

Кругель (*покачал головою*).

Швохнев. Думаешь, не чисто? Это мы сейчас узнаем. (*Гаврюшке*). Послушай, когда барин остается дома один, что делает?

Гаврюшка. Да как что делает? Известно, что делает. Он уж барин, так держит себя хорошо: он ничего не делает.

Швохнев. Врешь, чай карт из рук не выпускает.

Гаврюшка. Не могу знать, я с барином всего две недели. С ним прежде всё Павлушка ездил. У нас тоже есть Герасим лакей, опять Иван лакей, Иван псарь, Иван музыкант, Дементий кучер, да намедни из деревни одного взяли.

Швохнев (*Кругелю*). Думаешь, шулер?

Кругель. И очень может быть.

Швохнев. А попробовать всё-таки попробуем. (*Оба убегают*).

ЯВЛЕНИЕ VI.

Гаврюшка (*один*).

Проворные господа! а за бумажку спасибо. Будет Матрене на чепец, да пострельчонкам тоже по прянику. Эх, люблю походную жисть! Уж всегда что-нибудь приобретешь: барин пошлет купить чего-нибудь — всё уж с рубля гривенничек положишь себе в карман. Как подумаешь, что за житье господам на свете! куда хошь катай! В Смоленске наскучило, поехал в Рязань, не захотел в Рязани — в Казань. В Казань не захотел, валяй под самый Ярослав. Вот только до сих пор не знаю, который из городов будет партикулярней, Рязань или Казань? Казань будет потому партикулярней, что в Казани...

ЯВЛЕНИЕ VII.

Ихарев, Гаврюшка, потом Алексей.

Ихарев. В них нет ничего особенного, как мне кажется. А впрочем... Эх, хотелось бы мне их обчистить! Господи

боже, как бы хотелось! Как подумаешь, право, сердце бьется. *(Берет щетку, мыло, садится перед зеркалом и начинает бриться)*. Просто рука дрожит, никак не могу бриться.

(Входит Алексей).

Алексей. Не прикажете ли чего покушать?

Ихарев. Как же, как же. Принеси закуску на четыре человека. Икры, семги, бутылки четыре вина. Да накорми сейчас его *(указывая на Гаврюшку)*.

Алексей *(Гаврюшке)*. Пожалуйста в кухню, там для вас приготовлено. *(Гаврюшка уходит)*.

Ихарев *(продолжая бриться)*. Послушай! Много они тебе дали?

Алексей. Кто-с?

Ихарев. Ну, да уж не изворачивайся, говори!

Алексей. Да-с, за прислугу пожаловали.

Ихарев. Сколько? пятьдесят рублей?

Алексей. Да-с, пятьдесят рублей дали.

Ихарев. А от меня не пятьдесят, а вон видишь на столе лежит сторублевая бумажка, возьми ее, что боишься, не укусит. От тебя не потребуется больше ничего, как только честности, понимаешь? Карты пусть будут у Вахрамейкина или у другого купца, это не мое дело, а вот тебе в придачу от меня дюжину. *(Дает ему запечатанную дюжину)*. Понимаешь?

Алексей. Да уж как не понять? Извольте положиться, это уж наше дело.

Ихарев. Да карты спрячь хорошенько, чтоб как-нибудь тебя не ошупали, или не увидели. *(Кладет щетку и мыло и вытирается полотенцем. Алексей уходит)*. Хорошо бы было и очень бы хорошо. А уж как, признаюсь, хочется поддеть их.

ЯВЛЕНИЕ VIII.

Швохнев, Кругель и Степан Иванович Утешительный *(входят с поклонами)*.

Ихарев *(с поклоном к ним навстречу)*. Прошу простить. Комната, как видите, не красна углами: четыре стула всего.

Утешительный. Приветливые ласки хозяина дороже всяких удобств.

Швохнев. Не с комнатой жить, а с добрыми людьми.

Утешительный. Именно правда. Я бы не мог быть без общества. (Кругелю). Помнишь, почтеннейший, как я приехал сюда; один-одинёшенек. Вообразите: знакомых никого. Хозяйка старуха. На лестнице какая-то поломойка, урод естественнейший, вижу, увивается около нее какой-то армейщина, видно, натошках... Словом, скука смертная. Вдруг судьба послала вот его, а потом случай свел с ним... Ну, уж как я был рад. Не могу, не могу часу пробыть без дружеского общества. Всё, что ни есть на душе, готов рассказать каждому.

Кругель. Это, брат, порок твой, а не добродетель. Излишество вредит. Ты, верно, уж не раз был обманут.

Утешительный. Да, обманывался, обманывался, и всегда буду обманываться. А всё-таки не могу без откровенности.

Кругель. Ну, признаюсь, это для меня непонятно. Быть откровенно со всяким. — Дружба это другое дело.

Утешительный. Так, но человек принадлежит обществу.

Кругель. Принадлежит, но не весь.

Утешительный. Нет, весь.

Кругель. Нет, не весь.

Утешительный. Нет, весь.

Кругель. Нет, не весь.

Утешительный. Нет, весь!

Швохнев (Утешительному). Не спорь, брат, ты неправ.

Утешительный (горячась). Нет, я докажу. Это обязанность... Это, это, это... это долг! это, это, это...

Швохнев. Ну, зарпортовался! Горяч необыкновенно: еще первые два слова можно понять из того, что он говорит, а уж дальше ничего не поймешь.

Утешительный. Не могу, не могу! Если дело коснется обязанностей или долга, я уж ничего не помню. Я обыкновенно вперед уж объявляю: господа, если будет о чем подобном толк, извините, увлекусь, право увлекусь. Точно хмель какой-то, а желчь так и кипит, так и кипит.

Ихарев (про себя). Ну, нет, приятель! Знаем мы тех людей, которые увлекаются и горячатся при слове обязанность

У тебя, может быть, и кипит желчь, да только не в этом случае. (Вслух). А что, господа, покамест спор о священных обязанностях, не засесть ли нам банчик?

(В продолжение их разговора приготовлен на столе завтрак).

Утешительный. Извольте, если не в большую игру, почему нет.

Кругель. От невинных удовольствий я никогда не прочь.

Ихарев. А что, ведь в здешнем трактире, чай, есть карты?

Швохнев. О, только прикажите.

Ихарев. Карты! (Алексей хлопочет около карточного стола). А между тем прошу, господа! (Указывая рукой на закуску и подходя к ней). Балык, кажется, не того, а икра еще так и сяк.

Швохнев (посылая в рот кусок). Нет, и балык того.

Кругель (также). И сыр хорош. Икра тоже недурна.

Швохнев (Кругелю). Помнишь, какой отличный сыр ели мы недели две тому назад.

Кругель. Нет, никогда в жизни не позабуду я сыра, который ел я у Петра Александровича Александрова.

Утешительный. Да ведь сыр, почтеннейший, когда хорош? Хорош он тогда, когда сверх одного обеда наворотишь другой — вот где его настоящее значение. Он всё равно, что добрый квартирмейстер, говорит: «Добро пожаловать, господа, есть еще место».

Ихарев. Добро пожаловать, господа, карты на столе.

Утешительный (подходя к карточному столу). А вот оно, старина, старина! Слышь, Швохнев, карты, а? Сколько лет...

Ихарев (в сторону). Да полно тебе корчить!..

Утешительный. Хотите вы держать банчик?

Ихарев. Небольшой — извольте, 500 рублей. Угодно снять? (Мечет банк).

Начинается игра. Раздаются восклицания:

Швохнев. Четверка, тузик, оба по 10.

Утешительный. Подай-ка, брат, мне свою колоду, я выберу себе карту на счастье нашей губернской предводительницы.

Кругель. Позвольте присовокупить девяточку.

Утешительный. Швохнев, подай мел. Приписываю и списываю.

Швохнев. Чорт побери, пароле!

Утешительный. И пять рублей мазу!

Кругель. Атанде! Позвольте посмотреть, кажется, еще две тройки должны быть в колоде.

Утешительный (*вскакивает с места, про себя*). Чорт побери, тут что-то не так. Карты другие, это очевидно.

(Игра продолжается)

Ихарев (*Кругелю*). Позвольте узнать: обе идут?

Кругель. Обе.

Ихарев. Не возвышаете?

Кругель. Нет.

Ихарев (*Швохневу*). А вы что ж? не ставите?

Швохнев. Позвольте мне эту талию переждать. (*Встает со стула, торопливо подходит к Утешительному и говорит скоро*): Чорт возьми, брат! И передергивает, и всё что хочешь. Шуллер первой степени.

Утешительный (*в волнении*). Неужли, однакож, отказаться от 80 тысяч?

Швохнев. Конечно, нужно отказаться, когда нельзя взять.

Утешительный. Ну, это еще вопрос, а пока с ним объясниться!

Швохнев. Как?

Утешительный. Открыться ему во всем.

Швохнев. Для чего?

Утешительный. После скажу. Пойдем. (*Подходят оба к Ихареву и ударяют его с обеих сторон по плечу*).

Утешительный. Да полно вам тратить попусту заряды.

Ихарев (*вздвигнув*). Как?

Утешительный. Да что тут толковать, свой своего разведе узнал?

Ихарев (*учтиво*). Позвольте узнать, в каком смысле я должен разуместь.

Утешительный. Да просто без дальнейших слов и церемоний. Мы видели ваше искусство и, поверьте, умеем отдавать

My name is not in the list

Начиная с этого момента...
Десять лет...
Вот так...
Итак...
Следует...
Вот так...
Итак...
Следует...

Начиная с этого момента...
Десять лет...
Вот так...
Итак...
Следует...
Вот так...
Итак...
Следует...
Вот так...
Итак...
Следует...
Вот так...
Итак...
Следует...

справедливость достоинству. И потому от лица наших товарищей предлагаю вам дружеский союз. Соединя наши познания и капиталы, мы можем действовать несравненно успешней, чем порознь.

И х а р е в. В какой степени я должен понимать справедливость слов ваших?..

У т е ш и т е л ь н ы й. Да вот в какой степени: за искренность мы платим искренностью. Мы признаемся тут же вам откровенно, что сговорились обыграть вас, потому что приняли вас за человека обыкновенного. Но теперь видим, что вам знакомы высшие тайны. Итак, хотите ли принять нашу дружбу?

И х а р е в. От такого радушного предложения не могу отказаться.

У т е ш и т е л ь н ы й. Итак, подадимте же, всякий из нас, друг другу руки. *(Все попеременножимают руку Ихареву)*. Отныне всё общее, притворство и церемонии в сторону! Позвольте узнать, с каких пор начали исследовать глубину познаний?

И х а р е в. Признаюсь — это уже с самых юных лет было моим стремлением. Еще в школе во время профессорских лекций я уже под скамьей держал банк моим товарищам.

У т е ш и т е л ь н ы й. Я так и полагал. Подобное искусство не может приобрести не быв практиковано от лет гибкого юношества. Помнишь, Швохнев, этого необыкновенного ребенка?

И х а р е в. Какого ребенка?

У т е ш и т е л ь н ы й. А вот расскажи!

Швохнев. Подобного события я никогда не позабуду. Говорит мне его зять *(указывая на Утешительного)*, Андрей Иванович Пяткин: «Швохнев, хочешь видеть чудо? Мальчик одиннадцати лет, сын Ивана Михаловича Кубышева, передергивает с таким искусством, как ни один из игроков! Поезжай в Тетюшевский уезд и посмотри!» Я, признаюсь, тот же час отправился в Тетюшевский уезд. Спрашиваю деревню Ивана Михаловича Кубышева и приезжаю прямо к нему. Приказываю о себе доложить. Выходит человек почтенных лет. Я рекомандуюсь, говорю: «Извините, я слышал, что

бог наградил вас необыкновенным сыном». «Да, признаюсь», говорит (и мне понравилось то, что без всяких, понимаете, этих претензий и отговорок), «да», говорит, «точно, хотя стую и неприлично хвалить собственного сына, но это действительно в некотором роде чудо. Миша!» говорит, «поди-ка сюда, покажи гостю искусство!» Ну, мальчик, просто, ребенок, мне по плечо не будет, и в глазах ничего нет особенного. Начал он метать — я просто потерялся. Это превосходит всякое описание.

И х а р е в. Неужто ничего нельзя было заметить?

Ш в о х н е в. Ни, ни, никаких следов! Я смотрел в оба глаза

И х а р е в. Это непостижимо!

У т е ш и т е л ь н ы й. Феномен, феномен.

И х а р е в. И как я подумаю, что при этом еще нужны познания, основанные на остроте глаз, внимательное изученье крапа.

У т е ш и т е л ь н ы й. Да ведь это очень облегчено теперь. Теперь накрапливанье и отметины вышли вовсе из употребления; стараются изучить ключ.

И х а р е в. То есть ключ рисунка?

У т е ш и т е л ь н ы й. Да, ключ рисунка обратной стороны. Есть в одном городе, в каком именно, я не хочу назвать, один почтенный человек, который больше ничем уж и не занимается, как только этим. Ежегодно получает он из Москвы несколько сотен колод, от кого именно — это покрыто тайною. Вся обязанность его состоит в том, чтобы разобрать крап всякой карты и послать от себя только ключ. Смотри, мол, у двойки вот как расположен рисунок! у такой-то вот как! За это одно он получает чистыми деньгами пять тысяч в год.

И х а р е в. Это, однакож, важная вещь.

У т е ш и т е л ь н ы й. Да оно, впрочем, так и быть должно. Это то, что называется в политической экономии распределение работ. Всё равно каретник. Ведь он не весь же экипаж делает сам. Он отдает и кузнецу и обойщику. А иначе не стало бы всей жизни человеческой.

И х а р е в. Позвольте вам сделать один вопрос. Как поступали вы доселе, чтобы пустить в ход колоды? Подкупать слуг ведь не всегда можно.

Утешительный. Сохрани бог! да и опасно. Это значит иногда самого себя продать. Мы делаем это иначе. Один раз мы поступили вот как: приезжает на ярмонку наш агент, оставившись под именем купца в городском трактире. Лавки еще не успел нанять; сундуки и выюки пока в комнате. Живет он в трактире, издерживается, ест, пьет и вдруг пропадает неизвестно куда, не заплативши. Хозяин шарит в комнате. Видит, остался один выюк; распаковывает — сто дюжин карт. Карты, натурально, сей же час проданы с публичного торга. Пустили рублем дешевле, купцы вмиг расхватили в свои лавки. А в четыре дни проигрался весь город.

И х а р е в. Это очень ловко.

Ш в о х н е в. Ну, а у того, у помещика?

И х а р е в. Что у помещика?

Утешительный. А это дело тоже было поведено не дурно. Не знаю, знаете ли вы, есть помещик Аркадий Андреевич Дергунов, богатейший человек. Игру ведет отличную, честности беспримерной, к поползновению, понимаете, никаких путей: за всем смотрит сам, люди у него воспитаны. камергеры, дом — дворец, деревня, сады, всё это по аглицкому образцу. Словом, русский барин в полном смысле слова. Мы живем уж там три дня. Как приступить к делу? — просто нет возможности. Наконец, придумали. В одно утро пролетает мимо самого двора тройка. На телеге сидят молодцы. Всё это пьяно, как нельзя больше, орет песни и дует во весь опор. На такое зрелище, как водится, выбежала вся дворня. Ротозеют, смеются и замечают, что из телеги что-то выпало, подбегают, видят — чемодан. Машут, кричат «остановись!» куды! никто не слышит, умчались, только пыль осталась по всей дороге. — Развязали чемодан — видят: белье, кое-какое платье, двести рублей денег и дюжин сорок карт. Ну, натурально, от денег не захотели отказаться, карты пошли на барские столы, и на другой же день ввечеру все, и хозяин и гости, остались без копейки в кармане, и кончился банк.

И х а р е в. Очень остроумно. Ведь вот называют это плутовством и разными подобными именами, а ведь это тонкость ума, развитие.

Утешительный. Эти люди не понимают игры. В игре нет лицеприятия. Игра не смотрит ни на что. Пусть отец сядет со мною в карты — я обыграю отца. Не садись! здесь все равны.

И х а р е в. Именно этого не понимают, что игрок может быть добродетельнейший человек. Я знаю одного, который склонен к передержкам и к чему хотите, но нищему он отдаст последнюю копейку. А между тем ни за что не откажется соединиться втроем против одного обыграть наверняка. Но, господа, так как пошло на откровенность, я вам покажу удивительную вещь: знаете ли вы то, что называют сводная или подобранная колода, в которой всякая карта может быть угадана мною на значительном расстоянии?

Утешительный. Знаю, но, может быть, другого рода.

И х а р е в. Могу вам похвастаться, что подобной нигде не сыщете. Почти полгода трудов. Я две недели после того не мог на солнечный свет смотреть. Доктор опасался воспаления в глазах. *(Вынимает из шкатулки)*. Вот она. За то уж не прогневайтесь: она у меня носит имя, как человек.

Утешительный. Как имя?

И х а р е в. Да, имя: Аделаида Ивановна.

Утешительный *(усмехаясь)*. Слышь, Швохнев, ведь это совершенно новая идея, назвать колоду карт Аделаидой Ивановной. Я нахожу даже, это очень остроумно.

Ш в о х н е в. Прекрасно: Аделаида Ивановна! очень хорошо...

Утешительный. Аделаида Ивановна. Немка даже! Слышь, Кругель, это тебе жена.

К р у г е л ь. Что я за немец? Дед был немец, да и тот не знал по-немецки.

Утешительный *(рассматривая колоду)*. Это, точно, сскровище. Да, никаких совершенно признаков. Неужели, однакож, всякая карта может быть вами угадана на каком угодно расстоянии?

И х а р е в. Извольте, я стану от вас в пяти шагах и отсюда назову всякую карту. Двумя тысячами готов асикурировать, если ошибусь.

Утешительный. Ну, эго какая карта?

Ихарев. Семерка.

Утешительный. Так точно. Эта?

Ихарев. Валет.

Утешительный. Чорт возьми, да. Ну, эта?

Ихарев. Тройка.

Утешительный. Непостижимо!

Кругель (пожимая плечами). Непостижимо!

Швохнев. Непостижимо!

Утешительный. Позвольте еще раз рассмотреть. (Рассматривая колоду). Удивительная вещь. Стоит того, чтобы назвать ее именем. Но, позвольте заметить, употребить ее в дело трудно. Разве с слишком неопытным игроком, ведь это нужно подменить самому.

Ихарев. Да ведь это во время самой жаркой игры только делается, когда игра возвысится до того, что и опытный игрок делается беспокойным; а потеряйся только немного человек, с ним можно всё сделать. Вы знаете, что с лучшими игроками случается то, что называют, заиграться. Как поиграет два дни и две ночи сряду, не поспавши, ну и заиграется. В азартной игре я всегда подменяю колоду. Поверьте, вся штука в том, чтобы быть хладнокровну тогда, когда другой горячится. А средств отвлечь внимание других есть тысяча. Придеритесь тут же к кому-нибудь из понтеров, скажите, что у него не так записано. Глаза всех обратятся на него — а в это время колода уже и подменена.

Утешительный. Но, однакоже, я вижу, что, кроме искусства, вы владеете еще достоинством хладнокровия. Это важная вещь. Приобретение вашего знакомства теперь стало для нас еще значительней. Будем без церемонии, оставим лишние этикетки и станем говорить друг другу ты.

Ихарев. Этак бы давно следовало

Утешительный. Человек, шампанского! В память дружеского союза!

Ихарев. Именно, это стоит того, чтобы запить.

Швохнев. Да ведь вот мы собрались для подвигов, орудия все у нас в руках, силы есть, одного недостает только...

И х а р е в. Именно, именно, крепости недостает только, на которую бы идти, вот беда.

У т е ш и т е л ь н ы й. Что ж делать? неприятеля пока нет. (Смотря пристально на Швохнева). Что? у тебя как будто лицо такое, которое хочет сказать, что есть неприятель.

Ш в о х н е в. Есть, да... (останавливается).

У т е ш и т е л ь н ы й. Знаю я, на кого ты метишь.

И х а р е в (с живостью). А на кого, на кого? кто это?

У т е ш и т е л ь н ы й. Э, вздор, вздор: он выдумал пустяки. Вот видите ли, есть здесь один приезжий помещик, Михал Александрович Глов. Ну, да что об этом толковать, когда он не играет вовсе? Мы уж возились около него... Я месяц за ним ухаживал; и в дружбу, и в доверенность вошел, а всё ничего не сделал.

И х а р е в. Ну, да послушай, нельзя ли как-нибудь увидеться с ним? Может быть, почему знать...

У т е ш и т е л ь н ы й. Ну, я тебе вперед говорю, что это будет вовсе напрасный труд.

И х а р е в. Ну, да попробуем, попробуем еще раз.

Ш в о х н е в. Ну, да приведи его по крайней мере. Ну, не успеем, поговорим просто. Почему не попробовать?

У т е ш и т е л ь н ы й. Да, пожалуй, мне ничего это не значит, я приведу его.

И х а р е в. Приведи его теперь же, пожалуйста.

У т е ш и т е л ь н ы й. Изволь, изволь. (Уходит).

Я В Л Е Н И Е IX

Т е ж е, кроме У т е ш и т е л ь н о г о.

И х а р е в. Ведь, точно, почему знать? Иногда дело кажется совсем невозможное...

Ш в о х н е в. Я сам того же мнения. Ведь не с богом здесь имеешь дело, а с человеком. А человек всё-таки человек. Сегодня нет, завтра нет, послезавтра нет, а на четвертый день, как насыдешь на него хорошенько, скажет: да. Иной ведь с виду корчит, что он недоступный, а разгляди его поближе, увидишь просто: даром тревогу подымал.

К р у г е л ь. Ну, однакож, этот не таков.

И х а р е в. Эх, если бы!.. Поверить нельзя, как возродилась

во мне теперь жажда деятельности. Нужно вам знать, что последний мой выигрыш 80 тысяч у полковника Чеботарева был сделан в прошедшем месяце. С тех пор я не имел практики в продолжение целого месяца. Представить не можете, какую испытал я скуку во всё это время. Скука, скука смертная!

Швохнев. Я понимаю это положение. Это всё равно, что полководец: что он должен чувствовать, когда нет войны? Это, любезнейший, просто фатальный антракт. Я знаю по себе, с этим нечего шутить.

Ихарев. Поверишь ли, приходит так, что если бы кто сделал пять рублей банку — я готов сесть и играть.

Швохнев. Естественная вещь. Этак проигрывались иногда искуснейшие игроки. Стоскуется, работы нет, и наскочит с горя на одного из тех, которых называют голь и перетька, — ну, и проиграется ни за что!

Ихарев. А богат этот Глов?

Кругель. О! Деньги есть. Кажется, около тысячи душ крестьян.

Ихарев. Эх, чорт возьми, подпойть разве его, шампанского велеть подать.

Швохнев. В рот не берет.

Ихарев. Что ж с ним делать? Как подъехать? Но нет, однакож, всё я думаю... ведь игра соблазнительная вещь. Мне кажется, если бы он подсел только к играющим, он бы не утерпел потом.

Швохнев. Да вот мы попробуем. Мы вот здесь в стороне с Кругелем сделаем самую маленькую игру. Но не нужно к нему оказывать большого внимания: старики подозрительны. *(Садятся в стороне с картами).*

ЯВЛЕНИЕ X.

Те же. Утешительный и Михайло Александрович Глов *(человек почтенных лет).*

Утешительный. Вот тебе, Ихарев, рекомендую: Михал Александрович Глов!

Ихарев. Я, признаюсь, давно искал этой чести. Живя в одном трактире...

Г л о в. Мне тоже очень приятно познакомиться. Жаль только, что это случилось почти на выезде...

И х а р е в (подавая ему стул). Прошу покорнейше!.. Давно изволите жить в этом городе?

(Утешительный, Швохнев и Кругель перешептываются между собою).

Г л о в. Ах, батюшка, уж он мне так надоел, этот город. И телом и душой рад бы отсюда поскорей вырваться.

И х а р е в. Что ж, удерживают дела?

Г л о в. Дела, дела. Такая комиссия мне эти дела!

И х а р е в. Вероятно, тяжба?

Г л о в. Нет, слава богу, тяжбы нет, но тем не менее затруднительные обстоятельства. Выдаю замуж дочь, батюшка, осмнадцатилетнюю девицу. Понимаете ли вы отцовское положение? Приехал за разными покупками, а главное заложить имение. Дело бы уже всё кончено, да приказ денег до сих пор не выдает. Даром совершенно живу.

И х а р е в. А позвольте узнать, в какую сумму изволили заложить имение?

Г л о в. В двух стах тысячах. На-днях бы должны выдать, да вот затянулось. А мне уж так опротивело здесь жить! Дома-то, знаете, всё это оставил на самое короткое время. Дочь невеста... всё это ждет. Я уж решился не дожидаться и бросить всё.

И х а р е в. Как же? и денег не хотите дожидаться?

Г л о в. Что ж делать, батюшка? Вы рассмотрите и мое положение. Ведь вот уж месяц, как не видался с женой и детьми; писем даже не получаю, бог весть, что там делается. Я уж всё дело поручаю сыну, который здесь остается. Надоело возиться. (Обращаясь к Швохневу и Круглю). А что ж вы, господа? Я, кажется, вам помешал. Вы чем-то занимались?

К р у г е л ь. Вздор. Это так. От нечего делать вздумали поиграть.

Г л о в. Кажется, что-то похоже на банчик.

Ш в о х н е в. Какое! для препровождения времени грошовый банчик.

Г л о в. Эх, господа, послушайте старика. Вы молодые люди. Конечно, тут ничего худого, больше для развлечения, да и в грошовую игру нельзя много проиграть, всё это так, но всё... Эх, господа, я сам играл и знаю по опыту. Всё на свете начинается грошовым делом, а смотришь, маленькая игра как раз кончилась большой.

Ш в о х н е в (И х а р е в у). Ну, пошел уж старикашка плестъ свое. (Г л о в у). Ну, вот видите, вы уж тотчас припишете важное следствие всякому вздору, это всегда уж обыкновенная замашка всех пожилых людей.

Г л о в. Да что ж, ведь я еще не так пожилой человек. Я сужу по опыту.

Ш в о х н е в. Я не об вас буду говорить. Но вообще у стариков есть это: например, если они на чем-нибудь обожглись, они твердо уверены, другой непременно обожжется на том же. Если они пошли какой-нибудь дорогою, да зазевавшись шлепнулись о гололедь — они уж кричат и выдают правило, что по такой-то дороге никому нельзя ходить, потому что на ней есть в одном месте гололедь, и всякий непременно на ней шлепнется лбом, никак не принимая в уважение того, что другой, может быть, не зазеваается, и сапоги у него не на скользкой подошве. Нет, у них для этого нет соображенья. Собака укусила человека на улице — все кусаются собаки, и потому никому нельзя выходить на улицу.

Г л о в. Так, батюшка. Оно, точно, с одной стороны, есть тот грех. Да ведь за то ж и молодые! Ведь уж слишком много рыси: того и смотри, что сломит шею!

Ш в о х н е в. Вот то-то и есть, что у нас нет середины. Молодым бесится, так что невтерпеж другим, а под старость прикинется ханжой, так что невтерпеж другим.

Г л о в. Такого-то вы обидного мнения насчет стариков.

Ш в о х н е в. Да нет, что за обидное мнение? это правда, больше нечего.

И х а р е в. Позвольте мне заметить. Твое мнение резко...

У т е ш и т е л ь н ы й. Насчет карт я совершенно согласен с Михал Александровичем. Я сам играл, играл сильно. Но, благодарю судьбу, бросил навсегда, не потому, чтобы проигрался, или был вооружен против судьбы. Поверьте мне, это

еще ничего: проигрыш не так важен, как важно душевное спокойствие. Одно это волнение, чувствуемое во время игры, кто что ни говори, а это сокращает видимо нашу жизнь.

Г л о в. Так, батюшка, ей-богу! как вы премудро заметили! Позвольте сделать вам нескромный вопрос, сколько времени имею честь пользоваться вашим знакомством, а вот до сих пор...

У т е ш и т е л ь н ы й. Какой вопрос?

Г л о в. Позвольте узнать, хоть струна и щекотливая, который вам год?

У т е ш и т е л ь н ы й. Тридцать девять лет.

Г л о в. Представьте! Что ж такое тридцать девять лет? Еще молодой человек! Ну что, если бы у нас в России было побольше таких, которые бы так мудро рассуждали? Господи ты, боже мой, что бы это было: просто, золотой век-с, та же астрей. Уж как, ей-богу, благодарен судьбе я за то, что познакомился с вами.

И х а р е в. Поверьте мне, я тоже разделяю это мнение. Мальчишкам я бы не позволил и в руки взять карт. Но благоразумным людям почему не поразвлечься, не позабавиться? Например, почтенному старику, которому нельзя уже ни плясать, ни танцевать.

Г л о в. Так, всё так; но, поверьте, в жизни нашей есть столько удовольствий, столько обязанностей, так сказать, священных. Эх, господа, послушайте старика! Нет для человека лучшего назначения, как семейная жизнь, в домашнем кругу. Всё это, что вас окружает, ведь это всё волнение, ей богу-с, волнение, а прямого-то блага вы не вкусили еще. Ведь вот я, поверите ли, минуты не дождусь, чтобы увидеть своих, ей богу! Как воображу: дочь кинется на шею: «Папаш ты мой, милый папаш!» сын опять приехал из гимназии... полгода не видал... Просто слов недостает, ей-богу, так. Да после этого на карты смотреть не захочешь.

И х а р е в. Но зачем же отеческие чувства мешать с картами? Отеческие чувства сами по себе, а карты тоже...

А л е к с е й (входя, говорит Глову). Ваш человек спрашивает насчет чемоданов. Прикажете выносить? Лошади уж готовы.

Г л о в. А вот я сейчас! Извините, господа, на одну минуточку вас оставляю. (Уходит).

ЯВЛЕНИЕ XI.

Швохнев, Ихарев, Кругель, Утешительный.

И х а р е в. Ну, нет никакой надежды!

У т е ш и т е л ь н ы й. Я говорил это прежде. Не понимаю, как вы не можете видеть человека. Ведь стоит только взглянуть, чтобы узнать, кто не расположен играть.

И х а р е в. Ну, да всё бы таки насесть на него хорошенько. Ну, зачем ты сам его поддерживал?

У т е ш и т е л ь н ы й. Да иначе, братец, нельзя. С этими людьми нужно тонко поступать. Не то как раз догадается, что его хотят обыграть.

И х а р е в. Ну, да ведь что ж вышло из того, ведь вот уедет всё равно.

У т е ш и т е л ь н ы й. Ну, да постой, еще не всё дело кончено.

ЯВЛЕНИЕ XII.

Т е ж е и Г л о в.

Г л о в. Покорнейше благодарю вас, господа, за приятное знакомство. Жаль только, право, что вот перед самым концом. А, впрочем, авось приведет бог опять где-нибудь столкнуться.

Ш в о х н е в. О, вероятно. Дороги битые, а люди толкутся, как не столкнуться? Захоти только судьба.

Г л о в. Ей богу так, совершенная правда. Судьба захочет, так завтра же увидимся — совершенная правда. Прощайте, господа! истинно благодарю! А уж вам, Степан Иванович, так обязан. Право, вы усладили мое уединение.

У т е ш и т е л ь н ы й. Помилуйте, не за что. Чем мог служить, служил.

Г л о в. Ну, уж если вы так добры, так сделайте еще одну милость, можно ли вас просить?

У т е ш и т е л ь н ы й. Какую? скажите! Всё, что угодно: готов.

Г л о в. Успокойте старика-отца!

У т е ш и т е л ь н ы й. Как?

Г л о в. Я оставляю здесь своего Сашу. Прекрасный малый, добрая душа. Но всё ещё ненадежен: двадцать два года, ну, что это за лета? почти ребенок... Кончил учебный курс и уж больше ни о чем и слышать не хочет, как об гусарах. Я говорю ему: «Рано, Саша, погоди, осмотрись прежде! Что тебе в гусары, почему знать, может быть, у тебя штатские наклонности. Ты еще не видел почти света, время не уйдет от тебя!..» Ну, сами знаете, молодая натура. Ему уж там в гусарах всё это блестит, шитье, богатый мундир. Что ж прикажете? Склонностей ведь удержать никак нельзя... Так будьте так великодушны, батюшка Степан Иванович! Он остается теперь один, я возложил на него кое-какие делишки. Молодой человек, всё может случиться: чтобы приказные как-нибудь его не обманули... мало ли чего... Так возьмите его под свое покровительство, надзирайте над его поступками, отвлеките его от дурного. Будьте так добры, батюшка! *(Берет его за обе руки)*.

У т е ш и т е л ь н ы й. Извольте, извольте. Всё, что может сделать отец для своего сына, всё это я сделаю для него.

Г л о в. Ах, батюшка! *(Обнимаются и целуются)*. Ведь как видно, когда у человека-то доброе сердце, ей-богу! Бог вас наградит за это! Прощайте, господа, от души желаю вам счастливо оставаться.

И х а р е в. Прощайте, доброй дороги!

Ш в о х н е в. Счастливо найти всех домашних!

Г л о в. Благодарю вас, господа!

У т е ш и т е л ь н ы й. А я вас таки провожу к самой коляске, и посажу.

Г л о в. Ах, батюшка, как вы добры! *(Оба уходят)*.

Я В Л Е Н И Е XIII.

Ш в о х н е в, К р у г е л ь, И х а р е в.

И х а р е в. Улетела птица!

Ш в о х н е в. Да, а было бы чем поживиться.

И х а р е в. Признаюсь, как он сказал: двести тысяч — у меня вздрогнуло в самом сердце.

Кругель. О такой сумме и подумать даже сладко.

Ихарев. Ведь как подумаешь, сколько денег пропадает даром, без всякой совершенно пользы. Ну, что из того, что у него будет двести тысяч, ведь это всё так пойдет, на покупку каких-нибудь тряпок, ветошек.

Швохнев. И всё это дрянь, гниль.

Ихарев. А ведь сколько даже так пропадает на свете, не обращаясь. Сколько есть мертвых капиталов, которые именно, как мертвецы, лежат в ломбардах. Право, даже жалость. Я бы больше не хотел иметь у себя денег, как столько, сколько лежит в Опекунском совете.

Швохнев. Я помирюсь и на половине.

Кругель. Я доволен буду и четвертью.

Швохнев. Ну, не ври, немец: захочешь больше.

Кругель. Как честный человек...

Швохнев. Надуешь.

ЯВЛЕНИЕ XIV.

Те же и Утешительный (*входит поспешно и с радостным видом*).

Утешительный. Ничего, ничего, господа! Уехал, чорт его побери, тем лучше! Остался сын. Отец передал ему и доверенность, и все права на получение из приказа денег, и поручил надсматривать за всем мне. Сын молодец: так и рвется в гусары. Будет жатва. Я пойду, и сей же час приведу его к вам! (*Убегает*).

ЯВЛЕНИЕ XV.

Швохнев, Кругель, Ихарев.

Ихарев. Ай да Утешительный!

Швохнев. Браво! дело возымело славный оборот! (*Все потирают в радости руки*).

Ихарев. Молодец Утешительный! Теперь я понял, зачем он подбирался к отцу и потакал ему. И как всё это ловко! как тонко!

Швохнев. О, у него на это талант необыкновенный!

Кругель. Способности невероятные!

И х а р е в. Признаюсь, когда отец сказал, что оставляет здесь сына, у меня у самого промелькнула в голове мысль, да ведь только на миг, а уж он тотчас... Сметливость какая!

Ш в о х н е в. О, ты еще не знаешь его хорошенько.

ЯВЛЕНИЕ XVI.

Те же, Утешительный и Глов Александр Михалыч
(молодой человек).

Утешительный.. Господа! Рекомендую: Александр Михалыч Глов, отличный товарищ, прошу полюбить, как меня.

Ш в о х н е в. Очень рад... (Пожимает ему руку).

И х а р е в. Знакомство ваше нам...

К р у г е л ь. Позвольте вас прямо в наши объятия.

Г л о в. Господа! я...

Утешительный. Без церемоний, без церемоний. Равенство первая вещь. Господа! Глов! здесь, видишь, все товарищи и потому к чорту все этикетки! Съедем прямо на ты.

Ш в о х н е в. Именно на ты!

Г л о в. На ты! (Подает им всем руку).

Утешительный. Так, браво! Человек, шампанского! Замечаете, господа, как у него даже теперь уже видно что-то гусарское. Нет, твой отец, не говоря дурного слова, большая скотина, — извини, ведь мы на ты, — ну как этого молодца вздумал было в чернильную службу! Ну что, брат, скоро свадьба сестры твоей?

Г л о в. Чорт ее поberi с ее свадьбой! Мне досадно, что из-за нее отец меня продержал три месяца в деревне.

Утешительный. Ну, послушай, а хороша сестра твоя?

Г л о в. А так хороша... Будь она не сестра... ну, уж я бы ей не спустил.

Утешительный. BRAVO, BRAVO, ГУСАР! Сейчас видно гусара! Ну, послушай, а помог бы ты мне, если бы я захотел ее увезти?

Г л о в. Почему ж? помог бы.

Утешительный. BRAVO, ГУСАР! Вот оно, что называется настоящим гусар, чорт поberi! Человек, шампанского! Вот

это мой решительно вкус: этаких открытых людей я люблю.
Постой, душа, дай обниму тебя!

Ш в о х н е в. Дай же и мне обнять его. (*Обнимает его*).

И х а р е в. Пусть же и я обниму его. (*Обнимает*).

К р у г е л ь. Ну, так и я ж обниму его, если так. (*Обнимает*).
(*Алексей несет бутылку, придерживая пальцем пробку, которая хлопает и летит в потолок; наливает бокалы*).

У т е ш и т е л ь н ы й. Господа, за здравие будущего гусарского юнкера. Пусть он будет первый рубака, первый волочита, первый пьяница, первый... словом, пусть его будет, что хочет!

В с е. Пусть его будет, что хочет! (*Пьют*).

Г л о в. За здравие всего гусарства! (*Подымая бокал*).

В с е. За здравие всего гусарства! (*Пьют*).

У т е ш и т е л ь н ы й. Господа, нужно его теперь же посвятить во все гусарские обычаи. Пьет он, как видно, уже сносно, но ведь это вздор. Нужно, чтобы он был картежник во всей силе! Играешь в банк?

Г л о в. Играл бы, смерть бы хотелось, да денег нет.

У т е ш и т е л ь н ы й. Экой вздор; нет денег! Было бы только с чем сесть, а там деньги будут, сейчас выиграешь.

Г л о в. Да ведь и сесть-то не с чем.

У т е ш и т е л ь н ы й. Да мы тебе поверим в долг. Ведь у тебя есть доверенность на получение денег из приказа. Мы подождем, а как тебе выдадут, ты нам тотчас и заплотишь. А до того времени ты можешь нам дать вексель. Да, впрочем, что я говорю? Как будто ты уж непременно проиграешь. Ты можешь тут же выиграть несколько тысяч чистоганом.

Г л о в. А как проиграю?

У т е ш и т е л ь н ы й. Стыдись, что ж ты за гусар после этого? Естественно, одно из двух: либо выиграешь, либо проиграешь. Да в этом-то и дело, в риске-то и есть главная добродетель. А не рискнуть, пожалуй, всякий может. Наверняка и приказная строка отважится, и жид полезет на крепость.

Г л о в (*махнув рукой*). Чорт побери, если так; играю! Что мне смотреть на отца!

У т е ш и т е л ь н ы й. Bravo, юнкер! Человек, карты! (*Наливает ему в стакан*). Главное что нужно? Нужна отвага,

удар, сила... Так и быть, господа, я вам сделаю банчик в двадцать пять тысяч. (*Мечет направо и налево*). Ну, гусар... Ты, Швохнев, что ставишь? (*Мечет*). Какое странное течение карт. Вот любопытно для вычислений! Валет убит, девятка взяла. Что там, что у тебя? И четверка взяла! А гусар, гусар-то, каков гусар? Замечаешь, Ихарев, как уж он мастерски возвышает ставки! А туз всё еще не выходит. Что ж ты, Швохнев, не наливаешь ему? Вона, вона, вон туз! Вон уж Кругель потащил себе. Немцу всегда везет! Четверка взяла, тройка взяла. Bravo, bravo, гусар! Слышишь, Швохнев, гусар уже около пяти тысяч в выигрыше.

Г л о в (*перегиная карту*). Чорт побери! Пароле пе! да вон еще девятка на столе, идет и она, и 500 рублей мазу!

У т е ш и т е л ь н ы й (*продолжая метать*). У! молодец, гусар! Семерка уби... ах, нет, плие, чорт побери, плие, опять плие! А, проиграл гусар. Ну, что ж, брат, делать? Не у всякого жена Марья, кому бог дал. Кругель, да полно тебе расчитывать! ну, ставь эту, которую выдернул. Bravo, выиграл гусар! Что ж вы не поздравляете его? (*Все пьют и поздравляют его, чокаясь стаканами*). Говорят, пиковая дама всегда продаст, а я не скажу этого. Помнишь, Швохнев, свою брюнетку, что называл ты пиковой дамой. Где-то она теперь, сердечная. Чай, пустилась во все тяжкие. Кругель! твоя убита! (*Ихареву*) и твоя убита! Швохнев, твоя также убита; гусар также лопнул.

Г л о в. Чорт побери, ва-банк!

У т е ш и т е л ь н ы й. Bravo, гусар! Вот она, наконец, настоящая гусарская замашка! Замечаешь, Швохнев, как настоящее чувство всегда выходит в наружу? До сих пор всё еще в нем было видно, что будет гусар. А теперь видно, что он уж теперь гусар. Вона натура-то как того... Убит гусар.

Г л о в. Ва-банк!

У т е ш и т е л ь н ы й. У! bravo, гусар! на все пятьдесят тысяч! Вот оно что называется великодушие! Ну, поди-ка поищи, где отыщешь этакую черту... Это именно подвиг! Лопнул гусар!

Г л о в. Ва-банк, чорт побери, ва-банк!

Утешительный. Ого, го, гусар! на сто тысяч! Каков, а? А глазки-то, глазки? Замечаешь, Швохнев, как у него глазки горят? Барклай-де-Тольевское что-то видно. Вот он героизм! А короля всё нет. Вот тебе, Швохнев, бубновая дама. На, немец, возьми, съешь семерку! Руте, решительно руте! просто карта фоска! А короля, видно, в колоде нет: право, даже странно. А вот он, вот он... Лопнул гусар!

Г л о в (*горячась*). Ва-банк, чорт побори, ва-банк!

Утешительный. Нет, брат, стой! Ты уж просадил двести тысяч. Прежде заплати, без этого нельзя начинать новой игры. Мы так много не можем тебе верить.

Г л о в. Да где ж у меня? у меня теперь нет.

Утешительный. Дай нам вексель, подпишись.

Г л о в. Извольте, я готов. (*Берет перо*).

Утешительный. Да и доверенность на получение денег тоже отдай нам.

Г л о в. Вот вам и доверенность.

Утешительный. Теперь подпиши вот это да вот это. (*Дает ему подписаться*).

Г л о в. Извольте, я готов всё сделать. Ну, вот я и подписал. Ну, давайте ж играть!

Утешительный. Нет, брат, постой, покажи-ка прежде деньги!

Г л о в. Да я вам заплачу. Уж будьте уверены.

Утешительный. Нет, брат, деньги на стол!

Г л о в. Да что ж это... Ведь это просто подлость.

К р у г е л ь. Нет, это не подлость.

И х а р е в. Нет, это совсем другое дело. Шансы, брат, не равны.

Швохнев. Этак ты, пожалуй, сядешь с тем, чтоб обыграть нас. Дело известное: кто садится без денег, тот садится с тем, чтобы обыграть наверное.

Г л о в. Ну что ж? чего вы хотите? назначьте какие угодно проценты, я на всё готов. Я вдвое заплачу вам.

Утешительный. Что, брат, нам с твоих процентов? Мы сами готовы тебе заплатить какие угодно проценты, дай только нам займы.

Г л о в (*отчаянно и решительно*). Ну, так скажите последнее слово: не хотите играть?

Швохнев. Принеси деньги, сейчас станем играть.

Глов (*вынимая из кармана пистолет*). Ну, так прощайте же, господа. Больше вы меня не встретите на этом свете. (*Убегает с пистолетом*).

Утешительный (*в испуге*). Ты! ты! что ты? с ума сошел! Побежать за ним, в самом деле, чтоб еще как-нибудь не застрелился. (*Убегает*).

ЯВЛЕНИЕ XVII.

Швохнев, Кругель, Ихарев.

Ихарев. Еще выйдет история, если этот чорт вздумает застрелиться.

Швохнев. Чорт его возьми, пусть себе стреляется, да не теперь только: еще деньги не в наших руках. Вот беда!

Кругель. Я всего боюсь. Это так возможно...

ЯВЛЕНИЕ XVIII.

Те же, Утешительный и Глов.

Утешительный (*держа Глова за руку с пистолетом*). Что ты, что ты, брат, рехнулся? Слышите, слышите, господа, уж пистолет вздумал было всунуть в рот, а? Стыдись!

Все (*приступая к нему*). Что ты? что ты? Помилуй, что ты?

Швохнев. А еще и умный человек, из дряни вздумал стреляться.

Ихарев. Этак пожалуй вся Россия должна застрелиться: всякий или проигрался, или намерен проиграться. Да если бы этого не было, так как же можно выиграть, ты посуди только сам.

Утешительный. Ты дурак просто, позволь тебе сказать. Ты счастья своего не видишь. Разве ты не чувствуешь, как ты выиграл тем, что проиграл?

Глов (*с досадой*). Что ж вы в самом деле меня уж за дурака считаете: какой тут выигрыш проиграть двести тысяч! Чорт возьми!

Утешительный. Эх ты, простофиля! Да знаешь ли, какую ты этим себе славу сделаешь в полку? Слышь, безделица! Еще не будучи юнкером да уж проиграл двести тысяч! Да тебя гусары на руках будут носить.

Г л о в (ободрившись). Что ж вы думаете? У меня разве не станет духу наплевать на всё это, если уж на то пошло. Чорт побери, да здравствует гусарство!

Утешительный. Bravo! Да здравствуют гусары! Теремтете! Шампанского! (Несут бутылки).

Г л о в (с стаканом). Да здравствуют гусары!

И х а р е в. Да здравствуют гусары, чорт побери!

Ш в о х н е в. Теремтете! да здравствуют гусары!

Г л о в. На всё плюю, когда так!.. (Ставит на стол стакан). Вот беда только: домой как приеду? Отец, отец! (Хватает себя за волосы).

Утешительный. Да зачем тебе ехать к отцу? не нужно!

Г л о в (вытирает глаза). Как?

Утешительный. Ты отсюда прямо в полк! Мы тебе дадим на обмундировку. Нужно, брат Швохнев, дать ему теперь рублей 200, пусть его погуляет юнкер! Там, я уж заметил, у него есть одна... Черномазая-то, а?

Г л о в. Чорт побери, побегу прямо к ней, возьму приступом!

Утешительный. Каков гусар, а? Швохнев, нет у тебя двухсотрублевой?

И х а р е в. Да вот уж я ему дам, пусть его погуляет на славу!

Г л о в (Берет ассигнацию и помахивая ею на воздухе). Шампанского!

В с е. Шампанского! (Несут бутылки).

Г л о в. Да здравствуют гусары!

Утешительный. Да здравствуют... Знаешь ли, Швохнев, что мне пришло на ум? Покачаем его на руках так, как у нас качали в полку! Ну, приступай, бери его! (Все приступают к нему, схватывают его за руки и ноги, качают, припевая на известный припев известную песню).

Мы тебя любим сердечно,
Будь ты начальник наш вечно!
Наши зажег ты сердца,
Мы в тебе видим отца!

Г л о в (с поднятой рюжкой). Ура!

Все. Ура! (Становят его на землю. Глов хлопнул рюжку об пол, все разбивают тоже свои рюжки, кто о каблук своего сапога, кто о пол).

Г л о в. Иду прямо к ней!

Утешительный. А нам нельзя за тобой, а?

Г л о в. Ни, никому! А кто сколько-нибудь... разделка на саблях!

Утешительный. У! Рубака какой! а? Ревнив и задорен, как чорт. Я думаю, господа, что из него просто выйдет Бурцов иора, забияка. Ну прощай, прощай, гусар, не держим тебя!

Г л о в. Прощайте.

Швохнев. Да приходи нам после рассказать. (Глов уходит).

ЯВЛЕНИЕ XIX

Те же, кроме Глова.

Утешительный. Нужно его покамест ласкать, пока еще деньги не в наших руках; а там чорт с ним.

Швохнев. Одного боюсь я, чтоб как-нибудь не затянулась в приказе выдача денег.

Утешительный. Да, это будет скверно, а впрочем... ведь на это, сами знаете, есть понукатели. Как ни ворочай, а всё-таки придется всунуть в руку тому и другому для соблюдения порядка.

ЯВЛЕНИЕ XX

Те же и чиновник Замухрышкин (высовывает голову в дверь, одет в несколько поношенном фраке).

Замухрышкин. Позвольте узнать, не здесь ли Глов Александр Михалович?

Швохнев. Нет. Он сейчас вышел. А что вам угодно?

Замухрышкин. Да вот по делу их насчет выдачи денег.

Утешительный. А вы кто?

Замухрышкин. Да я чиновник из приказа.

Утешительный. А, милости просим. Прошу покорнейше садиться! В этом деле мы все принимаем живейшее участие. Тем более, что заключили кое-какие дружелюбные сделки с Александр Михаловичем. И потому можете понять, что вот и от него, и от него, и от него (указывая пальцами на всех) будет искреннейшая благодарность. Дело в том только, чтобы скорее, как можно, получить из приказа деньги.

Замухрышкин. Да уж как хотите, раньше двух недель никак нельзя.

Утешительный. Нет, это страшно далеко. Ведь вы всё позабываете, что со стороны нашей благодарности...

Замухрышкин. Да уж это само собой. Всё это приемлется. Как это позабыть? Мы потому и говорим две недели, а то бы, пожалуй, вы и три месяца у нас провозились. Деньги к нам придут не раньше как через полторы недели, а теперь во всем приказе ни копейки. На прошлой неделе получили полтора-раста тысяч, все роздали, три помещика ожидают, еще с февраля заложили имение.

Утешительный. Ну, это так для других, а для нас по дружбе... Нужно, чтобы мы с вами покороче познакомились... Ну, да что?.. да и люди свои! Ну, как вас зовут? как? Фентефлей Перпентьич, что ли?

Замухрышкин. Псой Стахич-с.

Утешительный. Ну, всё одно почти. Ну дак послушайте, Псой Стахич! Будем так, как давние приятели. Ну, что, как вы? как делишки, как служба ваша?

Замухрышкин. Да что служба. Известное дело — служим.

Утешительный. Ну, а доходов по службе этих, знаете, разных... а просто, много ли берете?

Замухрышкин. Конечно, сами посудите, с чего ж и жить?

Утешительный. Ну что, как в приказе у вас, скажите откровенно, все хапуги?

Замухрышкин. Ну что! Вы уж, я вижу, смеетесь! Эх, господа!.. Ведь вот тоже и господа сочинители всё подсмеиваются над теми, которые берут взятки; а как рассмотришь хорошенько, так взятки берут и те, которые повыше нас. Ну да вот хоть и вы, господа, только разве что придумали названья поблагодарней: пожертвованье там или так, бог ведает, что такое. А на деле выходит — такие же взятки: тот же Савка, да на других санках.

Швохнев. Вот уж Псой Стахич и обиделся, как я вижу, вот что значит задеть за честь.

Замухрышкин. Да ведь честь, сами знаете, дело щекотливое. А сердиться тут не из чего. Я уж, батюшка, прожил свое.

Утешительный. Ну полно, поговоримте по дружески, Псой Стахич! Ну что ж, как вы? Как у вас? Как поживаете? Как маячитесь на свете? Есть женушка, детки?

Замухрышкин. Слава богу. Бог наградил. Двое сыночек уж в уездное училище ходят. Два других поменьше. Один бегаёт пока в рубашонке, а другой на карачках ползает.

Утешительный. Ну, а ручонками, я чай, уже все этак *(показывает рукой, как будто берет деньги)* умеют?

Замухрышкин. Ведь вот вы, право, какие, господа, ведь вот опять начали!

Утешительный. Ничего, ничего, Псой Стахич! ведь это по дружбе. Ну, что ж тут такого, свои. Эй, дай-ка бокал шампанского Псою Стахичу! скорей! Мы ведь теперь должны быть как короткие знакомые. Вот мы к вам соберемся тоже в гости.

Замухрышкин *(принимая бокал)*. А, милости просим, господа! Откровенно вам скажу, что такого чаю, как вы будете пить у меня, вы у губернатора не същете.

Утешительный. Небось даровой, от купца?

Замухрышкин. От купца-с, выписной из Кяхты.

Утешительный. Да как же, Псой Стахич? Ведь вы дел с купцами не имеете?

Замухрышкин *(выпив бокал и упираясь руками в колени)*. А вот как: купец здесь больше по причине глупости своей должен был приплатиться. Помещик Фракасов, если изволите знать, закладывает имение, всё уж сделано, как

следует, завтра остается получить деньги. Затеяли они завод какой-то в половине с купцом. Ну, нам-то, понимаете, какое дело знать, на завод ли, или на что другое нужны деньги, и с кем он в половине. Это не наша часть. Да купец по глупости своей и проговорись в городе, что он с ним в половине и ждет от него с часу на час денег. Мы и подошли к нему сказать, что вот пришли две тысячи, сейчас выдадут деньги, а не то будешь ждать! А уж к нему на фабрику привезли, понимаете, и котлы и посуду, ожидают только задатков. Купец видит, плетью обуха не перешибешь, заплатил две тысячи да по три фунтика чаю каждому из нас. Скажут — взятка, да ведь за дело: не будь глуп, кто его толкал, языка разве не мог придержать?

Утешительный. Послушайте, Псой Стахич, ну, пожалуйста же, насчет этого дельца. Мы уж вам дадим, а вы уж там с начальниками своими сделайте, как следует. Только ради бога, Псой Стахич! поскорее, а?

Замухрышкин. Да будем стараться. (*Вставая*). Но откровенно скажу вам: так скоро, как вы хотите, нельзя. Пред богом, в приказе ни копейки денег. А будем стараться.

Утешительный. Ну, как вас там спросить?

Замухрышкин. Так и спросите: Псой Стахич Замухрышкин. Прощайте, господа. (*Идет к дверям*).

Швохнев. Псой Стахич! а, Псой Стахич! (*Оглядывается*). Постарайтесь!

Утешительный. Псой Стахич, Псой Стахич, выручайте поскорее!

Замухрышкин (*уходя*). Да уж сказал. Будем стараться.

Утешительный. Чорт побери, как это долго. (*Бьет себя ружой по лбу*). Нет, побегу, побегу за ним, авось что-нибудь успею, не пожалею денег. Чорт его побери, три тысячи дам ему своих (*Убегает*).

ЯВЛЕНИЕ XXI.

Швохнев, Кругель, Ихарев.

Ихарев. Конечно, лучше если бы получить поскорее.

Швохнев. Да уж как нам нужно! как нам нужно!

Кругель. Эх, если бы он уломал его как-нибудь.

Ихарев. Да что, разве ваши дела...

ЯВЛЕНИЕ XXII.

Те же и Утешительный.

Утешительный (входит с отчаяньем). Чорт побери, раньше четырех дней никак не может. Я готов просто лоб расшибить себе об стену.

Ихарев. Да что тебе так приспичило? Неужто четырех дней нельзя обождать?

Швохнев. В том-то и штука, брат, что для нас это слишком важно.

Утешительный. Обождать! Да знаешь ли, что нас в Нижнем с часу на час ждут. Мы тебе не сказывали еще, а уж четыре дня назад тому мы имеем известие спешить как можно скорее, добывши во что бы ни стало хоть сколько-нибудь денег. Купец привез на 600 тысяч железа. Во вторник окончательная сделка, и деньги получает чистоганом, да вчера приехал один с пенькой на полмиллиона.

Ихарев. Ну дак что ж?

Утешительный. Как что ж? Да ведь старики-то остались дома, а выслали вместо себя сыновей.

Ихарев. Да будто сыновья уж непременно станут играть?

Утешительный. Да где ты живешь, в китайском государстве, что ли? Не знаешь, что такое купеческие сынки? Ведь купец как воспитывает сына? или чтоб он ничего не знал, или чтобы знал то, что нужно дворянину, а не купцу. Ну, натурально, он уж так и глядит, ходит под руку с офицерами, кутиг. Это, брат, для нас самый выгодный народ. Они, дурачье, не знают, что за всякий рубль, который они выплутуют у нас, они нам платят тысячами. Да это счастье наше, что купец только и думает о том, чтобы выдать дочь за генерала, а сыну доставить чин.

Ихарев. И дела совершенно верные?

Утешительный. Как не верные! Уж нас не уведомяли бы. Всё почти в наших руках. Теперь всякая минута дорога.

И х а р е в. Эх, чорт возьми! что ж мы сидим! Господа, а ведь условие-то действовать вместе!

У т е ш и т е л ь н ы й. Да, в этом наша польза. Послушай, что мне пришло на ум. Тебе ведь спешить пока еще незачем. Деньги у тебя есть, 80 тысяч. Дай их нам, а от нас возьми векселя Глова. Ты верных получаешь полтораста тысяч, стало-быть ровно вдвое, а нас ты даже одолжишь еще, потому что деньги нам теперь так нужны, что мы с радостью готовы платить алтын за всякую копейку.

И х а р е в. Извольте, почему нет; чтобы доказать вам, что узы товарищества... *(Подходит к шкатулке и вынимает кипу ассигнаций)*. Вот вам 80 тысяч!

У т е ш и т е л ь н ы й. А вот тебе и векселя! Теперь я побегу сейчас за Гловым; нужно его привести и всё устроить по форме. Кругель, отнеси деньги в мою комнату, вот тебе ключ от моей шкатулки. *(Кругель уходит)*. Эх, если бы так устроить, чтобы к вечеру можно было ехать. *(Уходит)*.

И х а р е в. Естественно, естественно. Тут и минуты незачем терять.

Ш в о х н е в. А тебе советую тоже не засиживаться. Как только деньги получишь, сейчас приезжай к нам. С 200 тысяч знаешь, что можно сделать. Просто ярмонку можно подорвать... Ах, я и позабыл сказать Кругелю пренужное дело. Погоди, я сейчас возвращусь. *(Поспешно уходит)*.

я в л е н и е х х ш .

И х а р е в *(один)*.

Каков ход приняли обстоятельства! А? Еще поутру было только 80 тысяч, а к вечеру уже двести. А? Ведь это для иного век службы, трудов, цена вечных сидений, лишений, здоровья. А тут в несколько часов, в несколько минут — владетельный принц! Шутка — двести тысяч! Да где теперь найдешь двести тысяч? Какое имение, какая фабрика даст двести тысяч? Воображаю, хорош бы я был, если бы сидел в деревне да возился с старостами да мужиками, собирая по три тысячи ежегодного дохода. А образование-то разве пустая вещь? Невежество-то, которое приобретешь в деревне, ведь его ножом

после не обскоблишь. А время-то на что было бы утрачено? На толки с старостой, с мужиком... Да я хочу с образованным человеком поговорить! Теперь вот я обеспечен. Теперь время у меня свободно. Могу заняться тем, что споспешествует к образованию. Захочу поехать в Петербург — поеду и в Петербург. Посмотрю театр, монетный двор, пройду мимо дворца, по Аглицкой набережной, в Летнем саду. Поеду в Москву, пообедаю у Яра. Могу одеться по столичному образцу, могу стать наравне с другими, исполнить долг просвещенного человека. А что всему причина? чему обязан? Именно тому, что называют плутовством. И вздор, вовсе не плутовство. Плутом можно сделаться в одну минуту, а ведь тут практика, изученье. Ну, положим — плутовство. Да ведь необходимая вещь: что ж можно без него сделать? Оно некоторым образом предостерегательство. Ну, не знай я, например, всех тонкостей, не постигни всего этого — меня бы как раз обманули. Ведь вот же хотели обмануть, да увидели, что дело не с простым человеком имеют, сами прибегнули к моей помощи. Нет, ум великая вещь. В свете нужна тонкость. Я смотрю на жизнь совершенно с другой точки. Этак прожить, как дурак проживет, это не штука, но прожить с тонкостью, с искусством, обмануть всех и не быть обмануту самому — вот настоящая задача и цель.

ЯВЛЕНИЕ XXIV.

И х а р е в и Г л о в (*вбегающий торопливо*).

Г л о в. Где ж они? Я сейчас был в комнате, там пусто.

И х а р е в. Да они сию минуту здесь были. На минуту вышли.

Г л о в. Как, вышли уж? и деньги у тебя взяли?

И х а р е в. Да, мы с ними сделались, за тобой остановка.

ЯВЛЕНИЕ XXV.

Т е ж е и А л е к с е й.

А л е к с е й (*Обращаясь к Глову*). Изволили спрашивать, где господя?

Г л о в. Да.

Алексей. Да они уж уехали.

Глов. Как уехали?

Алексей. Да так-с. Уж у них с полчаса стояла тележка и готовые лошади.

Глов (*всплеснув руками*). Ну, мы надуты оба!

Ихареv. Что за вздор! Я не могу понять ни одного слова. Утешительный сию минуту должен возвратиться сюда. Ведь ты знаешь, что теперь должен весь долг твой заплатить мне. Они перевели.

Глов. Какой чорт долг! Получишь ты долг! Разве ты не чувствуешь, что в дураках и проведен, как пошлый пень.

Ихареv. Что ты за чепуху несешь? У тебя, видно, до сих пор в голове хмель распоряжается.

Глов. Ну, видно, хмель у обоих нас. Да проснись ты! Думаешь, я Глов? Я такой же Глов, как ты китайский император.

Ихареv (*беспокойно*). Что ты, помилуй, что за вздор? И отец твой... и...

Глов. Старик-то? Во-первых, он и не отец, да и чорт ли и будут от него дети! А во-вторых, тоже не Глов, а Крыницын, да и не Михал Александрович, а Иван Климыч, из их же компании.

Ихареv. Послушай ты! говори сурьезно, этим не шутят!

Глов. Какие шутки! Я сам участвовал и также обманут. Мне обещали три тысячи за труды.

Ихареv (*подходя к нему, запальчиво*). Эй, не шути, говорю тебе! Думаешь, я уж дурак такой... И доверенность... и приказ... и чиновник сейчас был из приказа, Псой Стахич Замухрышкин. Ты думаешь, я не могу за ним сейчас послать?

Глов. Во-первых, он и не чиновник из приказа, а отставной штабс-капитан из их же компании, да и не Замухрышкин, а Мурзафейкин, да и не Псой Стахич, а Флор Семенович!

Ихареv (*отчаянно*). Да ты кто? чорт ты, говори, кто ты?

Глов. Да кто я? Я был благородный человек, поневоле стал плутом. Меня обыграли в пух, рубашки не оставили. Что ж мне делать, не умереть же с голода? За три тысячи я взялся участвовать, провести и обмануть тебя. Я говорю тебе это прямо: видишь, я поступаю благородно.

И х а р е в (в бешенстве схватывает за воротник его).
Мошенник ты!..

А л е к с е й (в сторону). Ну, дело-то, видно, пошло на потасовку. Нужно отсюда убраться! (Уходит).

И х а р е в (таща его). Пойдем! пойдем!

Г л о в. Куда, куда?

И х а р е в. Куда? (В исступлении). Куда? к правосудью!
к правосудью!

Г л о в. Помилуй, не имеешь никакого права.

И х а р е в. Как! не имею права? Обворовать, украсть деньги среди дня, мошенническим образом! Не имею права? Действовать плутовскими средствами! Не имею права? А вот ты у меня в тюрьме, в Нерчинске скажешь, что не имею права! Вот погоди, переловят всю вашу мошенническую шайку! Будете вы знать, как обманывать доверие и честность добродушных людей. Закон! закон! закон призыву! (Тащит его).

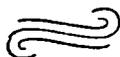
Г л о в. Да ведь закон ты мог бы призвать тогда, если бы сам не действовал противузаконным образом. Но вспомни: ведь ты соединился вместе с ними с тем, чтобы обмануть и обыграть навверное меня. И колоды были твоей же собственной фабрики. Нет, брат! В том и шутка, что ты не имеешь никакого права жаловаться!

И х а р е в (в отчаянии бьет себя рукой по лбу). Чорт побери, в самом деле!.. (В изнеможении упадает на стул. Глов между тем убеждает). Но только какой дьявольский обман!

Г л о в (выглядывая в дверь). Утешься! Ведь тебе еще с полугоря! У тебя есть Аделаида Ивановна! (Исчезает).

И х а р е в (в ярости). Чорт побери Аделаиду Ивановну! (Схватывает Аделаиду Ивановну и швыряет ею в дверь. Дамы и двойки летят на пол). Ведь существуют же к стыду и поношенью человек эдакие мошенники. Но только я просто готов сойти с ума — как это всё было чертовски разыграно! как тонко! И отец, и сын, и чиновник Замухрышкин! И концы все спрятаны! И жаловаться даже не могу! (Схватывается со стула и в волнении ходит по комнате). Хитри после этого! Употребляй тонкость ума! Изощрай, изыскивай средства!.. Чорт побери.

не стоит просто ни благородного рвенья, ни трудов. Тут же под боком отыщется плут, который тебя переплутует! мошенник, который за один раз подорвет строение, над которым работал несколько лет! (С досадой махнув рукой). Чорт возьми! Такая уж надувательная земля! Только и лезет тому счастье, кто глуп, как бревно, ничего не смыслит, ни о чем не думает, ничего не делает, а играет только по грошу в бостон поддержанными картами!





УТРО ДЕЛОВОГО ЧЕЛОВЕКА.

I.

Кабинет; несколько шкафов с книгами; на столе разбросаны бумаги. Иван Петрович, деловой человек, потягиваясь, выходит в халате и звонит. Из передней слышен голос: «сейчас». Иван Петрович звонит во второй раз, опять тот же голос: «сейчас». Иван Петрович с нетерпением звонит в третий раз; входит слуга.

Иван Петрович. Что ты, оглох?

Лакей. Никак нет.

Иван Петрович. Что ж ты не изволил являться, когда я звоню в третий раз?

Лакей. Как же прикажете: мне нельзя было бросить дела, я сапоги чистил.

Иван Петрович. А Иван что делал?

Лакей. Иван мел комнату, а потом пошел в конюшню.

Иван Петрович. Подай сюда собачку. (Лакей приносит собачку). Зюзюшка! Зюзюшка! а, Зюзюшка! Вот я тебе бумажку привяжу. (Нацепляет ей на хвост бумажку).

(Вбегает другой лакей). Александр Иванович!

Иван Петрович. Проси. (Бросает поспешно собачку и разворачивает свод законов).

II.

Иван Петрович и Александр Иванович
(также деловой человек).

Александр Иванович. Доброго утра, Иван Петрович!

Иван Петрович. Как здоровье ваше, Александр Иванович?

Александр Иванович. Очень благодарен. Не помешали я вам?

Иван Петрович. О, как можно! Ведь я всегда занят. Ну, что, в котором часу приехали домой?

Александр Иванович. Час шестой был. Я как поворотил на Офицерской, то спросил, подъезжая к будочнику: «Не слышал ли, братец, который час?» «Да шестой уже», говорит, «пробило». Вот я и узнал, что уж был шестой час.

Иван Петрович. Представьте, я сам почти в то же время. Ну, что, каков был вистец, хе, хе, хе?

Александр Иванович. Хе, хе, хе! Да, признаюсь, мне даже во сне он мерещился.

Иван Петрович. Хе, хе, хе, хе! Я гляжу, что это значит, что он кладет короля? У меня ведь на руках сам-третьей дама крестов, а у Лукьяна Федосеевича, я давно вижу, что ренонс.

Александр Иванович. Длиннее всего тянулся восьмой робер.

Иван Петрович. Да. (Помолчав). Я уже мигаю Лукьяну Федосеевичу, чтоб он козырял, — нет. А ведь тут только козырни — валет мой пик и берет.

Александр Иванович. Позвольте, Иван Петрович, валет не берет.

Иван Петрович. Берет.

Александр Иванович. Не берет, потому что вам никоим образом нельзя взять в руку.

Иван Петрович. А семерка пик у Лукьяна Федосеевича? позабыли разве?

Александр Иванович. А разве у него была пиковка? Я что-то не помню.

Иван Петрович. Конечно, у него были две пики: четверка, которую он сбросил на даму, и семерка.

Александр Иванович. Только нет, позвольте, Иван Петрович, у него не могло быть больше одной пиковки.

Иван Петрович. Ах, боже мой, Александр Иванович, кому вы это говорите! Две пиковки! Я, как теперь, помню: четверка и семерка.

Александр Иванович. Четверка была, это так; но семерки не было. Ведь он бы козырнул; согласитесь сами, ведь он бы козырнул?

Иван Петрович. Ей богу, Александр Иванович, ей богу!

Александр Иванович. Нет, Иван Петрович. Это совершенно невозможное дело.

Иван Петрович. Да позвольте, Александр Иванович! Вот лучше всего: поедem завтра к Лукьяну Федосеевичу. Согласны ли вы?

Александр Иванович. Хорошо.

Иван Петрович. Ну, и спросим у него лично: была ли на руках у него семерка пик?

Александр Иванович. Извольте, я не прочь. Впрочем, если посудить, странно, что Лукьян Федосеевич так дурно играет. Ведь нельзя сказать, чтобы он был без ума. Человек тонкий и в обращении...

Иван Петрович. И прибавьте: больших сведений! человек, каких, сказать по секрету, у нас мало на Руси. Были ли у его высокопревосходительства?

Александр Иванович. Был. Я геперь только от него. Сегодня поутру было немножко холодненько. Ведь я, как думаю, вам известно, имею обыкновение носить лосиновую фуфайку: она гораздо лучше фланелевой, и притом не горячит. По этому-то случаю я велел себе подать шубу. Приезжаю к его высокопревосходительству — его высокопревосходительство еще спит. Однакож, я дождался. Ну, тут пошли рассказы о том и о сём.

Иван Петрович. А про меня не было ничего говорено?

Александр Иванович. Как же, было и про вас. Да еще прелюбопытный вышел разговор.

Иван Петрович (оживляется). Что, что такое?

Александр Иванович. Позвольте, позвольте рассказать по порядку. Тут презанимательная вещь. Его высокопревосходительство, между прочим, спросил, где я бываю, что так давно он меня не видит? и пожелал узнать о вчерашней вечеринке, и кто был? Я сказал: «Были, ваше высокопревосходительство, Павел Григорьевич Борщов, Илья Владимирович Бубуницын». Его высокопревосходительство после каждого

слова говорил: «гм!» Я сказал: «и еще был один известный вашему высокопревосходительству...»

Иван Петрович. Кто ж это такой?

Александр Иванович. Позвольте! что ж бы, вы думали, сказал на это его высокопревосходительство?

Иван Петрович. Не знаю.

Александр Иванович. Он сказал: «Кто ж бы это такой?». «Иван Петрович Барсуков», отвечал я. «Гм!», сказал его высокопревосходительство, «это чиновник и притом...» (*Поднимает вверх глаза*). Довольно хорошо у вас потолки расписаны: на свой или хозяйский счет?

Иван Петрович. Нет, ведь это казенная квартира.

Александр Иванович. Очень, очень не дурно: корзиночки, лира, вокруг сухарики, бубны и барабан! очень, очень натурально!

Иван Петрович (*с нетерпением*). Так что же сказал его высокопревосходительство?

Александр Иванович. Да, я и позабыл. Что ж он сказал?

Иван Петрович. Сказал «гм!» его высокопревосходительство; «это чиновник...»

Александр Иванович. Да, да, «это чиновник ну и... служит у меня». После того разговор не был уже так интересен и начался об обыкновенных вещах.

Иван Петрович. А больше ничего не заговаривал обо мне?

Александр Иванович. Нет.

Иван Петрович (*про себя*). Ну, покамест еще не много. Господи боже мой! ну что, если бы сказал он: «такого-то Барсукова, в уважение тех и тех и прочих заслуг его, представляю...»

III.

Те же и Шрейдер (*выглядывает в дверь*).

Иван Петрович. Войдите, войдите; ничего, пожалуйста сюда: что, это для доклада?

Шрейдер. Для подписания. Здесь отношение в палату и рапорт управляющему.

Иван Петрович (между тем читает). «... Господину управляющему...» Это что значит? у вас поля по краям бумаги неровны. Как же это? Знаете ли, что вас можно посадить под арест? .. (Устремляет на него глубокомысленный взор).

Шрейдер. Я говорил об этом Ивану Ивановичу: он мне сказал, что министр не будет смотреть на эту мелочь.

Иван Петрович. Мелочь! Ивану Ивановичу хорошо так говорить. Я сам то же думаю: министр точно не войдет в это. Ну, а вдруг вздумается!

Шрейдер. Можно переписать; только будет поздно. Но так как изволили сами сказать, что министр не войдет...

Иван Петрович. Так! это всё правда. Я с вами совершенно согласен: он не займется этими пустяками. Ну, а в случае, так ему придется: «Дай-ка посмотрю, велико ли место остается для полей?»

Шрейдер. Если так, я сейчас перепишу.

Иван Петрович. То-то, если так. Ведь я с вами говорю и объясняюсь, потому что вы воспитывались в университете. С другим бы я не стал тратить слов.

Шрейдер. Я осмелился только потому, что г. министр...

Иван Петрович. Позвольте, позвольте! Это совершенная истина: я с вами не спорю ни на волос. Так, министр на это никогда не посмотрит и не вспомнит даже про это. Ну, а вдруг... Что тогда?

Шрейдер. Я перепишу. (Уходит).

IV.

Иван Петрович (пожимая плечами, оборачивается к Александру Ивановичу). Всё еще ветер ходит в голове! Порядочный молодой человек, недавно из университета, но вот тут (показывает на лоб) нет. Вы себе не можете представить, почтеннейший Александр Иванович, скольких трудов мне стоило привести всё это в порядок; посмотрели бы вы, в каком виде принял я нынешнее место! Вообразите, что ни один канцелярский не умел порядочно буквы написать. Смотришь: иной къ перенесет в другую строку, иной в одной строке пишет: с-, а в другой: ятельство. Словом сказать: это был ужас!

столпотворение вавилонское! Теперь возьмите вы бумагу: красиво! хорошо! душа радуется, дух торжествует. А порядок? порядок во всем!

Александр Иванович. Так вам чины, можно сказать, потом и кровью достались.

Иван Петрович (*вздыхнув*). Именно, потом и кровью. Что ж будете делать, ведь у меня такой характер. Чем бы я теперь не был, если бы сам доискивался? У меня бы места на груди не нашлось для орденов. Но что прикажете! не могу! Стороною я буду намекать часто, и экивоки подпускать, но сказать прямо, попросить чего непосредственно для себя... нет, это не мое дело! Другие выигрывают беспрестанно... А у меня уж такой характер: до всего могу унизиться, но до подлости никогда! (*Вздыхнувши*). Мне бы теперь одного только хотелось — если б получить хоть орденочек на шею. Не потому, чтобы это слишком занимало, но единственно, чтобы видели только внимание ко мне начальства. Я вас буду просить, великодушнейший Александр Иванович, этак, при случае, натурально мимоходом, намекнуть его высокопревосходительству: что у Барсукова-де в канцелярии такой порядок, какой вы редко где встречали, или что-нибудь подобное.

Александр Иванович. С большим удовольствием, если представится случай...

V.

Те же и Катерина Александровна, жена Ивана Петровича.

Катерина Александровна (*увидев Александра Ивановича*). А! Александр Иванович! Боже мой, как давно мы не видались! Позабыли меня! Что Наталья Фоминишна?

Александр Иванович. Слава богу! неделю, впрочем, назад было захворала.

Катерина Александровна. Э!

Александр Иванович. В груди под ложечкой сделалась колика и стеснение. Доктор прописал очистительное и припарку из ромашки и нашатыря.

Катерина Александровна. Вы бы попробовали омеопатического средства.

Иван Петрович. Чудно, право, как подумаешь, до чего не доходит просвещение. Вот, ты говоришь, Катерина Александровна, про меопатию. Недавно был я в представлении. Что ж бы вы думали? Мальчишка, росту, как бы вам сказать, вот этакого (*показывает рукою*), лет трех не больше: посмотрели бы вы, как он пляшет на тончайшем канате! Я вас уверяю сурьезно, что дух занимается от страху.

Александр Иванович. Очень хорошо поет Мелас.

Иван Петрович (*значительно*). Мелас? о да! с большим чувством!

Александр Иванович. Очень хорошо.

Иван Петрович. Заметили ли вы, как она ловко берет вот это? (*Вертит рукою перед глазами*).

Александр Иванович. Именно, это она удивительно хорошо берет. Однако, уж скоро два часа.

Иван Петрович. Куда же это вы, Александр Иванович?

Александр Иванович. Пора! Мне нужно еще места в три захватить до обеда.

Иван Петрович. Ну, так до свидания! Когда ж увидимся? Да, я и позабыл: ведь мы завтра у Лукьяна Федосеевича?

Александр Иванович. Непременно. (*Кланяется*).

Катерина Александровна. Прощайте, Александр Иванович!

Александр Иванович (*в лакейской, накидывая шубу*). Не терплю я людей такого рода. Ничего не делает, жиреет только, а прикидывается, что он такой, сякой, и то наделал, и то поправил. Вишь чего захотел! ордена! И ведь получит, мошеник! получит! Этакие люди всегда успевают. А я? ведь пятью годами старше его по службе, и до сих пор не представлен. Какая противная физиономия! И разнежился: ему совсем не хотелось бы, но только для того, чтобы показать внимание начальства. Еще просит, чтобы я замолвил за него. Да, нашел кого просить, голубчик! Я таки тебе удружу порядочно, и ты таки ордена не получишь! не получишь! (*Подтвердительно ударяет несколько раз кулаком по ладони и уходит*).





ТЯЖБА.

I.

Кабинет. Пролетов, сенатский обер-секретарь, один сидит в креслах и поминутно икает:

Что это у меня? точно отрыжка! вчерашний обед засел в горле; эти грибки да ботвинья... Ешь, ешь, просто, чорт знает, чего не ешь! (икает). Вот оно! (икает) еще! (икает) еще раз! (икает). Ну, теперь в четвертый! (икает). Туды к чорту, и в четвертый! Прочитать еще «Северную Пчелу», что там такое? Надоела мне эта «Северная Пчела»: точь-в-точь баба, засидевшаяся в девках. (Читает и вскрикивает). Крахманову награда! а? Петрушке Крахманову! Вот каким был мальчишкой (показывает рукой), я поместил сам его кадетом в корпус, а? (Продолжает читать и вскрикивает, вытирает глаза). Что это? что это? Неужели Бурдюков? Да, он, Павел Петрович Бурдюков, произведен! а? какво? Взяточник, два раза был под судом, отец — вор, обокрал казну, гнуснейший человек, какого только можно представить себе, — какво? И ведь весь свет почитает его за прямодушного человека! Подлец! Говорит: «Дело Бухтелева решено не так, сенат не вникнул» — а? Просто, подлец, узнал, что на мою долю пришлось двадцать тысяч, так вот зачем не ему! Как собака на сене: ни себе, ни другим. Ну, да я знаю тебя, ступай морочь других, прикидывайся перед другими. Я слышал про тебя кое-что такое. Право, досадно, что заглянул в газету, прочитаешь — чувствуешь тоску, гадость — и больше ничего. Эй, Андрей!

II.

Лакей (входя). Чего изволите-с?

Пролетов. Возьми вон эту газету! И к чему, зачем ты принес эту газету? Дурак этакой! (Андрей уносит газету). Каков Бурдюков, а? Вот кого, не говоря дальних слов, упрятал бы в Камчатку. С большим наслаждением, признаюсь, нагадил бы ему, хоть сию минуту, да вот до сих пор нет, да и нет случая. Что прикажешь делать? Разгневался бог. А я бы тебя погладил, мазнул бы тебя по губам. Да уж и губы зато какие! как у вола, у каналы.

Лакей. Бурдюков приехал.

Пролетов. Что?

Лакей. Бурдюков приехал.

Пролетов. Что ты вздор несешь!

Лакей. Так точно-с.

Пролетов. Врешь ты, дурак! Бурдюков, ко мне? Павел Петрович Бурдюков!

Лакей. Нет, не Павел Петрович, а другой какой-то.

Пролетов. Какой другой?

Лакей. Да вот извольте сами видеть: он здесь.

Пролетов. Проси.

III.

Пролетов и Христофор Петрович Бурдюков.

Бурдюков. Прошу извинить за беспокойство, что наношу вам. Обстоятельства и дела понудили оставить городишку. Приехал просить личной помощи, заступничества.

Пролетов (в сторону). Это точно другой; а есть, однакоже, какое-то сходство. (Вслух). Что прикажете? в чем могу быть вам полезным?

Бурдюков (с пожатием плеч). Дело, тяжба!

Пролетов. Тяжба? с кем?

Бурдюков. С родным братом.

Пролетов. Прежде позвольте узнать фамилию, а потом изъясните свое дело. Прошу покорно садиться.

Бурдюков. Фамилия: Бурдюков, Христофор Петров сын, а дело с родным братом Павлом Петровым Бурдюковым.

Пролетов. Что вы!! что? нет!

Бурдюков. Да что ж вы на меня уставили глаза? или думаете, я бы захотел оставлять напрасно Тамбов и скакать на почтовых?

Пролетов. Господи благослови вас за такое доброе дело! Позвольте с вами покороче познакомиться. Умнее этого дела вы не могли никогда бы придумать. Вот рассказывай теперь, что нет великодушия и справедливости, а это что же? Ведь вот родной брат, узы крови, связи, а вёдь не пощадил! На брата — процесс! Позвольте вас обнять.

Бурдюков. Извольте! я сам обниму вас за такую готовность. (*Обнимаются*). А прежде, признаюсь, взглянувши на вашу физиогномию, никак нельзя было думать, чтобы вы были путный человек.

Пролетов. Вот тебе раз! как так?

Бурдюков. Да сурьезно. Позвольте спросить: верно, покойница матушка ваша, когда была брюхата вами, перепугалась чего-нибудь?

Пролетов. Что за чепуху несет он?

Бурдюков. Нет, я вам скажу, вы не будьте в претензии, это очень часто случается. Вот у нашего заседателя вся нижняя часть лица баранья, так сказать, как будто отрезана и поросла шерстью совершенно, как у барана. А ведь от незначительного обстоятельства: когда покойница рожала, подойди к окну баран, и нелегкая подстрекни его заблеть.

Пролетов. Ну, оставим в покое заседателя и барана. Как же я рад!

Бурдюков. А уж я как рад, приобретши такое покровительство! Теперь только, как начинаю всматриваться в вас, вижу, что лицо ваше как будто знакомо: у нас в карабинерном полку был поручик, вот, как две капли воды, похож на вас! Пьяница страшнейший, то-есть я вам скажу, что дня не проходило, чтобы у него рожка не была разбита.

Пролетов (*в сторону*). У этого уездного медведя, как видно, нет совсем обычая держать язык за зубами. Вся дрянь, какая ни есть на душе — у него на языке. (*Вслух*). Времени у меня немного, пожалуйста, приступим же к делу.

Бурдюков. Позвольте, сидя не расскажешь. Это дело казусное! Знали ли в устюжском уезде помещицу Евдокию Малафеевну Жеребцову? не знали, — хорошо. Она доводится родной теткой мне и бестии, моему брату. У ней ближайшими наследниками я да брат — изволите видеть: вот оно куда пошло! Кроме того, еще сестра, что вышла за генерала Повалищева; ну, о той ни слова, та и без того получила следуемую ей часть. Позвольте: вот этот мошенник, брат, он на это хоть чорту в дядьки годится, вот и подъехал он к ней: «Вы-де, тетушка, уже прожили, слава богу, семьдесят лет; где уже вам в таких преклонных летах мешаться самим в хозяйство: пусть лучше я буду приберегать и кормить». Вона! замечайте, замечайте! переехал к ней в дом, живет и распоряжается, как настоящий хозяин. Да вы слышите ли это?

Пролетов. Слышу.

Бурдюков. То-то! Да. Вот занемогает тетушка, отчего бог знает, может быть, он сам и подсунул ей чего-нибудь. Мне дают уже знать стороною. Замечайте! Приезжаю; в сенях встречает меня эта бестия, то-есть брат, в слезах, так весь и заливается, и растаял, и говорит: «Ну», говорит, «братец, на-веки мы несчастны с тобою: благодетельница наша... — «Что, отдала богу душу?» — «Нет, при смерти». Я вхожу, и точно, тетушка лежит на карачках и только глазами хлопает. Ну, что ж? плакать? Не поможет. Ведь не поможет?

Пролетов. Не поможет.

Бурдюков. Ну что ж? нечего делать! так, видно, богу угодно! Я приступил поближе. «Ну», говорю, «тетушка, мы все смертны, один бог, как говорят, не сегодня, так завтра властен в нашей жизни: так не угодно ли вам заблаговременно сделать какое-нибудь распоряжение?» Что ж тетушка? Я вижу, не может уже языком поворотить, и только сказала: «э... э... э...» А эта шельма, что стоял возле кровати ее, брат, говорит: «Тетушка сим изъясняет, что она уже распорядилась». Слышите, слышите!

Пролетов. Как же, да ведь она разве сказала это?

Бурдюков. Кой чорт сказала! Она сказала только «э... э... э...» Я всё подступаю: «Но позвольте же узнать, тетушка, какое же это распоряжение?» Что ж тетушка? Те-

тушка опять отвечает: «э, э, э». А тот подлец опять: «Тетушка говорит, что всё распоряжение по этой части находится в духовном завещании». Слышите? слышите? Что ж мне было делать? я замолчал и не сказал ни слова.

Пролетов. Однакож, позвольте: как же вы не уличили тут же их во лжи?

Бурдюков. Что ж? (размахивает руками) стали божиться, что она точно всё это говорила. Ну ведь... и поверил.

Пролетов. А духовное завещание распечатали?

Бурдюков. Распечатали.

Пролетов. Что ж?

Бурдюков. А вот что. Как только всё это, как следует, христианским долгом было отправлено, я говорю, что не пора ли прочесть волю умершей. Брат ничего и говорить не может: страданья, отчаянья такие, что люли только! «Возьмите», говорит, «читайте сами». Собрались свидетели и прочитали. Как же бы вы думали было написано завещание? А вот как: «Племяннику моему, Павлу Петрову сыну Бурдюкову» — слушайте! — «в возмездие его сыновних попечений и неотлучного себя при мне обретения до смерти» — замечайте! замечайте! — «оставляю во владение родовое и благоприобретенное имение мое в Устюжском уезде...» вона! вона! вона куда пошло! — «пятьсот ревизских душ, уголья и прочее». А? слышите ли вы это? «Племяннице моей, Марии Петровой дочери Повалищевой, урожденной Бурдюковой, оставляю следующую ей деревню изо ста душ. Племяннику» — вона! замечайте! вот тут настоящий типун! — «Хрисанфию сыну Петрову Бурдюкову» — слушайте, слушайте! — «на память обо мне»... — ого! го! — «завещаю: три штаметовые юбки и всю рухлядь, находящуюся в амбаре, как-то: пуховика два, посуду фаянсовую, простыни, чепцы», и там чорт знает еще какое тряпье! А? как вам кажется? я спрашиваю: на кой чорт мне штаметовые юбки?

Пролетов. Ах, он мошенник этакой! Прошу покорно!

Бурдюков. Мошенничество — это так, я с вами согласен; но спрашиваю я вас: на что мне штаметовые юбки? Что я с ними буду делать? разве себе на голову надену!

Пролетов. И свидетели подписались при этом?

Бурдюков. Как же, набрал какой-то сволочи.

Пролетов. А покойница собственноручно подписалась?

Бурдюков. Вот то-то и есть, что подписалась, да черт знает как!

Пролетов. Как?

Бурдюков. А вот как: покойницу звали Евдокия, а она нацарапала такую дрянь, что разобрать нельзя.

Пролетов. Как так?

Бурдюков. Черт знает что такое: ей нужно было написать: «Евдокия», а она написала: «обмокни».

Пролетов. Что вы!

Бурдюков. О, я вам скажу, что он горазд на всё. «А племяннику моему Хрисанфию Петрову три штатетовые юбки!»

Пролетов (в сторону). Молодец, однакож, Павел Петрович Бурдюков, я бы никак не мог думать, чтобы он ухитрился так!

Бурдюков (размахивая руками). «Обмокни!» Что ж это значит? Ведь это не имя: «обмокни»?

Пролетов. Как же вы намерены поступить теперь?

Бурдюков. Я подал уже прошение об уничтожении завещания, потому что подпись ложная. Пусть они не врут: покойницу звали Евдокией, а не «обмокни».

Пролетов. И хорошо! Позвольте теперь мне за всё это изяться. Я сейчас напишу записку к одному знакомому секретарю, а вы между тем доставьте мне копию с завещания вашего.

Бурдюков. Несказанно обязан вам! (Берется за шапку). А в которые двери нужно выходить — в те, или в эти?

Пролетов. Пожалуйте в эти.

Бурдюков. То-то. Я потому спросил, что мне нужно еще будет по своей надобности. До свидания, почтеннейший. Как вас? Я всё позабываю!

Пролетов. Александр Иванович.

Бурдюков. Александр Иванович! Александр Иванович есть Прольдюковский, вы не знакомы с ним?

Пролетов. Нет.

Б у р д ю к о в. Он еще живет в пяти верстах от моей деревни.
Прощайте!

П р о л е т о в. Прощайте, почтеннейший, прощайте!

IV.

П р о л е т о в, л о г о м с л у г а.

Вот неожиданный клад! вот подарок! Просто бог на шапку послал. Странно сказать, а по душе чувствуешь такое какое-то эдакое неизъяснимое удовольствие, как будто или жена в первый раз сына родила, или министр поцеловал тебя при всех чиновниках в полном присутствии. Ей богу! эдакое магнетическое какое-то! Эй, Андрей! ступай сейчас к моему секретарю и проси его сюда. Слышишь? Да постой: вот тебе на водку, напейся пьян, как стелька, — для сегодняшнего дня я тебе позволяю; а вот еще сыну на пряники. Да скажи секретарю, чтобы — сейчас, самонужнейшее дело. А, наконец-таки, на-силу! и на нашу улицу пришло веселье! Постой же, теперь я сяду играть, да и посмотрим, как ты будешь подплясывать. А уж коли из сенатских музыкантов наберу оркестр, так ты у меня так заплясешь, что во всю жизнь не отдохнут у тебя бока.





ЛАКЕЙСКАЯ.

I.

Театр представляет переднюю. Направо дверь на лестницу, налево — в зал. На заднем занавесе дверь несколько сбоку в кабинет. До самых дверей во всю стену длинная скамья.

Петр, Иван и Григорий сидят на ней и спят, уткнувши головы один другому в плечо. В дверях с лестницы звенит громкий звонок. Лакеи пробуждаются.

Григорий. Ступай, отвори дверь! звонят!

Петр. Да ты что сидишь? На ногах у тебя пузыри, что ли? встать не можешь?

Иван (махнув рукой). Ну, уж я пойду, так и быть, отворю! (Отворяя дверь, вскрикивает). Это Андрюшка!

Чужой слуга (входит в картузе, в шинели и с узелком в руке).

Григорий. А, московская ворона! Откуда тебя принесло?

Чужой слуга. Ах ты, чухонский сын! Побегал бы ты с мое. Вон (подымая узелок) к цветочнице велела снести, что на Петербургской. Небось, четвертака на извозчика не даст. Да и к вашему тож. Что, спит?

Григорий. Кто? медведь? Нет, еще не рычал из берлоги.

Петр. Правда ли, что барыня ваша дает вам чулки штопать? (Все смеются).

Григорий. Ну уж ты, брат, будь теперь штопальница. Уж мы так и звать тебя будем.

Чужой лакей. Врешь, а вот же и не штопал никогда.

Петр. Да ведь у вас известно: дворовый человек до обеда повар, а после обеда уж он кучер, или лакей, или башмаки шьет.

Чужой лакей. Ну так что ж, ремесло другому не помешает. Не сидеть же без дела. Конечно, я и лакей, да и женский портной вместе. И на барыню шью и на других тоже — копейку добываю. А вы что, ведь вот ничего ж не делаете.

Григорий. Нет, брат, у хорошего барина лакея не займут работой, на то есть мастеровой. Вон у графа Булкина тридцать, брат, человек слуг одних, и уж там, брат, нельзя так: «Эй, Петрушка, сходи-ка туды». «Нет» мол, скажет, «это не мое дело; извольте-с приказать Ивану». Вон оно как. Вот оно что значит, если барин хочет жить, как барин. А вон ваша пиголица из Москвы приехала, коляска-то орех раскушенный, веревками хвосты лошадям позавязаны. (Смеются).

Чужой лакей. Ну, ты смехун, смехун! Что ж из того, что лежишь весь день, ведь за то ж ни копейки за душой у тебя нет.

Григорий. Да на что ж мне твоя копейка? А барин-то зачем? Ведь жалованье-то уж он мне выдаст, хоть я работай или не работай. А копить мне на старость зачем? Что ж за барин, коли уж пенсiona слуге не выдаст за службу.

Чужой лакей. Что? говорят, ребята бал затеяли?

Петр. Да. А ты будешь?

Чужой лакей. Да ведь что ж этот бал! только, чай, слава, что бал.

Григорий. Нет, брат, бал будет на всю руку. По целковому жертвуют и больше. Княжой повар дал пять рублей и сам берется стол готовить. Угощение будет не то, что орехи, уж полпуда конфет купили, мороженого тоже... (Слышен тоненький звонок из барского кабинета).

Чужой лакей. Ступай, звонит барин.

Григорий. Подождет. Лиминацию тоже зажгут. Музыку торговали, только не сошлись, баса нет, а то уж было... (Слышен звонок из кабинета громче прежнего).

Чужой лакей. Ступай, ступай! звонит.

Григорий. Подождет. Ну, ты сколько даешь?
Чужой лакей. Да ведь что ж этот бал, ведь это всё так.

Григорий. Ну, развязывай кошну, ты, штопальница! Вон смотри, Петрушка, на него, какой он... (Тыкает на него пальцем; в это время отворяется дверь кабинета, и барин, в халате, протянувши руку, схватывает Григория за ухо. Все поднимаются с своих мест).

II.

Барин. Что вы, бездельники? Три человека, и хоть бы один поднялся с своего места. Я звоню, что есть мочи, чуть тесьмы не оборвал.

Григорий. Да ничего не было слышно, судырь.

Барин. Врешь!

Григорий. Ей богу! Что ж мне лгать? Вот Петрушка тоже сидел. Уж это такой колокольчик, судырь, никуда не годится: никогда ничего не слышать. Нужно будет слесаря позвать.

Барин. Ну, так позвать слесаря.

Григорий. Да я уж сказывал дворецкому. Да ведь что ж? Ему говоришь, а ведь он еще и выбранит за это.

Барин (увидя чужого лакея). Это что за человек?

Григорий. Это-с человек от Анны Петровны, зачем-то пришел к вам.

Барин. Что скажешь, брат?

Чужой лакей. Барыня приказала кланяться и доложить, что будут сегодня к вам.

Барин. Зачем, не знаешь?

Чужой лакей. Не могу знать. Они только сказали: «Скажи Федору Федоровичу, что я приказала кланяться и буду к ним».

Барин. Да когда, в котором часу?

Чужой лакей. Не могу знать, в котором часу. Они сказали только, что доложи-де, говорит, Федору Федоровичу, что я, говорит, к ним сама-де буду у них-с...

Барин. Хорошо. Петрушка, дай мне поскорей одеться: я иду со двора. А вы — не принимать никого! Слышишь, всем говорить, что меня нет дома! (*Уходит: за ним Петрушка*).

III.

Чужой лакей (*Григорию*). Ну, видишь, ведь вот и досталось.

Григорий (*махнув рукой*). А! уж служба такая! как ни старайся — всё выберяют. (*В дверях, что у лестницы, раздается звонок*).

Григорий. Вот опять какой-то чорт лезет. (*Ивану*). Ступай, отворяй, что ж ты зеваешь. (*Иван отворяет дверь: входит господин в шубе*).

IV.

Господин в шубе. Федор Федорович дома?

Григорий. Никак нет.

Господин. Досадно. Не знаешь, куда уехал?

Григорий. Неизвестно. Должно быть, в департамент.

А как об вас доложить.

Господин. Скажи, что был Невелецагин. Очень, мол, жалел, что не застал дома. Слышишь? не позабудешь? Невелецагин.

Григорий. Лентягин-с.

Господин (*вразумительно*). Невелецагин.

Григорий. Да вы немец?

Господин. Какой немец! просто, русский: Не-ве-ле-ца-гин.

Григорий. Слышь, Иван, не забудь: Ердацагин!

(*Господин уходит*).

V.

Чужой лакей. Прощайте, братцы, пора уж и мне.

Григорий. Да что ж — на бал будешь, что ли?

Чужой лакей. Ну, да уж там посмотрю после. Прощай, Иван!

Иван. Прощай! (*Идет отворять дверь*).

VI.

Горничная девушка, бежит бегом через лакейскую.

Григорий. Куды, куды! удостойте взглядом! (*Хватает ее за полу платья*).

Девушка. Нельзя, нельзя, Григорий Павлович! не держите меня, совсем-с некогда. (*Вырывается и убегает в дверь на лестницу*).

Григорий (*смотря вслед её*). Вот она, как поплелась! (*Смеется*). Хе, хе, хе!

Иван (*смеется*). Хи, хи, хи!
(*Выходит барин. Рожи у Григория и Ивана вдруг становятся надувшимися и сурьезны. Григорий снимает с вешалки шубу и накидывает барину на плечи. Барин уходит*).

Григорий (*стоит среди комнаты, чистя пальцем в носу*). Ведь вот свободное время. Барин ушел, чего бы, кажется, лучше, — нет, сейчас привалит этот чорт, брюхач-дворецкий.

За сценой слышен крик дворецкого: Ведь вот точно божеское наказание: десять человек в доме, и хоть бы один что-нибудь прибрал.

Григорий. Вон уж пошел кричать толстобрюхий.

VII.

Пузатый дворецкий (*входит с сильными движениями и размахами рук*). Побоялись бы хоть совести своей, коли бога не боитесь. Ведь ковры до сих пор не выколочены. Вы бы, Григорий Павлович, пример другим должны бы дать, а вы спите ровно от утра до вечера, ведь глаза-то у вас совсем заплыли от сна, ей богу! ведь вы совсем подлец после этого, Григорий Павлович.

Григорий. Да что ж? нешто я не человек, что уж и заснуть нельзя?

Дворецкий. Да кто ж против этого и слово говорит? Почему ж не заснуть? Но ведь не весь же день спать. Ну, вот хоть бы и ты, Петр Иванович! ведь ты, не говоря дурного слова, на свинью похож, ей богу. Ведь что тебе работы? всего два, три каких-нибудь подсвечника вычистить. Ну, зачем ты тут баишься? (*Петр медленно уходит*). А тебе, Ванька, просто толчка в затылок следует.

Григорий (*уходя*). Эх ты, житье, житье! вставши да за вытье!

Дворецкий (*оставшись один*). В том-то и есть поведенье, что всякий человек должен знать долг. Коли слуга, так слуга, дворянин, так дворянин, архиерей, так архиерей. А то бы, пожалуй, всякий зачал... я бы сейчас сказал: нет, я не дворецкий, а губернатор, или там какой-нибудь от инфантерии. Да ведь за то мне всякий бы сказал: нет, врешь, ты дворецкий, а не генерал, вот что! твоя обязанность смотреть за домом, за поведением слуг, вот что! Тебе не то, что бон жур, коман ву франсе, а веди порядок, распоряженье, вот что! Да.

VIII.

Входит Аннушка, горничная девушка из другого дома.

Дворецкий. А! Анна Гавриловна! на счет моего почтения с большим удовольствием вас вижу.

Аннушка. Не беспокойтесь, Лаврентий Павлович! я нарочно зашла к вам на минуту: я встретила карету вашего барина и узнала, что его нет дома.

Дворецкий. И очень хорошо сделали, я и жена будем очень рады, пожалуйте, садитесь.

Аннушка (*севши*). Скажите, ведь вы знаете что-нибудь о бале, который на днях затевается?

Дворецкий. Как же. Оно, примерно, вот изволите видеть, складчина. Один человек, другой, примерно также сказать, третий. Конечно, это, впрочем, составит большую сумму. Я пожертвовал вместе с женою пять рублей. Ну, натурально, бал, или, что обыкновенно говорится, вечеринка. Конечно, будет угощение, примерно сказать, прохладительное. Для молодых людей танцы и тому прочие подобные удовольствия.

А н н у ш к а. Непременно, непременно буду. Я только зашла за тем, чтобы узнать, будете ли вы вместе с Агафьей Ивановной.

Д в о р е ц к и й. Уж Агафия Ивановна только и говорит всё, что о вас.

А н н у ш к а. Я боюсь только насчет общества.

Д в о р е ц к и й. Нет, Анна Гавриловна, у нас будет общество хорошее. Не могу сказать наверно, но слышал, что будет камердинер графа Толстогоуба, буфетчик и кучера князя Брюховецкого, горничная какой-то княгини... я думаю, тоже чиновники некоторые будут.

А н н у ш к а. Одно только мне очень не нравится, что будут кучера. От них всегда запах простого табаку или водки, притом же все они такие необразованные, невежи.

Д в о р е ц к и й. Позвольте вам доложить, Анна Гавриловна, что кучера кучерам рознь. Оно, конечно, так как кучера по обыкновению больше своему находятся неотлучно при лошадях, иногда подчищают, с позволения сказать, кал; конечно, человек простой, выпьет стакан водки, или, по недостаточности больше, выкурит обыкновенного бакуну, какой большею частью простой народ употребляет; да, так, оно натурально, что от него иногда, примерно сказать, воняет навозом или водкой, конечно, всё это так, да; однакож, согласитесь сами, Анна Гавриловна, что есть и такие кучера, которые, хотя и кучера, однакож, по обыкновению своему, больше, примерно сказать, конюхи, нежели кучера. Их должность, или так выразиться, дирекция состоит в том, чтобы отпустить овес, или укорить в чем, если провинился фореитор или кучер.

А н н у ш к а. Как вы хорошо говорите, Лаврентий Павлович! я всегда вас слушаюсь.

Д в о р е ц к и й (с довольною улыбкою). Не стоит благодарности, сударыня. Оно, конечно, не всякий человек имеет, примерно сказать, речь, то есть дар слова. Натурально, бывает иногда... что, как обыкновенно говорят, косноязычие... Да. Или иные прочие подобные случаи, что, впрочем, уже происходит от природы... Да не угодно ли вам пожаловать в мою комнату?

(Аннушка идет, Лаврентий за нею).



ОТРЫВОК.

Комната в доме Марьи Александровны.

I.

Марья Александровна, *пожилых лет дама,*
и Михаил Андреевич, *ее сын.*

Марья Александровна. Слушай, Миша, я давно хотела с тобою переговорить: тебе должно переменить службу.

Миша. Пожалуй, хоть завтра же.

Марья Александровна. Ты должен служить в военной.

Миша (*вытирает глаза*). В военной?

Марья Александровна. Да.

Миша. Что вы, маменька? в военной?

Марья Александровна. Ну, что ж ты так изумился?

Миша. Помилуйте, да разве вы не знаете: ведь нужно начинать с юнкеров?

Марья Александровна. Ну да, послужишь год юнкером, а потом произведут в офицеры, уж это мое дело.

Миша. Да что вы нашли во мне военного? и фигура моя совершенно не военная. Подумайте, матушка, право, вы меня изумили такими словами совершенно, так что я, я, я просто не знаю, что и подумать: я, слава богу, и толстенок немножко, а как надену юнкерский мундир с короткими хвостиками, — совестно даже будет смотреть.

Марья Александровна. Нет нужды. Произведут в офицеры, будешь носить мундир с длинными фалдами и совершенно закроешь толщину свою, так что ничего не будет заметно. Притом это и лучше, что ты немножко толст — скорее пойдет производство: им же будет совестно, что у них в полку такой толстый прапорщик.

Миша. Но, матушка, ведь мне год, всего год осталось до коллежского асессора. Я уже два года, как в чине титулярного советника.

Марья Александровна. Перестань, перестань! Это слово «титулярный» тиранит мои уши; мне так и приходит на ум бог знает что. Я хочу, чтобы сын мой служил в гвардии. На штафирку, просто, не могу и смотреть теперь.

Миша. Но посудите, матушка, рассмотрите меня хорошенько и наружность мою также: меня еще в школе звали хомяком. В военной службе всё же нужно, чтобы и на лошади лихо ездил, и голос бы имел звонкий, и рост бы имел богатырский, и талию.

Марья Александровна. Приобретешь, всё приобретаешь. Я хочу, чтобы ты непременно служил; на это есть очень важная причина.

Миша. Да какая же причина?

Марья Александровна. Ну, уж причина важная.

Миша. Всё же таки скажите, какая причина?

Марья Александровна. Такая причина... я не знаю даже, поймешь ли ты хорошенько. Губомазова, эта дура, третьего дни у Рогожинских говорит, и нарочно так, чтобы я слышала. А я сижу третьюю, передо мной Софи Вотрушкова, княгиня Александрина и за княгиней Александриной сейчас я. Что бы ты думал эта негодная осмелилась говорить?.. Я, право, так и хотела встать с места и, еслиб не княгиня Александрина, я бы, не знаю, что я сделала. Говорит: «Я очень рада, что на придворных балах не пускают штатских. Это такне все», говорит, «*mauvais genre*, чем-то неблагородным от них отзывается. Я рада», говорит, «что мой Алексис не носит этого скверного фрака». — И всё это произнесла с таким жеманством, с таким тоном... так право... я не знаю, что бы я сделала с нею. А ее сын просто дурак набитый:

только всего и умеет, что подымать ногу. Такая противная мерзавка!

Миша. Как, матушка, так в этом вся причина?

Марья Александровна. Да, я хочу на зло, чгобы мой сын тоже служил в гвардии и был бы на всех придворных балах.

Миша. Помилуйте, матушка, из того только, что она дура...

Марья Александровна. Нет, уж я решилась. Пусть-ка она себе треснет с досады, пусть побесится.

Миша. Однакож...

Марья Александровна. О! я ей покажу! Уж как она хочет, я употребляю все старанья, и мой сын будет тоже в гвардии. Уж хоть чрез это и потеряет, а уж непременно будет. Чгобы я позволила всякой мерзавке дуться передо мною и подымать и без того курносый нос свой! Нет уж, вот этого-то никогда не будет! Уж как вы себе хотите, Наталья Андреевна!

Миша. Да разве этим ей досадите?

Марья Александровна. О! уж этого-то не позволю!

Миша. Если вы это требуете, маменька, я перейду в военную; только, право, мне самому будет смешно, когда увижу себя в мундире.

Марья Александровна. Уж, по крайней мере, гораздо благороднее этого фрачишки. Теперь второе: я хочу женить тебя.

Миша. За одним разом и переменить службу и женить?

Марья Александровна. Чго же? Как будто нельзя и переменить службу и женить?

Миша. Да ведь я и намеренья еще не имел. Я еще не хочу жениться.

Марья Александровна. Захочешь, если только узнаешь, на ком. Этой женитьбой доставишь ты себе счастье и в службе и в семейственной жизни. Словом, я хочу женить тебя на княжне Шлепехостовой.

Миша. Да ведь она, матушка, дура первоклассная.

Марья Александровна. Вовсе не первоклассная, а такая же, как и все другие. Прекрасная девушка, вот только

что памяти нет; иной раз забывается, скажет не попад; но это от рассеянности, а уж зато вовсе не сплетница и никогда ничего дурного не выдумает.

Миша. Помилуйте, куды ей сплетничать! Она насилу слово может связать, да и то такое, что только руки расставишь, как услышишь. Вы знаете сами, матушка, что женитьба дело сердечное, нужно, чтобы душа...

Марья Александровна. Ну, так! я вот как будто предчувствовала. Послушай, перестань либеральничать. Тебе это не пристало, не пристало, я тебе двадцать раз уже говорила. Другому еще это идет как-то, а тебе совсем не идет.

Миша. Ах, маменька, но когда и в чем я был не послушен вам? ¹ Мне уже скоро тридцать лет, а между тем я, как дитя, покорен вам во всем. Вы мне велите ехать туды, куды бы мне смерть не хотелось ехать — и я еду, не показывая даже и вида, что мне это тяжело. Вы мне приказываете потереться в передней такого-то — и я трусь в передней такого-то, хоть мне это вовсе не по сердцу. Вы мне велите танцовать на балах — и я танцую, хоть все надо мною смеются и над моей фигурой. Вы, наконец, велите мне переменить службу — и я переменяю службу, в тридцать лет иду в юнкера; в тридцать лет я перерождаюсь в ребенка, в угодность вам, и при всем том вы мне всякий день колете глаза либеральничеством. Не прой-

¹ Вместо: Ах, маменька, но когда и в чем я был не послушен вам? в рукописи было:

Ах, маменька, сколько я вас просил, не повторяйте этого слова. Вы не поверите, как оно мне противно и пошло, какое глупое ложное значение придали ему у нас. Не будьте похожи на тех старичков, которые имеют обычай колоть этим словцом в глаза всех, не рассмотревши хорошенько ни человека, ни слова, которым его колют. Что осталось о пятидесяти каких-нибудь пустых головах, воспитанных на французскую ногу, они ухватились за это предание и давай придавать его ко всякому, честить им встречного и поперечного. У кого, заметят они, только немного сшито не так платье, как у другого, как-нибудь иначе прическа, словом что-нибудь не то, что у других, они тотчас: «Либерал, либерал! революционер! Вон у него фалды фрака не так, как у прочих! платок не так завязан! не так волосы носят!» Вы не поверите, как у меня всякий раз взрывается сердце, когда я услышу это! Как мало им ведомо сердце русского человека и твердые черты его характера! Как не знают они того, что если и увлекается он, то увлекается силою душевных прекрасных побуждений, а не оторван-

дет минуты, чтобы вы меня не назвали либералом. Послушайте, матушка, это больно, клянусь вам, это больно. Я достоин за мою искреннюю любовь и привязанность к вам лучшей участи . . .

Марья Александровна. Пожалуйста, не говори этого! Будто я не знаю, что ты либерал, и знаю даже, кто тебе всё это внушает: всё этот скверный Собачкин.

Миша. Нет, матушка, это уж слишком, чтобы Собачкина я даже стал слушаться. Собачкин мерзавец, картежник и всё, что вы хотите. Но тут он невинен. Я никогда не позволю ему надо мною иметь и тени влияния.

Марья Александровна. Ах, боже мой, какой ужасный человек! я испугалась, когда его узнала. Без правил, без добродетели — какой гнусный, какой гнусный человек! Еслиб ты знал, что такое он разнес про меня!.. Я три месяца не могла никуда носа показать: что у меня подают сальные огарки; что у меня по целым неделям не вытираются в комнате ковры щеткою; что я выехала на гулянье в упряжи из простых веревок на извозничьих хомутах . . . Я вся краснела, я более недели была больна; я не знаю, как я могла перенести всё это. Подлинно, одна вера в провидение подкрепила меня.

Миша. И этакой человек, вы думаете, может иметь надо мною власть? и думаете, я позволю? . .

Марья Александровна. Я сказала, чтоб он не смел мне на глаза показываться, и ты одним только можешь оправдать себя, когда без всякого упорства сделаешь княжне *déclaration* сегодня же.

Миша. Но, матушка, а если нельзя это сделать?

ной от всего мыслью, создавшейся в легкой голове какого-нибудь француза. И этот русский человек, в груди которого таится самобытное, слитое с самой его природой чувство, чувство непостижимой любви к царю, — чувство, из-за которого он пожертвует всем, понесет свое имущество, жизнь безмолвно, не крича об этом вперед, не хвастаясь и не хвалясь этим, — и этот русский укоряется этим пошлым словом, которое без различия дается также и первому встречному сорванцу и бродяге. Нет, маменька, употребляйте все прочие слова, и не употребляйте этого истасканного и пошлого слова! Вы рассмотрите, когда и в чем я был не послушен вам.

Марья Александровна. Как нельзя? это почему?

Миша (в сторону). Ну, решительная минута!.. (Вслух).
Позвольте мне хотя здесь иметь свой голос, хотя в деле, от которого зависит счастье моей будущей жизни. Вы не спросили еще меня... ну, если я влюблен в другую?

Марья Александровна. Это, признаюсь, для меня новость. Об этом я еще ничего не слышала. Да кто ж такая эта другая?

Миша. Ах, маменька, клянусь, никогда еще не было подобной — ангел, ангел и лицом и душою.

Марья Александровна. Да чьих она, кто отец ее?

Миша. Отец — Александр Александрович Одосимов.

Марья Александровна. Одосимов? фамилия не слышная! Я ничего не знаю про Одосимова... да что он, богатый человек?

Миша. Редкий человек, удивительный человек.

Марья Александровна. И богатый?

Миша. Как вам сказать? Нужно, чтобы вы его видели. Таких достоинств души не сыщешь в свете.

Марья Александровна. Да что он, как, в чем состоит его чин, имущество?

Миша. Я понимаю, маменька, чего вы хотите. Позвольте мне на счет этот сказать откровенно мои мысли. Ведь теперь, как бы то ни было, может быть, во всей России нет жениха, который бы не искал богатой невесты. Всякий хочет поправиться на счет женина приданого. Ну, пусть еще в некотором отношении это извинительно: я понимаю, что бедный человек, которому не повезло по службе или в чем другом, которому, может быть, излишняя честность помешала составить состояние, словом, что бы то ни было, но я понимаю, что он вправе искать богатой невесты и, может быть, несправедливы бы были родители, если б не отдали должного его достоинствам и не выдали бы за него дочери. Но вы посудите, справедлив ли человек богатый, который будет искать тоже богатых невест, — что ж будет тогда на свете? Ведь это всё равно, что сверх шубы да надеть шинель, когда и без того жарко, когда эта шинель, может быть, прикрыла бы чьи-нибудь плечи. Нет,

М П

М. и М. и абдураб отаром франшии. Мовашини
и князя Шинювского. М. и в то время как
можно по великому делу и так же дружно как и то в
это же было потомо нехотел как судя док подлин

К.

Очень хорошо известно отсюда же.

М. П. и в то же.

Знаешь ли ты картину того гильовника.

Лакли

Знаю.

М П

Великую картину нехотел трудом. Уж и
дремлют горы. много уопавших.

Зубович

маменька, это несправедливо. Отец пожертвовал всем имуществом на воспитанье дочери

Марья Александровна. Довольно, довольно! Больше я не в силах слушать. Всё знаю, всё: влюбился в потаскушку, дочь какого-нибудь фурьера, которая занимается, может, публичным ремеслом.

Миша. Матушка...

Марья Александровна. Отец пьяница, мать стряпуха, родня — кварташки или служащие по питейной части... и я должна всё это слышать, всё это терпеть, терпеть от родного сына, для которого я не щадила жизни!.. Нет, я не переживу этого!

Миша. Но, матушка, позвольте...

Марья Александровна. Боже мой, какая теперь нравственность у молодых людей! Нет, я не переживу этого, клянусь, не переживу этого... Ах! что это? у меня закружилась голова! *(Вскрикивает)*. Ах, в боку колика!.. Машка, Машка, склянку!.. Я не знаю, проживу ли я до вечера. Жестокий сын!

Миша *(бросаясь)*. Матушка, успокойтесь. Вы сами создаете для себя...

Марья Александровна. И всё это наделал этот скверный Собачкин. Я не знаю, как не выгонят до сих пор эту чуму.

Лакей *(в дверях)*. Собачкин приехал.

Марья Александровна. Как! Собачкин? Отказагь, отказать, чтоб его и духу здесь не было.

II.

Те же и Собачкин.

Собачкин. Марья Александровна! извините великодушно, что так давно не был. Ей богу, никак не мог! Поверигь не можете, сколько дел; знал, что будете гневаться, право знал... *(Увидя Мишу)*. Здравствуй, брат! Как ты?

Марья Александровна *(в сторону)*. У меня, просто, слов не достает! Каков? Еще извиняется, что давно не был!

Собачкин. Как я рад, что вы, судя по лицу, так свежи и здоровы. А братца вашего как здоровье? Я полагал, признаюсь, и его также застать у вас.

Марья Александровна. Для этого вы бы могли отправиться к нему, а не ко мне.

Собачкин (усмехаясь). Я приехал рассказать вам один преинтересный анекдот.

Марья Александровна. Я не охотница до анекдотов.

Собачкин. Об Наталье Андреевне Губомазовой.

Марья Александровна. Как, об Губомазовой!.. (Стараясь скрыть любопытство). Так это, верно, недавно случилось?

Собачкин. На-днях.

Марья Александровна. Что ж такое?

Собачкин. Знаете ли, что она сама сечет своих девок?

Марья Александровна. Нет! что вы говорите? Ах, какой страм! можно ли это?

Собачкин. Вот вам крест! Позвольте же рассказать. Только один раз велит она виноватой девушке лечь, как следует, на кровать, а сама пошла в другую комнату, не помню, за чем-то, кажется, за розгами. В это время девушка за чем-то выходит из комнаты, а на место ее приходит Наталья Андреевны муж, ложится и засыпает. Является Наталья Андреевна, как следует, с розгами, велит одной девушке сесть ему на ноги, накрыла простыней и высекла мужа.

Марья Александровна (всплеснув руками). Ах, боже мой, какой страм! Как это до сих пор я ничего об этом не знала? Я вам скажу, что я почти всегда была уверена, что она в состоянии это сделать.

Собачкин. Естественно. Я это говорил всему свету. Толкуют: «Примерная жена, сидит дома, занимается воспитанием детей, сама учит по-аглицки!» Какое воспитанье! Сечет всякий день мужа, как кошку!.. Как мне жаль, право, что я не могу пробыть у вас подолее (раскланивается).

Марья Александровна. Куда ж это вы, Андрей Кондратьевич? Не совестно ли вам, столько времени у меня не бывши... Я всегда привыкла вас видеть, как друга дома: останьтесь! Мне хотелось еще с вами переговорить кое-о-чем.

Послушай, Миша, у меня в комнате дожидается каретник; пожалуйста, переговори с ним. Спроси, возьмется ли он переделать карету к первому числу. Цвет чтобы был голубой с светлой уборкой, на манер кареты Губомазовой.

(Миша уходит).

Марья Александровна. Я нарочно услала сына, чтобы переговорить с вами наедине. Скажите, вы, верно, знаете: есть какой-то Александр Александрович Одосимов?

Собачкин. Одосимов?.. Одосимов... Одосимов... Знаю. Есть где-то Одосимов; а, впрочем, я могу справиться.

Марья Александровна. Пожалуйста.

Собачкин. Помню, помню, есть Одосимов столоначальник или начальник отделения... точно есть.

Марья Александровна. Вообразите, вышла одна смешная история... Вы мне можете сделать большое одолжение.

Собачкин. Вам стоит только приказать. Для вас я готов на всё: вы сами это знаете.

Марья Александровна. Вот в чем дело: мой сын влюбился, или, лучше, не влюбился, а просто зашло в голову сумасбродство... Ну, молодой человек... Словом, он бредит дочерью этого Одосимова.

Собачкин. Бредит? А однакож, он мне ничего об этом не сказал. Да впрочем, конечно, бредит, если вы говорите.

Марья Александровна. Я хочу от вас, Андрей Кондратьевич, большой услуги: вы, я знаю, нравитесь женщинам.

Собачкин. Хе, хе, хе! Да вы почему это думаете? А ведь точно, вообразите: на масляной шесть купчих... может быть, вы думаете, что я с своей стороны как-нибудь волочился или что-нибудь другое... Клянусь, даже не посмотрел! Да вот еще лучше: вы знаете того, как бишь его, Ермолай, Ермолай... Ах боже, Ермолай, вот что жил на Литейной недалеко от Кирочной?

Марья Александровна. Не знаю там никого.

Собачкин. Ах, боже мой, Ермолай Иванович, кажется, вот хоть убей, позабыл фамилию. Еще жена его, лет пять

тому назад, попала в историю. Ну, да вы знаете её, Сильфида Петровна.

Марья Александровна. Совсем нет; не знаю я никакого ни Ермолая Ивановича, ни Сильфиды Петровны.

Собачкин. Боже мой! он еще жил недалеко от Куропаткина.

Марья Александровна. Да и Куропаткина я не знаю.

Собачкин. Да вы после припомните. Дочь, богачка страшная, до двухсот тысяч приданого и не то, чтобы с надуваньем, а еще до венца ломбардный билет в руки.

Марья Александровна. Что ж вы не женились?

Собачкин. Не женился. Отец три дня на коленях стоял, упрашивал; и дочь не перенесла, теперь в монастыре сидит.

Марья Александровна. Почему ж вы не женились?

Собачкин. Да так как-го. Думаю себе: отец откупщик, родня — что ни попало. Поверите, самому, право, было потом жалко. Чорт побери, право, как устроен свет: всё условия да приличия. Скольких людей уже погубили!

Марья Александровна. Ну, да что же вам смотреть на свет? (*В сторону*). Прошу покорно! Теперь всякая чуть вылезшая козявка уже думает, что он аристократ. Вот всего какой-нибудь титулярный, а послушай-ка, как говорит!

Собачкин. Ну, да нельзя, Марья Александровна, право, нельзя, всё как-то... Ну, понимаете... Станут говорить: «Ну вот, женился чорт знает на ком...» Да со мной, впрочем, всегда такие истории. Иной раз, право, совсем не виноват, с своей стороны решительно ничего... ну, что ты прикажешь делать? (*Говорит тихо*). Ведь вот по вскрытии Невы всегда находят две-три утонувшие женщины, — я уж только молчу, потому что в такую еще впутаться историю... Да, любят, а ведь за что бы, кажется? лицом нельзя сказать, чтобы очень...

Марья Александровна. Полно, будто вы сами не знаете, что вы хорош.

Собачкин (*усмехается*). А ведь вообразите, что, еще как был мальчишкой, ни одна, бывало, не пройдет без того, чтобы не ударить пальцем под подбородок и не сказать: «Плутиска, как хорош!»

Марья Александровна (в сторону). Прошу покорно! Ведь вот насчет красоты тоже — ведь моська совершенная, а воображает, что хорош. (Вслух). Ну, так послушайте же, Андрей Кондратьевич, с вашей наружностью можно это сделать. Мой сын влюблен до дурачества и воображает, что она совершенная доброта и невинность. Нельзя ли как-нибудь, знаете, представить ее не в том виде, как-нибудь эдак, что называется, немножко замарать. Если вы, положим, не произведете на нее действия и она не сойдет с ума от вас...

Собачкин. Марья Александровна, сойдет! не спорьте, сойдет! Я голову дам отрубить, если не сойдет. Я вам скажу, Марья Александровна, со мной не такие бывали истории... Вот еще на днях...

Марья Александровна. Ну, как бы то ни было, сойдет или не сойдет, только нужно, чтобы по городу разнеслись слухи, что вы с нею в связи... и чтобы это дошло до моего сына.

Собачкин. До вашего сына?

Марья Александровна. Да, до моего сына.

Собачкин. Да.

Марья Александровна. Что — да?

Собачкин. Ничего, я так сказал да.

Марья Александровна. Разве вы находите, что это для вас трудно?

Собачкин. О, нет, ничего. Но все эти влюбленные... вы не поверите, какие у них несообразности, неуместные ребячества разные: то пистолеты, то... чорт знает что такое... Конечно, я не то, чтобы этим как-нибудь... но знаете, неприлично в хорошем обществе.

Марья Александровна. О! насчет этого будьте покойны. Положитесь на меня, я не допущу его до того.

Собачкин. Впрочем, я так только заметил. Поверьте, Марья Александровна, я для вас, если бы пришлось точно порисковать где жизнью, то с удовольствием, ей богу, с удовольствием... Я так вас люблю, что, признаться сказать, даже совестно, вы подумать можете бог знает что, а это именно одно только глубочайшее уважение. Ах, вот хорошо, что вспомнил! Я попрошу у вас, Марья Александровна, занять мне на самое

короткое время тысячки две. Чорт его знает, какая дурацкая память! Одеваясь, всё думал, как бы не позабыть книжку, нарочно положил на стол перед глазами. Что прикажете, всё взял, табакерку взял, платок даже лишний взял, а книжка осталась на столе.

Марья Александровна (*в сторону*). Что с ним делать? Дашь — замотает, а не дашь — распустит по городу такую чепуху, что мне никуда нельзя будет носа показать. И мне нравится, что еще говорит: позабыл книжку! Книжка-то у тебя есть, я знаю, да пуста. А нечего делать, нужно дать. (*Вслух*). Извольте, Андрей Кондратьевич; обождите только здесь, я вам их сейчас принесу.

Собачкин. Очень хорошо, я посижу здесь.

Марья Александровна (*уходя, в сторону*). Без денег ничего, мерзавец, не может сделать.

Собачкин (*один*). Да, эти две тысячи теперь мне и очень пригодятся. Долгов-то я отдавать не буду: и сапожник подождет, и портной подождет, и Анна Ивановна тоже подождет; конечно, раскричится, ну да что ж делать? нельзя же деньги сорить на всё, с нее довольно и любви моей, а платье, она врет, у нее есть. А я сделаю вот как: скоро будет гулянье; колясочка моя хоть и новая, ну да ее всякий уж видел и знает, а есть, говорят, у Иохима, только еще что вышла, последней моды, еще он даже никому не показывает. Если прибавлю эти две тысячи к моей коляске, так я могу ее и весьма выменять. Так я, знаете, какого задам тогда эффекту! Может быть, на всем гуляньи всего и будет только одна или две такие коляски. Так обо мне везде заговорят. А между тем нужно подумать об поручении Марьи Александровны. Мне кажется, благоразумнее всего начать с любовных писем. Написать письмо от имени этой девушки, да и выронить как-нибудь нечаянно при нём или позабыть на столе в его комнате. Конечно, может выйти как-нибудь плохо. Да, впрочем, что ж? надает ведь только тузанов. Тузаны, конечно, больно, да всё же ведь не до такой степени, чтобы... Да ведь я могу и удрать, и если что, в спальню Марьи Александровны и прямо под кровать, и пусть-ка он оттуда меня вытащит! Но, главное, как написать письмо? Смерть не люблю писать, то есть, просто, хоть зарежь.

Чорт его знает, так, кажется, на словах всё бы славно изъяснил, а примешься за перо — просто, как будто бы кто-нибудь оплеуху дал, конфузия, конфузия, не подымается рука, да и полно. Разве вот что? у меня есть кое-какие письма, еще недавно ко мне писанные; выбрать, которое получше, подскоблить фамилию, а на место ее написать другую. Что ж, чем же это не хорошо? право! Пошарить в кармане, может быть, тут же посчастливится найти именно такое, как нужно. *(Вынимает из кармана пучок писем)*. Ну, хоть бы это, например *(читает)*: «Я очинь слава богу здорова но за немогаюу от боле. Али вы душенька совсем позабыли. Иван Данилович видел вас душиньку в тиатере и то пришли бы успокоили веселостями разговора». Чорт возьми! кажется, правописанья нет. Нет, этим, я думаю, не надуешь. *(Продолжает)*. «Я для вас душинька вышла подвязку». Ну, и разносилась с нежностями! Что-то буколического много, Шатобрианом пахнет. А вот, может быть, не будет ли здесь чего-нибудь? *(Развертывает другое и прищуривает глаз, стараясь разобрать)*. «Лю-без-ный друг!» Нет, это, однакож, не любезный друг; что же однакож? «Нежнейший, дражайший?» Нет, и не дражайший, нет, нет. *(Читает)*: «Ме, ме, е... рзавец». Хм! *(Сжимает губы)*. «Если ты, коварный обольститель моей невинности, не отдашь задолженные мною на мелочную лавочку деньги, которые я по неопытности сердечной для тебя, скверная рожа *(последнее слово читает почти сквозь зубы)*... то я тебя в полицию». Чорт знает что! Вот уж просто чорт знает что! Вот уж именно ничего нет в этом письме. Конечно, обо всем можно сказать, но можно сказать благопристойно, выраженьями такими, которые бы не оскорбляли человека. Нет, нет, все эти письма, я вижу, как-то не то... совсем не годятся. Нужно поискать чего-нибудь сильного, где виден кипяток, кипяток, что называют. А вот, вот, посмотрим это. *(Читает)*: «Жестокий тиран души моей!» А, это что-то хорошее, однакож. «Тронься сердечной моей участью!» И преблагородно! ей богу, преблагородно! Ведь вот видно воспитанье! Уж по началу видно, кто как себя поведет. Вот как нужно писать! Чувствительно, а между тем и человек не оскорблен. Вот это письмо я ему и подсуну. Далее уж и читать не нужно; только не знаю, как бы выскоблить так, чтобы не было

заметно. (*Смотрит на подпись*). Э, э! вот хорошо, даже имени не выставлено! Прекрасно! Это и подписать. Каково обделалось дельце само собою! А ведь говорят, наружность вздор: ну не будь смазлив, не влюбились бы в тебя, а не влюбившись, не написали бы писем, а не имея писем, не знал бы как взяться за это дело. (*Подходя к зеркалу*). Еще сегодня как-то опустился, а то ведь иной раз точно даже что-то значительное в лице... Жаль только, что зубы скверные, а то бы совсем был похож на Багратиона. Вот не знаю, как запустить бакенбарды: так ли, чтобы решительно вокруг было бахромкой, как говорят — сукном обшит, или выбрить всё гольем, а под губой завести что-нибудь, а?





ТЕАТРАЛЬНЫЙ РАЗЪЕЗД ПОСЛЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ НОВОЙ КОМЕДИИ.

Сени театра. С одной стороны видны лестницы, ведущие в ложи и галлерей; посредине вход в кресла и амфитеатр; с другой стороны выход. Слышешь отдаленный гул рукоплесканий.

А в т о р п и е с ы * (*выходя*).

Я вырвался, как из омута! Вот наконец и крики и рукоплесканья! Весь театр гремит!.. Вот и слава! Боже, как бы забилось назад тому лет семь, восемь мое сердце, как бы встрепенулось всё во мне! Но то было давно. Я был тогда молод, дерзкомыслен, как юноша. Благ промысл, не давший вкусить мне ранних восторгов и хвал! Теперь... Но разумный холод лет умудрит хоть кого. Узнаешь наконец, что рукоплесканья еще не много значат и готовы служить всему наградой: актер ли постигнет всю тайну души и сердца человека, танцор ли добьется умения выводить вензеля ногами, фокусник ли — всем им гремит рукоплесканье! Голова ли думает, сердце ли чувствует, звучит ли глубина души, работают ли ноги, или руки перевертывают стаканы — всё покрывается равными плесками. Нет, не рукоплесканий я бы теперь желал: я бы желал теперь вдруг переселиться в ложи, в гал-

* Само собою разумеется, что автор пьесы лицо идеальное. В нем изображено положение комика в обществе, комика, избравшего предметом осмеяния злоупотреблений в кругу различных сословий и должностей.

лереи, в кресла, в раёк, проникнуть всюду, услышать всех мненья и впечатленья, пока они еще девственны и свежи, пока еще не покорились толкам и суждениям знатоков и журналистов, пока каждый под влиянием своего собственного суда. Мне это нужно: я комик. Все другие произведения и роды подлежат суду немногих, один комик подлежит суду всех; над ним всякий зритель имеет уже право, всякого званья человек уже становится судьей его. О, как бы хотел я, чтобы каждый указал мне мои недостатки и пороки! Пусть даже посмеется надо мной, пусть недоброжелательство правит устами его, пристрастие, негодование, ненависть — всё, что угодно, но пусть только произнесутся эти толки. Не может без причины произнестись слово, и везде может зарониться искра правды. Тот, кто решился указать смешные стороны другим, тот должен разумно принять указания слабых и смешных собственных сторон. Попробую, останусь здесь в сенях во всё время разъезда. Нельзя, чтобы не было толков о новой пьесе. Человек под влиянием первого впечатления всегда жив и спешит им поделиться с другим. (*Отходит в сторону. Показывается несколько прилично одетых людей; один говорит, обращаясь к другому:*) Выйдем лучше теперь. Игратья будет незначительный водевиль. (*Оба уходят*).

Два сомте il faut плотного свойства, сходят с лестницы.

Первый сомте il faut. Хорошо, если бы полиция не далеко отогнала мою карету. Как зовут эту молоденькую актрису, ты не знаешь?

Второй сомте il faut. Нет, а очень недурна.

Первый сомте il faut. Да, недурна; но всё чего-то еще нет. Да, рекомендую: новый ресторан: вчера нам подал свежий зеленый горох (*целует концы пальцев*) — прелесть! (*Уходят оба*).

Бежит офицер, другой удерживает его за руку.

Первый офицер. Да останемся!

Другой офицер. Нет, брат, на водевиль и калачом не заманишь. Знаем мы эти пьесы, которые даются на закуску: лакеи вместо актеров, а женщины — урод на уроде. (*Уходят*).

Светский человек, щеголевато одетый (сходя с лестницы). Плут портной, претесно сделал мне панталоны, всё время было страх неловко сидеть. За это я намерен еще проволочить его, и годика два не заплачу долгов. (Уходит).

Тоже светский человек, поплотнее (говорит с живостью другому). Никогда, никогда, поверь мне, он с тобою не сядет играть. Меньше как по полтора ста рублей роберт он не играет. Я знаю это хорошо, потому что шурич мой, Пафнутьев, всякий день с ним играет.

Автор пьесы (про себя). И всё еще никто ни слова о комедии!

Чиновник средних лет (выходя с растопыренными руками). Это, просто, чорт знает что такое! Этакое... этакое... Это ни на что не похоже. (Ушел).

Господин, несколько беззаботный насчет литературы (обращаясь к другому). Ведь это, однакож, кажется, перевод?

Другой. Помилуйте, что за перевод! Действие происходит в России, наши обычаи и чины даже.

Господин, беззаботный насчет литературы. Я помню, однакож, было что-то на французском, не совсем в этом роде. (Оба уходят).

Один из двух зрителей (тоже выходящих вон). Теперь еще ничего нельзя знать. Погоди, что скажут в журналах, тогда и узнаешь.

Две бекешы (одна другой). Ну, как вы? Я бы желал знать ваше мнение о комедии.

Другая бекеша (делая значительные движения губами). Да, конечно, нельзя сказать, чтобы не было того... в своем роде... Ну, конечно, кто ж против этого и стоит, чтобы опять не было и... где ж, так сказать... а впрочем... (утвердительно сжимая губами) Да, да. (Уходят).

Автор (про-себя). Ну, эти пока еще немного сказали. Толки, однакоже, будут: я вижу впереди горячо размахивают руками.

Два офицера.

Первый. Я еще никогда так не смеялся.

Второй. Я полагаю: отличная комедия.

Первый. Ну, нет, посмотрим еще, что скажут в журналах, нужно подвергнуть суду критики... Смотри, смотри! (Толкает его под руку).

Второй. Что?

Первый (указывая пальцем на одного из двух идущих с лестницы). Литератор!

Второй (торопливо). Который?

Первый. Вот этот! чш! послушаем, что будут говорить.

Второй. А другой кто с ним?

Первый. Не знаю; неизвестно какой человек. (Оба офицеры посторониваются и дают им место).

Неизвестно какой человек. Я не могу судить относительно литературного достоинства; но мне кажется, есть остроумные заметки. Остро, остро.

Литератор. Помилуйте, что ж тут остроумного? Что за низкий народ выведен, что за тон? Шутки самые плоские; просто, даже сально!

Неизвестно какой человек. А, это другое дело. Я и говорю: в отношении литературного достоинства я не могу судить; я только заметил, что пьеса смешна, доставила удовольствие.

Литератор. Да и не смешна. Помилуйте, что ж тут смешного и в чем удовольствие? Сюжет невероятнейший. Всё несообразности; ни завязки, ни действия, ни соображения никакого.

Неизвестно какой человек. Ну, да против этого я и не говорю ничего. В литературном отношении так, в литературном отношении она не смешна; но в отношении, так сказать, со стороны в ней есть...

Литератор. Да что же есть? Помилуйте, и этого даже нет! Ну что за разговорный язык? Кто говорит эдак в высшем обществе? Ну скажите сами, ну говорим ли мы с вами эдак?

Неизвестно какой человек. Это правда; это вы очень тонко заметили. Именно, я вот сам про это думал: в разговоре благородства нет. Все лица, кажется, как будто не могут скрыть низкой природы своей — это правда.

Литератор. Ну, а вы еще хвалите!

Неизвестно какой человек. Кто ж хвалит? я не хвалю. Я сам теперь вижу, что пьеса — вздор. Но ведь вдруг

нельзя же этого узнать; я не могу судить в литературном отношении. *(Оба уходят)*.

Еще литератор *(входит в сопровождении слушателей, которым говорит, размахивая руками)*. Поверьте мне, я знаю это дело: отвратительная пиеса! грязная, грязная пиеса! Нет ни одного лица истинного, всё карикатуры! В натуре нет этого; поверьте мне, нет, я лучше это знаю: я сам литератор. Говорят: живость, наблюдение... да ведь это всё вздор, это всё приятели, приятели хвалят, всё приятели! Я уже слышал, что его чуть не в Фонвизины суют, а пиеса просто недостойна даже быть названа комедиею. Фарс, фарс, да и фарс самый неудачный. Последняя, пустейшая комедийка Коцебу в сравнении с нею Монблан перед Пулковскою горою. Я это им всем докажу, докажу математически, как дважды два. Просто друзья и приятели захвалили его не в меру, так вот он уж теперь, чай, думает о себе, что он чуть-чуть не Шекспир. У нас всегда приятели захвалят. Вот, например, и Пушкин. Отчего вся Россия теперь говорит о нем? Всё приятели кричали, кричали, а потом вслед за ними и вся Россия стала кричать. *(Уходят вместе с слушателями)*.

Оба офицера подаются вперед и занимают их места.

Первый. Это справедливо, это совершенно справедливо: именно фарс; я это и прежде говорил, глупый фарс, подержанный приятелями. Признаюсь, на многое даже отвратительно было смотреть.

Второй. Да ведь ты ж говорил, что еще никогда так не смеялся?

Первый. А это опять другое дело. Ты не понимаешь, тебе нужно растолковать. Тут что в этой пиесе? Во-первых, завязки никакой, действия тоже нет, соображенья решительно никакого, всё невероятности и при том всё карикатуры.

Двое других офицеров позади.

Один *(другому)*. Кто это рассуждает? Кажется, из ваших?

Другой, заглянув сбоку в лицо рассуждавшего, махнул рукой.

Первый. Что, глуп?

Другой. Нет, не то чтобы... У него есть ум, но сейчас по выходе журнала, а запоздала выходом книжка — и в голове ничего. Но, однакож, пойдем. (Уходят).

Два любителя искусств.

Первый. Я вовсе не из числа тех, которые прибегают только к словам: грязная, отвратительная, дурного тона и тому подобное. Это уже доказанное почти дело, что такие слова большею частью исходят из уст тех, которые сами очень сомнительного тона, толкуют о гостиных, и допускаются только в передние. Но не об них речь. Я говорю на счет того, что в пиесе точно нет завязки.

Второй. Да, если принимать завязку в том смысле, как её обыкновенно принимают, то-есть в смысле любовной интриги, так её точно нет. Но, кажется, уже пора перестать опираться до сих пор на эту вечную завязку. Стоит взглянуть пристально вокруг. Всё изменилось давно в свете. Теперь сильней завязывает драму стремление достать выгодное место, блеснуть и затмить, во что бы ни стало, другого, отмстить за пренебрежение, за насмешку. Не более ли теперь имеют электричества чин, денежный капитал, выгодная женитьба, чем любовь?

Первый. Всё это хорошо; но и в этом отношении всё-таки я не вижу в пиесе завязки.

Второй. Я не буду теперь утверждать, есть ли в пиесе завязка или нет. Я скажу только, что вообще ищут частной завязки и не хотят видеть общей. Люди простодушно привыкли уж к этим беспрестанным любовникам, без женитьбы которых никак не может окончиться пиеса. Конечно, это завязка, но какая завязка? — точный узелок на углке платка. Нет, комедия должна вязаться само собою, всей своей массою, в один большой, общий узел. Завязка должна обнимать все лица, а не одно или два, — коснуться того, что волнует, более или менее, всех действующих. Тут всякий герой; течение и ход пиесы производит потрясение всей машины: ни одно колесо не должно оставаться как ржавое и не входящее в дело.

Первый. Но все же не могут быть героями; один или два должны управлять другими?

Второй. Совсем не управлять, а разве преобладать. И в машине одни колеса заметней и сильней движутся; их можно только назвать главными; но правит пиесою идея, мысль. Без нее нет в ней единства. А завязать может всё: самый ужас, страх ожидания, гроза идущего вдали закона...

Первый. Но это выходит уж придавать комедии какое-то значение более всеобщее.

Второй. Да разве не есть это ее прямое и настоящее значение? В самом начале комедия была общественным, народным созданием. По крайней мере, такую показал ее отец ее, Аристофан. После уже она вошла в узкое ущелье частной завязки, внесла любовный ход, одну и ту же непременную завязку. Зато как слаба эта завязка у самых лучших комиков, как ничтожны эти театральные любовники с их картонной любовью!

Третий (*подходя и ударив слегка его по плечу*). Ты не прав: любовь так же, как и другие чувства, может тоже войти в комедию.

Второй. Я и не говорю, чтобы она не могла войти. Но только и любовь и все другие чувства, более возвышенные, тогда только произведут высокое впечатление, когда будут развиты во всей глубине. Занявшись ими, неминуемо должно пожертвовать всем прочим. Всё то, что составляет именно сторону комедии, тогда уже побледнеет, и значение комедии общественной непременно исчезнет.

Третий. Стало быть, предметом комедии должно быть непременно низкое? Комедия выйдет уже низкий род.

Второй. Для того, кто будет глядеть на слова, а не вникать в смысл, это так. Но разве положительное и отрицательное не может послужить той же цели? Разве комедия и трагедия не могут выразить ту же высокую мысль? Разве все, до малейшей, излучины души подлого и бесчестного человека не рисуют уже образ честного человека? Разве всё это накопление низостей, отступлений от законов и справедливости, не дает уже ясно знать, чего требуют от нас закон, долг и справедливость? В руках искусного врача и холодная

и горячая вода лечит с равным успехом одни и те же болезни. В руках таланта всё может служить орудием к прекрасному, если только правится высокой мыслью послужить прекрасному.

Четвертый (*подходя*). Что может послужить прекрасному? и о чем у вас толки?

Первый. Спор завязался у нас о комедии. Мы все говорим о комедии вообще, а никто еще не сказал ничего о новой комедии. Что вы скажете?

Четвертый. А вот что скажу: виден талант, наблюдение жизни, много смешного, верного, взятого с природы; но вообще во всей пьесе чего-то нет. Как-то не видишь ни завязки, ни развязки. Странно, что наши комики никак не могут обойтись без правительства. Без него у нас не развяжется ни одна комедия.

Третий. Это правда. А впрочем, с другой стороны, это очень естественно. Мы все принадлежим правительству, все почти служим; интересы всех нас более или менее соединены с правительством. Стало быть, не мудрено, что это отражается в созданных наших писателей.

Четвертый. Так. Ну и пусть эта связь будет слышна. Но смешно то, что пьеса никак не может кончиться без правительства. Оно непременно явится, точно неизбежный рок в трагедиях у древних.

Второй. Ну, видите: стало быть, это уже что-то невольное у наших комиков. Стало быть, это уже составляет какой-то отличительный характер нашей комедии. В груди нашей заключена какая-то тайная вера в правительство. Что ж? тут нет ничего дурного: дай бог, чтобы правительство всегда и везде слышало призвание свое — быть представителем провиденья на земле, и чтобы мы веровали в него, как древние веровали в рок, настигавший преступления.

Пятый. Здравствуйте, господа! Я только и слышу слово «правительство». Комедия возбудила крики и толки...

Второй. Поговоримте лучше об этих толках и криках у меня, чем здесь, в театральных сенях. (*Уходят*).

*Несколько почтенных и прилично одетых людей
появляются один за другим.*

№ 1. Так, так, я вижу: это верно, что есть у нас и случается в иных местах и похуже; но для какой цели, к чему выводить это? — вот вопрос. Зачем эти представления? какая польза от них? вот что разрешите мне! Что мне нужды знать, что в таком-то месте есть плуты? Я просто... я не понимаю надобности подобных представлений. (*Уходит*).

№ 2. Нет, это не осмеяние пороков; это отвратительная насмешка над Россиею — вот что. Это значит выставить в дурном виде самое правительство, потому что выставяль дурных чиновников и злоупотребления, которые бываюг в разных сословиях, значит выставить самое правительство. Просто, даже не следует дозволить таких представлений. (*Уходит*).

Входят господин А. и господин Б., люди немаловажных чинов.

Господин А. Я не на счет этого говорю; напротив, злоупотребленья нам нужно показывать, нужно, чтобы мы видели свои проступки; и я ничуть не разделяю мнений многих чересчур разгорячившихся патриотов; но только мне кажется, что не слишком ли много здесь чего-то печального...

Господин Б. Я бы очень хотел, чтобы вы услышали замечание одного очень скромно одетого человека, который сидел возле меня в креслах... Ах, вот он сам!

Господин А. Кто?

Господин Б. Именно этот очень скромно одетый человек. (*Обращаясь к нему*). Мы с вами не кончили разговора, которого начало было так для меня интересно.

Очень скромно одетый человек. А я, признаюсь, очень рад продолжать его. Сейчас только я слышал толки, именно: что это всё неправда, что это насмешка над правительством, над нашими обычаями, и что этого не следует вовсе представлять. Это заставило меня мысленно припомнить и обнять всю пьесу, и признаюсь, выражение комедии показалось мне теперь еще даже значительней. В ней, как мне кажется, сильней и глубже всего поражено смехом лицемерие, благопристойная маска, под которою является низость и подлость, плут, корчащий рожу благонамеренного человека. Признаюсь,

я чувствовал радость, видя, как смешны благонамеренные слова в устах плута, и как уморительно смешна стала всем, от кресел до райка, надетая им маска. И после этого есть люди, которые говорят, что не нужно выводить этого на сцену! Я слышал одно замечание, сделанное, как мне показалось, впрочем, довольно порядочным человеком: «А что скажет народ, когда увидит, что у нас бывают вот какие злоупотребления?»

Господин А. Признаюсь, вы извините меня, но мне самому тоже невольно представился вопрос: а что скажет народ наш, глядя на всё это?

Очень скромно одетый человек. Что скажет народ? (*Посторонивается, проходят двое в армяках*).

Синий армяк (*серому*). Небось, прыткие были воеводы, а все побледнели, когда пришла царская расправа! (*Оба выходят вон*).

Очень скромно одетый человек. Вот что скажет народ, вы слышали?

Господин А. Что?

Очень скромно одетый человек. Скажет: «Небось, прыткие были воеводы, а все побледнели, когда пришла царская расправа!» Слышите ли вы, как верен естественному чутью и чувству человек? Как верен самый простой глаз, если он не отуманен теориями и мыслями, надерганными из книг, а черплет их из самой природы человека! Да разве это не очевидно ясно, что после такого представления народ получит более веры в правительство? Да, для него нужны такие представления. Пусть он отделит правительство от дурных исполнителей правительства. Пусть видит он, что злоупотребления происходят не от правительства, а от не понимающих требований правительства, от не желающих отвечать правительству. Пусть он видит, что благородно правительство, что бдит равно над всеми его недремлющее око, что рано или поздно настигнет оно изменивших закону, чести и святому долгу человека, что побледнеют пред ним имеющие нечистую совесть. Да, эти представления ему должно видеть: поверьте, что если и случится ему испытать на себе прижимки и несправедливости, он выйдет утешенный после такого представления,

с твердой верой в недремлющий, высший закон. Мне нравится тоже еще замечание: «народ получит дурное мнение о своих начальниках». То-есть, они воображают, что народ только здесь, в первый раз в театре, увидит своих начальников; что если дома какой-нибудь плут-староста сожмет его в лапу, так этого он никак не увидит, а вот как пойдет в театр, так тогда и увидит. Они, право, народ наш считают глупее бревна, — глупым до такой степени, что будто уже он не в силах отличить, который пирог с мясом, а который с кашей. Нет, теперь мне кажется, даже хорошо то, что не выведен на сцену честный человек. Самолюбив человек: выстави ему при множестве дурных сторон одну хорошую, он уже гордо выйдет из театра. Нет, хорошо, что выставлены одни только исключения и пороки, которые колют теперь до того глаза, что не хотят быть их соотечественниками, стыдятся даже сознаться, что это может быть.

Господин А. Но неужели, однакож, существуют у нас точь-в-точь такие люди?

Очень скромно одетый человек. Позвольте мне сказать вам на это вот что: я не знаю, почему мне всякий раз становится грустно, когда я слышу подобный вопрос. Я могу с вами говорить откровенно: в чертах лиц ваших я вижу что-то такое, что располагает меня к откровенности. Человек прежде всего делает запрос: «Неужели существуют такие люди?» Но когда было видно, чтобы человек сделал такой вопрос: «Неужели я сам чист вовсе от таких пороков?» Никогда, никогда! Да вот что, — я буду с вами говорить прямодушно. У меня доброе сердце, любви много в моей груди, но если бы вы знали, каких душевных усилий и потрясений мне было нужно, чтобы не впасть во многие порочные склонности, в которые впадаешь невольно, живя с людьми! И как я могу сказать теперь, что во мне нет сию же минуту тех самых склонностей, которым только что посмеялся назад тому десять минут все, и над которыми и я сам посмеялся.

Господин А. *(после некоторого молчания)*. Признаюсь, над словами вашими призадумался. И когда я вспомню, представлю себе, как гордыми сделало нас европейское наше

воспитание, вообще как скрыло нас от самих себя, как свесока и с каким презрением глядим мы на тех, которые не получили подобной нам наружной полировки, как всякий из нас ставит себя чуть не святым, а о дурном говорит вечно в третьем лице, — то, признаюсь, невольно становится грустно душе... Но, простите мою нескромность, вы, впрочем, виноваты в ней сами; позвольте узнать: с кем я имею удовольствие говорить?

Очень скромно одетый человек. А я ни более, ни менее, как один из тех чиновников, в должности которых выведены были лица комедии, и третьего дня только приехал из своего городка.

Господин Б. Я бы этого не мог думать. И неужели вам не кажется после этого обидно жить и служить с такими людьми?

Очень скромно одетый человек. Обидно? А вот что я вам скажу на это: признаюсь, мне приходилось часто терять терпенье. В городке нашем не все чиновники из честного десятка; часто приходится лезть на стену, чтобы сделать какое-нибудь доброе дело. Уже несколько раз хотел было я бросить службу; но теперь, именно после этого представления, я чувствую свежесть и, вместе с тем, новую силу продолжать свое поприще. Я утешен уже мыслью, что подлость у нас не остается скрытою или потворствуемой, что там, в виду всех благородных людей, она поражена осмеянием, что есть перо, которое не укоснит обнаружить низкие наши движения, хотя это и не льстит национальной нашей гордости, и что есть благородное правительство, которое позволит показать это всем, кому следует, в очи, и уж это одно дает мне рвение продолжать мою полезную службу.

Господин А. Позвольте сделать вам одно предложение. Я занимаю государственную должность довольно значительную. Мне нужны истинно благородные и честные помощники. Я вам предлагаю место, где вам будет обширное поле действия, где вы получите несравненно более выгод и будете на виду.

Очень скромно одетый человек. Позвольте мне от всей души и от всего сердца поблагодарить вас за такое предложение и, вместе с тем, позвольте отказать от него.

Если я уже чувствую, что полезен своему месту, то благородно ли с моей стороны его бросить? И как я могу оставить его, не будучи уверен твердо, что после меня не сядет какой-нибудь молодец, который начнет делать прижимки. Если же это предложение сделано вами в виде награды, то позвольте сказать вам: я аплодировал автору пьесы наравне с другими, но я не вызывал его. Какая ему награда? Пьеса понравилась — хвали ее, а он — он только выполнил долг свой. У нас, право, до того дошло, что не только по случаю какого-нибудь подвига, но просто, если только иной не нагадит никому в жизни и на службе, то уже считает себя бог весть каким добродетельным человеком; сердится сурьезно, если не замечают и не награждают его. «Помилуйте», говорит: «я целый век честно жил, совсем почти не делал подлостей, — как же мне не дают ни чина, ни ордена?» Нет, по мне, кто не в силах быть благородным без поощрения — не верю я его благородству, не стоит гроша его мышиное благородство.

Господин А. По крайней мере, вы мне не откажете в вашем знакомстве. Простите мою неотвязчивость; вы сами видите, что она есть следствие моего искреннего уважения. Дайте мне ваш адрес.

Очень скромно одетый человек. Вот вам мой адрес: но будьте уверены, что я не допущу вас им воспользоваться, и завтра же поутру явлюсь к вам. Извините меня, я не воспитан в большом свете и не умею говорить... Но встретить такое великодушное внимание в государственном человеке, такое стремление к добру... дай бог, чтобы всякий государь был окружен такими людьми! (*Поспешно уходит*).

Господин А. (*переворачивая в руках карточку*). Я смотрю на эту карточку и на эту неизвестную мне фамилию, и как-то полно становится на душе моей. Это вначале грустное впечатление рассеялось само собою. Да хранит тебя бог, наша малознаемая нами Россия! В глуши, в забытом углу твоём, скрывается подобный перл, и, вероятно, он не один. Они, как искры золотой руды, рассыпаны среди грубых и темных ее гранитов. Есть глубоко утешительное чувство в сем явлении, и душа моя осветилась после встречи с этим чиновником, как осветилась его собственная после представления комедии.

Прощайте! Благодарю вас, что вы доставили мне эту встречу.
(Уходит).

Господин В. (подходя к господину Б.) Кто это был с вами? кажется, он министр, а?

Господин П. (подходя с другой стороны). Помилуй братец, ну что это такое, как же это в самом деле?..

Господин Б. Что?

Господин П. Ну да как же выводить это?

Господин Б. Почему же нет?

Господин П. Ну, да сам посуди ты: ну как же, право? Всё пороки да пороки; ну какой пример подаёт это зрителям?

Господин Б. Да разве пороки хвалятся? Ведь они же выведены на осмеяние.

Господин П. Ну, да всё, брат, как ни говори: уважение... ведь чрез это теряется уважение к чиновникам и должностям.

Господин Б. Уважение не теряется ни к чиновникам, ни к должностям, а к тем, которые скверно исполняют свои должности.

Господин В. Но позвольте, однакоже, заметить: всё это некоторым образом есть уже оскорбление, которое более или менее распространяется на всех.

Господин П. Именно. Вот это я сам хотел ему заметить. Это именно оскорбление, которое распространяется. Теперь, например, выведут какого-нибудь титулярного советника, а потом... э... пожалуй выведут... и действительного статского советника...

Господин Б. Ну так что ж? Личность только должна быть неприкосновенна; а если я выдумал собственное лицо и придал ему кое-какие пороки, какие случаются между нами, и дал ему чин, какой мне вздумалось, хоть бы даже и действительного статского советника, и сказал бы, что этот действительный статский советник не таков, как следует: что ж тут такого? Разве не попадает гусь и между действительными статскими советниками?

Господин П. Ну уж, брат, это слишком. Как же может быть гусь действительный статский советник? Ну, пусть еще титулярный... Ну, ты уж слишком.

Господин В. Чем выставлять дурное, зачем же не выставить хорошее, достойное подражания?

Господин Б. Зачем? странный вопрос: зачем? Много можно сделать таких «зачем». Зачем один отец, желая исторгнуть своего сына из беспорядочной жизни, не тратил слов и наставлений, а привел его в лазарет, где предстали пред ним во всём ужасе страшные следы беспорядочной жизни? Зачем он это сделал?

Господин В. Но позвольте вам заметить: это уже некоторым образом наши общественные раны, которые нужно скрывать, а не показывать.

Господин П. Это правда. Я с этим совершенно согласен. У нас дурное нужно скрывать, а не показывать.

Господин Б. Если бы слова эти были сказаны кем другим, а не вами, я бы сказал, что ими водило лицемерие, а не истинная любовь к отечеству. По-вашему, нужно бы только закрыть, залечить как-нибудь снаружи эти, как вы называете, общественные раны, лишь бы только покамест они не были видны, а внутри пусть свирепствует болезнь — до того нет нужды. Нет нужды, что она может взорваться и обнаружиться такими симптомами, когда уже всякое лечение поздно. До того нет нужды. Вы не хотите знать того, что без глубокой сердечной исповеди, без христианского сознания грехов своих, без преувеличенья их в собственных глазах наших, не в силах мы возвыситься над ними, не в силах возлететь душой выше презренного в жизни. Вы не хотите знать этого. Пусть глух остается человек, пусть сонно проходит жизнь свою, пусть не содрогается, пусть не плачет в глубине сердца, пусть низведет до такого усыпленья свою душу, чтобы уже ничто не произвело в ней потрясения! Нет... простите меня. Холодный эгоизм движет устами, произносящими такие речи, а не святая, чистая любовь к человечеству. (Уходит).

Господин П. (после некоторого молчания). Что ж ты молчишь? Каков? Чего не наговорил, а?

Господин В. (молчит).

Господин П. (продолжая). Он может себе говорить, что ему угодно, а ведь это всё-таки наши, так сказать, раны.

Господин В. (*в сторону*). Ну, попались ему на язык эти раны! Будет он толковать о них и встречному и поперечному!

Господин П. Этак, пожалуй, и я могу насказать кучу всего, да ведь что ж из этого?.. А вот князь Н. Послушай, князь, не уходи!

Князь Н. А что?

Господин П. Ну, потолкуем, остановись! Ну что, как пьеса?

Князь Н. Да смешна.

Господин П. Но, однакож, скажи: как это представлять? на что это похоже...

Князь Н. Почему ж не представлять?

Господин П. Ну, да посуди сам, ну, да как же это: вдруг на сцене плут? ведь это всё наши раны.

Князь Н. Какие раны?

Господин П. Да это наши раны, наши, так сказать, общественные раны.

Князь Н. (*с досадою*). Возьми их себе. Пусть они будут твои, а не мои раны! Что ты мне их тычешь, мне пора домой. (*Уходит*).

Господин П. (*продолжая*). И потом опять, что за чепуху он наговорил здесь? Говорит, действительный статский советник может быть гусь. Ну еще пусть титулярный, это можно допустить...

Господин В. Однакож, пойдем, полно толковать; я думаю, что все проходящие узнали уже, что ты действительный статский советник. (*В сторону*). Есть люди, которые имеют искусство всё охаять. Твою же мысль, повторивши, они умеют сделать её так пошлою, что сам краснеешь. Скажешь глупость; она бы, может, так и проскользнула незамеченной, — нет, отыщется поклонник и приятель, который непременно пустит её в ход и сделает еще глупее, чем она есть. Даже досадно право, точно в грязь посадил. (*Уходят*).

Военный и статский выходят вместе.

Статский. Ведь вот вы какие, господа военные! Вы говорите, это нужно выводить на сцену; вы готовы вдоволь

посмеяться над каким-нибудь статским чиновником, а затронь как-нибудь военных, скажи только, что есть в таком-то полку офицеры, не говоря уже о порочных наклонностях, но просто скажи: есть офицеры дурного тона, с неприличными ухватками, — да вы из-за одного этого готовы с жалобой полезть в самый государственный совет.

Военный. Ну, послушайте: за кого же вы меня считаете? Конечно, есть между нами такие Донкишоты; но поверьте также, что есть много истинно-рассудительных людей, которые будут рады всегда, если будет выведен на всеобщее осмеяние порочащий свое звание. Да и в чем здесь обида? Подавайте, подавайте нам его! Мы всякий день готовы смотреть.

Статский (в сторону). Этак всегда кричит человек: подавайте! подавайте! а подашь — так и рассердится. (Уходят).

Две бекеша.

Первая бекеша. У французов тоже, например; но у них всё это очень мило. Ну, вот, помнишь, во вчерашнем водевиле: раздевается, ложится в постель, схватывает со стола салатник и ставит его под кровать. Оно, конечно, нескромно, но мило. На всё это можно смотреть, это не оскорбляет... У меня жена и дети всякий день в театре. А здесь, ну что это, право? какой-нибудь мерзавец, мужик, которого бы я в переднюю не пустил, развалился с сапогами, зевает или ковыряет в зубах, ну, что это право? на что это похоже?

Другая бекеша. У французов другое дело. Там *société*, *mon cher!* У нас это невозможно. У нас ведь сочинители совершенно без всякого образования: всё это большею частью воспитывалось в семинарии. Он и к вину наклонен, он и потаскун. К моему лакею тоже ходил в гости один какой-то сочинитель: где ж ему иметь понятие о хорошем обществе? (Уходят).

Светская дама (в сопровождении двух мужчин: одного во фраке, другого в мундире). Но что за люди, что за лица выведены! хотя бы один привлек... Ну, отчего не пишут у нас так, как французы пишут, например, как Дюма и другие? Я не требую образцов добродетели; выведите мне женщину, которая бы заблуждалась, которая бы даже изменила

мужу, предалась, положим, самой порочной и непозволенной любви, но представьте это увлекательно, так, чтобы я побуждена была к ней участием, чтобы я полюбила её . . . А ведь здесь все лица — один отвратительней другого.

Мужчина в мундире. Да, тривиально, тривиально.

Светская дама. Скажите: отчего у нас, в России, всё еще так тривиально?

Мужчина во фраке. Душа моя, после расскажешь, отчего тривиально: кричат нашу карету. (*Уходят*).

Выходят трое мужчин вместе.

Первый. Почему ж не посмеяться, смеяться можно; но что за предмет для насмешки: злоупотребления и пороки? Какая здесь насмешка!

Второй. Так над чем же смеяться? Разве над добродетелями, над достоинствами человека?

Первый. Нет, да это не предмет для комедии, мой милый. Это уже некоторым образом касается правительства. Как будто нет других предметов, о чем можно писать?

Второй. Какие же другие предметы?

Первый. Ну, да мало ли есть всяких смешных светских случаев. Ну, положим, например, я отправился на гулянье на Аптекарский остров, а кучер меня вдруг завез там на Выборгскую, или к Смольному монастырю. Мало ли есть всяких смешных сцеплений?

Второй. То-есть, вы хотите отнять у комедии всякое сурьезное значение. Но зачем же издавать непрременный закон? Комедий в том именно вкусе, в каком вы желаете, есть множество. Почему же не допустить существования двух, трех таких, какова была игранная теперь? Если же вам нравятся те, о которых вы говорите, поезжайте только в театр: там всякий день вы увидите пиесу, где один спрятался под стул, а другой вытаскивал его оттуда за ногу.

Третий. Ну, нет, послушайте: это не то. Всему есть свои границы. Есть вещи, над которыми, так сказать, не следует смеяться, которые в некотором роде уже святыня.

Второй (*про себя с горькой усмешкой*). Так всегда на свете: посмейся над истинно-благородным, над тем, что состав-

зляет высокую святыню души, никто не станет заступником. Посмейся же над порочным, подлым и низким, все закричат: он смеется над святыней!

Первый. Ну, вот видите ли, вы, я вижу, теперь убеждены, не говорите ни слова. Поверьте, нельзя не быть убежденну, это истина. Я сам человек беспристрастный и говорю не то, чтобы... но просто, это не авторское дело, это не предмет для комедии. (*Уходят*).

Второй (*про себя*). Признаюсь, я бы ни за что не захотел быть на месте автора. Прошу угодить! Избери маловажные светские случаи, все будут говорить: он пишет вздор, никакой нет глубокой нравственной цели; избери предмет, сколько-нибудь имеющий сурьезную нравственную цель, будут говорить: не его дело, пиши пустяки! (*Уходит*).

Молодая дама большого света в сопровождении мужа.

Муж. Карета наша не должна быть далеко, мы можем скоро уехать.

Господин N. (*подходя к даме*). Что вижу! Вы приехали смотреть русскую пиесу!

Молодая дама. Что ж тут такого? Разве я уже ничуть не патриотка?

Господин N. Ну, если так, то вы не очень насытили патриотизм свой. Вы, верно, браните пиесу.

Молодая дама. Совсем нет. Я нахожу, что многое очень верно: я смеялась от души.

Господин N. Отчего ж вы смеялись? Оттого ли, что любите посмеяться над всем, что русское?

Молодая дама. Оттого, что просто было смешно. Оттого, что выведена была внаружу та подлость, низость, которая в какое бы платье ни нарядилась, хотя бы она была и не в уездном городке, а здесь, вокруг нас, — она была бы такая же подлость или низость: вот отчего смеялась.

Господин N. Мне говорила сейчас одна очень умная дама, что она тоже смеялась, но что при всем том пиеса произвела на нее грустное впечатление.

Молодая дама. Я не хочу знать, что чувствовала ваша умная дама, но у меня не так чувствительны нервы, и я всегда

рада смеяться над тем, что внутренне смешно. Я знаю, что есть иные из нас, которые от души готовы посмеяться над кривым носом человека, и не имеют духа посмеяться над кривою душою человека.

(Вдали показывается тоже молодая дама с мужем).

Господин N. А вот идет ваша приятельница. Я бы желал знать ее мнение о комедии. *(Обе дамы подают друг другу руку).*

Первая дама. Я видела издали, как ты смеялась.

Вторая дама. Да кто же не смеялся? все смеялись.

Господин N. А не чувствовали вы никакого грустного чувства?

Вторая дама. Признаюсь, мне было, точно, грустно. Я знаю, всё это очень верно, я сама тоже видела много подобного, но при всем том мне было тяжело.

Господин N. Стало быть, комедия вам не понравилась?

Вторая дама. Ну, послушайте, кто ж это говорит? Я вам говорю уже, что я смеялась от всей души, и больше даже нежели все другие; я думаю, меня приняли даже за безумную... Но мне было грустно оттого, что хотелось бы отдохнуть хоть на одном добром лице. Это излишество, и множество низкого...

Господин N. Говорите, говорите!

Вторая дама. Послушайте, посоветуйте автору, чтобы он вывел хоть одного честного человека. Скажите ему, что об этом его просят, что это будет, право, хорошо.

Муж первой дамы. А вот же этого именно и не советуйте. Дамам хочется непременно рыцаря, чтобы он тут же твердил им за всяким словом о благородстве, хотя бы самым пошлым слогом.

Вторая дама. Совсем нет. Как вы мало знаете нас. Вот вам-то принадлежит это! Вы именно любите только одни слова и толки о благородстве. Я слышала суждение одного из вас: один толстяк кричал так, что, я думаю, всех заставил на себя обратиться: что это клевета, что подобных низостей и подлостей у нас никогда не делается. А кто говорил? самый

низкий и подлый человек, который готов продать свою душу, совесть и всё, что хотите. Я не хочу только назвать его по имени.

Г о с п о д и н. Ну скажите же, кто это был?

В т о р а я д а м а. Зачем вам знать? Да не он один, я слышала беспрестанно, как около нас кричали: «это отвратительная насмешка над Россней, насмешка над правительством! Да как это позволить? Да что скажет народ?» А отчего они кричали? Оттого ли, что в самом деле думали и чувствовали это? Извините. Оттого, чтобы произвести шум, чтобы запретили пиесу, потому что в ней, может быть, отыскали кое-что похожее на самих себя. Вот каковы ваши настоящие, не театральные рыцари!

М у ж п е р в о й д а м ы. О! да у вас уж начинает рождаться маленькая злость.

В т о р а я д а м а. Злость, именно злость. Да, я зла, очень зла. И нельзя не быть злою, видя, как подлость является пол всякими личинами.

М у ж п е р в о й д а м ы. Ну да: вам бы хотелось, чтобы сейчас выскочил рыцарь, прыгнул через какую-нибудь пропасть, сломил бы себе шею...

В т о р а я д а м а. Извините.

М у ж п е р в о й д а м ы. Естественно: женщине что нужно? ей непременно нужно, чтобы в жизни был роман.

В т о р а я д а м а. Нет, нет, нет. Двести раз готова говорить нет. Это пошлая, старая мысль, которую вы нам навязываете беспрестанно. У женщины больше истинного великодушия, чем у мужчины. Женщина не может, женщина не в силах сделать тех подлостей и гадостей, какие делаете вы. Женщина не может там лицемерить, где лицемерите вы, не может смотреть сквозь пальцы на те низости, на которые вы смотрите. В ней есть довольно благородства для того, чтобы сказать всё это, не осматриваясь по сторонам, понравится ли это кому-либо, или нет, — потому что это нужно говорить. Что подло, то подло, как вы ни скрывайте его и какой ни давайте вид. Это подло, подло, подло!

М у ж п е р в о й д а м ы. Да вы, я вижу, рассердились во всех отношениях.

Вторая дама. Потому что я откровенна и не могу вынести, когда говорят неправду.

Муж первой дамы. Ну, не сердитесь же, дайте мне вашу ручку. Я пошутил.

Вторая дама. Вот вам рука моя, я не сержусь. (Обращаясь к N.). Послушайте, посоветуйте автору, чтобы он вывел в комедии благородного и честного человека.

Господин N. Да как же это сделать? Ну, если он выведет честного человека, а этот честный человек будет похож на театрального рыцаря.

Вторая дама. Нет, если он сильно и глубоко чувствует, то герой его не будет театральным рыцарем.

Господин N. Да ведь я думаю, это не так легко сделать.

Вторая дама. Просто, скажите лучше, что у автора вашего нет глубоких и сильных движений сердечных.

Господин N. Отчего ж так?

Вторая дама. Ну, да уж кто беспрестанно и вечно смеется, тот не может иметь слишком высоких чувств; ему не может быть знакомо то, что чувствует одно только нежное сердце.

Господин N. Вот хорошо! Стало быть, по-вашему, автор не должен быть благородный человек?

Вторая дама. Ну, вот видите, вы сейчас перетолковываете в другую сторону. Я не говорю ни слова о том, чтобы у комика не было благородства и строгого понятия о чести во всем смысле слова. Я говорю только, что он не мог бы... выронить сердечную слезу, любить что-нибудь сильно, всей глубиной души.

Муж второй дамы. Но как же ты можешь сказать это утвердительно?

Вторая дама. Могу, потому что знаю. Все люди, которые смеялись или были насмешниками, все они были самолюбивы, все почти эгоисты. Конечно, благородные эгоисты, но все же эгоисты.

Господин N. Стало быть, вы решительно предпочитаете только тот род сочинений, где действуют одни высокие движения человека?

Вторая дама. О, конечно! Я их всегда поставлю выше, и признаюсь, я больше имею душевной веры к такому автору.

Муж первой дамы (*обращаясь к господину N.*). Ну, разве ты не видишь: выходит опять то же. Это женский вкус. Для них самая пошлая трагедия выше самой лучшей комедии, уж потому только, что она трагедия...

Вторая дама. Молчите, я опять буду зла. (*Обращаясь к N.*). Ну скажите, не правду ли я сказала: ведь у комика душа непременно должна быть холодная?

Муж второй дамы. Или горячая, потому что раздражительность характера возбуждает тоже к насмешкам и сатирам.

Вторая дама. Ну, или раздражительная. Но что же это значит? Это значит, что причину таких произведений всё же была желчь, ожесточение, негодование, может быть, и справедливое во всех отношениях. Но нет того, что бы показывало, что это порождено высокой любовью к человечеству... словом, любовью. Не правда ли?

Господин N. Это правда.

Вторая дама. Ну, скажите: похож автор комедии на этот портрет?

Господин N. Как вам сказать? Я не знаю так коротко его, чтобы мог судить о душе его. Но, соображая всё, что я о нем слышал, он точно должен быть или эгоист, или очень раздражительный человек.

Вторая дама. Ну, видите ли, я это хорошо знала.

Первая дама. Не знаю почему, но мне бы не хотелось, чтобы он был эгоистом.

Муж первой дамы. А вот идет наш лакей, стало быть, карета готова. Прощайте. (*Пожимая руку второй дамы*). Вы к нам, не правда ли? Чай пьем у нас?

Первая дама (*уходя*). Пожалуйста!

Вторая дама. Непременно.

Муж второй дамы. Кажется, наша карета тоже готова. (*Уходят за ними*).

Выходят двое зрителей.

Первый. Вот что растолкуйте мне: отчего, разбирая порознь всякое действие, лицо и характер, видишь: всё это правда.

живо, взято с натуры, а вместе кажется уже чем-то громадным, преувеличенным, карикатурным, так что, выходя из театра, невольно спрашиваешь: неужели существуют такие люди? А между тем ведь они не то чтобы злодеи.

Второй. Ничуть, они вовсе не злодеи. Они именно то, что говорит пословица: «не душой худ, а просто плут».

Первый. И потом еще одно: это громадное накопление, это излишество, не есть ли уже недостаток комедии? Скажите мне, где есть такое общество, которое бы состояло всё из таких людей, чтобы не было если не половины, то, по крайней мере, некоторой части порядочных людей? Если комедия должна быть картиной и зеркалом общественной нашей жизни, то она должна отразить её во всей верности.

Второй. Во-первых, по моему мнению, эта комедия вовсе не картина, а скорее фронтиспис. Вы видите — и сцена, и место действия идеальны. Иначе автор не сделал бы очевидных погрешностей и анахронизмов, не вставил бы даже иным лицам тех речей, которые, по свойству своему и по месту, занимаемому лицами, не принадлежат им. Только первая раздражительность приняла за личность то, в чем нет и тени личности, и что принадлежит более или менее личности всех людей. Это сборное место. Отовсюду, из разных углов России стеклись сюда исключения из правды, заблуждения и злоупотребления, чтобы послужить одной идее: произвести в зрителе яркое, благородное отвращение от многого кое-чего низкого. Впечатление еще сильнее оттого, что никто из приведенных лиц не утратил своего человеческого образа; человеческое слышится везде. Оттого еще глубже сердечное содроганье. И, смеясь, зритель невольно оборачивается назад, как бы чувствуя, что близко от него то, над чем он посмеялся, и что ежеминутно должен он стоять на страже, чтобы не ворвалось оно в его собственную душу. Я думаю, забавней всего слышать автору упреки: зачем лица и герои его не привлекательны, тогда как он употребил всё, чтобы оттолкнуть от них. Да если бы хотя одно лицо честное было помещено в комедию, и помещено со всей увлекательностью, то уже все до одного перешли бы на сторону этого честного лица и позабыли бы вовсе о тех, которые так испугали их теперь.

Эти образы, может быть, не мерещились бы беспрестанно, как живые, по окончании представления; зритель не унес бы грустного чувства и не говорил бы: неужели существуют такие люди?

Первый. Да. Ну это, однакоже, не вдруг поймут.

Второй. Весьма естественно. Смысл внутренний всегда постигается после. И чем живее, чем ярче те образы, в которые он облекся, и на которые раздробился, тем более останавливается всеобщее внимание на образах. Только сложивши их вместе, получишь итог и смысл создания. Но разбирать и складывать такие буквы быстро, читать по верхам и вдруг, не всякий может. А до тех пор долго будут видеть одни буквы. И вы увидите, вот я вам говорю это вперед: прежде всего рассердится всякий уездный городишка в России, и будет утверждать, что это злая сатира, пошлая, низкая выдумка, направленная именно на него. (*Уходят.*)

Один чиновник. Это пошлая, низкая выдумка, это сатира, пасквиль!

Другой чиновник. Теперь, значит, уж ничего не осталось. Законов не нужно, служить не нужно... Вицмундир, вот который на мне, — его, значит, нужно бросить: он уж теперь тряпка.

Бегут двое молодых людей.

Один. Ну, все рассердились. Я уж столько слышал толков, что могу, взглянувши, угадать, что каждый думает о пьесе.

Другой. Ну что думает вот этот?

Первый. Вот тот, который надевает шинель в рукава?

Другой. Да.

Первый. Вот что он думает: «за такую комедию тебя бы в Нерчинск!..» Однакож, тронулось, кажется, верхнее население: водевиль, как видно, кончился. Сейчас нахлынут разночинцы. Уйдем! (*Оба уходят.*)

(Шум увеличится; по всем лестницам раздается беготня. Бегут армяки, полушубки, чепцы, немецкие долгополые кафтаны купцов, треугольные шляпы и султаны, шинели всех родов: фризовые, военные, подержанные и щегольские с бобрами.

Толпа сталкивает господина, надевающего в рукав шинель; господин посторонивается и продолжает надевать ее в стороне. Показываются в толпе господа и чиновники всех родов и сортов. Лакеи в ливреях прочищают для барынь дорогу. Слышен бабий крик: «Батюшки, припихнули со всех сторон!»)

Молоденький чиновник уклончивого свойства (подбегая к господину, надевающему шинель). Ваше превосходительство, позвольте, я вам подержу!

Господин в шинели. А, здравствуй! Ты здесь? Пришел смотреть?

Молоденький чиновник. Да-с, ваше превосходительство, забавно подмечено.

Господин в шинели. Вздор! Ничего нет забавного!

Молоденький чиновник. Это правда, ваше превосходительство, совсем ничего нет.

Господин в шинели. За эдакие вещи нужно сечь, а не хвалить.

Молоденький чиновник. Это правда, ваше превосходительство!

Господин в шинели. Вот, пускают молодых людей в театр. Много полезного вынесут! Вот и ты: теперь уж, чай, придешь в канцелярию, прямо грубить станешь?

Молоденький чиновник. Как можно, ваше превосходительство!.. Позвольте, я вам прочищу дорогу вперед! (Народу, толкая того и другого). Эй, вы, посторонитесь, генерал идет! (Подходя с необыкновенным учтивством к двум щегольски одетым). Господа, сделайте милость, позвольте пройти генералу!

Хорошо одетые (посторониваясь и давая дорогу):

Первый. Не знаешь, какой генерал? Должен быть какой-нибудь известный?

Второй. Не знаю, я никогда не видывал его.

Чиновник разговорчивого свойства (подхватывая сзади). Просто, статский советник; по месту только числится в четвертом классе. Каково счастье? В пятнадцать лет службы Владимира, Анну, Станислава, 3000 рублей жалованья,

две тысячи столовых, да от совета, да от комиссии, да еще по департаменту.

Господа хорошо одетые (один другому). Уйдем! (Уходят).

Чиновник разговорчивого свойства. Должны быть матушкины сынки. Чай, в иностранной коллегии служат. Я не люблю комедий; на мой вкус больше нравятся трагедии. (Уходит).

Голос из толпы. Эж народу навалило!

Офицер (пробираясь с дамой под руку). Эй, вы, бороды, что напираете? Разве не видишь: дама!

Купец (с дамой под руку). У самих, батюшка, дама.

Голос из толпы. Вот она поворотилась, видишь, видишь? еще теперь подурнела, но года три тому назад...

Разные голоса. Да три гривны, слышь ты, взял с него сдачи. Подлая, скверная пиеса! Забавная пиеска! Ты, что лезешь в самое горло!

Голос в одном конце толпы. Всё это вздор! Где могло случиться такое происшествие? Этакое происшествие могло только разве случиться на Чукотском острове.

Голос в другом конце. Ну, вот точь-в-точь эдакое событие было в нашем городке. Я подозреваю, что автор если не был сам там, то, вероятно, слышал.

Голос купца. Оно вот изволите видеть. Оно здесь больше, так сказать, с маральной стороны. Конечно, бывают, так сказать, всякие-с. Да ведь и то изволите посудить, что и честный человек, случаем придется... А на счет маральности, так и за дворянами это водится.

Голос господина поощрительного свойства. Должен быть бестия, пройдоха сочинитель, всё изведаль, всё знает.

Голос сердитого чиновника, но, как видно, опытного. Что он знает? чорта он знает. И врет он, врет: всё это, что ни написал он, всё враки. И взятки не так беруг, уж если пошло на то...

Голос другого чиновника из толпы. Да что вы говорите: смешно, смешно! Знаете ли, отчего смешно? Ведь это всё личности. Ведь это всё он вывел своих бабушек да тетушек. Вот отчего это смешно!

Неизвестный голос. Стой, украли платок!

Два офицера, узнавшие друг друга, переговариваются через толпу.

Первый. Мишель, ты туда?

Второй. Туда.

Первый. Ну, и я там.

Чиновник важной наружности. Я бы всё запретил. Ничего не нужно печатать. Просвещением пользуйся, читай, а не пиши. Книг уж довольно написано, больше не нужно.

Голос в народе. Что ж, коли подлец, то и подлец. Не будь подлецом, то и не будут над тобой смеяться.

Красивый и плотный господин (говорит с жаром невзрачному и низенькому). Нравственность, нравственность страждет, вот что главное!

Господин низенький и невзрачный, но ядовитого свойства. Да ведь нравственность вещь относительная.

Красивый и плотный господин. Что вы разумеете под именем относительная?

Невзрачный, но ядовитого свойства господин. То, что нравственность всякий меряет относительно к себе. Один называет нравственностью сниманье ему шляпы на улице; другой называет нравственностью смотренье сквозь пальцы на то, как он ворует; третий называет нравственностью услуги, оказываемые его любовнице. Ведь обыкновенно как говорит всякий из нашей братии своим подчиненным? Свысока говорит: «Милостивый государь, старайтесь исполнить свой долг относительно бога, государя, отечества», а ты, мол, уж там себе разумеи относительно чего. Впрочем, это так только в провинциях водится; в столицах этого не бывает, не правда ли? Тут если и явится у кого-нибудь в три года два дома, так ведь это отчего? Всё от честности, не так ли?

Красивый и плотный господин (в сторону). Скверен, как чорт, а язык, как у змеи.

Невзрачный, но ядовитого свойства господин (толкая под руку вовсе незнакомого ему человека, говорит ему, кивая на красивого господина). Четыре дома в одной улице;

все рядом один возле другого, в шесть лет выросли! Каково действует честность на прозябательную силу, а?

Незнакомец (уходя поспешно). Извините, я не дослышал.

Невзрачный, но ядовитого свойства человек (*толкая под руку незнакомого соседа*). Глухота-то как нынче распространилась в городе, а? Вот что значит нездоровый и сырой климат!

Незнакомый сосед. Да вот и грипп тоже. У меня все дети переболели.

Невзрачный, но ядовитого свойства человек. Да и грипп и глухота; свинка тоже в горле. (*Пропадает в толпе*).

Разговор в группе на стороне.

Первый. А говорят, что подобное происшествие случилось с самим автором: он в каком-то городке сидел в тюрьме за долги.

Господин с другой стороны группы (*подхватывая речь*). Нет, это было не в тюрьме, это было на башне. Это видели те, которые проезжали. Говорят, это было что-то необыкновенное. Вообразите: поэт на высочайшей башне, вокруг горы, местоположение восхитительное, и он оттуда чигает стихи. Не правда ли, что здесь является какая-то особенная черта писателя?

Господин положительного свойства. Автор должен быть умный человек.

Господин отрицательного свойства. Ничуть не умный. Я знаю, он служил, его чуть не выгнали из службы, просьбы не умел написать.

Просто вралъ. Бойкая, бойкая голова! Ему места долго не давали, так что ж вы думаете? Он прямо написал письмо к министру. Да ведь как написал, квинтильяновским манером. Одно уж то, как начал: «Милостивый государь!» — А потом и пошел, и пошел, и пошел... страниц восемь отвалая кругом. Министр как прочитал: «Ну, говорит, благодарю, благодарю! Я вижу, у тебя много врагов. Будь начальник отделения!» И прямо из писцов махнул он в начальники отделения.

Господин добродушного свойства (*обращаясь к другому человеку хладнокровного свойства*). Чорт его знает, кому и верить! И в тюрьме сидел, и на башню лазил, и выгнали из службы, и место дали!

Господин хладнокровного свойства. Да ведь это всё говорится экспромптом.

Господин добродушного свойства. Как экспромптом?

Господин хладнокровный. Так. Ведь они еще за две минуты не знают сами, что услышат от себя. Язык у них без ведома хозяина вдруг брякнет новость, а хозяин и рад, возвращается домой, как будто бы наелся. А на другой день он уж и позабыл о том, что сам выдумал. Ему кажется, что он услышал от других и пошел передавать её по городу всем.

Господин добродушный. Это, однакоже, бессовестно: лгать и не чувствовать самому.

Господин хладнокровный. Да есть и чувствительные. Есть такие, которые чувствуют, что лгут, но считают уже надобностью для разговора: красно поле рожью, а речь ложью.

Дама среднего света. Но только какой злой насмешник должен быть этот автор! Я, признаюсь, ни за что бы не хотела попасться ему на глаза. Этак он вдруг заметит во мне смешное.

Господин с весом. Я не знаю, что это за человек? Это, это, это... Для этого человека нет ничего священного: сегодня он скажет такой-то советник не хорош, а завтра скажет, что и бога нет. Ведь тут всего только один шаг.

Второй господин. Осмеять! Да ведь со смехом шутить нельзя. Это значит разрушить всякое уважение, вот что это значит. Да ведь меня после этого всякий прибьет на улице, скажет: «Да ведь над вами смеются; а на тебе такой же чин, так вот тебе затрещина!» Ведь это вот что значит.

Третий господин. Еще бы! Это сурьезная вещь! говорят: безделушка, пустяки, театральное представление. Нет, это не простые безделушки; на это обратить нужно строгое внимание. За эдакие вещи и в Сибирь посылают. Да, если бы я

имел власть, у меня бы автор не пикнул. Я бы его в такое место засадил, что он бы и света божьего не взвидел.

Появляется группа людей, бог вссть, какого свойства, впрочем благородной наружности и прилично одетых.

Первый. Постойте лучше здесь, покамест выйдет толпа. Ну что это, право? затевать шум, рукоплесканье, как будто бы бог знает что! Безделка, какая-нибудь пустая театральная пиеса, и подымать такую тревогу, кричать, вызывать автора — ну, что это такое!

Второй. Однакож пиеса повеселила, развлекала.

Первый. Ну да, повеселила, как обыкновенно веселит всякая безделка. Но зачем же из-за этого такие крики, толки? рассуждают, как будто о какой-нибудь важной вещи, аплодируют... Ну, что это такое! Ну, я понимаю, если бы какая-нибудь певица, или танцовщица, ну, там я понимаю. Там удивляешься искусству, гибкости, проворству, природному таланту. Ну, а здесь что? кричат: литератор! литератор! писатель! Да что такое писатель? Что иной раз попадетса остроумное словцо, да спишет кое-что с натуры... Да что же здесь за труд? Что ж тут такого? Ведь это всё побасенки и больше ничего.

Второй. Да, конечно, вещь не важная.

Первый. Рассудите: ну, танцор, например, — там всё-таки искусство, уж этого никак не сделаешь, что он делает. Ну, я, например: да у меня, просто, ноги не подымутся. Ну, сделай я антраша — не сделаю ни за что. А ведь писать можно, не учившись. Я не знаю, кто такой автор, но мне сказывали, что он невежа совершенный, ничего не знает, его откуда-то, кажется, выгнали.

Второй. Но, однакож, всё-таки что-нибудь он должен знать; без этого нельзя писать.

Первый. Да помируйте, что ж он может знать? Вы сами знаете, что такое литератор? Пустейший человек! Это всему свету известно, ни на какое дело не годится. Уж их пробовали употреблять, да бросили. Ну, посудите сами, ну что такое они пишут? Ведь это всё пустяки, побасенки. Захоти, я сей же час это напишу, и вы напишете, и он напишет, и всякий напишет.

Второй. Да, конечно, почему ж и не написать. Будь только капля ума в голове, так уж и можно.

Первый. Да и ума не нужно. Зачем тут ум? Ведь это всё побасенки. Ну, если бы еще была, положим, какая-нибудь ученая наука, какой-нибудь предмет, которого еще не знаешь, — а ведь это что такое? Ведь это всякий мужик знает. Это всякий день увидишь на улице. Садись только у окна, да записывай всё, что ни делается, вот и вся штука!

Третий. Это правда. Как подумаешь, право, на какой вздор употребляют время!

Первый. Именно, трата времени — больше ничего. Побасенки, пустяки! Просто бы нужно запретить давать им перо и чернила в руки. Однакож, народ выходит, пойдете! Подымать шум, кричать! поощрять! а дело, просто, вздор! Побасенки, пустяки, побасенки! *(Уходят. Толпа редет, бегут кое-какие оставшиеся).*

Добродушный чиновник. А всё бы, право, ну что бы хоть одного честного человека выставить. Всё плуты да плуты.

Один из народа. Слышь ты, жди меня на перекрестке. Я забегу возьму рукавицы.

Один из господ *(смотря на часы)*. Однако, скоро час. Никогда я так поздно не выходил из театра. *(Уходит)*.

Отставший чиновник. Только время даром пропало! Нет, никогда больше не пойду в театр! *(Уходит; сени пугают)*.

Автор пьесы *(выходя)*. Я услышал более, чем предполагал. Какая пестрая куча толков! Счастье комику, который родился среди нации, где общество еще не слилось в одну недвижимую массу, где оно не облеклось одной корой старого предрассудка, заключающего мысли всех в одну и ту же форму и мерку, где что человек, то и мнение, где всякий сам создатель своего характера. Какое разнообразие в этих мнениях, и как везде блеснул этот твердый, ясный русский ум! И в сем благородном стремлении государственного мужа! И в сем высоком самоотвержении забившегося в глушь чиновника! И в нежной красоте великодушной женской души! И в эстетическом чувстве ценителей! И в простом верном чутье народа! Как даже в сих недоброжелательных осуждениях

много того, что нужно знать комику! Какой живой урок! Да, я удовлетворен. Но отчего же грустно становится моему сердцу? Странно: мне жаль, что никто не заметил честного лица, бывшего в моей пьесе. Да, было одно, честное, благородное лицо, действовавшее в ней во всё продолжение ее. Это честное, благородное лицо был — смех. Он был благороден потому, что решился выступить, несмотря на низкое значение, которое дается ему в свете. Он был благороден потому, что решился выступить, несмотря на то, что доставил обидное прозвание комику, прозвание холодного эгоиста, и заставил даже усумниться в присутствии нежных движений души его. Никто не вступился за этот смех. Я комик, я служил ему честно и потому должен стать его заступником. Нет, смех значительней и глубже, чем думают. Не тот смех, который порождается временной раздражительностью, желчным, болезненным расположением характера; не тот также легкий смех, служащий для праздного развлечения и забавы людей, — но тот смех, который весь излетает из светлой природы человека, излетает из неё потому, что на дне её заключен вечно-бьющий родник его, который углубляет предмет, заставляет выступить ярко то, что проскользнуло бы, без проникающей силы которого мелочь и пустота жизни не испугала бы так человека. Презренное и ничтожное, мимо которого он равнодушно проходит всякий день, не возросло бы перед ним в такой страшной, почти карикатурной силе, и он не вскрикнул бы, содрогаясь: неужели есть такие люди? тогда как, по собственному сознанию его, бывают хуже люди. Нет, несправедливы те, которые говорят, будто возмущает смех. Возмущает только то, что мрачно, а смех светел. Многие бы возмутило человека, быв представлено в наготе своей; но, озаренное силою смеха, несет оно уже примиренье в душу. И тот, кто бы понес мщение противу злобного человека, уже почти мирится с ним, видя осмеянными низкие движения души его. Несправедливы те, которые говорят, что смех не действует на тех, противу которых устремлен, и что плут первый посмеется над плутом, выведенным на сцену: плут-потомок посмеется, но плут-современник не в силах посмеяться! Он слышит, что уже у всех остался неотразимый образ, что одного низкого движения с его стороны

достаточно, чтобы этот образ пошел ему в вечное прозвище; а насмешки боится даже тот, который уже ничего не боится на свете. Нет, засмеяться добрым, светлым смехом может только одна глубоко-добрая душа. Но не слышат могучей силы такого смеха: что смешно, то низко, говорит свет; только тому, что произносится суровым, напряженным голосом, тому только дают название высокого. Но боже! Сколько проходит ежедневно людей, для которых нет вовсе высокого в мире! Всё, что ни творилось вдохновением, для них пустяки и побасенки; созданья Шекспира для них побасенки, святые движенья души — для них побасенки. Нет, не оскорбленное мелочное самолюбье писателя заставляет меня сказать это, не потому, что мои незрелые, слабые созданья были сейчас названы побасенками. Нет, я вижу свои пороки и вижу, что достоин упреков. Но не могла выносить равнодушно душа моя, когда совершеннейшие творения честились именами пустяков и побасенок, когда все светила и звезды мира признавались творцами одних пустяков и побасенок! Ныла душа моя, когда я видел, как много тут же, среди самой жизни, безответных, мертвых обитателей, страшных недвижным холодом души своей и бесплодной пустыней сердца; ныла душа моя, когда на бесчувственных их лицах не вздрагивал даже ни призрак выражения от того, что повергало в небесные слезы глубоко-любящую душу, и не коснел язык их произнести свое вечное слово: побасенки! Побасенки!.. А вон протекали веки, города и народы снеслись и исчезли с лица земли, как дым унеслось всё, что было, а побасенки живут и повторяются поныне, и внемлют им мудрые цари, глубокие правители, прекрасный старец, и полный благородного стремленья юноша. Побасенки!.. А вон стонут балконы и перилы театров; все потрясилось снизу доверху, превратясь в одно чувство, в один миг, в одного человека, все люди встретились, как братья, в одном душевном движеньи, и гремит дружным рукоплесканьем благодарный гимн тому, которого уже пятьсот лет как нет на свете. Слышат ли это в могиле истлевшие его кости? Отзывается ли душа его, терпевшая суровое горе жизни? Побасенки!.. А вон, среди сих же рядов потрясенной толпы, пришел удрученный горем и невыносимой тяжестью жизни, готовый поднять отчаянно на

себя руку, и брызнули вдруг свежительные слезы из его очей, и вышел он примиренный с жизнью и просит вновь у неба горя и страданий, чтобы только жить и залиться вновь слезами от таких побасенок. Побасенки!.. Но мир задремал бы без таких побасенок, обмелела бы жизнь, плесенью и тиной покрылись бы души. Побасенки!.. О, да пребудут же вечно святы в потомстве имена благосклонно внимавших таким побасенкам. Чудный перст провиденья был неотлучно над главами творцов их. В минуты даже бед и гонений всё, что было благороднейшего в государствах, становилось прежде всего их заступником: венчаный монарх осенял их царским щитом своим с вышины недоступного престола.

Бодрей же в путь! И да не смутится душа от осуждений, но да примет благодарно указанья недостатков, не омрачась даже и тогда, если бы отказали ей в высоких движениях и в святой любви к человечеству! Мир, как водоворот: движутся в нем вечно мненья и толки, но всё перемалывает время. Как шелуха, слетают ложные и, как твердые зерна, остаются недвижимые истины. Что признавалось пустым, может явиться потом вооруженное строгим значением. Во глубине холодного смеха могут отыскаться горячие искры вечной могучей любви. И почему знать, может быть, будет признано потом всеми, что в силу тех же законов, почему гордый и сильный человек является ничтожным и слабым в несчастье, а слабый возрастает, как исполин, среди бед, в силу тех же самых законов, кто льет часто душевные, глубокие слезы, тот, кажется, более всех смеется на свете!..



ЧЕРНОВЫЕ НАБРОСКИ



«АЛЬФРЕД.»

ДЕЙСТВИЕ I.

Народ толпится на набережной.

Один из народа. Ай, что ты так теснишь! Пустите хоть душу на покаянье!

Другой из народа. Да посторонитесь ради бога!

Голос третий. Эх, как продирается! Чего тебе? Ну, море, вода, больше ничего. Что, не видел никогда? Думаешь, так прямо и увидишь короля?

«Турки л». Ну, теперь, как бог даст, авось будет лучшее время, когда приедет король. Вот не прогонит ли собак-датчан?
— Ты откуда, брат?

Турки л. Из графства Гертинга. Томс Турки л. Сеорл.
— Не знаю.

«Турки л». Бежал из Колдингама.

— Знаю. Где монахинь сожгли. Ах, страх там какой! Такого нехристианства и от жидов, что распяли Христа, не было.

Женщина из толпы. А что же там было?

— А вот что. Когда узнали монахини, что уже подступает Ингвар с датчанами, которые, тетка, такой народ, что не спустят ни одной женщине, будь хоть немного смазлива... дело женское... ну, понимаешь... Так игуменья — вот святая, так точно святая! — уговорила всех монахинь и сама первая изре-

зала себе всё лицо. Да, изуродовала совсем себя. И как увидели эти звери — нет хороших лиц, так его не оставили и пережгли огнем всех монахинь.

Г о л о с. Боже ты мой!

Г о л о с в т о л п е. Эх, англо-саксы...

Д р у г о й. Сильный народ проклятый.

— Конечно, нечистая сила.

— Что, как «в» вашем графстве?

— Что в нашем графстве? Вот я другой месяц обедни не слушал.

— Как?

— Все церкви пусты. Епископа со свечой не сыщешь.

— От датчан дурно, а от наших еще хуже. Всякий тан подличает с датчанином, чтоб больше земли притянуть к себе. А если какой-нибудь сеорл, чтоб убежать этой проклятой чужеземной собачьей власти, и поддастся в покровитель«ство» тану, думая, что если платить повинности, то уже лучше своему, чем чужому, — еще хуже: так закабалят его, что и бретон так«ого» рабства не знал.

— Ну, наконец, мы приободримся немного. Теперь у нас говорят, будет такой король, как и не бывало — мудрый, как в Писании Давид.

— Отчего ж он не здесь, а за морем?

Д р у г о й. А где это за морем?

— В городе в Риме.

— Зачем же там он?

— Там он обучался потому, что умный город, и выучился, говорят, всему-всему, что ни есть на свете.

Д р у г о й г о л о с. Какой город, ты сказал?

— Рим.

«Д р у г о й г о л о с». Не знаю.

— Рима не знаешь? Ну, умен ты!

Д р у г о й. Да что это Рим? Там, где святейший живет?

— Ну, да, кон«ечно». Пресвятая дева! Если бы мне довелось побывать когда-нибудь в Риме! Говорят, город больше всей Англии и дома из чистого золота.

Д р у г о й г о л о с. Мне не так Рим, как бы хотелось увидеть папу. Ведь посуди ты: [выше] уж нет никого на свете,

как папа, — и епископ и сам король ниже папы. Такой святой, что какие ни есть грехи, то может отпустить.

— Вот слышишь ли кто-то говорит, что видел папу.

Г о л о с а н а р о д а н а д р у г о й с т о р о н е . Ты видел папу?

Б р и ф р и к и з т о л п ы . Видел.

— Где ж ты его видел?

<Б р и ф р и к> . В самом Риме.

<Г о л о с а> . Ну, как же? — Что он? — Какой?

Народ сталкивается в ту сторону.

Г о л о с а . Да пустите! — Ну, чего вы лезете? — Не слышали рассказов глупых?

Б р и ф р и к . Я расскажу по порядку, как я его видел... Когда тетка моя Маркинда умерла, то оставила мне все<го> только половину hudes земли. Тогда я сказал себе: «Зачем тебе, Брифрик, сын Квикельма, обрабатывать землю, когда ты можешь оружием добиться чести?» Сказавши это себе, я поехал кораблем к французскому королю. А французский король набирал себе дружину из людей самых сильных, чтобы охраняли его в случае сражения или когда выедет куда, то и они бы выезжали, чтобы, если посмотреть <?>, так хороший вид был. Когда я попросился, меня приняли. Славный народ! Латы лучше не в сто мер наших. Кольчуги такие ж, как и у нас, только не все железные. В одном месте, смотришь, — ряд колец медных, а в другом есть и серебряные. Меч при каждом, стрел нет, только копья. Топор больше, чем в полпуда — о, куды больше! а железо такое острое<?> — то, что у старого Вульфинга на бердыше, ни к чорту не годится!

В у л ь ф и н г и з т о л п ы . Знай себя!

<Б р и ф р и к> . Вот мы отправились с французским королем в Рим, что<б> папе почтение отдать. Город такой, что никак нельзя рассказать. А дома и храмы божины не так, как у нас строятся, что крыши востры, как копье, а вот круглые — совсем как бы натянутый лук, и шпиц<ев> сов<сем> нет. А столпы везде, и так много и резьбы и золота, великолепие такое!.. — так и ослепило глаза. Да, теперь насчет папы скажу. В один вечер пришел товарищ мой, немец Арнуль. Славный воин! Перстней у него и золотых крестов, добытых на войне, куча, и на гитаре так славно играет... «Хочешь», говорит.

«видеть папу?» — «Ну, хочу». — «Так смотри же, завтра и приду к тебе пораньше. Будет сам папа служить». Пошли мы с Арнулем. Народу на улице — боже ты мой! — больше, чем здесь. Римлянки и римляне в таких нарядах!.. — так и ослепило глаза. Мы протолкались на лучшее место, но и то, если бы я немножко был ниже, то ничего бы не увидел за народом. Прежде всех пошли мальчишки лет десяти со свечами, в вышитых золотом [платьях], и как вышли они — так и ослепило глаза. А ход-то, весь ход! Ход был выглан красным сукном. Красным-красным, вот как кровь... Ей богу, такое красное сукно, какого я и не видал. Если бы из это<го> сукна да мне верхнюю мантию, то вот, говорю вам перед всеми, то не только бы свой новый шлем, что с камнем и позолотою, который вы знаете, но если бы прибавить к этому ту збрую, которую пром<енял?> Кенфус рыжий за гнедого коня, да бердыш и рукавицы старого Вульфinga и еще коня в придачу — ей богу, не жаль бы за эту мантию! Красная-красная, как огонь!..

Г о л о с в н а р о д е. Чорт знает что! Ты рассказывай об папе, а какая нужда до твоих мантий!

В у л ь ф и н г из толпы. Хвастун! Расхвастался!

Б р и ф р и к. Сейчас. Вот вслед за ребятами пошли те... как их? Они с одной стороны сдают на епископов, только не епископы, а так, как наши таны или бароны в рясах... Не помню, шепелявое какое-то имя. То эти все таны или епископы, как вышли — так и ослепили глаза. А как показался сам папа, то такой блеск пошел — так и ослепил глаза. На епископах-то, всё серебряное, а на папе золотое. Где епископы выступают — там серебряный пол, а где папа — там золотой. Где епископы стоят — там серебряный пол, а где папа — там золотой...

Г о л о с из толпы. Бровинг! Корабль! Ей богу, корабль!

Все бросаются, Брифрик первый, и теснятся гуще около набережной.

Г о л о с а в толпе. Да ну, стой, ради бога! — Задавки! — Да дайте хоть назад выбраться!

Г о л о с ж е н щ и н ы. Ай, ай! Косолапый медведь! Руку выломил! Ой, пропусти! Кто во Христа верует, пропусти!

Б р и ф р и к (оборачиваясь). Чего лезешь на плечи? Разве я тебе лошадь верхо<вая>? Где ж король? Где ж корабль? Экая теснота!

Г о л о с в н а р о д е. Да нет корабля никакого!

— Кто выдумал, что король едет?

— Да кто же? Ты говорил!

— И не думал.

— Да кто ж сказал, что король?

— Джон Шпинг сказал, что король едет.

— Эй, Шпинг, зачем ты сказал, что король едет?

<Ш п и н г>. Ей богу, любезный народ, совсем было похоже на корабль.

— Вперед молчи, дурак, если не хочешь сам поплыть.

С т а р у х а (пролезая вперед). Нашли чего толкаться! И куды? Ведь никого нет.

Б р и ф р и к. А, Кудред! Откудова, приятель?

<К у д р е д>. Из дому.

<Б р и ф р и к>. Короля видеть пришел?

<К у д р е д>. И побольше, чем видеть.

<Б р и ф р и к>. А что еще?

<К у д р е д>. Жалобу прямо самому королю.

<Б р и ф р и к>. На кого?

<К у д р е д>. На королевского тана Этельбальда.

<Б р и ф р и к>. Ты шутишь, братец?

<К у д р е д>. Нет, не шучу.

Г о л о с а в н а р о д е. Вишь, на Этельбальда жалуется! — Он сошел с ума! — Да он ведь сильнее всех в королевстве! — Войска и богатства у него больше, чем у короля.

Э г б е р т. Кто несет жалобу на Этельбальда, тот подай мне руку. Хоть ты и простой сеорл, а я тан, но я пожимаю, потому что ты честный человек и англо-сакс. Я тебе буду помогать.¹

¹ Повидимому, сюда относится приписка на соседней странице (возможно, реплика Киссы):

А я расскажу королю, что ты жид, а не христианин, язычник скверный, [что у тебя] что ты никогда не крестишься. Я знаю, кому ты молишься у тебя на дому есть деревянный болван. Ты ему целуешь руки, язычник скверный... Тебе нужно монастырское покаяние, если не мог...

Б р и ф р и к. За что ж жалуешься?

К у д р е д. За что? Этельбальд, хоть и королевских танов всех старше, но подлец и мошенник. Когда датчане ворвались в Вессекс и начали грабить, я прибегнул к нему, свинье. Думал, он богат и столько имеет земли, что зачем ему бы обижать меня. Я обещался ему, если надобность, первы<м> явиться в его войско и лошадь привести свою и всё вооружение мое. А он, мошенник, как только датчане ушли, совсем зачислил меня в свои рабы. За что я должен ему мостить чортковский мост к его замку и на моих двух лошадях, самых благородных, возить фашинник? А теперь, когда я отлучился по надобности в графство Гексгам, он взял мою собственную землю, родительскую землю, которой было у меня больше 2 гидес, и отдал в лев какому <-то>, а мне отдал двенадцать шагов песчанику за кладбищем. — «Вот тебе», говорит, «земля». Да разве я, старый плут, раб твой? Я вольный. Я сеорл. Я, если бы только захотел, прикупил еще два hydес земли, да выстроил церковь и дом, я бы сам был таном. Никто по законам англосакским не может обидеть и закабалить вольного человека. Разве я сделал какое преступление?

Б р и ф р и к. Да ходил ли ты с жалобой в ваш ширгемот?

К у д р е д. Подлецы все! Держут его сторону.

Б р и ф р и к. Ну да всё-таки, как же порешили?

К у д р е д. Вот на тебе бумагу, если ты прочтешь.

Б р и ф р и к. Что ты! Э, так у вас судьи пишут? Слышь ты, народ, писанная бумага! У нас во всем ширстве, да и во всем Вессексе ни один шир, ни алдерман не умеют писать. Вишь ты какие каракульки. Тут где-нибудь должно быть АВС... Я уж знаю, меня было начинал учить один церковник.

Т у р к и л (*Вульфину*). Я думаю, нет мудренее науки, как письмо.

В у л ь ф и н г?>. Попы всё-таки прочтут.

Б р и ф р и к (*обращаясь к Киссе*). Высокородный тан, почти-ка. Ты, верно, знаешь?

К и с с а. Поди прочь! Я тебе не поп.

Г у н т и н г. Давай, я прочту.

Т у р к и л. Кто он?

Вульфинг. Не знаю.

Голос. Это, видишь, тот, что был школь<ным> учителем. Да теперь датчане разорили школу.

Гунтинг (читает). «Да будет ведомо: в Schirgemot Агельмостане, в графстве Герефорт, во время царствования Этельреда, где...»

— А, при покойном короле! Храбрый был король, всю жизнь бился с этими мерзкими<?> датчанами.

Гунтинг (продолжает). «... где заседали: Дунстан епископ, Кеолрик алдерман, Варвик — его сын, и Эсквин — сын Пентвина и Туркил косоглазый, как комиссары короля заседали»...

Вульфинг. Слышишь, Туркил? Это ты?

Туркил. Разве я косоглазый?

Гунтинг (продолжает): «... в присутствии Брининга шерифа, Ательварда де Фрома, Леофина де Фрома черного, Годрига де Штока и всех танов графства Герефорта, Кудред — сын Эгвинов — представил суду против высо<ко>родного графа и королевского тана в том, что якобы он, Кудред, от него, выс<о>кородного графа Этельбальда...»

(В народе крик и давка). Пусти, пусти! — Куда теперь сторониться! — Батюшки, батюшки, тресну! Со всех сторон придавили!

Высокий (болтает вверху руками). Чего эти бабы лезут, жалаал <бы я знать.> <?>.

Брифрик. Чего народ лезет? (Продирается).

— Да взбеленился просто, никого нет. Какой-то дурак опять пронес, что корабль показался.

Кудред (кричит). Бумагу, бумагу, бумагу дай! Экой трус, изорвал...

Кисса. Да кто сказал, что король едет?

Голоса. Я не говорил. — Я не говорил. — Опять верно Шпинг.

Шпинг. Нет, высокородный тан, и языком не ворогил.

Брифрик. Ей богу, глупый народ! Ну что, хоть бы и в самом деле был корабль.

Вульфинг. А сам, небось, первый полез.

Брифрик. Что ж! Только посмотреть.

Один из народа. Вот таны поехали на лошадях. Это верно встречать короля.

Рыцарь на лошади. Дорогу, дорогу! Народ, посторонись! *Эгберт*. Кому дорогу?

Рыцарь на лошади. Посторонись, говорят тебе! Дорогу высококородному королевскому тану Этельбальду.

Эгберт. Отнеси ему эту пощечину. *(Бьет его и убегает)*.

Рыцарь *(кричит)*. Мы увидимся, проклятый длиннорукий чорт!

Вульфинг. Вон поехал граф Эдвиг. Видел?

Туркил. Видел. Славное вооружение.

Вульфинг. Вон Этельбальд. Гляди, какой около него строй стоит — в толпе рыцарей, как в лесу. Эх, как одеты славно! Какие кирасы, щиты! Ей богу, если б хотели, побили датчан.

Туркил. Отчего ж не хотят?

Вульфинг. А так. Сами держат руку неприятелей.

Туркил. Ну, вот!

Вульфинг. Почему ж не побить? Ведь наших впятеро будет больше, если собрать всех саксонов, а англо-то одних всадников будет на всю дорогу от Лондона до Йорка! А датчан всех-на-всех трех тысяч не будет.

Туркил. Э, любезный приятель мой! Как твое имя? Вульфинг?

Вульфинг. Вульфинг.

Туркил. Так будем приятелями, Вульфинг.

Вульфинг. Вот тебе рука моя.

Туркил. Не говори этого, любезный Вульфинг. Им помогает нечистая сила, тот самый сатана, о котором читал нам в церкви священник, что искушает людей. Они, брат, и море заговаривают. Вдруг из бурного делается тихо, как ребенок, а захотят — начнет выть, как волк. Наши всадники давно бы совладали с ними...

Вульфинг. Народ опять затеснился. Да и сами таны махают шапками. Посмотрим, верно, король наконец едет.

Голос в народе. Ну, теперь корабль, так корабль!

Туркил. Опять пошла теснота!

Голова. Корабль с тремя ветрилами. — Зачем дерешься? — Не лезь вперед!

— Вон и люди, как мухи, стоят на палубе.

— А что ж не видно короля?

— Где ж теперь его увидишь? Людей много-много.

— Вон что-то блеснуло перед солнцем!

— Скоро идет корабль. Видно, что заморской работы! Вон как окошечки блестят. У нас таких кораблей нет.

— Это должен быть, что блестит, тан.

— Нет, вот тот больше блестит. Смотри — какой шлем, какое богатое убранство!

«Вульфринг». Это всё те таны, что поехали за ним в Рим с посольством.

«Туркил». Где ж король? Ведь король в короне.

Вульфринг. Да еще не короновался.

«Туркил». А, вон снял шляпу... Таны машут... Виват король!...

Весь берег (кричит). Виват, король!.. Здравствуй, король!..

— Вон снова машут... Здравствуй, король!..

Народ. Здравствуй, король!

Всадник на лошади. Расступись, народ! (Машет албадрой). Народ пятится, прижатые кричат).

«Туркил». Что он так кричит? Кто это?

«Всадник». Тан из Кенульф, сын Эгальдов. Тан из Медлисекса, славный воин.

Корабль подходит к самому берегу. За столпившимся народом видны только головы.

Альфред (сходя с корабля). Здравствуйте, добрые мои подданные.

«Народ». Здравствуй, король! Виват!

(Король и свита поднимаются на лошадях на народ).

Народ. Виват! Виват, король!

Альфред. Благодарю, благодарю вас, мои добрые. Я сам не менее рад видеть вас и мою отцовскую землю Англосаксию.

Эгберт. Слышишь? Англосаксию! Он, верно, не знает, что Мерси и Эст-Англ уже не наши.

Король уезжает. Таны и народ с восклицаниями тянутся за ним.

«Туркиль!». Молодец король — видный, рослый, лучше всех. Как он славно выступал, словно сокол «?» Я думаю, латы его стоят больше, чем твоя жизнь. Пойдем, посмотри!»

«Вульфлинг!» Постой! Зачем же итти? Глянь, за ними не угнаться: они на лошадях и во всю рысь поедут в Йорк.

«Туркиль!» Отчего ж не в Лондон?

«Вульфлинг!» Видишь, в Лондоне приготовят всё как следует, а когда приготовят, тогда и он поедет.

Эгберт (*возвращаясь*). Нет, я не хочу быть последним. Я такой же тан. У меня тоже было в услужении 16 танов ситкундменов. Правда, я потерял много в войну. У меня теперь нет этого. Но я защищал землю нашу. Отчего граф Эдвиг, Кенульф, не говоря уж о собаке Этельбальде, молокосос сын его, рыжебородый Киль, — почему они имеют право провожать короля в первом ряду? Отчего я должен следовать еще за двумя танами? Я хотел был «о» сбить с седла копьём плута Киля, да не хотел только сделать этого при короле.

Кисса. Дьявол ему на шею! Я рад, по крайней мере, что король приехал. Датчан опять за море, завоюем опять Эст-Англию, Мерси и Нортумберланд также; хоть и разоренная страна, однакоже, есть добрые земли для скота и для пашен.

«Эгберт». Мне король понравился — добрый молодец! Пойду к нему прямо и суну ему руку по древнему саксонскому обычаю. Скажу: «Король, вот тебе рука! При первой надобности всегда привожу 14 тебе всадников, вооруженных, с добрыми конями, и сам пятнадцатый. А надежный ли человек? Вон, гляди «?», сколько рубцов у меня». Пойдем, Кисса, выпьем его здоровье. Эй, Кудред! Тебя, обидел Этельбальд? Будь завтра в Лондоне, спроси тана Эгберта, тана из графства Сомерсетского. Меня знают.

Кудред. Ну, теперь, я думаю, король укротит немного танов.

«Вульфлинг!». Да что ж король? Ведь король не может сказать тану: «Отдай такую-то землю, я тебе приказываю». Что скажет витенагемот?

«Кудред!» Да беспорядков верно будет меньше. Что ни скажет, а всё будет лучше. По крайней мере, можно будет по дороге пройти безопасно. Чем живешь, Вульфлинг?

«Вульфинг». Один hydes земли держу от тана.

«Кудред?» [Платишь хлебом?]

«Вульфинг». Нет, еще никогда не марал рук своих в земле.

«Кудред?» Кто ж ты?

«Вульфинг». Пастух. Шесть десятков овец и три десятка рогатой скотины моей собственной выгоняю на Гельгудскую пажить. Если ты хочешь, пришлец, отдохни у меня. Ты будешь есть сыр и молоко, каких не сыщешь во всем Вессексе. А завтра ранним утром мы отправимся в Лондон смотреть королевский праздник. Гляди, чего народ опять смотрит? Чего вы, храбрые мужи, столпились?

Голос в народе. Корабль, опять корабль!

«Кудред?». В самом деле корабль! Что ж это? Верно, тоже королевская свита?

Туркил. Вишь, это уже не такой! Мачта и паруса совсем не так сделаны. Постой, рассмотреть поближе — и народ как будто не так одет.

Один из толпы (*всплескивая руками*). Саксонцы! Убежим, убежим!..

Кудред. Что такое?

Одна из толпы. Морской король!

«Кудред?» Нет, что ты!

«Туркил?». Как христианин, не лгу! Разве вы не видите, что датский корабль!

«Голоса?» Ай, народ, точно — датчане! — Вон машут, чтобы остались. — Да, как бы не так! — Бежим, друзья!

Все в беспорядке убегают.

Корабль виден у берега. Руальд висит на мачте.

Голос Губбо. Перекидай канат.

Руальд (*сверху*). Кормщик, бери ниже: там мель.

(*Норманд плывет с канатом в зубах*).

«Руальд». Еще ниже. Еще ниже. А, народ проклятый! Весь разбежался! Теперь прямо. Норманд, хватай крюком!.. Стой!

Губбо выходит с корабля. Ну вот мы и в Англии. Тащите старшую лодку н«а» берег. (*Вытаскивают лодку*).

Губбо. Что, мои храбрые берсеркеры, дожидаться ли нам Ингвара или теперь налететь и окропить наши доспехи алою, как перед бурей, вечерняя заря, кровью саксонцев, а?

«Воины!». Наши копья готовы.

Руальд. Не лучше ли, король мой Губбо, послать проведать узнать о числе неприятеля?

Губбо. Это ты, Руальд, говоришь? Тебя, верно, не море пеленало. За эти слова тебя стоит вышвырнуть в море. «Какой храбрый когда спрашивает о числе?» — говорил отец мой Лодброд, победивший на 33 сражениях.

Руальд. Губбо, сын Лодбродов! Ты меня укоряешь трусостью. Когда же мы вместе с братом Гримуальдом сражились перед дружиною? Разве я когда-нибудь в жизни грелся у очага или спал под крышей? Разве платье мое на мачте сушилось, а не на мне?

Губбо. Прости, Руальд. Брат твой Гримуальд был славный воин. Мы лишились, други, храброго товарища. Великий Оден! Какая была буря и битва! Ветер оборвал во тьме наши платья и морские брызги пронзали разгоревшиеся лица наши. Клянусь моим мечом и копьем, ничего бы не пожалел за такую участь: завидная участь! Теперь Гримуальд пирует с легионом храбрых. Сам Оден наливает ему чашу из широкого черепа и говорит ему: «А сколько ты, Гримуальд, получил ран на последней битве?» «Ран 17 и 4», отвечает ему Гримуальд. «Сильный воин! Вот тебе, Гримуальд, бессмертные лани с лоснящейся как серебро шерстью. Веселись, храбрый витязь, поражая их далеко достающим копьем». Слушай, Стемид, теперь «не» время, но когда будем пировать на покрытых пылью саксонских трупах и зажжем альбионские дубы, ты спой нам песню о подвиге Гримуальда. Знаешь, какую песню? Такую, чтобы в груди всё встрепенулось: отвага, самое бешеное веселье, и руки схватились за рукояти мечей... Но следует теперь сказать вам, мои товарищи, что мы будем делать. Англия земля хорошая: скота, пажитей и земель в ней много. В Нортумберландии и в Мерси, где уже поселились соотечественники наши, жители бедны, но здесь жилища, а более всего церкви, очень богаты, и золота в них

много. Каждому достанется на золотую цепь. Мечи у англосаксов славные. Они достают их издалека. Мы можем тут себе выбрать любые мечи и копья и всё вооружение. А еще я скажу теперь такое, что больше всего нравится, товарищи, и мне и вам: у англосаксов девы белизною лица, как наши скандинавские снега, окрапленные алой кровью молодых ланей. Но стойте, товарищи! В Англии воинов, которые станут под мечом и копьем на конях, несметное множество. Только из них Один никого не примет в Валгал к себе, потому что они презренные христиане. Помните и то, что ныне будут наши соотечественники, и как только нападём с одной стороны, они нападут с другой... Видите ли, как тут хорошо и тепло. В нашей Скандинавии нет это<го>. Тут зимы всего только два месяца.

Р у а л ь д. Я себе отвоюю лучший замок во всей Англии. Девять десятков англосакских рабов будет прислуживать мне за чашею пиршества.

— Что, конунг Губбо, правда ли что есть где-то земли еще теплее?

«Г у б б о». Есть.

— И что зимы совсем не бывает?

Г у б б о. Ну, этого нет — чтобы зимы совсем не было. Зима есть. Нужно, одн<ако>, попробовать. Мы с тобою, Элгад <?>, пустимся потом далее. Скучно долго жить на одном месте. Чтобы и там, по ту сторону океана, вспоминали нас в песнях. Клянусь всей моей сбруей, приедешь оттуда на вызолоченном корабле. Красная, как огонь, мантия, и весь будет убран дорогими камнями шлем. Крыло на нем будет, как вечерняя звезда, сиять. И как приеду к первой царевне в мире, скажу: «Прекрасная царица, я, король, пришел, горя любовью к твоим голубым очам. Его рука поразила сто и сто десятков витязей, и пришел король Губбо взять тебя этою самой рукой вместе с приданым, которое приготовил тебе престарелый отец твой».

«В о и н ы». Виват, король Губбо!

«Г у б б о». Виват и вы, товарищи! Теперь идем. Вы два, Авлуг и Ролло, оставайтесь беречь лодки. А мы —

никому не спускать и насыщать кровью мечи наши, пока есть . . .

Альфред, окруженный танами и графами королевства. Благодарю, благодарю вас, благородные таны, за ваше поздравление. Я надеюсь, что вы окажете с своей стороны мне всякую помощь разогнать варварство и невежество, в котором тяготеет англосакская нация.

Граф Эдвиг. Я всегда готов. 50 вооруженных всадников всякую минуту может требовать государь.

Граф Этельбальд. Рука моя и моих 80 вассалов принадлежат тебе, государь мой.

Сифред. Всякое законное требование государя готов выполнить. 20 конных и 140 пеших стрелков.

Клеобальд. В моей стране лошадей мало, но пеших сколько могу собрать . . .

Альфред. Вы ошибаетесь, друзья. Не этой помощи я требовал от вас, на которую, конечно, имею всегда право. Но я разумел о том благодетельном просвещении, которого нет в Англии. Я вас просил споспешествовать мне научить англосаксов искоренить грубость нравов, которая, как старая кора, пристала к ним.

Таны в безмолвии. Некоторые расставляют руки, рассуждая, что это значит.

Эдвиг. Как же, государь, ты говоришь, что англыв и саксы грубы? Да ведь они покорили Англию!

Альфред. Ну, против этого мне ничего не остается говорить. Этот, кажется, кроме войны и думать ни о чем не хочет. Видел ли ты, Эдвиг, своего сына?

Эдвиг. Видел, государь.

Альфред. Что ж, как нашел его?

Эдвиг. Хорош мальй, да чуть ли к чернокнижию не пристрастен и копьём плохо владеет.

Альфред. Нет, Эдвиг, ты должен благодарить бога за такого сына. Этот день побудь с ним, а завтра приходи ко мне. Мы с ним были друзья во всю бытность в Риме. Давно не видел я Англию. Препрежее время свое, как свой сон,

помню. Ведь тут должны уцелеть еще остатки римских памятников. Существует ли та стена, которую выстроил император Константин в Лондоне, и бани близ Иорка, «выстроенные» римлянами?

«Эдвиг». Не знаю, государь, о каких ты римлянах говоришь.

«Альфред». Римляне — народ, который завоевал Англию и которому были подвластны бритты.

«Эдвиг». Бритты были, это правда, а римлян, государь, никаких не было.

«Альфред». Ты не знаешь, потому что не читал. Римляне были народ великий. Они покорили весь мир и в том числе Британь.

«Эдвиг». Воля твоя, король, римляне и живут в Риме. Нет, король, это тебе солгали. У нас есть старики, которые помнят, как покорили саксы народ, которого храбрее еще никого не было. И те говорят, что были одни только бритты.

«Альфред». Ну, об этом тоже нечего долго толковать. Хороши наши таны! Я, любезные, хочу слышать отчет об нынешнем положении государства и о всех происшествиях, бывших без меня по кончине брата моего Этельреда. Об отдыхе моем не беспокойтесь. Отдохнуть я успею. Ты, Этельбалд, так как старший в государстве и первый советник в витенагемоте, расскажи мне подробно все.

«Этельбалд». Всё хорошо, государь. Со стороны датчан только худо. Впрочем, дорога от Иорка до Лондона поправлена и была мощена всё время. Зверинец твой в исправности. Все королевские твои латы, щиты отцовские и добытые покойным братом твоим Этельредом я сохранил в исправности.

— Врет, старый медведь! Лучшее копье стянул себе.

«Альфред». Ты, Этельбалд, говоришь о моем хозяйстве. Это дело пустое. Я просил тебя рассказать — как государство, в каком положении.

Граф Эдвиг. В гадком положении государство. Сеорлы и бретонские рабы ничего «?» не выплачивают. Поля очень опустошены датчанами. Не на что вооружить рыцаря. Лошади мерзость.

«Альфред». Зачем вы позволили датчанам взять Мерси и Эст-Англию?

— Что ж делать, король. Покойный король, брат твой, храбро сражался, да сильнее перетянула сила... Они знают с дьяволом, с ними из моря находят морские чудища.

«Альфред». Брат мой Этельред сражался, как должно храброму доблестному саксонцу, но вы были виною, непокорность вассалов была причиною.

Сифред. Если б я имел землю в Эст-Англии или Мерси, я бы защитил ее моею рукою и руками моих вассалов, но у меня свои земли есть.

Альфред. Да умели ли вы свои защитить? Отчего по всей дороге, по которой мы ехали, пустые пажити и две развалившиеся церкви? Малолюдный гирд<?> датчан издевался над вами, а вы, хорошо вооруженные христиане, могли вынести это?

— Bravo, о король! — Вот король! — Прозорлив, как горный орел!

«Сифред?». Я никогда не был бесчестным и всегда готов, и если бы граф Мидл<секс?> не поссорился со мною<?>, я бы не впустил датчан, и Вессекс и его бы владения спас.

«Альфред». И виною вы же, вы, через свои мелкие ссоры. Мне очень не нравится это ваше феодальное обыкновение. Бог знает что такое? Всякий управляет, как ему хочется. Вышнему не повинуются, между собою несогласны. В государстве должно быть так, <как> в Римской империи: государь должен повелевать всем по своему усмотрению, как ему захочется.

Одон (*потупляет глаза*). Гм! Я что-то не вполне понял это. Ведь англосакский всякий тан, вольный и свободный человек, разве возьмет землю, собственность короля...

«Альфред». Отчего я не вижу здесь ни одного епископа? Один только дряхлый старик и вышел меня встретить.

— Епископ Вессекский убит во время войны с датчанами, а Адельстан из Кента умер.

«Альфред». И никто не позаботился о том, чтобы избрать на место!

Арвальд. Нет, король, в том нет нам укоризны. Все таны нарочно собрались, но некого было избрать в епископы. Не нашли такого, который мог бы читать святое письмо.

Альфред. Будто уже в Англии нет ни одного священника, умеющего читать? Ведь еще отцом Этельвальдом заведена была коллегия.

— Коллегии давно уж нет.

Альфред. Где же она?

— Сожжена датчанами.

Альфред. Опять датчане! Да что это за бич такой, датчане? Или Англия состоит вся из трусов или в самом деле датчане... Что это за человек? Что ты?

Вестник. Король!

Альфред. Что?

Вестник. Датчане ворвались и грабят Лондон.

Король (в изумлении). Как легки на помине!.. Ну, господа таны и графы! Нам приходится сию минуту думать о вооружении. Нечего делать, нужно всё отложить в сторону.

— Я готов.

— Все вассалы уже при мне, государь.

— Мое войско всегда со мною.

Этельвальд. Для тебя, государь, всё рад принести.

Арвальд. В одну минуту буду снаряжен. (Уходит).

Альфред. Да, шумно начинается мое царствование: Дайте и вы все, благородные таны, клятву: ни пяди земли не уступить датчанам.

Таны. Спасителем Иисусом и девою Марией клянемся!

Альфред. Идем и сейчас на коней! Но прежде я хочу осмотреть войска ваши. Ну, король, яви теперь деятельность души. Вот тебе то поле, которое ты рвался возделать. Много работы предстоит. Страшные перспективы: внести туда пламенный язык наук и познаний, где их в помине нет, где нет букваря во всем государстве... Подвести под законы и укротить своевольное неустройство этих беспокойных магнатов государства, глядящих лесным зверем, а вдобавок и на плечах неприятель... Дай, боже, силы!.. (Уходит).

Цеолин. Как мне нравится король!

Эдрик. Ты не знаешь его еще, Цеолин, хорошо. Это бог.
Эдвиг. Что, Ке до вал ла, у тебя все вооружены?

«Ке до вал ла». Все.

«Эдвиг?». Что король? Ведь, кажется, молодец?

«Ке до вал ла». Да, кажется, храбрый. Да что-то так...

«Эдвиг». Что?

Ке до вал ла. Мудреный что-то.

ДЕЙСТВИЕ II.

Альфред, граф Этельбалд, граф Эдвиг, Цеолин, Ке до вал ла с толпою воинов входят на сцену.

Альфред. Мне еще не верится, чтобы мы были побеждены. Горсть, разбойничья шайка, не более, и перед этой шайкой не могло устоять пятнадцать [тысяч] всадников и цвет саксонской нации и 90 тысяч пеших! Что скажете вы на это, столпы этой нации, благородные таны?

Граф Эдвиг. Король, распусти нас. Я соберу всех слуг своего замка, сам выгоню моих вассалов. Пусть каждый сделает то же.

«Альфред». Граф, ты сед волосом, а даешь такой совет. Нет, благородные таны, всё теперь зависит от нас самих и от нашей решимости. Уступим — мы потеряем всё, возрастим гордость неприятельскую. Клянусь, мы им дадим и уверенность в их непобежимости, и тогда кто против них? Вы видели, как они неслись в битве. Один шаг назад — и дерзость их возрастет, как Голиаф. Бароны, одно нам средство! Здесь нечего думать. С этими же самыми силами обратить отступление в нападение, покамест не узнала о нашем поражении нация.

«Ке до вал ла». Король, ты видел сам, что наша храбрость не заслужила упрека. Я никогда не думал о своей жизни. Но клянусь пресвятой матерью, за них стоит демон! Я видел сам, как его темный образ мчался рядом с этим непобедимым Губбо. Мои вассалы в первый раз побледили от страха. Мои латы, которые окропил епископ два года назад, в первый раз пробиты <?>.

Альфред. Какое черное невежество веет от Ке до вал ла! Тебя, я знаю, не уверишь, потому что твоя душа в старой

коре. Но, таны, как видно, что недавно приняли христианскую веру и не смыслите ничего в ней! Вы испугались злого духа! Разве злой дух может устоять против бога? Разве есть что на свете больше христианского бога? Вы видели, с каким криком и острым копьем стремились в наши ряды эти морские люди. А отчего? Потому что призывали поминутно языческого бога их Одена, который — пыль и прах перед богом христианским. А вы не надеетесь! Какие вы христиане! За вас Христос и пречистая дева...

〈Таны?〉. Король, идем! Ни двух шагов земли датчанам! Часть народа и всадников. Король, датчане...

〈Альфред〉. Стой!

〈Всадник〉. ...гонятся!

〈Альфред〉. Все таны ни с места! Далеко датчане?

〈Всадник〉. По пятам нашим...

〈Альфред〉. Во имя святой Марии! не подавайся! как кельданские скалы.

Врывается на сцену дружина датчан. Саксонцы встречают копьями. Начинается сеча.

Губбо. Сыны Одена! не полон будет пир наш, если не окрушим англо-саксов.

〈Альфред〉. Англосаксы! не забывайте — с нами Христос и Мария.

Губбо. Ринальд, Ринальд! тихо гремит твой меч. Мало искр вышибает твое копьё из неприятельских лат.

Ринальд. Нет, король Губбо, кровь от вражеских трупов ошуманила твой взгляд.

Альфред. Христиане, крепнись! Святой Георгий на белом коне за нас!

〈Губбо〉. Оден! рука моя дымится кровью, а Ингвара нет со мною. Ринальд, Ринальд! Зачем избит шлем твой? Не дрожат ли твои перси?

〈Ринальд〉. Еще станет, король мой Губбо! Вот тебе, собака!.. Сыны Одена доставят черепов на пиршественные чаши

〈Альфред〉. За Марию, за Христа, англосаксы!

Губбо. Уста мои запеклись, язык сохнет, а Ингвар мой не летит на помощь!

Ринальд (падая). Оден! Готовь мне место в Валгале!
— Вот тебе, собака датчанин! (Протыкает ему голову копьем).

Альфред. Англосаксы! победа за нами!

Губбо. Отдыха не будет тебе, Альфред, до коих пор меч играет в руках моих.

Альфред. Остановитесь, датчане! Сдавайся, Губбо, и положи твоё оружие.

Губбо. Никогда! Ты думаешь, что сыны Одена когда-нибудь соглашались быть чьи-ми бы то ни было рабами?

Альфред. Мне не нужно, Губбо, твоей свободы, я не отнимаю ее. На два слова.

Губбо тотчас останавливается. Обе стороны опускают
копья.

Альфред. Я готов заключить с тобою мир и пощадить остаток твоих товарищей с тем, чтобы ты теперь же немедленно отправлялся за море, принеся клятву, по обычаю своей религии, никогда не являться у берегов Англии. Оружие всё при вас остается. Всё, что ни имеет на себе, не будет тронут.

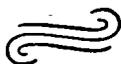
Губбо. Король Альфред, я соглашусь.

Альфред. Итак, храбрый, произнеси клятву.

Губбо. Клянусь моим Оденом, моею сброєю, моим вызубренным мечом, что никогда я и вся храбрая моя дружина не будем нападать на твои владения, а когда не выполню моей клятвы, да будем желты, как медь на латах наших! Да обратятся наши копья на нас же самих!

Альфред. Слышите вы все клятву? Губбо, ты свободен. Ступай! Твои ладьи ждут у берегов.

Губбо. Пойдем, товарищи. Нам не стыдно глядеть друг на друга. Мы бились храбро. Не сегодня — завтра, не здесь — в другом месте, нанесут наши ладьи гибель неприятелям, носящим золотое убранство...





«ОТРЫВКИ ИЗ НЕИЗВЕСТНОЙ ДРАМЫ»

I

«Баскаков». ¹ А, забрало, наконец. Какое это непостижимое явление! Подлец последней степени, мошенник, заклеянный печатью позора, для которого одна награда — виселица, и этот человек, попробуй кто-нибудь коснуться его чести, назвать его подлецом: «Как вы смеете, милостивый государь, поносить честь мою? Я требую удовлетворения за вашу обиду. Вы нанесли мне такую обиду, за которую «пропуск» омыть кровью». Бездельник! И он стоит за честь свою, за честь, которая составлена из бесчестия.

«Валуев». Я не в силах более перенести этого! На этом месте, здесь же мы деремся.

«Баскаков». Что? А! (Становится спиной к дверям). Дуэль. Поединок. Неправда. Нет, братец. Эдаких подлецов не вызывают на поединок. Для тебя нет этого удовлетворения. Этого для моей чести уже было бы слишком, чтобы я дрался с каторжником, которого ведут в Сибирь. Дуэль? Нет, тебя просто убить, как собаку. Бедное животное, благородное животное, прости, что я унизил сейчас<?> тебя, сравнивши с этим гнусным творением.

¹ Перед данной репликой вверху страницы конец реплики предыдущей: [иногда чувствуешь] понятно это ужасное чувство. Убить <несколько слов раб>.

«Валуев». *(В бешенстве подбегает к окну).* Эй, Никанор! Подай пистолет мне.

Баскаков. Что, тебе хочется пистолета? вон он. Я бы тебя мог сию минуту убить; но дивись моему великодушию; две минуты я даю тебе еще приготовиться. В это время ты можешь еще произнести к богу одно такое слово, за которое, может быть, уменьшатся твои муки, когда унесет твою душу ее владелец дьявол.

(Валуев бросается на него, желая вырвать пистолет.

Несколько минут они борются.)

Валуев. Я вырву таки у тебя его.

«Баскаков». Нет, не вырвешь: у честного человека крепче рука, нежели у подлеца.

(Борются еще несколько секунд, наконец, Баскакову удается навести пистолет против груди. Раздается выстрел. Валуев падает. Подымается со всех сторон лай собак. Стучат в двери. Голос в замочную скважину: Барин, отворите-с.)

«Баскаков». Зачем?

«Голос». Кто-то из вас выстрелил из ружья.

«Баскаков». Лжешь! Здесь никто не стрелял. Лежит, протянулся; даже не вздохнул, не помолнлся, ни последней «молитвы?» не молвил на смертном одре своем — смерть, отвечающая его жизни. Однакож он жил; он имел такие же права жить, как и я, как и всякий другой. Он был гнусен, но был человек. А человек разве имеет право судить человека? Разве кроме меня нет высшего суда? Разве я был назначен его палачом? Убийство! Честный ли человек он был, подлец ли, но я все-таки убийца... Убийца не имеет права жить на свете. *(Застреливается).*

(Слышен собачий лай. Выламывают двери. Входят станционный смотритель и ямщики).

Станционный смотритель: Вишь, дуэль была.

Ямщик *(рассматривает тела)*. Еще этот хрипит, а тот уже давно душу выпустил.

Станционный смотритель. Что же тут долго <думать?> Возьми-ка, Гришка, гнедого коня да ступай верхом за капитаном-исправником.

(Занавес опускается).

[II.]

ДЕЙСТВИЕ V

Комната 1-го действия.

Ольгин (входя). Боже, как у меня сердце бьется. Я ее опять увижу. (Входит Петр). А, здравствуй, старик! Что, я могу видеть барыню?

Петр. Как об вас прикажете доложить?

Ольгин. Скажи, что управитель тот самый, который ей рекомендован. (Петр уходит). Как всё уединенно. Я едва могу узнать прежнюю комнату. Верно, у ней не принимают никого: даже ворота заперты.

Петр. Барыня просила ее немножко подождать; она скоро выйдет к вам.

Ольгин. Послушай, старик: что, вы всегда живете так, как теперь? Отчего у вас заперты ворота? Разве никто не заезжает к вам?

Петр. Вот то-то и есть, сударь, что мы живем бог знает как. Уж по-моему иди в монастырь, коли хочешь так жить. Гостей, объявить вам вот по чистосердечной совести, никого. Как добрый наш <барин?> жил с нами, не так было! Что за редкостные люди были, если бы вы знали! Ну, что ж будешь делать. Не захотели жить вместе да полно. А от чего? За дрянь, за пустяк, чего-то рассердились один на другого. Барыня как-то нагрубила барину; ну, не вытерпел, человек молодой, и уехал. А по мне, право, из пустяков. Ведь уж известное дело бабы, ну, так чего же тут. Вот, конечно, вам лучше примерно сказать, моя старуха. Был я три года в отлучке. Приезжаю, навстречу идет она, с радости не знает, что делать, и ребенка ведет за руку. «Здравствуй» — «Здравствуй. А откуда, жена, ребенка взяла» — «Бог дал», говорит. «Ах ты, рожа, бог дал. Я тебе дам». Ну, отломал таки сильно бока. Что ж? После

простил всё, стал попрежнему жить. Что ж, ведь после оказалось, что я сам-то ведь был причиною рождения ребенка: похож на меня, как две капли воды; такой же совсем, как я, голубчик ты мой. *(Плачет)*. Вот уж два года тебя не знаю, и вести нет. Что-то ты, мой сердечный, жив ли ты?

«Ольгин». Чем же, однакоже, занимается барыня?

«Петр». Как, чем занимается? Известно, дело женское. Я вам скажу, сударь, что дела хозяйственные идут у нас бог знает как. Вот вы сами увидите. Вы спросите, отчего; а бог знает, отчего. Если бы вы увидели, как она изволит управлять, так это курам смешно. Вообразите, что сама переходит по всем избам, и чуть только где нашла больного, и пошла потеха: сама натащит мазей, тряпок, начнет перевязывать. Ну, скажите, пожалуйста, боярское ли это дело. Какое же после этого будет к ней уважение мужиков? Нет, уж коли хочешь управлять, то ты сама уж сиди на одном месте; а если что, пошли приказчика: уж это его дело; он уже обделает, как ему следует. Мужика не балуй. Мужика в ухо, — народ простой, вынесет. А этим-то и держится порядок. При барине не так было. Ах, если бы вы знали, сударь, что это был за редкостный человек. Ну, да и она редкостная барыня. Если хотите, я вам покажу комнату барина, хотя барыня никого туда не впускает и запирается сама по нескольким часам, и что она там.





«НАБРОСКИ ДРАМЫ ИЗ УКРАИНСКОЙ ИСТОРИИ»

Как нужно создать эту драму.

Облечь ее в месячную ночь и ее серебряное сияние и в роскошное дыхание юга.

Облить ее сверкающим потопом солнечных ярких лучей, и да исполнится она вся нестерпимого блеска!

Осветить ее всю минувшим и вызванным из строя удаленных веков, полным старины временем, обвить разгулом, козачком и всем раздольем воли.

И в потоп речей неугасаемой страсти, и в решительный, отрывистый лаконизм силы и свободы, и в ужасный, дышущий диким мщеннием порыв, и в грубые, суровые добродетели, и в железные несмягченные пороки, и в самоотвержение неслыханное, дикое и нечеловечески-великодушное.

И в беспечность забубенных веков.

Отвечает сравнением, иносказательно: «Правда, случается, что вол падал, издыхал, но под рукою человека, которому бог дал ум на то, чтобы сделать нож; но никогда еще не случилось, чтобы бык погибал от свиньи».

Делает распоряжения о продаже рыбы, о запасе на зиму, именно на такое-то время, потому что тогда хлопцы пьянствуют. О покупке соли, о баштанах, хлебах, о порохе, ружьях, кунтушах для солдат. — «Войны, кажется, ожидать не нужно, потому что мужицкая и козацкая сноровка бунтовать —

так, чтобы не побунтовать, не может проклятый народ; так вот у него рука чешется; дармоедничают да повесничают по шинкам да по улицам».

Монахам такого-то монастыря купить вытканые и шитые утиральники.

Р ы ц а р с к и е.

Не поединки, а разделяются драками; набравши с собою сколько можно больше слуг и выехавши на поле, нападает на своих противников.

М у ж и к и

Разговор между мужиками. Вздорожало всё, дорого. За землю, ей богу, не длиннее вот этого пальца — 20 четвериков, 4 пары цыплят, к Духову дню да к Пасхе — пару гусей, да 10 с каждой свиньи, с меду, да и после каждых трех лет третьего вола

Рассказывают про клады и сокровище запорожцев. «Уйду на Запорожье, здесь всякий чорт тебя колотит».

Демьян превращается в кашевара, Самко в переку<пшика?>

Выдумать, как запала мысль в голову молодому дворянину Чисто-козацкое изобретение, как подговорить. Лукаш говорит, что он ничего не значит, что нужно склонить полковников. Народ обступает их дома и вынуждают . . . И сказать, каким же образом . . .

Народ кипит и толчется на площади, око<ло> дома обеих полковников, требуя их при<нять> участие в деле, начальство над ними. Полковник выходит на крыльцо, увещевает, уговаривает, представляет невозможность.¹

Входят, возвещают и советуют бежать.

¹ *Повднейший набросок карандашом среди черновиков «Шинели» в РМ₅ (см. том III настоящего издания).*

«Бегите и спасайтесь, жены и бабы! Ляхи за нами, и грабят и жгут». В этом положении находя<т>. Укладывается старушка, плачет, расставаясь с прежним жилищем, где столько пробыла и откуда никуда не выходила.

Вдохновенная, небесноухающая, чудесная ночь. Любишь ли ты меня? Попрежнему ли ты глядишь на своего любимца, не изменившегося ни годами, ни тратами, и горишь и блещешь ему в очи, и целуешь его в уста и лоб? Ты так же ли, попрежнему ли смеешься, месячный свет? О боже, боже, боже! Такие ли звуки, такие снуются и дрожат в тебе? Клянусь, я слышал эти звуки, я слышал их один в то время, когда я перед окном: на груди рубашка раздернута и грудь и шея моя навстречу освежительному ночному ветру. Какой божественный, и какой чудесный и обновительный <?>, утомительный, дышущий негой и благовонием, рай и небеса — ветер ночной. Дышущий радостным холодом ветер урывками обнимал меня и обхватывал своими объятиями и убегал и вновь возвращался обнимать меня, а черные, угрюмые массы лесу, нагнувшись, издали глядели и <над> ни<ми> стоял торжественный несмущенный воздух. И вдруг соловей... О небеса, как загорелось всё, как вспыхнуло! У, какой гром... А месяц, месяц... Отдайте, возвратите мне, возвратите юность мою, молодую крепость сил моих, меня, меня свежего — того, который был. О, невозвратно всё, что ни есть в свете.

Сказавши монолог, долго кричит. Выходит мать. «Дочь тебя болит голова» и прочее.

— Нет, не голова. Болею я вся, болят мои руки, болят мои <ноги?>, болит грудь моя, болит моя душа, болит мое сердце. Огонь во мне. Воды, мать моя, матушка, мамуся. Дай такой воды, чтобы загасила жгущее меня пламя. О, проклята моя злодейка, и проклят род твой, и прокляты те сво <слово недописано>, что кричали. Мать моя матушка, зачем ты меня породила такую несчастную? Ты, видно, не ходила в церковь: ты, видно, не молилась богу; ты, видно, в нечистой воде купалась, в ядовитом зелье, на котором проползла гадина

Внутри рвет меня, все немилостиво мне; ни земля ни небо, ни всё, что вокруг меня.

Отречение от мира совершенное. А между тем рисуется прежнее счастье и богатство, которое могло <...> Прощание слезное с молодыми годами, с молодыми радостями, со всем и строгое покорение судьбе. Обеты и как будет молиться, как припадать к иконе: «и всё буду плакать и ничего, никакой пищи бедному сердцу, не пораду его никаким воспоминанием».

И вдруг. Здесь встреча с соперницей в униженном состоянии, и всё вспыхивает вновь во всем огне и силе. Поток упреков и злобная радость. Потом опомнивается и вспоминает об обетах, бросается на колени и просит прощения.



ПРИЛОЖЕНИЕ

**ДЯДЬКА
В ЗАТРУДНИТЕЛЬНОМ
ПОЛОЖЕНИИ**

**КОМЕДИЯ
ДЖИОВАННИ ЖИРО**

*ПЕРЕВОД С ИТАЛЬЯНСКОГО
ПОД РЕДАКЦИЕЙ
ГОГОЛЯ*

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА.

Маркиз Джулио Антиквати.

Маркиз Энрико, его сын.

Госпожа Жильда Онорати, жена Энрико.

Бернардино, грудной ребенок, их сын.

Маркиз Пиппетто, второй сын Джулио.

Дон Грегорио Кордебоно, дядька, гувернер в доме маркиза.

Леонарда, старая служанка.

Симон, слуга маркиза.

Действие в Риме, в доме маркиза



ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ.

ЯВЛЕНИЕ I.

Комната со многими дверями.

Маркиз Джулио и Леонарда.

Маркиз. Оставя всю эту болтовню в сторону, сказала ли ты дон Грегорио, что я хочу с ним поговорить?

Леонарда. Да, сударь.

Маркиз. Ну, и довольно; вот и всё.

Леонарда. Но так как он до сих пор не идет, то я хотела... потому что вы думаете, что я...

Маркиз. Придет, придет.

Леонарда. Мне кажется, однакож, что это пренебрежение со стороны дядьки — заставляя себя дожидаться тогда, как сам господин дома зовет его.

Маркиз. Пожалуйста, об этом не заботься. Ты славная женщина; но не хочешь, вот во все время, что ни живешь в моем доме, бросить прескверную привычку — болтать и мешаться не в свои дела.

Леонарда. Что до меня, то я... Может быть, вы воображаете... Напротив, я говорю так, как... а впрочем...

Маркиз. Довольно! Ступай, тебе говорю.

Леонарда. Слушаю. (*Про себя.*) Это дон Грегорио поссорил его со мною, и таким образом, что я не заметила когда, и ничего не могла этого предвидеть... Но я постарее его... то-есть, я хотела сказать: я похитрее его. (*Уходит.*)

ЯВЛЕНИЕ II.

Маркиз и дон Грегорио.

Маркиз. Дай только этой женщине волю, не перестанет вечно болтать, ворча то на одного, то на другого.

Дон Грегорио. Извините, маркиз, что замедлил: письмо, которое...

Маркиз. Помилуйте, дон Грегорио, напротив, простите меня, что вас беспокоил. Я к вам имею нужду, любезнейший дон Грегорио.

Дон Грегорио. Приказывайте, маркиз.

Маркиз. Признаюсь, меня смущала всегда ипохондрия, овладевшая с недавнего времени сыном моим Энрико; но сегодня, когда он вошел ко мне сказать доброго утра, он показался мне в таком положении, как я никогда не видал... Я за него боюсь.

Дон Грегорио. И на это вы имеете полную причину?

Маркиз. Почему?

Дон Грегорио. Почему!

Маркиз. Я не могу этого себе представить.

Дон Грегорио. И я также.

Маркиз. Он говорит, что совершенно здоров; доктор утверждает то же, — что у него нет лихорадки.

Дон Грегорио. Это так.

Маркиз. Если бы, положим, за мальчиком меньше было смотра, как бы в доме моем меньше было строгости, я бы мог подозревать: но с моей системой...

Дон Грегорио. Вы меня извините, маркиз, но насчет этого я вам скажу то, что уже сто раз повторял. Вы называете мальчиками ваших двух сыновей, а между тем маркизу Энрико уже двадцать пять лет, а вашему Пиппетто исполнилось девятнадцать.

Маркиз. Хорошо, но какое же отсюда влияние может быть на здоровье?

Дон Грегорио. Сказать вам откровенно, я думаю, что молодой человек впал в ипохондрию, видя себя в такие лета содержимого с такою строгостию. Не доставить ему ни разу случая быть на бале, в театре, ни разу не поговорить с женщинами...

Маркиз. Ох, не говорите мне о женщинах!

Дон Грегорио. Ни разу не позволили ему, так сказать, высунуть носа из дому.

Маркиз. Это не от того. К тому ж вы знаете мой образ мыслей. Молодые люди, пока не достигнут по крайней мере двадцати пяти лет, не должны знать ничего другого, кроме своего дома и учебных занятий. *(Начиная горючиться)*. Боже сохрани, если бы я заметил в них какой-нибудь светский каприз или светскую потребность! Вы понимаете меня?

Дон Грегорио. Успокойтесь! Десять лет я живу в вашем доме, не беру за это никакого жалованья и только из дружбы принял на себя эту должность. Если доньяне сохраняю звание дядьки ваших сыновей, то единственно из любви к ним. Вы должны быть после этого твердо уверены во мне.

Маркиз. Так, но ваши правила...

Дон Грегорио. Делайте, что вам угодно. Хотите держать ваших сыновей в тюрьме, держите. Но будьте уверены, что сыновья поступят так, как собака, которая, если на свободе и не привязана, ходит, обнюхивает, узнает, бегаёт осторожно, словом — делает всё, как следует. Но будучи содержана вечно на цепи — посчастлившись ей только когда-нибудь сорваться с этой цепи: мечется, ворчит, кусается и, если попадет в какую навозную кучу, то вымарается в ней хуже всякой другой собаки.

Маркиз. Вы человек, который хочет словам дать более силы, чем рассудку, и придерживаетесь нынешних правил. Я так воспитан, и хочу, чтоб так же воспитывались мои дети.

Дон Грегорио. Итак, не жалуйтесь, если один из них погибнет, а другой, одаренный и без того не щедро природою, останется дураком, не будучи в состоянии отличить солнца от луны.

Маркиз. При всем том, вы меня никогда не уверите, чтоб это была единственная причина болезни Энрико. Дон Грегорио! Вы должны всячески узнать это дело. Это правда, что я его несколько отталкиваю от себя своею строгостью, и он, натурально, не будет со мною так откровенен, как с вами. Я вас прошу, займитесь серьезно этим. С недавнего времени Энрико больше, нежели когда-либо, расстроен.

Дон Грегорио. Будьте спокойны, маркиз. Употреблю все средства, чтоб узнать, есть ли какая другая неизвестная причина, но до сих пор...

Маркиз. Я поручаю себя вам, дон Грегорио. Теперь я уйду из дому отдать визит министру. Статься может, что я должен буду остаться там обедать. И потому, если к трем часам не возвращусь, можете садиться за стол без меня.

Дон Грегорио. Очень хорошо.

Маркиз. Вам поручаю это дело, как самое близкое моему сердцу (Уходит).

Дон Грегорио (один.) Какое упрямое убеждение имеют эти старикашки с своими деревянными головами! Держат молодых людей взаперти половину жизни! И ведь для чего? Именно с тем, чтобы после, как выйдут в свет без малейшего познания света, их одурачил первый, какой попадется, мошенник, или поддела первая плутовка. Положение, однакож, маркиза Энрико внушает сострадание. Но успею ли я открыть? По крайней мере, постараюсь... А между тем узнаем, что делает наш чудачок. (Кличет). Пиппетто! Маркиз Пиппетто!

ЯВЛЕНИЕ III.

Дон Грегорио и маркиз Пиппетто.

Пиппетто. Что вам угодно, дон Грегорио?

Дон Грегорио. Из какой комнаты вы теперь пришли?

Пиппетто. Я был у Леонарды.

Дон Грегорио. За каким делом?

Пиппетто. Она мне показывала, как метать петли и шить.

Дон Грегорио. Ну, к чему вам может послужить это?

Пиппетто. Все науки полезны.

Дон Грегорио. Наука шить! Бедные попечения, брошенные на ветер! И отец воображает, что голова этого сорта в двадцать пять лет годна занять роль в обществе.

Пиппетто. Что вам угодно от меня?

Дон Грегорио. Скажите, хотите ли итти со мной прогуливаться?

Пиппетто. Извините, мне теперь не хочется.

Дон Грегорио. Ну, оставайтесь. Только не будьте так часто с служителями. Говоря с Леонардой и с лакеями, вы уже успели научиться таким словам и фразам... Они уж чересчур тривиальны.

Пиппетто. Но с кем же вы хотите, чтоб я говорил, если я никого другого не вижу?..

Дон Грегорио (*про себя*). Вот то самое, что я говорю всегда маркизу. <К Пиппетто>. Ну, довольно. По крайней мере, старанесь подражать разговору вашего отца, учителей, а не слуг.

Пиппетто. Постараюсь. Впрочем, Леонарда, мне кажется, говорит недурно.

Дон Грегорио. Это правда, что в эти годы пора бы ей выучиться.

Пиппетто. А мне она совсем не кажется стара.

Дон Грегорио. А между прочим потрудитесь сказать Энрико, не хочет ли итти из дому. Я через минуту буду здесь. Зайду только к себе запечатать кое-какие письма и сейчас возвращусь. (*Про себя*). Тупоумие этого молодца, положение Энрико, упрямство старого маркиза заставят меня просто потерять голову! (*Уходит*).

Пиппетто. Теперь я вижу, что Леонарда говорит правду, что дон Грегорио сделался ее врагом. Выходит тоже правда, что он покушался соблазнить ее невинность. Гадкий старичишка! Нужно позвать брата, чтоб сказать, не хочет ли он итти. (*Кличет*). Энрико! Энрико!

ЯВЛЕНИЕ IV.

Энрико и Пиппетто.

Энрико (*за сценой*). Что тебе нужно?

Пиппетто. Слушай!

Энрико (*за сценой*). Да что тебе нужно, говори!

Пиппетто. Ступай сюда, и ты услышишь.

Энрико (*за сценой*). Как ты несносен! (*Входя*). Ну, что?

Пиппетто. О, как ты не в духе сегодня!

Энрико. Оставь меня в покое!

Пиппетто. Дон Грегорио говорит, не хочешь ли итти из дома. Он сейчас придет, чтоб итти с тобой.

Энрико. Нет.

Пиппетто. Ну, так останься покамест здесь и, если дон Грегорио возвратится, скажи, что хочешь остаться дома.

Энрико (с поникшими глазами). Хорошо.

Пиппетто. Но отчего ты всегда так печален? Знаешь, что я тебе скажу? Если будешь ты так продолжать, то скоро умрешь.

Энрико (хладнокровно). Правда.

Пиппетто. Берегись! Когда умрешь, это тебе будет очень неприятно. Делай потом себе, что хочешь. (Про себя). Пойду к Леонарде, которая теперь меня ожидает, и скажу ей, что дон Грегорио сказал, что она старуха. Но с которой стороны он ни заходи и какие ни пробуй дороги, а Леонардушка во всяком случае любит только своего Пиппетто. (Уходит).

Энрико (один). Я теперь в решительном отчаянии. Нет никаких средств! Суровый характер моего отца... Тогда, как он воображает, что я никогда не выходил из дому — и быть принуждену признаться, что я имею жену! При одной мысли об этом мороз обхватывает меня. Правда, что звания почти равны, что качества душевные достойны всякого уважения, что я не мог бы желать больше... но характер, характер отца моего, его неукротимый характер... его система... Я трепещу при одном взгляде на свое положение. Пока еще было можно хранить тайну, сердце успокаивалось разнообразными лстивыми мечтами; но теперь, когда всё должно непременно открыться, теперь, когда Джильда не имеет никого у себя, кроме меня, когда я... О, какая мука! Как свирепо мое горе! (Печаль сильными чертами выражается на лице его).

ЯВЛЕНИЕ V.

Энрико и дон Грегорио.

Дон Грегорио (про себя). Вот он в своем обыкновенном положении. Бедный молодой человек! Он возбуждает слишком мое сострадание. (К нему). Маркиз!

Энрико. Господин дон Грегорио!

Дон Грегорио. Хотите сделать небольшую прогулку?

Энрико. Ах, увольте меня от нее, я вас прошу.

Дон Грегорио. Как хотите. Я вижу, что вы несколько взволнованы.

Энрико. Ах!.. Не сомневайтесь, дон Грегорио... (Слезы льются из глаз его).

Дон Грегорио. Что говорите! Из глаз ваших падают слезы, как капли дождя. Сын мой милый! К чему послужит скрываться? В душе вашей есть горе, убивающее ваше здоровье. Энрико мой милый, мой прекрасный Энрико! Бросься в объятия твоего дон Грегорио! Не стыдись обнаружить тайную причину, ввергающую тебя в это несчастное состояние. Сердце мое открыто для тебя. В эту минуту я не дядька твой, я твой нежный друг. Клянусь сохранить свято тайну и обещаю тебе всякую помощь, как отец самый нежнейший, который прижимает тебя к груди своей. (Обнимая его, про себя). Если не подвигнется от этих слов, то больше ничем не подвигнется.

Энрико. Дон Грегорио! Вы клянетесь? . . .

Дон Грегорио (в сторону). А! вот наконец поддается! (Вслух).
Да, мой Энрико!

Энрико. Ах, вы видите, в какое положение я приведен!

Дон Грегорио. Несчастный! Вы исхудали, вы сделались бледны.

Энрико. Я не ем, я терплю, я мучаюсь, ночью сны мои . . . Ах, я слишком заслуживаю сострадания! Но вы, дон Грегорио, вы не можете пособить моему горю.

Дон Грегорио. Да, да, есть средства пособить всякому горю. Подойдите ко мне, скажите, исповедайтесь, откройтесь! Дон Грегорио запечатает уста свои; слова ваши останутся окаменевшими в ушах его. Скажите, скажите мне: какого рода ваше горе? какая причина произвела болезнь вашу?

Энрико. Дон Грегорио! горе . . . Нет, у меня недостает присутствия духа! Моя болезнь . . . Боже! где я? О, женщины, женщины!

Дон Грегорио. Женщины! как? (Хвативши себя руками по лбу). О, несчастный малый! И как это возможно? Не выходявши никогда из дому? . . . Что, вы влюблены? а? Ну, что такое вам приключилось?

Энрико. Дон Грегорио! молчите, ради самого неба! Я в ваших руках . . . Да, вы можете вообразить . . . Женщина привела меня в то состояние, в каком меня видите.

Дон Грегорио. О, мошенница! Пот проступает на лице моем . . . я вне себя . . . Сын мой, объяснитесь!

Энрико. О, боже! я не нахожу слов . . . Дайте мне минуту времени . . . стыд . . . Отец мой где?

Дон Грегорио. Отец ваш вышел. Не бойтесь, он, может быть, не возвратится и к обеду.

Энрико (весь в волнении). Точно ли так?

Дон Грегорио. В этом я могу вас уверить.

Энрико. Итак . . . (в размышлении, потом про себя). Вот, наконец, минута! (Вслух). Вы клянетесь помочь мне?

Дон Грегорио. Да, от всего моего сердца.

Энрико. Хорошо. Итак, теперь . . . (В мучительной нерешимости). Небо, дай мне силы! . . . Решусь . . . Я вам покажу всё.

Дон Грегорио. Да, да, сын мой!

Энрико. Заприте эту дверь, чтобы Пиппетто и Леонарда не могли войти сюда . . . Слуга, который теперь в столовой . . . ради бога ушлите его куда-нибудь из дому . . .

Дон Грегорио. Да, Энрико, всё сделаю, что тебе хочется. Здесь мы запрем. (Запирает дверь). Отправляю за каким-нибудь делом слугу. Смелее, смелее, Энрико!

Энрико. Сейчас . . . Иду . . . Увидите всё . . . Вы подвигнетесь участием . . . Боже, не оставь меня в эту сильную минуту! (Уходит в свою комнату).

Дон Грегорио. Бедный мальчик! . . . Никак не могу объяснить . . . Разбойница! (*Кличет*). Симон! После такого бдительного надзора . . . Но что я говорю! Всё бесполезно! . . . Симон! Но каким образом? . . . Кто-нибудь должен помогать ему . . . Симон! Симон!

ЯВЛЕНИЕ VI.

Симон и дон Грегорио.

Симон. Что прикажете?

Дон Грегорио. Ступай на почту, узнай, нет ли мне писем.

Симон. Я уж был там. Писем вам нет никаких.

Дон Грегорио (*в сторону*). Чорт возьми! (*Ему*). Сходил бы ты, между прочим, к книгопродавцу: не переплел ли он мне те два тома, которые я ему говорил.

Симон. Да, сударь; он уже их принес. Я их положил на стол в вашей комнате.

Дон Грегорио (*в сторону*). Прошу покорно! Смотрите, нарочно как этот бестия-дьявол всюду тычет хвост свой! (*Ему*). Хорошо; так как ты теперь ничем не занят, то сходи к цырюльнику и приведи его сюда: я хочу побриться.

Симон. Очень хорошо (*готовясь идти*).

Дон Грегорио (*в сторону*). Недостает только, чтоб он сказал, что я уже брился.

Симон (*возвращаясь*). Ведь я позабыл, что сегодня все лавки заперты. У цырюльников праздник.

Дон Грегорио (*в сторону*). Тьфу ты, сатана! . . . (*Плюет*). Очень хорошо! Сегодня черный день! (*К Симону*). Ступай за мною в мою комнату, я тебе дам отнести на почту кое-какие письма.

Симон. Как прикажете.

Дон Грегорио (*в сторону*). Слава богу! Я уж думал, что почтовый ящик, куда бросают письма, заперт. Бедный мальчик! Как только подумаю об этом, хочется плакать. (*Уходят*).

ЯВЛЕНИЕ VII.

Энрико и потом Джильда.

Энрико. Правосудное небо! Помогите мне в этом смелом предприятии! Ах, если бы никто не увидал ее! Бедненькая! Едва только я подал из окна знак ей прийти сюда, мне показалось, что она сама воодушевилась смелостью необыкновенною: вскочила со стула, отняла от груди бедного ребенка . . . (*Слышен легкий шорох шагов*). Она уже тут, а между тем слуга еще . . . (*Дрожит*).

Джильда (*на цыпочках*). Энрико, я здесь. Так ли? Ты этого хотел?

Энрико. Ты никого не встретила?

Джильда. Нет.

Энрико. Отдыхаю.

Джилльда. Что нового? Что ты хочешь делать? Безопасны ли мы здесь?

Энрико. Смелее, моя милая Джильда! Тебе предстоит важное дело.

Джилльда. Энрико мой драгоценный! всё, что хочешь, — всё сделает твоя Джильда.

Энрико. Слушай. За несколько минут перед сим обняло меня отчаяние, как вдруг дядька, увидя меня в слезах, с помощью убеждений своих заставил ему открыть причину несчастного моего положения. Я отчасти кое-что уже сказал, но не имел еще духу открыть ему, что мы супруги. Ты знаешь, что когда я должен наконец выговорить некоторые слова, уста мои запираются. И потому, чтоб доверить это дело, мне внушило само небо, теперь, когда отец мой ушел со двора, призвать тебя сюда, — тебя, которая обладает такою силою и разумом речей, чтобы отвечать на всё то, что будет говорить дон Грегорио, услыша подобные вещи.

Джилльда. Сделаю всё, что только могу. Ты знаешь, что я, как только чувствую, что недостает у меня слов, в ту ж минуту пускаю в дело страницу из романа, который читала. Я тебя, однакож, предупреждаю, что этот твой дядька имеет наружность, которая не предвещает хорошего.

Энрико. Ты обманываешься. У дон Грегорио не дурное сердце.

Джилльда. Джильда станет делать всё, что ты прикажешь.

Энрико. Как ты добра! Как я люблю тебя! Твой характер уже есть мое оправданье.

Джилльда. Когда же я увижу его, этого дон Грегорио?

Энрико. Вот он.

ЯВЛЕНИЕ VIII.

Те же и дон Грегорио.

Дон Грегорио (*остолбеневши от изумления при виде женщины, про себя*). Чорт побери! Что я вижу!

Энрико. Дон Грегорио, вот она!

Дон Грегорио. Возможно ли? Вы?

Джилльда. Ах, сударь!

Дон Грегорио. Или я обманываюсь, или вы та девица, что живет против нашего дома, со стороны, обращенной в переулок?

Джилльда. Так точно.

Дон Грегорио. Дочь полковника...

Джилльда. Таллемани.

Дон Грегорио. Который, сказывали, умер в последнюю войну?

Джилльда. К несчастию.

Дон Грегорио. И вы привели в такое состояние...

Джилльда. Да, я не отрекаюсь: я привела в такое состояние моего Энрико.

Дон Грегорио. Тише, тише... что вы говорите?.. Стыдитесь, стыдитесь!

Энрико. Дон Грегорио, не начинайте упреками!

Дон Грегорио. Но как это?.. как это?.. (*В сторону*). Теряю голову! (*Вслух*). Как вы делали, чтоб между собою видеться?

Джилльда. Скажи ему, как мы делали.

Энрико. Нет, Джилльда, скажи ты. Что, или ты потеряла свое присутствие духа?

Дон Грегорио (*про себя, в величайшем беспокойствии и нерешительности*). Я дурею, вот просто чувствую, что дурею... Кто бы мог это подумать? (*Вслух*). Но объясните, говорите!

Джилльда. Итак, знайте же, что по отъезде бедного отца моего мать моя содержала меня под строжайшим надзором. Энрико, как вы знаете, тоже...

Дон Грегорио. О! что до него, то ему невозможно было отлучиться из дому.

Джилльда. Хорошо. Итак, мы стояли у окон, которые, как нарочно, были одно против другого. Энрико смотрел на меня, я смотрела на него; он смеялся, и я смеялась; он мне делал знаки, я ему отвечала на это дружными... Сегодня смеялся, завтра делал знаки, послезавтра вздыхал, так что наконец...

Дон Грегорио. Так что, наконец, вам удалось...

Джилльда. Да, наконец, удалось. Но знаете ли, сколько времени прошло, пока посчастливилось нам в первый раз поговорить?

Энрико. Да, прошло очень много времени.

Дон Грегорио (*про себя*). Я ничего не понимаю. Я не в своей тарелке. Я чорт знает где!

Джилльда. Наконец, в одну ночь удалось Энрико ускользнуть из дому и взбежать на нашу лестницу. Я тремя вязальными спицами, связанными вместе, поворотила пружинку в замке дверей нашего дома. Он вошел трепеща, и я, дрожа всем телом, заперла его.

Дон Грегорио. Правосудный боже! Что слышу! Я умираю!

Джилльда. Едва только переступил Энрико порог моей комнаты (*показывая рукою*) — он стоял здесь, а я здесь, — как вдруг показалась моя мать, вскрикнула, увидевши нас, и бросилась на меня. Но потом вдруг остановилась и обратилась к Энрико, не зная сама, на кого первого излить гнев свой. Находясь таким образом между изумлением и негодованием, она подверглась вдруг сильным конвульсиям и упала без чувств.

Дон Грегорио. Ну, далее...

Джилльда. Произнося со страху бессвязные звуки, я вцепилась за ее, пораженную отчаянием, шею; рыдая, Энрико бросился к ее ногам. На крик наш прибежала старая служанка, и мать пришла в себя... Чтобы загладить безрассудный шаг, чтобы спасти честь мою, было только одно средство; Энрико предложил его, я его приняла, и мать благословила его.

Дон Грегорио (*со страхом*). Как!

Джилльда. Мы дали друг другу руки, как супруги, и день после был освящен и утвержден тайно союз наш.

Дон Грегорио (крича). Что говорите? Супруги! Супруги! Вправду? Без согласия отца! Так вот ваше несчастье! Я думал просто какое-нибудь несчастье в любовных делишках... (В отчаянии). Идите прочь! Пусть делает отец ваш, что хочет!.. Он вас убьет! Я вас оставляю..

Энрико. Дон Грегорио, дело уже сделано.

Джильда. Даже слишком — нет никакого средства исправить.

Дон Грегорио. Не говорите мне, не говорите... Я ничего не знаю... Бесчестные! изменить мне... (В ярости). Но как ты сделал, как ты мог выйти из дому?

Энрико. Бастиано, слуга, который месяца два назад тому умер, помогал мне и заказал мне поддельный ключ...

Дон Грегорио (в гневе). Недостойные, недостойные! (Обращаясь к Джильде). А ты как сделала, что он влюбился в тебя?

Джильда. Как делают все другие.

Дон Грегорио (в гневе). Предательница! предательница! (В отчаянии). Но точно ли законно ваше соединение?

Энрико. Сделано в присутствии нотариуса.

Джильда. И свидетелей.

Энрико. Узаконено и скреплено.

Джильда. По всем формам.

Дон Грегорио. Я не знаю, где я нахожусь... Маркиз умрет от печали. Здесь ничего нельзя поправить. Я не могу помочь вам. Ступайте, отправляйтесь!.. Сколько времени, как вы супруги?

Джильда. Один год.

Дон Грегорио. И в продолжение одного года...

Джильда. Мы доставили себе одного сына.

Дон Грегорио (вскрикивая). Сына?

Энрико. Одного только, душенька дон Грегорио.

Дон Грегорио. Оставьте меня в покое, дайте мне удалиться; оставьтесь, бегите, делайте, что хотите. Я вас предаю гневу вашего отца и его ярости. (Готов уйти).

Джильда. Как!

Энрико (удерживая его за платье). Ради самого неба!

Дон Грегорио (вырываясь). Нет! Нет! Здесь нет жалости.

Джильда. Когда так, оставь его, Энрико. Оставь этого человека с сердцем тирана. Я тебе говорила, что мне не предвещала ничего другого его наружность.

Дон Грегорио (останавливаясь). Как! Что вы говорите? Я тиран?

Джильда. Да, вы — тиран, и вечно останетесь им; и, как кажется, вы этим довольны. Сердца наши связаны между собою союзом священным, союзом чести, союзом законов и тысячами тысяч других нежнейших отношений, союзами страсти и клятв переплетены и вмещены одно в другом и сжаты тесно. Отрешить наши сердца одно от другого нельзя, как разве взрубивши на части одно из них или раздробивши оба. Вы насытитесь, сколько желается душе вашей, кровью и слезами; об одном только молю

вас: насыщайтесь, сколько хотите, сгенаньями и муками моими, но спасите моего Энрико от ярости сурового отца. Если бы я была причиною несчастья этой фамилии, отмстите и обрушьте всё на несчастную Джильду, но да будет прощен мой Энрико! За эту цену я согласна итти скитаться беглянкой, изгнанницей, оставленной всеми, сохранивши только у груди своей несчастный плод любви нашей.

Дон Грегорио (*которые к концу этой речи разжалобен совершенно, говорит про себя навзрыд*). Сердце мое разрывается на части.

Энрико (*вполголоса*). Браво, Джильда!

Джильда (*рыдая*). Прощай, мой Энрико!.. Прости мне, если...

Дон Грегорио. Остановитесь... Что я делаю! (*Осушая слезы и про себя*). Бедные молодые люди! Обратить их в добычу отчаяния... Зло сделано... Они уже муж и жена... О боже! Звания их почти равные... (*в нерешительности*).

ЯВЛЕНИЕ IX.

Те же и маркиз Джулио.

Голос маркиза. Дон Грегорио возвратился?

Дон Грегорио. Святые всего света! Это маркиз!

Энрико (*в испуге*). Дон Грегорио! Я погиб!

Джильда (*к дон Грегорио*). О боже! Спасите меня!

Дон Грегорио (*в сторону*). Небо, подай совет!... — (*Толкая ее в комнату Энрико*). Сюда, сюда войдите скорее!

Джильда (*входя*). Не предайте Энрико!

Дон Грегорио. Молчите, молчите! чш!..

Энрико. Ради бога! Я должен итти?

Дон Грегорио. Оставайтесь! (*Запирает дверь на ключ*).

Маркиз (*входя в ту минуту, когда дон Грегорио отскакивает поспешно от двери с ключом в руках*). Вы дома?

Энрико. Счастливого возвращения, папа! (*Целует его руку*).

Маркиз (*рассматривая со вниманием и недоверчивостью дон Грегорио и ключ, находящийся в его руках*). Извините, дон Грегорио, зачем вы с такою поспешностью вынули ключ от этой двери?

Дон Грегорио (*про себя*). Холодный пот проступает у меня на лбу. (*Вслух*). Ничего!...

Энрико (*про себя*). О боже!

Маркиз. Я располагал было не обедать сегодня дома, но министр обедает у маршала. Извините меня, дон Грегорио, вы, кажется, в большом замешательстве; что такое вы заперли в этой комнате?

Дон Грегорио (*про себя*). Опять! (*Вслух*). Говорю вам: вздор, ничего...

Маркиз. Однакож?

Энрико (*тихо дон Грегорио*). Дон Грегорио! Не измените!

Дон Грегорио (*про себя*). Тут нужен ум. (*Вслух*). Я вам сейчас

скажу . . . мне подарена . . . одна . . . собачонка. И потому я, чтобы не за-
пачкала комнат, запер ее туда. После я отнесу ее в свою комнату.

Маркиз. В таком случае я должен просить у вас извинения. Но вы
говорите таким образом . . . Сделайте одолжение, дайте мне ключ!

Дон Грегорио. Как!

Энрико (*про себя*). Я пропал!

Маркиз. Разве я не господин дома?

Дон Грегорио. Вы, точно, он; и поэтому . . .

Маркиз. Я хочу видеть, что там заперто.

Дон Грегорио. Я уж вам сказал . . . одна кудлашка.

Маркиз. Извините, я этому не верю. К тому ж этот дом мой.

Дон Грегорио, отдайте мне ключ!

Энрико. Я умираю.

Дон Грегорио. Вы этому не верите? (*Про себя*). Чорт побери
всех чертей! (*Вслух*). Господин маркиз! (*С чувством негодования*). Разве
этаким образом можно говорить мне? Возьмите ключ! Вот он! Отоприте,
смотрите, и потом, покрытые стыдом за нанесенное мне оскорбление, не
имейте присутствия духа посмотреть мне прямо в глаза! Подозревать,
подозревать, что дон Грегорио может обмануть! Нанести подобное оскорбле-
ние в присутствии этого молодого юноши! . . . Отоприте, маркиз, сию же
минуту! Отоприте в моем присутствии! Пусть увидят ваше бесчестное
подозрение и честность дон Грегорио, который с этой минуты оставляет
навсегда дом ваш.

Маркиз. Дон Грегорио!

Дон Грегорио. Отоприте! Не слушаю никаких резонов!

Маркиз. Дон Грегорио! Вот ключ!

Дон Грегорио (*горячься*). Нет, маркиз, отоприте! Мне — подобное
оскорбление!

Маркиз. Простите меня, говорю вам, на минуту я потерял рас-
судок. Я виноват.

Дон Грегорио. Подозревать! Дайте ключ! Ступайте, смотрите!
(*готовясь отпирать*).

Маркиз. Остановитесь! Я не хочу.

Дон Грегорио. Пустите меня! Увидите, увидите! Пусть объ-
яснится . . .

Маркиз. Говорю вам, что не хочу. Прошу извинения, простите
меня, я виноват! (*Удерживает его за полы*).

Дон Грегорио (*представляя, что насильно хочет отпереть*).
Нет, теперь нет.

Маркиз. Что хотите, чтоб я еще сделал, чтоб получить ваше про-
щение? Дон Грегорио, простите меня. Я был дурак. Ничего не хочу видеть.
Я в вас уверен. Ради бога, простите меня. (*Про себя*). Что я наделал!
Я горю от стыда. (*Уходит*).

Дон Грегорио. Мне! меня! со мною! (*Про себя*.) Отвязался,
наконец, старая дубовая башка! . . .

Энрико. Ух! как было страшно! Я вам должен...

Дон Грегорио (*передразнивая*). Я должен вам... (*В отчаянии*)
Что вы заставили меня сделать?

Энрико. Теперь...

Дон Грегорио. Теперь я ничего не знаю... поищу того... Вы вот что... это обстоятельство... Впрочем того... (*Дает ключ, в смущении, не зная и не понимая сам, что говорит*). Нужно... нужно... Удалите ее отсюда прочь.

Энрико. То-есть...

Дон Грегорио. То-есть, как то, что не стоит выеденного яйца Боже, какое затруднительное положение!.. Сделайте так, чтобы никто не видал: я был бы компрометирован... Ради бога!.. Было бы хорошо так... Вы поняли всё? Чорт меня побери, если понимаю хоть одно слово из того, что говорю. (*Уходит*).

Энрико. Небо, помоги мне! (*Уходит в комнату, где жена*).

Конец первого действия.

ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ

ЯВЛЕНИЕ I

Дон Грегорио и Энрико.

Дон Грегорио. Как! Вы до сих пор еще не вывели ее отсюда?

Энрико. Нельзя было никаким образом. В столовой вечно кто-нибудь толкался. Потом мы пошли обедать...

Дон Грегорио. Итак, она до сих пор там?

Энрико. Там.

Дон Грегорио. Прах побери! Как же?.. И она ничего не ела?

Энрико. Сейчас я вам скажу. Мне удалось утащить за столом полкурицы и пару котлет, спрятать их в карман и отнести ей тотчас после обеда, чтоб не умерла с голоду.

Дон Грегорио. Но что же она делает теперь?

Энрико. Плачет, опасаясь за ребенка, которого теперь время кормить.

Дон Грегорио. Но как же помочь этому? как? Зачем отваживались вы приводить ее сюда? Разве вы не могли открыть всё, не подвергая...

Энрико. Я не имел столько присутствия духа, чтобы открыть вам, милый дон Грегорио! Покамест было возможно, я скрывал всё, но теперь, когда Джильда осталась одна, отчаяние заставило прибегнуть к этому поступку.

Дон Грегорио. А мать ее?

Энрико. Мать ее, которая условилась в продолжении года держать дочь у себя в доме, имея нужду в деньгах, должна была отправиться в Милан, чтобы собрать кое-какое оставшееся имущество после своего

мужа, и уехала три дня тому назад, оставивши дочь на руки провидения и меня, ее мужа.

Дон Грегорио. Итак, она никого больше не имеет кроме вас? Энрико. По крайней мере, сколько я знаю...

Дон Грегорио. Но как же вы думаете содержать ее до тех пор, пока отец?..

Энрико. Здесь-то и есть мое затруднение.

Дон Грегорио. Отец ваш дает ли вам деньги?

Энрико. Ничего кроме тридцати паолов (15 рублей) шестого января, в виде подарка на ирушки.

Дон Грегорио (в сторону). Да, посмотри-ка теперь, каких игрушек требуют эти дети! Какая лошадь этот маркиз! (Ударивши себя по лбу). О боже! И вот я замешался в интригу... Но как, черт возьми, удалось вам всё сделать так, что никто не проник.

Энрико. Бастиано...

Дон Грегорио. Проклятый Бастиано! И я не мог этого предвидеть!

Энрико. Он наблюдал очень осторожно, чтоб из вас кто-нибудь не проснулся, и поддельным ключом отпирал и запирает дверь. В то время, когда мы говорили и проводили время с Джильдой, у нас была стража, чтобы никто не мог ничего узнать; таким образом...

Дон Грегорио (в сторону). Я говорил маркизу: «Позвольте мне, позвольте мне спать внизу!» — «А» — говорит: «не нужно; нет никакой опасности». Вот тебе нет никакой опасности! Распорядился прекрасно! (Вслух). А потом, когда умер Бастиано?

Энрико. Тогда родился Бернардино...

Дон Грегорио. Кто? Бернардино?

Энрико. Сын наш.

Дон Грегорио. А! (В сторону). А между прочим, сколько есть таких, которые бы желали, чтоб у них родился сын, а нет, не родится.

Энрико. После рождения его мы виделись очень редко и с большими предосторожностями.

Дон Грегорио. Я просто безумую. И никто не мог открыть ни супружества, ни беременности девушки, ни разрешения, ни сына!..

Энрико. Никто. Потому что синьора Бриджида, мать Джильды, заключила брачное наше условие посредством одного очень хорошего человека, своего искреннего друга, с которым она уехала в Милан. Он же засвидетельствовал, как следует, рождение ребенка. Синьора Бриджида не выпускала дочь из дому во всё время ее беременности. Синьора Бриджида присутствовала при ней и подавала помощь во всех припадках, для того, чтоб это дело было известно только синьоре Бриджиде, ее другу, старушке служанке дома, Джильде и мне.

Дон Грегорио. А когда маркиз узнает это дело, то разобьет голову синьоре Бриджиде, дон Грегорио, который не знал об этом, Джильде

и старушке служанке. Это не шутка! Это интрига, интрига сурьезная, роковая...

Энрико. Итак, вы хотите бросить нас в руки отчаяния? В положении сделать какой-нибудь шаг, внушенный последнею безнадежностью? Если вы имеете столько на это духа и сердце, то сделайте это. По крайней мере, дайте возможность уйти только этой несчастной, чтобы избавить ее от взоров и ярости моего отца, какой предастся он, ее увидевши... (в слезах).

Дон Грегорио (в сторону). Да, теперь бы я попросил вас, грозные педанты, притти посмотреть, что делается в таком случае! Они уже супруги, любят друг друга, различия в званиях почти нет никакого, имеют сына...

Энрико. Дон Грегорио!

Дон Грегорио (горячась). Дон Грегорио, дон Грегорио! Это обстоятельства отчаянные... (В сторону). Но как же однакож? Теперь, когда выстрел уже сделан, когда пуля вылетела, разве можно теперь оставить их так?

Энрико. Дон Грегорио!

Дон Грегорио. Надоел с этим «дон Грегорио»... Слушай, прежде всего нужно ее вывести. Через несколько дней, может быть, как-нибудь можно будет уладить это дело. Между тем я постараюсь до того времени твоего отца... Но как, как это сделать?.. А, довольно! Скажи ей, чтобы не плакала, что я подумаю обо всем.

Энрико. Я вверяюсь вам.

Дон Грегорио. Ступай, запришь и не отпирай никому, пока не услышишь моего голоса.

Энрико. Милый мой дон Грегорио!

Дон Грегорио. Да перестань раз навсегда! Я теперь, чорт его знает, в таком положении, что не могу слышать даже собственного имени.

Энрико. Повинуюсь и предаюсь весь вам. Пойду утешить мою Джильду и проведать, не имеет ли она в чем нужды. (Уходит).

Дон Грегорио (один). Здесь нет никакого средства поправить. Происходи то, что должно произойти — я не должен оставить этих молодых людей! Впрочем, ведь зло могло бы быть в десять раз хуже. Она не имеет в себе ничего дурного, хорошей фамилии; а если состояние ее небольших доходов, то это еще ничего: маркиз не имеет нужды в деньгах. Да, смелее! (Решительно). Молодым людям помочь! Так! Теперь нужно вывести молодую женщину так, чтобы никто не видал, и с сегодня я приступаю располагать понемногу маркиза.

ЯВЛЕНИЕ II.

Маркиз и дон Грегорио.

Маркиз. А! Дон Грегорио!

Дон Грегорио. Синьор маркиз! (В сторону). Кстати пришел!

Маркиз. Прежде всего, повторяю, позабудьте об оскорблении, которое сегодня поутру...

Дон Грегорио. Вы меня поразили, я уж вам говорил...

Маркиз. Довольно! Обнимемся (*обнимаются*), и пусть это будет последнее напоминание о случившемся.

Дон Грегорио. В этом будьте уверены. (*В сторону*). Вот хорошая минута!

Маркиз. Где Энрико?

Дон Грегорио (*про себя*). Вот оно! (*Вслух*). Не знаю... может быть, у своего брата.

Маркиз. Вы еще ничего не говорили с ним?

Дон Грегорио. Говорил... (*Про себя*). Да, если бы ты знал, о чем мы говорили!

Маркиз. Ну, что ж? Он по обыкновению...

Дон Грегорио. То-есть, если хотите, чтоб я вам сказал правду, то чем дальше, тем более я утверждаюсь в моем подозрении.

Маркиз. То-есть?..

Дон Грегорио. Что этот молодой человек имеет нужду... (*в сторону*). Тише, тише, чш, дон Грегорио! (*вслух*) имеет нужду делать так, как делают молодые люди — гулять, разговаривать...

Маркиз. Вы вечно метите в одно.

Дон Грегорио. Что ж делать? так оно есть. Принимайте мои слова в каком угодно смысле, но нужно, чтоб я сказал вам то, что думаю. Маркиз, положим руку на сердце: что были, например, вы?

Маркиз. Что хотите сказать вы этим?

Дон Грегорио. Что был я в молодости?

Маркиз. Не знаю.

Дон Грегорио. Что такое все люди тогда, как в цвете лет кипит кровь и когда весь — горящая Этна?

Маркиз. Фурии, которых нужно держать на цепях.

Дон Грегорио. Однакож цепями не излечить зла. Лишение не уменьшает желания. Бешенство занимает его место; яркая противоположность становится палачом, и юноша гибнет невозвратно.

Маркиз. Посмотрим, однакож, какой результат всего этого? Что, показалось вам, прочитали вы в душе Энрико? Может быть, вы думаете, что его сердце... Вы обманываетесь. С методой, которая введена в моем доме, со строгостью...

Дон Грегорио (*в сторону*). Да, поди-ка смотри, отопри эту дверь — и ты увидишь, какая там строгость сидит.

Маркиз. Любезный друг! вы, должно быть, в юности были целый дьявол.

Дон Грегорио. Нет, я был в юности молод, как и все другие, с движениями и побуждениями, свойственными этим летам, и я вижу, что они были бы гораздо хуже, если бы, вместо рассудка и советов, родители мои употребили замки и строгость. Поверьте, наконец, маркиз, что свет

и общество кажутся несравненно ослепительнее и прекраснее тому, кто слышит шум их издалека, не видя их, не жслаи тому, кто проник их, нмся их долго пред глазами, и видит их в настоящем виде. Да, сын ваш, наконец, должен начать показываться на солнце и вылезть из этого гроба, где он находится погребенным с той минуты, как родился...

Маркиз. Да, да, именно из одной глупой и, может быть, даже при творной его меланхолии я ему позволю выходить, видеть женщин, говорить с ними...

Дон Грегорио. Ну, так! Как только вы станете говорить о женщинах, кажется, как будто хотите назвать самого дьявола! Мне женщины не представлялись никогда в этом виде, и даже скажу вам, что я был (в сторону) отважился! (вслух) очень часто их партизаном и защитником...

Маркиз. Bravo! Прекрасные правила... Оставим, оставим этот разговор. Вы, я вижу, хотите злоупотреблять мною.

Дон Грегорио (про себя). Это я предвидел. (Вслух). Пойдите! так как вы имеете такого рода опасения, то зачем не жените его?

Маркиз (вспыхнув). Женить, женить ребенка! Синьор дон Грегорио, мы увидимся в другое время. Извините, сегодня вы, мне кажется, не похожи на самого себя.

Дон Грегорио (про себя). Этого еще недоставало... (Вслух). Я говорю, что...

Маркиз. Женить Энрико! Мой отец согласился на мою свадьбу тогда только, когда ему было семьдесят два года, а мне сорок семь...

Дон Грегорио. И, однакож, вы теперь видите...

Маркиз. Довольно, довольно! Я не могу обратить никакого внимания на предложение, сделанное мне человеком, который, не сгорев от стыда, назвал себя протектором и партизаном женщин. Вы никогда еще до сих пор не делали мне подобного предложения. Если б я это знал прежде, я бы, может быть, судил о вас иначе.

Дон Грегорио. Не думайте, что я...

Маркиз. Я извиняю вас, предполагая, что голова ваша сегодня не в полном рассудке.

Дон Грегорио. Вы...

Маркиз. Не говорите мне теперь, я вас прошу. Не напоминайте мне об этом, если хотите, чтоб мы остались друзьями. Не напоминайте мне об этом, или я приду в бешенство. (Уходит).

Дон Грегорио (один). Теперь прошу посмотреть, в каких я нахожусь обстоятельствах! Если стану упорствовать в своих речах, потеряю его уважение — и они тогда погибля... Я нахожусь в положении напакостить себе же собственными руками... (Крякнув). А! терять времени нечего! Постараемся удалить людей из столовой и, улучивши первую минуту, вывести отсюда эту несчастную заключенную.

ЯВЛЕНИЕ III.

Леонарда и дон Грегорио.

Леонарда. Дон Грегорио, нам нужно кой о чем иметь с вами довольно длинный разговор.

Дон Грегорио. В другое время, любезная.

Леонарда. Я не прошу, чтобы вы меня называли любезною.

Дон Грегорио. Любезная или нелюбезная, как хотите, но теперь я занят.

Леонарда. Вы бежите?.. Стало быть, уже знаете, что я должна вам сказать? Вы...

Дон Грегорио. Что касается до меня, то я не знаю, что вы говорите. После, немного позже, поговорю, когда вы хотите, но теперь не могу. (*Про себя*). Я и без того в довольно хорошем расположении духа, недоставало еще этой с длинным разговором. (*Вслух*). Увидимся после! (*Уходит*).

Леонарда (*одна*). За кого меня принимает дон Грегорио? Нет, он не знает Леонарды! Наговорить мальчику, что я не умею говорить, наговорить ему, что я пожилая, в годах... Разве он думает, я не найду минуты поселить в голову маркиза подозрение насчет его? Я не буду женщина, если не отомщу.

ЯВЛЕНИЕ IV

Леонарда и Пиппетто.

Пиппетто. Ты здесь еще?

Леонарда. Оставьте меня в покое.

Пиппетто. Что такое с тобою, Леонардушенька?

Леонарда. Оставьте меня, вам говорю. Все, все против меня! Не можете видеть меня спокойно. Я вам — как язва какая... Останетесь довольны. Я уйду отсюда. Вы меня больше не увидите.

Пиппетто. Послушай, ты дура. Разве и я...

Леонарда. И вы тоже, и вы тоже.

Пиппетто. Как?

Леонарда. Если б вы в самом деле любили меня, вы бы не могли потерпеть, чтобы меня презирали и издевались надо мною.

Пиппетто. Но чего ж ты хочешь?

Леонарда. Вы видите, что дон Грегорио ищет все средства оскорблять меня. Поносит меня, насмеяется, говорит, что я старуха, и вы не в состоянии...

Пиппетто. Но скажи мне, дорогой свет очей моих, — это любовное выражение я узнал от тебя, — скажи, что ты хочешь, чтоб я сделал?

Леонарда. К делу! Если любовные ощущения ваши точно справедливы, если Леонарда вам действительно так дорога, как вы говорите, то нужно, чтоб <вы> соединились со мною на тот конец, чтоб выгнать его из этого дома.

Пиппетто. Я охотно, но как?..

Леонарда. Оставьте мне всё это сделать. Вы только должны мне помогать. Я уже с некоторого времени замечаю, что у него есть в голове какой-то секрет. Если... того... я его узнаю — прибавлю, выдумаю кой-что в придаток. Мы его обвиним, уличим, сделаем всё. Ты это сделаешь, Пиппетто?

Пиппетто. Довольно будет, если...

Леонарда. Сделаешь ли ты это? Или больше меня никогда в глаза не увидишь.

Пиппетто. Сделаю, сделаю всё, что хочешь.

Леонарда. Клянись мне в том.

Пиппетто. Но клятва есть...

Леонарда. Не хочешь?

Пиппетто. Клянусь, клянусь!

Леонарда. Так. Теперь я тебя очень люблю. Теперь ты можешь владеть моим сердцем.

Пиппетто. О моя Леонардушка!.. Леонардушечка моя!..

ЯВЛЕНИЕ V.

Те же и дон Грегорио.

Дон Грегорио (*за сценой*). Оставайтесь и не двигайтесь.

Леонарда. Уйдем: это он!

Пиппетто. Я вечно с тобою.

Леонарда. Помни клятву.

Пиппетто. Да, моя Леонардушка.

Леонарда (*в сторону*). Я тебе отомщу.

Пиппетто (*про себя*). Для Леонарды всё сделаю. (*Уходят*).

Дон Грегорио (*входит*). Именно потому, что хочу, чтоб никого не было, — сегодня все слуги ходят за мною по пятам. Вывести ее из комнаты невозможно. Оставить ее до ночи в этой комнате есть большой риск. И потому нет другого средства, как разве... (*Говорит вполголоса, стуча в дверь*). Энрико, отойдите, это я!.. Это, мне кажется, лучше всего.

ЯВЛЕНИЕ VI.

Дон Грегорио и Энрико.

Энрико. Что, можно ей теперь идти?

Дон Грегорио. Нет! никак нельзя.

Энрико. О боже!

Дон Грегорио. Я думаю перевести ее сюда, отсюда по лестничке в мою комнату, а из моей комнаты, как только смеркнет, она может пробежать по большой лестнице.

Энрико. Но она хотела идти домой...

Дон Грегорио. Хотела! И я тоже хотел, но если нельзя. Лестница поминутно наполняется людьми. Сделайте по-моему, ступайте. Я уже запер

дверь в зал, чтоб никто не вошел в то время, как я с Джильдою пробегу. Если вы не будете говорить, то это знак, что там нет никого и я заставаю Джильду пересечь в мою комнату. Потом можете и вы также войти.

Энрико. Вы думаете, можно провести ее даже туда?

Дон Григорио. Думаю. Не сомневайтесь. Ступайте.

Энрико (*про себя*). Я устал, перебирая все слова и утешения, чтоб успокоить Джильду. Я слышу, холодный пот проступает по мне. (*Уходит*).

Дон Григорио. Сохрани боже от маркиза! Теперь, кажется, нечего бояться. Эта дверь заперта... В зале на страже Энрико. Вызовем теперь ее бедненькую. Я не имею даже духа подумать о положении, в которое она меня привела. С другой стороны, что бы могла сделать строгость? Привела бы только в совершенное отчаяние эти две бедные жертвы. Они ведь уже муж и жена. Нет никакого средства поправить это дело. Да, совершенно никакого!.. Не станем терять времени. (*Говорит вполголоса в дверь*). Джильда, идите сюда!

ЯВЛЕНИЕ VII,

Дон Григорио и Джильда.

Джильда (*изнутри комнаты*). Вы?

Дон Григорио. Скорее!

Джильда (*выходя*). Ради святого неба, дайте мне средство уйти, по крайней мере, домой!

Дон Григорио. Имейте, любезнейшая, крошку терпения. Сейчас никак нельзя...

Джильда. Но когда же? скажите, когда?

Дон Григорио. С маленьким терпением можно всё сделать. Будьте покойны.

Джильда. Я готова всё делать, что вы только мне прикажете.

Дон Григорио. Дочь моя! здесь мы не безопасны... Скорее, скорее идите в мою комнату!

Джильда. Но если маркиз...

Дон Григорио. Маркиз там не может вас увидеть.

Джильда (*уходя на цыпочках*). Я в ваших руках; делаю всё, что хотите.

Дон Григорио. Вечером потом, при удобном случае, мне будет легко вывести вас так, чтобы никто не заметил. (*Уходят*).

ЯВЛЕНИЕ VIII.

Леонарда и Пиппетто.

Леонарда (*отпирая тихо дверь*). Слышал?

Пиппетто. Видела?

Леонарда. Бог услышал мои молитвы!

Пиппетто. Кажется, даже невероятно.

Леонарда. Мог ли бы ты поверить этому?

Пиппетто. Никогда в жизни!

Леонарда. Но мы не видели, откуда она вышла.

Пиппетто. Нет. Я стоял перед замочной скважиной, когда дон Грегорио стоял тут и говорил: «Имейте крошку терпения!» Но откуда она могла выйти? Из зала ей нельзя было.

Леонарда. Почему нельзя? Улучил минуту, когда там никого не было из людей. Быть может, он был принужден ввести ее в эту комнату, потому что кто-нибудь проходил в то время через переднюю, а теперь ведет ее в свою комнату.

Пиппетто. Да, верно, что так.

Леонарда. Нужно, чтоб вы сейчас же сказали вашему батюшке.

Пиппетто. Я? Зачем не скажешь ему этого ты?

Леонарда. Нет, это принадлежит вам. Смотрите! Если ему этого не скажете, больше не увидите Леонарды.

Пиппетто. Не сердись, не сердись, Леонардушка, скажу.

Леонарда. И скажите непременно всё.

Пиппетто. Я помню слово в слово всё, что было ими сказано.

Леонарда. Слышу точно шаги маркиза. Это он. Всё скажите, не пропуская ничего.

Пиппетто. Но...

Леонарда. Смотрите, если не скажете ему этого, то Леонарда умерла для вас. (*Про себя*). Ты теперь попался, гадкий старичишка. (*Уходит*).

Пиппетто. Выбранит меня отец, когда я донесу ему на нашего дядьку. Но ведь я говорю правду, стало быть, это доставит ему удовольствие.

ЯВЛЕНИЕ IX.

Маркиз и Пиппетто.

Маркиз. Зачем ты вечно в праздности? Зачем не учишься? Зачем не услаждаешь себя чтением какой-нибудь книги или не отдыхаешь за произведением какого-нибудь арифметического счета? Дон Грегорио должен бы...

Пиппетто. Дон Грегорио... (*в сторону*). У меня дрожат колена.

Маркиз. Что делает дон Грегорио?

Пиппетто. Занят.

Маркиз. С кем? с Энрико?

Пиппетто. Фи! совсем нет! (*в сторону*). У меня недостает голоса, но для Леонардушки на все рещусь.

Маркиз. С кем же?

Пиппетто (*с усилием и вскрикнув*). Не браните меня, не браните!.. С одною женщиною, которая приведена в его комнату.

Маркиз. Что ты смеешь говорить, дерзкий? Это неправда!

Пиппетто. Убейте меня, если я говорю вам ложь.

Маркиз (*весь в волнении*). Скажи, как ты ее видел?

Пиппетто. В замочную скважину, к которой я приставил глаз из любопытства, услышавши голос женщины, говорившей шопотом.

Маркиз. Боже! возможно ли? Но откуда она вошла?

Пиппетто. Не знаю. Я только видел ее, когда она была в этой комнате.

Маркиз (*в сильной тревоге*). Дон Грегорио где был?

Пиппетто (*показывая*). Здесь.

Маркиз. А женщина?

Пиппетто. Он держал ее под руку.

Маркиз. Может быть, какая-нибудь старуха?

Пиппетто. О нет, самая молоденькая!

Маркиз (*в сторону*). О, разбойник. Теперь понимаю: может быть, даже сего утра... О, без сомнения!.. Но каким образом? Я весь дрожу... И молодой мальчик был этому свидетель! (*Вслух*). Может, это была какая-нибудь женщина, которая приходила за делом? Ты не слышал, что они говорили?

Пиппетто. Да. «Имейте любезнейшая, крошку терпения. Сейчас никак не могу». Так говорил дон Грегорио.

Маркиз (*про себя*). Недостойный!

Пиппетто. А она отвечала: «Но когда же? Скажите, когда?» А он сказал: «С маленьким терпением можно всё сделать».

Маркиз (*про себя*). Я не знаю, что меня удерживает. Но как же, однакож?.. В продолжении стольких лет, как он у меня живёт, стало быть, он обманывал меня?.. притворялся?.. О, так издеваться надо мною!.. (*Вслух*). А потом они ушли?

Пиппетто. Да, синьор, потому что дон Грегорио сказал: «Здесь мы небезопасны. Скорее, скорее в мою комнату! там маркиз не может нас увидеть».

Маркиз (*про себя*). Чудовище, выскочившее из ада! Говорить в моем доме подобные вещи, где могли слышать эти дети... Ох! (*хватается за сердце*). Я боюсь, чтобы не разорвались мои жилы. (*Вслух*). И ушли?.

Пиппетто. В комнату дон Грегорио.

Маркиз. Сколько будет времени тому назад?

Пиппетто. Только что, в эту самую минуту.

Маркиз (*про себя*). Я вне себя! Иду к этому мерзавцу! (*Остановясь*). Но если произойдет какая-нибудь сцена, может, даже очевидно, скандальная... Может быть, теперь она ушла уже прочь... Я рискую умереть от тоски, однакож, нужно немножко умерить себя, чтоб не показать этим невинным... (*Вслух*). Это ничего не значит. Девушка имела нужду о чем-нибудь поговорить. Ступай, ступай в свою комнату. А об этом и не думай. Тут нет ничего худого.

Пиппетто. Я вам сказал это, потому что вы любите, чтоб вам говорили всё, что делается в доме.

Маркиз. Хорошо. *(Про себя)*. Я чувствую, что задыхаюсь от бешенства. *(Ему)*. Ступай!

Пиппетто *(про себя)*. Я думал, что это больше его изволнует. Нужно сказать, что он говорит против женщин потому только, чтобы напугать, а в душе, как видно, он напротив... Это мне дает со временем надежду, что ему можно будет изъяснить любовь мою к Леонарде. *(Ему)*. Когда вам нужно меня, я буду в этой комнате. *(Уходит)*.

Маркиз *(один)*. Возможно ли? В течении десяти лет... Но, впрочем, я уж начинал и без того иметь подозрения... Предложения в пользу женщин... кое-какие модные правила, которые он мне беспрестанно начал советовать... Недостойный! Я вне себя! Счастье, что я сам глядел в оба за своими сыновьями. Но теперь, что мне делать? Если я стану кричать, он будет отрицаться, и невинные дети... Попробовать с помощью какой-нибудь хитрости узнать, есть ли женщина в его комнате... *(По некотором молчании, громко)*. Эй, позвать ко мне дон Грегорио!

ЯВЛЕНИЕ X.

Маркиз и дон Грегорио.

Дон Грегорио. Что прикажете?

Маркиз *(про себя)*. А, предатель, ты здесь!

Дон Грегорио *(про себя)*. Теперь я покойнее, после того, как удалось мне провести ее ко мне так, что никто не видал.

Маркиз. Синьор дон Грегорио, я позабыл попросить у вас одного одолжения.

Дон Грегорио. Приказывайте.

Маркиз. Я ожидаю на-днях племянника моей сестры, которого я бы хотел, желая доставить ему более свободы, поместить в ваших комнатах. Вы, я полагаю, уступите ему охотно на несколько времени, а вас я переведу на время в комнату, что возле меня.

Дон Грегорио. Почему нет? Если только это вам удобно, вы вместе полное право.

Маркиз. Итак, я бы хотел, если вы позволите, на минуточку войти и посмотреть, не нужно ли чего-нибудь поправить.

Дон Грегорио *(про себя)*. Вот тебе на! *(Вслух)*. Любезнейший маркиз, комната теперь в беспорядке. Еще не убрано ничего.

Маркиз. Не беда. Между нами не нужно комплиментов.

Дон Грегорио. Вы так думаете? Но постель еще не приведена в порядок, платья разбросаны и скомканы, как попало, везде на стульях... *(Про себя)*. Небо, помоги мне!

Маркиз *(начиная горячиться)*. Это ничего... Я хочу посмотреть один, не нужно ли что привести в порядок в комнатах — занавесы, мебель...

Дон Грегорио *(почти хватая его за руки)*. Будьте уверены, что так, как будто новая.

Маркиз. Нужно будет побелить камин.

Дон Грегорио. Я никогда не развожу в нем огня.

Маркиз. Паркет?

Дон Грегорио. Превосходнейший!

Маркиз. Окна?..

Дон Грегорио. Чисты чистейшим образом.

Маркиз. Нет никакого сомнения. Развратник, ты уличен! *(Вслух)*. Вижу, что вы имеете особенное удовольствие принять меня в убранных комнатах. Хорошо, я приду завтра утром.

Дон Грегорио. С охотою. Вы сделаете мне большую честь. *(Про себя)*. О, благодарение небу!

Маркиз *(про себя)*. Ободришь, адская душа! Чрез несколько времени увидишь! Женщина не убежит. Я сам буду караулить. *(Вслух)*. Больше ничего не нужно.

Дон Грегорио. Итак, пусть будет так.

Маркиз. Завтра. *(Про себя)*. Я весь дрожу.

Дон Грегорио *(Про себя)*. Ух, как я испугался! *(Вслух)*. Я вижу, маркиз, что вы до сих пор еще встревожены, потому что я вам говорил в пользу...

Маркиз. Фи! ничуть. *(Про себя)*. Недостойный боится, однакож!

Дон Грегорио. Что касается до синьора Энрико...

Маркиз. Я вас прошу, дон Грегорио, теперь вы ему ничего не говорите... для этого будет время... *(Про себя)*. Я опасюсь, что одно дыхание его заразит эту невинную душу.

Дон Грегорио. Но поверьте, что...

Маркиз. Нет, нет, дон Грегорио, отец отвечает за детей, но дядька... Невинность может быть заражена одною тенью только... Слова... но пример... Если б в эти лета, да уже на то... Довольно, Небо, небо!..

Дон Грегорио *(в изумлении)*. Как?

Маркиз *(удерживая себя)*. Извините. Прощайте, дон Грегорио...

Дон Грегорио. Но...

Маркиз. Ничего, ничего. Прощайте, мой любезный! Ваш слуга. *(Про себя)*. Гнев изменил мне. *(Уходит)*.

Дон Грегорио *(один)*. Есть ли где на свете этакый взбалмошный старик? Из одного только слова, которое я сказал ему в пользу женщин... Нет, я вижу, что нет никакой надежды в этом деле. Нужно покамест об этом и мысль отложить! И если б он захотел войти со мною в мою комнату...

ЯВЛЕНИЕ XI.

Дон Грегорио и Пиппетто.

Пиппетто. Синьор дон Грегорио!

Дон Грегорио. Что хотите вы?

Пиппетто. Ничего, ничего! *(Проходя сцену)*. Хотел... но не нужно.

Дон Грегорио. Скажите, скажите, однакож!

Пиппетто. Теперь у вас есть дела.. Приду после в вашу комнату.

Дон Грегорио. Да говорите здесь... Послушайте!

Пиппетто. Без комплиментов... После, когда вам будет свободнее...

Дон Грегорио. Но, однакож...

Пиппетто. После, синьор дон Грегорио, после... (В сторону, спеша удалиться). Хорошо, хорошо, он смутился, Леонарда будет довольна. (Уходит).

Дон Грегорио. Я просто с досады убил бы себя. Никогда не привыкши притворяться, мне кажется, что все воображают какой-то секрет. Этот тоже хотел войти в мою комнату!.. Нет, нечего терять времени; как только потемнеет, сей же час ее вывести. Нет никакой надежды устроить это дело.

ЯВЛЕНИЕ XII.

Леонарда и дон Грегорио.

Леонарда. Слуга ваша, дон Грегорио. Вы очень заняты?

Дон Грегорио. Нужно не дать подозрения. (Вслух). Нет, напротив...

Леонарда. К чему, к чему это! Без церемонии!

Дон Грегорио. Я говорю вам...

Леонарда. Со мною вы не имеете времени говорить.

Дон Грегорио. Вы ошибаетесь...

Леонарда. Я это знаю, я это знаю... Я старуха.

Дон Грегорио. Я никогда...

Леонарда. Но кто, например, молод...

Дон Грегорио. Что такое вы говорите?

Леонарда. Где тонко, тут и рвется.

Дон Грегорио. Как так?

Леонарда. А кто дольше пождет, тот после возьмет.

Дон Грегорио. То-есть, Леонарда?...

Леонарда. Ничего.

Дон Грегорио (с сердцем). Провались ты! (Про себя). Даже странно, право: все со всех сторон доезжают меня. Дьявол! Кончится ли это? (Уходит).

Леонарда. А, попался! Ты, наконец, уничтожен! Ты уничтожен! (Убегает).

Конец второго действия.

ДЕЙСТВИЕ III.

ЯВЛЕНИЕ I.

Комната дон Грегорио.

Дон Грегорио, Энрико и Джильда.

Дон Грегорио (весь в волнении, прохаживаясь взад и вперед). Если б вы знали, как я весь дрожу!.. Провались сам Вах!

Джилльда. Ради бога, пустите меня, я уйду!

Дон Грегорио. Но как хотите вы это сделать? Теперь это невозможно!

Джилльда. Клянусь, я умру с тоски. (*Приставляя ухо*). Вои он! Я слышу, это его голос... Бернардин мой!

Дон Грегорио. Это невозможно, это дело воображения; окна мои обращены совершенно в противоположную сторону.

Джилльда. Да, я слышу плач его...

Энрико. Исполните ее просьбу!

Дон Грегорио (*с сердцем*). Когда и вы еще с своей стороны принимаетесь говорить то же, то достойны, чтоб я вам на это отвечал рифмою. Как это сделать, когда дверь залы отперта для всех, и когда слуги уходят и приходят беспрестанно! Я уже вам сказал, что у маркиза этот вечер, кажется, огонь в ногах. Два раза встретил я его, как он всходил взад и вперед по лестнице, то в гардероб, то в библиотеку. Кажется, что этот вечер дьявол нашептывает ему на уши. Чтò бы могло произойти, если б он увидел выходящую из моей комнаты женщину в этот час! За кого он примет ее? Боже сохрани!

Джилльда (*плача*). Итак, бедное невинное дитя должно умереть от голоду? Сын мой, Бернардин мой, милый Бернардин мой, тебе отказывают в пище, которую зверям, даже самым презреннейшим творениям, природа дает в груди матери.

Энрико. Мое сердце разрывается.

Дон Грегорио. Не бойтесь, от этого он не умрет. Здесь вы безопасны; но, рискуя открыть себя, вы погубите себя, своего мужа...

Джилльда (*в тоске*). Бернардин мой, сын мой!.. Нет, это не мать твоя, нет, это не я отказываю тебе в пище! Мать твоя терзается больше, чем ты. О боже!.. Тоска!.. Бешенство!.. Нет, я не могу. (*Вырывается*). Пустите! пустите! Происходи, что хочет, — я слышу, он плачет... Пустите меня, или я закричу, я стану кричать.

Дон Грегорио. Вы сумасшедшая!

Джилльда. И потому пустите меня!

Дон Грегорио. Теперь возись с этой!..

Энрико. Милый дон Грегорио!

Джилльда. Если только есть у вас сердце в груди...

Дон Грегорио. Но если...

Джилльда. Если б вы знали когда-нибудь, что такое любить свое дитя...

Энрико. Милый дон Грегорио!

Дон Грегорио. Что должен я...

Джилльда. Ради этих слез матери...

Дон Грегорио. Но как, как хотите вы, чтоб я сделал? Будет просто гибель.

Энрико (*приближаясь к Джильде*). Бедная Джильда!

Д ж и л ь д а *(в тоске)*. Несчастное невинное творение!

Д о н Г р е г о р и о. Я чувствую, разрывается мое сердце... *(Думая)*.
Здесь нет другого средства... Пусть говорит, что хочет, свет. Дело идет
о любви матери... о помощи двум несчастным...

Д ж и л ь д а. Итак...

Э н р и к о. Милый дон Грегорио!

Д о н Г р е г о р и о. Вы ничего не умеете говорить, как только: дон-
Грегорио, дон Грегорио!.. *(В отчаянии)*. Что вы мне наделали! Пойдите...
Нужно будет... Но вы хотите иметь своего сына?

Д ж и л ь д а. Да, от самого утра он не имел никакой пищи. Я слышу
плач его, в доме никого нет кроме Маделины, бедной старухи, которая
больна. Из сострадания, из человеколюбия я прошу у вас сына!

Д о н Г р е г о р и о *(ударивши себя по лбу)*. О боже! что я при-
нужден делать! *(Про себя)*. Но как же сделать это иначе? как? *(Вслух)*.
Первый этаж?

Д ж и л ь д а. Да.

Д о н Г р е г о р и о. Большая дверь?

Д ж и л ь д а. Да, по левую руку.

Д о н Г р е г о р и о. Дайте мне какой-нибудь знак.

Д ж и л ь д а *(снимая поспешно с руки браслет)*. Возьмите!

Э н р и к о. Вы идете сами разве?

Д о н Г р е г о р и о. Имя ребенку Бернардино?

Д ж и л ь д а. Да, милый Бернардин мой!

Д о н Г р е г о р и о *(мешаясь)*. Плащ и шляпа там внизу. Свечи не
нужно. В случае... Нет, незачем... Да, здесь нужно присутствие духа.

Э н р и к о. Bravo! Bravo!

Д ж и л ь д а. Вы идете сами? О как вы добры! Бог да благословит
вас!

Д о н Г р е г о р и о. О, какой безрассудный поступок вы заставляете
меня сделать! *(Про себя)*. Эта имеет, однакож, что-то такое в себе, что,
признаюсь, подвинуло бы меня еще на худшее, чем сделал Энрико. *(Вслух)*.
Теперь иду... Заприте. Не отпирайте, если не назову вас по имени. Вы
останетесь с ней... Я сию минуту возвращусь... Не знаю, что го-
ворю... Если маркиз меня встретит, я умру... *(Про себя)*. Вот тебе!
Дядька сделался нянькою!.. Критикуйте, критикуйте вы, важные, любя-
щие нахмуривать брови! Я бы желал посмотреть на вас в таком положи-
нии. *(Вслух)*. Заприте, заприте! *(Уходит)*.

Д ж и л ь д а. Энрико мой! Пройсходи, что хочет, но когда я буду
иметь в руках своих сына, снесу с большею твердостью всякое несчастье.

Э н р и к о. Теперь, когда дон Грегорио, благодаря тебе, принял в нас
участие, я надеюсь, что всё устроится.

Д ж и л ь д а. Ах, если когда-нибудь мы достигнем того, что будем,
наконец, свободны и покойны, как все жены с своими мужьями, я бы
хотела, чтобы утро, вечер и всегда и еще всегда мы были бы вечно один
возле другого, разговаривая и беседуя между собою вечно.

Энрико. Наконец тебе бы это надоело.

Джильда. Я тебе клянусь, что чем больше тебе говорю, тем более растет во мне желание говорить тебе. И потом, когда, кажется, я тебе пересказала и переговорила всё, как только ты удалишься от меня, нахожу вечно, что позабыла тебе сказать еще много кое-каких вещей.

Энрико. И сердцам, которые так созданы одно для другого, не дают жить вместе!

Джильда. Но теперь будь покоен, скоро всё уладится. Мое сердце говорит мне это, а сердце мое не обманывает.

ЯВЛЕНИЕ II.

Те же и маркиз.

Маркиз (*стуча в дверь*). Отвори!

Джильда (*вскрикивая*). Ах!

Энрико. Не открывай: это отец мой! Я погиб.

Маркиз. Женщина, отвори! не производи шума!

Джильда (*решительно*). Не бойся, Энрико; спрячься и оставь всё мне! Или уже твой отец знает об этом, или здесь есть какая-нибудь двусмысленность; во всяком случае, позволь, обработаю это я.

Энрико (*в отчаянии*). Я погиб!

Маркиз. Чорт побери, отпри, или я разломаю дверь.

Джильда (*возвышая голос*). Синьор, кто вы?

Маркиз. Господин дома.

Джильда (*принуждая Энрико спрятаться*). Не бойся, здесь я. Ступай, ступай, повинуйся твоей Джильде!

Энрико. Я тебе повинуюсь... Смотри, подумай... Я вне себя. (*Уходит в дверь*).

Маркиз (*кричит вполголоса*). Отвори, или я сейчас же выломаю дверь.

Джильда. Терпенья, синьор! Размыслите только о том, что я не знаю вас вовсе; однакож при всем том я хочу показать, что уважаю вас. Я отопру вам дверь, но прошу вас не употребить во зло моей доверенности и не нарушить прав гостеприимства (*отпирает*).

Маркиз (*в гневе*). Бесстыдная женщина!

Джильда. Тише, синьор! Вы знаете меня?

Маркиз. Молодая женщина в этот час в комнате дон Грегорио дает очень хорошо знать, кто она. Не нужно более никаких изъяснений.

Джильда. Это меня изумляет, синьор! Вы почитаете меня за презренную...

Маркиз. Увольте меня от этих слов. Все женщины вашего разбора обыкновенно говорят таким образом.

Джильда. Как? (*Про себя*). Он в заблуждении. Тут нужна осторожность.

Маркиз. Прошу вас знать, что я имею двух мальчиков, можно сказать, голубей невинности. Вы видите по глазам моим и по лицу, какое уси-

лие я делаю самому себе, чтобы не произвести сцены, в которую бы бросило меня мое негодование. Единственное только, чтобы не доставить соблазна детям моим . . . Ступайте со мною.

Джилда. Но что вы хотите делать?

Маркиз. Когда этот чудовище дон Грегорио возвратится, то он не должен вас найти здесь. Но я вас покажу ему потом, чтоб он не мог отпереться.

Джилда. Синьор, успокойтесь на минуту, всмотритесь в лицо мне и разувертесь: я дочь полковника . . .

Маркиз. Кто вы бы ни были, стыдитесь говорить свое имя, ибо, так как вы уже впали в бесславие, будучи обольщены . . .

Джилда. Но . . .

Маркиз. Молчите, я не в силах!

Джилда. Но выслушайте!

Маркиз. Что вы хотите еще говорить? Я очень хорошо знаю свет. Я знаю всё до последнего слова, что вы говорили с этим безнравственным человеком.

Джилда. Синьор . . .

Маркиз. Что? извиненья? предлоги? Знаю, известен обо всем этом. Всё ложь!

ЯВЛЕНИЕ III.

Те же и дон Грегорио.

Дон Грегорио. *(стуча в дверь)*. Джильда, это я! Это дон Грегорио.

Джилда. Любезный мой . . .

Маркиз *(вполголоса)*. Молчите, если не хотите, чтоб я взбесился.

Дон Грегорио. Откройте, это я несу всё с собою.

Маркиз. Удалитесь, говорю вам, или я сделаю зверем.

Джилда *(про себя)*. Не нужно сердить его . . . *(Вслух)*. Синьор! Не от страха, но чтоб показать вам мое повиновение, я удаляюсь. *(Про себя)*. Боже! какая минута должна наконец произойти! *(Уходит)*.

Дон Грегорио. Скорее, скорее!

Маркиз. Потише, не так горячись! *(Отпирает проворно дверь и становится таким образом, чтоб дон Грегорио, вошедши, его не видел)*.

Дон Грегорио *(входит с ребенком в руках под плащом)*. Чорт возьми! можно ли так долго не отворять! Боялся всякую минуту этого старого сатира маркиза.

Маркиз *(голосом, прерывающимся и дрожащим от гнева)*. Вот он — старый сатир, здесь.

Дон Грегорио *вскрикивает, дрожит всем телом и ищет куда бы спрятать ребенка*.

Маркиз. Развратный старичишка! Смотри, в какое положение ты меня привел! Смотри, я в параличе от гнева.

Дон Грегорио *(про себя)*. А я, если не поражен до сих пор

апоплексическим ударом, так это просто чудо. *(Не в состоянии будучи произнести слова)*. Синьор... мар... киз...

Маркиз. Бесстыдный! *(Приближаясь к нему потихоньку, задыхающимся голосом, едва в состоянии произнести слово)*. В этот час молодая женщина... в моем доме... где невинные... ничего еще не знающие мои дети... А, истинный волк, приставленный стеречь ягненок!..

Дон Грегорио *(не в состоянии произнести одного слова)*. Синьор... мар... киз...

Маркиз *(приближаясь к нему всё поближе, почти наступая на него и наконец заметив, что тот хочет что-то скрыть под плащом)*. Что там такое? Что под плащом?

Дон Грегорио. Синьор мар... киз... Совершенно ничего. Это ни сё ни то... Это вздор.

Маркиз *(гневно)*. Как, ни сё ни то?

Дон Грегорио. Это пустяк. *(Про себя)*. Ух! Я падаю в обморок!

Маркиз. Покажите, или я потеряю к вам последнее уважение.

Дон Грегорио. Это дело мое приватное...

Маркиз. Нет, вы от меня не закроете!.. *(Схватывает за один конец плащ, открывает ребенка)*.

Дон Грегорио. Ах, любезный маркиз!

Маркиз *(дрожа)*. Что вижу!

Дон Грегорио *(минуты две остается неподвижным в совершенной нерешительности, совершенно потерянный, с открытым ребенком, и смотря пристально в глаза маркизу)*. Это, маркиз, ничего...

Маркиз. И кто после этого удержит меня, чтоб я не потерял рас-судка, и чтоб этими моими руками... *(Бросается на дон Грегорио)*.

ЯВЛЕНИЕ IV.

Те же и Джильда.

Джильда *(выхватывая сына из рук дон Грегорио)*. Маркиз, что вы делаете? Это мой сын! Это ваша кровь!

Маркиз. Это моя кровь! Ах ты бесстыдная!

Джильда. Да, и никто не в силах исторгнуть его из рук моих. *(Про себя, прижимая и целуя ребенка)*. Тут нужно будет действие занять из романа.

Маркиз. Бесстыдная! моя кровь!

Дон Грегорио *(про себя, крикнув)*. А, будь то, что должно быть. *(Вслух)*. Да, маркиз, всё открыто: это ваша кровь!

Маркиз. Как, бесстыдный!

Дон Грегорио. К чему послужит отречься? Маркиз, бросьтесь в мои объятия!

Маркиз *(огалкивая его)*. К чорту ступай в объятия!

Дон Грегорио (*про себя*). Тут нужна каменная грудь... (*Вслух*). Выдьте из заблуждения и не отнимайте из одной обманчивой наружности от меня того уважения, которое я заслужил от вас в продолжении десяти лет.

Маркиз. Как!

Дон Грегорио. Знайте...

Маркиз. Что?

Дон Грегорио (*крякнув, про себя*). А, всё за одним разом!.. (*Вслух*). Эта молодая женщина — жена, а этот ребенок — сын...

Маркиз. Чей?

Дон Грегорио. Энрико, вашего сына.

Маркиз (*в бешенстве*). Ах! Измена! Точно ли? Правда ли это? Я умерщвлен... Предатели!.. Недостойные!.. Вы хотите гроб мне приготовить? Да, вы этого достигли. Да, вы успели в этом. (*В совершенном отчаянии*).

Дон Грегорио (*в сторону*). Нужно теперь дать ему испариться.

Маркиз. Сын неблагодарный! Но нет, если ты точно в этом преступник, ты более не сын мой. Но справедливо ли это?

Дон Грегорио (*со страхом*). Справедливо. (*Про себя*). После того, как удар уже дан, прилично дать время, чтобы стекла кровь.

Маркиз. Говорите мне, говорите скорее, что лжете, а не то бешенство мое перейдет все границы! Столько отеческой любви, столько стараний, столько забот!.. Варвары, трепещите! Я покажу вам, кто я.

Дон Грегорио. Испарьтесь немного, маркиз, испарьтесь, утишитесь, успокойтесь.

Маркиз. Как! еще оскорблять меня, еще оскорбление!

Дон Грегорио. Нет, боже сохрани от того! Право, нет!

Маркиз. Да, прежде всего я должен испарить свой гнев на тебе, который был гнусным, бесчестным посредником...

Дон Грегорио. О! тише, маркиз!

Маркиз (*сраженный останавливается*). Я вне себя.

Дон Грегорио. Дон Грегорио не позволит наносить себе оскорблений. Вы достойны извинения, когда ослепляет гнев вас; но не оскорбляйте чести человека честного, каков я. Только сего утра Энрико, удрученный слезами и горем, открыл мне тайну. Молодая женщина, которую видите, пришла плакать тоже в то время, как вы пришли сюда. Чтоб избавить и пощадить вас от подобной неожиданности, я скрыл ее, не имея возможности дать ей уйти отсюда, в моей комнате. Необходимость кормить ребенка заставила меня идти взять его в то время, когда вы, не знаю из какого подговора, пришли поймать меня. Клянусь всею святостью чести, что до самого сего утра я ничего не знал об этом. И Энрико удалось скрыть свое супружество, в течение целого года, как от ваших глаз, так равномерно и от моих.

Маркиз. Изменник! предатель!

Дон Грегорио. Всё, что вам говорю, — правда, и я тысячами клятв готов подтвердить ее. Зло сделано; средства против него нет никакого. Дайте место рассудку и успокойте себя тем, что могло бы сделаться хуже. Молодая женщина есть дочь полковника Таллемани, которого вы знали очень хорошо и которого звание не ниже вашего. Если она не богата, то это заменяют ее прекрасные качества души, делающие ее достойною любви вашего сына и вашего прощения.

Маркиз (*в бешенстве*). Прощения! Слушайте, дон Грегорио! Я вне себя. Я не увижу никогда сына моего!.. Без моего согласия... на позор мне... Будь она дочь владетельного принца, короля... Иметь жену! мой сын!.. Пусть сию же минуту идут вон из моего дома! Пусть скитаются бродягами, умирая от голода! И на них и на детей их моя отеческая рука наносит...

ЯВЛЕНИЕ V.

Те же и Джильда (*с сыном на руках, сопровождаемая Энриком*).

Джильда (*почти в смелом движении неистовства*). Окаменей при виде пораженной отчаянием, которая, прежде чем поразят слова твои это невинное творение, хочет разодрать его на части сию же минуту! Смотри!.. (*делая движение убить его*).

Маркиз (*в страхе, останавливая ее*). Чш! Чш!.. Что ты делаешь? Изверг! Разве ты не мать?

Джильда (*твердым голосом*). А ты что делаешь? Разве ты не отец?

Маркиз (*остановившись, про себя*). О небо! Какой ответ!

Джильда (*продолжая*). Вы гоните, грозите, проклинаете — и после всего этого вы отец? И разве эти молнии проклятий не хуже в несколько раз неистовства матери против сына в то время, когда она видит, как поражает его проклятие?

Энрико (*тихо*). Браво, Джильда!

Дон Грегорио. Чорт побери, в самом деле!

Маркиз (*про себя*). О, какое потрясение произвела во мне эта неожиданность!

Энрико. Я преступник, я заслужил всю силу гнева вашего, но я требую от вас милосердия.

Джильда. Простите Энрико и поразите наказанием меня: — я виновна.

Маркиз (*про себя*). Ах, я чувствую, что заслуживаю упреки, и что я отец.

Джильда. Это случилось не с тем, чтобы оскорбить вас.

Энрико. Меня принудила честь.

Джильда. Если вы отец...

Энрико. Я также отец.

Джильда. Любовь нас победила.

Энрико. Из любви я преступник.

Маркиз (*про себя*). И любовь и долг берут верх. (*Обращаясь к дону Грегорио*). Точно ли она дочь Таллемани?

Дон Грегорио. Она сама лично.

Маркиз. Вы точно законные супруги?

Энрико. Точно. В этом вам клянусь.

Маркиз. И вас благословило небо?

Джилльда. В этом будьте уверены.

Маркиз (*после нескольких минут нерешительности и противоборства с самим собою*). Хорошо, я вас прощаю, обнимаю вас и благословляю вас, также вместе с тем и плод ваш.

Дон Грегорио. О! bravo, маркиз!

Энрико. Мой дражайший родитель!

Джилльда (*целуя сына*). Я умираю от радости!

Дон Грегорио. Дайте сюда это невинное творение! Так как оно теперь заснуло, то, чтобы как-нибудь мы нашу радость не потревожили, дайте его сюда мне!

Джилльда. Ах, да, я вам вверяю его, дон Грегорио.

Дон Грегорио. Не сомневайтесь. Я в этом деле опытен... Положим его в люльку. (*В сторону*). Как похож на отца! Точно две капли воды! (*Уходит и возвращается*).

Маркиз. Я принес моим негодованием жертву небу. Голос свыше говорит мне и упрекает меня в излишней строгости, он же пророчит мне счастливую будущность. Не обманите сладких надежд моих!

Энрико. Нет, отец мой!

Джилльда. Не бойтесь! Не думайте также, чтоб я в самом деле хотела убить Бернардино моего. Нет, я это сделала только для того, чтоб потрясти и испугать вас.

Маркиз. Понимаю. После вы мне должны рассказать, как вы могли...

Джилльда. Да, после, когда вы успокоитесь совершенно.

Энрико. Всё это знает дон Грегорио.

ЯВЛЕНИЕ VI и ПСЛЕДНЕЕ.

Те же, Леонарда и Пиппетто.

Пиппетто. Синьор отец, мы слышали всё. И так как уже вы начали, то продолжайте. Сделайте также счастливыми навсегда эти две любящие друг друга души.

Маркиз. Что ты несешь за чертовщину? Я ничего не понимаю.

Дон Грегорио. Вот тебе раз! Провал возьми!

Пиппетто. Любовь глубоко просверлила мое сердце.

Маркиз. Дурак! Что ты такое вообразил себе? Что ты задумал? (*Приходит в зев*).

Пиппетто. Соедините наши руки так же, как нежно соединены наши сердца.

Маркиз (*про себя*). Во сне ли я или просто в бреду? (*Вслух*). Ты говоришь серьезно?

Джильда. Мог ли ты это думать, Энрико?

Энрико (*Джильде*). Конечно, потому что Леонарда всегда водила его за нос.

Маркиз. Дон Грегорио!

Дон Грегорио. Синьор маркиз, я просто превратился в камень.

Пиппетто. Итак... (*Тихо Леонарде*). Скажи теперь ты что-нибудь такое, как говорила эта. (*Указывает на Джильду*).

Маркиз. Ты смеешься, что ли, надо мною? (*Обращаясь к Леонарде*). А ты, в твой лета, глупая женщина! ты хочешь разве испытывать мое терпение?

Леонарда (*про себя*). Дело пошло плохо. По необходимости нужно теперь сыграть роль добродетельной. (*Вслух*). Синьор, и вы могли думать, что я все это говорила серьезно? Я обманывала нарочно этого мальчика, представляя, будто сохраняю к нему любовные ощущения, единственно на тот конец, чтобы он не искал где-нибудь в другом месте совратиться с пути добродетели, а по правде я даже и во сне не думала о нем.

Пиппетто. Неверная! Изменщица! Итак, ты меня обманула? Итак, были ложны твои клятвы, притворны твои слезы? Любовники, любовники! Если эти прекрасные уста лгали, какие же после этого могут говорить правду?

Маркиз (*вскрикивая на него*). Перестань! Замолчи, дурак!

Пиппетто. Да, отец мой! Небо наказывает меня за то, что я не слушал ваших наставлений. Поверьте мне, что разлучение с этим сердцем стоит мне горьких слез.

Маркиз. Дон Грегорио! И этого вы также не могли предвидеть?

Дон Грегорио. Но кто бы мог предполагать, маркиз, чтобы женщина в эти лета...

Леонарда (*с сердцем*). Прошу не оскорблять меня, дон Грегорио.

Маркиз. Ты ступай прочь и приготовься-ка отдать отчет в твоём поведении, если только в самом деле в нем есть какой-нибудь соблазн и ты, пользуясь слабоумием этого мальчишки...

Леонарда. Что касается до меня, то вы убедитесь, что я чиста, как кристалл. Я повинуюсь вам, но не могу удержаться, чтоб не сказать, что дон Грегорио есть настоящая причина моей гибели, и что ревность его виною, что со мною поступают таким образом. (*Уходит*).

Маркиз. Дон Грегорио!

Дон Грегорио. И вы еще слушаете ее, маркиз?

Маркиз. Вы правы. Она не заслуживает никакого доверия. Из всего этого, что случилось, я вижу, что излишняя строгость и смотрение не суть еще средства к хорошему воспитанию детей.

Дон Грегорио. И вы потом согласитесь со мною, что воспитание молодых людей должно образоваться силою кротости, советов, примера, и показывая им свет осторожно, с благоразумием, в его настоящем виде, чудом фанатизма его жарких защитников, так же, как и ложного о нем понятия людей предубежденных...

Маркиз. Правда. Пиппетто между тем чрез несколько дней отправится путешествовать и узнать немного людей.

Пиппетто. И скрыться из вида этой неблагодарной. *(Про себя)*. Кажется, даже невозможно: под такую наружность и такая живая душа!

Маркиз. Вы, дон Грегорио, будете сопровождать его, и пусть случившееся сделает вас более проникательным в подобных случаях.

Дон Грегорио. Я этим воспользуюсь. Никогда не позволю молодым, еще неопытным людям находиться возле пожилых женщин, хотя бы даже они были старше дьявола.

Маркиз. Вы, дети мои, останетесь со мною. Любите меня и любите друг друга.

Энрико. Это мы сделаем от всех сердец наших!

Джильда. От всей души!

Маркиз. Я этого надеюсь. И вот вдруг и разом избавился я от долговременного заблуждения.

Энрико. А сын ваш от страха.

Джильда. А жена его от горестей.

Дон Грегорио. А бедный дядька от своего затруднительного положения.

Конец.

ДРУГИЕ РЕДАКЦИИ



ЖЕНИТЬБА.

I.

ЖЕНИХИ.

КОМЕДИЯ В ТРЕХ ДЕЙСТВИЯХ.

ДЕЙСТВИЕ I.

Комната.

ЯВЛЕНИЕ I.

Авдотья Гавриловна (одна). Что это, господи боже мой, долго ли я буду в девках оставаться. Нет да и нет женихов. Вымерли, как будто от чумы. Бывало, прежде благовоспитанные люди сами отправляются искать невест, а теперь ищи их.¹ Ей богу, никакого уважения к женскому полу.² Я послала Марфу Фоминишну, не сыщет ли хоть на ярманке; был бы только дворянин³ да порядошной фамилии. Да вот и ее что-то нет до сих пор. Ух,⁴ и страшно как подумаешь: ну, вот придет жених. У меня так⁵ сердце и бьется. Да ничего, пусть приезжает, не будет страшно.

¹ а теперь ступай сама ищи их. ² Вместо «Ей богу — женскому полу»: Как медведи сидят в берлогах. ³ Вместо «не сыщет ли — дворянин»: пусть где хочет сыщет жениха, лишь бы только дворянина. ⁴ Начо: Ох только ⁵ так вот

Ма р <ф а>.

<Ма р ф а>. Здравствуй, свет мой Авдотья Гавриловна.

<Авдотья Гавриловна>. Ах, что ты это, мать, куда так долго запро<па>стилась?

<Ма р ф а>. Ох, позволь, матушка, с духом собраться. За твоими порученья<ми> так изъездила, так изъездила, что и поясница и бок и всё болит. Два раз кони¹ били, такие звери. Заседатель <дал?> обывательских, таратайка моя вся так и рассыпалась. Ну, да за то уж могу похвастаться, каких я тебе женихов припасла. Вот как орехи каленые, все на подбор, один другого лучше. Сегодня, может быть, они и будут к тебе. Я нарочно спешила тебя предупредить.

<Авдотья Гавриловна>. Сегодня, ух!²

<Ма р ф а>. И не пугайся, мать моя. Дело житейско<е>: посмотрят, боль<ше> ничего, и ты помотришь их; не пондравятся³ — ну и уедут.

<Авдотья Гавриловна>. А сколько их, душинька ты моя?

<Ма р ф а>. Да штук шесть,⁴ кажется, будет.

<Авдотья Гавриловна>. Ух, как много.

<Ма р ф а>. Ну что ж. Лучше выбрать можно. Один не придется, другой придется.

<Авдотья Гавриловна>. Расскажи же, моя голу-бушка, какие они.

<Ма р ф а>. А славные, хорошие такие все.⁵ Акуратные. Например первый, Дорофей Балтазарович Жевакин. Такой славный. На флоте служил и такой учтивый. Как раз по тебе придется. «Мне», говорит, «нужно, чтобы невеста была в теле, а поджаристых я не люблю». А Иван-то Петрович, то<т> такой помещик, что и приступу нет. Такой видный из себя, толстый; как закричит на меня: «ты мне не толкуй пустяков, что невеста такая и такая, ты скажи мне напрямик, сколько за нею крепостного, движимого, рухляди». «Столько-то и столько-то, отец». «Ты врешь, собачья дочь». Да еще, мать моя, влепил такое словцо,

¹ лошади ² Ух, сегодня! Как это страшно. ³ не понравятся
(«д» вписано) ⁴ Начато: де<сять> ⁵ Вместо «А славные ~все» начато:
Постой да<й> соберусь <с духом>.

что¹ непристойно и тебе сказать. Я так вмиг и спознала: у, да это должен быть важный господин!

«Авдотья Гавриловна». Ну а еще кто?

«Марфа». Никанор Иванович Онучкин.² Это уж деликатес. Губы, мать моя, малина, совершенная малина. А сам такой славный. «Мне», говорит, «нужно не то, чтобы невеста была³ такая-то и растакая, а чтоб хороша собой, воспитанная и чтобы по-французски умела говорить». Да он такой. А сам такой сублильный, ножки узинькие, тоненькие.

«Авдотья Гавриловна». О, нет, Марфа Фоминишна, знаю я этих сублильных. Нет, ты подавай мне того, который поплотнее.

«Марфа». А если поплотнее, так Ивана Петровича, уж лучше нельзя выбрать никого. Уж тот, нечего сказать, барин так барин. Мало в эти двери не войдет. Такой славный.

«Авдотья Гавриловна». А сколько лет ему?

«Марфа». А человек-то еще молодой: лет 50, да и 50 еще нет.

«Авдотья Гавриловна». Еще кто?

«Марфа». Акинф Степанович Пантелеев, чиновник, титул «ярный» советник, такой скромный и тихой.

«Авдотья Гавриловна». Да он выпить, я думаю, горазд.

«Марфа». А пьет, не прекословлю,⁴ пьет. Что ж делать, пьет, на то титулярный советник. Заго такой, такой тихой, как шелк.

«Авдотья Гавриловна». Нет, Марфа Фоминишна, я не хочу, чтоб мой муж пил.

«Марфа». Твоя воля, мать моя. Не хочешь этого,⁵ возьми других. Впрочем, что ж, что он выпьет лишнее. Ведь он не всю таки неделю бывает пьян: попадается⁶ такой день, что совсем трезвый бывает.

«Авдотья Гавриловна». Фекла Фоминишна, посмотри-ка в окно, что собаки лай-то подняли.

«Марфа». Ах, сударыня, да это он.

¹ что уж ² Вместо «Никанор ~ Онучкин» начато: Ну ³ Начато: так была ⁴ нечего сказать ⁵ Не хочешь одного ⁶ Начато: а слу-
«чается» б. бывает.

«Авдотья Гавриловна». Кто он?

«Марфа». Жених, Иван Петрович Яичница.

«Авдотья Гавриловна». Ах боже, вот тебе на! Я чуть не в одной рубашке. Слушай, голубушка Фекла Савишна, посиди тут да не пускай, если станет пробираться в мою комнату. А я наскоро оденусь. Вот тебе, бабушка, и Юрьев день. (Уходит).

ЯВЛЕНИЕ 3.

«Яичница» (входит и останавливается у дверей). А! а! ¹
Ты уже здесь. Эх, легка как! Стой, стой, не уходи! А что ж барышня?

«Марфа». Ушла принарядиться, лучше жениху показаться.

«Яичница». Ну, (садится в кресла) расскажи, старуха, ²
что и как.

«Марфа». Что ж тебе, отец мой, рассказывать?

«Яичница». Ну, расскажи про приданное, что именно. Ты мне сказала, что двадцать душ рабочих. А что же баб, сколько всех баб?

«Марфа». А много, отец: штук до двадцати пяти.

«Яичница». И все уже взрослые или малолет³ние?»

«Марфа». Да всяких есть, и великорослые и малорослые.

«Яичница». А рухляди-то?

«Марфа». Рухляди-то я изволила ³ вам докладывать: две лисьих шубы да заячьих, кацавейка горностаевая.

«Яичница». Ну, далее.

«Марфа». Перин пуховых ⁴ больших четыре да малых две.

«Яичница». Да, может быть, перьем набиты, а не пухом.

«Марфа». Нет, пухом, ей богу. С тем возьмите, что пухом, самый первый сорт.

«Яичница». Ну, а скот и там прочее?

«Марфа». Рогатой скотины штук 15, четыре коровы дойных.

«Яичница». Ну, и свиньи есть?

«Марфа». Есть, батюшка и свиньи: ⁵ 4 чухонских с поросятами, такие славные.

¹ Далее начато: Эд³есь> ² Далее начато: как <и что> ³ Начато: до<кладывать> ⁴ Пуховых перин. ⁵ свиньи разные.

«Яичница». А другие-то хозяйственные заведения, как например рыбы в прудах¹ и речках <?>, пчелы?

«Марфа». Всё есть, батюшка, у нас. Я вам говорю, что останетесь довольны.

«Яичница». Слушай, старуха. Боже тебя сохрани, если ты чего прибавила. Больно поколочу тебя.

«Марфа». Ничего, отец, не прибавила, всё правда.

«Яичница». Птицы же домашней, кур, гусей и прочего?

«Марфа». Сотня, отец мой,² всего по сотне. Ахти, опять чей-то возок дребезжит еще. (Глядит в окно). А, Никанор Иванович, здравствуйте. Пожалуйста скорее сюда.

«Яичница». Какой там Никанор? Постой, я посмотрю. (Подбегает).

Никанор Иванович (входит, раскланивается). Здравствуйте, Фекла Фоминишна. Как поживаете?

Фекла Фоминишна (кланяясь). Слава богу, слава богу, живем, живем. А невеста пошла принаряжаться, чтобы получше принять вас.

«Яичница». [Позвольте узнать] ваш чин и отчество, государь.

«Онучкин». Никанор Иванов сын Онучкин, отставной поручик 42-го егерского полку.³

«Яичница». Ну, иной и мушкетерский не уступит егерскому. А приехали по своей охоте или по надобности?

«Онучкин». Нет, так прогуляться.

«Яичница». Гм. Врет!..

«Онучкин». А вы позвольте узнать, с кем имею честь говорить?

«Яичница». Я дворянин, помещик, Иван Петров Яичница, портупей юнкер в отставке, мушкетерского полка.

«Онучкин». Имеете ли надобность или собственно по приятности провождения время?

«Яичница». Да так, приехал прогуляться. — Что, отдал? Нет, голубчик, вас сейчас можно узнать. Этак не наряжаются, как ты, для прогулки. Жениться, подлец, хочет.

¹ Далее было: и озерах ² Нивесь какое множество. ³ гренадерского полку.

Те же и Авдотья Гавриловна

«Авдотья Гавриловна». Извините меня, дорогие гости, что немного позамешкалась.

«Яичница». Ничего, сударыня. (Подходя к ручке). Мы слышали, что вы изволили принаряжаться.

«Авдотья Гавриловна». А, это уже Фекла изволила провраться. Нет, только что подралась с кухаркою.

«Яичница». О, хозяйка! Я, сударыня, честь имею доложить, есть дворянин и помещик и юнкер в отставке мушкетерского полку, Иван Петрович Яичница. Лично будучи подвинут добродетелями вашего пола, приехал изъявить готовность с своей стороны...

«Авдотья Гавриловна». Милости просим.

«Яичница». Вы не смотрите, сударыня, что у меня плешь на голове. Это от лихорадки; оно вырастет, это ничего. (В сторону). Не слишком, однакож, казиста.

«Онучкин». А я, сударыня, Никанор Иванов Онучкин, отставной поручик 42 егерского полку. (В сторону). Что-то, однакож, есть... такое... не то.

«Яичница». Впрочем, сударыня, что мушкетерский, что егерский, это совершенно всё равно.

«Авдотья Гавриловна». Не прогневайте, почтенные гости, если не по чинам угощу.¹ Если бы я знала² о вашем приезде, я бы приготовила рыбий соус или хоть бараний бок с кашею,³ но вместо того за столом будет только щи да кулебяка да грибы жаренные да дrochenое. Право мне уж и совестно.⁴

«Яичница». Ничего, сударыня, не беспокойтесь, всем будем довольны.

Онучкин. Ничего.

«Яичница». Вы благое дело вздумали, сударыня, что решились упрочить судьбу свою и подлинно, если рассудить

¹ угощу вас. ² Право ничего не знала ³ Далее начато: но кто же знал, что сегодня буду иметь такую честь ⁴ Вместо «Не прогневайте ~ совестно» начато исправление: Не прогневайте, почтенные гости, что пол не вымыт. Фетинья моя как х<одила> в город, перелезая через плетень, [так] оборвалась и прямехонько в крапиву и так насандалила себе ногу, что ничего не может дел<ать>.

хорошенько, то состояние девичье есть самое неприятное. Жена без мужа всё телега без колес; ездить без колес, как вам известно, никак нельзя. Да и самое положение ее притом: всякой может обидеть, всякой-то может обидеть.

〈О н у ч к и н〉. Да, совершенно без всякой защиты.

〈Я и ч н и ц а〉. А мужа непременно должно¹ иметь, это сударыня, закон велит.

〈О н у ч к и н〉. Притом в супружеском состоянии столько удовольствий, приятного препровождения времени с женою образованною, утонченною . . .

〈Я и ч н и ц а〉. Да, сударыня.² Только нужно выбирать супруга степенного, дебелого, опоры твердую, а эдаких не смотрите, худошавеньких и длинных, такой сейчас переломится.

〈О н у ч к и н〉. Муж должен <быть> образованный.

〈Я и ч н и ц а〉. Да, да, образованный и потолще собою.

〈О н у ч к и н〉. Утонченный.

〈Я и ч н и ц а〉. Да, утонченный и собою поплотнее.

〈О н у ч к и н〉. Который был бы любезен в обществе и в приятном обращении.

〈Я и ч н и ц а〉. Да, в обращении и в обществе, и чтобы при этом имел солидность и доста<то>чную толщину.

Ф е к л а. Сударыня, еще едет один.

〈А в д о т ь я Г а в р и л о в н а〉. Вот тебе на! Ах, боже мой! (мечется.)

〈Я и ч н и ц а〉. Куда вы, сударыня, бежите?

〈А в д о т ь я Г а в р и л о в н а〉. Нужно, очень нужно. (Уходит).

〈О н у ч к и н〉. Невеста впрочем довольно развязная.³ Нос только очень длинен.⁴

〈Я и ч н и ц а〉. Ну, нельзя сказать, чтобы очень, нет, хорошая красавица.

〈О н у ч к и н〉. Не то, совсем не то.

〈Я и ч н и ц а〉. А что ж такое?

¹ *Начато*: А подпору непременно нуж<но> ² *Далее было*: подпору вам непременно нужно иметь ³ *Далее было*: и красивая девица.

⁴ *Фраза вписана.*

«Онучкин». Вот позвольте, я вам покажу. Брови должны быть у хорошей красавицы узинькие (*проводит пальцем по его бровям*), дугою, и тут между ними немножко самый неболь〈шой〉 промежуток.

«Яичниц а». (*стоит и мигает глазами*). Да, я с вами согласен. У ней и нос-то не так казист.

«Онучкин». Однако, впрочем... Произношение у ней¹ уж нет, не то, совсем не то.²

«Яичниц а». Произношение у ней³ хорошее, она выговаривает довольно твердо.⁴

«Онучкин». Ну... совершенно не то... не то. Я тотчас узнал: она⁵ не знает по-французски.

«Яичниц а». По-французски? А чорт ли в этом, что не знает по-французски.

«Онучкин». Нет, хорошо воспитанная жена должна знать непременно по-французски.

«Яичниц а». Нет, я не возьму этого «в» толк. Что вы знаете по-французски, так и жена ваша должна знать по-французски.

«Онучкин». Что вы говорите: я знаю, по-французски. Нет, меня несчастная суд〈ьба〉 не допустила воспользоваться таким воспитанием.⁶ Мой отец был скотина, мерзавец. Он 〈не〉 подумал об том, чтобы меня выучить французскому. Я был тогда ребенок, меня бы легко можно было выучить:⁷ стоило бы только раз по пяти на день, а может быть и того-даже меньше, посечь хорошенько, и я бы знал, я бы всё знал.

«Яичниц а». Ну, да теперь же ведь вам уже нельзя разговаривать по-франц〈узски〉.

«Онучкин». Да, я согласен. Но жена другое дело. Нужно, чтобы она непременно говорила по-французски, а без

¹ Вместо «Произношение у ней»: а. Это еще не всё впрочем. б. Как в тексте. в. Начато: У 〈ней произношение〉 ² Вместо «уж нет, не то, совсем не то»: видно что русское ³ Вместо «произношение у ней» начато: Пусть ⁴ она выговаривает так как сле〈дует〉 ⁵ Вместо «Ну ~ она»: Нет, нет, совсем не то: это видно, что она кажется ⁶ Вместо «Что вы говорите ~ воспитанием»: Нет, нет, Иван Петрович, меня бог не допустил воспользоваться таким воспитанием. ⁷ меня бы только хорошенько высечь

того уже у нее ни то... (показывает руками)... ни это... уж всё не то.¹

«Яичница». Позвольте, я с вами не могу согласиться. (Про себя). Да впрочем чего я спорю? Ведь для меня же лучше, что она не нравится. (Вслух). Вы правду говорите.

«Онучкин». Ну, и красота ее — не то, совсем не то.

«Яичница». Кой чорт красота! У ней нос,² я вам говорю,³ в три аршина. Этакая машиница! За это впрочем я таки поколочу старуху: она,⁴ ведьма, мне об этом ни слова не сказала. Но оставим красоту в сторону,⁵ посмотрите-ка на приданное: ведь двадцать душ, да ведь каких. Это не то, что один трехлетний, другой беззубый. Нет, милостивый государь, двадцать душ одних рабочих, рабочих годных хоть куды. Да с чего это⁶, однакож, я ему сдуру⁷ рассказываю это. Пожалуй, он, выслушавши, да и женится. Между ними, однакоже,⁸ много калек; а⁹ если рассмотреть хорошенько — так и все почти калеки, или слепые или кривые и подобная дрянь. (В сторону). Да! дрянь. Нет, не дрянь.

Фекла (проходя театр). Что, батюшки, Елиазара Елиазаровича не было?

Иван «Петрович». Стой, стой, старуха!

«Фекла». Чего изволишь, мой родимый?

«Яичница». Что ты, старуха, кляп тебе в горло, не сказала мне¹⁰ прежде, что у невесты нос в сажень длиной.

«Фекла». Ах, перекрестись, отец мой! Какую ты околесину несешь...

«Онучкин». Да вы и мне изволи(ли) сказать, Фекла Фоминишна, что невеста знает по-французски, а между тем, сколько я могу судить, кажется, что нет.

«Фекла». Знает, родимый, и по-немецкому и по всякому, какие хочешь манеры, всё знает.

Жевакин (входит). А, здравствуй, Фекла Фоминишна! Как поживаешь, здорова ли? а? Пожалуйста, душинька, почисть

¹ Вместо «а без того ~ не то»: это необходимо для хорошего воспитания. ² один нос ³ я вам говорю вписано ⁴ зачем она ⁵ Вместо «Но оставим ~ в сторону»: Но ведь не о красоте речь, ве(дь) ⁶ Да с какой стати ⁷ сдуру вписано ⁸ Но между ними есть однакоже ⁹ да ¹⁰ не сказала что

меня немножко вот здесь. Я сидел на телеге, ковра-то не было, так я думаю сенца-то довольно ко мне пристало. Вот там пожалуста сними пушинку (*поворачивается*), вот здесь. Так, спасибо, душинька. Вот еще посмотри сзади, там кажется немножко, а? Нет? Ну, ничего. По воротнику вон кажется как будто паук лазит. А на подборах-то сзади нет ли грязи? Спасибо, родимая. Пожалуста, еще посмотри хорошенько. (*Гладит рукав фрака*). Суконцо-то ведь аглицкое. Я купил его в Сицилии, когда была наша эскадра. Ведь каково носится. В 97 году я, будучи мичманом, сшил с него мундир, в 801 в блаженное царствование Павла Петровича я был сделан лейтенантом, и сукно было совсем новехонькое, в 814 году сделал экспедицию вокруг света, и вот только по швам немножко протерлось, в 815 вышел в отставку, перелицевал его,¹ и вот скоро десять лет ношу и почти что новый. Благодарю, душинька, м-м, раскрасоточка. (*Делает ручку. Осматривается, подходит к зеркалу, оправляется, выдвигает воротнички к манишке, ерошит волосы рукою, с гримасами поглядывает на одного, потом на другого*).

«Онучкин». Скажите пожалуйста, вы изволили упомянуть о Сицилии. Хорошая² земля Сицилия?

«Жевакин». А прекрасная. Мы³ 34⁴ дня там пробыли. Вид восхитите^{ль}ный.⁵ Вообразите себе, вокруг это всё такие горы;⁶ внизу⁷ везде такие домики;⁸ тут этак деревцо или кипарисное или гранатное или другое какое-нибудь, и тут этакie италианочки, такие розончики,⁹ так вот и хочется сорвать поцелуй.

«Онучкин». И образованные?

«Жевакин». Отличнейше образованные. Бывало так идешь по улице. Ну, русский лейтенант, этак здесь эполеты, мундир там, золотое шитье. И эдакие красоточки черномазенькие. У них ведь у домиков балкончики, и крыши вот так «как» пол совершенно плоские. Так это, бывало, там сидит какой

¹ а. переделал из него фрак б. перелицевал его, однако ² Хорошая это ³ Мы были ⁴ Переделано из: 28 ⁵ прекрасный ⁶ Вместо «Вообразите — горы»: Это все вообразите себе такие горы везде ⁷ и тут внизу ⁸ Далее было: так это всё хорошо ⁹ Вместо «такие розончики»: а. так хорошенькие, что б. так одетые

розончик. Ну сам так, чтобы¹ не ударить лицом в грязь, ну раскланяешься, и она этак (клянется и размахивает рукою). Ну натурально этак одета, здесь у ней тафтица, там² прочие дамские украшения. Шнуровочка, так это всё.

⟨Онучкин⟩. А язык-то? На каком языке они говорят?

⟨Жевакин⟩. А язык, ну язык разумеется французский.

⟨Онучкин⟩. И барышни все по-французски говорят?

⟨Жевакин⟩. Все без исключения.³ Вы,⁴ может быть, не поверите тому, что я вам скажу. Но вот я готов сей же час клясться, чем угодно:⁵ мы жили 34 дня и во все тридцать четыре дня ни одного слова не слышал от них по-русски.

⟨Онучкин⟩. Что вы говорите?

⟨Жевакин⟩. Я вас уверяю сурьезно. Да чего, уж я не говорю о дворянах⁶ ну и о прочих синьорах или их офицерах. Но возьмите нарочно простого тамошнего мужика, который перетаскивает⁷ на шее всякую дрянь, попро⟨бу⟩йте ему скажите: «дай, братец, хлеб», не поймет, ей богу не поймет. А нужно для это⟨го⟩ непременно сказать ему по-французски.

⟨Яичница⟩. А позвольте узнать,⁸ вот вы упомянули про мужиков тамошних. Что тамошние мужики так же, как и наши, землю пашут и на оброке состоят или нет?

⟨Жевакин⟩. Не могу вам сказать, не заметил, пашут или нет, не знаю. Но насчет нюханья табаку я вам скажу, что не только нюхают, но даже и за губу кладут так, как моряки. Перевозка тоже очень дешева. Там всё почти вода, и этак гондолы. Ну, тут натурально сидит этак италианочка, такой розончик и так одета, тут на ней этакая манишечка. С нами были и англичане. Ну народ та⟨кой⟩ точно ⟨?⟩ вот ⟨?⟩ как и наши моряки. И сначала точно было очень странно. Ну не понимаешь друг друга. После того этак как хорошенько обзнакомились,⁹ [так] и начали¹⁰ совершенно свободно понимать друг друга. Покажешь этак на бутылку или стакан, ну тотчас и знает, что это значит выпить. Приставишь эдак кулак ко рту и сделаешь

¹ Вместо «Ну сам ~ чтобы» начато: а. Ну конечно б. Ну сам там знаешь, что кра⟨со⟩точка ² и там ³ Без исключения все совершенно
⁴ Начато: Вот мы ⁵ Далее было: Я вас сурьезно уверяю, что ⁶ начато: о т⟨амошних?⟩ ⁷ таскает ⁸ Далее было: каким ⁹ познакомились ¹⁰ так начали

губами: паф, паф, значит хочешь трубку выкурить. Я вам скажу, что сначала казалось трудно, а потом язык довольно легкой. Даже матросы наши впоследствии так выучились по-французски, что бывало только даст бутылку да скажет «дрнк» <?>, тотчас его понимают, А, гм, это самая невеста.

Авдотья Андреевна (входит).

«Жевакин». Сударыня, я почел за долг лично засвидетельствовать вам мое почтение. Тем более для меня приятно, что вы очень обожаемая особа. Вы имеете, сударыня, такую свежесть румянца, такой розончик... что я, так сказать... приношу вам мое сердце.

«Яичница». Да что место давать. Он тоже хочет жениться. Да ведь так нельзя было совсем узнать.¹

«Авдотья Андреевна». Мне очень приятно видеть такого приятного гостя. Я извиняюсь только, что пол не вымыт. Фетинья девка, перелезая через плетень, перекувыркнулась».

«Фекла» (вбегая). Сударыня, сударыня! (Шопотом). Еще один приехал.

«Авдотья Андреевна». Ах, боже мой, пойти заказать хоть вотрушки.

«Яичница». Что вы, сударыня?

«Авдотья Андреевна». Нужда, большая нужда. <(Уходит).>

«Яичница» (ударив по плечу Жевакина). Любезнейший, кажется,² из одного горшка хотим щи хлебать.

«Жевакин». Как из одного?

«Яичница». То-есть вы,³ как я замечаю, подъезжаете к хозяйке дома.

«Жевакин». А признаюсь она мне очень нравится. Эдакой розончик, букетец в устах,⁴ и здесь на груди этак платочик, и тут обыкновенно такие дамские уборы. Это всё очень хорошо. Я это люблю.

¹ Реплика вписана. ² Начато: Кажется ³ Да вы-то ⁴ Далее было: весьма прекрасная

«Яичница». И вам нужда и себе еще лезть туда же. Да посмотрите на себя, какая у вас гнусная фигура. Право, наводит уныние.

«Жевакин» (поворачивается). Нет, фигура хороша.¹

«Яичница». Можно ли, чтобы у морского офицера была хорошая фигура?

«Жевакин» (вытягивается). Как так?

«Яичница». Да, конечно, это всякому известно.

«Жевакин». Что такое известно?

«Яичница». Вот новости. Известно, что такое моряк: старый кочан капусты.

«Жевакин». Позвольте. Мне, может быть, так послышалось. Мне кажется, как будто вы употребляете неприличные выражения.

«Яичница». Какие выражения? Просто старый трухлый никуда не годящийся «кочан», который выбрасывают в помойную яму.

«Жевакин» (вытягивает лицо еще длиннее прежнего, ерошит на голове волосы, кривляется и дергает плечами). Позвольте, честь моя² обижена. В лице всего морского общества я вам предлагаю дуэль.

«Яичница». Я не прочь от дуэли.

«Жевакин». Я, по обычаю моряков, держусь обыкновения драться на кортиках.

«Яичница». Нет, я не хочу, кортиками только легушек колят.

«Жевакин» (вытягивает лицо). Так на чем же?³

«Яичница». Я дерусь на кулаки (засучивает руки).

«Жевакин». Нет, я на такой дуэль не соглашаюсь. (Онучкину). Я к вам обращаюсь, милостивый государь. Вы видели?

«Онучкин». Я с своей стороны не могу точно определить, потому что в 42 егерском полку, к несчастью, в бытность мою мне не удавалось видеть ни одного дуэля. Но образование и утонченное образование требует на благородном оружии. На кулаки же неприлично в высшем обществе.

¹ Далее было: Весьма прекрасная ² Начаго: Моя «честь» ³ Начато: На чем «же»

Человек, который знает по-французски, уж не пойдет на кулаки, нет.

«Яичница». Мне дела нет ни до каких обществ. Я давно был в военной-то и¹ меня выгоняли два раза только в полк во время смотру. Да притом оружие бог знает где еще искать, а кулаки всегда при себе.

Те же и Пантелеев (*раскланивается со всеми*).

Жевакин. Вот я к вам, сударь, обращаюсь. (*Пантелеев наклоняет голову слушать*). Вы лицо стороннее; по крайней мере, я вас в первый раз вижу. Я получил смертельную обиду, то-есть которую признает всякой офицер...

Яичница (*отворачивает в сторону Пантелеева*). Послушайте, всё пустяки. Я не нанес никакой обиды, назвал только именем, каким следует...

«Жевакин» (*схватывает Пантелеева за руку на свою сторону*). Я спрашиваю вас, скажите по совести, вот так как перед богом: похож морской офицер на тюленя?

«Яичница». Вот большая важность морской офицер!² Что ж тут за невидаль, есть на что глядеть. Не³ только на тюленя, просто на протухлый⁴ кочан капусты.⁵

«Жевакин». Га! А!.. Кочан капусты! А! Лейтенант не кочан капусты. (*Дергает за руку, позабывшись, Пантелеева*). Я спрашиваю вас, сударь: разве так можно снести?

«Яичница»⁶ (*схватывает за другую руку*). Чорт возьми! я говорю это прямо и плюю на всех моряков и на их честь.

«Пантелеев». Пустите.

«Жевакин» (*держая со всех сил за руку*). Чорт возьми, вы видите, сударь, лейтенант «не может быть» «?»⁷ старым кочаном капусты. Я не снесу этой обиды.

«Яичница» (*держает*). Я согласен на кулаки. И в самом деле меня берет задор... Я не хочу ни на чем, кроме кулаков.

¹ Далее начато: два ² Далее было: Не слушайте ³ Да не ⁴ трухлый
⁵ Продолжение рукописи (четвертый лист) утеряно. Дальше текст печатается по десятому изданию сочинений Гоголя под редакцией Н. Тихомирова и В. Шенрока (т. VI, стр. 7—20). По этому изданию приводятся и варианты (шифр: Ш). ⁶ Ошибочно: Жевакин: (Ш). ⁷ По указанию Ш, пропуск в рукописи.

«Жевакин» (держая Пантелеева к себе). Я не снесу этого.

«Яичница» (держит Жевакина). Я не хочу никаких других инструментов.

«Те же и Авдотья Андреевна».

Жевакин (оправляется и подходит). Позвольте, сударыня: мое искание¹ не будет противно вам? Смею ли льстить себе приятно надежду, что любовь удостоится быть принятою вами?

«Яичница». Э! Да он уже лезет прямо.

«Авдотья Гавриловна». Напротив, мне весьма приятно.

Яичница (слегка отталкивая его). Сударыня, я предлагаю вам свою любовь и руку: угодно ли принять их?

«Авдотья Гавриловна». Мне весьма приятно.

Жевакин (в сторону). Ну, дело хорошо.

«Онучкин». Я с своей стороны никак не смею льстить себя надеждою, чтобы мои искания удостоились.

«Авдотья Гавриловна». Напротив, мне очень приятно...

«Пантелеев». Я, сударыня, от сего генваря 3-го вашей ру... ру... ру... ки и се... е... рдца...

«Авдотья Гавриловна». Мне очень приятно отвечать вашим исканиям.

«Яичница». Да который же из нас всех приятнее? Сударыня, этак нельзя. Ведь нас четыре человека: нужно вам объявить, кого лучше любите.

«Авдотья Гавриловна». Вы мне очень нравитесь, и я вас всех люблю.

«Яичница». Да ведь это совсем² не то. Что ж если мы все четыре женимся на вас? Ведь это чорт знает, что такое выйдет!

«Жевакин». Да сударыня, вы просто объявите, кому из нас так сказать ваше сердце, наши «1 нрзб»³ боле отно-

¹ искание и сердце (Ш) ² это все (Ш) ³ Указание Ш.

сятся... Кто такая эта счастливая особа, кому достанется ваш «несколько нрзб»¹ все украшения достанутся?

«Яичница» (в сторону). Он как раз влезет ей в душу. (Вслух). Просто скажите: кого выбираете вы?

«Авдотья Гавриловна». Вы все очень хорошие молодые люди и мне весьма нравиться.

«Яичница». Но кого же вы предпочитаете прочим?..

¹ По указанию Ш, не разобрано несколько слов, приписанных сверху строки.





II.

ОТРЫВОК ИЗ «ЖЕНЬХОВ».

Смотрит долго на всех: не знаю.

— Вы натурально берете мужа, который понадежнее...

— Пообразованнее, человек бывалый.

Пантелеев. А—а... *Не может» выговорить, машет рукою с досады.*

Все составляют вокруг нее круг.

— Вы все такие достойные, господа, что вдруг я никаким образом не могу решиться. Позвольте мне,¹ я подумаю, хорошенько» поразмыслию. И тогда уже скажу прямо, а теперь позвольте мне просить вас откушать хлеба и соли; не погневайтесь, если не слишком будет хорош обед — чем богата, тем и рада.

¹ Далее начато: под«умать»





III

ЖЕНИТЬБА¹

1.

Подколесин (один).

Я всё думаю² насчет того, что если пришлось³ так, что нужно женит^ься> все ж таки служишь. Надворный советник! Э<то> <не то что> другой чиновник.⁴ И коллежский ассесор тоже высокоблагородие <да>⁵ — и тон уж другой и с то<бой?> <с> уважением все обращаются в провинции или <можно даже> прямо подполковником называться. — Ну исклю<чая?> ж доста<то>чный таки <?>. Квартира такая, что и баб не как говорят,⁶ цель, для чего живешь. Челов<ек> <неженатый это> что-то неполное.⁷ И не то чт<о> Хорошо бы этакую подцепить, чтобы и Эта старуха сваха, которая ходит ко мне м<есяц?> <есть невесты> хорошие, да всё еще как-то не решаешь^я.
Ей, Степан!

¹ Первоначальный заголовок: Комедия. Позже приписано: «Ж е н и т ь б а». Листы с краю оборваны. ² Далее было: что ³ Перед «пришлось» конец зачеркнутого слова: мерой. ⁴ Вместо «другой чиновник» было: благо<родие?> ⁵ Далее после оторванной части листа было: уж совсем не то — ⁶ Перед «как говорят» было: да видишь <для чего живешь> ⁷ Вместо «что-то неполное»: <это> так, что-то неполное

ЯВЛЕНИЕ II.

Те же и Степан.

«Степан». Чего извольте?

«Подколесин». Не приходила «сваха»?

«Степан». Никак нет.

«Подколесин». «А у портного» ты был?

«Степан». Был.

«Подколесин». Ну что ж он там «шьет фрак»? ¹

«Степан». Шьет.

«Подколесин». И много уже нашил?

«Степан». «Да уж» довольно. Начал петли метать.

«Подколесин». Что

он не «спрашивал», на что мол нужен фрак бар«ину» «?» ²
барин жениться может хочет

«Степан». Нет, ничего не говорил.

«Подколесин». «Однакож» там и другие есть фрак?»

«Степан». И другие

«Подколесин». Однакож сукно я думаю хуже-то

«Степан». «Да, это будет» «пригляди»стее, что на вашем.

«Подколесин». Что такое ты «говоришь»?

«Степан». «Говорю это приглядистее,» что на вашем
фраке.

«Подколесин». Ну а не спра«шивал», «для чего
мол барин из такого» тонкого сукна шьет себе фрак?

«Степан». Нет.

«Подколесин». «Ты ж, однакоже, сказал, какой на мне»
чин и где служу?

«Степан». Говорил.

«Подколесин». Ч«то» «ж он на это?»

«Степан». Говорит буду стараться.

«Подколесин». Ну хорошо, смотри ж так и

«Степан» уходит.

Подколесин. Я того мнения, чт«о»
так же хороши. Но черный как-то солид«нее»

¹ Далее было: «Подколесин». «А не» «спра»шивал он, для
чего нужен фрак. ² Описка: Бур«ину?»

Цветные фраки более идут раз<ным>¹
колежским ассесорам
платье, но ²

<пробы>вающие <в> чинах, статские и надвор<ные> <советники>
<Ей, Степан!>

Степан <входит>.

<Подколесин>. А ваксу купил?

<Степан>. Купил.

<Подколесин>. Где ку<пил>? <В той лавочке, про
которую я тебе говорил?>

<Степан>. Да в той самой.

<Подколесин>. И что ж? хороша вак<са>? <Ты
пробовал чистить сапоги?>

<Степан>. Пробовал.³

<Подколесин>. Что ж, блестит?

<Степан>. <Блестеть-то она блестит хорошо.>

<Подколесин>

<Степан>. Да столько как вы говорили, две ба<нки>
Да, говорит, чтобы не испортилась.

<Подколесин>. А в
для чего ⁴ много?

<Степан>. Нет.

<Подколесин>. Не говор<ил> <ли>

<Степан>. Нет.

<Подколесин>. Ну хорошо, ступай.

Подколесин.

Сапоги тоже кажется <пустяки>

так много значит. Вот уж если <мозоли>

Мне ⁵ всё что хочешь <только бы не мозоли. Ей, Степан!>

Степан.

<Степан>. Чего извольте?

<Подколесин>. Ты говорил сапож<нику> <чтобы не
было мозолей?>

¹ Далее после пропуска было: а. человек б. в цветных разных фраках
в. советники ² Далее было: надворному советнику или ³ Далее на-
чато: про<бывал> ⁴ Вместо «для чего» начато: что ⁵ Перед «мне»
было: Я готов всё <терпеть?>

... и ...
 ...
 ...

...
 ...
 ...

...
 ...
 ...

...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...

«Степан». Говорил. Говорит хорошо.

Подколесин. Страшно хлопотливая вещь же〈нитьба〉.
Всякий раз, когда приходит эта ¹ старуха
женщина, а чувствуешь чорт 〈знает〉²
Дождидаешься
ожидаеть какого-нибудь 〈?〉

Сваха.

Подколесин. Здравствуйте, матушка. Ч〈то〉 〈хоро-
шего〉

«Сваха». Всё хорошо.

«Подколесин». Что нового?

«Сваха».³ Коли молодой человек, то ему всё новость,»
«а старому» то и всё старое.

«Подколесин». «Чорт» его знает, хорошо ли сделаешь,
оли женишься.

«Степан». Коли барин куды позабыл послать. так
барыня пошлет.

Полежишь на кровати ⁴

а как женится ⁵ уж я знаю, что

Чего доброго и чулок тебя заставят ⁶ «штопать»

2.

«сю»да идут.

«Яичница». Кажется крепкий дом. Флигелек-то один —
«посмотрю на» досуге приданное. Я уж забыл что идет —
«антре»солями. Есть. (Оглядывается). Флигеля два: один
«флиге»ль деревянный плоховат... Дрожки, сани парные
«под большой кове» и под малый. Может быть, такие, что
в лом годятся.

«Старуха, однакож, уверяет, что» первый сорт. Хорошо, пусть
первый сорт.⁷ 2 дю〈жины〉

Ну это для дома натурально нужно. 2 лисьих «шубы»

¹ Далее было: пр〈оклятая?〉 ² Далее после пропуска было: а. при-
ход б. бы перед приходом ³ Далее начато: Для ⁴ Далее было: и никто
тебя не тронет, а ⁵ Далее начато: никак кажется ⁶ Вместо «Чего —
заставят» начато: Я знаю, что заста〈влят〉 ⁷ Далее начато: Четы〈ре〉

«2 ночных» «капо»та, 4 больших пуховика и 2 малых. Гм.
«дю»жина ситцевого платья и шесть¹ платьев
«Ну это статья» «пуст»ая. — Белье, салфетки²
«Это пусть будет ей какое» «хоч»ется... Главное то хорошо, что³
«нет» тетушек.⁴ Впрочем, нужно «всё это поверить на деле».
В теперешние⁵ времена ухо остро «держи».
«Обещают и» дома и экипажи, а как женишься, только
«и найдешь, что пуховики да перин»ы

«Яичница и Анучкин.»

— до«ма»

«Яичница» гость. Подозрительное что-«то» лицо. —
«Без» сомнения видеть хозяйку желаете?

«Анучкин» знакомый?

«Яичница». Вот штука,⁶ если
«ка»кое-нибудь дело к хозяйке.

«Анучкин». Нет, «так прогуляться».

«Яичница». (В сторону). Другое, совершенно другое,
это видно по глазам.⁷

«Анучкин» однакож принимает.

«Яичница». Не могу и верить
может быть, и принимать «?» нельзя.

«Анучкин». Смею спросить,⁸ для как«ой» «надоб-
ности» «или по приятности» «пре»провождения времени?

Яичница. (В сторону).

в передней: Дома барышня? — Дома.

«Подколесин и Кохтин.»

«Кохтин». «Фу ты» «про»пасть...

«Подко»лесин —

двери, из которой вышла как пчелы из улья.

«Кохтин». Господи ты боже мой, какое сборище!⁹

¹ Вместо «шесть»: дюж«ина» ² Далее было: дальше малуза
³ Далее было: нет ⁴ сестриц ⁵ Было начато: Теперь ух«о» ⁶ Вот
«орт возьми» ⁷ Вместо «Другое ~ глазам»: Врет, врет, жениться «подлец
хочет» ⁸ Скажите пожалуйста вы ⁹ Вместо «Господи ~ сборище»
(конец фразы): человека. Далее после пропуска было: а. «Анучкин»
«про»свещения больше. Я ставлю бог знает «что» «Яичница»
«пропуск» «гост»ей заставляет ожидать в сенях б. «Яичница».
«Орт возьми»

Чего бы это так рано здесь
«для» каких-нибудь спекуляций. Еще не выходи«ла»
(Верти«тся» вокруг). Хм, хм, хм, хм.¹

Входит Анна Андреевна. Кланяется. Все кланяются.

Яичница. (В сторону). Особенного конечно нет, по-
«моему» будет хорошо...

Моряк. А! Она того... Эдакой розончик...

Кохтин. Да, натурально не из первых кр«асавиц»
Будет годиться²

Анучкин. С первого раза еще ничего нельзя «ска-
зать».

«Анна Андреевна». Извините, что заставила «вас
дождаться».

— Помилуйте. Ничего.

— Нам очень приятно.

— Это ровно ничего не значит.

— Ничего со

Подколесин кланяется.

«Яичница». Во мне вы вид«ите»
«комис»сариатской части, Ивана Павловича Яичницу.
Захотел принести вам мое почтение.

Кохтин. Сударыня, позвольте вам...

«Анучкин». Я поручаю себя благосклонности вашей,
прек«расная»³

¹ Далее после пропуска было: а. «заглядывает» в замочную скважину, все подходят «пропуск» «стучит» полезоньку в дверь, все отскакивают «пропуск» «Кохтин» Феклушка? Что барышня? «Фекла». [Нельзя, нельзя еще] «пропуск» «Бес»стыдник какой, говорят вам одевается. Яичница. (В сторону). О, да это должен быть «пропуск» фамильярничают. Попробуем, не узнаем ли «пропуск» «Анучкин» просвещения. Я ставлю б. Кончая «говорят вам одевается», как в варианте а. Далее: «Кохтин». Нет, право знаете «пропуск» в дальний угол и там тоже ви«дать» «пропуск» большую статью. Я держу заклад «пропуск» «Яичница» «дож»идаться просителей в передней только «пропуск» «Анучкин» необходимо[сть]. Это [тонкость] больше ничего как тонкость и при«личие» «пропуск» «Яичница». «Какое» тут приличие? Я [это] пришел сказать «пропуск» «решить»ся дерзнуть.

² Вместо «Будет годиться»: Зачем ему лучше. Это баловство только.

³ Далее с отдельной строки: Жезакин — [Григорьев].

Кохтин (перебивая). Сударыня! позвольте»
(Двигаясь вперед).

Анучкин. Сударыня, прелесть» «ваша»
служу одной красоте — Купидону, сударыня,
«Яичница». Тфу к чорту! Какие несносные, словно»
«Кохтин». «Позвольте» представить вам.

— Какая, сударыня ¹
например, состояние женато»го»
— Ну не скажу. Девицей быть т»же»
ни огорчений.

«Кохтин». Напротив того, именно то
огорчений. Естественно ²
соответствует во всем жел»аниям»

«Яичница» не стар, но и не молод, то ка»жется» ³
штаб-ротмистром или ка»питаном» ⁴
потом в отставке

«Анучкин». Отче»го» ж непременно
Почему ж в кавалерии он

«Жевакин». Но во флоте все ж та»ки»
непременно должен узнать всё и быть ⁵

«Яичница». Но чем худ»о» в кавалерии —
— Отчего ж он ⁶

такая

«Яичница». Потому что не в пе»хоте»
фрунтовую службу, а ка»валерия»
умеет обращаться. Кавал»ерия» ⁷
перейти, чтобы и штатскую «службу» ⁸
муж тот

перешел в штатскую и по»том»

Вот лучший муж по моему мнению.

¹ Вместо «Какая, сударыня» начато: Я, сударыня» ² Вместо «естественно»: Конечно ³ Далее после пропуска было: котор»ый» [был елу»жил» штаб-ротмистром ⁴ Далее после пропуска было: «штатской» ⁵ Вместо «непременно ~ быть»: а. «Анучкин» в кавалерии по крайней мере б. «Жевакин» непременно прежде узнать. ⁶ Далее было: хороший. ⁷ Вместо «Кавал»ерия»» начато: В «кавалерии». ⁸ Далее после пропуска было: А лучше всего

«Кохтин». Совсем нет. Надворный советник для мужа. Вот, например»

«Яичница». Никогда, никогда.¹

Колежский ассессор лучше».

«Кохтин». Отчего ж лучше?»

«Яичница». Потому что лучше.

«Кохтин». Ассессор меньше²

«Яичница». «Колежский ассессор» меньше, а³ лучше.

Вот Вдо

«Кохтин». советник 7 класса, подполковник».

только муж.

«Яичница». Да ведь какой коллежской⁴ ассессор»

«Кохтин». 7 класса уж он всегда

и даже вицегубернатором

«Яичница». Да ведь какой коллежский ассессор!»

Не понимаете дела и потому так судите. Я говорю о том коллежском ассессоре, который сначала был ротмистром, а потом уже коллежским ассессором.

«Жевакин». Позвольте сказать: вы обижаете флот Почему же⁵

искусный лейтенант не может быть хорошим мужем. Я знал многих лейтенантов, которые были очень порядочные люди».

«Яичница». если человек нигде не служит даже — или в скучное время заниматься, знаете не может быть хорошим мужем.

«Анучкин» сударыня.⁶ Право, какой⁷ спор, мне совестно, сударыня, что вас может быть, бог знает, что подумаете»

«Кохтин» лучший муж есть надворный советник».⁸

— нельзя ль сказать⁹

¹ а. Нет б. Напротив ² Ассессор ниже ³ но ⁴ Вместо «Да ведь» ~ коллежской»: Подполковник! а когда и так ⁵ Далее после пропуска: «они ⁶ Далее было: Ей богу мне и совестно» ⁷ Право о каких ⁸ Далее после пропуска было: сударыня, по истинной совести» <пропуск> кажется. ⁹ Далее было: таким же самым»

«Кохтин». Я готов объявить всему свету
какой лучше муж, надворный «советник»
«или коллежский» ассесор.

«Анучкин». не служа, но рожденный с образованной
«душой».

«Анна Андреевна». право. Я знаю, как вам сказать
— «не» подразумевая ничего под этим. Не правда «ли»;
можно скорей выбрать.¹

«Яичница». Коллежский ассесор приличнее² всего
для мужа.

— предрассудки. Как вы находите? Почему
муж.

«Анучкин». сердце больше значит нежели чин.

«Анна Андреевна» («глядит попеременно на всех»).
Право, я не знаю.
как-нибудь уйти хоть на время.

«Фекла». «Сударыня, вас повар спрашивает.

«Анна Андреевна». Прошу вас³
«на» «мину»ту оставляю вас одних. Я сию м«ин»уту.

«Пропуск»

Анна Андреевна. (В сторону). Все кажется
них... (Уходит).

«Яичница». «Пойду-ка обсмотрю, как» «выст»роен этот
дом. («Уходит»).

«Кохтин» «комисса»риатской там. Уж⁴ нашептывал

3.

я тебе самое нужное дело.

«Подколесин» пожалуста уж там хлопочи

«Кохтин». Конечно, она еще молода, не знает этого
расскажи ей, что надворный советник

Она девушка неопытная. Ей⁵

подумает, что капитан или

надворный советник.

¹ Вместо «можно выбрать» начато: муж приличнее² Начато
исправление: скорее ³ а. Я сейчас возвращусь б. Я по«прошу»

⁴ Уж он ⁵ Ей тяжело

«Подколесин». Архип Фомич
«худого» ничего нет.¹

«Кохтин» «ко»го другого. Прибавь, что у жениха
«са»мое, как не понимать. Я уж тебя
там невесту. Ступай, ступай.

«Подколесин» обо мне.

«Кохтин». «Анна Андрее»вна. На одно слово.

«Фекла» не мешайте. Ей теперь очень
дома.

«Кохтин». Ступай, ступай, матушка.
Вас помыкает.

«Кохтин» нужно одному, а один как-то
«не» «мо»жет. — Совершенно как будто бы
«не может» ничего выговорить. Бог знает, не
«ш»кольник. В присутствии ведь это нужно.
«Невеста тоже изрядн»ая дура.

— н.

— бы и глаза как-то, а как будто нельзя

— «оче»нь хорошо.

— больше«?»

4.

«Кохтин». Конечно, правильно. Она не так, как следует
быть невесте.

«Яичница». Но позвольте спросить, что же по вашему
мнению есть невеста.

«Кохтин». Невеста для человека средних лет служащего
и неслужащего² должна быть непременно, во-первых, хозяйка.³
И на кухню она должна заглянуть и в комнатах всё убрать.
Во-вторых, приданное она должна иметь такое, чтобы мужу
было приятно с ней жить, то-есть не такое, которое бы
состояло из двух флигельков. (В сторону). Насчет этого
им нужно побольше, а там как отстанут, так я и подвернусь
и на просторе

¹ худого нет. ² Далее было: во-первых ³ Далее начато: Она
должна

«Яичница». Почему ж¹ приданое дурно? Для человека простого достаточно.

«Кохтин». Совсем недостаточно.

«Анучкин». Ну да знаете, собой она что-то не так. Тотчас видно, что по-французски не знает...

«Яичница». Еще новости! Да что ж из того, что по-французски «не знает».

«Кохтин». А главное нос в три аршина. Бог знает что такое. И брови уж очень густы. Хорошая красавица должна иметь узинькие.

«Яичница». Да позвольте! Эх право какие вы странные. Да что за беда, если бы в самом деле...

«Кохтин». Нет, позвольте вам сказать, вы верно никогда не видали хорошей красавицы!

«Яичница». Кто? Я не видал? Я видал что ли немного?

«Жевакин». Насчет красавиц, я скажу, вот в бытность мою в Сицилии...

«Кохтин». О красавице я могу лучше всего судить потому что мой родной брат...

«Анучкин». Позвольте прервать ваше мнение.²

«Кохтин». Я и слушать не хочу. Что за нос.

«Анучкин». Позвольте вас прервать.

«Кохтин». Что значит красавица, вы никак не можете судить.³

«Анучкин». Позвольте доложить...

«Жевакин». Вот в Сицилии...

«Кохтин». Да позвольте доложить, что вы ничего не знаете. Как же этак отзываться. Хорошая, хорошая красавица то же почти самое, что хорошая лошадь; шею она должна иметь крутую, ножки тоненькие, стройную грудь⁴... Талию... Она должна «иметь», чорт возьми, такую талию...

«Анна Андреевна». Извините, что я так замешкалась.

«Яичница». Ничего, ничего. Помилуйте.

¹ Далее начато: дом и фл<игеля> ² а. Позвольте б. Позвольте вам доложить... ³ Вместо «вы ~ судить»: я один могу сказать. Вы позвольте мне доложить, не знаете что такое ⁴ Далее было: а. Уж если сказать по правде вам истинну, да эта невеста дрянь... б. «грудь» высокую крепкую. Поступь в. бери кисть и <рисуй>

«Жевакин». Вы, сударыня, всё равно что солнышко оживили нас своим приходом.

«Анна Андреевна». Я кое-какие приказания отдала. Мне, право, так совестно, что я угощаю¹ вас обедом по-домашнему. Позвольте пригласить в ожидании обеда закусить.

«Кохтин». Почтем за большую честь принять предложение ваше. *(Подает руку)*.² Я всё, сударыня, вас защищал.

«Яичница». Чорт возьми, с этим человеком просто нельзя говорить: он всех хочет верхом.

«Анучкин». Неприлично для образованного общества.

«Подколесин». Уйти бы³ уже домой, так что-то наскучило.

5

«Кохтин.»

От себя ни одного слова не хочет мерзавец промолвить. Хлопочи за него.

Мочи, мочи нет. Что это за женихи. Я эдаких нигде не видал. Как голодные, три дня есть не давали. — Невеста сама тоже изрядная дура. Ну чего тут долго думать, решишь⁴ и концы в воду. — Нет. Пусть дискать немного побегают за мною. То-есть такое женское. . . *(Вертит с досадою головой)*. Мочи нет.

Вот один дурак лезет!

6.

«Яичница». Что это за человек такой, я никак не могу понять. Сначала я думал, что жених. . . но нет, сам сказал, что «женат». Отчего ж он хлопочет? Признаюсь это для меня задача.⁵

Позвольте, милостивый государь, узнать.⁶ Я давно хотел спросить вас, да не смел. Вот уже мы⁷ несколько часов как в одном доме и несколько раз уже судили и спорили,

¹ прошу ² Вместо «Подает ~ руку» начато: Помилуйте, приятное общество лучше. ³ Вместо «Уйти бы»: а. Начато: И б. Уйти поскорей бы

⁴ ну решишь ⁵ Далее начато: и как нарочно» Вместо «Что это ~ задача»: Этот человек для меня совершенная задача. [Сначала] Хлопочет, кричит. Сначала я думал жених, но он сам сказал, что уже женат.

⁶ Позвольте узнать, милостивый государь ⁷ Вместо «Вот уже мы» начато: Мы

а до сих пор как будто незнакомы. Вы родственник здешней хозяйке или короткий знакомый?

«Кохтин». Да несколько или лучше сказать нисколько.

«Яичница». Стало быть, вы больше по своей надобности?

«Кохтин». По своей. Да.

«Яичница». А смею ли спросить, какого рода эта надобность?

«Кохтин». Очень нужная.

«Яичница». Да, натурально, я так и думал, что нужная. А осмелюсь ли спросить, какого предмета касается эта надобность?¹

«Кохтин». Что мне ему отвечать? Насчет здешнего местоположения.

«Яичница». А! да это покупатель! Если он не врёт, то не мешает его расспросить. Что ж вы собственно покупаете: дом или всю землю?

«Кохтин». Ни того ни другого.²

«Яичница». Отчего ж так?

«Кохтин». Да так, дрянь, не стоит покупать.³

«Яичница». Что вы говорите! Однакож, как же это у меня в росписи... да и старуха сваха, которая у них в доме как своя, стало быть, это дело знает. Не может быть, нет, я признаюсь, если это правда, чорт возьми, зачем же я и ехал сюда... Но ведь-то дом-то крепок, флигель правда один.

«Кохтин». (В сторону). Эхе, хе, хе!..⁴ (Улыбается). Постой,⁵ голубчик.⁶ Как это я прежде не смекнул. Вы говорите, дом крепок.⁷

ДРУГИЕ РЕДАКЦИИ ПОСЛЕДНЕЙ СЦЕНЫ.

1.

«Яичница». Поговорю-ка я с ним на глаз на глаз. Попробую подожду⁸ часок. Мне очень прискорбно, если вы,

¹ Вместо «какого ~ надобность» начато исправление: на что ² Вместо «Ни того ни другого» начато исправление: Да покупать-то не стоит.

³ Вместо «Да ~ покупать» написано на полях: Да сначала думал, но теперь раздумал. Исправление не согласовано с дальнейшим текстом. ⁴ Далее начато: Вить ⁵ Теперь по«стой» ⁶ Далее начато: Ай!«а»

⁷ Вместо «Постой ~ крепок»: Постой, голубчик. Вы говорите, дом крепок.

⁸ Вместо «Попробую подожду»: Подожду

может быть, заключили обо мне мнение [как о каком-нибудь спорщике]. У меня такой характер, никак не могу не спорить. Я добрый и полюбил вас с первого раза душевно. Но никак, как только дело коснется какого предмета, не могу, так вот как будто бес толкает под руку.¹ Позвольте узнать,² ведь вы недалеко³ живете?

«Кохтин». В Офицерской улице.

«Яичница». В Офицерской? А, да там жила эта как бишь ее? Ну⁴ ведь это близко от меня. — Вы позвольте мне посетить вас. Мне очень желат(ельно)⁵ продлить наше приятное знакомство.

«Кохтин». Покорнейше благодарю, почту за честь.

2.

«Яичница». Что-то мне кажется, он уж очень подъезжает.⁶ Вы, верно, родственник⁷ здешней хозяйке⁸ или по своей надобности к ней приехали?

«Кохтин». Да, по надобности.

«Яичница». Как хорошо жить в Офицерской улице. Где вы изволите нанимать? А <1 нрзб.> однакож <1 нрзб.>

«Кохтин». А нужно, однакож, уходить. Да, имеет свои приятности.

«Яичница». А смею ли спросить, какого рода эта надоб(ность)?

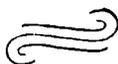
«Кохтин». Да надобность довольно нужная.

«Яичница». Около вас, верно,⁹ недалеко и присутственное место, в котором служите?

«Кохтин». Да, недалеко.

«Яичница». А осмелюсь ли спросить, насчет какого предмета касается эта надобность?

¹ Вместо «как будто ~руку»: и тянет. Скажите пожалуйста
² тут в д(оме) ³ Да ⁴ приятно ⁵ Далее было: Скажите пожа-
луйста ⁶ Вы родственник верно ⁷ Далее начато: «Кохтин.» Нет.
«Яичница.» Вы ⁸ Верно около





IV.

ЛИСТ ПИСАРСКОЙ КОПИИ «ЖЕНИТЬБЫ»

Пор.<учик>. А на каком языке они говорят?

Жевакин. Ну, разумеется, по-французски.

Пор.<учик>. И барышни все говорят по-французски?

Жевакин. Все без исключения. Вы даже, может быть, не поверите тому, что я вам скажу: мы жили тридцать четыре дня, и во всё это время ни одного слова я не слышал от них по-русски.

Пор.<учик>. Скажите!

Жевакин. Я вас уверяю сурриозно. Я не говорю уже о дворянах и прочих синьорах, т. е. их офицерах; но возьмите нарочно простого тамошнего мужика, который перетаскивает на шее всякую дрянь. Попробуйте, скажите ему: дай, братец, хлеба — не поймет, ей богу не поймет; а нужно для этого непременно сказать ему по-французски: *dateci del paine*.

Иван Петрович. А позвольте узнать: вы упомянули про тамошних мужиков. Что тамошние мужики так же, как и наши — землю пахут и на оброке состоят или нет?

Жевакин. Не могу вам сказать. Не заметил, пахут или нет — не знаю; но насчет нюханья табаку, я вам скажу, что не только нюхают, даже за губу кладут. Перевозка тоже очень дешева; там всё почти вода, и везде гондолы... Ну, натурально, сидит эдак италианочка. Такой розанчик и так одета... на ней эдакая манишечка. С нами были и аглицкие

офицеры; ну народ так же, как и наши моряки; и сначала точно было очень странно: не понимаешь друг друга. Но потом как хорошо обознакомились, начали свободно понимать. Покажет бывало эдак на бутылку или стакан — ну тотчас и знаешь, что это значит выпить; приставит эдак кулак ко рту, скажет губами: паф, паф — знаешь: трубку





V.

«ЖЕНИТЬБА»

ДЕЙСТВИЕ 1-е.

ЯВЛЕНИЕ I.

Комната в квартире Подколесина.

Подколесин (один, лежит на диване в халате, с трубкою). Вот эдак как начнешь один на досуге подумывать, так точно нужно современем наконец жениться. Такая, право, скверность становится, чем более живешь. Впрочем, всё как-то выходит по пословице: бился, колотился, мясоед прошел, а всё не женился. Ей, Степан!

ЯВЛЕНИЕ .

Подколесин и Степан.

Подколесин. Не приходила сваха?

Степан. Никак нет.

Подколесин. А у портного был?

Степан. Был.

Подколесин. Что ж он, шьет фрак?

Степан. Шьет.

Подколесин. И много уже нашил?

Степан. Да уж довольно. Начал уж петли метать.

Подколесин. А не спрашивал он, на что мол нужен барину фрак?

Степ <ан>. Нет, не спрашивал.

Подк <олесин>. Может быть, не говорил ли: не хочет ли барин жениться?

Степ <ан>. Нет, ничего не говорил.

Подк <олесин>. Ты видел, однакож, у него и другие фраки. Ведь он и для других тоже шьет?

Степ <ан>. Да фраков у него много висит.

Подк <олесин>. Однакож, сукно на них, я думаю, будет хуже, нежели на моем?

Степ <ан>. Да, это будет приглядистее, что на вашем.

Подк <олесин>. Что ты говоришь?

Степ <ан>. Говорю: это приглядистее, что на вашем.

Подкол <есин>. Хорошо. Ну а не спрашивал: для чего мол барин из такого тонкого сукна шьет себе фрак?

Степ <ан>. Нет.

Подк <олесин>. Не говорил ничего об этом, не хочет ли дискать жениться?

Степ <ан>. Нет, об этом не заговаривал.

Подк <олесин>. Ты ж, однакоже, сказал, какой на мне чин, и где служу?

Степ <ан>. Сказывал.

Подк <олесин>. Что ж <он> на это?

Степ <ан>. Говорит: буду стараться.

Подкол <есин>. Хорошо. Теперь ступай. (Степан уходит).

ЯВЛЕНИЕ 3.¹

Подколесин. (один). Я того мнения, что черный фрак как-то солиднее. Цветные больше идут секретарям, титулярным и прочей разной мелузге. Как-то² не респектабельно, молокососно что-то. Мне кажется, что те, которые уже чином повыше,³ должны больше наблюдать, как говорится... Вот, позабыл слово! И хорошее слово — да позабыл. Да, батюшка,

¹ Ошибка: Явление 2. Ошибочная нумерация идет до явления 11-го (т. е. 12-го по правильной нумерации) и в дальнейшем не оговаривается.

² а. Как в тексте. б. Как-то во(т?) ³ После «чином повыше»: надворные и другие советники.

это другая песня надворный советник:¹ что² ни говори — тот же полковник, только что мундир без эполет. Ей, Степан!

ЯВЛЕНИЕ 4.

Подколесин, Степан.

Подколесин. А ваксу купил?

Степан. Купил.

Подколесин. Где купил? В той лавочке, про которую я тебе говорил, что на Вознесенском проспекте?

Степан. Да, в этой самой.

Подколесин. Что ж, хороша вакса?

Степан. Хороша.

Подколесин. Ты пробовал чистить сапоги?

Степан. Пробовал.

Подколесин. Что ж, блестит?

Степан. Блестеть-то она блестит хорошо.

Подколесин. А когда он отпускал тебе ваксу, не спрашивал, для чего мол барину нужна такая вакса?

Степан. Нет.

Подколесин. Может быть, не говорил ли: не затевает ли барин жениться?

Степан. Нет, ничего не говорил.

Подколесин. Ну хорошо; ступай.

ЯВЛЕНИЕ 5.

Подколесин (один). Кажется, пустая вещь сапоги — но если дурно сшиты или рыжая вакса, то уж в хорошем обществе не будут иметь того уважения. Вот еще гадко, если мозоли. Готов вытерпеть бог знает что, только бы не мозоли. Ей, Степан!

ЯВЛЕНИЕ 6.

Подколесин, Степан.

Степан. Чего изволите?

Подколесин. Ты говорил сапожнику, чтобы не было мозолей?

¹ Вместо «Да ~ советник»: Да это совершенно другая песня ² кто <что ни говори>

Степ'ан». Говорил.

Подколесин». Что ж он говорит?

Степ'ан». Говорит: хорошо.

Подколесин». Хорошо, ступай.

(Степан уходит).

ЯВЛЕНИЕ 7.

Подколесин, потом Степан.

Подколесин. А ведь хлопотливая,¹ чорт возьми, вещь, женитьба! То да се, да это.² Ей, Степан! (Степан входит). Я тебе еще хотел сказать...

Степан. Старуха пришла.

Подколесин». А, пришла! Зови ее сюда. (Степан уходит). Услышим, услышим, что скажет старуха. Она мне, правда, наговорила с три короба про всяких невест. Кажется, хороши, а впрочем чорт его знает. Сам-то я не знаток. Никак не разберешь, которая выглядит, как следует.

ЯВЛЕНИЕ 8.

Подколесин и Фекла Ивановна.

Подколесин». Здравствуй, Фекла Ивановна! Что скажешь хорошего?

Фекла. А что сказать хорошего? Всё хорошо.

Подколесин». Новостей, новостей-та.

Фекла. Э, коли молодой человек, то ему всё новость, а старому-то все старое.

Подколесин». Степан! Набей мне трубку трехрублевым табаком. (Фекле). Так что ж она? Как бишь ее? Меланья?

Фекла. Агафья Петровна.

Подколесин». Да, да, Агафья Тихоновна.³ И верно, какая-нибудь сорокалетняя дева.

Фекла. Уж вот нет, так ей богу нет; то-есть, как женитесь, каждый день будете похваливать да благодарить.

¹ Вместо «А ведь хлопотливая»: Хлопотливая ² Вместо «То ~ это»: а. Занятие не занятие, обыкновение не обыкновение, а требует большого рассуждения. Чрезвычайно стран(но) б. Кажется, ведь легко, а как подумашь ³ Переделано из Агафья Петровна.

Подколесин). Да ты врешь, Фекла Ивановна.

Фекла. Устарела я, степь мой, чтобы врать; пес врет.

Подколесин). Вот уж и обиделась! Что ж за нею приданного?

Фекла. Каменный дом Московской части о двух этажах, уж такой прибыточный, что истинно удовольствие! Один лавазник платит семьсот рублей за лавочку; пивной погреб тоже большое общество привлекает. Два деревянных клигеря; один флигерь совсем деревянный, другой на каменном фундаменте, каждый рублев по триста приносит доходу. Огород есть еще на Выборгской стороне. Третьего года купец нанимал под капусту, и такой купец трезвый, совсем не берет хмельного в рот, и трех сыновей имеет: двух уже поженил, «а третий», говорит, «еще молодой, пусть посидит в лавке, чтобы торговлю было полегче отправлять: я уж», говорит «стар, так пусть сын посидит в лавке, чтобы шла торговля получше».

Подколесин). Да хороша ли собой?

Фекла. Как рефинат! Белая, как кровь с молоком: сладость такая, что и рассказать нельзя. Уж будете вот по этих пор довольны (показывает на горло), то-есть и приятелю и неприятелю скажете: «Ай да Фекла Ивановна! спасибо!»

Подколесин). Да что она, звания какого? штаб-офицерского или мещанского?

Фекла. Купца третьей гильдии дочь, да уж такая, что и генералу обиды не нанесет. О купце и слышать не хочет. Мне, говорит, какой бы ни был муж, хоть и собой-то невзрачен, да был бы дворянин. Такой великатес! К воскресному дню как наденет шелковое платье — фу ты! так и шумит.

Подколесин). Видишь, я потому и спрашиваю. Я ведь тоже надворный советник, так мне понимаешь...

Фекла. Да уж обнаковенно, как не знать. Был у нас и надворный советник, да отказали. Не пондравился. Такой уж у него нрав-та странный был: что ни скажет слово, то и соврет; а такой на взгляд видный! Что ж делать? Так уж ему бог дал; он-то сам¹ не рад, да уж не может, чтобы не прыгнуть. Такая уж на то воля божия.

¹ сам-то

Подколесин». А кроме Агафьи Петровны, нет ли еще какой?

Фекла. Да какой же тебе еще хочется? Уж всех перебрала, под конец что ни есть лучшую оставила.

Подколесин». Будто это уж самая лучшая?

Фекла. По всему свету исходи, такой не найдешь.

Подколесин». Подумаем, подумаем, матушка: рассудим. Приходи после завтра. Мы с тобой еще потолкуем.

Фекла. Да помилуй, отец мой! Вот скоро уж месяц, как я тебе каждый день толкую и что утро¹ прихожу к тебе, да всё что-то мало проку. Всё сидишь в халате да трубку, знай себе, покуриваешь.

Подколесин». Да ты-то что так расхорохорилась? Ты думаешь, что женитьба всё равно что: ей, Степан, подай сапоги! натянул² на ноги да и пошел? Эх ты! Нужно порассудить да порассмотреть.

Фекла. Ну дак что ж? Коли смотреть, то и смотри. На то товар, чтобы смотреть. Вот прикажи-тка подать кафтан, да теперь же, благо утреннее время, и поезжай.

Подколесин». Куда ж теперь ехать? Видишь, как пасмурно. Выйду — а тут вдруг дождь. Да притом как-то сегодня нездоровится.

Фекла. А тебе же худо. Ведь в голове-та уж седой волос стал выглядывать, скоро совсем не будешь годиться для супружеского долга. Невидаль какая, что он придворный советник. Да мы таких женихов приберем, что и не посмотрим на тебя.

Подколесин». Ну ври, ври! Где ж у меня седой волос? что ты городишь?³ (*Берется за голову*).

Фекла. Как не быть седому волосу? На то живет человек. Смотри ты! Той ему не угодишь, другой не угодишь. Да у меня есть на примете такой капитан, что ты ему и под плечо не подойдешь; а говорит-то — как труба; по министерии служит.

¹ а. Описка: и что месяц б. как в тексте. ² Надел да ³ Подколесин. Вот уж опять понесла свое! Послушай: где ж ты нашла у меня седой-то волос, а?

Подколесин». Да врешь ты, дура! Чтоб у меня был седой волос. Пстой, я посмотрю нарочно в зеркало. Ей, Степан, принеси сюда зеркало, или пстой, я сам пойду — вот еще, боже сохрани, в самом деле.¹

ЯВЛЕНИЕ 9.

Кочкарев (вбегая). Что,² Подколесин дома? Ба, старая ящерица! Ты как сюда пролезла?

Фекла. Бог дал ноги, башмаки купила на Шукином по милости добрых людей, потому и пришла.

Кочкарев. Послушай, скажи, пожалуста: ну зачем ты меня женила, на кой чорт?

Фекла. Э, ведь сам же ты напрашивался: жени, бабушка, да и полно. Уж я не знаю — верно, тебе было так нужно.

Кочкарев. И врешь, совсем не было нужно. Так вдрут сдуру, схватила и женила.

Фекла. Чем же худо? Закон исполнил.

Кочкарев (смотрит на нее презрительно). Ах ты, корга! — Ну, а сюда зачем притащилась?

Фекла. Навестить, погостить, про здоровье спросить.

Кочкарев. Врешь, врешь, ты за этим не придешь. Ну, признайся. Свадебку затеваешь, а?

Фекла. Не потаю. Бог благодать послал.

Кочкарев. Нет? Каков же Подколесин! Мне, небось, об этом ни слова! — Ну, послушай: что ж она — из каких? богата? а?

Фекла. Да, богата.

Кочкарев. Нет! Смотри ты, мне небось такой не выбрала! Это, однакож, чорт возьми, любопытно. Ай да Подколесин! Ну, послушай, где ж она живет?

Фекла. А тебе-то что знать?

Кочкарев. А тебе что! Языка лень поворотить, чтобы сказать, что ли? Или, думаешь, перебью? Эх ты! Жены-то одной с меня разве мало?

¹ Подколеcин». Да послушай: где ж седой волос? Ведь ты врешь! Эй, Степан, Степан! (продолжая рыться в голове). Принеси-ка мне маленькое зеркало. Пойду-ка я в спальню. Рассмотрю хорошенько. Это чорт возми, если седой волос. ² Начато: Б<а>.

Фекла. Да на что ж вам попустому знать?

Кочкар «ев». Мне-та зачем знать? Ах ты, крыса! Да я разве допущу тебя без меня женить? Ты, пожалуй, еще так его подденешь, женишь на такой королеве, что мороз по коже подерет. Ведь я знаю, где она живет, ведь это в Коломне, или то бишь в Фонарном переулке?

Фекла. Ан нет, неподалече от Пяти углов, во Владимирской.

Кочкар «ев». Ну да, тотчас за лавочкою.

Фекла. И не за лавочкой, а за пивным погребом.

Кочкарев. Как же это «не» за лавочкой? Вот этого я что-то не возьму в толк.

Фекла. А вот, как поворотишь в проулок, так будет тебе прямо будка; и как будку минешь, свороти налево, и вот тебе так прямо в глаза, так совсем прямо деревянный-то дом. Тут живет швея, что жила прежде с сенатским обер-секретарем. Ты к швее-та не заходи, а сейчас за нею будет второй дом каменный. Вот этот-то дом и есть ее, в котором то-есть она живет, Агафья Петровна.

Кочкарев. Найду, найду. Теперь, послушай, ты уж ни во что не вмешивайся. Я уж сам, я уж сам всё это обделаю. Сегодня же его свезу. А тебе, матушка, нечего здесь больше делать. Ты себе убирайся.

Фекла. Да что вы, батюшка, неужто вправду хотите-то этим заняться?

Кочкарев. Да, да, это уж мое дело.

Фекла. Да ведь, батюшка, сами-то посудите, мужская ли это забота! отступитесь, батюшка; ей богу, отступитесь. Ведь право не сумеете повести дело.

Кочкарев. Знаю, знаю. Пожалуйста, не суйся: ты только перегадишь и перепортишь. Ты не имеешь никакого понятия, а это моя главная часть.

Фекла. Ах, бесстыдник какой! (*Всплеснувши руками*).

Кочкар «ев». Да, да, матушка, дела не смыслишь, так не совайся. Знай сверчок свой шесток. Убирайся!

Фекла. Стыдно, батюшка, у людей-то хлеб отнимать. Как бы я-то была¹ на твоём месте, стала бы я в такую дрянь

¹ была-то

мешаться. Безбожник такой! Кабы знала, не сказывала бы, где живет. (*Уходит в сердцах*).

ЯВЛЕНИЕ 10.

Подколесин, Кочкарев.

Подколесин (*выходит с зеркалом в руках*). И со- лгала старуха! вовсе нет седого волоса. Один только немножко побелел. Верно, как-нибудь сидел против солнца — его и при- пекло. (*Продолжая глядеться в зеркало*). А ведь рожица-та смазливая, ей богу смазливая! Чорт возьми, никак не заведу, чтобы бакенбарды съехали немного пониже со щеки, как теперь носят. (*Надувает щеки, глядя в зеркало, и сталкивается с Кочкаревым*.) Ба! (*Смутившись*).

Кочкарев. Здравствуй, брат!

Подколесин. Здравствуй!.. А я смотрел в зер- кало... брился, так немного обрезал щеку.

Кочкарев. Да полно, братец, тебе прикидываться! Что за бритве! Задумал жениться! Будто я не знаю. Ведь я встре- тил старуху.

Подколесин. Ну, да, старуха приходила, приносила всякий вздор — перочинные ножики, да сказал не нужно.

Кочкарев. Ну, ну еще! Эх ты, министр внутренних дел! Как будто я не знаю, что такое¹ перочинные ножики. При- носила она и ко мне перочинные ножики, да не прошло двух дней, как женила, чорт бы ее побрал! Впрочем, здесь ничего дурного нет. Тут, брат, незачем стыдиться. Это доброе дело. Изволь, изволь, я с удовольствием, с большим удовольствием берусь хлопотать о тебе. Ты никак не воображай, что этим меня беспокоишь — ничуть. Для друга нет круга.

Подколесин. Да ведь я только подумал, я еще ничего не решил.

Кочкарев. Это вздор, за этим дело не станет.

Подколесин. Да ведь как же?² Ведь это дело замысловатое.

Кочкарев. Пустяки, пустяки! Положись на меня, я тебя женю так, что и не услышишь, ей богу не услышишь. Мы с тобою сейчас едем к невесте, и ты увидишь, как дело пойдет.

¹ Описка: этакое ² как же это?

Подкол «есин». Как же ехать сейчас?

Кочкар «ев». Да так же, взял да и поехал. Зачем же откладывать дело? Ну, рассмотри сам. Ну что из того, что ты неженатый!¹ Посмотри на свою комнату. Ну что в ней: невычищенный сапог стоит, вон лаханка для умывания, вон целая куча табаку на столе, и ты вот сам² лежишь, как байбак, весь день на боку.

Подкол «есин». Это правда, порядка-то у меня, я сам знаю, что нет.

Кочкар «ев». Ну, а как будет жена у тебя, да просто не узнаешь себя. Тут у тебя будет диван, стол, собачонка или птичка в клетке, или рукоделье.³ Вообрази себе, ты сидишь на диване, и вдруг к тебе подсядет жена⁴ и положит на тебя ручку, и сама такая хорошенькая, и так это всё... а?

Подкол «есин». А чорт, как подумаешь, какие в самом деле ручки бывают.⁵

Кочкар «ев». Куды тебе! Как будто только всего ручка! У них, братец...⁶ чорт знает, что такое у них есть... Ну, да что и толковать об этом.

Подкол «лесин». А я люблю, если возле меня сядет хорошенькая.

Кочкар «ев». Ну, видишь! Сам раскусил. Теперь нужно распорядить всё, как следует. Ты уж ни об чем не заботься; нужно подумать только о свадебном обеде. Я уже всё сам, это мое дело... Шампанского нужно взять дюжину. Этих маркобрунов, фронтиньяков и тому подобных гадостей не нужно. Бургонского, вот это так,⁷ как ты себе хочешь, шесть бутылок непременно. — А что до рейнвейна, то бог с ним, а? Не правда ли? Кисел, чорт возьми. На счет же обеда у меня

¹ Вместо: «Да так же ~ неженатый»: Да так просто. Ну что из того, что ты неженатый! рассуди хорошенько. ² и сам ты ³ Ну, а как будет жена у тебя, ты сам не узнаешь ни себя ни своей комнаты. Здесь у тебя будет стоять диван, там прекрасный стол, собачонка, или птичка в клетке, или что-нибудь этакое разное рабочее, прочее. ⁴ Далее начато исправление: такая хорошенькая > ⁵ Вместо «А чорт ~ бывают»: И ручка такая белинькая мякиньякая. ⁶ Далее было: есть и то и то... ⁷ вот это так вписано.

есть на примете придворный официант. То-есть, так, собака, готовит, что не встанешь из-за стола.

Подколесин. Помилуй, ты так горячо взялся, как будто сегодня свадьба.

Кочкарев. А что ж? зачем откладывать? Ведь ты согласен?

Подколесин. Я? Ну, нет... я не согласен.

Кочкарев. Как не согласен? вот тебе на! Да ведь ты сейчас объявил, что хочешь?

Подколесин. Я говорил только, что не дурно бы...

Кочкарев. Ну, отчего ж¹... ну отчего ж ты не хочешь? Разве тебе не нравится женатая жизнь?

Подколесин. Нет... нравится.

Кочкарев. Ну, да что ж такое другое?²

Подколесин. Что ж другое?³ Другого нет, а странно как-то.

Кочкарев. Что ж странно? что ж странно?

Подколесин. Да как же: всё был не женатый, а теперь вдруг женатый.

Кочкарев. Ну вот! чорт знает что такое! Послушай! я буду говорить с тобою откровенно, как отец с сыном. Ну посмотри, посмотри на себя внимательно, так вот, как например ты теперь смотришь на меня. Ну, что ты теперь такое? Ведь просто бревно, никакого значения не имеешь. Ну для чего ты живешь? Ну, взгляни в зеркало; что ты видишь? глупое лицо, больше ничего. А тут, вообрази, около тебя будут ребята, ведь не двое или трое,⁴ а может быть целых шестеро. Все на тебя будут как две капли похожи. Ты теперь один надворный советник, а тогда, вообрази себе, около тебя будут всё маленькие канальчонки, надворные советничонки, и какой-нибудь постреленок, протянувши ручонки, будет тебя теревить за бакенбарды, а ты только будешь говорить: ав, ав, ав! Ну, есть ли что-нибудь этого лучше, скажи сам.

Подколесин. Да ведь они только шалуны большие, будут всё портить, разбросают бумаги.

¹ отчего же ² Ну да что ж такое, говори. ³ другого ⁴ не один или двое

Кочк <арев>. Пусть шалят! Да ведь все на тебя похожи. Вот штука!

Подк <олесин>. Оно, конечно, приятно, когда вокруг тебя соберутся сверчонки.

Кочк <арев>. Натурально. Ну, так едем!

Подк <олесин>. Пожалуй, поедем.

Кочк <арев>. Эй, Степан! Давай скорее своему барину одеваться.

Подк <олесин> (*снявши халат и подходя к зеркалу*). Я думаю, нужно бы в белом жилете?

Кочк <арев>. Пустяки! всё равно.

Подк <олесин> (*надевая воротнички*). Проклятая прачка так скверно накрахмалила воротнички, никак не стоят. Ты скажи, Степан, что если она, глупая, так будет гладить¹ белье, то я найду другую. Она, верно, с любовниками проводит время, а не гладит. (*Кочкареву*). Послушай, Алексей Фомич. Как же мы поедем? Ведь я не знаю, где невеста живет.

Кочк <арев>. Все равно, я знаю. Старуха мне всё рассказала. Только одевайся поскорее.

Подк <олесин>. Сейчас, сейчас. (*Надевает фрак и садится*). Послушай, Иван Фомич, поезжай-ка ты сам.

Кочк <арев>. Ну, вот еще! с ума сошел! Мне ехать? Да кто из нас женится, ты или я?

Подкол <есин>. Право, что-то не хочется; пусть лучше завтра.

Кочк <арев>. Ну, есть ли в тебе капля ума? Ну, не олух ли ты? Собрался совершенно — и вдруг не нужно! Ну, скажи пожалуста: не свинья ли ты, не подлец ли ты после всего этого?

Подк <олесин>. Ну, что ж ты бранишься? С какой стати? что я тебе сделал?

Кочк <арев>. Дурак, дурак набитый! Это тебе всякий скажет. Глуп, вот просто глуп, хоть и чиновник. Ведь о чем стараюсь? О твоей пользе. Из рта выманят кус. Лежит, проклятый холостяк! Ну, скажи пожалуста: ну что ты себе

¹ готовить

думаешь? Ну, ну... дрянь, колпак! Сказал бы такое слово... да неприлично только. Баба глупая! Хуже бабы!

Подкол «есин». И ты в самом деле! (Почти шопотом). В своем ли ты уме? Тут стоит крепостной человек, а он при нем бранится, да еще эдакими словами. Не нашел другого места.

Кочкар «арев». Да как же тебя не бранить, скажи пожа- луста. Кто может тебя не бранить, у кого достанет духа тебя не бранить? Ведь вот, как порядочный человек, задумал же- ниться, и вдруг — просто сдуру, белены объелся, деревянный чурбан...

Подкол «лесин». Ну полно, я еду — чего ж ты раскри- чался?

Кочкар «ев». Еду! Конечно, что ж другое делать, как не ехать? (Степану). Давай ему шляпу и шинель!

Подкол «лесин» (в дверях). Такой, право, странный человек. С ним никак нельзя водиться. Выбранит вдруг ни за что, ни про что. Не понимает никакого обращения.

Кочкар «арев». Ну, ведь кончено. Теперь уж не браню. (Оба уходят).

ЯВЛЕНИЕ II.

Комната в доме Прасковьи Тихоновны.

Прасковья Тихоновна раскладывает карты. Поодаль из-за руки глядит тетка Ирина Пантимионовна.

Прасковья Тихоновна. Опять, тетушка, дорога. Интересуется какой-то бубновый король. Слезы, любовное письмо, с левой стороны трефовый король такое, тетушка, изъясняет большое участие, но какая-то злодейка мешает.

Ирина Пантимионовна. А кто бы, ты думала, был трефовый король?

Прасковья. Не знаю.

Ирина. А я знаю кто.

Прасковья. А кто?

Ирина. А хороший торговец, что по суконной линии. Алексей Дмитриевич Стариков.

Прасковья. Вот уж верно не он.¹

¹ Далее начато: Я хоть в заклад(?) побьюсь??

«Ирина». Не спорь, Агафья Тихоновна: он. Волос уж такой русский — нет другого трефового короля.

П р а с к о в њ я. Совсем нет. Это чиновник.

И р и н а. Эх, Прасковья Тихоновна! А ведь ты бы не то сказала, как покойник-та Тихон-то твой батюшка Пантимонович был жив. Бывало, как ударит рукой-то всей¹ об стол. «Я», говорит, «плевать на того купца, который стыдится быть купцом, да не выдам же», говорит, «дочь ни за генерала, как бьются другие купцы, а и сына тоже не отдам на службу. Разве он купцом», говорит, «не служит государю, что ли?» Да рукой-то всей так по столу и хлопнет так. Ведь он же, если сказать правду, и усахарил твою матушку, а покойница подольше бы прожила.

П р а с к о в њ я. Ну, вот еще у меня будет такой злой муж, да ни за что не выйду «за» купца.

И р и н а. Да ведь Алексей-то Дмитриевич не такой, а права доб<рого>. Очень ти<хий> и в немецком ка<фтане> лучшего <?> сукна ходит.² Жене-то у него быть в таком до-вольстве.

П р а с к о в њ я. Не хочу, не хочу, тут у него борода; станет есть, всё это потечет. Так гадко. Нет, кроме дворянина, ни за кого не пойду.

И р и н а. Ну, ведь не сыщешь хорошего дворянина на улице.

П р а с к о в њ я. Фекла Ивановна всё сыщет. Она мне обещала сыскать самого лучшего дворянина.

И р и н а. Да ведь она лгунья, мой свет.³

ЯВЛЕНИЕ 12.

Те же и Фекла Ивановна.

Фекла (входя). Ан нет, Ирина Пантелеймоновна, грех вам понапрасно поклеп взводить.

П р а с к о в њ я. Ах, это ты, Фекла Ивановна! Ну, что, говори, рассказывай: что? есть?⁴

¹ Всей рукой ² Вместо «не такой ходит»: не такой, он доб<рого> права. Очень ти<?> <хий?>, в немецком ³ Первоначальную редакцию явления 11 см на стр. 322—324. ⁴ Вместо «говори ~ есть?»: говори, где ты запропастилась. Ну рассказывай, что, как? есть или нет?

Фекла. Есть, есть; дай только прежде с духом собраться. Так ухлопоталась. По твоей комиссии все дома исходила. Уж, бог мой, где ни была! По канцеляриям, по министериям истаскалась, в караульни наслонялась.¹ Знаешь ли ты, мать моя, ведь меня чуть было не прибили. Ей богу! Старуха, та, что тех-то женила, как бишь их, Аферовых, так было приступила ко мне: ты такая и этакая, только хлеб перебиваешь. Знай свой квартал, говорит. Да что ж, сказала я напрямик, я для своей барышни, не прогневайся, всё готова удовлетворить. Зато уж каких женихов я тебе припасла. То-есть, и стоял свет и будет стоять, а таких еще не было. Сегодняшние придут. Я забежала тебя² предварить.³

Прасковья Тихоновна. Как же можно сегодня! Душечка, Фекла Ивановна, я боюсь...

Фекла. И, не пугайся, мать моя! Дело житейское! придут, посмотрят, больше ничего; и ты посмотришь их; не похвалятся, — ну и <у>едут.

Ирина. Ну, уж я чай, хороших приманила.

Прасковья Тихоновна. А сколько их, моя душенька, будет?

Фекла. Да человек шесть есть.

Прасковья Тихоновна (вскрикивает). Ух!

Фекла. Ну, что ж ты, мать моя, так вспорхнула. Лучше выбирать: один не придется, другой придется.

Прасковья Тихоновна. Что ж они... из дворян?

Фекла. Все как на подбор. Уж такие дворяне, что еще и не было таких.

Прасковья Тихоновна. Ну, какие же, какие?⁴

Фекла. А славные все такие, хорошие, аккуратные. Первый Ерофей Балтазарович Жевакин. Такой славный, во флоте служил. Как раз по тебе придется; говорит, что ему нужно, чтобы невеста была в теле, а поджаристых совсем не любит. А Иван-то Павлович,⁵ что служит по министерии экзекутором,⁶ такой важный, что и приступу нет. Такой видный из

¹ захаживала. ² Начато: к <тебе> ³ Сегодня некоторые и придут, я нарочно поспешила тебя предварить ⁴ Прасковья Тихоновна Скажи ж, моя голубушка, какие же они? ⁵ Петрович ⁶ экзекутором

себя, толстый. Как закричит на меня: «ты мне не толкуй пустяков, что невеста такая и такая; ты скажи напрямик, сколько за нею крепостных, движимой и <не>движимой рухляди».¹ «Столько-то и столько-то, отец мой». «Ты врешь, собачья дочь!» Да еще, мать моя, вклеил такое словцо, что и неприлично тебе сказать. Я так вмиг и спознала: э, да это должен быть важный господин!

П р а с к < о в ь я > Т < и х о н о в н а >. Ну, а еще кто?

Ф е к л а. Никанор Иванович Онучкин. Это уж такой великатный! А губы, так уж вот совсем, совсем малина² — такой славный. «Мне», говорит, «нужно, чтобы невеста была хороша собой, воспитанная, чтобы и по французскому умела говорить». Да, тонкого поведения человек! немецкая штука! А сам-то такой subtilный, и ножки узинькие, тоненькие.

П р а с к < о в ь я > Т < и х о н о в н а >. Нет, мне эти subtilные... не знаю... как-то не того...

Ф е к л а. А коли хочешь поплотнее, так возьми Ивана Павловича.³ Уж лучшего нельзя выбрать никого. Уж тот, неча сказать, барин так барин! Мало в эти двери не войдет, такой славный!

П р а с к < о в ь я > Т < и х о н о в н а >. А сколько ему лет?

Ф е к л а. А человек еще молодой!⁴ лет пятьдесят, да и пятидесяти нет.

П р а с к < о в ь я >. А фамилия как?

Ф е к л а. А фамилия — Герасим Петрович⁵ Горшок.

П р а с к < о в ь я >. Это такая фамилия?

Ф е к л а. Фамилия.

А г а ф < ь я > Т < и х о н о в н а >. Ах, боже мой! Послушай, Феклуша, как же я буду называться, если, например, выду за него замуж? Агафия Тихоновна Горшок! Бог знает что такое!

Ф е к л а. И, мать моя, да на Руси есть такие содомные прозвища, что только плюнешь да перекрестишься, как услышишь. А пожалуй, коли не нравится прозвище, то возьми Балтазара Балтазарыча Жевакина, славный жених.

¹ крепостных и движимой рухляди. ² А губы, мать моя, малина, совсем малина ³ Петровича. ⁴ А лет пятьдесят. ⁵ Иван Павлович

А га ф <ь я> Т <и х о н о в н а>. Да каков же он? Какие у него волосы?

Ф е к л а. Хорошие волоса.

А га ф <ь я>. А нос?

Ф е к л а. Э... и нос хороший; всё на своем месте. И сам такой славный. Только не погневайся: уж на квартире одна только трубка и стоит, больше ничего нет, никакой мебели.

А га ф <ь я> Т и х <о н о в н а>. А еще кто?

Ф е к л а. Акинф Степанович Пантелеев, чиновник, титулярный советник. Немножко заикается только, за то уж такой скромный.

А га ф <ь я> Т <и х о н о в н а>. Да не любит ли он выпить?

Ф е к л а. А пьет, не прекословлю — пьет. Что ж делать, на то титулярный советник, а такой тихой, как шелк.

А га <ф ь я> Т <и х о н о в н а>. Нет, я не хочу, чтоб муж мой был пьяница.

Ф е к л а. Твоя воля, мать моя! Не хочешь одного, возьми другого. Впрочем, что ж тут такого, что иной раз выпьет лишнее. Ведь он не всю же неделю бывает пьян. Иной день выберется и трезвый.

А га ф <ь я>. Ну, а еще кто?

Ф е к л а. Да есть еще один, да тот только такой... Бог с ним! Эти ¹ будут почище.

А га ф <ь я>. Ну, да кто ж он?

Ф е к л а. А не хотела бы и говорить про него. Он-то, пожалуй, надворный советник и петлицу носит, да уж на подъем куды не охоч, не выманишь из дому.²

А га ф <ь я>. Ну, а еще кто? Ведь тут только всего пять,³ а ты говорила, шесть.⁴ Где ж шестой?

Ф е к л а. Да неужто мало тебе, мать моя? как тебя-то поразобрало теперь;⁵ а ведь давеча испугалась.⁶

¹ Эти что я тебе сказала ² А не хотела и говорить про него. Он-то пожалуй надворный советник и петлицу носит, только на подъем больно тяжеленек, не скоро выманишь из дому. ³ пять, душенька ⁴ что шесть.

⁵ Вместо «Да неужто — теперь»: Эх, мать моя, как тебя-то поразобрало теперь ⁶ а. уж как было испугалась. б. уж как было испугалась, а теперь я шести ма<ло.>

А м ф < и с а > К а р п < о в н а >. Да что с того, что их шесть, хоть они и дворяне. А купец, ей, один лучше.

Ф е к л а. А нет, Амфиса Карповна, дворянин будет попочтеннее.

А м ф и с а. Да что в почтенье в том?¹ А вот Алексей-то Дмитриевич да в собольей шапке в санках-то как прокатит.

Ф е к л а. А дворянин-то с аполоетой пройдет навстречу, скажет: «что ты, купчишка, свороти с дороги!» Или «покажи, купчишка, бархату самого лучшего!» А купец: «извольте, батюшка!» «А сними-ка свою шляпу, невежа!» вот что скажет дворянин.

А м ф и с а. А купец, если захочет, не даст сукна — а вот дворянин-то и голинькой, и не в чем ходить дворянину.

Ф е к л а. А дворянин зарубит купца.

А м ф и с а. А купец пойдет в полицию.

Ф е к л а. А дворянин пойдет к сенахтору.

А м ф < и с а >. А купец прямо к губернахтору.

Ф е к л а. А дворянин пойдет...

А м ф < и с а >. Врешь, врешь. Дворянин перед черным народом дерет только нос, а перед своим чуть немного чином повыше, так поклонивается, что инда шея... Ах, мать моя пресвятая, уж стучат и идут, а наша-то сердешная не убра<на>.

Ф е к л а. Ах, господи Иисусе, ведь они чай... (обе бегут.)²

ЯВЛЕНИЕ³

Герасим Петрович⁴ Горшок (входит и осматривается).

<Дуняша>. Погодите-с тут.

<Герасим Петрович>. Пожалуй, пождем. Как бы чтобы не замешкаться, отлучился на минутку. Вдруг генерал-то как нагрянет в присутствие. А где экзекутор? Скажут: невесту пошел выглядывать. С этакой отговоркой недалеко уедешь, чтоб не задал он такой невесты.⁵ На досуге, однакож, посмотрю еще раз роспись.⁶ Всего никак нельзя сообразить

¹ Уж что ж попочтеннее. ² Первоначальную редакцию явления 12 (со слов: «Да неужто мало тебе») и явления <13> см. на стр. 324—326; позднейший набросок конца явления 12 см. на стр. 321—322. ³ Цифры явлений начиная отсюда в автографе не проставлены. ⁴ Петр Иванович

⁵ Описка: невесту ⁶ Вместо «<Дуняша> Погодите-с ~ роспись»: «Герасим Петрович.» Никого нет. [Пождем]. Хозяйка-то того, знать занята. Рассмотреть на досуге [прид<анное>] роспись приданного

в уме. (Читает бумагу). «Дом на каменном фундаменте с мезонинами». (Оглядывается). Есть! (Продолжает читать). «Флигеля два: флигель на каменном фундаменте, флигель деревянный...» Ну, деревянный плоховат. «Дрожки, сани парные с резбой под большой козер и под малый». Может быть, такие, что в лом годятся; старуха, однакож, уверяет, что первый сорт. Хорошо, пусть первый сорт. (Продолжает читать). «Две дюжины серебрянных ложек...» Конечно, это для дома нужно. «Две лисьих шубы...» Гм! «Четыре больших пуховика и два малых». Гм. (Значительно сжимает губы). «Шесть пар шелковых платьев и шесть пар ситцевых»... Ну, это статья пустая! «Белье, салфетки...» Это пусть будет ей какое хочется... (Складывает бумагу). Впрочем, нужно всё это поверить на деле. Ведь теперь обещают¹ и дома и экипажи, а как женишься, только и найдешь, что пуховики да перины.

ЯВЛЕНИЕ

Герасим <Петрович> и Анучкин.

Анучкин (кланяясь). Мое почтение²

Герасим <Петрович>. Мое почтение.

Анучкин. Позвольте, не с папилькой ли прелестной хозяйки имею честь говорить?

Герасим <Петрович> (в сторону). Эх хватил куды! Никак нет, вовсе не с папилькой. Я даже еще³ не имею детей вовсе.

<Анучкин>. Ах извините, извините.

Янич <нища>. А вы, верно, имеете какое-нибудь дело к хозяйке дома?⁴

¹ Вместо «Впрочем ~ обещают»: Нужно впрочем подвергнуть строгому изысканию. В теперешние времена ухо остро держи. Обещают ² Зачеркнуто, но не заменено другой репликой. ³ Я еще сам ⁴ Вместо «Анучкин. Позвольте ~ к хозяйке дома»: а. Анучкин. Позвольте узнать, хозяйка дома... Герасим <Петрович> Еще не выжидала. Мне подозрительна немного физиономия этого человека. Я полагаю, чуть ли и он [не за тем] пришел зачем и я. (Вслух). Позвольте узнать, вы верно имеете какое-нибудь дело к хозяйке дома? б. Начато исправление: Анучкин. Позвольте узнать не с отцом <ли>.

Анучкин. Нет, дела никакого, а так зашел с прогулки.¹⁾
Г. е р а с и м > П. е т р о в и ч > ²⁾ (в сторону). Врет, врет,
с прогулки. Жениться, подлец, хочет.³⁾

ЯВЛЕНИЕ

Те же, Жевакин и Фекла (которая отворяет ему двери).

Жевакин (Фекле). Здравствуй, душинька! Как поживаешь? здорова ли? а? Пожалуйста, душинька, почисть меня. Вот здесь... Пыли-то, знаешь, довольно, много всего попристало. Вон там, пожалуста, сними пушинку (поворачивается); так, спасибо, душинька. Вот еще посмотри, как будто паучок лазит. А на подборах-то сзади нет ли грязи? Спасибо, родимая. Вот тут еще кажется. (Гладит рукою рукав фрака и посматривая на Анучкина и Герас<има> Петр<овича>). Суконцо-то ведь аглицкое. Я купил его в Сицилии, когда была наша эскадра. Каково носится? В 95 году, будучи мичманом, сшил с него мундир; в 801 году, за Павла Петровича, я был сделан лейтенантом, сукно было совсем новехенькое: в 814 году сделал экспедицию вокруг света, и вот только по швам немного протерлось.

ЯВЛЕНИЕ

Те же, Кочкарев и Подколесин.

Кочкарев (сходя, Подколесину). Ты, брат, помни, только кураж, кураж — и больше ничего.⁴⁾ (Кланяется с некоторым изумлением, в сторону). Фу ты пропасть, что значит. Уж не женихи ли? (Толкает Феклу).⁵⁾ С которых сторон понабирала ворон? а?

Фекла. Тут тебе ворон нет, всё честные люди.

¹⁾ Нет, я так только с прогулки ²⁾ Петр Герас<имович>
³⁾ Вместо «Врет ~ хочет»: Жениться подлец хочет. ⁴⁾ Далее было: а Подколесин. Да, чорт возьми, это-то я сам знаю, что кураж. Кочкарев. Здравствуйте, господа. (В сторону). Набито битком. У невесты ворота знать не на запоре. У — у, какой народ. [Уж не впрямь] Чорт побери, если это всё пришло за тем, за чем и мы. (Увидя Феклу). А! а! ты уже здесь. Подколесин б. Вместо «У — у ~ и мы» (см. предшествующий вариант): Уж не женихи ли? ⁵⁾ («Кланяется ~ Феклу») вписано.

Кочкарев. А ведь гости-то нескитанные, кафтаны общипанные.

Фекла. Гляди налёт на свой полёт. А и похвастать-та нечем: шапка в рубль, а щи без круп.

Кочкарев. Небось, твои разживные. По дыре в кармане.¹ Ну что невеста, а? еще не выходила? Ведь тут спальня? что?² (*Подходит к дверям и смотрит в замочную скважину*).

Фекла. Бесстыдник! Говорят тебе, еще одевается.

Кочкарев. Эка беда! что ж тут, ведь только всего посмотреть.³ (*Продолжает смотреть*).

Жевакин. А позвольте мне полюбопытствовать. (*Продирается тоже*). Позвольте мне взглянуть⁴ только.⁵

Кочкарев. Да ничего не видно. Ничего и различить нельзя, женщина или подушка.⁶

Жевакин. Одну минуточку только.⁷

— Чшш! (*Все отскакивают от дверей*).⁸

ЯВЛЕНИЕ

Те же, и <невеста> и тетка.

(*Поклоны*).

<Тетка>. А по какой причине удостоили нас посещением? Горшок (*оправляясь*). Извините, сударыня, что пришел

¹ Вместо «Небось ~ в кармане» а. Небось у твоих-та есть за душой. Фекла. А и притоманно есть. Кочкарев. Рассказывай, рассказывай, как бы не так, поверю. б. Небось-та у твоих-та наживно. Фекла. А и притоманно наживно. Кочкарев. Рассказывай, рассказывай, как бы не так, поверю. в. Начато: Ну врешь, [ведь тот же] ведь я знаешь что сам ² «Ведь тут спальня? что?» вписано. ³ Кочкарев. Что ж это не беда, коли одевается. Теперь-то лучше всего и можно высмотреть. (*Продолжает смотреть*). Горшок. Пойти и мне взглянуть. (*Подходит к щелке*). ⁴ на минуту взглянуть ⁵ Фраза вписана. ⁶ а. Кочкарев. Чорт возьми, какая-то толстая баба, платье проклятое такое широкое... б. Кочкарев. Никак нельзя видеть за проклятыми занавесками: подушка или женщина. ⁷ Вместо «Жевакин ~ только»: Горшок. Посторонитесь на одну минуточку. ⁸ Вместо «Чшш! ~ от дверей»: Кочкарев. Идут, идут. (*Все второпях летят прочь от двери, толкая друг друга*).

вас беспокоить. По газетам узнал я¹ что вы желаете² вступить в подряды насчет лесов и дров; а так как это по моей части, будучи экзекутором при казенной палате, так я решился теперь отправиться к вам узнать, какого рода лес и в каком количестве и к какому времени вы можете его поставить.

И<рина>. Нет, я в подряды совсем не вступала и лесу совсем нет; а, может, это кто другой.

Па<вел> <Иванович>. Я так, признаюсь, и думал, что это не вы, а кто-нибудь другая³ и пришел именно⁴ с тем только, чтобы в этом удостовериться.

Тетка. А как по фамилии?

Па<вел> <Иванович>. Коллежский ассесор,⁵ Павел⁶ Ива<нович> Горшок; нахожусь⁷ экзекутором при казенной палате.

Тетка. Прошу покорнейше садиться. (*Обращается и глядит на Жевакина*).

Жевакин. Я, сударыня,⁸ тоже слышал в газетах объявляют эдак.⁹ Думаю себе, дай-да пойду. Погода эдак, по утрам солнышко, по дороге везде травка.¹⁰ Время эдакое веселое.

Тетка. А как по фамилии?

Жевакин. Лейтенант морской службы, Балтазар Балтазаров Жевакин 2-й. Был у нас еще другой Жевакин, да¹¹ это еще прежде моего выступил в отставку.¹²

Тетка. Прошу покорнейше садиться.

<Анучкин>. Что касается до меня, сударыня, то я почел с своей стороны очень неучтивым живя¹³ так близко, будучи так сказать соседом, и чтобы при этом не познакомиться с вами.¹⁴

¹ Вместо «Извините ~ узнал я»: а. Я, сударыня, [признаюсь при-
шел] признаться сказать пришел к вам по одному делу. [Я на днях]
Читая в газетах, я узнал б. Начато: А я ² можете ³ что у вас лесу
нет и [пришел] [пр] и что это не вы сделали об этом вызов ⁴ именно
описано. ⁵ Вместо «Коллежский ассесор» начато: Па<вел> ⁶ Иван
⁷ служу ⁸ Я признаюсь, сударыня ⁹ а. тоже что-то слышал в газетах
б. тоже ~ в газетах того ¹⁰ Вместо «по дороге везде травка»: травка
знаете этак зеленеет. ¹¹ Был и первый, да ¹² Далее начато исправле-
ние: Был ранен, матушка, [в левую ляжку] под коленком, и пуля-то этак
странно, матушка, в ноге эта<к> ¹³ быв<ши> ¹⁴ Неваконецное
исправление: Я, сударыня, почел неучтивым, живя так близко в соседстве

«Невеста». А вы, верно, живете в соседнем доме.

Анучкин. То-есть я, сударыня, живу на Песках, но имею намерение в скором времени переселиться¹ на этот конец города.

Тетка. А как по фамилии?

Анучкин. Анучкин, отставной поручик-с.

Тетка. А прошу покорнейше садиться.

Кочкарев. Что вы так смотрите на меня? Не узнаете? и вы также, сударыня?²

Агафья. Кажется, сколько могу припомнить, совсем не имела чести вас знать.

Кочкарев. Припомните, однакож, где вы меня видели.³

Агафья. Не знаю-с; разве у Бирюшкиных?

Кочкарев. Именно у Бирюшкиных.

Агафья. Вы знаете ли? с нею анекдот случился.

Кочкарев. Как же-с; она переломила ногу.

Агафья. Нет? А я слышала, что она вышла замуж.

Кочкарев. Не могу наверно сказать: или вышла замуж, или переломила ногу — что-то⁴ в роде этого.

Тетка. А как по фамилии?

Кочкарев. Илья Ильич Кочкарев.⁵ Даже в родстве прихожусь в<ам>.⁶ Жена моя, сударыня, о вас тоже беспрестанно говорит. А теперь позвольте мне рекомендовать приятеля моего, надворного советника, прекраснейшего человека. Он теперь занимается еще покуда за особенным столом в канцелярии, но через три дня непременно будет начальником отделения. Директор департамента,⁷ начальник его, так его любит, что даже вместе с ним спит на одной и той же кровати.

Тетка. А как по фамилии?

¹ Переделано из поселиться ² Вместо «Что вы ~ сударыня»: [Вы] Скажите, сударыня, вы не нуждались ли в управляющем для вашего дома. Агафья И<вановна> Нет-с. Кочкарев. А мне сказали [то] что вы имеет нужду, я именно пришел за тем, у меня на примете был один, он канцелярский чиновник и выгнан из службы <«и выгнан из службы» вписано>, но очень хороший человек. — Вы, сударыня, на меня пристально смотрите, верно [узнаете] не узнаете. — ³ увидели ⁴ что-то близкое ⁵ Кочкарев вписано. ⁶ Даже в родстве в<ам> вписано. ⁷ «Директор департамента» вписано.

Кочкарев. А¹ Ив<ан> <Кузьмич> Подколесин, сударыня.

Тетка. Извините, батюшка; так-с, так-с. — Прошу покорнейше садиться.

ЯВЛЕНИЕ

Т е ж е и С т а р и к о в .

Стариков (кланяясь живо и скоро по-купечески и слегка берясь в бока). Здравствуйте,² матушка! Ребята на³ Гостинном дворе сказывали, что продаете шерсть, матушка.

Н <е в е с т а > (с пренебрежением отворачиваясь⁴). Здесь не купеческая лавка.

Стариков. Вона! Аль невпопад⁴ пришли.

Тетка. Нет, Алексей Дмитриевич, приходу очень рады.⁵

(Подают гостям по рюмке вина. Фекла подносит).

Здесь⁶ Кочкарев со свахой пикируются острыми словами. Каким образом пикируются, я уж не помню; об этом следует узнать у Щепкина и Сосницкого, так же, как и об обрядах, какие при этом употребляются у купцов. Они могут, пожалуй, посоветоваться об этом с Погодиным, знающим этот быт, и пополнить таким образом эту сцену.

(После молчания).

П е < т р > И < в а н о в и ч > . Странная погода нынче: поутру совершенно было похоже на дождик, а теперь нет.

Н < е в е с т а > . Да, эта погода уж ни на что не похожа: иногда ясно, а в другое время совершенно дождливая. Очень большая неприятность.

¹ Начато исправление: А я уже ² Начато: Реб<ята> ³ Начато Ребята с ⁴ Начато исправление: никак <?> ⁵ Вместо «(с пренебрежением отворачиваясь) ~ очень рады»: а. (с пренебрежением). У меня нет вовсе шерсти, и я не занимаюсь никакой продажей. Стариков. Так-с, матушка. Ребята-то видно солгали. Нам-та было сказано: что у Агафьи де Ивановны [шер<сть>] есть самая лучшая и уж совсем то-есть мятая шерсть. Тетка. Нет, шерсти на продажу нет, Илья Ильич, а приходу-та вашему рады. Прошу садиться. б. Вместо «есть самая лучшая ~ мятая шерсть» (см. предшествующий вариант) начато: шерсть уж куды очень хорошая ⁶ Здесь долж<ен>

Ж. «е в а к и н». Вот в Сицилии, сударыня, в весеннее время, это можно пригнать к нашему февралю, выйдешь бывало из дому: день солнечный, а потом этак дождик, и смотришь точно как будто дождик.

Г. «е р а с и м» П. «е т р о в и ч». Неприятнее всего, когда в такую погоду сидишь один. Женатому человеку нет, не скучно, а если ¹ в одиночестве, так тоска страшная, чорт знает что, деться не знаешь куда.

Же в а к и н. О смерть, именно смерть!

А н у ч к и н. Да, совсем нехорошо.

К о ч к а р е в. Какое! ² Мерзость, мерзость! ³ Просто лучше в петлю полезай.

Г е р а с и м П е т р о в и ч. Как, сударыня, вам если б случилось, например, какого бы вы мужа избрали — штатского или военного в штаб-офицерском чине <?> ?

Же в а к и н. Или человека, так сказагь, ⁴ знакомого с морскими бурями?

К о ч к а р е в. Или просто, сударыня, и прекрасного человека и хорошую должность занимающего?

А н у ч к и н. Или ⁵ человека, хоть и служившего в пехотной службе, но с высокой душою? ⁶

Н е в е с т а (краснеет). Право-с, никак не знаю.

И в а «н» П е т «р о в и ч» (толкая Феклу). Ну ж, ну, спроси ее хорошенько, кто больше нравится. Понимаешь.

А н у ч к и н. Спросите, ⁷ спросите, Фекла «Ивановна».

Г е р а с и м П е т р о в и ч?». Как вы полагаете насчет этого?

«К о ч к а р е в?». Скажите только, какое ваше мнение.

Же в а к и н. Просто, сударыня, объявите ваши эдакие мысли.

А г «а ф њ я» И в «а н о в н а». Фекла, я уйду, право, уйду.

Ф е к л а. И, мать, сохрани тебя бог. Скажи: рада мол рада, за честь благодарна.

А г «а ф њ я» И «в а н о в н а». Не могу. (Вдруг подымается со стула и поспешно уходит, за нею уходят тетка и сваха).

¹ а вот если ² Начато: Да ³ Мерзость, просто мерзость! ⁴ некоторым образом ⁵ Начато: Или хоть ⁶ но с образованным вкусом ⁷ Начато: Феклу«ша».

ЯВЛЕНИЕ
Кроме ушедших

Герасим Петрович. Вот тебе на! и ушли все!
Это что значит?

Кочкарев. Это что-то странно. Что-нибудь, верно, случилось.

Жевакин. Насчет дамского туалета... манишечку эдак как-нибудь поправить или пришпилить.

Входит Фекла. Все к ней.

— А что такое? что?

Кочкарев. Что-нибудь случилось?

Фекла. Как можно чтобы случилось. Ей богу, ничего не случилось.¹

Кочкарев. Да зачем же она вышла?

Фекла. Да пристыдили, совсем исконфузили, так что не усидела. Просит извинить: ввечеру де на чашку чаю чтобы пожаловали.

Герасим Петрович. Ох, уж эта мне чашка чаю. Ну, уж начинает дело волочиться. Сказать бы напрямик: да, да и полно. Смерть не люблю от этого женитьбы. Ведь² известно, кажется, всё, что нужно. Нет,³ пошла возня, да завтра, да после завтра, да то да другое.⁴

Кочкарев *(пренебрежительно)*.⁵ Хм, хм! Однакоже, совсем не то.

Анучкин. Да-с, немного отвечает.

Иван Павлович. Нос велик.

Стариков. Да *«2 нрзб.»* то никак *за«неслись?»* высоко,⁶ с душком, с душком.

Анучкин. Я, признаться вам, сомневаюсь даже в том, знает ли она по-французски.

Жевакин. А вы разве хотели-с заговорить с нею по-французски?⁷

¹ «Что-нибудь верно ~ не случилось» *вписано карандашом.* ² *Начато:* Чорт ³ Нет, нужно ⁴ «Да зачем же она вышла? ~ да то да другое» *написано карандашом на полях.* ⁵ *(с пренебрежением)* ⁶ *Вместо «да ~ высоко» начато:* Да-с позабались о«ни?» ⁷ *Вместо «А вы разве ~ по-французски?» начато:* а. А вы разве хотели с ней б. А вы разве хотели, чтобы она-с

Ан <учкин>. Кто? я? Вы думаете разве я знаю по-французски? Нет, я не имел счастья воспользоваться таким воспитанием.¹ Мой отец был мерзавец, скотина: он и не думал о том, чтобы выучить меня французскому языку. Я тогда был еще ребенком, меня было легко приучить: стоило бы посечь хорошенько, и я бы знал, я бы непременно знал.

Жевакин. Но теперь же, смею спросить, если вы не знаете сами по-французски, так зачем же нужно, чтобы невеста...

Анучкин. А это другое дело, женщина совсем другое дело: нужно, чтобы она непременно знала. А без этого у ней и то, и это (показывает жестом)... всё уж будет не то. Вот и у нас в службе: я всегда говорил, что пехота до тех пор не сравнится с кавалерией, покамест офицеры не будут знать по-французски.

Герасим Петрович <про себя>. Ну, вы себе хлопчите об французском языке и об кавалерии, я пойду-ка еще обсмотрю хорошенько флигель и всё строение; да если только все как следует, в порядке,² так я не посмотрю на³ нос, ни <на> французский язык. Прощайте,⁴ господа! (уходит).

Анучкин. А что ж, и мне⁵ пора. Посмотрим еще, что будет ввечеру.

Жевакин. Да пойти и мне выкурить трубочку. А что не по дороге ли нам? Вы где, позвольте спросить, живете?

Анучкин. А возле Шестилавочной, в Петровом переулке.

Жевакин. А так это не будет совершенно по дороге, потому я живу на Острове в 17 линии,⁶ а, впрочем,⁷ проведу вас.

Стариков. Ну, нет, сюды нечего нашему брату заглядывать. А вспомните, Агафья⁸ Тихоновна, и о нас! Да-с, матушка-с. Имею честь кланяться.

Подколесин. Ну, пойдем и мы.

Кочкарев. Пойдем. Ну, какова тебе показалась невеста?

¹ Век, сударь, жалею, что не воспользовался таким воспитанием.

² как следует, так ³ на то ⁴ Прощайте мило <стивые?> ⁵ я нам ⁶ в 17 линии на Васильевском ⁷ Начато: а впрочем пожа <луй> ⁸ Аяна

«Подколесин». Да что? Мне, признаюсь, она не нравится.

Кочкарев. Вот на! отчего?

Подколесин. Да так, и нос длинный и по-французски не знает.

Кочкарев. Это еще что? А тебе на что французский?

Подколесин. Ну, нет, невеста должна знать по-французски.

Кочкарев. Почему ж?

Подколесин. Да потому что... уж не знаю почему, а всё уж будет нехорошо.

Кочкарев. Ну, вот эти дураки натолковали.¹ Красавица, просто красавица. Такой девицы не сыщешь нигде.

Подколесин. Да мне самому сначала она понравилась; но после, как начали говорить: длинный нос, длинный нос, мне и самому кажется, что длинный.

Кочкарев. Эх ты Кирей, не нашел дверей. Они на подтолковать, чтобы тебя отвадить; ты слышал, и я сам ведь тоже говорил. А это, брат, такая девица. Ты посмотри только в глаза ей: ведь это чорт знает что за глаза. Говорят, дышут. А нос — я не знаю, что это за нос! Это редкость!² Как алебастр, и алебастр не всякий сравнится. Словом, даже и придумать ничего нельзя. Ну что? Не правда ли? Признайся.

Подколесин. Да теперь-то³ я сам вижу, что она хороша.

Кочкарев. Ну, видишь. Послушай же,⁴ не будь хомяком. Теперь же прямо мы идем к ней, изъясни ей и сей же час вынудим у ней согласие.

Подколесин. Ну, уж этого-то⁵ я никогда не сделаю.

Кочкарев. Отчего ж?

Подколесин. Ну, вот на такое нахальство я никак не соглашусь. Если б я уверен был точно, что я нравлюсь, а то ведь у ней, ты видишь, сколько женихов.⁶

¹ Далее было: и нос невелик ² Это просто редкость! ³ Теперь-то конечно. ⁴ Ну, то-то и есть, послушай ⁵ никогда ⁶ Вместо «Ну, вот ~ женихов» начато исправление: Ну, нет, если б я еще видел, что меня отячают, так»

«Кочкарев». Ну, да хочешь, я всех женихов сей же час спроважу от нее прочь?

«Подколесин». Да как же ты спровадишь?

«Кочкарев». Ну, уж это мое дело. Дай мне только слово, «что» не будешь больше отговариваться. Дай руку.

«Подколесин». Да почему ж не дать? изволь. Я не отпираюсь, я хочу жениться.

«Кочкарев.»¹ Ну, этого только мне и нужно. Пойдем.²

«ДЕЙСТВИЕ 2.»

ЯВЛЕНИЕ³

Те же и Герасим Петрович.

Г е р а с и м П е т р о в и ч (сам в себе).⁴ Один флигель меня очень беспокоит, совсем плох, и двор слишком уж тесен; боюсь даже, чтобы эта часть, где свинушник⁵ и маленький сарайчик, совсем не отошла. (Обращаясь⁶ к Кочкареву). Что, хозяйка дома еще до сих пор не выходила?

К о ч к а р е в. Нет, еще не выходила.

Г е р а с и м П е т р о в и ч. Как это странно право, я до сих пор не могу понять, отчего она ушла. Знаете ли что? Я думаю, что она дура.⁷ У ней в голове, это заметно с первого раза, чего-то недостает.

К о ч к а р е в. А вы заметили! Да, признаюсь, этот грешок есть.

Г е р а с и м П е т р о в и ч. Я полагаю, что ее с-измала загоняли⁸ слишком.

К о ч к а р е в. И я вам скажу даже, что вы угадали.⁹ Вообразите, девушка молодая, ну, ничего еще не знает, сложенья слабого, и вдруг кто ни есть в семье, все бьют кто чем ни попало: тот стулом, тот рукомойником, тот башмаком, ну, и сделали с нее дуру.

¹ Далее было: Пожимая ему руку, вполголоса ² Первоначальную редакцию конца действия I см. на стр. 326—331. ³ Начало действия в автографе отсутствует. ⁴ Перед «(сам в себе)» было: Что, хозяйка дома еще не выходила ⁵ курятники ⁶ Громко обращаясь ⁷ Далее было: Как вы думаете ⁸ забили ⁹ Вместо «И я вам ~ угадали»: а. Как же, натурально б. Как же, и очень натурально

Г е р а с и м > П е т р о в и ч >. Так вы ее знаете еще с-измала?

Кочкарев. Еще бы! Вместе мальчишками были. Я сам, признаюсь, был виноват: иной раз ¹ вижу, что другие колотят, ну, и себе тоже ² пинком или хлыстом.

Г е р а с и м > П е т р о в и ч >. Так вы, может быть, знаете и насчет ее состояния. Я, признаться вам сказать, в рас-суждении ³ этой статьи очень беспокоюсь. По мне будь она глупа, как себе хочь, ⁴ это в семье ничего. — Но если при ней капитальной живности немного . . . то нечего и рук марасть.

Кочкарев. О, да, ⁵ за ней ничего нет.

П е т р > Г е р а с и м о в и ч >. Как ничего! Вот тебе раз! Однакож, ведь у меня есть роспись, там говорится именно дом, два флигеля.

Кочкарев. Ну, да один домишка, чорт знает какой.

П е т р > Г е р а с и м о в и ч >. Как чорт знает какой? ⁶ Ведь он каменный. Дурно разве выстроен, что ли?

Кочкарев. Очень дурно, отвратительно даже дурно. ⁷

П е т р > Г е р а с и м о в и ч >. Однакож он, надеюсь, прочен?

Кочкарев. В том-то и дело, что и нет. Ведь стены в нем строены в один кирпич, ⁸ а в середине всякая дрянь: муссор, ⁹ стружки, тряпки.

П е т р > Г е р а с и м о в и ч >. Нет?

Кочкарев. Разумеется. Будто не знаете, как теперь строят дома? Лишь бы только в ломбард заложить.

П е т р > Г е р а с и м о в и ч >. Однакож, ведь дом не за-ложен, в два этажа, и родственников ни души.

Кочкарев. А кто это вам сказал? Заложен, и вот уже больше года проценты не платятся; а что до родственников, то я вам скажу, что в сенате служит брат, такой сутяга, какого свет не производил: ¹⁰ с родной матери снял юбку, безбожник.

П е т р > Г е р а с и м о в и ч >. Нет! чорт возьми! Я, ¹¹ право, это в первый раз слышу. Ведь экая проклятая эта старуха сваха. ¹²

¹ был виноват: иной раз *вписано*. ² тоже иной раз ³ насчет ⁴ как хочь ⁵ Да ⁶ *Далее начато*: да разве он дурно ⁷ дурно выстроен. ⁸ ведь стены в нем в один кирпич ⁹ муссор, пыль ¹⁰ *Вместо «а что до родственников — не производил»*: и в сенате служит брат, сутяга страш-ный ¹¹ *Начато*: В <первый раз> ¹² Ведь экая проклятая старуха!

Если бы вы знали,¹ как она бестия всё это росписывала. Дом, говорит, с мезонинами и чорт знает с чем; лавочки, огороды, сани; останетесь, говорит, довольны,² и всё это так бестия красноречиво, как³ иногда попадетя, знаете, в романах иная страница. Право, как оратор,⁴ корга проклята <я>, ведь и зубов нет.

А н у ч к и н. Позвольте вас побеспокоить с моей стороны вопросом. Признаюсь,⁵ не зная французского языка, чрезвычайно трудно судить самому, знает ли женщина по-французски. Скажите пожалуйста, знает ли она действительно или...

К о ч к а р е в. Ни бельмеса!

А н у ч к и н. Вправду-с?

К о ч к а р е в. Как же? Она училась вместе с моей женой в пансионе. Это была известнейшая ленивица. Вечно, бывало, сидит в дурацкой шапке, а французский учитель ее просто бил палкой.

А н у ч к и н. Представьте себе, ведь у меня было какое-то предчувствие, что она точно не знает по-французски.

Г е р а с и м > П е т р о в и ч >. Ну, чорт возьми, знай она себе хоть по-татарски, но здесь главное⁶ обман. Посудите вы сами.⁷ Я человек служащий. Мне нужно — что мне нужно? Мне нужна жена. Какая жена? Жена как бывает в свете,⁸ имеющая состояние — да!.. Какое состояние? такое состояние, чтобы мужу и себе можно было безбедно и прилично вести жизнь. Конечно <?>, я экзекутор, ну, есть у меня казенное жалованье, и там, пожалуй, кое-что перепадет при покупке дров и прочего, да ведь эдак же нельзя, нужно, чтобы и жена имела кое-что, и вдруг, вместо всего этого, дом выстроен⁹ чорт знает как, в один кирпич, в середине тряпки, заложен в ломбард...

¹ Опуска: знаете ² Вместо «лавочки ~ довольны»: [лавочки, сани] серебряные ложки, сани, говорит, огороды, останитесь <довольны> так, как ⁴ а. просто как оратор, б. словом как оратор ⁵ «Признаюсь» *вписано*. ⁶ но главное ⁷ Вместо «Посудите вы сами» *начато*: Пишут по ⁸ Вместо «Жена как бывает в свете» *начато*: Жена как обыкновенно то-есть в свете, то-есть жена, чтобы ⁹ Вместо «Конечно ~ выстроен»: а. *начато*: Казенным жалованье<м> <не разживешься> б. капитал или недвижимое имение [и вдруг] — казенным жалованьем не разживешься, и вдруг дом выстроен в. капитал или там какое-нибудь недвижимое имение — казенным ведь жалованьем не разживешься — и вдруг вместо всего этого дом выстроен.

Кочкарев. Вы совершенно правы. По моему мнению, невеста без приданного чорт знает что — стакан воды.¹

Купец. Позвольте вас, батюшка, эдак,² то-есть обеспокоить; мне показалось что... насчет их нрава³ то-есть Агафьи-та Ивановны. По приблизительности то-есть смотря, они оченно с душком, как говорят, что касается до купеческого звания.

Кочкарев. О да! Купцов терпеть не может, одному даже просто наплевала в бороду.

Купец. Ай да дворянка! А за что, например сказать?

Кочкарев. Я уж не знаю⁴ право за что. Наелся капусты, что ли. Не слюбился запах.

Купец. Ай да спесивица-то! А ведь батюшка-то их, бывало, так покушивал, что только, бывало, приглаживает бороду, да приговаривает: «душа с богом говорит».⁵

Петр Герасимович. Больше всего⁶ меня бесит эта бестия сваха. Если бы вы знали, какими она⁷ красными словами всё это... так вот, как рекой отливает... Живописец, совершенный живописец! и флигеля, говорит, на фундаментах,⁸ и серебряные ложки, экипажи такие, хоть сейчас садись да и катайся. Ведь вот не предуведоми, ведь и женился бы, право женился бы. Правительство⁹ решительно ни за чем не смотрит.¹⁰ Ведь долго ли <до> беды, ведь был бы¹¹ несчастнейшим человеком. Я, однакож, сваху допрошу хорошенько.¹² Я ее распеку.¹³ Я на неё донесу прямо в полицию.

ЯВЛЕНИЕ

Те же и сваха.

Все вступают. { Петр Герасимович. А подойди сюда, старая греховодница. А подойди-ка сюда!
Анучкин. Так-то, Фекла Ивановна: вы обманули?
Кочкарев. Ну-ка, ступай, Варвара, на расправу.
Купец. Аль ответ-то, что ли?

¹ Вместо «чорт знает ~ воды»: это что-то такое странное... чорт знает что такое — стакан воды и больше ничего. ² этак ³ насчет нрава ⁴ я уж не могу <сказать> ⁵ разговаривает. ⁶ Нет, больше всего ⁷ как она ⁸ и флигеля на фундаментах, ⁹ Нужно сказать, что правительство ¹⁰ у нас не смотрит. ¹¹ ведь вот был бы ¹² Я однакож попаду эту сваху, я ее допрошу хорошенько. ¹³ Я распеку

Фекла. И ни слова не разберу... Оглушили совсем, мои дорогие.

Петр Герасимович. Дом строен в один кирпич, старая подошва! А ты наврала: и с мезонинами, и чорт знает с чем.

Фекла. А не знаю, не я строила. Может быть, так нужно было — в один кирпич, от того так и построили.¹

ЯВЛЕНИЕ²

Подколесин и Агафья Петровна

Агафья. Прошу покорнейше садиться.

(Садятся и молчат).

Подколесин. Вы, сударыня, любите кататься?

Агафья Петровна. Как-с кататься?

Подколесин. На даче очень приятно летом кататься в лодке.

Агафья Петровна. Да-с, иногда с знакомыми прогуливаемся.

Подколесин. Какое-то лето будет — неизвестно.

Агафья Петровна. А желательно, чтобы хорошее.

(Оба молчат).

Подколесин. Вы, сударыня, какой цветок больше любите?

Агафья Петровна. Который покрепче, пахнет-с: гвоздику-с.

Подколесин. Дамам очень идут цветы.

Агафья Петровна. Да, приятное занятие.

(Молчание).

Агафья Петровна. В какую церковь вы ходите⁴ слушать обедню?

¹ Далее в рукописи недостает нескольких листов. ² Перед этим было: <Кочкарев>. [я знаю что] не сделают. *(Подколесину тихо)*. Смотри, смотри, брат, не ударь лицом в грязь <Далее начато: Уходя> Подколесин. Пожалуста, я уж без тебя знаю. Голос Кочкарева *(за сценою)*. Не то, не то! Совсем не так! Свечей восковых, а не сальных ³ побольше ⁴ Вы в какую церковь ходите

Подколесин». В Вознесенскую, а по праздникам иногда в Казанский собор.¹ Впрочем, молиться всё равно, в какой бы ни было церкви. В той только украшение лучше.

(Молчат).

Подколесин». Вот скоро будет Екатеринбургское гуляние.

Агафья» Петровна». Да, через месяц, кажется.

Подколесин». Даже и месяца не будет.

Агафья» Петр» овна». Должно быть, веселое будет гуляние.

Подколесин». Сегодня 8 число (считает по пальцам), девятое, десятое, одиннадцатое... через двадцать два дни.

Агафья» Петр» овна». Представьте, как скоро!

Подколесин». Я сегодняшнего дни даже не считаю.

(Молчание).

Подколесин». Какой это смелый русский народ!

Агафья» Петр» овна». Как?

Подколесин». А работники: стоит² на самой верхушке... я³ проходил мимо дома, так штукатуришник⁴ щекотурит и не боится ничего.

Агафья Петр» овна». Так это где же-с?

Подколесин». А по дороге по той, что «хожу» всегда в департамент. Каждое утро почти я прохожу-с мимо.⁵

(Молчание).

Подколесин (берется за шляпу и рскланивается).

Агафья» П» етровна». А разве вы уж хотите...⁶

Подколесин». Да-с, извините, что, может быть, наскучил.

¹ Вместо «Агафья» П.» етровна.» В какую ~ собор» начато исправление: Агафья» П.» етровна». В как» ой» церкви вы были прошлое воскресенье? Подколесин». В Вознесенской, а вот назад

² Переделано из «стоят». ³ и я ⁴ щекотуршишник ⁵ Вместо «Агафья Петр» овна.» Так это где-же-с? ~ прохожу-с мимо»: Агафья Петр» овна» А вы проходили-с мимо него? Подколесин». Да, это моя дорога. По ней я хожу (в автографе описка: хочу) каждое утро на должность, в департамент, где служу. (Молчание. Берется за шляпу).

⁶ а. Вы уж уходите б. начато: Как

Аг<а фья> Пет<ровна>. Как можно наскучить; напротив, я должна благодарить за приятное препровождение времени.¹

Подкол<есин>. Нет, а я так думаю, что наскучил.

Аг<а фья> Пет<ровна>. Ах, право нет.

Подкол<есин>. Так если нет, так и в другое время когда-нибудь вечерком.

«Агафья Петровна». Очень будет приятно-с.²

(Подколесин уходит).

Агаф<ья>. Какой достойный человек! Я теперь только его узнала хорошенько. Право, нельзя никак, чтоб не полюбить: и скромный и рассудительный. Да, приятель его справедливо о нем отозвался.³ Жаль только, что он так скоро ушел, я хотела бы очень послушать его еще. Как приятно с ним говорить! И ведь главное то хорошо, что совсем не пустословит.⁴ Я было хотела ему тоже словца два сказать,⁵ да признаюсь оробела, сердце-то уж слишком сильно стало биться. Пойти сказать тетушке.⁶

(Уходит).

ЯВЛЕНИЕ

Подколесин и Кочкарев

Кочкарев. Да зачем домой? Вздор какой. Зачем домой?

Подколесин. Да что ж мне больше здесь делать.⁷ Ведь я уж всё кончил, что нужно.

¹ Вместо «Да-с, извините ~ препровождение времени»: По необходимости, требует необходимость. Покорнейше благодарю вас, сударыня, за приятную беседу, которою удостоили. Аг<а фья> П.<етровна> Не за что-с. Прошу покорнейше жаловать в свободное время. Всегда доставите приятное препровождение времени. ² Вместо «Подкол<есин>. Нет, а я ~ <Агафья Петровна> ... будет приятно-с»: а. Подкол<есин> Почту за приятнейший долг. Прощайте, сударыня. Аг<а фья> П.<етровна>. Прощайте! *(Подколесин уходит)*. б. Подкол<есин>. Если позволите, так я в [другое время] другой раз когда-нибудь вечерком. Аг<а фья> П.<етровна> Очень будем рады гостю. *(Подколесин уходит)*. ³ Да, приятель [его-та] его давеча очень справедливо ⁴ И ведь то главное, что совсем не пустословит. Вот что хорошо. ⁵ а. Признаться, я было хотела ему насчет этого сказать то-есть какое удовольствие б. Я было хотела ему насчет этого сказать словца два ⁶ «Пойти сказать тетушке» *вписано*. ⁷ делать *зачеркнуто, но не заменено*.

Кочкарев. Неужели всё? Стало быть, сердце ты ей совсем открыл? ¹

Подколесин. Да <разве> что сердца еще не открыл.

Кочкарев (пожимая плечами). Как не открыл! Отчего же?

Подколесин. Да как же ты хочешь, прежде не поговоривши ни о чем, сказать прямо: сударыня, я на вас женюсь.

Кочкарев. Да о чем же, о каком вздоре вы здесь толковали ~~битых~~ полчаса?

Подколесин. Ну, мы переговорили обо всем, и я, признаюсь, доволен: ³ я провел с большим удовольствием время.

Кочкарев. Да помилуй, посуди только: ¹ ведь сегодня венчанье, через час нужно в церковь ехать.

Подколесин. > Что ты, сегодня в церковь? Вот те на! С ума сошел!

Кочкарев. Как с ума сошел? Да ведь ты ж сам сказал давеча, что как женихи ее будут прогнаны, сейчас женишься.

Подколесин. > Ну да я не прочь, но только по крайней мере через месяц.

Кочкарев. > Через месяц! Эх хватил сколько... Ах ты!... ⁵ Ну послушай, ну пожалуйста, душенька, не упрямясь, женись теперь.

Подколесин. > Помилуй, брат, что ты говоришь? ⁶

Кочкарев. Иван Кузьмич, ну пожалуйста: если не хочешь для себя, то для меня.

Подколесин. > Да нет, брат; ты сам видишь, что ведь это нельзя.

Кочкарев. > Можно, душа, всё можно. Ну пожалуйста, не капризничай!

Подколесин. > Да право нельзя.

Кочкарев. Иван Кузьмич! Ну посуди, ведь ты человек умный. Вот, видит бог, из любви, из одной бескорыстной любви к тебе... Ну полно, душенька! Решись сегодня. Взгляни оком благоразумного человека.

¹ Браво, ай молодец. Стало бы <ть> ты] сердце ты ей совсем открыл?

² Начато: Да вот ³ очень доволен ⁴ а. Да помилуй, когда же всё это б. Ну, посуди сам: ⁵ Вместо «Ах ты!» начато: Ну ⁶ Вместо «Что ты говоришь»: а. Да нет, братец, ведь эти дела не делаются > б. это выйдет чорт <знает что>.

Подколесин). Да уж стал ли бы откладывать, если бы можно.

Кочкарев). Иван Кузьмич! Лапушка! Милочка! Ну, я прошу тебя!

Подколесин). Эх, брат, какой ты право странный!

Кочкарев). Ну хочешь ли, я на колени стану?

Подколесин). Да зачем напрасно?

Кочкарев) (становясь на колени). Ну вот, я на коленях прошу тебя! Век не позабуду твоей услуги, не упрямся, душинька!

Подколесин). Ведь я сказал раз уж, что нельзя.

Кочкарев). (подымаясь в сердцах). Свинья! ¹

Подколесин). Пожалуй, бранись себе!

Кочкарев). Глупый человек! Еще ² никогда не было между экспедиторами такого дурака. ³

Подколесин). Бранись.

Кочкарев). Я для кого же старался? из чего бился? Все о твоей, дурак, пользе. — Ведь что мне? Я сейчас брошу тебя. Мне какое дело?

Подколесин). Да кто ж просил тебя хлопотать? Пожалуй, бросай.

Кочкарев). Да ведь ты пропадешь. Ведь ты без меня ничего не сделаешь. А не жени тебя, ведь ты век останешься тураком.

Подколесин). Тебе что до того?

Кочкарев). О тебе, деревянная голова, стараюсь.

Подколесин). Я не хочу твоих стараний.

Кочкарев). Ну, так ступай же просто к чорту!

Подколесин). И пойду.

Кочкарев). Туда тебе и дорога!

Подколесин). Что ж, и пойду.

Кочкарев). Ступай, ступай! И чтобы ты себе сейчас же переломил там ногу! Вот от души посылаю тебе желание:

¹ Первоначальную редакцию сцены Подколесина с Кочкаревым см. на стр. 331—333. ² Начато: Экспедитор? ³ Вместо «Еще ~ ~ дурака»: Между надворными советниками никогда еще не было такого дурака.

чтобы тебе пьяный извозчик въехал дышлом в самую глотку. Глупая ты телятина! Упрямый чорт! Тряпка, а не чиновник. Вот, клянусь тебе, что теперь между нами всё кончилось.¹ И на глаза мне больше не показывайся!

Подкол «е син». И не покажусь! (Уходит).

Кочкар «ев». К дьяволу, к своему старому приятелю! (Отворяя дверь, кричит ему в след). Дурак!

ЯВЛЕНИЕ

Кочкарев (один, ходит в сильном движении взад и вперед)

Ну был ли когда виден на свете подобный человек? Эдакий дурак! Да если уж пошло на правду, то и я хорош. Ну скажите пожалуйста, вот я на вас всех ссылаюсь, не олух ли я? не глуп ли я? Из чего² я бьюсь, кричу, инда горло пересохло. Ведь вот точно как будто меня часа три сряду на корде гоняли. Ну с какой стати, желал бы я знать, я хлопочу так? Ну скажите сами. Что он мне? родня, что ли? Нянька разве я ему, или тетка? Из чего же я бьюсь? из чего? (Останавливается немного и потом пожимает плечами). А чорт его знает из чего! (После минутного молчания). Эдакий мерзавец! Какая противная и подлая рожа! Взял бы тебя, глупую животину, да щелчками бы тебя в нос, в уши, в рот, в зубы, везде! (В сердцах дает несколько щелчков на воздух). Ведь вот что досадно: вышел себе, и горя ему мало. С него всё это так, как с гуся вода. Вот что нестерпимо. Пойдет к себе на квартиру и будет лежать да покуривать трубку.³ Экое противное создание! Бывают противные рожи,⁴ но ведь эдакой просто не бывало; просто не выдумаешь, не сочинишь хуже этой рожи.⁵ Ей богу, не сочинишь. Так вот⁶ нет же! Пойду нарочно ворочу его, бездельника! Не дам улизнуть, пойду приведу подлеца!⁷ (Убегает).

¹ всё «окончено». ² Начато: И с какой ст<ати> ³ Далее было: О! мерзавец! пойди воротить его ⁴ Начато: фи<зиономии> ⁵ не сочинишь эдакой рожи. ⁶ Начато: Да нет ⁷ Вместо «Бывают ~ подлеца»: Ведь бывают плуты, мошенники и подлецы: но ведь эдакого просто еще никогда не бывало. — Пойти воротить его, бездельника! Что ж он в самом деле? Сей же час пойду приведу его!

ЯВЛЕНИЕ

Агафия Петровна (входя).

Уж так право бьется сердце, что изъяснить трудно.¹ Куда² ни поворочусь, так вот везде и стоит Иван Кузьмич.³ Ведь вот уж точно правда,⁴ что от судьбы никак нельзя уйти. Давеча хотела было совсем думать о другом, но чем ни займусь, просто ли сяду,⁵ пробовала шить,⁶ сматывать нитки, вышивать ридикуль, а Иван Кузьмич так и лезет в руку.⁷ И так, вот наконец мне приходится выходить замуж.⁸ Как подумаешь право об этом, этак⁹ дрожь проходит по всем составам. Возьмут меня,¹⁰ повезут в церковь... потом оставят одну с мужчиною... Ух! как страшно! Прощай навеки моя девичья жизнь! Столько лет провела в спокойствии. (Начинает мало по малу хныкать и потом говорит совершенно в слезах.)¹¹ Вот жила жила, а теперь приходится и замуж выходить. Одних хлопот сколько. Дети, мальчишки¹² (утирая глаза)¹³ подерутся — ступай, разнимай их. А тут и девочки¹⁴

<Кочкарев>... двери, работы чортова пропасть.

Подк<олесин>. Какая прекрасная ручка! Отчего это у вас, сударыня, такая прекрасная ручка? Да позвольте, сударыня, я хочу, чтобы сегодня же было непременно венчание, непременно!

Агаф<ья>. Как можно сегодня!

Подк<олесин>. Непременно, непременно! и слышать не хочу, сию же минуту.

¹ Далее было: Вот право так, как будто бы выпрыгнуть хочет
² Везде куда ³ Далее было: Ей богу, правда! ⁴ Вместо «вот ~ правда»: справедливо говорят, ⁵ Далее было: а. перед окном б. глядеть к окну ⁶ Далее было: то-есть <?> ⁷ Вместо «просто ли ~ в руку»: о чем ни хлопочу, в кладовую ли загляну или так просто перед окном, пробовала даже сматывать клубок с нитками, словом, к чему ни обращаюсь, Иван Кузьмич вот совершенно как сон так и лезет в руку
⁸ Вместо «выходить замуж»: как говорят, переменить состояние. Далее было: а. Ух как страшно! б. Страшно даже ⁹ Далее начато: [вот будто] что стучит ¹⁰ Далее было: оденут в цветы ¹¹ Вместо «(Начинает ~ в слезах)»: (Начиная плакать). ¹² Далее было: народ шаловливый, ¹³ «(утирая глаза)» вписано. ¹⁴ Далее в рукописи недостает, повидимому, одного листка.

Кочкарев. Bravo! вот хорошо! Благородный человек! Я, признаюсь, всегда ожидал от тебя много в будущем. Вы, сударыня, идите теперь поскорее одеваться, потому что я, сказать правду, уже <1 нрзб.> и гостей напросил: они все прямо отправились в церковь. Ведь у вас венчалное платье верно есть, я знаю.¹

Агафья Петровна. Как же-с, уж года два совсем у меня висит готовое. Сейчас оденусь.² (Уходит).

ЯВЛЕНИЕ

Кочкарев и Подколесин.

Подколесин. Ну, братец, благодарю! Теперь я вижу всю твою услугу; отец родной не сделал бы для меня того, что ты.³ Вижу, что ты действовал из дружбы.⁴ Спасибо, брат, век буду помнить твою услугу.⁵ (Тронутый). Навещу непременно с будущей весною могилу отца твоего.⁶

Кочкарев. Нечего, нечего, братец. Я рад. Ну, подойди, я тебя поцелую.⁷ (Целует его в одну щеку и потом в другую). Дай бог, чтобы ты прожил благополучно⁸ (целуются) в довольствии и достатке, детей бы нажил⁹ целую кучу, приятелей бы своих любил.¹⁰ (Целуются). Ну, бог тебя благослови!

Подколесин. Благодарю, брат.¹¹ Именно наконец теперь только я узнал, что такое жизнь. Теперь передо мною открылся совершенно новый мир. Теперь я вот вижу, что всё это движется, живет, чувствует, этак как-то испаряется, как-то¹² этак

¹ Bravo, вот когда хорошо так хорошо. Вчуже приятно видеть такую похвальную черту! Вы, сударыня, ступайте одеваться и сей же час в церковь. Карета стоит у подъезда. Ужин я приказал накрыть на двенадцать кувертов, потому что кое-кто будет из наших приятелей, потому что я, признаюсь, уже некоторых пригласил. Они прямо отправятся в церковь. Итак, я вас прошу, пожалуста, туалет там и прочее всё это как можно поскорее. Мы вас подождем здесь. ² Вместо «Как же-с ~ оденусь»: Я в одну минуточку. ³ что ты сделал. ⁴ из одной только дружбы и желания сделать добро. ⁵ Далее было: [На] Это именно такое благодеяние... ⁶ Далее было: и помолюсь о душе его. ⁷ Вместо «Нечего ~ поцелую»: Нечего, нечего, братец, благодарить. Я радуюсь твоему счастью. Ну подойди теперь, дай я тебя поцелую ⁸ Дай бог, чтобы вы жили хорошо и благополучно, прожили бы весело ⁹ нажили ¹⁰ любил ¹¹ а. От всей души и от всего сердца благодарю тебя. ¹² б. От ~ благодарю, брат. ¹² как это

не знаешь даже сам, что делаешь.¹ А прежде я ничего этого не видел, не понимал, то-есть, просто был лишенный всякого сведения человек. Не рассуждал, не углублялся и жил вот как и всякий другой человек живет.

К о ч к а р е в. Рад, рад. Теперь мне нужно там рассмотреть, как уберут стол, через минуту возвращусь.²

Я В Л Е Н И Е

П о д к о л е с и н (один).

В самом деле, что я был до сих пор, понимал ли я значение жизни? — Не понимал, ничего не понимал. Ну, каков был мой холостой век! Что я значил, что я делал? Жил, жил, служил, ходил в департамент, обедал, спал. — Словом, что я был в свете? Обыкновенный пустой человек. Только теперь видишь, как глупы все те, которые не женятся. А ведь если рассмотреть — ведь какое множество людей находится в такой слепоте. Если бы я был государь — я бы издал неременное повеление жениться всем, решительно всем: чтобы у меня в государстве не было ни одного холостого человека. — Странно даже, как подумаешь. Вот через несколько минут и уже будешь женат. Вдруг блаженство, которого³ даже не найдешь слов изъяснить, просто выразить даже не выразишь.⁴ — (После некоторого молчания).⁵ Однакож, если подумать, немножко страшно. На всю жизнь, на весь век какими бы то ни было <узами>, хоть конечно и приятными, но все-таки связать себя и уж после ни отговорки ни раскаяния, ничего, ничего, уж всё кончено. — Всё уж сделано! Уж вот даже и теперь назад

¹ что делается. ² Вместо «Рад ~ возвращусь»: Душевно, душевно рад. Теперь тебя оставляю. Мне нужно расставить сюрпризы. Там без меня этот каналья принес бламенже и не знает куда поставить. Посмотреть нужно вина и прочее. Я буду к вам прямо в церковь. Вы можете ехать сей же час в церковь, а мои гневные птицы чорт возьми хоть кого обгонят. ³ которого так сказать ⁴ Вместо «просто ~ не выразишь» начато: никаким пером не опис<ать>. ⁵ Начато: Нескол<ько> <помолчав> Вместо «Странно даже ~ (После некоторого молчания)» Итак через несколько минут — и я буду женат. Не могу даже изъяснить, сообразить, какое это будет блаженство. Буду уж не один проводить время, но с женою сам друг и проводить чудным образом, ни словами рассказать ни пером опис<ать> — (После некоторого молчания).

и шагу уж нельзя сделать.¹ Через минуту и под венец. Уйти даже нельзя: там уж и карета, и всё стоит в готовности. А будто в самом деле нельзя уйти? Как же, натурально нельзя. Там в дверях и везде стоят, ну спросят: зачем? — Нельзя, нет. — А вот окно открыто... Что если бы в окно? Нет, нельзя. Как же, бог знает что, в окно, да и высоко.² (Подходит к окну). Ну, еще не так высоко, низенький фундамент и можно бы прыг<нуть>.³ Но нет: ⁴ как же, со мною даже нет картуза. Как же в самом деле без шляпы? Нельзя? А что, однакоже, если бы попробовать? а? Попробовать?⁵ (Становится на окно и, сказавши:⁶ «Господи благослови!» соскакивает на улицу. За сценой, кряхтя и охая): Ох! однакож высоко! Ей, извозчик!

Голос извозчика. Подавагь, что ли?

Голос Подколесина. На канавку возле Семеновского мосту.

Голос извозчика. Да гривенничек без лишнего.

Голос Подколесина. Давай! Пошел! (Уезжает).

ЯВЛЕНИЕ

Агафья Александровна?». (Входит в венчальном платье робко и потупивши голову). И сама не знаю, что делается со мною. Опять сделалось стыдно, и вся дрожу. Ах, если бы его на это время не было в комнате, если бы он на минуточку куды-нибудь вышел. (Вдруг оглядывается). Да где ж это он? Никого нет. Это что значит? (Отворяет дверь в прихожую и говорит туда). Фекла! куда ушел Иван Кузьмич?

Голос Феклы. Он там.

Агафья Ивановна. А здесь нет его.

¹ Вместо «Уж вот ~ сделать»: Уж теперь нельзя и отказаться.

² Вместо «Как же ~ да и высоко»: Как же высоко. ³ Вместо «можно бы прыг<нуть>»: больше ничего ... низенький ~ прыг<нуть> вписано

⁴ Но нет со мною ⁵ Вместо «А что однакоже ~ попробовать?»: а. А что в самом деле? попробовать? улизнуть! Ей богу улизнуть! б. А что однакоже если бы попробовать, а? Попробовать? Да что право. ⁶ Вместо «сказавши» начато: и пото<м>

Фекла. Ну, да уж и сюды-то не уходил. Я¹ сидела нарочно в прихожей, неравно кто придет, чтобы принять. А не вышел ли он другим выходом и не сидит ли у Арины?²

Агафья. Тетушка, тетушка!

Арина. А что такое?

Агафья Тихоновна. Иван Кузьмич у вас?

Арина. Нет, он тут должен быть, ко мне не заходил.³

Агафья Тихоновна. Да где ж? ведь здесь его нет.

Те же и Кочкарев.

Кочкарев. А что такое?

Агафья Тихоновна. Да Ивана Кузьмича нет.

Кочкарев. Как нет? Вздор какой!

Фекла. Да уж куды он девался, я и не могу прибрать.

В переднюю не выходил. Я бог знает что готова⁴ держать.

Арина. И у меня тоже не был, и по лесенке черной тоже не проходил.

Кочкарев. Да что ж он, разве дух злой, что ли?⁵ Как бы мог он⁶ пропасть, не выходя из комнаты. Иван Кузьмич! Ну, не делай глупостей. Полно тебе прятаться.⁷ Что за шутки. Пора в церковь. Ну, выходи! Где ты? *(Заглядывает за шкаф и⁸ запускает издали глаза под стулья).*

Арина. Уж разве⁹ спрошу девчонку, — она стояла на улице, уж не видала ли она как-нибудь. Аннушка! Аннушка! *(Аннушка входит).* Где Иван Кузьмич? Ты не видала?

Аннушка. Да они выпрыгнули в окошко.

Кочкарев. Как в окошко?

Аннушка. Да-с, выпрыгнули в окошко, взяли извозчика и уехали.

Кочкарев. Врет! Чорт знает, что она говорит. Как в окошко?

¹ Я ведь ² *Набросок позднейшей переделки на полях:* «Агафья [не<т>] и там нет. <Арина?>. Где Иван Кузьмич? <Фекла.> А не знаю [он тут должен бы<ть>]. Уж в переднюю то-есть не выходил. Я бы тотчас видала. ³ Нет; он тут был, у меня не был. ⁴ Я бог знает что ставлю. ⁵ *Далее было:* где право он ⁶ Как бы он мог ⁷ *Вместо* «Полно тебе прятаться»: а. Полно тебе тут, пор<а> в церковь б. Где ты? Полно тебе прятаться! ⁸ *Далее начато:* под <стулья> ⁹ *Начато:* Спрошу

«А н н у ш к а». Ей богу ¹ выпрыгнули! Вот купец в мелочной лавке видел.² Потом поторговались³ за гривенник с извозчиком и уехали.

«А р и н а». Что, батюшка, смеяться ты над нами вздумал, что ли? Вы видно для смеха в поношенье нам привели такого жениха, что прыгает в окошко. Да я вот шестой десяток живу,⁴ а еще слава богу, еще⁵ не видала <?>, чтобы опозорили так на смех⁶ всему миру. Да за это, батюшка, в глаза вам наплевать просто. Я мужичка, да не сделаю этакое страшного дела. А еще дворянином называетесь. На пакости, да на мошенничества⁷ у вас видно хватает дворянства. Опозорить честную⁸ девушку. (Уходит).

[К о ч к а р е в] (стоит совершенно неподвижно).⁹

«Ф е к л а». Что, батюшка, видно не в пору расхвастался!¹⁰ А вот-та и знает как повести дело! А вот-та умеет без свахи заправить¹¹ свадьбу!¹²

ПОЗДНЕЙШИЙ НАБРОСОК КОНЦА ЯВЛЕНИЯ 12¹³

— Ах¹⁴ там звонят.

— Ахти это они.

— Кто они?

— Они. Да кто-нибудь из женихов.

Вскрикивает: ух!

— Ах господи помилуй нас грешных. А в комнате почти не прибрано. Унеси скорее эту тарелку <?>. Да салфетка, салфетка на столе совсем черная. Скорей <?> снять <?> ее<?> Кричит: Парашка! Парашка является. Скорее чистую салфетку.

— Ах, тетушка, я чуть не в рубашке.

— Поскорей, мать моя, ступай!

¹ Начато: Да-с ² «Вот купец ~ видел» вписано. ³ Начато: Поторговались с извозч<ником> ⁴ Описка: вижу ⁵ а такого<?> сраму от роду еще ⁶ пере<д> ⁷ Далее начато: то<лько> ⁸ «честную» вписано. ⁹ Далее было: Агафья П<етровна> ¹⁰ Вместо «видно ~ расхвастался» начато: а. Видно пр б. Небось не <?> вых<?>. ¹¹ заварить ¹² Первоначальную редакцию последней сцены, начиная со слов: Агаф<ья> Ал<ександровна>. (Входит в вечальном платье) — см. на стр. 333—334. ¹³ набросано на свободной странице после монолога Жевакина (стр. 297), ¹⁴ Ах кто

— Ступай, ступай скорей. Опять звонят. Скажи, что сейчас.¹

— Да ведь платье совсем не глажено.

— Господи ты мой милосердный.²

— Ступай, ступай, скажи, что сейчас... минуточку погудить.

Фекла вбегает. Ну что ж ты нейдешь одевать<ся>?

— Ах, мать моя, помоги. Я совсем угорела. Помоги! Помоги девке³ принарядиться.

— Пойдем, пойдем скорей. Да пусть отворит, ведь неприлично так долго <заставлять> <д>ожидаться.

— Парашка, отвори.⁴ *Слышно как отворяется дверь в сенях и голос: Дома? дома... Пожалуйте в переднюю.* — *Все с любопытством заглядывают в замочную скважину. Агафья Тихоновна вскрикивает: Ах какой толстый!..*

Фекла. Идет, идет. *Все бегут опретью из комнаты.*

ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ РЕДАКЦИЯ НЕКОТОРЫХ СЦЕН

(нижний слой первой полной редакции).⁵

I.

ЯВЛЕНИЕ II.

Комната в доме Прасковьи Тихоновны. Прасковья Тихоновна раскладывает карты. Поодаль из-за руки глядит тетка Ирина Пантилимо <но> вна.

П р а с к <о в ъ я > Т <и х о н о в н а >. Опять, тетушка, дорога, Интересуется какой-то бубновый король. Слезы, любовное письмо, с левой стороны трефовый король такое, тетушка, изъявляет большое участие, но какая-то злодейка мешает.

¹ «Ступай ~ сейчас» вписано. ² Вместо «Господи ты мой милосердный!»: Ахти какие страсти. Ну платье<?> пусть выгладят. Звонят. ³ Далее было: Феклушка, помоги пр<инарядиться> ⁴ Исправлено: Отворяет. Исправление не согласовано с дальнейшим текстом. ⁵ Здесь печатаются отдельные сцены, впоследствии зачеркнутые целиком и замененные новым текстом (написанным тут же). В сносках приводятся варианты, сделанные на ходу письма, или позднейшие исправления, относящиеся к нижнему слою рукописи (чистовому) и образующие промежуточный слой. Варианты верхнего слоя поведены выше. ⁶ В автографе: явление 10.

Ирина Пантилим оновна. А кто бы, ты думала, был трефовый король?

Прасков ья. Не знаю. Только уж наверно не простой человек.

Ирина. А я знаю кто.

Праск овья. А кто?

Ирина. А хороший торговец, что по суконной-то линии, Алексей Дмитриевич Стариков.

Праск овья. О, совсем не он.

Ирина. Не спорь, Прасковья Тихоновна: он. Волос¹ уж такой русый — нет другого трефового короля.

Праск овья. Совсем нет, совсем нет. Купец не может быть трефовым королем. Это верно дворянин.

Ирин а. Эх, Прасковья Тихоновна! а ведь не то бы ты сказала, как покойник-та Тихон-то батюшка Пантилимонович пожил-та. Тяжеленок был старик. «Купец знай аршин, а в дворяне не суйся», бывало говорит. «Дворянин», говорит, «на то родился на свет, чтобы покупать, а купец, чтобы продавать. Дворянин глуп, сорит да бросает, а купец себе на уме: копит да собирает. Что», говорит, «не видал я что ли офицеров, за которых купцы отдают дочерей своих. Да чтобы я», говорит, «да за свои деньги да и стал бы еще», говорит, «и кланяться! Да я...» говорит, да кулаком-то по столу и прихлопнет. «Борода² бритому», говорит, «не товарищ», да кулаком-то по столу и прихлопнет. А кулак-то был такой, что и вспомнить страшно. Как замахнется бывало на покойницу твою матушку — ух, страсти какие! Ведь он-то, по правде сказагь, и усахарил покойницу. Она бы подольше прожила...

Прасков ья. Да чтобы я после всего этого вышла за купца, боже меня сохрани.

Ирина. Почему ж, свет мой, не вытти? Это еще ничего, коли немного поколотит. Это значит любит жену. Вот плохо, коли на смерть угомозит.

Прасков ья. Ни за что, ни за что не выйду за купца.

Ирина. Да ведь Алексей-то Дмитриевич уж такой человек, такой политичный. Так авантажно держится, а сукно-то на каф-

¹ Вместо «Волос» начато: Уж ² Борода, говорит

тане самое немецкое. Жене-то у него быть в таком довольстве.

П р а с к о в ь я. У, такой гадкой, здесь борода, что ни начнет есть, всё это будет течь ¹ по бороде...

И р и н а. Ну, да где ж ты дворянина-то достанешь. Ведь, слава богу, подбирается чуть ли не под третий десяток...

П р а с к о в ь я. О, найдутся. Фекла Ивановна вот уж недели три как хлопочет. Уж верно есть такой, как следует. Ей бы, однакож, пора [и] уж и быть.

И р и н а. Да ведь она лгунья, мой свет.

2.

КОНЕЦ ЯВЛЕНИЯ 12 И ЯВЛЕНИЕ <13>.

ЯВЛЕНИЕ <12>.

Фекла. Эх, как тебя-то, мать моя, разобрало теперь; а ведь давеча так было перепугалась.

А м <ф и с а> К а р п <о в н а>. Довольно тебе, родная, уж полно, поди-ка лучше да постарайся ² получше принарядиться.³ Ведь гости того гляди приедут.

А г а ф <ь я>. Ах точно-с, иду, иду. Послушайте,⁴ тетушка. Вы знаете... лучше бы вам не показываться перед гостями.

А м ф <и с а> К а р п <о в н а>. А почему бы нет?

А г а ф <ь я>. Да так, тетушка, у вас на голове платок. Это так... по-купчески. И вы как говорите, открываете рот как ворона. (Уходит).

А м ф и с а. Ай да племянница-та. Смотри-тка тетушку-та с вороной сравнила. — Нет, моя красавица, и сама я как была в девках — уж куды как ⁵ была великатна. Бывало, слово скажешь да языком губку тот же час и лизнешь.

ЯВЛЕНИЕ <1>.

Фекла и Амфиса Карповна.

Фекла. А и вправду, Амфиса Карповна, ведь в наше время, ей богу, было лучше. Бывало, такая манерная сидишь, так вот совсем как святая, ни суставчиком не шелохнешь. Такой великатес. Пойдешь ли, платье так на тебе и шумит,

¹ течет ² постарайся как-нибудь > ³ Начато: принарядиться, чтобы ⁴ Вы послушайте ⁵ куды какая

а мигачи-то бывало как начнут ножку¹ подставлять, чтоб уронить тебя, и так бывало закричишь:² «уймитесь, невежи, ночные потаскуны. Что вы, такие и такие...» Так, ей богу, совсем княгиня.

А м ф и с а. Кто что ни говори, а ведь купцы-то наши, ей богу, лучше-та жили, чем теперь-то все их благородия. Вот и твои-та женихи, что понабирала. Дворяне, дворяне, а ведь что толку-то в том.³

Ф е к л а. А нет, Амфиса Карповна, уж эго не прогневитесь, не извольте говорить, дворянин будет попочтнее.

А м ф и с а. Да ведь что в том. А вот Алексей-то Дмитриевич да в собольей шапке в санках-то как прокатит.

Ф е к л а. А дворянин-то с аполетой али с петлицей пройдет навстречу, скажет: «что ты, купчишка, свороти с дороги!» Или «покажи, подлец,⁴ бархату самого лучшего!» А купец: «извольте, батюшка!» «А сними-ка свою шляпу, невежа!» вот что скажет дворянин.

А м ф и с а. А купец, если захочет, не даст сукна — а вот дворянин-то и голинькой, и не в чем ходить дворянину.

Ф е к л а. А дворянин зарубит купца.

А м ф и с а. А купец пойдет в полицию.

Ф е к л а. А дворянин полиции кукуш покажет. Полиция знай свое дело: полиция хватай черный народ.

А м ф <и с а>. А купец-то прямо нажалуется губернахгору.

Ф е к л а. А дворянин-то к сенахтору.

А м ф <и с а>. Врешь, врешь, губернахтор больше чем сенахтор. Разносила с своим дворянином. Дворянин, дворянин, а только и славы, что⁵ имя. Такой же холоп, только что перед черным народом дуется, а чуть только кто немного починовнее его, знай так покланивается, что инда еле шеи не сломит.

¹ бывало ножку-то как начнут, ² Начало: закричишь, чт<о>, ³ Вместо «Фекла. А и вправду ~ толку-то в том» незаконченное позднейшее исправление: а. Фекла. А что, Амфиса Ивановна, ведь как ни наряжайся, а теперь не вырядишься как бывало в наше время. Бурнус-то какой... как сидишь, бровью не сдвинешь. б. Амф<и с а> Карп<о в н а>. Да и впрямь, родная, ступай, принарядись. Пойдем, Фекла, ведь нарядить-то нужно. Фекла. Иду, иду. ⁴ Вместо «Или покажи, подлец» начато: под<лец> <покажи>. ⁵ что дворянин.

Фекла. А купец...

Амфиса. Не хочу, не хочу ничего слышать! Купец хоть и обманет, да себе в прибыль. А дворянин что ни выподличает, ни себе ни другим,¹ а только растрянжит мошенникам. (Уходит).⁴

«Фекла.»² Ах Амфиса-то Патрикеевна как вспетушила. А по мне всякой человек чем не жених. Был бы дороден, к делу способен. Уж так бог то-есть создал: уж коли рсдился на свет, то уж³ конечно на то, чтобы с него был жене муж. (Уходит).⁴

3.

КОНЕЦ ПЕРВОГО ДЕЙСТВИЯ

Пе<тр> И<ванович>. Странная погода нынче: поутру совершенно было похоже на дождик, а теперь нет.

Невеста. Да, эта погода чрезвычайно странная бывает. Иногда ясно, а в другое время совершенно дождливая. Такая неприятность.

Жевакин. Вот в Сицилии, сударыня, иногда точно бывает так, что выйдешь этак например из дому: видишь день солнечный, а потом этак ветерок заиграет, и смотришь, точно как будто дождик.

Герасим> Петрович>. Неприятнее всего, когда в такую погоду сидишь один. Но если человек семейный, то всё уж есть развлечение.⁵ Муж играет на скрипке, каком инструменте или роется в бумагах. А жена около вышивает или вяжет карпетки для дому.⁶ Всё время проходит⁷ с приятностью.⁸

Купец>. Да вот его благородие справедливо то-есть заметили⁹ насчет-то супружеского-то дела. Коли то-есть женатый человек, уж совсем другой пример.¹⁰ До вечера сидишь

¹ ни себе ни другим не достанется, ² Описка: Амфиса ³ то уж оно-то, ⁴ Далее следовал выход Горшка. ⁵ всё уж развлечение ⁶ Далее начато: Уж как бы то ни было, а время ⁷ течет ⁸ Исправлено: с большой приятностью ⁹ справедливо заметили ¹⁰ Вместо «уж совсем другой пример» начато исправление: уж и оченно

по комерции, а ввечеру лавку запрешь, идешь домой. И вечером уж не таскаешься по Невскому или по Мещанской, потому что знаешь, что в доме то-есть сожительница есть.

Ж «е в а к и н». Скажите, сударыня, как эдак, например,¹ по вашему образу суждения, какая вам жизнь эдак² больше предпочтительной то-есть кажется: женатая или холостая.

А. «н у ч к и н». Позвольте,³ сударыня, вам сделать вопрос,⁴ кого бы избрали более в сопутники: человека с высоким образованием, с сердцем и душой, как говорят...

Ж «е в а к и н». Да, сударыня,⁵ штатской ли то-есть службы или этак по военной?⁶ «флотского например?»⁷

П е т р > «И в а н о в и ч». Не правда ли, сударыня, что для мужа чин 8 или 7⁸ класса есть самый лучший и солидный?

Н «е в е с т а» (закрывается платком).

Ф е к л а. Отвечай же, мать моя.

А г «а ф ь я». Ах, Феклушка, мне право стыдно, я не знаю, что мне делать.

«Г е р а с и м П е т р о в и ч». Так как же, матушка, Аг.«афья» И«вановна»?

«А н у ч к и н». Как вы полагаете насчет этого?

«К о ч к а р е в». Скажите только, какое ваше мнение.

Ж.«е в а к и н». Просто, сударыня, объявите ваши эдакие мысли.

А г.«а ф ь я» И«вановна». Фекла, я уйду, право уйду.

Ф е к л а. И, мать, сохрани тебя бог. Скажи:⁹ рада мол рада, за честь благодарна.

А г.«а ф ь я» «И в а н о в н а». Не могу (*Вдруг подымается со стула и поспешно уходит, за нею уходят тетка и сваха*).

Я В Л Е Н И Е

Кроме ушедших.

«Г е р а с и м П е т р о в и ч». Вот тебе на! и ушли все! Это что значит?

К о ч к «а р е в». В самом деле, чорт возьми, это что-то странно. По необходимой знать причине.

¹ эдак то-есть, ² втак ³ Начато: Кого бы ⁴ Вместо «вам ~ вопрос» начато: кого бы ⁵ Далее начато: то«-есть?» ⁶ или по военной? ⁷ «флотского например» вписано позднее. ⁸ «7» переделано из 9. ⁹ Скажи, мать

Ж <е в а к и н>. Что-нибудь насчет эдаких разных дамских туалетцов: манишечка эдак как-нибудь... поправить или так эдак пришпилить что-нибудь.

«А н у ч к и н». Ну что, как вам кажется хозяйка дома?

«К о ч к а р е в». Да так себе, не слишком.

«Г е р а с и м П е т р о в и ч». Велик¹ нос страшно, вот что худо.

Ж. <е в а к и н>. Ну я признаюсь² не заметил насчет носа; а в лице впрочем много эдакого, в щечках румянец, эдакой розончик... Нет, мне нравится.

Г. <е р а с и м> «П е т р о в и ч». Нет,³ нос велик. Старуха проклятая прежде⁴ об этом ничего не сказала.

А. <н у ч к и н>. Насчет носа позвольте доложить, это еще ничего; но⁵ в ней нет знаете этой манеры.⁶ Я, признаться вам, сомневаюсь даже в том, знает ли она по-французски.

Г <е р а с и м> П <е т р о в и ч>. А чорт ли в этом, что она⁷ не знает по-французски.

«А н у ч к и н». Ну, знаете, женщина, которая должна составить счастье мужчины,⁸ должна знать по-французски.⁹

«Г е р а с и м> «П е т р о в и ч». Я, признаюсь, не вижу в этом надобности;¹⁰ что вы знаете по-французски, это не резон, чтобы и жена ваша <знала>.¹¹

А <н у ч к и н>. Вы думаете, я знаю по-французски? Нет, судьба меня не допустила воспользоваться таким воспитанием. Мой отец был мерзавец. скотина: он не думал о том, чтобы выучить меня французскому языку.¹² Я тогда был еще ребенком, меня было легко приучить: стоило бы посечь раз пять на день, и я бы знал, я бы непременно знал.

К <о ч к а р е в>. Но впрочем ведь вы теперь не можете разговаривать с нею по-французски.

А. <н у ч к и н>. Я не могу, но жена другое дело:¹³ нужно,

¹ *Начато:* Ведь ² Ну я этого признаюсь ³ Ведь ⁴ «прежде» *вписано.*
⁵ *Начато:* но я сомнева<юг> ⁶ манеры высшего общества. ⁷ Ну, в том еще нет худого ⁸ *а. Начато:* Ну знаете, для невесты, располагающей партией,
^{б.} Ну знаете, хорошая жена ⁹ *Далее было:* а без того в ней и то... и это... всё уж не то. ¹⁰ Я не вижу никакой совершенно в этом причины; ¹¹ *Вместо* «это не резон ~ знала»: так и жена ваша должна знать?
¹² выучить меня по-французски. ¹³ я не могу, я дру же <дело>.

чтобы она непременно знала по-французски. А без этого у ней и то и это (*показывает жестом*)...¹ всё это уж будет не то. Вот и у нас в службе:² я всегда говорил, что пехота до тех пор не сравнится с кавалерией, покамест офицеры не будут знать по-французски.

«Герасим Петрович». (*про себя*). Ну, об этом хлопочи другой, а я пойду рассмотрю хорошенько, прочно ли строение, левый флигель обсмотреть нужно хорошенько да и в кладовые мимоходом нужно заглянуть. (*Уходит*).

Подколесин. Пойти и мне. (*Берется за шляпу*). Пора уже домой.

Кочкарев. Куды? Вот тебе на! Что ты?

Подколесин. Да так, мне, признаться сказать, невеста не нравится.

Кочкарев. Вот те раз? А сию минуту что говорил?³

Подколесин. Нос бог знает какой: длинный.

Кочкарев. Длинный нос. Эк нашел, в чем изъян. Небось, хороша курносая. Уж выдумал: курносая! Вон (*подпирает себе пальцем нос*). Чорт знает что такое.⁴

Подколесин. И по-французски не знает.

Кочкарев. Это что за новости, тебе-то что за прибыль-с французского языка?

Подколесин. Ну, хорошая невеста должна знать по-французски, а без того...

Кочкарев. Что без того?

Подколесин. Да без того всё... я уж не знаю что, только нехорошо.

Кочкарев. Эх ты!⁵ дураки толкуют, а он и себе! И вздор, совершенный вздор. Во-первых, нос совсем невелик, и глаза, и всё это как следует: прекрасная и прелюбезная девица.

¹ («показывает жестом») вписано ² «Вот и у нас в службе» вписано. ³ Сбоку начато исправление: что просмо<трел?> Исправление не отнесено к определенному месту в контексте. ⁴ Вместо «Длинный нос ~ такое» исправлено: <Кочкарев>. Еще и [нос] [да тебя-то] [что за перебор<щик>] перебирать, такой или другой нос. Тебе что в этом была бы невеста], на голую ногу всякий башмак впору. Подк<олесин>. Ну, я не голая нога. Я хочу, чтобы у меня хороший был башмак. Написано на полях, но не согласовано с контекстом. ⁵ Позднее исправлено: Ну вот!

Подколесин. Мне и самому сначала так казалось, но после, как начали¹ все говорить: что длинный нос, длинный нос, и сам рассмотрел,² что длинен.

Кочкарев. Экие глупости! Они на поди³ толковать, чтобы тебя отвадить. Я просто не видал такой девицы, глаза у ней: говорят, дышат. А нос — я не знаю, что это за нос! Это редкость удивительная! Белизна, как алебастр, и алебастр не всякий сравнится, а улыбка обворожение. Ну скажи по совести, отвергнувши все предрассудки, не правду ли я тебе говорю.⁴

Подколесин. Теперь-то я сам вижу, что она хороша.

Кочкарев.⁵ Ну, послушай, теперь как только она появится, нам мешкать никак не нужно, сейчас к ней: сударыня, ваша красота и качества и все эти каперсы разные, прошу валчей руки, чтобы знаешь и концы в воду за одним разом.

Подколесин. Этого-то я никогда не сделаю.

Кочкарев. Отчего так?

Подколесин. Да ты разве не видишь, сколько у ней женихов? Куда мне. Да всё еще такие... нет, я боюсь... нет, я ни за что при них не соглашусь.

Кочкарев. Возгряк! Что тебе глядеть, было бы что в самом деле такое, что бояться: один толст как сундук, другой похож на петуха, третий чорт знает что такое, тоньше зубочистки, которою ковыряют зубы.

Подколесин. Ну, как ты себе хочешь, только покамест они будут волочиться, я ни за что не откроюсь.

Кочкарев. Ну не дурак ли ты?⁶ Ну отчего ж ты не хочешь? Ну отчего? дурак такой, телепень. Глупее барана.⁷

Подколесин. Ну что ж ты бранишься, да еще в чужом доме?

Кочкарев. Да с тобою право нет мочи.⁸ Еще и надворный

¹ как да<вай> ² теперь и сам вижу что ³ *Переделано из нарочно*
⁴ *Вместо «а улыбка - говорю» исправлено: а улыбка обворожение. Ну да что тут говорить об улыбке. Тут как ни плясья <?>, ничего не скажешь. Ну не правда ли, скажи сам.* ⁵ *Далее была ремарка: (Пожимая ему руку, вполголоса).* ⁶ *Далее начато: а. над<ворный> б. Ну что с тебя за надворный советник в са<мом> <деле>* ⁷ *Начато: Глуп ка<к>* ⁸ *Начато исправление: Да что ж ты как (1 нрвб.)*

советник и в начальники отделения метит. Я бы тебя в курятнике сделал начальником отделения.

Подколесин. Ну я уйду¹ сейчас домой.

Кочкарев (*хватает его за руку*). Куды? куда? (*В сторону*). Этакой подлец,² такая бестия. Ведь упрям как черт, несмотря на что³ глуп как бревно. Ну постой.⁴ Я с тобой пошутил только, а он и в самом деле. Ну послушай,⁵ хочешь я отважу всех женихов и ты останешься один?

Подколесин. Как же ты отвадишь?

Кочкарев. Ну, это уж не твое дело; дай мне только слово, что откладывать не будешь и сейчас приступишь к делу.

Подколесин. Конечно.⁶ Я ведь готов жениться.

Кочкарев. Ну смотри, чур после не отступаться! (*В сторону*). Ужасная дрянь!⁷ Женихов-то я всех отгоню. Это мне ни по чем. Я уж не знаю как-то так родился, дарований бездна: иной раз начнешь говорить — Цицерон такой слетит с языка, что поразит хоть кого. Пыли подпустить или прилгнуть это мое дело. — Ведь нужно прибавить, что ведь и учился на медные деньги. Только катихизис да первую часть арифметики, да еще учили тогда книгу о должностях человека и гражданина,⁸ а в риторике и не заглядывал.

4

СЦЕНА ВТОРОГО ДЕЙСТВИЯ МЕЖДУ ПОДКОЛЕСИНЫМ
И КОЧКАРЕВЫМ.

ЯВЛЕНИЕ

Подколесин и Кочкарев.

Кочкарев. Да зачем домой? Вздор какой! Зачем домой?

Подколесин. Да что ж мне здесь больше делать. Я уж всё сделал.

Кочкарев. Нет? Браво. Так уж стало быть сердце ей открыл, а?

Подколесин. Нет, сердца еще не открыл.

¹ Я уйду ² мерзавец ³ на это ⁴ Ну постой, постой. ⁵ Ну послушай, я (отважу). ⁶ Исправлено: почему ж не дать ⁷ Первоначально реплика Кочкарева заканчивалась следующей фразой: Однакож ведь это задача, как бы их в самом деле выпроводить, этих женихов. ⁸ «да еще учили ~ гражданина» позднее зачеркнуто.

Кочкарев (пожимая плечами). Ах боже мой! Почему ж? Отчего?

Подколесин. Однакож и ты в самом деле странный человек. Как же вдруг,¹ не поговоривши ни о чем, прямо с бухты барахты сказать: дайте-ка, сударыня, я на вас женюсь.

Кочкарев. Да о чем же, о каком вздоре вы здесь толковали битых полчаса?

Подколесин. Я всё сделал, что только можно было.² Только разве что сердца не открыл; а мы переговорили впрочем обо всем: о приятном препровождении времени и потом³ еще о многих разных предметах, и я провел с большим удовольствием полчаса.

Кочкарев. О препровождении времени! Чорт знает что! Нашел матерню, о чем говорить. Этот человек в самую решительную минуту испортит всё дело. Зачем же ты не объяснился ей в любви? Зачем ты не признался тут же? Зачем ты упустил такой случай?

Подколесин. Да уж как ты себе хочешь, братец. На одном гвозде всего не повесишь.⁴ За одним разом⁵ нельзя всё кончить.

Кочк. <а р е в>. Отчего ж нельзя?

Подк. <о л е с и н>. Покаместь то да то... Ну недели две и протянется. Раньше недели признаюсь и мне нельзя...

Кочк. <а р е в>. Отчего? почему?

Подк. <о л е с и н>. У меня еще ничего не готово.

Кочк. <а р е в>. Мать ты моя пресвятая! Что это за человек!⁶ Послушай, Иван Кузьмич, ведь я для твоей пользы всё делаю. Рассуди — ты увидишь... Ну пожалуста, душенька, не упрямясья.

Подк. <о л е с и н>. Нет, ей богу, братец, нельзя.

Кочк. <а р е в>. Послушай, Иван Кузьмич: если не хочешь для себя, то для меня.

Подк. <о л е с и н>. Право, братец, нельзя.

Кочк. <а р е в>. Ведь это я прошу.⁷

¹ Начато исправление: Что же <1 нрзб.> ² Позднейшее исправление: Да я все сделал, что нужно. ³ и о ⁴ «На одном — повесить» позднее зачеркнуто. ⁵ вдруг ⁶ что за человек! ⁷ Ведь, я прошу.

Подк. «олесин». Право, братец, для тебя рад бы, да что ж делать. Ты сам видишь нельзя.

Кочкар. Иван Кузьмич! Ну посуди, душинька, сам ведь ты человек умный: я тебе говорю это не из лести, не потому что ты надворный советник и будешь, может быть, в самом деле начальником отделения, по мне хоть будь¹ ты сам раз-директор департамента² и носи раззвезду на груди. Вот, видит бог, из любви, из одной бескорыстной любви к тебе... Ну, полно, душенька! Решись сегодня. Взгляни оком благоразумного человека.

Подкол. «есин». Ей богу, братец, нельзя, уж стал ли бы я тебе отказывать.

Кочк. «арев». Иван Кузьмич! Лапушка! Милочка! Ну я прошу тебя.

Подкол. «есин». Эх, брат, какой ты право странный!

Кочкар. «ев». Ну хочешь ли, я на колени стану.³

Подк. «олесин». Да зачем напрасно?

Кочкар. «ев». (Становясь на колени). Ну вот, я и на коленях прошу тебя! Век не позабуду твоей услуги, не упрямся, душинька!

Подк. «олесин». Ведь я сказал раз уж, что нельзя.

Кочкар. «ев». (Поднимаясь в сердцах).⁴ Свинья!

5.

ПОСЛЕДНЯЯ СЦЕНА

ЯВЛЕНИЕ

Агаф «ья» Ал «ександровна» (входит в венчальном платье робко и потупивши голову). И сама не знаю, что делается со мною. Опять сделалось стыдно⁵ и вся дрожу.⁶ Ах, если бы его на это время че было в комнате, если бы он на минутчку куды-нибудь вышел. Молчит! Смелее, смелее! (Вдруг обглядывается⁷). Да где ж это он? Никого нет. Вот тебе на! Это что значит? (Отворяет дверь в прихожую и говорит туда). Фекла! куда ушел Иван Кузьмич?

¹ будь сам ² директор департамента ³ встану. ⁴ Поднимаясь ⁵ а. Я вся <дрожу>. ⁶ Так право стыдно. ⁷ Я вся дрожу ⁷ оглядывается.

Г о л о с Ф е к л ы. Никуды не уходил, он там.

А г а ф ь я И в а н о в н а. Где ж там? Его здесь нет. Вот штука, как бы он мог пропасть. А верно он где-нибудь спрятался и хочет сыграть со мною какую-нибудь шутку. Шутник какой. *(Вслух)*. Иван Кузьмич, не обманете меня. Знаю, всё знаю, вы спрятались. Молчит. Знаю. Где это он в самом деле? ему некуда спрятаться. Ей, тетушка, Ивана Кузьмича здесь нет?

Т е т к а А м ф и с а. Да нет, он там. Ему-то нельзя было пройти, я всё у дверей была. Он верно как-нибудь в комнате запрятался. *(Подходит и переставляет всякий стул и смотрит под него)*. Нет и тут нет.¹ Уж, господи прости, не дух ли он какой, оборотень ли какой? Да вот окошко-та отворено.

Ф е к л а И в а н о в н а. Да вот и платочик его висит. Махнул через окно.

А г а ф ь я А л е к с а н д р о в н а. Как! улизнул в окно! Фю, фю! *(Слегка посвистывает, как обыкновенно делается в случае несбывшихся надежд. Занавес опускается)*.

¹ Нет, не<т>.





VI.

НАБРОСКИ ДЛЯ ПОСЛЕДНЕЙ РЕДАКЦИИ

«ЖЕНИТЬ БЫ»

Нет, право, нужно наконец быть решительным;¹ жениться, так жениться. Что в самом деле? Живешь, живешь, да такая наконец скверность становится. Вот опять мясоед пропустил, и сваха вот уж² недели три ходит. Ино, право, самому как-то совестно.

— Ну послушай, ну из какого чорта ты меня женила?

— Закон исполнил.

— Эх ты дура, дура! На что ж мне твоя жена? Эх невидаль-то какая. Будто бы я без нее не мог обойтись.

— Да ведь ты же сам пристал: жени, бабушка, да и полно.

— Крыса ты, крыса³ старая!⁴ Ну, а сюда зачем? Неужли Подколесин задумывает тоже жениться?

— А что ж, бог благодать послал.

— Нет! Эх мерзавец. Вить мне ничего об этом не сказал!⁵ Каков! Прошу покорно: сподтишкэ-то, сподтишка — а?

выходит с зеркалом, в которое глядит,⁶ не поднимая глаз.

¹ а. решительно б. решиться ² вот уж будет ³ крыса, крыса гы
⁴ Вместо «Крыса ты, крыса старая!»: Эх ты! Ну а сюда зачем пришла?

⁵ Далее начато: Прошу покорно ⁶ с зеркалом, глядит

— Где ж седой волос, что ты врешь? Совсем нет никакого седого волоса.

Пугает его: Пух!

Подколесин, ахнувший и роняя зеркало: Сумасшедший! Ну зачем, зачем? Ну что за глупости? Перепугал¹ — право, душа не в² своем месте.

— Ну ничего, пошутил.

— Что за шутки право выдумал? До сих пор не могу очнуться. И зеркало вон разбил.³ Ку<пил> я это в Аглицком магазине.

— Ну, я сыщу тебе другое зеркало —

— Да, сыщешь; знаю я э<ти> другие зеркала.⁴ Годами шестью кажут старее,⁵ и рожа выходит косяком.⁶

— Послушай, ведь я бы должен больше на тебя сердиться. Ведь ты вот от меня, твоего старого друга, всё скрываешь. Жениться ведь задумал.

— Вот вздор! И не думал.

— Да ведь улика на лицо. Ведь вот стоит, известно, что за птица. Ну что ж <тут ничего нет>. Что ж, дело истинно христианское. Я готов быть отцом. Принимаю совершенно.

— Ну как она, что? Чиновница?⁷ или в купечестве,⁸ что ли? Где живет? Как ее зовут?⁹

— Агафия Ивановна.

— Агафия Ивановна?¹⁰

— В Шестилавочной что ли живет?

— Ан нет; будет поближе к Пескам в Мыльном переулке.

— Ну да, <в> Мыльном переулочке, тотчас за лавочкой, деревянный дом.

— И не за лавочкой, а за пивным погребом.

— Как же за пивным? Вот тут-то я не знаю.

— Ну что ж? Ничего нет такого, чтобы стыдиться. Дело истинно христианское.

¹ Перепугал так ² не на ³ Далее: хорошее этакое зеркало ⁴ знаю я друг<ое> зеркало. ⁵ Годами шестью или пятью показывают старее ⁶ Вместо «и рожа ~ косяком»: А это <с> трудом достал ⁷ Дворянка ⁸ или купеческого <звания> ⁹ Как зовут? ¹⁰ Далее небольшой пробел.

— А вот я пойду да капитана приведу ей, так он и плюнет тебе в глаза.

— Ступай, ступай с твоим капитаном.

— Что это невеста? Скажите: она дура что ли?

— Да, немножко недостает.

— Ну, если дура, так ¹ это другое дело.² Так бы и сказать нужно прежде,³ что дура. Конечно, дура не то, что умная, но для жены это ничего. Я согласен жениться, только чтобы до свадьбы сделать осмотр всему, и дому и погребам. Фундамент там кажется поврежден. Да и рухлядь пересмотреть и поверить по росписи. Роспись у меня.

— Да было бы только что поверять.

— Как так?

— Да так. Что таить? Ничего ⁴ нет.

— Как ничего? А дом, флигель на каменном фундаменте?

— Завтра флигель на каменных фундаментах.

— Как завтра? У меня роспись.

— Да что ж из того? Дом и флигель и есть, да ведь куча братьев и сестер, и теток и подтеток всяких, раздел не сделан, и всё в ломбарде ⁵ заложено.

— Как заложен в ломбарде? Как же мне старуха *«не дописано»* Провела баба.⁶ Сваха врет, потому что это *«не дописано»* Да ей *«не дописано»* А во сколько заложен?⁷

— Конечно, больше, чем стоит. Ведь дом, известно, выстроен, как обыкновенно строят, в один кирпич, а внутри ⁸ муссор, щепки и всякая дрянь, только в ломбард заложить.

— Посудите сами. Я... Кто таков я? Я — коллежской ассесор, экзекутор ⁹ гражданской палаты; служил, старался ¹⁰ изыскать отечеству пользу,¹¹ порядок *«не дописано»* ¹² Сторожей

¹ Ну, если дура, чт^о <же> ² так что же говорить против этого? ³ «прежде» *вписано*. ⁴ *Начато*: Уж ⁵ и в ломбарде всё ⁶ *Вместо* «Провела баба»: *начато*: Ну ведь <ма> ⁷ А как зал <ожен> ⁸ а там внутри ⁹ экзекутор на <чальник> ¹² добивался ¹¹ *Начато*: по <льз> <отечеству> ¹² *Вместо*: «старался ~ порядок» *незаконченная правка*: порядок, чистота, дровяной двор.

держал в чистоте. Мне нужно что? Мне нужна жена. Для чего мне нужна жена? Для того, чтобы подобно как всякий гражданин,¹ ну, служил, ста^лрался, приносил пользу отечеству. Наконец, нужно же ему пожить сообразно закону в супружестве. Для чего в супружестве? Для того, чтобы вкусить жизнь беззаботную.² Конечно я приобрел кое-что, да нужно, чтобы и жена принесла приданное не какую-нибудь ветошку. Да! И вдруг этакая какая-нибудь крыса, сваха какая-нибудь

Позвольте вас спросить: вот вы как-то сделали замечание насчет умственных способностей. Скажите, пожалуйста: мне кажется, что невеста во французском языке не должна быть очень сильна.

— А погоди, матушка! Вот как я тебя в полицию сведу, так ты у меня будешь знать дурачить и обманывать. Подойди-ко сюда, подойди!

— Чорт побери! Присутствие оставил. Пришел — выговор от Ивана Андреевича.³

¹ Далее начато: быть полезным на чальству ² покойную ³ На следующем листке, оборванном сверху, остатки двух строк, не поддающиеся прочтению.





ИГРОКИ

I.

ЧЕРНОВИК ПЕРВЫХ ЯВЛЕНИЙ.

Комната в городском трактире.¹

И х а р е в входит в сопровождении трактирного слуги и своего собственного.

Трактирный слуга. Пожалуйста-с, пожалуйста! Вот-с покойчик! Уж самый-с покойный и шуму вовсе нет.

И х а р е в. Да чай конного войска много, скакунов?

Трактирный слуга. То-есть-с изволите говорить насчет блох? Уж будьте покойны. Если блоха или клоп укусит, уж эта наша ответственность, уж с тем стоим.

И х а р е в (*своему слуге*). Ступай, Прохор,² вноси чемодан! (*Трактирному значительно*). Ну, послушай, кто живет?

Трактирный слуга. Да живут теперь много, все номера почти заняты.

И х а р е в. Ну кто ж именно?

Трактирный слуга. Швохнев Петр Петрович, Кругель полковник, Степан Иванович Утешительный.

И х а р е в. Играют?

Трактирный слуга. Да вот уж шесть ночей сряду играют.

И х а р е в. Пара целковиков (*дает ему*).

Трактирный слуга.³ Покорнейше-с благодарю.

¹ Ниже строкой было; Явление I. ² Прохоров. ³ Зачеркнута ремарка: (*кланяясь*)

И х а р е в. После еще будет.

Т р а к т и р н ы й « с л у г а ». Покорнейше благодарю.

И х а р е в. Между собой играют?

Т р а к т и р н ы й с л у г а. Нет, недавно обыграли поручика Артуновского. У князя Шенькина выиграли тридцать шесть тысяч.

И х а р е в. Вот тебе еще красная бумажка. А если послужишь честно, еще получишь. Признайся, карты ты купал?

Т р а к т и р н ы й с л у г а. Нет-с, они сами брали вместе.

И х а р е в. Да у кого?

Т р а к т и р н ы й с л у г а. Да у здешнего купца Вахрамейкина.

И х а р е в. Врешь, врешь, плут.

Т р а к т и р н ы й с л у г а. Ей богу.

И х а р е в. Хорошо.¹ Мы с тобой уже поговорим.² (*Прохор вносит шкатулку*). Ставь ее здесь. Теперь ступайте оба приготовить мне умыться и побриться! (*Слуги уходят. Отпирает шкатулку, всю наполненную карточными колодами*). Каков вид! Каждая золотая! Право глаза чуть не ослепли во время подбирания.³ Да [ведь] зато ведь это тот же капитал. Детям можно оставить в наследство! Вот она заповедная колодишка! (*вынимает одну из них*). Перл, мать родная.⁴ За то ей имя:⁵ Аделаида Ивановна. Душенька, послужи мне так, как твоя сестрица. Выиграй мне ни больше, ни меньше как 80 тысяч. Именно. Доставь мне еще восемьдесят в прибавку к моим — я и доволен. Да за то вот тебе слово: поставлю тебе приехавши⁶ мраморный памятник.⁷

(*Услыша шум, поспешно закрывает шкатулку*).

¹ Далее было: приготовить воды умыться да приходи уже ² Мне с тобой нужно поговорить. ³ Вместо «Каков ~ подбирания» ничто исправление: Вот именно! Каждая дюжина золотая! Добыта трудом, потом, за то ведь пришла <?> всякая. Легко сказать, до сих пор [глаза болят] всё рябит проклятый крап ⁴ а. Это уж точно мать родная ⁵ б. Перл просто мать родная ⁵ За то ж ей и почет: имя ей ⁶ приехавши в деревню ⁷ Вместо «Душенька ~ памятник»: [Да вот как выслужит она] А как сослужит свое, так я ей приехавши в деревню памятник! Да, памятник из мрамора в Москве закажу.

Я *в*ление).

Трактирный слуга и Прохор с лоханкой, *рукомойником*
и *пологцем*.

Ихарев. Ну что, эти господа дома?

Трактирный слуга. Да-с. Они-с теперь в общей
зале.¹

Ихарев. Пойду взглянуть на них.²

Я *в*ление).

Трактирный слуга и Прохор (*одни*).

Трактирный слуга. Что, издалека едете?

Прохор. А из Рязани.

Трактирный слуга. А сами тамошней губернии?

Прохор. Нет, сами из Смоленской.

Трактирный слуга. Так-с. Так поместье-то выходит
в Смоленской губернии?

Прохор. Нет, не в одной Смоленской. Там 80 душ да
в Калужской.

Трактирный слуга. Понимаю, в двух то-есть губер-
ниях.

Прохор. Да, в двух губерниях. У нас одной дворни чело-
век 50. Игнатий буфетчик, Герасим лакей, Павлушка, который
с барином ездит, Иван тоже опять лакей. Потом повар Григорий,
повар Семен, жена повара, поварченок,³ Варух садовник, Демен-
тий⁴ кучер — вот как у нас!

Кругель и Швохнев (*осторожно входя*).

Кругель. Только право я боюсь, чтобы он не застал
<нас>.⁴

Швохнев. Ничего. Андрей Иванович⁵ его продержит
(*Обращаясь*⁶ к трактирному слуге). Ступай вниз, тебя зовут.⁷
(*Подходя* *поспешно* к Прохору). Откуда барин?

¹ *Далее было:* Ихарев. Внизу? Трактирный слуга. Нет, вот
сейчас направо нужно будет взять. ² *Вместо «на них» начато исправление:*
что за ³ поварчен<ки> ⁴ Кругель. Право чтобы как-нибудь он не
застал нас. ⁵ Утешительный ⁶ *Подходя* ⁷ *Вместо «Ступай ~ зовут»:* Тебя там
зовут.

Прохор. Да теперь из Рязани.

Швохнев. Помещик?

Прохор. Помещик.

Швохнев. Играет?

Прохор. Играет.

Швохнев. Вот тебе красуля (дает ему бумажку). Рассказывай всё!

Прохор. Да вы не скажете барину?

Оба. Ни ни, не бойся.

Швохнев. Ну, что он теперь в выигрыше? а?

Прохор. Да вы подполковника Чеботарева не знаете?

Швохнев. Нет, а что?

Прохор. Недели три тому назад мы обыграли его на восемьдесят тысяч.

Швохнев (взглянувши на Кругеля значительно). Что ты скажешь, должно быть шуллер?¹

Кругель (покачнувши головою). Надобно узнать.²

Швохнев. Послушай, когда барин остается один, что делает?

Прохор. Да как что делает? Известно, что делает. Он уж барин, так держит себя хорошо, ничего не делает.

Швохнев. Врешь, чай карт из рук не выпускает?

Прохор. Не могу знать: я с барином всего две недели.³ С ним прежде всё Павлушка ездил. У нас есть и Герасим тоже слуга, Иван, также Кирюк лакей, Дементий кучер. Намедни еще одного взяли из деревни.⁴

Кругель (Швохневу). Что, Петр Петрович? А может быть и того, а?⁵

Швохнев. Думаешь, шуллер?⁶ нет. А впрочем всё-таки попробуем. (Оба поспешно убегают).

¹ Вместо «Что ~ шуллер?» начато: А? ² Вместо «Надобно узнать»: а. Да. б. Узнаем. ³ Этого не могу знать, я с барином только месяц. ⁴ Вместо «Дементий ~ из деревни»: Игнатий буфетчик ⁵ Вместо «Что Петр Петрович ~ того, а?»: а. Ну Андрей Иванович, приезжий-то кажется том б. Начато: Почему нет, может быть и нашего ⁶ Начато исправление: а. Почему ж не попробовать б. Почему ж нет

Прохор (один).

Проворные господа! А за бумажку спасибо! Будет Матрене на чепец да и пострельчонкам тоже по прянику. Эх, люблю походную жисть! Уж всегда что-нибудь приобретешь. Барин пошлет купить что, всё уж с рубля гривенник положишь себе в карман. Как подумаешь, право, какое житье господам!¹ Куды хочешь² катая! В Смоленске наскучило, поехал в Рязань; не захотел в Рязань — в Казань! — В Казань не захотел, валяй под самый Ярослав. Вот только до сих пор не знаю, который из городов будет партикулярней: Казань или Рязань?

Ихарев и Прохор.

Ихарев. За это дело нужно сурьезно взяться.³ Чорт возьми! Хорошо, если бы их обчистить!⁴ Положим, хоть у них и пятьдесят тысяч у всех, всё недурно прибавить к 80 тысячам... очень недурно. Не знаю, как те два, которые ушли, а последний, который оставался со мною, кажется на вид плохенькой. (*Берет щетку, мыло, садится перед зеркалом и начинает бриться*). Просто рука дрожит, никак не могу бриться.⁵ (*Входит трактирный слуга*).⁶

Трактирный слуга. Не прикажете ли чего покушать?

Ихарев. Как же, как же. Принеси покамест закуску — всего, что у вас есть:⁷ икры, семги, на четыре человека. Понимаешь? Бутылку вина. Да накорми вот его! (*указывая на Прохора*).

¹ Как подумаешь, завидное право житье господ. ² захочешь ³ Далее было: Что ж, пусть у них у всех положим 50 тысяч — всё недурно, очень недурно ⁴ Вместо «Хорошо ~ обчистить»: Как бы мне хотелось их обчистить ⁵ «Просто ~ бриться» в автографе отсутствует. Однако над строкой между двумя ремарками есть следы стершегося карандаша. Фраза напечатана в изд. Тихонравова, том II, стр. 721. ⁶ Вместо «Ихарев ~ трактирный слуга»: а. Ихарев. Давай скорей умываться и бриться. (*Берет щетку, мыло и [начинает], садится перед зеркалом и начинает бриться. Входит трактирный слуга*) б. Ну нет эти господа-то как видно не слишком простоваты. За это дело нужно сурьезно взяться. (*Берет щетку ~ слуга*). На полях начато: Бог их знает, на вид кажется так себе. Однакож нельзя сказать, чтобы были совсем просты. Ну что я буду делать с 80 тысяч, которые у меня. Ведь <за> 80 тысяч <1 нрзб.> не купишь. Внизу страницы начато: Ну что с того, что у меня 80 тысяч. С 80-тью тысяч ⁷ Вместо «Принеси ~ у вас есть»: Принеси всего что у вас есть.

Трактирный слуга (*Прохору*). Пожалуйте в кухню, там для вас приготовлено. (*Прохор уходит*).

Ихарев (*продолжая бриться*). Ну, слушай! Что, много они тебе дали?

Трактирный слуга. Кто-с?

Ихарев. Ну, да уж не изворачивайся, говори!

Трактирный слуга. Да-с, за прислугу пожаловали.

Ихарев. Сколько? пятьдесят рублей?

Трактирный слуга. Да-с, пятьдесят рублей дали.

Ихарев. А от меня не пятьдесят, а вон, видишь,¹ на столе лежит сторублевая бумажка, возьми ее. Что боишься? не укусит! От тебя потребуется больше ничего, как только честности, понимаешь? Ты возьми там себе карты у купца, какого знаешь, а вот тебе в придачу от меня дюжина (*дает ему запечатанную дюжину карт*). Понимаешь?

Трактирный слуга. Да уж как не понять? Извольте положиться. Это уж наше дело.

Ихарев. Да карты спрячь хорошенько, чтоб какнибудь тебя не ощупали или не увидели. (*Про себя*). С ними нужно ухо остро. Ну, да уж я их поддену! (*Кладет щетку, мыло и вытирается полотенцем*).

Входят Швохнев, Кругель, Утешительный.

Ихарев (*с поклоном*). Прошу простить. Комната, как видите, не красна углами: четыре стула всего.

Кругель. Только и нужно.

Швохнев. Комната ничего, люди составляют красоту.

Утешительный. Именно люди. Я бы не мог² быть без общества. Помнишь, почтеннейший,³ как я приехал сюда? Вообразите: приезжаю на ярмонку. Один одинешенек.⁴ Ну, никого решительно знакомого: хозяйка старуха, на лестнице какая-то поломойка,⁵ урод естественнейший; вижу увивается около нее⁶ армейщина, видно⁷ на тощаках, в городе всё народ

¹ Вместо «а вон, видишь»: Вот видишь ² Вместо «Именно ~ не мог»: а. Начато: Помнишь б. Признаюсь, я бы не мог ³ Далее было: [Швохневу] Кругелю ⁴ Совершенно одинешенек ⁵ на лестнице девчонка ⁶ Вместо «около нее»: какая-то ⁷ как видно

торговой,¹ словом скука смертная! Как вдруг привел случай. познакомиться с ним. Ну, уж как я был рад! Эх, люблю откровенность и братское общество. Всё,² что ни есть на сердце, так бы вот и хотел высказать.³

Швохнев. Нет, это уж слишком, излишество вредно во всем.⁴ Ты должен обманываться очень часто.

Утешительный. И, признаюсь, обманывался, обманывался часто. И всегда буду обманываться. Это я всегда говорю. Да что ж делать? На то свет, на то свет. Для чего живем на свете? Для того,⁵ чтобы толкаться с людьми.

Кругель. Нет, этого я не понимаю. Быть откровенно всяким, еще не узнавши его вовсе,⁶ это я не понимаю. Дружба это так, это другое, это священнейший дар.⁷

Утешительный. Так, но человек принадлежит к обществу.

Кругель.⁸ Принадлежит... но не весь.

Утешительный. Нет, весь.

Кругель. Нет, не весь.

Утешительный. Нет, весь.

Кругель. Нет, не весь.

Швохнев (Утешительному). Не спорь, брат, ты не прав.

Утешительный (горячь). Нет, а я тебе докажу, что это первая обязанность, это долг, это, это, это первейший, так сказать⁹... это, это, это...

Швохнев. Ну, зарпортовался!¹⁰ Горяч необыкновенно! Еще первые два слова можно понять, которые говорит, а уж что дальше — ничего не поймешь.

Утешительный (горячь). Не могу, не могу! Если дело коснется¹¹ обязанностей или долга, я уже не помню, что

¹ Вместо «всё народ торговый»: а. купцы б. одни купцы в. народ торговый ² Начато: Весь ³ Вместо «Эх люблю ~ высказать»: У меня такой характер, не могу не быть откровенным. ⁴ Вместо «излишество вредно во всем»: Это, это... это уж чересчур ⁵ Вместо «И всегда ~ Для того»: Да что ж делать, на то уж свет. Живем для того ⁶ Еще не узнавши вовсе человека ⁷ Вместо «Быть откровенно ~ дар»: Дружба так это дело другое, то точно дар бога. ⁸ Швохнев. ⁹ первейший момент ¹⁰ Далее начато: обращ^ааясь ¹¹ дойдет

говорою. Не могу, не могу, чувствую сам; а желчь так вот и кипит, так и кипит.¹

И х а р е в (в сторону). Ну, нет, приятель! Знаем мы людей, которые увлекаются и² горячатся при слове — обязанность. У тебя, может быть, и кипит желчь, да только не в этом случае. (Вслух). А что, господа, поймаем спор о священных обязанностях, не засесть ли нам в банчик?

У т е ш и т е л ь н ы й.³ Извольте: если не в большую игру, почему нет?⁴

Ш в о х н е в. От невинных удовольствий я никогда не прочь.

И х а р е в. А что, ведь в здешнем трактире, чай, есть карты?⁵

Ш в о х н е в. О, только прикажите.

И х а р е в. Карты! (Слуга хлопчет около карточного стола). А между тем прошу, господа! (указывая рукой на закуску и подходя к ней). Балык, кажется, не того, а икра еще так и сяк.

Ш в о х н е в (посылая кусок в рот). Нет, и балык того.⁶

К р у г е л ь (также). И сыр хорош. Икра тоже недурна.

Ш в о х н е в.⁷ Недурна. Помнишь,⁸ какой отличный сыр ели мы дня четыре тому назад у князя Шенькина?⁹

К р у г е л ь. Нет, никогда в жизни я не позабуду сыр, «который» я ел у Александра Александровича Александро¹⁰ва?». Ну, да что и говорить? Я сыр за что люблю? За «то», что если случится сверх одного обеда¹⁰ навалить через час другой, стоит отправить¹¹ в желудок ломтик «?», но «?» отличного¹²

¹ Вместо «Не могу ~ и кипит»: а. Скажу одно слово, а уж желчь под сердце так вся и прихлынет, так и кипит и кипит. б. Я всегда [объявляю] вперед говор<ю>: господа, это не я, это желчь, желчь — обо всем я могу говорить дельно и без пристрастия «?», но если дело коснется благородства, я увлекаюсь в. Начато: Я ~ господа. Это не я, это желчь наговор<ила> г. Начато: Я ~ господа. Обо всем и о благородстве ² которые горячатся ³ У т е ш и т е л ь н ы й. Да что человек без желчи? ⁴ Вместо «почему нет?»: я согласен. ⁵ И х а р е в. Эй, карты! Ведь в здешнем трактире чай они водятся? ⁶ Балык хорош. ⁷ Начато исправление: У т е ш и т е л ь н ы й. И сыр хо<рош> ⁸ Вписано и зачеркнуто: почтенней<ший> ⁹ ели мы у князя Шенькина? ¹⁰ Далее начато: через ч<ас> ¹¹ а. стоит только хорошо б. стоит отправить ¹² кусок огличного

сыру — и в желудке все благополучно.¹ Он там распоряжается, как добрый квартирмейстер.² «Добро пожаловать, господа,³ есть еще место», говорит.

И х а р е в. Добро пожаловать, господа, карты на столе.

У т е ш и т е л ь н ы й. А, вот оно, старина, старина! Слышь, Швохнев, карты, а? Сколько лет⁴...

И х а р е в (в сторону). Не вам бы говорить, не мне бы слушать.

II.

НАБРОСКИ ПРОДОЛЖЕНИЯ.

«Швохнев». Передержка уж это дело таланта. Кому бог не дал таланта, тому уж никогда не постичь. Я знаю,⁵ точно это необыкновенный феномен, четырнадцатилетний мальчик, сын помещика Петра Максимовича Болтухо. — Когда мне сказали об нем, я признаюсь прямо из любопытства поехал с родней.⁶ Поехали все вместе... «Как знаете», говорю, «может быть это⁷ непр<ава>», невозможно принять <?>, но я слышал, что⁸ бог наградил <вас> <сыном> необыкновенным». «Да, господа, точно»... И знаете мне понравилось, что без всяких этих светских отнекиваний,⁹ просто, откровенно. «Точно способности у мальчика необыкновенные. Эй Миша!» «— Что?» — «Покажи», говорит, «гостям...» И тот тут же этак свободно без всяких конфузий направо и налево... И точно это было непостижимо. Я смотрел в оба глаза, ничего не мог приметить. Четырнадцатилетний мальчик.

У т е ш и т е л ь н ы й. Достаточно¹⁰ ключ крапа, конечно. Ведь это опять другая наука. Игроку <с> этим некогда возиться <?>.

¹ Вместо «и в желудке всё благополучно»: и всё ничего ² Вместо «Нет никогда ~ квартирмейстер»: а. Сыры, почтеннейший, когда хороши? Хороши они тогда, когда сверх одного обеда навернешь другой — вот когда хорош сыр. Он всё равно <что> добрый квартирмейстер. б. Начато: Ну, брат, просто не говори. Как вспомню я один сыр, который едал в <I нрзб.> ³ Далее было: говорит он ⁴ Вместо «Слышь ~ лет»: Как вспомн<ишь>, сколько лет не играл! Что мы, брат, в самом деле ни разу до сих пор не затеяли банчишки? И х а р е в. Так как-то ⁵ видел. ⁶ с родней вписано. ⁷ Говорю: прошу простить, может быть, это. ⁸ мы слышали, что ⁹ подде- лыв<аний> ¹⁰ Конечно достаточно

Как суконная фабрика — она принимает шерсть уж готовую, а потом начинает <?> прясть. У нас в Костроме есть один почтенный человек, который одним этим занимается. Ежегодно он получает из Москвы несколько сотен колод, от кого, это покрыто тайною. Вся обязанность <его> <со>стоит в том,¹ чтобы разобрать крап и послать только ключ,² вот глядите мол³ у такой-то двойки такой-то рисунок. Ну, а для игрока сами знаете довольно знать одну карту. И за это одно получает он пять тысяч в год.

— Конечно,⁴ сопряжено с меньшим трудом⁵ просто поставить, иметь свои колоды.

<И х а р е в >. Да ведь вот что неудобно: нужно⁶ подкупать людей. А <это>⁷ не всегда и верно, народ этот продаст.⁸

<У т е ш и т е л ь н ы й >. Да зачем? Мы никогда почти этого не делаем. Нужно иметь только достаточно находчивости <?>. Помнишь в Нижнем? Остановились втроем в трактире, часов двенадцать там кутили и уехали, не заплативши. Хозяин бросился в комнаты, ничего нет. Видит остался один ящик и в нем полтораста дюжин карт. Натурально он карты тотчас к купцам, продал за бесценок, по всему городу разошлись. А понял суть, когда в две недели весь город проигрался. Это был обильнейший год, какой я только знаю. А другой случай тоже стоит упомянуть. Трындин, богатейший человек, помаленьку держал. Игра отличная. Мы приехали вдвоем. Дом великолепный, богатейшая⁹ деревня, усадьба, везде каналы по аглицки.¹⁰ Мы дали вперед знать приятелям, что будем,¹¹ чтобы они распорядились об картах. Только в один <день> летит

¹ *Сверху страницы, отдельно:* <обязанность> его состоит в том ² *Далее начато:* остальное ³ *вот смотрите* ⁴ *Перед этим начато:* а. А я приважуюсь откровенно б. Я всегда к любым ⁵ *Далее было:* чем менять карты, стоит всякую *Вместо* «сопряжено с меньшим трудом» *начато исправление:* сопряжено просто ⁶ *нужно вписано.* ⁷ *Было начато.* Это ⁸ *Далее было:* и *смот<реть>?* ⁹ *отличней<шая>* ¹⁰ *Вместо* «помаленьку ~ по-аглицки» *начато исправление:* и честности необыкновенной, все понимаете пути к ползновению <отрезаны?>. Люди его воспитаны. Дом просто дворец, и один подъезд <1 нрзб.>. Ну можете себе представить русской <барин>. К людям опасно: нельзя и думать. *На полях:* Ну, как тут сделать? ¹¹ *Далее начато:* а сами

тройка мимо самого двора, сидят молодцы, всё это пьяно,¹ пыль такая. Дворня стоит за воротами, видит выпало что-то, с бегу вывалилось. Кричат им: «остановитесь, дорогие». Куда! Ничего не слушают, умчались. Развязали чемодан: белье, платье, несколько денег и дюжин пятьдесят карт, ну и только. Лакен не захотели отказаться от своих доходов, карты пошли на барские столы, и в два дни сорван был весь банк.

«Утешительный». Помилуйте. Ведь это правило. Игра требует своих правил.² Тут лицеприятья нет совершенно никакого. Я вам прямо скажу. Будь вы человек, которому я обязан всем, честнейший человек, а я вас также обыграю. Отец пусть сядет со мною в карты, я обыграю отца: не садись в карты. Здесь все равны.

«Ихареv». Но вот говорят нечистота в игре; ведь это «не то» чтобы плутовство какое, это выработанная копейка, выработанная «я». Я знал многих честнейших людей,³ а передергивали. Отдавши нищему копейку, я никогда не отказываюсь соединиться втроем против одного, если бы только дело⁴ было верное.

«Ихареv». Я никак не нахожу, чтоб это дело предосудительное. Помилуйте, это тот же труд.⁵ Я не знаю ни одного из тех, которые уже приобрели сведения «?», изучая «?» рисунка крапа, [чтобы хотя] «один» сохранил долго свои глаза: все почти слепнут. — Что вы тут ни говорите, это труд, а труд должен быть вознагражден.

«Ихареv». Знаете ли вы так называемую сводную колоду, односоставленную из шести⁶ колод, в которой всякая карта мне известна? Нет? Вот я вам покажу. Полтора месяца слишком стоила мне работа. (Вынимает). Вот она. Но уж зато какое сокровище! Зато ей дано имя.

«Утешительный». Как имя?

«Ихареv». Да, Аделаида Ивановна.

¹ Далее начато: песню ² Далее начато: в ней свои ³ человек
⁴ если бы дело только ⁵ Далее начато: я бы хотел [что «бы»] знать
чтобы что другое могло ⁶ из девяти.

«Утешительный». Хе! Слышишь, Швохнев? Ведь это совершенно новая идея, например «?», назвать Аделаида Ивановна». Я нахожу даже очень остроумно.

«Швохнев». Прекрасно: Аделаида Ивановна. Очень хорошо.¹

«Утешительный». Аделаида Ивановна. Немка даже. Слышь, Кругель, это жена тебе.

«Кругель». Что я за немец? Дед был немец,² да и тот не знал по-немецки.

Утешительный (*рассматривая*). Это сокровище. Совершенно³ никаких признаков.⁴ Неужели всякая карта решительно вам известна?

«Ихарев». Извольте: я стану в пяти шагах и оттуда вам скажу⁵ всякую карту. Десятью тысячами рискую сию же минуту⁶ и ставлю на первую карту.

«Утешительный». Ну, это какая?

«Ихарев». Шестерка.

«Утешительный». Так точно. Эта?

«Ихарев». Валет.

«Утешительный». Точно так. Эта?

«Ихарев». Тройка.

Утешительный. Непостижимо!

Кругель (*пожимая плечами*). Непостижимо!

Швохнев (*также*). Непостижимо, невероятно!

«Утешительный». Позвольте еще⁷ рассмотреть. (*Рассматривая колоду*). Удивительная вещь.⁸ Стоит, чтобы назвать ее по имени. Но позвольте заметить: к сожалению, ее ведь можно употребить только один раз, да и притом⁹ с игроком не слишком практикованным,¹⁰ да и то еще нужно знать, каким образом, разве подменить во время самой игры?

«Ихарев». Да,¹¹ во время самой игры. Я всегда подменяю во всякое время.¹²

¹ Далее начато: Кругель. Ве<дь>. ² а. Как в тексте б. Начато: отец <был немец> ³ Начато: Никакого <признака> ⁴ Далее начато: чтобы кинувши ⁵ скажу, как<ую> ⁶ Начато исправление: если одна ⁷ еще строго. ⁸ Далее начато: Но только позвольте ⁹ Да и то ¹⁰ «и притом ~ практикованным» вписано. ¹¹ Точно ¹² На полях начато исправление: «Утешительный». Но только позвольте, когда употребить ее? Ведь это так сказать одна колода. Она может быть пущена в самое

«Утешительный». В таком случае это конечно сокровище.

Швохнев. Ведь вот всё, кажется, есть. Есть и усердие, и в силах нет, кажется, недостатка,¹ недостает только...

Ихарев. Крепости, на которую идти.

«Утешительный». Да, неприятеля-то нет.

Швохнев. Есть один, да...

Кругель. Про кого ты говоришь?

Швохнев. Да Глов Иван Александрович.

Кругель. Ну вот² нашел. Да это«го» не подведешь в дурачки играть.³

Ихарев. Кто⁴ он однакож?⁵

Утешительный. Вздор, пустяки⁶ он выдумал. Здесь живет Глов Иван Александрович, богатый, конечно, помещик. Но что же об нем говорить, когда он не играет вовсе. Я уж с месяц ухаживал около него, и в дружбу, и в доверенность даже «вошел».⁷

Ихарев. Ну, да послушайте, нельзя ли как-нибудь увидаться? Может, почему знать?

«Утешительный». Да я вам говорю вперед, что напрасен труд.

Швохнев. Ну, да что ж, попробовать еще раз.

Ихарев. Именно пригласите его сюда. Ну не успеем, по крайней мере познакомимся.

«Утешительный». Да, пожалуй, мне это ничего не значит, я приведу его.

дело [только] в случае только большого азарта. <Ихарев> А вот в том-то и дело. Она не иначе может быть употреблена, как во время самой азартной игры. Тут всё можно сделать, как только человек в жару или потерялся.

¹ нет недостатка ² вот² ведь ³ Вместо «Швохнев. Есть один ~ играть начато исправление: а. Швохнев. Ну да можно бы, только нет. <Кругель>. Кто кто, кто? <Утешительный>. Я знаю про кого он говорит. Вздор, вздор. Он не станет, осто<рожен> б. Швохнев. Есть один, да Утешительный<ый>. Ну да ты думаешь кто. Небось-Михаил Александрович Глов. Кругель. Ну да, нашел. Да это«го» не подведешь в дурачки играть ⁴ Д<а> кто ⁵ однакож этот ⁶ пустяки. описано. ⁷ Вместо «уж ~ <вошел>»: Мы уж около него возились...

«И х а р е в». Приведи, ради бога, приведи.

«У т е ш и т е л ь н ы й». Извольте, я пойду к нему. (Уходит).

«И х а р е в». Ведь, точно, бог ведает.

Ш в о х н е в. Я сам того же мнения: никогда не нужно -оставлять никакого дела. Ведь нужно помнить, что тот, с кото-рым имеешь дело, всё незнакомый человек». Сегодня нет, завтра нет, послезавтра нет, а там, как насядешь на него¹ покрепче, скажет: да. Ведь иногда иной только корчит, будто он крепыш, а порой, как приглядишься к нему поближе, увидишь, что он только фальшивую тревогу за-дал.²

«И х а р е в». То-есть поверить не можно,³ какую жажду чувствуешь⁴ теперь⁵ к деятельности. Нужно вам знать, послед-ний выигрыш⁶ мой <1 нрзб.> <у> полковника Чаботарева 80 тыс. Я не имел практики в течение более месяца. Вы не можете представить себе, какую испытал я скуку. Тоска просто смертная.⁷ Я понимаю теперь, каково положение полководца, когда нет войны. Это в некотором роде лишение жизни.⁸

«Ш в о х н е в». Вот с этим шутить нечего, я это знаю по себе.

¹ как скажешь ему ² Вместо «И х а р е в. Ну, да послушайте ~ тре-вогу задал» было: Ш в о х н е в. Как ты хочешь, брат, но я того мнения, что нет человека, который бы век выстоял на своем. Нет в свете, который не уступил бы наконец постоянному напору. Сегодня не подается, завтра [прямо] атакуй. Завтра не подается, послезавтра. И х а р е в. Да именно попробуем, почему же не попробовать. Ну авось, ведь знаете (Начато исправление. Пригласив его сюда так ведь вы). «Ш в о х н е в». Да мы не коротки с ним, а вот с ним больше знаком И х а р е в. [Про-сите] Попросите. У т е ш и т е л ь н ы й. Да попросить не беда, только я вам наперед говорю, господа, это совершенно потерянный труд. И х а р е в. Ну да ведь чрез это ничего не потеряем. Поговорим, познакомимся. У т е ш и т е л ь н ы й. Пожалуй, я приведу его к вам сюда». ³ То-есть вы поверить не можете ⁴ Начато исправление: <1 нрзб.> возрождения ⁵ сейчас <?> ⁶ Далее начато: тот был ⁷ Далее было: а. Клянусь если бы [кто вздумал держать] пять рублей банку, я бы готов побиться <?> б. «Ш в о х н е в». С этим нечего шутить, я ⁸ Вместо «Я пони-маю ~ жизни» начато исправление: Я понимаю положение полководца, когда нет войны. Вот это же самое, что он должен чувствовать. После «лишение жизни» начато исправление: «Ш в о х н е в». А например <?>, батюшка, [ежели] [если] просто фатальная, для знающего игрока <?>

«И х а р е в». Поверишь ли, что¹ в пятирублевый банк готов даже.

«Ш в о х н е в». Натуральная вещь, через это проигрывали первые игроки.² Ну-с, и работы нет, и нападет на того, что называют голь и перетыка, и проиграется ни за что.

«И х а р е в». А богат этот Глов³ очень?

К р у г е л ь. Деньги есть. Тысяча душ крестьян.

«И х а р е в». Эх, чорт возьми! Подпоить разве его? Шампанское пьет?

«Ш в о х н е в». В рот не берет.

«И х а р е в». Что ж с ним делать? Как подъехать к нему? Но всё однакож я не думаю, ведь игра соблазнительная вещь. Мне кажется, если бы он только посидел прилежно за столиком возле играющих, он бы пустился⁴ потом.

«Ш в о х н е в». Да вот мы попробуем. Мы будем с Кругелем⁵ играть здесь в стороне. Только я думаю во всяком случае не нужно к нему «показывать» внимания. Старики народ подзрительный

¹ что ежели ² Далее было начато: неприятелей <?> нет, не знаешь <?> как начать, подступить. ³ вот старый поме<щик>. ⁴ рискнул. ⁵ Далее начато: как





«ВЛАДИМИР ТРЕТЬЕЙ СТЕПЕНИ».¹

ПЕРВЫЙ ОТРЫВОК.

М.а р ь я > П е т р о в н а . М и А , а [на] с другой стороны фамилии: Повалищев и княжна Шлепохвостова. Чтобы всё это было как можно повеликолепнее. Я также прошу вас, чтоб это всё было готово не позже, как через две недели.

К.а п л у н о в . Очень хорошо (*бежит отпереть дверь*).

М.а р ь я > П .е т р о в н а . (*К лакею*). Знаешь ли ты квартиру того чиновника?

Л а к е й . Знаю.

М.а р ь я > П .е т р о в н а . Вели кучеру ехать прямо туда! Ух, я до сих пор не могу успокоиться! (*Уходит*).

СЦЕНА III.

Комната Ал.а к с а н д р а > И в а н о в и ч а .

Х.а р и с а н ф и й > П .е т р о в и ч . Я очень рад, что познакомился с вами. Странно однакож, что по физиогномии вашей никак нельзя было думать прежде, чтобы вы были путный человек.

А.а л е к с а н д р > И .в а н о в и ч . Насчет этого, вы знаете, есть старая пословица.

Х.а р и с а н ф и й > П .е т р о в и ч . Скажите пожалуйста, верно покойница матушка ваша, когда была брюхата вами, перепугалась чего-нибудь?

¹ Сцены из задуманной комедии, использованные в «Огрывке», «Тяже» и «Лакейской» (см. комментарии).

А.<л е к с а н д р> И.<в а н о в и ч>. Оставим-те это.

Х.<р и с а н ф и й> П.<е т р о в и ч>: Нет, я вам скажу, вы не будьте в претензии, это очень часто случается. Вот у нашего заседателя вся нижняя часть лица баранья. Так сказать, как будто отрезана и поросла шерстью совершенно, как у барана. А ведь от незначительного обстоятельства: когда покойница рожала, подойди к окну баран, и нелегкая подстрекни его заблеть.

А.<л е к с а н д р> И.<в а н о в и ч>. Да, это может случиться.

Х.<р и с а н ф и й> П.<е т р о в и ч>. Теперь только, как начинаю всматриваться в вас, замечаю, что лицо ваше как будто мне знакомо: у нас в карабинерном полку был порутчик. Вот как две капли воды похож на вас! Пьяница страшнейший. То-есть, я вам скажу, что дня не проходило, чтобы у него рожа не была разбита.

А.<л е к с а н д р> И.<в а н о в и ч>. Позвольте. Я так жажду скорее вам помочь. Садитесь, сделайте одолжение, в эти кресла, да расскажите обстоятельно мне ваше дело.

Х.<р и с а н ф и й> П.<е т р о в и ч>. Позвольте, сидя не расскажешь. Это дело казусное! Знали ли в Устюжск<ом> уезде помещицу Евдокию Малафеевну Жеребцову? Не знали? Хорошо. Она доводится родной теткой мне и бестии, моему брату. У ней ближайшими наследниками были я да брат. О! слушайте, слушайте! Кроме того еще сестра, что вышла за генерала Повалищева. Ну, о той ни слова. Та и без того получила следуемую ей часть. Позвольте: вот этот мошенник, брат, — он уж на эти дела хоть сейчас в какую угодно министерию, — вот и подъехал он к ней: «Вы де, тетушка, уже прожили, слава богу, 70 лет; где уж вам в таких преклонных летах мешаться самим в хозяйство. Пусть лучше я буду приберегать и кормить». О то-то, то-то! замечайте, замечайте! Переехал к ней в дом, живет и распоряжается, как настоящий хозяин. Да вы слышите ли это?

А.<л е к с а н д р> И.<в а н о в и ч>. Слышу.

Х.<р и с а н ф и й> П.<е т р о в и ч>. То-то! Да. Вот занемогает тетушка, отчего — бог знает, может быть, он сам и подсунул ей чего-нибудь. Мне дают уж знать стороною. Замечайте!

Приезжаю: в сенях встречает меня эта бестия, т. е. брат, в слезах, так весь и заливается: «Ну», говорит, «братец, на-веки мы несчастны с тобою; благодетельница наша...» «Что, отдала богу душу?» — «Нет, при смерти». Я вхожу, и точно, тетушка лежит на карачках и только глазами хлопает. Ну, что ж? плакать? Не поможет. Ведь не поможет?

А.<л е к с а н д р> И.<в а н о в и ч>. Не поможет.

Х.<р и с а н ф и й> П.<е т р о в и ч>. Ну, что ж? Нечего делать! так видно богу угодно! Я приступил поближе. «Ну», говорю, «тетушка, мы все смертны. Один бог, как говорят, не сегодня, так завтра властен в нашей жизни. Так не угодно ли вам заблаговременно сделать какое-нибудь распоряжение?» Что ж тетушка? Я вижу, не может уже языком поворотить и только сказала: «э...э...э...э...» А эта шельма, что стоял возле кровати ее, брат, говорит: «Тетушка сим изъясняет, что она уже распорядилась». Слышите, слышите!

А.<л е к с а н д р> И.<в а н о в и ч>. Да разве она точно сказала это?

Х.<р и с а н ф и й> П.<е т р о в и ч>. Кой чорт сказала! Она сказала только: «э...э...э...» Я всё подступаю: «Но позвольте же узнать, тетушка, какое же это распоряжение?» Что ж тетушка? Тетушка опять отвечает: «э, э, э...» А этот подлец опять: «Тетушка говорит, что всё распоряжение по этой части находится в духовном завещании». Слышите! слышите! Что ж мне было делать? Я замолчал и не сказал ни слова.

А.<л е к с а н д р> И.<в а н о в и ч>. Как же вы не уличили тут же их во лжи?

Х.<р и с а н ф и й> П.<е т р о в и ч>. Что ж? *(Размахивает руками)*. Стали божиться, что она точно всё это говорила. Ну, ведь... и поверил!

А.<л е к с а н д р> И.<в а н о в и ч>. А духовное завещание распечатали?

Х.<р и с а н ф и й> П.<е т р о в и ч>. Распечатали.

А.<л е к с а н д р> И.<в а н о в и ч>. Что ж?

Х.<р и с а н ф и й> П.<е т р о в и ч>. А вот что. Как только всё это, как следует, христианским долгом было отправлено, и говорю, что не пора ли прочесть волю умершей. Брат ничего говорить не может от слез. «Возьмите», говорит, «читайте

сами». Как же бы вы думали было написано завещание? «Племяннику моему, Ивану Петрову Барсукову», — слушайте! — «в возмездие его сыновних попечений и неотлучного себя при мне обретения до смерти», — замечайте! замечайте! — «оставляю во владение родовое и благоприобретенное имение мое в Устюжском уезде», — ого-го-го! — «500 ревизских душ, угодыя и прочее». Да вы всё слышите? «Племяннице моей Марии Петровой дочери Повалищевой, урожденной Барсуковой, оставляю следующую ей деревню из ста душ. Племяннику всё остальное — Хрисанфию сыну Петрову Барсукову», — слушайте, слушайте! «на память обо мне», ого! го! «завещаю: три штаметовые юбки и всю рухлядь, находящуюся в амбаре, как-то: пуховика два, посуду фаянсовую, простыни, чепцы», и там чорт знает еще какое тряпье! А? как вам кажется? я спрашиваю: на кой чорт мне штаметовые юбки?

А.<лександр> И.<ванович>. Ах, боже мой, какое мошенничество!

Х.<рисанфий> П.<етрович>. Мошенничество — это так, я с вами согласен; но, спрашиваю я вас, на что мне штаметовые юбки? что я с ними буду делать? разве себе на голову надену?

А.<лександр> И.<ванович>. И свидетели подписались при этом?

Х.<рисанфий> П.<етрович>. Как же! набрал какой-то сволочи.

А.<лександр> И.<ванович>. А покойница собственноручно подписалась?

Х.<рисанфий> П.<етрович>. Вот то-то и есть, что подписалась, да чорт знает как.

А.<лександр> И.<ванович>. Как?

Х.<рисанфий> П.<етрович>. А вот как: покойницу звали Евдокия, а она нацарапала такую дрянь, что разобрать нельзя.

А.<лександр> И.<ванович>. Как так?

Х.<рисанфий> П.<етрович>. Чорт знает, что такое: ей нужно было написать Евдокия, а она написала «обмокни».

А.<лександр> И.<ванович>. Ах, какой подлец!

Х.<рисанфий> П.<етрович>. О, я вам скажу, что он

горазд на всё. «А племяннику моему Хрисанфию Петрову три шаметовые юбки!»

А.<лександр> И.<ванович>. (В сторону). Молодец, однакож, Иван Петрович Барсуков. Я бы никак не мог думать, чтобы он ухитрился так.

Х.<рисанфий> П.<етрович>. (Размахивая руками). «Обмокни!» Что ж это значит? ведь это не имя: «обмокни?»

А.<лександр> И.<ванович>. Как же вы намерены поступить теперь?

Х.<рисанфий> П.<етрович>. Я подал уже прошение об уничтожении завещания, потому что подпись ложная. Пусть они не врут: покойницу звали Евдокией, а не «обмокни».

А.<лександр> И.<ванович>. И хорошо! Позвольте теперь мне за всё это взяться. Я сейчас напишу записку к одному знакомому секретарю, а вы, между тем, доставьте мне копию с завещания вашего.

Х.<рисанфий> П.<етрович>. Несказанно обязан вам! (Берется за шапку). А в которые двери нужно выходить — в те или в эти?

А.<лександр> И.<ванович>. Пожалуйте в эти.

Х.<рисанфий> П.<етрович>. То-то! Я потому спросил, что мне нужно еще будет по своей надобности. До свидания, почтеннейший... как вас? я всё позабываю.

А.<лександр> И.<ванович>. Александр Иванович.

Х.<рисанфий> П.<етрович>. Александр Иванович! Александр Иванович есть Брульдюковский, вы не знакомы с ним?

А.<лександр> И.<ванович>. Нет.

Х.<рисанфий> П.<етрович>. Он еще живет в пяти верстах от моей деревни. Прощайте!

А.<лександр> И.<ванович>. Прощайте, почтеннейший, прощайте!

ВТОРОЙ ОТРЫВОК.

Каплунов. Еще и вина! а водки не хочешь? Олин дьявол — вино и водка, ведь всё так же пьяно.¹ Пойдем!

Шрейдер. Нет, я в немецка театр пойду.

Каплунов. Охота в театр! (В сторону). Вот уж немец-

¹ Мне всё равно — вино или водка, лишь бы пьяно.

кая сигарка! И врет расподлец — и не думает быть в театре! Скрыжничает проклятая немчура: боится проиграть алтына, и еще в театр! На свой счет не выпьет пива немецкая сосиска! Когда-нибудь, ей богу, поколочу его на все боки. (*Вслух*). Это что за зеркало? (*Схватывает со стола зеркало*).

Лаврентий. Перестаньте. Чего вы пришли? ведь барина нет. Что вам здесь делать? (*Слышен стук в боковые двери*). А вот и барин теперь увидит.

(*Шрейдер и Каплунов убегают. Остается Петрушевич, погруженный в задумчивость. Лаврентий и Аннушка*).

Лаврентий. А! Анна Гавриловна! Насчет моего почтения с большим удовольствием вас вижу.

Аннушка. Не беспокойтесь, Лаврентий Павлович! Я нарочно зашла к вам на минуту. Я встретила карету вашего барина и узнала, что его нет дома.

Лаврентий. И очень хорошо сделали: я и жена будем очень рады. Пожалуйста, садитесь.

Аннушка (*севши*). Скажите, ведь вы знаете что-нибудь о бале, который на днях затевается?

Лаврентий. Как же. Оно, примерно, вот изволите видеть, складчина. Один человек, другой, примерно так же сказать, третий. Конечно, это впрочем составит большую сумму. Я пожертвовал вместе с женою пять рублей. Ну, натурально бал, или что обыкновенно говорится — вечеринка. Конечно, будет угощение, примерно сказать — прохладительное. Для молодых людей танцы и тому прочие подобные удовольствия.

Аннушка. Непременно, непременно буду. Я только зашла за тем, чтобы узнать, будете ли вы вместе с Агафией Ивановной?

Лаврентий. Уж Агафия Ивановна только и говорит всё, что о вас.

Закатищев (*вбегает*). Что, Иван Петрович дома?

Лаврентий. Никак нет.

Закатищев (*про себя*). Жаль! Если бы не заговорился так долго с этим степняком, я бы его застал. Однакож я даром ему не скажу об этом сюрпризе, который готовит ему родной братец. Нет, Иван Петрович! Извините — представьте меня непременно к награде! Я уж чересчур усердно вам служу,

доставляю запрещенный товар. Нет, тысячки четыре вы должны мне пожаловать! Эх, куплю славных рысаков! Только и речей будет по городу, что про лошаденку Закатищева. Хотелось бы и колясчонку, только уж зеленую. Желтого цвета никак не хочу! Куда же уехал Иван Петрович?

Лаврентий. Они уехали к Марье Петровне.

Закатищев (*увидев Аннушку, кланяется*). Здравствуйте, сударыня! Ох, какие воровские глазки!

Аннушка. Есть на кого заглядеться!

Закатищев (*уходя*). Лжешь, плутовка! Влюблена в меня! Признайся — по уши влюблена? А, покраснелась! (*Уходит*).

Аннушка. Право, чем кто больше урод, тем более воображает, что в него все влюбляются. Если и у нас на бале будет такая сволочь, то я...

Лаврентий. Нет, Анна Гавриловна, у нас будет общество хорошее. Не могу сказать наверно, но слышал, что будет камердинер графа Толстогоуба, буфетчик и кучера князя Брюховецкого, горничная какой-то княгини... Я думаю, тоже чиновники некоторые будут.

Аннушка. Одно только мне очень не нравится, что будут кучера. От них всегда запах простого табаку или водки. При том же все они такие необразованные, невежи...

Лаврентий. Позвольте вам доложить, Анна Гавриловна, что кучера кучерам рознь. Оно, конечно, так как кучера, по обыкновению больше своему, находятся неотлучно при лошадях, иногда подчищают, с позволения сказать, кал. Конечно, человек простой — выпьет стакан водки или, по недостаточности больше, выкурит обыкновенного бакуну, какой большею частью простой народ употребляет. Да. Так оно натурально, что от него иногда, примерно сказать, воняет навозом или водкой. Конечно, всё это так. Да. Однакож, согласитесь сами, Анна Гавриловна, что есть и такие кучера, которые хотя и кучера, однакож, по обыкновению своему больше, примерно сказать, конюхи, нежели кучера. Их должность, или так выразиться, дирекция состоит в том, чтобы отпустить овес или укорить в чем, если провинился фореигор или кучер.

Аннушка. Как вы хорошо говорите, Лаврентий Павлович. Я всегда вас заслушиваюсь.

Лаврентий (с довольной улыбкой). Не стоит благодарности, сударыня. Оно, конечно, не всякий человек имеет, примерно сказать, речь, т. е. дар слова. Натурально бывает иногда... что, как обыкновенно говорят, косноязычие. Да. Или иные прочие подобные случаи, что впрочем уже происходит от природы... Да неудобно ли вам пожаловать в мою комнату? (Аннушка идет, Лаврентий за нею, но, увидя Петрушевича в задумчивости, останавливается). Ах, Григорий Савич! Я вас чуть было не запер. Извините! У нас уже давно обедать пора.

Петрушевич (выходя из задумчивости). Боже мой! Боже мой! И так вот что! Служил, служил и что ж выслужил? Хм. (С горькою улыбкою). Тут что-то говорили об бале. Какой для меня бал! Сегодня еще сговорились было мы итти к Андрею Ивановичу на бостончик. Нет. Не пойду. Что мне теперь бостон! Я сам не знаю, что я буду, куда я пойду. Что скажет моя Марья Григорьевна? (Выходит медленно и машинально).

Занавес опускается



〈ЛАКЕЙСКАЯ〉

Театр представляет переднюю. С одной стороны дверь на лестницу и другая в кабинет по середине. У стены деревянная лавка.

Петр, Иван и Григорий сидят на ней и спят, уткнувши головы один другому в плечо. В дверях звенит¹ громкий звонок. Лакеи пробуждаются.

Григорий.² Ступай, отвори дверь, звонят.

Петр. Да ты что ж сидишь? На ногах³ у тебя пузыри что ли, встать не можешь?

Иван (махнув рукой). Ну уж я пойду, так и быть, и отворю (Отворяет дверь).

(Входит чужой слуга в картузе и в шинели, с узелком в руке).

Григорий. А, московская ворона, откуда?

〈Чужой лакей〉. Ах ты, чухонский сын. Побегал бы ты с мое. Вон (подымая узелок) к цветочнице велела снести, что на Петербургской стороне. Небось четвертака на извозчика не дала. Что, ваш спит?

〈Григорий〉. Кто? медведь? нет, не рычал из берлоги.

Петр. Правда ли, что барыня ваша дает вам чулки?

(Григорий смеется).

Григорий. Ну уж ты, брат, будь теперь штопальница. Уж мы так и звать тебя будем.

¹ гремит ² Петр ³ Небось

Чужой лакей. Врешь, а лот же и не штопал никогда.

Петр. Да ведь у вас известно: дворový человек до обеда повар, а после обеда, смотришь, уж он и кучер или там лакей.

Чужой лакей. Ну да что ж, ремесло другое не помещает, не сидеть же без дела. Ну, конечно, я и лакей и портной, и на барыню шью и на других тоже, копейки <добываю>. А ведь вы ж ничего не делаете <1 нрзб.>

Григорий. Нет, брат, у хорошего барина так лакея не займут другой¹ работой. На то есть мастеровой. Вон у графа Булкина. Тридцать, брат, человек слуг одних.² И уж всякий свое. Один, например, почистиг что-нибудь и уж <1 нрзб.> уж там, брат, нельзя так: «ей, Петрушка, сходи-ка туда». «Нет», мол скажет, «это не мое дело, извольте приказать Ивану». Вот оно как. Что значит барин важный.³ А вот ваша пиголица из Москвы приехала к вам, коляска-то орех раскушенный, веревками хомут связан.

Чужой лакей. Ну, ты, смехун, а ведь что ж из того, что ты лежишь весь <день>, ведь за то ж и копейки <нет>.

Григорий. На! Да что ж мне? А барин-то зачем. Ведь же он всё мне жалованье-то выдает⁴ всё таки. Зачем мне копить? А на старости мне и пансион выдадут, вот как у нас.

Чужой лакей. Что, говорят, ребята⁵ бал затеяли?

Петр. Да, брат, а ты будешь?

Чужой лакей. Да ведь что ж это бал? только чай слава, что бал.

Григорий. Нет, брат, бал на всю руку. По целковому дают и <1 нрзб.>⁶ Княжой повар дал пять рублей и сам стол будет <готовить>. Угощение будет не то, что орехи, тут <1 нрзб.> уж полпуда конфект и мороженое <?>.

(Слышен тоненький звонок из барского кабинета).

Чужой лакей. Ступай, звонит барин.

Григорий. Подождет. Люминацию зажгут. Музыку уж торговали, но только не сошлись, да и баса нет, а то уж было <?>

(Слышен громче звонок из кабинета).

¹ Далее было: какой подлой ² Далее было: вот как ³ Сверху этой фразы приписано три неразборчивых слова. ⁴ ведь все же выдает ⁵ ребята ваши ⁶ иные <?> пожертвовали по пять

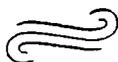
«Чужой лакей». Ступай, ступай, звонит!

«Григорий». Подождет. Ну ты¹ сколько даешь?

«Чужой лакей». Да что ж этот бал? Всё ведь это так...

Григорий. Ну, развязывай кошину, ты штопальница. Ведь вон смотри, Петрушка, «на» него «2 нрзб.» (В это время отворяется дверь из кабинета и рука барина, одетого в халате, схватывает Григория за ухо. Все лакеи поднимаются с мест).

¹ Ну, брат





«ОТРЫВОК»

М.:а р ь я» П.:е т р о в н а». Да, я хочу, чтоб ты служил в военной.

М.:и ш а». Как, матушка, да ведь я уже в титулярных советниках — как же мне вступить теперь в военную службу? Ведь в военной службе нужно снова с юнкеров. Другое дело, если бы это было сначала, когда я еще не начинал служить. Но теперь, вы сами рассудите, из титулярного советника да махнуть в юнкера.

М.:а р ь я» П.:е т р о в н а». Ну что ж, послужишь юнкером, а потом произведут в офицеры.

М.:и ш а». Ну что ж вы нашли во мне военного? И фигура моя совершенно не военная.¹ Я таки, слава богу, и толстенок немножко, а как надену юнкерский мундир с коротенькими хвостиками, совестно даже будет смотреть.²

М.:а р ь я» П.:е т р о в н а». Нет нужды. Всего только год или много два побудешь юнкером, а потом произведут сейчас в офицеры. Будешь носить мундир с длинными фалдами и совершенно закроешь свою толщину, так что ничего не будет заметно. При том это и лучше, что ты немного толст. Скорее

¹ Далее было: ведь чтобы ² и толстенок немножко; что ни говори, а ведь это будет просто бог знает что, когда меня нарядят в юнкерский мундир с коротенькими хвостиками, которые будут оканчиваться почти на спине. Совестно даже будет смотреть. Судьба же меня наградила мясами плотными.

пойдет производство и уж генералом непременно будешь.¹

М.<иша>. Так уж если так,² по штатской я скорее могу добраться. Ведь я теперь уже титулярный, за титулярным коллежский ассесор, а там уж и пошло: надворный, коллежский, статский советник, а там и действительный статский. Видите как скоро. Там начинай еще с юнкера, а здесь я уже капитан, потому что титулярный тот же капитан.

М.<арья> П.<етровна>. Пожалуста перестань. Это слово «титулярный» тиранит мои уши. Так и представляется утиральная салфетка. В военной службе гораздо выгоднее служить, и государь больше обращает внимания. Словом, я хочу, чтобы ты служил в гвардии. Я не могу смотреть на штафирку. Это просто я тебе сказать не могу, какое рождает во мне омерзение.

М.<иша>. С этой-то стороны натурально выгоднее в военной. Я это знаю, матушка. Да ведь для этого нужно, чтоб и ноги были славные, и на лошади бы лихо ездил, и голос чтобы был звонкий, и тоже рост и талия окладистее.

М.<арья> П.<етровна>. Приобретешь всё это, приобретешь. Я хочу, чтоб ты непременно служил. Уж на это есть очень важная причина.³

М.<иша>. Да какая же причина, матушка?⁴

М.<арья> П.<етровна>. Ну, уж причина важная.⁵

М.<иша>. Всё же, матушка, скажите какая. Всё же мне хоть убедиться<?> следует.⁶

¹ а. скорее произведут в генералы б. скорее пойдет производство и непременно попадешь в генералы в. скорее пойдет производство и непременно будешь со временем генералом. ² Так уж коли так ³ На это есть еще особенная очень важная причина ⁴ а. Извольте, матушка б. Конечно, если это ваша воля, то мне нечего в. Конечно, если это ваша воля, то я не хочу вас огорчать, я докажу вам, что я помню, чем обязан сын матери, и я готов вам повиноваться даже в этом, хоть это, признаюсь, и не очень бы мне хотелось. Но за то вы должны мне сказать, какая это причина? ⁵ а. Причина очень важная, которой всей важности, может быть, даже и не поймешь ты б. Причина очень важная, которой всей важности ты, может быть, даже не поймешь. ⁶ а. Да что ж это за причина такая б. Да что ж это за причина такая, всё-таки скажите, может быть, и пойму в. Всё-таки объявите, может быть, и пойму, в. Все-таки объявите, может быть, она <1 нрзб.>

М.<а р ь я> П.<е т р о в н а>. Ну, где <нрзб.> быть <нрзб.> хорошо. Губомазова, эта дура, третьего дня у Рогожинских говорит и нарочно так, чтоб я слышала. А я сижу третьему: передо мною Софи Вотрушкова, княгиня Александрина, а за княгиней Александриной сейчас я. Что ж бы ты думал эта негодная осмелилась говорить? Я право так и хотела встать с места и, если б не княгиня Александрина, я бы не знаю, что я сделала. Говорит: «Я очень рада, что на придворный бал не пускают штатских чиновников, это такой», говорит «mauvais genre. Что-то», говорит, «ни сё, ни то, ничего», говорит, «нет рыцарского благородного. Я рада», говорит, «что мой Алексис не носит этого скверного фрака».¹ И с таким жеманством и тоном всё это произнесла. Так право я не знаю, что бы сделала. А ее сын дурак набитый, только и знает, что подымать ногу. Такая противная мерзавка.

М.<и ш а>. Как матушка? так в этом вся причина?

М.<а р и я> П.<е т р о в н а>. Да, я хочу на зло ей, чтоб мой сын тоже служил в гвардии и был на всех придворных балах.

М.<и ш а>. Помилуйте, матушка, из того, что она дура...

М.<а р ь я> П.<е т р о в н а>. Нет, я уж решилась. Пусть-ка она себе треснет с досады.² Пускай побесится.

М.<и ш а>. Да как же, матушка, вы жертвуете...

М.<а р ь я> П.<е т р о в н а>. О, я ей покажу.³ Уж как она хочет, а я употреблю все старания, и мой сын будет тоже в гвардии. Уж хоть чрез это потеряет, а уж непременно будет.

М.<и ш а>. Да что вам, матушка, на нее глядеть?

М.<а р ь я> П.<е т р о в н а>. Как! чтобы я позволила всякой мерзавке дуться перед собою и подымать и без того курносый нос свой. Нет, уж вот этого-то никогда не будет. Уж, как вы себе хотите, Наталья Андреевна.

М.<и ш а>. Да ведь разве вы этим досадите ей?⁴

¹ а. Нечистые такие, на руках у них табак и ничего благородного. Как я рада, что мой Алексис не носит этого скверного фрака и не знает с этою сволочью. б. Что-то, говорит, неприятное такое ² Далее было: а я употреблю ³ Далее было: а. я ей употреблю б. я ей дам знать ⁴ Да ведь что ж ей прибует от этого?

М.<а р ь я> П.<е т р о в н а>. Чего другого, а уж этого-то не позволю.¹

М.<и ш а>. Извольте, матушка. Я вижу вас ничем нельзя урезонить. Но только право это такого рода... я не знаю... мне кажется, я сам лопну со смеху, как увижу себя в мундире.²

М.<а р ь я> П.<е т р о в н а>. Ничего, гораздо благороднее этого фрака. [Теперь я еще хочу поговорить с тобою об деле, тоже очень важном. Послушай, я хочу женить тебя].³

М.<и ш а>. Да ведь я еще не того...

М.<а р ь я> П.<е т р о в н а>. Что не того?

М.<и ш а>. Да как вам сказать, я еще не чувствую расположения.

М.<а р ь я> П.<е т р о в н а>. Почувствуешь расположение тотчас, как только я тебе скажу на ком, на ком. Ну вот на ком. Лучшей уж никак не выберешь: и по службе много доставит, и в чинах выиграешь, словом я хочу женить тебя на княжне Шлепохвостовой.⁴

М.<и ш а>. Да ведь она, матушка, дура первоклассная.

М.<а р ь я> П.<е т р о в н а>. Вовсе не первоклассная, а такая, как и все другие.⁵ Прекрасная девушка; вот только что памяти нет, иной раз забывается, скажет невтопад,⁶ но это от рассеянности. А уж за то вовсе не сплетница и никогда ничего дурного не выдумает.

М.<и ш а>. Да, помилуйте, куды ей сплетничать, она на силу слово может связать, да и то такое, что только руки поставишь, как услышишь. Мне кажется, матушка, женитьба это дело сердечное. Нужно, чтобы душа.

¹ Ни за что, ни за что не позволю ругаться, издеваться над собою, чего другого, а уж этого-то не позволю. ² а. Извольте, я согласен, хоть нечего делать, мне самому станет смешно, как вдруг в мундире б. Извольте, я согласен, но только, ей богу, матушка, я сам, мне кажется, умру от смеху ³ Зачеркнутые фразы не заменены новыми; первая фраза реплики вписана. ⁴ Вместо: «М и ш а». Да как ~ Шлепохвостовой»: М <и ш а> Ничего. Я... Да вы какую хотите партию? М <а р ь я> П.<е т р о в н а>. Прекрасную; и по службе много доставит и в чинах выиграешь, словом я хочу женить тебя на княжне Шлепохвостовой. ⁵ а так, как и все другие ⁶ Прекрасная девушка; памяти только нет немного, забывается иной раз скажет невтопад

М.<а р ь я> П.<е т р о в н а>. Ну так! Я вот как будто предчувствовала. Всё это масонские правила. Всё это от Рылеевских стихов. Я знаю, кто тебе внушил всё это. Всё это скверный Собачкин.¹

М и ш а. Помилуйте, матушка, я '⁴нрзб.>²

М а р ь я П е т р о в н а. Всё это сбил тебя с толку ²нрзб.> Я знаю, кто тебе внушил всё это.³

М.<и ш а>. Уж в этом ⁴Собачкина решительно нельзя винить. Он надо мною никакой не имеет власти. Собачкин мерзавец и картежник и всё, что хотите, но тут он решительно не виноват ни телом ни душою.

М.<а р ь я> П.<е т р о в н а>. Ах, боже мой, какой ужасный человек! Я испугалась, когда его узнала. Без правил, без добродетели; какой гнусный,⁵ какой гнусный человек! Если бы ты знал, что такое он разнес про меня! Я три месяца не могла никуда носа показать! Что у меня подают сальные огарки, что у меня по целым неделям не вытирают в комнатах полы щетками,⁶ <нрзб.>, что я выехала на гулянье в карете <?>, связан<ной?> веревками.⁷ Я более недели была больна. Я не знаю, как я могла перенести это. Подлинно, одна вера в провидение подкрепила меня.

М.<и ш а>. Ну, вот видите сами, матушка.

М.<а р ь я> П.<е т р о в н а>. Я сказала, чтоб он не смел мне на глаза показываться, и ты одним только можешь оправдать себя, когда без всякого упорства сделаешь предложение княжне и лучше если сегодня.

М.<и ш а>. Ну, матушка, а если уж <?> никаким образом нельзя этого сделать.⁸

М.<а р ь я> П.<е т р о в н а>. Как нельзя?

М.<и ш а>. Ну, решительная минута! Да если я влюблен в другую?

¹ Начата правка последних трех фраз: Всё это <2 нрзб.> в журналах. Опять <нрзб.> Брось я говорю тебе эти глупости. ² Фраза вписана ³ Реплика вписана. ⁴ Уж за это ⁵ какой гнусный человек ⁶ Далее было: я вся краснела ⁷ что я выехала на гулянье и на лошадях<?>, хомуг был связан ⁸ Первоначальную редакцию диалога начиная с данной реплики и кончая словами Марьи Петровны «дочь какого-нибудь фурьера, занимающуюся ремеслом еще, может быть, в сотую хуже», см. на стр. 379—381.

М. <а р ь я> П. <е т р о в н а>. Вот еще новости, этих я совсем не ожидала. Кто была бы эта другая? ¹

М. <и ш а>. Ах, матушка... ² Если бы вы знали, клянусь, вы никогда еще не видели <?> ... Лицом ангел, прекрасна как нельзя вообразить себе. ³

М. <а р ь я> П. <е т р о в н а>. Да чьих она? кто отец ее?

М. <и ш а>. Александр Александрович Одосимов. ⁴

М. <а р ь я> П. <е т р о в н а>. Одосимов! Фамилия неслышная. Я не слыхала про Одосимова. Да что он за человек такой — богат? ⁵

М. <и ш а>. Человек удивительный, можно сказать редкий человек. ⁶

М. <а р ь я> П. <е т р о в н а>. И богат?

М. <и ш а>. Вы не можете не восхититься. ⁷ Нет я думаю человека в мире, который бы не был ею очарован.

М. <а р ь я> П. <е т р о в н а>. (нетерпеливо). Да чин?

М. <и ш а>. [Чин небольшой на нем. Но, поверьте, матушка, что если бы <?> давать чины ⁸ по заслугам, то никто более его не был <бы> достоин... А уж его дочь... Ангел такой красоты].

М. <а р ь я> П. <е т р о в н а>. Ну, да сколько за ней приданного?

М. <и ш а>. В других женщинах всё-таки хоть что-нибудь есть принужденного, выiskanного, а у этой решительно ничего. ⁹ Глаза одной чистой голубизны <?>.

М. <а р ь я> П. <е т р о в н а>. Ну да приданного сколько дает он за ней, скажи мне это?

М. <и ш а>. Приданого? Ах, матушка, позвольте насчет

¹ Реплика вписана ² Ах, матушка, клянусь... ³ Реплика вписана.
⁴ Отец прекрасный человек во всех отношениях. Некто Александр Александрович Подкопытов. ⁵ Одосимов! Фамилия неслышная. Я не слыхала про Одосимова. Так себе, такое что-то. Ведь он не князь? ⁶ а. Нет не князь, но человек редкий, прямой человек ^б. Нет не князь, но человек правил редких, прямой человек, который бы ⁷ И какого прекрасного сердца, и как воспитал дочь свою... <1 нрзб.> нельзя; если бы вы увидали ее, вы не можете не восхититься. ⁸ давать чины человеку ⁹ Далее начато: а. Одни глаза б. Голубы<е>

этого сказать мне откровенно свои мысли. Я знаю, вы убедитесь со мною.¹ Меня, признаюсь, бесит, когда я вижу, как богатый женится на богатой. Мне кажется [право, как] будто он дерет последнее лохмотье с нищего. Женитьба это дело, как будто данное свыше, чтобы уравнять и примирить несправедливость судьбы. Ну, представьте себе, полюбил <?> человек, достойный человек с образованием, с умом, с душою и с сердцем человек, ему не повезло в жизни.² Может быть, самая честность не позволила ему составить состояние. Единственный путь мог быть для него женитьба. И справедливо ли делает какая-нибудь богатая невеста, когда мимо его редких достоинств и прекрасного сердца выберет себе богача для того только, чтобы прибавить к своему богатству, с которым она и без того не знает, что делать, еще лишнее богатство. Всё равно, если бы пешеход сверх шубы да натащил еще на себя шинель, когда ему и без того жарко. Когда бедный женится на бедной, я готов не допустить, если только это делается на риск. И невеста бедная должна выходить за богатого. Богатый должен жениться на бедной. Состояния у нас, слава богу, довольно. Я, может быть, еще кое-что приобрету со временем.

М.<а р ь я> П.<е т р о в н а>. Довольно, довольно, больше не в силах терпеть<?>. Это <1 нрзб.> знаю ведь,³ влюбился <в> потаскушку, дочь какого-нибудь фурьера, занимающуюся ремеслом еще, может быть, в сотую хуже.

М.<и ш а>. Матушка . . .

М.<а р ь я> П.<е т р о в н а>. Отец пьяница,⁴ мать стряпуха, родня кварташки или служащие по питейной части. И это

¹ а. Нет, матушка, и капиталу тоже нет или если и есть, то какая-нибудь разве самая безделица. Девушка небогатая, но сердцу редкого, кротка, добродушна, как голубица. Вы узнаете ее, полюбите, как дочь. Послушайте, матушка, я совершенно другим образом думаю о женитьбе.
² б. Нет, матушка—добродушна, как голубица. [Вы] Но если бы вы знали, что за девушка, клянусь, этакой [и при дворе] во всем Петербурге, ни при дворе <?>
³ Ну, представьте себе, например, полюбил <?> человек, достойный человек с образованием, с умом, с душою и с сердцем человек ему не посчастливилось
⁴ Ах, боже мой, какое злое сердце у него. Как я <?> несчастна. Ах, боже, я не хотела [это значит влюбился] это знаю ведь
⁴ Которой отец, без сомнения, пьяница.

я должна слушать от родного <сына>.¹ Думала ли я, что мой сын² хочет умертвить меня. Нет, я не переживу этого...

М.<иша>. Но, матушка, позвольте...

М.<арья> П.<етровна>. Боже мой, какая теперь нравственность у молодых людей. Нет, я не переживу, клянусь, я не переживу <?>. Ах! Голова моя кружится. Ах, в боку колика, ой, ой! колика...³ Машка! Машка, склянку!.. Я не знаю, проживу ли я до вечера, жестокий сын!

М.<иша> (бросаясь).⁴ Маменька, вы несправедливы! Вот тебе и кутерьма: дурак <?>, не лучше ли было не говорить.⁵

М.<арья> П.<етровна>. И всё это наделал этот скверный Собачкин! Я не знаю, как до сих пор не выгонят эту чуму!

Лакей (входит). Собачкин приехал.

М.<арья> П.<етровна>. Как! Собачкин! Отказать, отказать, чтоб его и духа...

Т е ж е и Собачкин.

Собачкин. Марья Петровна! Извините великодушно, что до сих пор у вас не был! Ей богу никак не мог. То-есть вы поверить не можете, сколько дел. Знал, что будете гневаться, право знал.

М.<арья> П.<етровна>. Каков! Еще извиняется, что давно не был.

Собачкин. Как я рад, что вы, судя по лицу, так свежи и здоровы. А братца вашего здоровье? Я, признаюсь, полагал у вас застать также Ивана Петровича.

М.<арья> П.<етровна>. Для этого вы бы могли отправиться к нему, а не ко мне.

Собачкин (усмехаясь). Я вам расскажу один преинтересный анекдот.

¹ О, боже! думала ли я слышать это от родного сына, для которого я не щадила жизни ² мой собственный сын ³ Ох! Я не переживу этого. Голова моя кружится, в боку у меня страшная колика... ⁴ (про себя). ⁵ а. Что мне делать, право? Ведь она [эдак] точно может таким образом [погубить] умерить себя. Вот уж никак не знаю [не научился], как обращаться с женщинами, и всегда был бестолков в этом. Далее было: Лакей (входит) б. Что с вами? матушка! Ах, боже мой! Она может

М.<а р ь я> П.<е т р о в н а>. Я не охотница до анекдотов. Собачкин. Об Наталье Андреевне Губомазовой.

М.<а р ь я> П.<е т р о в н а> (любопытно). Как о Губомазовой?..¹ Так это верно недавно случилось?

Собачкин. На-днях.

М.<а р ь я> П.<е т р о в н а>. Что ж такое?

Собачкин. Знаете ли, что она сама сечет своих девок?

М.<а р ь я> П.<е т р о в н а>. Нет, что вы говорите? Ах, какой страм! Можно ли это?

Собачкин. Вот вам крест! Позвольте же рассказать. Только один раз велит она виноватой девушке лечь как следует на кровать, а сама пошла в другую комнату, не помню за чем-то, кажется, за розгами. В это время девушка за чем-то выходит, а на место ее приходит Наталья² Андреевны муж, ложится и засыпает. Является Наталья Андреевна, как следует, с розгами (нюхая табак), велит одной девушке сесть ему на ноги, накрыла простыней и высекла мужа.

М.<а р ь я> П.<е т р о в н а>. Ах, боже мой! какой страм! Как это до сих пор ничего об этом не знала? Я вам скажу, что я почти всегда была уверена, что она в состоянии это сделать.

Собачкин. Ну, естественно, помилуйте, я всегда это говорил. Свет толкует: примерная жена, сидит дома, занимается воспитанием сына, учит детей по-аглицки. Какое! примерно всякой день сечет мужа, как кошку. Мне жаль, что я не могу у вас пробыть подолее³ (раскланивается).

М.<а р ь я> П.<е т р о в н а>. Куда ж это вы, Андрей Кондратьевич? Не совестно ли вам, столько времени не бывши... Я всегда привыкла вас видеть, как домашнего друга... Оставайтесь. Мне хотелось еще с вами переговорить кое о чем. Послушай, Миша, у меня в комнате дожидается каретник. Пожалуста, переговори с ним. Спроси, возьмется ли он пере-

¹ Как, про Губомазову?.. ² Анны ³ а. Эла, как чорт. Как мне жаль, что я не могу у вас пробыть подолее. Мне нужно теперь спешить (раскланивается). б. [В этом] А что касается до Анны Федоровны, то она женщина совершенно в этом роде. Ведь отец ее тоже весь век был под судом, и женился под судом и если бы не перемерли его противники и самые судьи, то он бы непременно отправился в Сибирь.

делать карету¹ к святой. Цвет чтобы был голубой с светлою уборкою, на манер кареты² Губомазовой.

М.<иша> (уходя). Ну вот, человек знает, как повести дело с женщинами.³

М.<арья> П.<етровна>. Я нарочно услала сына, чтобы переговорить с вами наедине. Скажите, вы верно знаете, есть какой-то Александр Александрович Одосимов.⁴

Собачкин. Одосимов, Одосимов, Одосимов. Знаю, что есть где-то Одосимов. А впрочем я могу [об этом] справиться.

М.<арья> П.<етровна>. Пожалуста.⁵

Собачкин. Помню, помню, есть Одосимов⁶ столоначальник или начальник отделения, я знаю, есть.

М.<арья> П.<етровна>. Вообразите, вот в чем дело:⁷ вы мне можете сделать великое одолжение.⁸

Собачкин. Вам стоит только приказать и для вас я готов на всё: вы сами это знаете?>⁹

М.<арья> П.<етровна>. Итак вот в чем дело. Мой сын влюбился, то-есть не влюбился, зашло просто в голову сумасбродство, ну, молодость, словом он бредит¹⁰ только дочерью этого Одосимова.¹¹

Собачкин. Бредит... Я не слышал от него об этом. Ну да впрочем конечно, бредит, это правда.¹²

М.<арья> П.<етровна>. Теперь видите ли, Андрей Кондратьевич, вы,¹³ я знаю, вообще очень нравитесь женщинам.

Собачкин. Хе, хе! Да почему вы это думаете? А ведь точно. Вообразите, на мас<леной> три купчихи вдруг... Да что! Вот это лучше. Вообразите, что я обронил перчатку и в ту ж минуту пошла¹⁴ по рукам, чуть не дрались; а третьего

¹ Спроси, может ли сделать карету ² той кареты ³ а. Этот плут знает очень хорошо, как обходиться с женщинами. б. Ну вот, человек знает, как говорить. ⁴ Здесь и в следующей реплике осталось неисправленным: Подкопытов ⁵ Сделайте милость, вы меня очень обяжете. ⁶ Подкопытов ⁷ Далее было: а. сын мой влюбился до безумия б. сын мой влюбился без памяти ⁸ величайшее одолжение ⁹ Начато: а. Я б. Вам стоит только приказать и готов для вас на всё, решительно на всё ¹⁰ Мой сын влюбился, то-есть не влюбился, а знаете зашла в голову... молодой человек... ну сумасбродство, словом он бредит ¹¹ Подкопытова ¹² Я впрочем не слышал от него об этом. Однакож уверен. Да, это правда. Вы правы. ¹³ вас ¹⁴ пошла тотчас

«дня» так еще лучше: ¹ две сестры сошли с ума. Одну отправили в монастырь, а другая так и осталась в сумасшедшем доме. И каждый год по вскрытии Невы всегда находят две-три утонувшие женщины. Я уж только молчу, потому что из этого в такую историю попадешься. Меня<?> точно любят. А ведь за что «бы» ² кажется? Лицом нельзя сказать, чтобы...

М.<а р ь я> П.<е т р о в н а>. Ну, ³ полно, полно, Андрей Кондратьевич. ⁴ Все знают, что нет прият<нее> вашего лица.

С о б а ч к и н. Нет. А ведь знаете, что еще в школе, когда был мальчишкой, ни одна, бывало, не пройдет, чтобы не ударить пальчиком под бороду и не сказать потом: плутишка, как хорош!

М.<а р ь я> П.<е т р о в н а> (в сторону). Экая рожа. Обезьяна совершенная, а еще воображает, что смазлив. ⁵ Послушайте, Андрей Кондратьевич, вам это ничего не стоит с вашей наружностью. Дело вот какое. Мой сын влюблен до дурачества в эту девчонку. Он уверен твердо, что она ⁶ совершенная доброта и невинность. Нельзя ли как-нибудь... То-есть не найдете ли вы каких способов, чтобы знаете представить ему ее не в том виде, немножко, что называется, замарать. Хоть вы ничего, положим, не сделаете над нею и она не сойдет с ума от любви по вас, но... ⁷

С о б а ч к и н. Марья Петровна, не говорите, сойдет непременно, сойдет, просто честное слово, ⁸ голову дам отрубить, если не влюбится в меня по уши. Ведь я вам скажу, Марья Петровна, ⁹ что со мной не такие были истории. Вот еще на-днях...

М.<а р ь я> П.<е т р о в н а>. Ну, как бы то ни было, сойдет, так еще лучше, но покажите, по крайней мере, что как

¹ Хе, хе, хе! То-есть я право сам не знаю, а нравиться-то я очень нравлюсь. Вообразите, что [в самый новый год] на масленой в меня влюбилась шесть разом, с честью уверяю, и что страннее, как я обронил перчатку и пошла тотчас по рукам, чуть не дрались, а третьего «дня» так еще лучше б. Хе, хе! То-есть я право ~ на масленой все купчихи первой гильдии... Да что <?>, что я говорю, все купчихи <конец фразы не поддается прочтению> ² Край листа оторван. ³ Ну, лицо ⁴ Далее было начато: Как будто ⁵ а думает, что хорош ⁶ что это ⁷ и она не будет так очарована ⁸ а. О, нет, сойдет непременно, сойдет, [вот вам] б. О, не ручайтесь, ей богу не ручайтесь, Марья Петровна, сойдет, непременно сойдет ⁹ Наталья Андреевна

будто вы в связи и сделайте так, [чтобы это] дошло до моего сына.¹

Собачкин. До вашего сына? ²

М.<арья> П.<етровна>. Да, до моего сына.

Собачкин. Да.

М.<арья> П.<етровна>. Что да?

Собачкин. Ничего, я так, да.

М.<арья> П.<етровна>. Разве вы находите, что это будет для вас трудно? ³

Собачкин. О нет, ничего. Но все эти влюбленные, то-есть вы не поверите, у них такие несообразности и ребячества разные: ⁴ то пистолеты,⁵ то чорт знает что такое... Конечно, я вовсе не того, чтоб этим как-нибудь... но, знаете, неприлично в хорошем обществе.

М.<арья> П.<етровна>. О, насчет этого будьте покойны: положитесь на меня, что я не допущу его до этого.

Собачкин. Впрочем, я так только заметил. Поверьте, Марья Петровна, что для вас, если б пришлось точно порисковать где-нибудь ⁶ жизнью, то с удовольствием, ей богу с удовольствием. Я вас так люблю, что, признаюсь, даже совестно говорить. Как честный человек. Ах вот... хорошо, что я теперь вспомнил кстати.⁷ Я попрошу у вас, Марья Петровна, занять ⁸ мне тысячки две, только пожалуста ассигнациями. Мне не хочется теперь заезжать домой. Позабыл на столе книжник.

М.<арья> П.<етровна>. Две тысячи! (В сторону). Что с ним делать? Дашь — замотает, а не дашь — распустит по городу такую чепуху, что мне никуда нельзя будет носа показывать. И мне нравится, что еще говорит, позабыл книжку. Книжка-то у тебя есть, я знаю — да пуста. А нечего делать,

¹ Ну, хорошо. Я в этом уверена. Впрочем, всё равно, если она влюбится в вас или не влюбится, но вы покажите, как будто она в вас влюблена, то-есть как будто вы в связи с ней и эдак совершенно доказанной и [обо всём этом] сделайте так, чтоб это дошло чрез верные руки до моего сына ² Чрез верные руки до вашего сына? ³ Что это недействительно? ⁴ а. и ребяческие разные шутки б. и ребяческие шутки разные ⁵ Далее было: то сабли ⁶ Поверьте, что если бы где пришлось для вас ⁷ очень кстати ⁸ снабдить

нужно дать. (Вслух). Извольте, Андрей Кондратьевич, только нельзя ли вам будет немножко обождать? Я вам скоро принесу.

С о б а ч к и н. Очень хорошо. Я посижу здесь в гостиной.

М. а р ь я > П. е т р о в н а > (уходя в сторону). Без денег ничего мерзавец не может сделать.

С о б а ч к и н. Да, две тысячи мне теперь очень пригодятся. Долгов-то я отдавать не буду. Сапожник подождет и портной подождет, и Анна Ивановна подождет. Зачем ее баловать, пусть подождет. Конечно <раскритчится?>, да что ж делать, деньги нельзя сорить, а с ней довольно и любви моей, а платье, врет, у ней есть.¹ А вот лучше что. Скоро будет Петергофское гулянье. Колясочка моя хоть новая, да ведь ее всякой уже знает.² А я прибавлю к ней две тысячи, да выменяю ее теперь <?> на [такую] колясочку самую последнюю, каких <?>, может-быть, только <?> одна или две будет на всем <гуляньи>. Дорого, да что ж делать <2 нрзб.> так искусно запущу <?>³ на всех эффект. Да, а между прочим⁴ нужно подумать о порученьи Марьи Петровны. Благоразумнее всего, кажется, начать с любовных писем.⁵ Написать письмо от этой девушки будто бы ко мне, да и выронить как-нибудь нечаянно при нем, или вынимая что-нибудь из кармана, позабыть на столе в его комнате. Конечно, может выйти что-нибудь плохо. Да, впрочем, что ж? Надаст ведь только тузанов. Тузаны еще ничего; конечно, больно, да ведь не до такой уж степени, чтобы... да ведь я могу и удрать и если что, то в спальню⁶ Марьи Петровны и прямо под кровать к ней и пусть-ка оттуда он меня вытащит. Но, главное, как написать письма? Смерть не люблю писать, т. е. просто хоть зарежь! Чорт его знает,⁷ так, кажется, на

¹ баловать ее не за чем, криклива только проклятая, ну да довольно с нее и любви, зачем же ей деньги, а платье, врет, у ней есть. Эта фраза. как и окончательная ее редакция, вписана ² Колясочка моя уже старая, всякой знает ³ загну <?> ⁴ Да однакож ⁵ Вместо «Долгов-то ~ любовных писем» было: Долгов-то я теперь отдавать не буду, чорт их побери, а куплю-ка я рысака и лихие сани. Нечего танть, люблю ужасно хорошего рысака. Прокачусь таким чортом на петергофском гуляньи: «Эх, вы». Закажу новый фрак. Уж задам себе точно объядение на славу. Только [как] не знаю, как сладить с комиссией Марьи Петровны. Мне кажется, начать нужно с любовных писем. ⁶ удрать прямо в спальню ⁷ Чорт его побери

словах всё бы¹ славно изъяснил,² а примешься за перо — нет. Разве вот что: у меня есть кое-какие готовые письма,³ еще недавно ко мне писанные, фамилию только подскоблить, да на место ее написать другую.⁴ Пошарим⁵ в кармане, может быть, тут же посчастливится⁶ (*вынима<я> из кармана*), хоть бы это, например: «Я очень слава богу здорова но весьма огорчина и занемогаю от боли. Али вы душинька совсем позабыли. Иван Данилович видел вас душинька в тиатере. И то пришли бы успокоили виселостями разговора». Чорт возьми, кажется правописания <нет>, да и чересчур <?> что-то... не поверит.⁷ «Я для вас душинька вышила подвязку». А! и разносилась с нежностями. Нет, это не годится. Что-то уж буколического много, Шатобрианом пахнет.⁸ Прочитаем-ка это: «Лю-без-ной друг!» Нет, это не «любезной друг». Так что же? Может быть, другое? Ну, нежнейший, дражайший? Нет, не то. «Ме...е...е...рзавец!» Хм. «Если ты коварный обольститель моей невинности не отдашь задолжанные мною на мелочную лавочку деньги, которые по неопытности сердечной для тебя, скверная рожа, то я в полицию». Ну, это гадость и неприличие», фи, что за выражения, что за правила! Можно, конечно, обо всем сказать, но можно сказать благопристойно.⁹ А ну, посмотрим еще это. «Жестокий тиран души моей» Э! это что-то хорошо.¹⁰ Однакож ведь видно сейчас¹¹ воспитание. «Тронься сердечной моей участью!» Право недурно! Вот по началу <?> уж можно видеть,¹² как поведет себя человек. Вот как нужно поступить! И хорошо и чувствительно, от го<го?> и благородно вместе с тем. Я так уверен, что даже не перечит<ывая> подписываю. Только не знаю, как выскоблить. А, да не подписано! Еще лучше! Само собою обделалось славно. Говорят: наружность вздор;¹³ а ну не будь смазлив,

¹ так, кажется, всё б<ы> ² *Далее было*: даже с выраженьями [б<ы>] и периодами, со всем ³ ведь у меня кое-какие есть готовые письма ⁴ *Далее было*: А что ведь, право, выйдет хорошо ⁵ *Посмотрим-ка* ⁶ *Вместо «может ~ посчастливится»*: у меня любовных писем недостатка не бывает ⁷ Кажется правописания совсем нет ⁸ Уж черес<чур> много этакого буколического ⁹ Ну, это чорт знает что. Это не в том роде, да и нет при том ни чувств, ни хороших выражений ¹⁰ А, вот хорошо ¹¹ Ведь видно сейчас ¹² Ведь вот сначала видн<о> ¹³ *Далее было*: а ведь вот

ведь не написали б тебе этих писем, а не написали бы писем и не знал бы, как взяться за это дело. (*Подходит к зеркалу*). Сегодня опустился немного. А то ведь иной раз точно: прям и <?> хорош, и что-то даже <?> значительное бывает <?> Жаль только, что зубы скверные, а то бы совсем был похож на государя. Не знаю только как, запустить ли бакенбарды под галстук, или уж оставить их так, да здесь под губой как-нибудь завести империалку.¹

ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ РЕДАКЦИЯ ДИАЛОГА МАРЬИ ПЕТРОВНЫ И МИШИ

(Начиная со слов Миши: «Ну матушка, а если <?> никаким образом», и кончая словами Марьи Петровны: «дочь какого-нибудь фурьера, занимающуюся ремеслом еще, может быть, в сотую хуже», стр. 369—371).

М.<иша>. Ну, матушка, а если уж я... как бы вам сказать. Если уж мое сердце принадлежит другой.

М.<арья> П.<етровна>. Как другой? Это с какого резону? Кто ж эта другая? я не знаю?

М.<иша>. Нет, матушка, вы ее, я думаю, не знаете.

М.<арья> П.<етровна>. Да чьих она? кто отец ее?

М.<иша>. Отец превосходный человек, редкий отец Некто Александр Александрович Подкопытов.

М.<арья> П.<етровна>. Подкопытов. Фамилия неслышная. Я не слыхала про Подкопытова. Кто он, князь?

М.<иша>. Нет не князь, но чудесный человек.

М.<арья> П.<етровна>. Так что ж, так генерал?

М.<иша>. Нет, не генерал.

М.<арья> П.<етровна> (*нетерпеливо*). Так что ж, какой чин на нем?

М.<иша>. Чин так... нельзя сказать, чтоб очень большой... вертится около моего.

¹ Вместо «Право недурно ~ завести империалку»: Прекрасно, я так уверен в благородстве ее чувств и слога, что даже не перечитываю и готов подписать. Это самое письмо я ему и подкину. А ведь как кстати прислужилось. Вот как выгодно быть смазливим. (*Подходя к зеркалу*). [Еще] так только] сегодня опустился немного. А то ведь иной раз точно: жаль только, что зубы скверные, а то бы совсем был похож на государя. Не знаю, запустить ли бакенбарды под галстук, или оставить так, а под губой завести империалку.

М.<а р ь я> П.<е т р о в н а>. Фи. Титулярный.

М.<и ш а>. Да, или титулярный, или эдак какой-нибудь небольшой тоже <?>, но утешьтесь, матушка, человек правил редких, человек, который достоин того, чтоб его сейчас сделали генералом.¹

М.<а р ь я> П.<е т р о в н а>. Так что ж? У него разве две тысячи душ?

М.<и ш а>. Нет, двух тысяч у него не будет.

М.<а р ь я> П.<е т р о в н а>. Сколько ж?

М.<и ш а>. Сколько? .. Да душ у него, кажется, ничего почти нет.

М.<а р ь я> П.<е т р о в н а>. Стало быть, всё капиталом?

М.<и ш а>. Нет, матушка, и капиталу тоже нет или если и есть, то какая-нибудь безделица — разве самая безделица. Девушка небогатая,² но сердца редкого, кротка, добродушна, как голубица. Вы узнаете ее, полюбите как дочь. Послушайте, матушка, я совершенно другим образом думаю о женитьбе. Меня, признаюсь, бесит, когда я вижу, как богатый женится на богатой. Мне кажется, как будто он³ дерет последнее лохмотье с нищего. Женитьба это дело как будто данное свыше, чтобы уравнить и примирить несправедливость судьбы. Представьте себе, достойный человек, одаренный и качествами и умом, и вдруг ему не повезло, например, по службе, или его правдивая честность не позволила ему составить состояние. Единственный путь ему остается женитьба. И справедливо ли делает какая-нибудь богатая невеста, когда мимо его редких достоинств⁴ и прекрасного сердца выберет себе богача для того только, чтобы прибавить к своему богатству, с которым она и без того не знает что делать, еще лишнее богатство.⁵ Всё равно, если бы пешеход сверх шубы да наташил еще на себя шинель, когда ему и без того жарко. Таким же самым образом и невеста бедная должна выходить за богатого. Богатый должен жениться на бедной. Состояния у нас, слава

¹ Да или титулярный или что-то подобное, но человек правил редких, человек, которого можно сейчас сделать генералом и будет достойнее многих ² Девушка редка<я> ³ Кажется, право, будто, он ⁴ И справедливо ли, если какая-нибудь богатая невеста мимо его редких достоинств ⁵ Далее было начато: а. Сверх, б. Хорош<о>

богу, довольно. Я, может быть, еще кое-что приобрету со временем. Теперь посмотрите,¹ сколько я за одним делом сделаю добрых дел.² Прежде всего я устрою собственное счастье, потому что, сказать истину, подобной жены³ я не сыщу себе. Потом я сделаю счастливым редкого отца, которого, признаюсь, сдает, видимо, грусть, что не был в силах составить никакого состояния для своей дочери. Наконец, я сделаю дело угодно⁴ богу, не давши погибнуть в нищете бедняжке,⁴ виноватой за то, что отец ее не действительный тайный советник, а титулярный. Подумайте, матушка. Небо всегда на стороне сирот и невинности, а почтившие то и другое мы сами очутимся под покровительством неба.⁵

М.*а р ь я* П.*е т р о в н а*. Ах, боже мой, что я слышу, какая несчастнейшая я мать на свете. Какое злое сердце у моего сына. Влюбиться в какую-то потаскушку, негодную девчонку, дочь какого-нибудь фурьера, занимающуюся ремеслом еще, может-быть, в сотую хуже.

НАБРОСОК ДИАЛОГА СОБАЧКИНА С МАРЬЕЙ ПЕТРОВНОЙ

— Еще смеялась.

— И не слышала даже.

— [Ах] Да вы знаете — вот что жил возле Софронова.

— И Софронова я никакого не знаю.

— Да. Так дочь его. Теперь сидит в монастыре: не перенесла. А мне, признаться, жаль девушки. Отец [сам] упрашивал, кланялся, и ведь приданое богато. Но так как-то: вспомнил волю, свободу холостой жизни... А по вскрытии Невы всякий год ведь всегда находят двух-трех утонувших женщин. Я уж только молчу. Я уж только так, как будто бы и не я, потому что, бог знает, в такую историю можешь попасться,⁶ что потом и не выпутаешься.

¹ Теперь послушайте ² Далее было начато: Во пе<рвых> ³ такой жены ⁴ не давши погибнуть сироте ⁵ мы сами приблизимся к небу
⁶ попадешься





ТЕАТРАЛЬНЫЙ РАЗЪЕЗД ПОСЛЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ НОВОЙ КОМЕДИИ.

I.

ПЕРВАЯ РЕДАКЦИЯ.

Мне душно и тяжело. Какое-то странное чувство облегло меня.¹ Ни рукоплесканья, ни вызовы, ни смех, потрясающий толпу *<1 нрзб.>* и что невольно *<?>* *<2 нрзб.>* произвели во мне, не восторгнуло состояния духа моего. Нет, не их, не их, — я бы желал слышать все толки и мнения всех возможных классов толпы,² чтоб всякой зритель, от райка до кресел и лож, заговорил вдруг и пересказал свои впечатления своими собственными словами, еще не услышав сужденья знатоков, законодателей мыслей каждого.³ Я бы хотел вдруг разом увидеть все свои пороки и ошибки, вдруг увидеть все слабые стороны моего произведения. Попробую, не пошлет ли судьба мне счастья, лучше которого не выдумаешь для писателя. Прислонюсь⁴ здесь к этой⁵ арке и дождусь выхода всей толпы.⁶ Казалось бы, свежее впечатление побудит многих заговорить от души, в первую минуту чувство невольно. Смех! О, ш...! Кто-то идет. (*Прячется*).

¹ Было начато: а. Странное чувство об *<легло>* б. странное чувство меня обнимало *<?>* ² Далее было: сужденья всех сословий, всех людей вследствие характера мысли каждого ³ Сюда, повидимому, относится фраза, приписанная сверху: Своими словами — так, как оно почувствовано в простоте ⁴ а. Дождусь б. Спрячусь. ⁵ а. под б. у эт *<ой>* ⁶ Далее было: Не услышу *<?>* ли речей о себе

— Нет, я не останусь на водевиль. Я пришел с тем, чтобы видеть новую пиесу. Смешно, смешно. Есть много остроумного.

— Помилуйте, что за язык? Что за тон? Грязно ужасно. И я не понимаю: нет ни завязки...

— А в отношении литературного достоинства я не сужу. Это не мое дело, это не мое. Я сужу только так; говорю, что смешна, доставила мне удовольствие.

— Да и не смешна вовсе. Помилуйте! И какое ж тут удовольствие? Что ж тут смешного. Сюжет невероятный.¹ Чиновники дураки, обманывают друг друга... невероятно.

— Да я не говорю, чтобы она была смешна; а говорю голько, что есть что-то...

— Да, помилуйте, что ж есть? Даже просто ничего нет.

— Да, конечно, ничего нет. Об этом что ж и говорить.² Я и не хвалю его, прямо вздор, вздор. Странно бы и говорить, чтобы она была какое-нибудь хорошее произведение.

— Постой, брат, не убегай; поедем вместе. Ну, чорт возьми! мне до сих пор смешно.

Все только разночинцы бегут к выходу.

*Почтенный по наружности человек.*³ Живо, необыкновенно живо. Много верного, много с натуры. Но, помилуйте, зачем выводить это? К чему? для какой цели? Какая нам надобность, что в таком-то месте был плут и мошенник? Что тут утешительного?

Чиновник. Нет, это просто чорт знает что такое, этого нельзя позволять, подкоп, взрыв<?> всех властей.⁴

Офицер с дамой. Ей вы, борода! Что напираете! Разве не видишь, осел, дама?

Купец с дамой под руку. У самих, батюшка, дама.

— Нужно, нужно выставлять их на вид. Они бы, пожалуй, готовы царапать и плутовать и при этом сохранять благородную наружность и чтобы кроме их личин <?> ничего не

¹ *Далее было:* Что ж тут смешного, что все дураки? а так прямо <?> конечно ² *Далее было:* Помилуйте ³ *Далее было:* Помилуйте ⁴ *Далее было*
— Нет, брат, нужно выводить, пусть их видят

выносил свет. Нет ничего противнее¹ лицемерья, и всегда душе благородной душно должно быть, когда поражена лицемерьем.

— Помилуйте,² ведь это всё на театре — зрителем весь народ. Что скажет народ, увидевши, каковы у них начальники?

Один из толпы народа. А небось все побледнели, когда приехал наконец настоящий.

Другой. Экая теснота!

Один из приезжих. Молодец городничий!³

Другой. Што этот городничий?⁴ В нашем городе почище.

Один из купцов. Что он горячится, что купец? Ведь и дворяне тоже <?> пьют чай.

Голос. Да пустите вы! Экая теснота!

Голос женщины. Ах, батюшки! Меня совсем придавили!⁵

Дама. Но это, ваша воля, — это тяжелое чувство; признаюсь, мне неприятно.

— Наша карета должна быть с этой стороны.

— Нет, что ни говори, несообразность. Во-первых, самый сюжет невероятный. Это могло случиться разве <на> каком-нибудь Чукотском носе. До такой степени нельзя быть дураками, чтобы поверить и принять сорванца за рева <изора>.

Один. Не толкайся, не будь подлецом! Хочешь разве, чтоб и тебя вывели на сцену?

Купец⁶ (кричит, заведя друга). Почтеннейший Иван Михеич!

— Здравствуйте, батюшка Прохор Пантелеич!

Купец. Один, али с сожительшей?

— Один, батюшка! Ну, что, батюшка, как полюбилось тебе?

Купец. А что ж? И поделом: не будь купец подлец!

— Ах, Иван Михеич, так вы так-то, видно, стоите за своих?

— Нет, батюшка, извините: подлецов я не считаю своими. Будь у меня родной сын подлец, я ему⁷ <1 нрзб.> скажу:

¹ Было начато: Противно мне ² Но помилуйте ³ Приписано: А народное <?> <2 нрзб.> ⁴ Далее было: Што батюшка ⁵ Далее было: — все невероятности <?> <1 нрзб.>. ⁶ Голос ⁷ я ему прямо

«Ты подлец, а не сын мне».¹ Хорошо, что их выводят в посмеянье на сцену. Всякий честный купец должен желать, чтобы купцов-подлецов осмеивали,² как следует. Автор их всех отбрил: из дворян, из чиновников... из всех отбрил. «Вот вам», говорит, «честные люди, посмейтесь-ка вдоволь над подлецами!» И, признаюсь, батюшка, я с удовольствием посмеялся. Мошенников руки я не стану держать никогда.

Один.³ Точь в точь такое происшествие случилось назад тому года три⁴ в нашей дыре <?>, хуже было даже.⁵ Приезжаю в наш город... Постой, как выберемся, я тебе его расскажу.

Голос неизвестно чей. Искусно, гладко<?> подметил смешную сторону. Я бы хотел узнать,⁶ что он, служит?⁷ Молодой человек?

Голос офицера. Ну, полезай скорее. Ты, брат, совершенно бабишься<?>. Каблук сегодня там <1 нрзб.>

— Ты туда?

— Туда.

— Ну и так...

Чиновник полицейский. Нет, несообразно: Хлестаков слишком уж явно берет взятки.

Чиновник умеренных чинов (другому).⁸ Вы говорите: смешно. Да ведь знаете ли, отчего смешно? Ведь это всё личности. Это всё он вывел своих же родных. Это всё, верно, или бабушки, или тетушки: городничий дядюшка, а те, верно, тоже какие-нибудь родственники.

Другой. Писа имела рукоплесканья.

— Помилуйте: насажал в кресла своих приятелей — ну, и подняли.⁹

— Ну, слава богу <1 нрзб.>, только теперь можно будет на него взглянуть<?>

¹ Далее было: Да-с, батюшка, подлеца нужно вывести на чистую воду. Автор хорошо [вывел] сделал, что подлец<а> ² осмеяли ³ Вся реплика написана на поле без указания места в тексте. ⁴ Далее было: я думаю было ⁵ Далее было: а, приедешь домой, я тебе его расскажу б. В наш го<род> ⁶ а, знать б. видеть ⁷ служит где-то ⁸ Было начато: Да — знаете ведь это ⁹ Далее было: — Чорг возьми, мне, видно, придется здесь ночевать, никакой нет возможности выбраться из давки.

— Помилуйте, грязная, отвратительная. Ни одно<го> лица нет настоящего. Всё карикатуры. Один слуга только и <1 нрзб.>

— Да что ж в ней нового? Помилуйте, что нового? Взятчики и прежде были, подлецы и прежде.

— Да, признаюсь, хоть бы в противоположность привел он хоть одного честного человека.

— Но что вы требуете? Мы <4 нрзб.> от этих писак. Но, помилуйте, вы принимаете это за важную вещь. Это пустячки, побасенки. Ну, пишется для того, чтобы прочитать да и сыграть<?>.

— Я было не поверил <?> даже. Уж одно то, что, говорят, автор невежа и был выгоняем из всех училищ. Что он мог сделать хорошего? Ну, вздор, побасенки¹ — больше ничего.

— Всё, конечно, живо и ярко. Да к чему это?

— Нет, батюшка, нет! Это не безделка. Это вот куда направляется. Цель его поколебать основные законы правления<?>.

— Вещь, которую ни в каком случае нельзя позволять, возмутительная вещь! Я бы, просто автора² за это в Сибирь!

— Смешно сочинено, но ведь это насмешки над правительством, над законами.³

— Все уехали. И еще в несколько раз стало смутней и странней на душе моей. Что я слышал? Укоризны, странные упреки за небывалые вещи. Ни в ком сердечного участия и даже какое-то явное желанье воздвигнуть преследование и гонения, как против человека, опасного для общества и государства. О, мои соотечественники, что движет вашими словами — желание высказать собственное мнение, желанье общего блага, безотчетное и недоброжелательное, или невольное движение высказать первые попавшиеся слова, не размышляя, какой могут они произвести вред автору? Но какое вам дело <до> автора? Неистощимый толк противуречий! Разом обвиненья в несообразности и пошлости, в незначительности пиесы, и в пользе ее и в ужасном вреде, в незначительности и ничтожности подобных произведений и в какой-то таинственной

¹ Конечно вздор, побасенки ² автора послал ³ Фраза приписана сбоку без указания места в тексте.

важности¹ политической. Нет, <не> из глубины души, не из глубины разума и опыта почерпнули вы обвинения!² Великодушное правительство глубже вас прозрело высоким разумом цель писавшего.

Вы говорите: «К чему, зачем открывать это? Зачем в таком виде представлять народу?» И как опровержение всего одно простое слово, произнесенное³ тут же при выходе: «Небось побледнели, когда приехал настоящий». Да, простой человек такими мудрыми словами <определил> цель его. Он слышит гнев и великодушие закона, как при одном приближении уже смутились всеобщим страхом все неверные его исполнители, как скрыл этот могучий страх очевидную истину из <их> глаз, как отнял бог разум у тех, у которых его достало на то, чтобы превратно толковать <закон>, как омраченные испугом, произвели⁴ они тысячи глупостей, и как всё наконец побледнело и потряслось, когда предстал наконец этот грозный закон, завершивший пиесу, равно взирающий на сильных и бессильных. Нет, с верой и надеждой в высшее⁵ недремлющее правосудие выходит народ из театра и, освеженный, терпит и переносит несправедливость, если она случится, в твердой уверенности, что настигнет его грозный закон, недремлющий,⁶ перед которым все равны — и сильные, и бессильные. Нет, не правительство здесь предано осмеянию, но те, которые не поняли⁷ правительство. Нет, не над законом здесь насмешка, но над превратными⁸ толкователями законов, над отступниками его. Да, есть между вас люди, утверждающие⁹ — Вы говорите;¹⁰ «Такого города нет вовсе <в> России, где бы было так много плутов». Зато и не назван этот город, и¹¹ вы сами говорите, что нет его. Вы сами слышите, что это город неправильных отступлений,¹² что сюда собраны все уклоненья от закона и кроются по разному... сборный город всей темной стороны. Вы говорите: «Зачем не выставлено

¹ важности их ² произнесли вы все обвинения. *Далее было:* Высоким и разумным движением было подвинуто ко мне правительство наше
³ а. про<изнесенное> б. которое ⁴ надела ли ⁵ высшее надо всеми
⁶ недремлющий над всеми ⁷ но не понявшие ⁸ над превратными их
⁹ *Далее было:* Есть обвинители, говорящие ¹⁰ *Далее было:* Где же
¹¹ он ¹² это сборный

сюда хотя одного¹ возвышенного, благородного человека, на котором бы отдохнула душа?» Затем, что бледен и ничтожен был бы здесь добрый человек: он должен отдать свое бессильное место сильному закону. Затем: яркостью собранных преступлений и пороков уже рисуется сама собою противоположность в голове каждого. Уже обличается полная идея справедливого <?> человека в очах каждого, и всякому становится доступно и ясно, чего требует от него высшее правительство.² Затем, чтобы видели все высокое значение правительства, уже носяще<го> в своем величественном образе высокую противоположность всему грозному соединению всего порочного. Но я не знаю порочного чувства писателя. Мне <2 нрзб.> те речи, мне бы хотелось, чтобы был подвигнут участием сердечным хотя бы один...³

Вы говорите, что выставлять порочное не достигает цели: осмеяние не действует на порочных; но не лицемерны⁴ ли были⁵ уста, произнесшие такие речи? Как важно,⁶ значительно значенье осмеянья. Благодарным⁷ сочувствием отзывается⁸ оно в благородном и отзывается робкою боязнью в преступном сердце. Часто умевший не бояться ничего не выносит насмешки.⁹ О, еще далеко не понято высокое значенье чистого смеха, не злобного, порожденного не оскорбленною личностью смеха,¹⁰ но светлого, излетающего из ясной душевной глубины. О, вы еще не знаете, как высоко нравственен и силен смех, проникнувший произведение!

То, что сказывается разгоряченным¹¹ голосом, может быть, возбудило <бы> неумеренную силу негодования, то облеченное в смех уже родит спокой<ствие>,¹² умиряет и успокоивает человека. Ожесточенный и огорченный<?> обидой, несправедливостью человек уже бы поднял, может быть, руку на своего врага; но, увидя достойно осмеянным в театре, уже почти при-

¹ одного доброго серд<цем> ² Далее было: Ибо благородно высшее правительство и не может быть иначе ³ Две последние фразы приписаны сбоку. ⁴ но нелицемерны слова ⁵ были те ⁶ Как возвышенно
⁷ Велик<одушно> ⁸ Благородное сочувствие родит ⁹ Далее было: Вы почти готовы находить безнравственным смех ¹⁰ личностью человека
¹¹ распыленным ¹² спокойное чувство.

миряется.¹ Душа его не выносит злобного чувства из театра, и светлое остается в душе, ибо смех и есть враг всему темному. Там нет ни сомнений, ни волнения,² где царствует высокий праздничный смех. Но по неясным слухам и неправо судит толпа — и готова выводить из незначительных булавочных исключений законы для всего громадного, величавого. Долго еще будут смешивать чистые отвлеченные созданья поэтов³ с созданными, внушенными личными страстями⁴ и личными целями, — с созданными тех, которые приняли название поэтов,⁵ и «всё» без различия, необдуманно, бессмысленно будет еще долго называться побасенками. Есть люди, готовые назвать даже и то, что истекло из уст Гомера и Шекспира, побасенками! Побасенки! А вон протекли двадцать веков, города исчезли и снеслись с лица земли, а побасенки живут и повторяются донныне, и внемлют им мудрые цари, глубокие правители;⁶ прекрасные старцы и полные благородных сил юноши, и бедняки убогие льют над ними слезы.⁷ Побасенки! А вон собралась бесчисленная толпа, наполнив великолепные ложи, кресла и галлерей:⁸ стонут балконы театров; вся сдвинулась, вся слилась она в одно чувство, вся превратилась в одного человека, и гремят рукоплесканья тому, которого уже пятьсот лет «нет» на свете. Слышит ли он в могиле, отзывается ли душа,⁹ терпевшая горе жизни и низкую земную участь? Побасенки! а вон среди сей же собравшейся толпы¹⁰ пришел один с растерзанной душой, с измученным сердцем, пришел объятый горем жизни, согбенный суровым гнетом несчастий;¹¹ пришел уже безнадежный,¹² он готов был вознести руку на самого себя и прекратить свои мученья, — но вдруг божественно потряслась душа, — рыданья, смех и слезы хлы-

¹ Далее было: не выносит из театра душа его ² Вместо: «и светлое ~ волнения»: и светлое остается в душе, ибо там не царствует [ни су(ста)], ни мятеж, ни мрачная буря волнений ³ высокое создание их
⁴ личностями ⁵ Далее было: и всё без различия будет называться побасенками ⁶ Далее было: вожди, [обитатели владеющие], старцы и юноши ⁷ а. душевные слезы б. слезы восторга ⁸ Далее было: в громадном театре ⁹ а. отзывается ли сочувствием его сердце б. отзывается ли сочувствием истлевшее его сердце ¹⁰ а вон в сей толпе <?> ¹¹ а. обремененный б. объятый горем жизни и суровым гнетом несчастий ¹² отчаявшись

нули вдруг из его очей, и гимн благодаренья уже стремится из души, и выходит он примиренный с жизнью. Побасенки!.. О, благороден и вечно велик тот, кто внимает¹ к таким побасенкам² и вечной благодарностью потомства освятится имя того, который простирает великодушную руку защиты бедным странникам земли, производящим такие побасенки. И ты,³ протерший с высоты твоего величия голос⁴ ободренья и защиты, великий царь.⁵ О, как полно мое сердце и как глубоко⁶ оросили святые <?> слезы благодаренья! И вы, мои соотечественники... Но чувство неведомой грусти теснится неволью ко мне в душу. Мне тяжело было слышать голос безжалостного <?> нерасположенья и безучастия⁷ и тяжело душе нанести... Я удалюсь от вас. Пусть это минутная, последняя <?> грусть. Я удалюсь: пустыня мне нужна и долго <1 нрзб.>. Далеко унесу мою скитающуюся судьбу — в другие, дальние пределы. Но не думайте, чтобы омрачило мою душу сие тяжелое воспоминание⁸ Нет, оно слетит всё, слетит мрачность в моем очищенном воспоминании, и вы предстанете⁹ одной вечно<й> светлой стороной вашего духа. Отлетит в глазах временная и мутная темнота, и предстанет предо мной в одном только блеске и гордой чистоте своей Россия.

¹ кто преклоняет ² Далеко было: и простирает [руку защиты] великодушную руку защиты бедным странникам — на произведение подобных побасенок. После отступа в несколько строк было: И да ниспошлет [небо] тебе неутомимые силы <?> произвести много [прекрасных] величественных подвигов [привлекущих к тебе сердца всех], [за которые влекут], <за которые> будут греметь благодарность вечную потомства. Но вы простите мне, мои соотечественники, упрек. Мне грустно и <1 нрзб.> грустно, и я не знаю сам, отчего грустно в душе моей. Мне тяжело ваше безучастие и тяжело было слышать голос негодованья и нерасположенья. [Не в силах я снести и удаляюсь от <вас>] Душа моя <не может> нанести кому-либо огорченье. Я удалюсь, мной овладела <грусть>. Я удалюсь от вас. Первоначально этими словами кончалась пьеса. После отступа в несколько строк была написана фраза: И оттуда представится мне живым во всем громадном своем величии ³ И ты великодушный ⁴ свежительный голос ⁵ Далеко было: Душа, жизнь русск<ая> ⁶ и как сильно ⁷ а. сей голос негодования и нерасположения б. сей голос нерасположения и безучастия ⁸ Сверху приписана фраза, не поддающаяся прочтению ⁹ вы предстанете предо мной со все<ми>

II.

ЧЕРНОВЫЕ НАБРОСКИ ВТОРОЙ РЕДАКЦИИ

1.

— Я с вами совершенно согласен. Это, это, это... Ведь что ж это? Это просто... я не знаю... А ведь если такие вещи, да притом и в глазах всех, ведь это... Да после этого, признаюсь... Да он опасный человек. С ним нельзя быть в обществе. Ведь эдак он, пожалуй, эдак он...¹ Уж значит что у него нет ни бога, ни религии... Он всё обсмеет.

— Смотри, не затеряйся, выйдем вместе! Да ну, проталкивай <?> толпу, что стал... Вот те и на: ни вперед, ни назад. Эх его запрудило народом!

2.

Как будто из омота вырвался!² Вот наконец и крики, рукоплексканья! Весь театр гремит. Вот и слава! Боже! Как бы забилось назад тому лет семь, восемь мое сердце. Как вострепнулось бы всё во мне! Но то было давно. Я был тогда восторжен, дерзкомыслен, как юноша.³ Благодарю спасительное провиденье за то, что оно не дало вкусить мне разных <?> восторгов, незаслуженных хвал.⁴ Теперь — но рукоплексканья уже не властны.⁵ Много ушло воды. Рукоплексканье света не обманет [теперь легко достается — и первый искусный актер, и ловкий фокусник...] Умудрит хоть кого холод лет.⁶ И видишь⁷ наконец старую истину. Теперь — но я уже охладел, и старая истина — что рукоплексканья ничего не значат. Теперь я принял холодно: не гордое пренебрежение — нет! но горькая истина, что ничего еще не значит всеобщее пле-

¹ Далее было: Для него, значит, уж никого нет ² Среди проб пера на обороте листа выписано каллиграфическим почерком: Автор пьесы. Выходя я вырвался как будто из омота. Фраза повторена дважды. После «вырвался» было: когда восторженный, как юноша ³ Далее было: и спасительное провидение не дало мне вкусить [слав<ы>] обольстительного питья похвал ⁴ что не дали вкусить мне тогда ⁵ Теперь, зачем же теперь не вострепнулось так оно? Далее начато: холод ⁶ Вместо «умудрит хоть кого холод лет»: а теперь — холод лет умудрит хоть кого ⁷ Далее было: что мало значат?>

сканье,¹ что² равным плеском венчаются³ и актер, достигший последних глубоких знаний сердца, и фокусник⁴ выкидывающий

Сени театра в пиластрах и колоннах, с боков — лестницы в ложи и двери — в партер. Слышен гул рукоплесканий...⁵

[Всё покрывается равными плесками] Голова ли думает и сердце ли чувствует,⁶ душа ли звучит, ноги работают, или руки перевертывают стаканы — всё покрывается равными плесками, и никогда не узнаешь от другого, в какой степени выполнил свое дело, и где тебе место.

Помните, что в то время, когда жизнь многих — жизнь мелочная, пустая, становится школкой⁷ холода и эгоизма, когда⁷ не в духе человек <?>, в то время может мне случиться чудо чудеснее всех чудес, — подобно как буря настает тогда, когда ждет обыкновенной тишины мореход на поверхности. Блаженство столько находит <2 нрзб.>

Один только всемогущий⁸ вселяет тогда в душу и заставляет хранить во глубине души сокровенно <1 нрзб.> до времени <?> неясное слово.⁸

3.

Само собою разумеется, что автор пьесы идеальное лицо. В нем изображено положение⁹ в свете комика, избравшего¹⁰ предметом осмеяния одни злоупотребления.¹¹

¹ Душа моя холодно приняла эти плески — не потому, что пренебрегала — нет, но потому, что рукоплесканья — не оценка ² Далее было: все народы ³ Далее было: а. все — и коми <к> б. все — и оратор ⁴ и плясун ⁵ Слышится глухо и д <олго?> ⁶ голова и сердце работает ⁷ когда говоря ⁸ Далее незаконченная правка: в ком есть рассудок <?> ⁹ отношение ¹⁰ нападающего ¹¹ Далее было: между сословиями



ВАРИАНТЫ



ЖЕНИТЬБА. ¹

Стр. 5

Подзаголовок «Совершенно невероятное событие в двух действиях. (Писано в 1833 году)» и списка действующих лиц нет в *РМ*.

Стр. 9

⁵ «Эдак» *РМ, МТ*; *П* — этак ²

⁶ «нужно» *РМ, МТ*; *П* — надо ³

⁸ Вместо «А ведь ~ : А ведь кажется [бы] уж всё бы готово, и сваха вот месяца к ходит. *РМ*

Стр. 10

⁸ «Ведь он» *П*; *РМ* — Вить он ⁴

¹² «поприглядистее» *РМ, МТ*; *П* — попригляднее

³¹ Вместо «прочей мелюзге ~ Те, которые»: прочей разной мелюзги. Как-то нереспектабельно, молокососно что-то. Мне кажется, что те, которые *РМ*

³⁸ Вместо «только разве что»: только что *РМ*

Стр. 11

²⁴ Вместо «да рыжая вакса ~ уважения. Всё»: да еще и рыжая вакса, то уж как-то в хорошем обществе и не будет к тебе такого уважения. Уж всё *РМ*

¹ Приводимые здесь варианты *РМ* ¹⁷ представляют собой первоначальные рукописные чтения (до правки). Рукопись *РМ* ¹⁷ обозначается здесь сокращенно: *РМ* ² Так везде в тексте *П*. Дальше не указывается. ³ Так везде в тексте *П*. Дальше не указывается. Не указываются ниже (во всем разделе «Варианты») также разночтения в *П* типа «куда» вместо куды, «туда» вместо туды и т. п. ⁴ В *РМ* встречаются написания ведь и вить. Дальше не указывается.

Стр. 12

- 8 Вместо «нет, чорт побери, это»: нет, оно *PM*
18 Вместо «Агафья Тихоновна»: Агафья Петровна¹ *PM*
28 Вместо «елтажах»: влтажах *PM*; *П*, *MT* — этажах
«прибыточный» *PM*; *П*, *MT* — прибыльный

Стр. 13

- 15 Вместо «великатес!»: деликатес! *PM*
16 Вместо «так, вот те Христос, так и шумит. Княгиня просто!»:
ах, мать моя, так и шумит. *PM*
«вот-те Христос» *PM*, *П*; *MT* — нет.
29 Вместо «лучшая»: самая лучшая *PM*

Стр. 14

- 1 Вместо «всё равно»: вот всё равно *PM*.
5 «прикажи-тка» *PM*; *П*, *MT* — прикажи-ка
10 «супружеска» *PM*; *П*, *MT* — супружеского
21 Вместо «Да врешь ~ седой волос»: Постой, я посмотрю нарочно
в зеркало, где ты выдумала там, что у меня седой волос. *PM*
23 Вместо «постой, я»: лучше я *PM*
Вместо «боже сохрани. Это хуже чем оспа»: боже сохрани, если
в самом деле. Нет, уж этого точно не дай бог. *PM*
30 Вместо «Эк невидаль жена!»: Эк невидаль какая твоя жена! *PM*
32 «да и полно» *PM*; *П*, *MT* — да и только

Стр. 15

- 4 После ремарки «Те же и Подколесин (с зеркалом ~ внима-
тельно)»: Подколесин. Где ж седой волос? Что ты врешь?
Никакого нет седого волоса *PM*; *П*, *MT* — нет.
7 Вместо «вскрикнув»: ахнувши *PM*
16 Вместо «Целым десятком кажет»: а. Годами десятью кажут
б. Воло<сы> *PM*
18 Вместо «Ты от меня»: Вить ты вот от меня *PM*
19 «вздумал!» *PM*, *MT*; *П* — вздумал!
20 Вместо «совсем»: я совсем *PM*
21 Вместо «Да ведь ~ за птица»: Да ведь улика на лицо. Вить вот
стоит, известно, что за птица. (*Ук<азывает> <на Феклу>*) *PM*
23 Вместо «Здесь нех<чего> ~ все дела»: Здесь нет ничего такого,
чтобы стыдиться. Дело известное, христианское, на пользу даже
отечества. Изволь, изволь: я с своей стороны готов быть отцом
и всё это, все делишки... я беру на себя. Постараюсь, поста-
раюсь *PM*

¹ Так в *PM* до середины явления 13, частично исправлено. Далее
везде: Агафья Тихоновна.

Стр. 16

- 4 «что жила ~ оберсеклехтарем» *PM*; *П*, *MT* — нет.
- 8 Вместо «Теперь ~ ступай — в тебе»: Теперь уж я всё это обделаю сам, ты ступай себе: уж в тебе *PM*
- 22 Вместо «этого дела ~ Едем.»: а нам нужно этого дела не откладывать. Лучше если... *PM*
- 25 Вместо «Только не конфузья»: Положись на меня *PM*
- 20 Вместо «что и не услышишь. Мы ~ всё вдруг»: что и не услышишь, ей богу, не услышишь. Мы с тобой сейчас едем к невесте, и ты увидишь, как дело пойдет живо.¹ *PM*
- 29 Вместо «Да за чем же, помилуй, за чем дело?»: Да за чем же дело? *PM*

Стр. 17

- 4 Вместо «бабёночка ~ ручкой тебя...» а. эдакая жена, такая хорошенькая, и положит на тебя ручку б. бабёнка хорошенькая эдакая и ручкой тебя *PM*
- 7 Вместо «Ведь ~ как молоко»: Вить это, брат, белая просто, как молоко *PM*
- 9 «Куды» *PM*, *MT*; *П* — Куда²
Вместо «только что ручки ~ чего нет»: всего только что одни ручки... У них, брат, просто чорт знает что такое. *PM*
- 12 Вместо «А ведь ~ я люблю»: А я люблю *PM*
- 13 «сядет» *PM*; *П*, *MT* — сидит.
- 15 Вместо «Ты уж ~ придворный официант»: Ты уж не заботься. Свадебный обед — это всё уж я... Шампанского нужно взять дюжину. Этих Маркобруннов, Фронтиньяков и прочих гадостей не нужно. Бургонского — вот это так. Уж Бургонского как ты себе хочешь бутылок шесть непременно, а Рейнвейн — бог с ним. Не правда ли? Кисел, чорт возьми. А уж насчет обеда, у меня есть придворный официант *PM*
- 31 Вместо «Как, помилуй! ~ Да что? Разве»: Что ж разве *PM*
- 35 Вместо «К о ч к а р е в. Ну, так что ж? ~ странно...»: К о ч к а р е в. Ну так что ж? Подколеси и. Ничего, ничего, а странно как-то. *PM*

Стр. 18

- 3 Вместо «Нет, я вижу, с тобой нужно»: Я теперь вижу, что нужно с тобой *PM*
- 4 Вместо «я буду говорить откровенно»: Послушай: я вот теперь буду говорить с тобою откровенно *PM*

¹ Вместо «как дело пойдет живо»: как пойдет живо дело. ² Так везде в тексте *П*. Дальше не указывается.

- 6 Вместо «внимательно ~ на меня»: внимательно, так вот напр.<имер> как ты смотришь на меня. *PM*
- 13 «надворный советник ~ канальчонки» *PM, П; MT* — чиновник, а тогда вообрази около тебя чиновнички, маленькие эдакие канальчонки
- 14 Вместо «бог тебя ведает»: чорт тебя знает *PM*
Вместо «экспедиторчонки». советничонки *PM*
- 17 Вместо «ав, ав, ав»: ау, ау, ау *PM*
- 24 Вместо «этакой какой-нибудь ~ щенок эдакой»: как взглянешь, эдак маленький сверчонок *PM*

Стр. 19

- 11 «не свинья ли ты, не подлец ли ты» *PM, П; MT* — не шут ли ты
- 16 После: «хоть и экспедитор»: или начальник там какой-то, чорт тебя знает. *PM*

Стр. 20

- 3 Вместо «из-за руки»: поодадь из-за руки *PM*
- 4 «Арина Пантелеймоновна» *П, MT; PM* — Ирина Пантелеймоновна¹
- 9 Вместо «А кто бы, ты»: А кто бы» *PM*
- 21 Вместо «А вот же ~ дворянин»: Совсем нет — это дворянин *PM*
- 21 Вместо «Тихон»: Петр *PM*

Стр. 21

- 2 Вместо «станет есть ~ не хочу!»: станет есть что-нибудь, так это всё гадко *PM*
- 34 Вместо «приманила!»: припасла! *PM*
- 37 Вместо «(вскрикивает)»: (вскрикая) *PM; П, MT* — (вскрикнув)

Стр. 22

- 8 «Балтазар Балтазарович» *П, MT; PM* — Еремей Балтазарович²
- 11 «Иван-то Павлович» *П, MT; PM* — Иван-то Петрович³
- 20 «Анучкин» *PM, П; MT* — Ходилкин⁴
- 23 Вместо «А коли хочешь поплотнее, так»: А коли хочешь — так *PM*
- 36 «Ячница» *П, MT; PM* — Горшок⁵

Стр. 23

- 5 «содомные» *PM; П, MT* — нет
- 22 «уж он титулярный советник» *PM, П; MT* — нет

¹ Так в *PM* на протяжении всего явления 12. Далее: Арина Пантелеймоновна. ² Далее в *PM*: Балтазар Балтазарович. ³ Далее в *PM*: Иван Павлович. ⁴ Так везде в *MT*; дальше не указывается. ⁵ Далее везде: Ячница.

Стр. 24

- 2 Вместо «было испугалась»: как испугалась *PM*
27 Вместо «а дворянин ~ шапку»: а. а дворянин... б. а дворянин такой же подлец... *PM*
33 Вместо «Святые, помилуйте»: а. Ах, господи помилуй, б. Спасители помилуйте *PM*
37 Вместо «(Стаскивает ~ по комнате)»: (Стаскивает со стола салфетку). *PM*

Стр. 25

- 3 Вместо «Ах, мать моя ~ (Мечется по комнате»: Поскорей, свет мой, беги приоденся. *PM*
5 Вместо «Беги»: Ступай *PM*
6 Вместо «Дуняшка кричит издалека»: В сенях слышно *PM*
9 Вместо «Ах, господи ~ не погуби!»: Ах, господи ты милосердный, не погуби нас! *PM*
12 Вместо «поскорей, мать моя!»: поскорей, приодеться <ся> ведь нужно! *PM*
14 Вместо «Дуняшка ~ обождать»: Дуняшка, беги отвори и проси в комнату пообождать *PM*
23 «девчонка» *PM*; *П*, *MT* — Дуняшка
26 Вместо «Отлучился ведь только»: Отлучился *PM*
29 «Каменный двухэтажный дом» *П*, *MT*; *PM* — Дом на каменном фундаменте.

Стр. 26

- 3 После «сжимает губы»: и пото<м> помолчал *PM*
19 Вместо «Дуняшка ~ с Яичницей»: Анучкин (кланяясь).
Мое почтение. *PM*
25 Вместо «надобности» начато: дела <никакого?> *PM*

Стр. 27

- 2 «родимая!» *PM*; *П*, *MT* — родная!
4 После «ведь аглицкое» начато: Я купил *PM*
6 «сшил с него» *PM*; *П*, *MT* — сшил из него
10 «перелицевал» *PM*, *MT*; *П* — переверотил
19 «гранатное» *MT*; *PM*, *П* — гранитное
24 Вместо «русский лейтенант»: русский офицер *PM*
37 Вместо «И все барышни» начато: И даже *PM*

Стр. 28

- 14 Вместо «Вот вы сказали»: Скажите, вот вы сказали *PM*
15 Вместо «так ли совершенно»: так вот совершенно *PM*
38 После «краях» начато: Как *PM*
33 Вместо «Позвольте узнать ~ говорить?»: Позвольте узнать фамилию вашу? *PM*
35 Вместо «тоже спросить»: тоже узнать *PM*

Стр. 29

- 13 «третья эскадра» *PM, MT; П* — наша эскадра
14 «все офицеры ~ фамилиями» *П; PM* — [и] все офицеры и матросы все были¹ с такими фамилиями, что бывало покойник [адмирал] командир Алексей Иванович говорил — ну, говорит, у м<оей>² третьей эскадры чорт на крестинах что ли был; *MT* — все офицеры и матросы, все были с такими чудными фамилиями
18 Вместо «эх ты, дырка, ~ бывало ему»; эх ты дырка, говоришь *PM*
22 Вместо «Здравствуй»: Здравствуйте *PM*

Стр. 30

- 10 Вместо «Вслух»: Почти вслух *PM*
21 «сбступают» *PM; П, MT* — обступили

Стр. 31

- 4 Вместо «объявляют о чем-то»: объявляют что-то *PM*
«объявляют» *PM; П, MT* — объявление
13 Вместо «всё кажется»: так всё кажется *PM*
14 Вместо «коленком сзади»: коленком *PM*
18 Вместо «Находясь» *начаго: Жив<я>* *PM*
22 Вместо «имею однакоже намерение»: в скором времени намерен *PM*
23 Вместо «перехватиться ~ города»: перебраться в эту часть города *PM*
31 Вместо «Вы меня верно»: Может быть *PM*

Стр. 32

- 4 «поздно» *PM; П, MT* — поздно
9 «Илья Фомич» *П. MT; PM* — Илья Ильич
24 «Здравствуйте» *PM; П, MT* — Здравствуйте, матушка³
«Арина Пантелеевна» *PM; П, MT* — Арина Пантелеймоновна
29 Вместо «Аль и без нас»: Аль и сами *PM*
31 Вместо «Прошу, прошу, Алексей Дмитриевич»: Нет, Алексей Дмитриевич *PM*

Стр. 33

- 13 Вместо «просто терзанье!» терзанье! *PM*
14 Вместо «Не приведи бог»: Просто не приведи бог *PM*
15 После «избрать предмет?»: (в сторону) *PM*
16 Вместо «Извините ~ мужу?»: Кого <бы> вы предпочли — служившего в военной службе или по штатской и занимающего солидную должность? *PM*
10 Вместо «Хотели бы ~ знакомого»: Или человека так сказать знакомого *PM*

¹ так у всех и офицеров и у матросов были ² Вместо «говорил ~ у м<оей>»: у моей говорит ³ «матушка» *зачеркнуто в PM гонкой чертой.*

- 21 *Вместо* «Нет, нет ~ департаментом»: а. Нет, я почти уверен, что вы, сударыня, предпочтете человека, который есть образцу всего, которому подобно даже и найти нельзя. б. *Начато*: Нет, нет, лучше всего по моему мнению человек *РМ*
- 22 *Вместо* «Почему же ~ пренебрежение»: Но неужели, сударыня, вы окажете невнимание «который хотя ~ ценить» *РМ*; *П* — который умеет также ценить *МТ* — который служил в пехотной службе, но умеет ценить
- 32 «Агафья Тихоновна?» *П, МТ*; *РМ* — Агафья Тимофеевна?
- 33 *Вместо* «Скажи же, скажи»: Скажи же, скажи что-нибудь им *РМ*

Стр. 34

- 8 *Вместо* «Как-нибудь насчет ~ прищипить»: Насчет дамского туалета... Манишечку как-нибудь вдак поправить, прищипить что *РМ*
- 21 *После* «сватаний» *начато*: сегодня *РМ*
Вместо «сегодня нельзя ~ подумать»: а. да <в>вечеру, да еще завтра, да послезавтра, да узнать еще нужно, да подумать б. сегодня нельзя еще, так только завтра приступ, и после еще обиняком, да еще нужно подумать да порассудить да подождать *РМ*
- 23 *Вместо* «ничуть не головоломное.»: а. совсем не головоломное, если разобрать. б. совсем не головоломное. *РМ*
- 27 *Вместо* «Жевакин. А ведь ~ Кочкарев (в сторону). Вот ~ нехороша»: А нучкин. Признаюсь, хозяйка как-то [по] на мой вкус как-то не очень. Кочкарев (равнодушно). Да, хм, хм, хм, так себе. *РМ*
- 32 *Вместо* «Жевакин. Ну нет ~ розанчик»: а. *Начато*: А нучкин. Я даже знаете, что думаю. б. Жевакин. Этого незаметно. Мне кажется, она... эдакий розанчик *РМ*
- 34 *Вместо* «Я сам тоже ~ не то...»: Совсем нехороша. И знаете ли что я вам скажу *РМ*
 «тоже их мнения» *РМ*; *П, МТ* — того же мнения
- 35 *Вместо* «с обхождением высшего общества»: с высшим обществом *РМ*
- 36 *Вместо* «Да и знает ли она»: Даже сомневаюсь, знает ли она *РМ*

Стр. 35

- 4 «Мой отец ~ не думал» *РМ*; *П* — Мой отец был чудак: он и не думал *МТ* — Мой отец и не думал
- 10 *Вместо* «за прибыль, если она»: за прибыль, если бы она *РМ*
- 15 *Вместо* «обсмотрю со двора»: обсмотрю еще с улицы *РМ*
Вместо «если только всё как следует»: всё еще точно крепко *РМ*
- 17 *Вместо* «Народ ~ не любят»: Чорт знает что за народ, спички какие-то *РМ*
- 18 *После* «не любят»: Стариков. Нет, сюды-с нечего и заглядывать. Больно спесивы. (*Уходит*). *РМ*

- 22 Вместо «Да-с, будет круг» начато: А нет, это <будет круг> *PM*
- 23 «попровожу» *PM*; *П, МТ* — провожу
- 24 Вместо «Нет, тут ~ потом»: Ну нет, сяды нечего нашему брату заглядывать. Больно спесивы. А вспомните после *PM*
«спесивево» *PM*; *П, МТ* — спесивы
- 25 После «пойдем и мы» начато: Кочкарев, Пойдем. Мы *PM*
- 30 Вместо «мила?»: очень мила? *PM*
- 33 Вместо «согласился, что она хороша»: только что сказал, не прошло пяти минут, что она хороша. Что ж тебе вздумалось?
- 34 Вместо «Да так, как-то не того»: Да так *PM*

Стр. 36

- 6 Вместо «Ну вот. Дурак ~ сказал»: Ну да. Дурачье натолковало *PM*
- 7 Вместо «Она красавица»: а. Да она красавица б. А она красавица *PM*
- 9 Вместо «было приглянулась, да»: а. понравилась, да б. было понравилась. Но *PM*
- 10 Вместо «начали говорить»: начали кричать *PM*
- 11 Вместо «ну, я рассмотрел ~ нос»: Я вижу и сам, как хорошенько рассмотрел, что нос уж точно длинен *PM*
- 13 Вместо «и я тоже ~ делается»: ведь я, ты видел, тоже нарочно не хвалил *PM*
- 14 Вместо «Это брат»: А это, брат, просто *PM*
- 16 Вместо «Да и алебастр»: И алебастр *PM*
- 17 После «сравнится»: Словом, придумать даже ничего нельзя *PM*
Вместо «Ты рассмотри»: Ты рассуди, рассмотри *PM*
- 18 Вместо «опять вижу»: сам вижу *PM*
- 19 Вместо «как будто хороша»: хороша *PM*
- 20 Вместо «Разумеется ~ пойдем к ней»: Ну видишь. Послушай, времени нам теперь терять никак не нужно. Теперь они все ушли, мы теперь пойдем к ней *PM*
- 24 Вместо «Нас много ~ выберет»: Если бы я был один, а ведь их несколько. Уж пусть она сама выбирает. *PM*
- 26 Вместо «боишься ~ спроважу?»: дураки такие. Ну, да хочешь я их всех спроважу? *PM*
- 32 Вместо «Я не отпираюсь» начато: Я хоч<у> *PM*

Стр. 37

- 7 Вместо «хотя, конечно, худошав»: хоть и худошав *PM*
- 9 Вместо «хоть и толст»: конечно, он толст *PM*
- 15 Вместо «еще дородности»: еще хоть сколько-нибудь дородности *PM*
- 17 Вместо «Я думаю, лучше всего»: Уж лучше всего я думаю *PM*
- 20 Вместо «сверну»: скатаю *PM*
- 23 Вместо «Из мужчин никто»: Из мужчин право никто *PM*
- 25 После «положить их в ридикуль»: и что будет, то будет *PM*

- 13 После «Шарит ~ в ридикуле» начато: Вскрикивает РМ
- 33 Вместо «А сердце так и колотится!»: Как же тут быть? Сердце у меня как не выбьется из груди. РМ
 Вместо «Нет, одного! одного!»: а. Нет, нужно сначала их вынуть.
 б. Нет, нужно сначала, теперь уж выну РМ

Стр. 38

- 25 Вместо «Иван Кузьмич ~ не сыщешь»: Это Иван Кузьмич, усовершенствовавший свою часть, а ведь то что ни подало РМ
- 20 Вместо «Будто бы уж все?»: а. Представьте, а ведь я никак этого не предполагала б. Будто бы уж все они и такие? РМ
- 30 Вместо «Да вы только»: Да, конечно; вы только РМ
- 31 Вместо «это как бы то ни было Иван Кузьмич»: это Иван Павлович РМ
- 34 Вместо «А ведь ~ скромные»: А я, право, думала, что они люди такие скромные РМ

Стр. 39

- 7 Вместо «Подколесин сидит ~ за ним»: а. Пойти теперь за <Подколесинным> б. Подколесин сидит в кондитерской в этой же улице. Пойти поскорей за ним, [а] не то как раз улизнет. Ведь он на эти дела горазд. в. Подколесин сейчас придет; он теперь сидит в кондитерской в этой же улице. Пойти ~ горазд. (Как в варианте б.) РМ
- 9 Вместо «А гафья Тихоновна. Так вы ~ Кочкарев. Конечно, отказать»: А гафья Тихоновна. Только позвольте, как же быть? Ведь этим-то другим всем¹ разве нужно отказать? Кочкарев. Конечно, отказать РМ
- 16 Вместо «что еще молоды и не хотите замуж»: что вы еще молоды, что еще не хотите итти замуж РМ
- 18 Вместо «не поверят»: этому не поверят РМ
- 20 Вместо «Ну, так, если»: Ну, так знаете что? Если РМ
 Вместо «за одним разом»: за одним разом всё, так чтобы они вам более и не надоедали РМ
- 23 Вместо «Ну, да уж попробуйте»: Ну, вот попробуйте только РМ
- 24 Вместо «после этого ~ вон»: после этих слов они ни за что не придут в другой раз РМ
- 27 Вместо «Да ведь вы ~ равно?»: а. Да что ж, ведь вы их после этого уж больше не увидите. б. Да ведь вы уж больше их не увидите.
- 31 Вместо «Если бы ~ самое большее»: Если бы из это<го> могло выйти что-нибудь, а то ведь ничего совершенно. Уж это самое большее РМ

¹ этим всем

- 33 *Вместо* «если ~ вот и всё»: а. если наплюют в глаза. б. если [ко <торый>] плюнут¹ в глаза. *РМ*
- 36 «Ведь иным ~ в самое лицо, ей богу!» *П*; *РМ* — Мне плевали несколько раз, ей богу. Еще не так давно мой начальник [плюнул мне в глаза]... Я до тех пор надоедал ему о прибавке жалованья, пока наконец не вынес — плюнул [мне] в самое лицо; *МТ* — Мне плевали несколько раз, ей богу. Еще не так давно: мой начальник. Я надоедал ему о прибавке жалованья, пока наконец, не вынес — плюнул в самые глаза.²

Стр. 40

- 13 «явление II» *П*, *МТ*; *РМ* — явление 3.
- 21 *Вместо* «худенькие немки»: немки *РМ*
- 27 *Вместо* «Помилуйте, а»: Помилуйте, не расположены, а *РМ*

Стр. 42.

- 3 *Вместо* «Ну, вот ~ стремешку»: Ну, вот очень нужно ему поправлять стремешку *РМ*
- 9 *Вместо* «Она дура»: Она ведь совсем дура *РМ*
- 15 *Вместо* «это их дело»: это, знаете, их дело *РМ*
- 16 *Вместо* «водится дурь?»: водится эта дурь? *РМ*
- 25 «мусор» *П*, *МТ*; *РМ* — муссор³
- 30 *Вместо* «В том-то и дело»: Вот в том-то и дело, что *РМ*
- 32 *Вместо* «есть еще брат»: еще служит брат *РМ*
После «который тоже» начато: коси<т> *РМ*
- 34 «снял» *РМ*; *П*, *МТ* — снял бы
Вместо «последнюю юбку снял»: снял последнюю юбку *РМ*

Стр. 43

- 16 *Вместо* «Но как сваха-то проклятая...»: Как можно, эти, эти... *РМ*
- 17 *Вместо* «ведьма»: колдунья ты проклятая. *РМ*
- 18 *Вместо* «Живописец ~ говорит»: Дом, говорит, флигеля *РМ*
- 20 *Вместо* «словом ~ страница»: редкая страница в романе выберется такая *РМ*

Стр. 44

- 7 *Вместо* «Ну нет; кажется»: Ну, кажется *РМ*
Вместо «только по-русски»: только, видно, по-русски *РМ*
- 12 «известно» *РМ*, *МТ*; *П* — известно
«все святые ~ по-русски» *РМ*, *П*; *МТ* — нет.
- 22 «расходился как!» *РМ*; *П*, *МТ* — рассердился как!
- 26 *Вместо* «так обманывать»: нас так обманывать *РМ*

¹ Переправлено из «наплюют». ² См. комментарий, стр. 456.
³ Написание, повторяющееся несколько раз у Гоголя и указывающее на его произношение.

Стр. 45

- 13 «порву последние жилы» *PM*; *П* — надорву последние силы; *MT* — порву последние силы
19 «бывало и себе» *PM*; *П* — бывало и самому; *MT* — и себе
20 Вместо «и смотришь»: и сам эдак смотришь *PM*
23 Вместо «Ну, что она»: Нет, да что она *PM*
26 Вместо «Еще бы ~ угодно»: Еще спрашивает! На ком угодно могу женить *PM*

Стр. 46

- 5 Вместо «со стороны женской полноты»: насчет того, чтобы женщина была полная *PM*
21 Вместо «другому»: [друг<ому>] иному *PM*
23 Вместо «я бы просил» начато: я бы никак *PM*
31 Вместо «сего же вечера»: может быть, сего же вечера *PM*
38 Вместо «Что ж это Подколесин ~ Уж не побежать ли за ним?»: а. Что ж это Подколесин, чорт побери? Где ж Подколесин? Неужели вновь улизнул? (*Смотрит в окно*). А вот он уж где улупетывает — в конце улицы. (*Кричит и махает*). Подколесин, Подколесин! Прикинулся будто не слышит, мерзавец. Придется бежать самому. (*Входит весьма робко Агафья Тихоновна*). б. Что же это Подколесин не идет? Это досадно. Чорт бы его побрал. Ведь сказал, мерзавец, что сию минуту будет вслед за мною *PM*

Стр. 47

- 14 Вместо «Я ставлю голову»: Я ставлю пятьсот рублей *PM*
23 Вместо «Фу ты пропасть!»: Фу ты к чорту *PM*

Стр. 48

- 1 Вместо «Как это угораздило» начато: Как это при<несло?> *PM*
4 Вместо «А Подколесина ~ мерзавец!»: а. Подлец Подколесин! Уж я ж вымещу на нем. б. А Подколесина нет как нет. Уж я ж вымещу на нем. *PM*
12 Вместо «Извините, мне нездоровится...»: Извините, я сегодня не расположена *PM*
22 «Для вас лучше» *П*, *MT*; *PM* — До вас лучше
26 Вместо «Или ~ изъян, что ли?»: Находите разве во мне какой-либо существенный изъян, что ли? *PM*
30 Вместо «а как дойдет»: а потом как дойдет *PM*
35 Вместо «всё слава богу, натура не обидела»: всё таки, слава богу, человек *PM*

Стр 49

- 2 *Вместо* «уму»: даже уму *PM*
3 *Вместо* «Сначала, кажись, повезло...»: Начало, кажись, так было хорошо... *PM*
4 *Вместо* «поворотить назад оглобли»: поворотить домой *PM*
9 *Вместо* «как и тем?»: как и тем, другим? *PM*
12 *Вместо* «если откажут»: если все откажут *PM*
14 *Вместо* «Я всё еще не верю»: Я однакоже всё как-то не верю *PM*
Вместо «она прямо сказала»: она сказала *PM*
17 *Вместо* «одних имен ~ и кипит»: одних имен надавала, право, таких: такой и эдакой... Ну просто так, что вчуже становится сладко на сердце *PM*
20 *Вместо* «если захочет»: если захочет [изъ<явить>] котораянибудь из них изъявить страсть, ведь *PM*
Вместо «Век бы не выдумал»: Сам бы, кажись, век думал и все бы не выдумал *PM*
26 *После* «Послушай, теперь» начато: откла<дывать> *PM*
27 *После* «Изъясни ей» начато: Сию <минуту> *PM*

Стр. 50

- 2 *Вместо* «кажется, слишком»: слишком *PM*
3 *Вместо*: «Ей тихо»: Вслух *PM*

Стр. 51

- 3 *Вместо* «В Вознесенской»: В Казанском соб<оре> *PM*
6 «по столу» *MT*; *PM*, *П* — по стулу
32 *Вместо* «Как-с можно?»: Как-с это можно *PM*

Стр. 53

- 20 *Вместо* «не потому ~ из любви...»: что вот экспедитор и занимаешь хорошее место, а так просто из любви... из одной бескорыстной любви к тебе... *PM*

Стр. 54

- 4 *Вместо* «Еще никогда не было такого» начато: Еще никогда не было между *PM*
23 *Вместо* «ногу»: а. ногу там б. там ногу *PM*
36 *Вместо* «Скажите, что он мне?»: Что он мне? Что *PM*

Стр. 55

- 2 *Вместо* «из чего, из чего» начато: из какого *PM*
Вместо «нелегкая прибрала бы его»: нелегкая возьми его *PM*
3 *Вместо* «А просто чорт знает из чего!»: (Помолчав и пожав плечами). А чорт его знает из чего *PM*

- 6 Вместо «щелчками»: щелками *PM*
 8 Вместо «щелчков»: щелков *PM*
 10 Вместо «лежать да покуривать»: лежать покуривать *PM*
 14 Вместо «нарочно ворочу»: ворочу *PM*
 23 Вместо «всё так вот»: так вот *PM*
 24 Вместо «ожидает меня перемена»: мне перемена *PM*

Стр. 56

- 14 Вместо «как можно, чтоб было странно?»: как можно: странно? *PM*
 19 Вместо «я вам скажу когда-нибудь после»: я вам скажу после *PM*
 25 «Это просто старый ~ на человека» *П, МТ; PM* — а. Просто сатира на человека. б. Начато: Это просто бабий в. Это просто старый бабий башмак какой-то, насмешка над человеком, просто сатира на человек. Вписано.
 35 «тихо» *PM; П, МТ* — живо

Стр. 57

- 16 После «сударыня» начато: пусть <поцелует> *PM*
 18 («Целует ее и берет за руку» *П; PM* — (Целует ее). Кочкарев.¹ Подколесин (берет ее за руку); *MT* — (Целует ее). Подколесин (берет ее за руку).
 27 Вместо «всегда ожидал»: ожидал *PM*
 37 Вместо «Отец родной»: Отец *PM*

Стр. 58

- 10 Вместо «движется, живет»: живет, движется *PM*
 17 Вместо «в минуту»: чрез минуточку *PM*
 Вместо «(В сторону). А шляпу ~ припрятать. (Берет ~ с собою)»: а. (Уходит). б. Да, пожалуйста, брат, куда не уходи. Ты такой странный; за пустяком иногда выбежишь. Постой, дай мне шляпу; это будет лучше (Уходит и уносит шляпу). в. После «Да, пожалуйста, брат ~ это будет лучше» (вариант б): Подколесин. Ну, вздор, брат, об этом не беспокойся. Теперь я сам куда ни ногой *PM*

Стр. 59

- 8 Вместо «да и высоко»: да и нехорошо *PM*
 9 Вместо «только один фундамент»: фундамент *PM*
 11 Вместо «А неужто»: А что неужто *PM; MT* — А неужель-то
 35 Вместо «из комнаты»: из комнаты-то *PM*
 36 Вместо «я сидела в прихожей»: я сидела нарочно в прихожей, чтобы, если придет кто, принять. *PM*

Стр. 60

- 3 «лесенке» *PM; П, МТ* — лестнице
 4 «Пантелеймоновны» *П, МТ; PM* — Пантелеевны.²

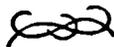
¹ В *PM* оставлен промежуток для реплики Кочкарева, которая так и не была вписана. ² Дальше не отмечается.

- 19 *Вместо «Ушел?»*: Ушел что ли? *РМ*
 20 *Вместо «Нет, и не ушел даже»*: Да ведь вот выходит, что и не ушел даже *РМ*
 24 *Вместо «Ну, уж по черной ~ пройти»*: а. Что ж неужели я как-нибудь проглядела. Расспросить еще девчонку: она была на улице. Аннушка! б. *Начато*: Ну, я рас⟨спрошу⟩ девчонку *РМ*
 27 *Вместо «не мог. ~ Да ~ положил туда»*: а. не мог, потому что в той комнате даже шляпа его лежит. б. *Начато после «не мог»*: Я ставлю бог знает что *РМ*
 36 «Дуняшка! Дуняшка!» *П, МТ; РМ* — Аннушка! Аннушка¹

Стр. 61

- 6 *Вместо «вскрикивает, всплеснувши руками»*: *вскрикивает РМ*
 16 *Вместо «в издевку-то разве, что ли?»*; а. в издевку-то разве что ли ввели нас в такое положение? б. в издевку-то разве что ли привели в позор? *РМ*
Вместо «Посмеяться»: *Посмеяться-то РМ*
 17 *Вместо «На позор»*: *На позор-то РМ*
 18 «Да за то, батюшка, вам» *РМ; П* — Да за то, батюшка, я вам; *МТ* — Да я за то, батюшка, вам
 20 *После «плюну ~ человек» начато*: *Острамить РМ*
Вместо «подлец, коли вы честный человек»: *подлец, коли есть совесть РМ*
 22 «Видно ~ дворянства!» *РМ, П; МТ* — нет.
 23 *Вместо «Уходит в сердцах»*: *Уходит РМ*
 26 *Вместо «А, вот он ~ повесги дело»*: А, вот-то и знает, как повести дело *РМ*
 32 *Вместо «вороти!»*: *вороти его! РМ*
«сватского» РМ; П, МТ — *свадебного*
 33 *Вместо «Еще если бы ~ ино дело»*: *Еще [бы] если бы как-нибудь в двери ушел — ну ино дело РМ*
 34 *Вместо «просто мое почтение!»*: *мое почтение! РМ*

¹ *Далее в РМ до конца пьесы везде: Аннушка. Больше не отмечается.*



ИГРОКИ.¹

Стр. 67

- 13 После «ездил» начато: Ив<ан> РК
22 Вместо «к Гаврюшке»: к Прохору РК
27 «Дает» П; РК, МТ — Дают
28 Вместо «Рассказывай всё!» начато: Рассказывай всю РК

Стр. 68

- 1 «золотые эполеты» РК, МТ; П — золотых эполет сколько-то пар
7 «(Гаврюшке) Послушай, когда барин...» РК, МТ; П — Гаврюшка, послушай: когда барин...
14 Вместо «музыкант»: ключник РК
Вместо «Дементий кучер»: Дементий повар РК

Стр. 70

- 1 После «Утешительный» начато: Хозяин РК
Вместо «ласки хозяина дороже всяких»: ласки хозяина нам дороже [всего] всяких РК
8 «натошак» РК; МТ — на тошак; П — натошак

Стр. 71

- 16 После «ели мы» начато: назад РК
34 Вместо «оба по 10»; оба по 10 рублей РК
35 Вместо «Поддай-ка, брат»: Поддай-ка, брат, поддай-ка РК

Стр. 72

- 23 «нужно отказаться» РК, МТ; П — надо отказаться²
29 «с обеих сторон» П; РК — с обеих сторон

¹ Приводимые здесь рукописные варианты представляют собой первоначальные чтения (до правки). Рукопись РК₃ обозначается сокращенно: РК. ² «Нужно» везде в П заменено «надо». Дальше не отмечается.

Стр. 73

- 2 Вместо «предлагаю вам»: делаю вам предложение РК
28 Вместо «расскажи!»: расскажи ему РК
20 После «Ш в о х н е в» начато: Да. Пр<изнаюсь> РК
32 «Ивана Михаловича» РК, МТ; П — Ивана Михайловича¹
34 «Тетюшевский уезд» РК, МТ; П — Тетюшский¹
38 Вместо «я слышал»: я слышу РК

Стр. 74

- 1 После «сыном» начато: Ну, мне РК
4 Вместо «это действительно»: это точно РК
18 Вместо «накрапливанье и отметины»: накрапливанье и намечиванье РК
22 Вместо «назвать»: и говорить РК
23 «почтенный» РК, МТ; П — почтеннейший
32 Вместо «Это то»: Это именно то РК

Стр. 75

- 8 «распаковывает» РК, МТ; П — распечатывает
10 «рублем дешевле» РК; П — рубликом дешевле
15 Вместо «А это дело тоже было поведено не дурно»: А это тоже дело, которое было поведено не дурно РК
20 Вместо «деревня, сады»: деревня, беседки, алей, сады РК
22 «живем уж там» РК, МТ; П — живем уж у него
25 После «во весь опор» начато: Натурально РК
26 Вместо «выбежала»: сейчас выбежала РК
34 Вместо «и кончился банк»: и прекратился банк РК
36 Вместо «Очень»: Удивительно РК

Стр. 76

- 5 Вместо «Именно этого»: Именно вот этого РК
Вместо «может быть»: может быть даже РК
7 Вместо «и к чему хотите»: и почему РК
11 Вместо «сводная или подобранная колода»: а. Как в тексте, б. сводную или подобранную колоду
14 Вместо «может быть, другого рода»: не в такой степени РК
37 Вместо «назову»: ска<жу?> РК

Стр. 77

- 3 Вместо «Эта?»: Ну эта? РК
10 Вместо «рассмотреть»: рассмотреть колоду РК
13 «Разве с слишком неопытным игроком, ведь это нужно подменить» РК, МТ; П — Разве с игроком слишком неопытным, ведь надо подменить

¹ В дальнейшем не отмечается.

Стр. 78

- 12 Вместо «не играет вовсе?»: ни за что не станет играть? РК
30 «Ведь не с богом» РК, МТ; П — Ведь не с богами
32 Вместо «а на четвертый день»: а там РК
34 Вместо «что он недоступный»: что он крепыш и недоступный РК
35 Вместо «даром тревогу подымал»: фальшивая тревога РК

Стр. 79

- 1 «Нужно» РК, МТ; П — Надо¹
8 Вместо «Это, любезнейший»: Это, батюш<ка> РК
27 После «не нужно» начато: так чтобы РК

Стр. 80

- 1 Вместо «познакомиться»: познакомиться с вами РК
20 «В двухстах тысячах» П; РК, МТ — В двухстах тысяч

Стр. 81

- 4 Вместо «Всё на свете начинается»: Ведь на свете начинается с РК
20 Вместо «Молодым бесится»: Молодым он бесится РК
30 Вместо «прикинется ханжой»: делается ханжой РК
34 После «И х а р е в» начато: Что до РК

Стр. 82

- 37 «Прикажете» П, МТ; РК — Прикажете

Стр. 83

- 8 Вместо «вы не можете видеть»: вы можете не видеть РК
9 Вместо «чтобы узнать, кто не расположен играть»: чтобы узнать, что такой-то не расположен играть РК

Стр. 84

- 3 Вместо «Сашу»: Мишу РК
7 Вместо «осмотрись прежде»: осмотрись хорошенько прежде РК
35 Вместо «он сказал»: он мне сказал РК

Стр. 86

- 3 После «тотчас . . .» начато: Какая РК
12 После «ваше нам» начато: (Пожимая РК
17 После «все этикетки» начато: На ты РК
30 «я бы ей не спустил» РК, П; МТ — я бы сам приволокнулся
31 «гусар!» РК, П; МТ — молодец!²

Стр. 87

- 8 «будущего гусарского юнкера» РК, П; МТ — нашего нового друга
13 «всего гусарства.» РК, П; МТ — всех!
16 «гусарские» РК, П; МТ — молодецкие

¹ В дальнейшем не отмечается.

² Так везде в МТ; дальше не указывается.

- 33 После «главная добродетель» начато: Не в РК
 37 «юнкер!» РК, П; МТ — молодец!

Стр. 88'

- 9 «Четверка взяла, тройка взяла. Bravo» РК, МТ; П — Четверка взяла. А bravo
 12 «перезинает» РК, МТ; П — перезинает
 14 «гусар!» РК, П; МТ — вычеркнуто.
 15 «ах, нет, плае, чорт побери» РК,¹ МТ; П — ах нет, чорт побери
 17 После «бог дал» начато: Брось РК

Стр. 89

- 3 «Барклай-де-Тольевское что-то видно» РК, П; МТ — вычеркнуто.
 5 «Руте, решительно руте! просто карта фоска!» П; РК, МТ — нет.²
 8 Вместо «Ва-банк, чорт побери»: Ва-банк, ва-банк, чорт побери РК.
 19 «Дает» П; РК, МТ — Дают

Стр. 90

- 13 Вместо «еще деньги»: ведь еще деньги РК
 После «не в наших руках»: Из этого точно может выйти история РК
 19 Вместо «всунуть в рот»: взять в рот РК
 26 Вместо «можно»: можно бы РК
 31 После «Г л о в» начато: Что РК

Стр. 91

- 7 «да здравствует гусарство!» РК, П; МТ — вычеркнуто.
 8 «Да здравствуют гусары!» РК, П; МТ — вычеркнуто.
 10 «Г л о в (с стаканом ~ Ш в о х н е в ~ да здравствуют гусары!» РК, П; МТ — вычеркнуто.
 32 «Г л о в. Да здравствуют гусары! У т е ш и т е л ь н ы й. Да здравствуют . . .» РК, П; МТ — вычеркнуто.
 33 Вместо «Знаешь ли»: Знаешь ли, что РК

Стр. 92

- 5 «рюжкой» П; РК — ружкой
 13 Вместо «Ревнив и задорен»; Ревнив уж и задорен РК
 22 «Нужно его покамест ласкать» РК, МТ; П — Надо его ласкать
 27 После «понукатели»: те же государс<твенные ассигнации?» РК
 28 Вместо «для соблюдения порядка»: таков уж порядок РК

Стр. 93

- 18 После «провозились» начато: Самы мы <?> РК
 19 Вместо «Деньги к нам»: Денег теперь уж к нам РК
 21 Вместо «три помещика»: а три помещика РК
 28 «дак послушайте» РК; П — так послушайте
 33 Вместо «этих, знаете, разных . . .»: этих-то, знаете, в знак благодарности РК

¹ Начато: Семерка уби<та> ² См. комментарий, стр. 472.

Стр. 94

- 3 «а как рассмотришь ~ санках» РК, П; МТ — вычеркнуто.
4 Вместо «так взятки берут»: так те же взятки берут РК
4 «которые повыше нас» РК; П — которые кажутся получше нас
21 Вместо «деньги»: взятки РК

Стр. 95

- 7 Вместо «вот пришли»: вот мол пришли РК
15 Вместо «Мы уж вам дадим»: Мы уж вам всё РК
16 «с начальниками своими» РК, П; МТ — вычеркнуто.

Стр. 96

- 13 Вместо «с часу на час ждут»: два дни уже ждут РК
15 «во что бы ни стало» П; РК — «во что ни стало»
16 После «денег» начато: Слышь ты РК
25 Вместо «как воспитывает»: двояко воспитывает РК
28 После «народ»: Временами нужно пользоваться РК
32 После «доставить чин» начато: Как же ты этого не знаешь? Знай же, что теперешнего времени никак нельзя пропустить; все [почти] более или менее сбывли товары и сидят с готовыми деньгами, а новых пока не успели РК
33 Вместо «И»: Неужли РК

Стр. 97

- 2 После «вместе!» начато: Меня не ост<авьте?> РК
15 Вместо «Кругель»: Швохнев¹ РК
31 «Да где теперь найдешь ~ даст двести тысяч?» РК; П. — нет.
38 Вместо «ведь его ножом»: ведь этого ножом РК

Стр. 98

- 6 После «Посмотрю театр» начато: пройдуся РК
14 После «что ж можно без него сделать?» начато: Да притом РК
20 «Этак прожить, как дурак проживет» РК, МТ; П — Этак прожить, как дурак, проживет всякий

Стр. 99

- 12 «чепуху несешь?» П; РК — чепуху²
19 Вместо: «Старик-то?» начато: Во-первых РК
20 «Крыницын» РК, П; МТ — Кравицын

Стр. 100

- 7 Вместо «В исступлении»: В азарте РК
23 После «брат!» — начато: Ты не имеешь РК

¹ В автографе зачеркнутое «Швохнев» строкой ниже (в ремарке) ничем не заменено. В издании Прокоповича в обоих случаях — Кругель² несешь в автографе отсутствует.

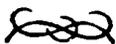
25 После «в самом деле!..» начато: Глов убежает. Ихарев РК

29 Вместо «Исчезает»: Прячет<ся> РК

38 «Схватывается» РК, МТ; П — Всакивает

Стр. 101

Вместо «подержанными»: замасленными РК





УТРО ДЕЛОВОГО ЧЕЛОВЕКА.¹

Стр. 102

20 «Бросает поспешно собачку» П; С — бросает поспешно собаку

Стр. 103

9 «почти в то же время» П; С — в то же почти время

17 «восьмой робер» П; С — восьмой роберт

21 «валет мой пик и берет» П; С — валет мой и берет

25 «Не берет, потому что вам ~ согласитесь сами, ведь он бы козырнул?» П; С — Не берет, потому что я не сносил еще своей дамы. Иван Петрович. Так вы кладете даму, а у Лукьяна Федосеевича семерка козырей. Александр Иванович. Да разве у него был козырь? Я что-то не помню. Иван Петрович. Как же, у него оставалось два козыря: десятка, которой бы должен был он козырнуть, и семерка. Александр Иванович. Только нет, позвольте, Иван Петрович, у него не могло быть больше одного козыря, потому... Иван Петрович. Ах, боже мой, Александр Иванович, кому вы это говорите. Два козыря, два козыря! я как теперь помню: десятка и семерка. Александр Иванович. Десятка была, это так, но семерки не было. Ведь он бы козырнул; согласитесь сами, ведь он бы козырнул!

Стр. 104

11 «была ли на руках у него семерка пик?» П; С — была ли на руках у него семерка козырей?

Стр. 105

1 «гм!» П; С — гем²

¹ В «Современнике» подзаголовок: Петербургские сцены. ² Дальше это различие не указывается

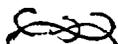
- 23 «разговор не был уже так интересен» П; С — разговор уж не был так интересен

Стр. 106

- 11 «велико ли место остается для полей?» П; С — велико ли место оставлено для полей?

Стр. 108

- 25 «накидывая шубу» П; С — надевая шубу
28 «и то поправил.» П; С — и то поправил, — настоящая добродетель!
«И ведь получит, мошенник! получит!» П; С — И ведь получит! получит мошенник! получит!
35 «и ты таки ордена не получишь! не получишь!» П; С — и ты таки ордена не получишь! не получишь! не получишь!



ТЯЖБА.¹

Стр. 109

- 3 Вместо «Пролетов»: Г. Н. Пролетов РК²
«сенатский обер-секретарь» РК; П — секретарь
- 6 Вместо «вчерашний обед засел в горле»: вчерашний обедик словно в горле засел РК
- 8 «Туды к чорту» РК; П — Туда к чорту
- 13 Вместо «я поместил» начато: я почти РК
- 15 Вместо «Павел Петрович Бурдюков»: Иван Петрович Бурдюков РК
- 16 Вместо «произведен!»: произведен в чин! РК
- 17 Вместо «гнуснейший человек»: сам<ый> гнуснейший человек РК
- 18 Вместо «представить себе»: представить себе в мире РК
- 19 Вместо «И ведь весь свет почитает его»: И мне нравится то, что весь свет почитает его РК
- 20 «сенат не вникнул» РК; П — нет
- 25 Вместо «в газету»: в эту Пчелу РК

Стр. 110

- 2 Вместо «Ла кей»: Андрей РК
«Ла кей (входя). Чего изволите-с? Первоначально не было РК
- 6 Вместо «С большим наслаждением ~ сию минуту»: С большим бы наслаждением, признаюсь, насолил ему РК
- 9 «Да уж и губы» РК; П — Да уж и губы-то
- 11 Вместо «Бурдюков приехал»: Барсуков приехал РК³

¹ Приводимые здесь варианты РК₄ представляют собой первоначальные рукописные чтения (до правки). Рукопись РК₄ обозначается здесь сокращенно: РК. ² В дальнейшем не оговаривается. ³ В дальнейшем тексте РК Х. П. Бурдюков несколько раз именуется Барсуковым.

- 14 «Пролетов» П; РК — А. <Александр> И. <Иванович>¹
- 16 Вместо «Врешь ты дурак! ~ Бурдюков!»: Врешь ты дурак. Он бы приехал ко мне. Иван Петрович Барсуков РК²
- 23 Вместо «Бурдюков»: Х. <Исифий> Петр. <ович> РК³
- 25 Вместо «Обстоятельства и дела ~ заступничества»: Обстоятельства и дела такого рода понудили меня оставить наш городишку и уверенность, что вы не откажетесь помочь РК
- 27 Вместо «а есть однакоже какое-то сходство»: а есть немного сходства с тем РК
- 29 Вместо «в чем могу быть вам полезным?»: в чем могу вам служить? РК

Стр. 111

- 2 Вместо «Да что ж вы ~ на почтовых?»: а. За что ж вы на меня уставили глаза, когда говорю, так стало быть правда. б. Да что ж вы на меня уставили глаза, иначе захотел ли бы оставлять Тамбов и скакать на почтовых РК
- 5 Вместо «Господи благослови вас за такое доброе дело!»: Господи, благослови вас пресвятая троица и все святые за это дело РК
- 7 «Вот рассказывай теперь» РК; П — Вот рассказывают теперь
 Вместо «Вот рассказывай ~ процесс!»: а. Вот рассказывай, что нет вдохновенья теперь б. Вот рассказывай, что нет откровенья теперь. Да это-то что же? Ведь это именно наитие свыше РК
- 11 Вместо «Извольте! я сам ~ путный человек» П; РК — а. С большим удовольствием. Я очень рад, что познакомился с вами. Странно однакож, что по физиономии вашей никак нельзя было думать прежде, чтобы вы были путный человек. б. Извольте, извольте, я с большою готовностью (обнимаются). Очень обязан за подобное радушие. Я, признаюсь, было сначала, взглянув на вашу физиономию РК
- 15 Вместо «Вот тебе раз! как так?»: Насчет этого, вы знаете, есть старая поговорка РК
- 16 Вместо «Да сурьезно. Позвольте спросить»: Скажите пожалуйста РК
- 19 «Что за чепуху несет он?» П; РК — а. Оставимте это. б. Что за чепуху несете, нет.
- 27 Вместо «Ну, оставим ~ я рад!»: а. Да, это может случиться б. Вот в. Ну, черт с ним, с бараном; как же, ей богу, я рад РК
- 29 Вместо «А уж я как рад, приобретши такое покровительство!»: А уж я-то так, право, рад РК

¹ В дальнейшем тексте РК вместо «Пролетов» было всюду — А. И.
² В дальнейшем тексте РК Павел Петрович Бурдюков несколько раз именуется Иваном Петровичем Барсуковым. ³ В дальнейшем тексте РК вместо Бурдюков было всюду — Х. П.

- 31 *Вместо* «вижу, что лицо ваше как будто знакомо»: замечаю, что лицо ваше как будто мне знако^{мо} *РК*
 «у нас в карабинерном полку» *РК*; *П* — у нас в полку
- 35 «(в сторону). У этого уездного медведя ~ к делу» *П*; *РК* — (в сторону). Вот тебе эо дьявол какой ввалился.¹ Это уж что называется совсем без церемонии. (*Вслух*). Однако ж время драгоценно, пожалуйста расскажите обстоятельно мне ваше дело.

Стр. 112

- 2 «Евдокию Малафеевну Жеребцову» *РК*; *П* — Евдокию Малафеевну Меринову
- 5 *Вместо* «наследниками я да брат — изволите видеть: вот оно куда пошло»: наследниками были я да брат. О! слушайте, слушайте *РК*
- 8 *Вместо* «он на это хоть чорту в дядьки годится»: а. уж он на эти дела хоть сейчас в какую угодно министерию б. он на это, хоть его наряди в виц^{к?} мундир, к чорту в дядьки пойдет *РК*
- 12 *Вместо* «Вона!»: О то то то то! *РК*
- 18 *Вместо* «так весь и заливается, и растаял, и говорит»: так весь и заливается *РК*
- 35 *Вместо* «Как же, да ведь она разве сказала это?»: Да разве она точно сказала это? *РК*

Стр. 113

- 5 *Вместо* «Однакож позвольте ~ по жи?»: Как же вы не уличили тут же их во жи? *РК*
- 15 *Вместо* «Брат ничего ~ люли только!»: Брат ничего говорить не может от слез *РК*
- 18 *Вместо* А вот как: «Племяннику моему: «Племяннику моему *РК*
- 23 *Вместо* «вона, вона! вона куда пошло!»: ого-го-го *РК*
- 24 *Вместо* «А? слышите ли вы это?»: Да вы всё слышите? *РК*
- 27 *Вместо* «Племяннику ~ типун!»: Племяннику всё остальное! *РК*
- 30 «штаметовые юбки» *РК*; *П* — шаметовые юбки²
- 35 *Вместо* «Ах, он мошенник этакой. Прошу покорно!»: Ах, ты мошенник какой. Ведь³ это у него с молоком.⁴ Я уверен, что его еще от мамки не успели отнять, как он уже крал *РК*

Стр. 114

- 12 *Вместо* «Что вы!»: Ах, какой подлец! *РК*
- 37 *Вместо* «Прольдюковский»: Брульдюковский *РК*

Стр. 115

- 7 *Вместо* «Странно сказать»: Странное дело *РК*
- 11 «Эй, Андрей!» *РК*; *П* — Эй, Андрей! (*Андрей входит*)

¹ Эко чорт какой разнес. ² «штаметовые» и дальше в *П* всюду заменены «шаметовыми». ³ а. Ведь у него б. Ведь это я в. Ведь это я уверен ⁴ еще с молоком.

- 14 После «на пряники» было: Л а к е й. Покорнейше благодарю РК
- 15 Вместо «А, наконец-таки ~ пришло веселье»: Вот и на нашу улицу пришло веселье РК
- 16 Вместо «теперь я сяду играть»: теперь я буду играть РК
- 18 «из сенатских музыкантов наберу оркестр» РК; П — из своих приятелей чиновников наберу оркестр музыкантов
- Вместо «так ты у меня ~ у тебя бока»: так же <1 нрзб.> так ты запляшешь, что и ног не унести тебе и сам бог не вытащит РК



ЛАКЕЙСКАЯ.¹

Стр. 116

- 3 Вместо «налево ~ дверь»: налево в столовую, посредине в кабинет РК
7 Вместо «звенит громкий звонок» начато: гремит звонкий РК
«Лакеи пробужаются» РК; П — Лакеи пробуждаются

Стр. 118

- 17 Вместо «ничего не слышать»: ничего не слышно РК
23 Вместо «увидя чужого лакея»: обращаясь на д⟨верь?⟩ РК
31 Вместо «Скажи Федору Федоровичу»: Скажи де Ивану Петровичу РК
32 «и буду к ним»: и сама буду РК
34 Вместо «Не могу знать, в котором часу»: Не могу знать-с РК
35 Вместо «Федору Федоровичу»: Федору Петровичу РК
36 Вместо «буду у них-с»: буду у них-с сегодня РК

Стр. 119

- 14 Вместо «Федор Федорович»: Федор Петрович РК
22 Вместо «Лентягин-с»: Глентягин-с РК
27 Вместо «Ердацагин»: Ерещагин РК

Стр. 120

- 8 После «Григорий Павлович!» было: в друг⟨ой раз?⟩
14 Вместо «Рожи ~ сурьезны»: а. Рожи у Григория и у Ивана принимают вдру́г б. Рожи у Григория и у Ивана вдруг насупливаются

¹ Приводимые здесь варианты РК₁ представляют собой первоначальные рукописные чтения (до правки). Рукопись РК₁ обозначается сокращенно: РК.

и становятся сурьезны РК; П — Григорий и Иван вдруг насупливают рожи и становятся сурьезны

- 19 Вместо «нет ~ брюхач-дворецкий»: нет, вот придет дворецкий РК
20 Вместо «слышен крик»: слышен толстый голос РК
23 Вместо «Вон уж пошел кричать толстобрюхий»: а. Вот уж кричит б. Вот уж пошел кричать чорт РК
31 Вместо «Григорий Павлович»: Григорий Иванович РК

Стр. 121

- 4 «Ведь что тебе работы?» РК; П — Ведь что тебе заботы?
18 Вместо «а веди порядок»: а смотри РК
22 Вместо «Дворецкий»: Лаврентий РК¹

Стр. 122

- 4 «только и говорит всё, что о вас» РК; П — только и говорит, что об вас²
18 «с позволения сказать, кал» РК;³ П — с позволения сказать, навоз
32 Вместо «воняет навозом»: воняет удобрением РК⁴

¹ Далее, до конца пьесы, в РК слово Дворецкий переделано из Лаврентий. ² Далее в РК следовала сцена с Закайтищевым (см. стр. 359—361) наст. изд.), зачеркнутая Гоголем; вместо этой сцены была написана фраза Аннушки: Я боюсь только насчет общества. ³ Вместо кал в РК сверху карандашом (не рукою Гоголя) написано: удобрение. ⁴ Слово удобрением в РК написано сверху карандашом (не рукою Гоголя).





ОТРЫВОК.¹

Стр. 123

- 4 Вместо «Марья Александровна»: Марья Петровна *PM*²
- 5 «Михал Андреевич» *PM*; П — Михайло Андреевич
- 6 Вместо «Слушай, Миша, я давно хотела»: Послушай, я хотела *PM*
- 8 Вместо «Пожалуй, хоть завтра же»: Пожалуй, хоть завтра же, матушка *PM*
- 13 Вместо «Что вы, маменька?»: Что вы, матушка? *PM*
- 15 Вместо «Помилуйте»: Помилуйте, матушка *PM*
- 20 Вместо «Подумайте, матушка ~ я, слава богу, и толстенок»: Я таки, слава богу, толстенок *PM*
- 23 Вместо «с короткими хвостиками»: с короткими фалдами *PM*

Стр. 124

- 1 Вместо «Нет нужды. Произведут»: Нет нужды, всего только <год> или много два побудешь юнкером, а потом произведут сейчас *PM*
- 11 Вместо «тиранит ~ мне так»: тиранит мою душу, так вот *PM*
- 14 Вместо «Но посудите ~ наружность мою также»: Да ведь, матушка, вы только посмотрите на мою фигуру *PM*
- 16 Вместо «В военной службе всё же нужно»: Для военной службы нужно *PM*
- 17 Вместо «и рост бы имел богатырский, и талию»: и рост, и талию *PM*
- 24 Вместо «Все же таки скажите, какая причина?»: Однакоже все-таки матушка, мне следует знать, какая это причина *PM*

¹ В *PM*₁₈ заглавия нет. Приводимые далее варианты *PM*₁₈ представляют собой первоначальные рукописные чтения (до правки). Рукопись *PM*₁₈ сокращенно обозначается здесь: *PM*. ² Далее в *PM* всюду вместо Марья Александровна — М. П. или Марья Петровна; вместо Миша — М.

- 25 Вместо «Такая причина . . . я не знаю даже»: Ну не знаю *PM*
 33 «на придворных балах» *PM*; *П* — на знатных балах
 Вместо «не пускают штатских»: не пускают штатских чиновников *PM*
 34 Вместо «чем-то неблагородным»: а. что такое б. чем-то таким *PM*

Стр. 125

- 5 «на всех придворных балах» *PM*; *П* — на всех лучших балах
 19 Вместо «Да разве этим ей досадите?»: а. Да разве досадите вы ей этим что ли б. Да разве вы этим ей досадите *PM*
 21 Вместо «Если вы это требуете, маменька, я перейду в военную»: Ну, нечего делать, послужим в военной *PM*
 22 Вместо «когда увижу себя»: как вижу себя *PM*
 25 Вместо «этого фрачишки»: этого фрака *PM*
 27 Вместо «За одним разом и переменить службу и женить?»: Как, матушка, вдруг и переменить службу и жениться *PM*
 28 Вместо «Что же? Как будто нельзя и переменить службу и женить?»: Вот новости, как будто нельзя вдруг переменить службу и жениться *PM*
 30 Вместо «Да ведь я и намеренья еще не имел»: Да я и намеренья не имел еще жениться *PM*

Стр. 126

- 6 После «как услышишь» было начато: Мне каже<тс> *PM*
 10 После «уже говорила» начато: чтобы *PM*
 12 «Ах, маменька, но когда и в чем я был непослушен вам?» *П*; *PM* — а. Ах, маменька, ради бога не произносите этого слова. Вы не поверите, как оно мне противно и пошло, какое глупое ложное значение придали ему люди. Не будьте похожи на тех старичков, которые имеют обычай колоть¹ этим словцом в глаза всех, не рассмотревши хорошенько² ни человека, ни слова, которым его колют. Что было когда-то на свете пятьдесят русских пустых голов, воспитанных на французскую ногу, они воспользовались этим преданием и давай придавать³ его ко всякому, честить им встречного и поперечного. У кого заметят они только немного сшито не так платье, как у другого, как-нибудь иначе прическа, словом что-нибудь не так, как у других — они тотчас: «Либерал! Либерал! Опасный человек! Революционер! Вон у него фалды фрака не так, как у прочих!»⁴ Платок не так завязан! не так волосы носит!» Вы не поверите, как у меня всякий раз взрывается сердце, когда я услышу это. Как мало знают они русского человека, как мало знакомы <им> характерные твердые черты русского разума, который, если и бывал увлечен, то скорее силою душевных прекрасных побуждений, а не воздушной мыслью, созданной наскоро в легкой голове француза, у которого

¹ которые колют ² внимательно ³ давай им честить ⁴ как у другого

уже в одной сердечной глубине есть столько глубоких сердечных убеждений, которые предохранят его вечно от мелких заблуждений ума. Самая эта любовь к царю, это цельное¹ самобытное чувство, хранящееся в душе его, от которого не властен² оторваться он, если бы даже и вздумал. Для него³ он пожертвует всем имуществом, понесет жизнь свою, всё вытерпит он безмолвно и не станет даже вперед кричать об этом, даже не похвастается⁴ потом. И не горько ли видеть, когда сему же самому русскому человеку пошло придадут мысли, которых⁵ он и не содержал и содержать не может в себе. Придадут ему это пошлое, износившееся имя либеральничества. Ах, маменька, ради бога не произносите этого противного слова.⁶ Не называйте им без разбору⁷ всё, что не по мыслям вашим. Вы рассмотрите, маменька, когда и в чем я был непослушен вам. Б. Ах, маменька, сколько я вас просил, не повторяйте этого слова. Вы не поверите, как оно мне противно и пошло, какое глупое ложное значение придали ему у нас.⁸ Не будьте похожи на тех старичков, которые имеют обычай колоть этим словом в глаза всех, не рассмотревши хорошенько ни человека, ни слова, которым его колот. Что осталось о пятидесяти каких-нибудь пустых головах, воспитанных на французскую ногу, они ухватились за это предание и давай придавать его ко всякому, честить им встречного и поперечного. У кого заметят они только немного сшито не так платье, как у другого, как-нибудь иначе прическа, словом что-нибудь не то, что у других, они тотчас: «Либерал, либерал! революционер! Вон у него фалды фрака не так, как у прочих! платок не так завязан! не так волосы носит!» Вы не поверите, как у меня всякий раз взрывается сердце, когда я услышу это! Как мало им ведомо сердце русского человека и твердые черты его характера! Как не знают они того, что если и увлекается он, то увлекается силою душевных прекрасных побуждений, а не оторванной от всего мыслью, создавшейся в легкой голове какого-нибудь француза. И этот русский человек, в груди которого таится самобытное, слитое с самой его природой чувство, чувство непостижимой любви к царю, — чувство, из-за которого он пожертвует всем, понесет свое имущество, жизнь безмолвно, не крича⁹ об этом вперед, не хвастаясь и не хвалясь этим.¹⁰ И этот русский укоряется этим пошлым словом, которое без различия дается также и первому встречному сорванцу и бродяге.¹¹ Нет, маменька, употребляйте все прочие слова и не употребляйте этого истасканного и пошлого слова. Вы рассмотрите, когда и в чем я был не послушен вам.

¹ это непостижимое ² не может ³ Для этого чувства ⁴ и хвастаться
⁵ когда ⁶ противного мне имени ⁷ необдуманно ⁸ ему на Руси ⁹ и
не станет даже хвастаться и хвалиться этим, говорить ¹⁰ не станет хва-
стать и хвалиться этим ¹¹ И этот русский должен нести иногда бес-
смысленное имя либерала, придаваемое первому встречному сорванцу.

- 13 *Вместо* «Мне уже скоро ~ вам во всем»: Помилуйте матушка, вы сами знаете, что уж послушнее меня, я думаю, нигде не найдете. Мне уж тридцать лет *PM*
Вместо «а между тем я, как дитя, покорен вам во всем»: а при всем <том> не слушаюсь ли я, как дитя, во всем *PM*
- 14 *Вместо* «Вы мне велите ехать туды, куда бы»: Вы мне велите съездить к тому и к тому, куда бы *PM*
- 190 *Вместо* «и я переменяю службу ~ в юнкера; в тридцать лет»: и я в тридцать лет переменяю службу. Наконец вы требуете даже от меня таких вещей, каких можно требовать¹ только от малолетнего ребенка, и я всё исполняю и в тридцать лет *PM*
- 23 *Вместо* «вы мне всякий день колете глаза либеральничеством»: не пройдет дня, чтобы меня не назвали несколько раз либералом *PM*

Стр. 127

- 5 *Перед* «Пожалуйста, не говори этого!» было начато: О, будто я не знаю *PM*
- 10 *Вместо* «Я никогда не позволю ему надо мною иметь»: а. Я говорю вам решительно, что он не имел б. Я не позволю *PM*
- 23 *Вместо* «И этакой ~ я позволю? . . .»: Ну, видите, зачем же вы говорите, чтоб этакой человек имел надо мною власть и я бы позволил *PM*

Стр. 128

- 3 *Вместо* «Позвольте мне ~ хотя в деле»: Позвольте, матушка, хотя здесь иметь мне свой голос *PM*
- 5 *Вместо* «ну, если я влюблен» начато: а. может б. ну, что если бы *PM*
- 15 *Вместо* «да что он, богатый человек?»: да что он за человек такой — богат? *PM*
- 17 *Вместо* «Редкий человек, удивительный человек»: Человек удивительный, редкий, можно сказать, человек *PM*
- 18 *Вместо* «И богатый»: И богат? *PM*
- 20 *После* «не сыщешь в свете» было: Если бы вы только знали, как воспитал он дочь. Ах, матушка, нужно, чтобы вы непременно ее увидали. Больше я ничего не хочу, как только того, чтобы вы ее увидали *PM*
- 21 *После* «в чем состоит его чин, имущество?»: Ну да сколько он за ней дает? *PM*
- 23 *Вместо* «Я понимаю, маменька ~ на воспитанье дочери»: а. В других женщинах вы отыщите хоть что-нибудь принужденного, высканного, а у нее и тени ничего подобного. Вот уж где можно справедливо в лице прочитать душу. М.<а р и я> П.<е т р о в н а.>

¹ какие требуются

Ну, да сколько же за ней, скажи мне, по крайней мере, это. М.<и ш а.> Сколько за ней?..¹ Ах, матушка, позвольте на счет этого сказать мне откровенно свои мысли. Меня, признаюсь, бесит, когда я увижу, как богатый женится на богатой же; мне кажется, право, как будто он дерет последнее лохмотье с нищего. На женитьбу я смотрю как на дело, данное свыше, чтобы примирить с несправедливостью счастья и случая. Представьте только себе какого-нибудь истинно достойного человека: ему не повезало; может быть, собственная честность не позволила ему составить состояние — и справедливо <ли> со стороны богатой невесты, пройди мимо его достоинств и прекрасных качеств, выбрать богача, для то<го>, чтобы прибавить к своему богатству, с которым она и без того не знает, что делать, лишнее богатство? Все равно² если бы пешеход сверх шинели да натащил на себя еще шубу, когда ему и без того жарко. Когда оба бедны, другое дело. Но невеста бедная должна выходить за богатого; богатый должен искать себе бедную — это естественное дело. Состоянья у нас, слава богу, довольно. Я, может быть, со временем еще сам кое-что приобрету... б. Я понимаю, маменька ~ тогда на свете? Ведь это всё равно, что сверх шубы да надеть шинель³ ~ на воспитанье дочери РМ

Стр. 129

- 3 Вместо «Больше я не в силах слушать»: Больше я не в силах терпеть РМ
 5 «которая занимается, может, публичным ремеслом» РМ; П — которая, может быть, бог знает чем занимается

Стр. 130

- 19 «Только один раз велит она» РМ; П — Один раз велит она
 30 Вместо «Натурально. Я это говорил всему свету. Толкуют»: Натурально, помилуйте, я всегда это говорил. Свет толкует РМ
 31 Вместо «занимается ~ по-аглицки»: занимается воспитанием, сама учит детей по-аглицки РМ

Стр. 131

- 3 Вместо «к первому числу»: к святой РМ
 20 Вместо «а просто зашло в голову»: а просто само собою РМ
 23 Вместо «А однакож ~ не сказал»: А впрочем он мне ничего об этом однакож не сказал РМ
 25 Вместо «Я хочу от вас»: Я хочу вот чего РМ
 37 После «позабыл фамилию» было: Ну, да вы знаете его, Марья Петровна РМ

¹ Я понимаю <ю> ² а. Ведь это, право, почти что-то б. Ведь это, право, почти вроде даже несправедливости ³ а. Ведь это, право, почти что-то б. Ведь это, право, почти вроде даже несправедливости

Стр. 132

- 3 *Вместо* «Совсем нет ~ Сильфиды Петровны»: Совсем нет; не знаю
я никакого Ермолая Ивановича *PM*
- 7 *Вместо* «я не знаю»: я не знаю тоже *PM*
- 15 *Вместо* «Да так ~ откупщик»: Да, так. Отец откупщик *PM*
- 20 *Вместо* «(В сторону) Прошу покорно! ~ как говорит!»: Ведь вы
же не так высокого класса человек *PM*
- 26 *Вместо* «не пройдет без того, чтобы не ударить»: не пройдет,
чтобы не ударить *PM*

Стр. 133

- 2 *Вместо* «Ведь вот насчет ~ хорош»: Ведь моська совершенная,
а воображает, что хорош *PM*
- 8 «замарать» *PM*; *П* — размарать
- 22 я так сказал да *П*; *PM* — я так да

Стр. 134

- 9 «Книжка-то у тебя есть» *PM*; *П* — Книжонка-то у тебя есть
- 19 *Вместо* — «конечно раскритится»: конечно раскритится только *PM*
- 23 «у Иохима» *PM*; *П* — у Юкина
«только еще что вышла, последней моды» *PM*; *П* — только что
отделанная, последней моды
- 35 *Вместо* «и если что, в спальню»: и если что, так в спальню *PM*

Стр. 135

- 3 *Вместо* «конфузия, конфузия»: конфузия совсем *PM*
- 14 *Вместо* «Нет, этим, я думаю, не надуешь»: Этому он может даже
и не поверить *PM*
- 21 *Вместо* «Сжимает губы»: Закусывает губы *PM*
- 23 *Вместо* «которые я по неопытности ~ скверная рожа»: то я тебя,
скверная рожа *PM*
- 26 *Вместо* «Вот уж просто ~ в этом письме»: Вот уж просто мерзость,
ни правил, ни благородства, ничего не видно в этом письме *PM*
- 29 *Вместо* «Нет, нет, все эти письма ~ что называют»: а. Нет, нет,
нужно поискать какого-нибудь сильного письма, чтобы видно было
чувство. Этак пожалуй и я напишу б. Нет, нет, все эти письма, я
вижу, как-то [того] не то... совсем не годятся ~ что называют *PM*
- 32 *После* «посмотрим это» было: Это должно быть что-то хорошее *PM*
- 36 *Вместо* «Чувствительно»: Чувствительно, красиво *PM*
- 38 *Вместо* «Далее уж и читать не нужно»: Далее и читать не нужно,
и по началу видно, что хорошо *PM*

Стр. 136

- 1 *Вместо* «Э, э! вот хорошо ~ не выставлено!»: Браво, имени не
выставлено *PM*
- 10 *Вместо* «как говорят — сукном обшит»: чтобы казалось, как будто
сукном обшит *PM*





ТЕАТРАЛЬНЫЙ РАЗЪЕЗД ПОСЛЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ
НОВОЙ КОМЕДИИ.¹

Стр. 137

- 16 Вместо «выводить вензеля ногами»: выписывать вензеля ногами *РМ*

Стр. 138

- 6 Вместо «подлежат суду немногих»: подлежат более или менее суду многих *РК*
Вместо «подлежит суду всех»: принадлежит суду всех *РК*
7 Вместо «всякого званья человек уже становится судьей его»: какого бы ни был званья и сословья человек, он уже становится судьей его *РК*
8 Вместо «чтобы каждый»: чтобы всякий *РК*
30 Вместо «свежий зеленый горох»: новый свежий горох *РК*

Стр. 139

- 4 Вместо «не заплачу долгов»: не платить *РК*
15 Вместо «Господин»: Человек *РК*

Стр. 140

- 20 «доставила удовольствие» *П*; *РК* — доставила удовольствия

Стр. 141

- 1 Вместо «я не могу судить»: я не могу узнать *РК*
4 Вместо «которым говорит»: и говорит *РК*
35 Вместо «в лицо рассуждавшего»: в лицо разговаривавшего *РК*

Стр. 142

- 3 Вместо «по выходе журнала»: по выходе нового журнала *РК*
Вместо «и в голове ничего»: и в голове у него ничего *РК*

¹ Приводимые здесь варианты *РК*₃ представляют собой первоначальные рукописные чтения (до правки) Рукопись *РК*₃ обозначается сокращенно: *РК*.

- 7 После «и тому подобное» было начато: Эти слова обыкновенно произносятся *РК*
- 10 Вместо «и допускаются»: и принимаются *РК*
- 13 Вместо «если принимать»: если ты принимаешь *РК*
- 16 Вместо «Стоит взглядеться»: Стоит поглядеть *РК*
- 19 Вместо «другого»: друг друга *РК*
- 30 «на уголке платка» *РК*; *П* — на уголке платка

Стр. 143

- 26 Вместо «сторону комедии»: цель комедии *РК*
- 31 После «это так» было начато: Для того и *РК*
- 36 Вместо «искусного врача»: искусного медика *РК*

Стр. 144

- 13 «обойтись без правительства. Без него у нас не развяжется ни одна комедия». *РК*; *П* — обойтись без того, чтобы не вмешивать начальств. Без них у нас не развяжется ни одна комедия.
- 21 «без правительства» *РК*; *П* — без того, чтоб не вмешивать начальства

Стр. 145

- 2 Вместо «к чему выводить это?»: к чему ведет это? *РК*; *П* — к чему приведет это?
- 9 «в дурном виде самое правительство» *РК*; *П* — в дурном виде самые начальства
- 12 После «таких представлений» было: вот что *РК*
- 21 Вместо «Г о с п о д и н Б.»: Д р у г о й *РК*
- 30 «над правительством» *РК*; *П* — нет
- 33 Вместо «всю пиесу»: всю комедию *РК*

Стр. 146

- 13 После «Посторонивается» начато: и дает *РК*
- 26 Вместо «народ получит»: он получит *РК*
- 28 «Пусть он отделит правительство от дурных исполнителей правительства» *РК*; *П* — нет.

Стр. 147

- 24 Вместо «существуют такие люди?»: есть такие люди? *РК*

Стр. 148

- 13 Вместо «Я бы этого не мог»: Я бы этого никак не мог *РК*
- 31 После «Позвольте» начато: мне вас *РК*

Стр. 149

- 11 Вместо «считает себя бог весть»: считает себя ни весть *РК*
- 23 Вместо «я не допущу»: я не заставляю *РК*

- 27 «чтобы всякий государь был окружен такими людьми!» *РК; П — чтобы везде было побольше таких людей!*
- 31 *Вместо* «подобный перл»: такой перл *РК*

Стр. 151

- 20 «Нет нужды ~ До того нет нужды» *РК; П — нет.*
- 21 *Вместо* «До того нет нужды»: До этого нет нужды *РК*

Стр. 152

- 29 «всё охаять» *РК; П — всё исказить*
- 30 «сделать ее так пошлою» *РК; П — сделать столь пошлою*

Стр. 153

- 18 «ложится в постель, схватывает со стола салатник и ставит его под кровать» *РК; П — ложится в постель и проч.*

Стр. 155

- 24 *Вместо* «Совсем нет ~ от души»: Ошибаетесь, мне было очень смешно *РК*
- 32 *Вместо* «подлость или низость»: подлость и низость *РК*

Стр. 157

- 7 «насмешка над правительством!» *РК; П — нет*
- 29 *Вместо* «какие»: которые *РК*

Стр. 160

- 37 *Вместо* «на сторону этого честного лица»: на его сторону *РК; П — на сторону этого истинного лица*

Стр. 161

- 7 *Вместо* «в которые он облекся»: которыми он облекся *РК*
- 19 «Другой чиновник. Теперь, значит, уж ничего ~ он уж теперь тряпка» *РК; П — нет.*
- 25 *Вместо* «что каждый»: что всякий *РК*
- 37 *После* «шинели всех родов»: и сортов *РК*

Стр. 163

- 6 «Чай, в иностранной коллегии служат» *РК; П — нет.*
- 14 *Вместо* «еще теперь подурнела»: еще теперь она подурнела *РК*
- 20 «на Чукотском острове» *РК; П — на Чукотском носу*
- 22 *Вместо* «Я подозреваю»: Я подозревал *РК, П*

Стр. 164

- 19 «под именем относительная?» *РК; П — под словом относительная?*
- 32 «не так ли?» *РК; П — неправда ли?*

Стр. 165

- 1 «один возле другого» РК; П — один подле другого
14 Вместо «в группе» начато: меж<ду> РК
30 «долго не давали» РК; П — вовсе не давали

Стр. 166

- 26 Вместо «Господин с весом»: Голос РК
29 «что и бога нет» РК; П — что и в нас правды нет ни на грош
37 «обратить нужно» РК; П — обратить должно

Стр. 168

- 17 «Добродушный чиновник» РК; П — Добродушный человек
29 «недвижную массу» РК; П — недвижимую массу
34 «И в сем благородном ~ и в сем высоком» РК; П — И в этом благородном ~ и в этом высоком

Стр. 169

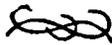
- 5 Вместо «действовавшее в ней во всё продолжение ее»: действовавшее во все те<чение> <ее> РК; П — во время продолжения ее
9 Вместо «что доставил»: что принес РК
12 После «за этот смех» было: Никто не за<ступился> РК
34 Вместо «говорят, что»: говорят, будто РК

Стр. 170

- 10 «святые движенья души» РК; П — высокие движения души
13 Вместо «слабые созданыя»: слабые творенья РК
14 «свои пороки» РК; П — свои недостатки
17 «когда все светила ~ пустяков и побасенок!» РК; П — нет.

Стр. 171

- 6 «вечно святы в потомстве» РК; П — вечно священны в потомстве
10 «венчаный монарх ~ недоступного престола» РК; П — нет.





АЛЬФРЕД.

Стр. 175

- 8 *Вместо* «не видел никогда»: не видел разве
21 *Вместо* «будь хоть»: чуть только

Стр. 176

- 1 *Вместо* «всё лицо»: все уши
Вместо «увидели эти»: увидели это
8 *Вместо* «<в> вашем»: ваш
18 *Вместо* «так закабалят его» *начато*: в так[ую]ое раб<ство>
21 *Вместо* «у нас ~ такой»: у нас чудный
24 *Вместо* «это»: именно
26 *После* «говорят»: он там
35 *Вместо* «побывать» *начато*: съ<ездить>
38 *Вместо* «Ведь посуды ты: [выше]: Ведь выше

Стр. 177

- 1 *Вместо* «король»: сеорл
12 *Вместо* «Я расскажу» *начато*: Сл<ушайте>
14 *Вместо* «половину» *начато*: чет<верть>
25 *После* «Топор»: будет
26 *Вместо* «острое <?>»: о куда
32 *После* «копье»: и шпицов совсем нет
33 *Вместо* «совсем как бы натянутый»: совсем так <ка>к натя<нутый>
Вместо «шпиц<ев> сов<сем>»: шпиц<ев> вовсе

Стр. 178

- 3 *Вместо* «Народу на улице»: Народу гибель такая
8 *После* «[платях]» *начато*: а ход-то весь

- 15 *Вместо «ту зброю, которую»: тот меч, который*
 20 *Вместо «а какая нужда до твоих мантий»: а не об мантии*
 24 *После «рясах»: Мудренное имя*
 25 *После «имя»: Шир что ли? Так что*
 35 *После «дайте»: ради бога*

Стр. 179

- 6 *После «говорил!»: <—> Вот на!*
 10 *Вместо «ты»: ты, дурак*
 16 *Вместо «А, Кудред!»: [Здравств<уй>, Кудред!] Ба, Кудред!*
 31 *После «англо-сакс» начато: Б р и ф р и к. За что <?>*
После «помогать»: К и с с а: Эй, друг, напрасно ты [вину народа?]
[это толкуешь] [после] связываешься

Стр. 180

- 5 *Вместо «зачем ему бы обижать»: не станет обижать*
 8 *Вместо «мошенник»: собака*
 13 *Вместо «2 гидес»: 1 гидес*
 16 *После «Я сеорл»: Я мог бы*
 31 *Вместо «Т у р к и л»: О д и н и з н а р о д а*
 36 *Вместо «Я тебе не поп»: Я не знаю этой чертовщины.*

Стр. 181

- 7 *После «король» начато: да т<олько>*
 11 *Вместо «косоглазый»: рыжий*
 24 *После «лезут»: Чего наро<д>*
 30 *После «изорвал»: Да кто*

Стр. 182

- 13 *Вместо «Гляди»: Вишь ты*
 17 *После «так»: Верно*
 30 *После «Они»: говорят*
 32 *Вместо «всадники»: рыцари*
 37 *Вместо «Т у р к и л»: Д р у <г о й г о л о с >*

Стр. 183

- 3 *Вместо «Вон»: Видишь*
 9 *Вместо «Это»: Вон*
 11 *Вместо «какое богатое убранство»: какое богатство*
 32 *После «Король» начато: Поды<мается>*
Вместо «на народ»: в народ
 35 *Вместо «отцовскую»: родитель <скую>*
 38 *После «уезжает» начато: Народ*

Стр. 184

- 3 *Вместо* «больше, чем твоя»: больше твоей
После «жизнь» начато: Постой, зачем
4 *Вместо* «Глянь ~ на лошадях»: Они на лошадях
18 *Вместо* «Дьявол ему на шею»: Ну бог с ним
19 *Вместо* «Датчан ~ Эст-Англию»: Завоюем опять Эст-Англию
21 *Вместо* «страна»: земля
28 *Вместо* «Тебя обидел Этельвальд?»: Ты жаловался на Этельвальда?
30 *После* «Сомерсетского»: Слышишь?
31 *Вместо* «король укротит немного танов»: поукротятся немного таны

Стр. 185

- 3 *Вместо* «еще никогда не марал»: пастух никогда не марал
4 *После* «земле»: Я пастух.
8 *После* «меня»: У меня
9 *После* «во всем Вессексе»: Мы
24 *Вместо* «Как христианин ~ Разве вы»: Ей богу! Разве вы
31 *Вместо* «сверху»: с верхов

Стр. 186

- 5 *После* ««Во и ны?»»: Храбрый
После «готовы»: Слушай
11 *Вместо* «победивший»: бывший
20 *Вместо* «брызги ~ лица наши»: брызги нас пронзали. Капли сыпались на лицо наше.
30 *Вместо* «альбионские»: вековые сак<сонские>
32 *Вместо* «чтобы в груди ~ схватились за»: чтобы сердце [забилось] встрепенулось в груди и руки после по
36 *После* «много»: Это совсем не то, что
37 *Вместо* «соотечественники»: датчане
38 *Вместо* «а более всего»: а особенно

Стр. 187

- 1 *Вместо* «Каждому ~ цепь»: Мы можем из него наделать цепей
Вместо «Мечи у англо-саксов»: [Меч] Мечи у саксов
2 *Вместо* «Мы можем ~ мечи»: Мы можем достать мечей
5 *Вместо* «у англосаксов девы»: так это [девушки] англосакские девки
6 *Вместо* «окрапленные алой кровью молодых ланей»: окрапленные румянцем крови
7 *После* «товарищи»!: Нужно и то сказать, что
16 *Вместо* «отвоюю»: выбираю
18 *Вместо* «конунг»: король
24 *После* «далее» начато: Что в Англии

- 27 *Вместо* «и весь будет убран»: и вся будет убрана
 31 *Вместо* «сто и сто»: пя<ть>дес<ят>
 37 *Вместо* «оставайтеcь беречь»: оставайтеcь при

Стр. 188

- 5 *Вместо* «Благодарю, благодарю вас»: Благодарю вас
 6 *После* «надеюсь»: и про<шу>
 14 *Вместо* «140»: 40
 20 *Вместо* «споспешествовать мне грубость нравов»: споспешествовать [мне] [в] [смягчить] [грубость нравов] мне [просв<етить>] научить сак<сов>
 32 *Вместо* «да чуть ли»: да занимается
 34 *Вместо* «Нет, Эдвиг, ты»: Нет, Эдвиг у те<бя>
 36 *Вместо* «Мы с ним ~ в Риме»: Мы с ним очень подружились и [во всю] [жили] в бытность в Риме жили вместе

Стр. 189

- 3 *Вместо* «близ Иорка»: в Иорке
 6 *После* «говоришь»: Тут были только бретоны прежде, а римлян никаких не было
 9 *После* «Бритты»: точно
 16 *Вместо* «саксы»: англо-саксы
После «саксы»: храбрый
 19 *После* «любезные»: мои подданные
После «хочу»: поговорить о вас теперь же

Стр. 190

- 4 *Вместо* «перетянула»: перебила
 5 *Вместо* «находят»: приходят
После «чудища»: Всякий скажет, что я сильно сражался. Г р < а ф >
 С и ф р < е д >: Еслиб я там
 11 *Вместо* «но у меня свои»: но мне нужно бы<ло> свои
 12 *Вместо* «Да умели ли ~ вынести это?»: Да разве вы умели свои защитить? Отчего во всем Суссексе и Кенте церкви пусты? Отчего пажити опустошены? Малолюдный бриг датчан издевался над вами, а вы вынесли это? С конями <?> и хорошо вооруженные христиане могли вынести это?
 16 *После* «вынести это?»: Г р а ф Э д в и г, берясь за меч: Чорт возьми! Я этого невежу
 17 *Вместо* «Браво, о король ~ орел!»: Браво, король! Такого нам нужно короля!
 20 *Вместо* «граф»: тан

Стр. 191

- 2 *Вместо* «собрались ~ который»: собрались для этого да некого было избрать. Епископа не нашли ни одного, который

- 5 *Вместо* «Будто ~ Ведь»: Неужели? Боже мой, куда это я заехал.
Но что же ведь
Вместо «Коллегии ~ нет»: Нет, король, давно уж нет коллегии
- 12 *Вместо* «Или ~ трусов»: Или вы трусы
- 18 *Вместо* «Нам приходится ~ в сторону»: Теперь предстоит вам
случай показать на деле вашу храбрость и высокое происхождение
- 37 *Вместо* «Дай боже силы!..»: Дай силу боже

Стр. 192

- 35 *Вместо* «веет»: дышет

Стр. 193

- 5 *После* «морские люди»: и как имя Одена их языческого
- 7 *После* «Одена»: [Я никогда чтобы]. Они как ураганы вскачь неслись.
А вы
- 8 *После* «не надеетесь!»: Вам за Хри<ста>
- 18 *После* «встречают»: грудью и
- 28 *Вместо* «Святой Георгий»: [Святой архангел] Я вижу
- 37 *После* «на помощь!» *начато*: Вот тебе

Стр. 194

- 9 *Вместо* «когда-нибудь соглашались»: согласят<ся>
- 26 *Вместо* «да будем желты»: да пожелтеем
- 32 *После* «гибель»: богатым





ОТРЫВКИ ИЗ НЕИЗВЕСТНОЙ ДРАМЫ.

Стр. 195

- 5 После «позора» начато: для которого нет дела, како<го> <?>
<1 нрзб.> бы он с готовн<остью>
8 Вместо «вашу»: свою
9 После «за которую» начато: я требую
12 «Валуев»; в рукописи ошибочно: Баскаков.

Стр. 196

- 4 Вместо «дивись»: знай
17 После «Стучат в двери»: Барин, отвори
23 Вместо «не помолился»: не слышал
33 Вместо «смерть»: страшная смерть

Стр. 197

- 9 После «увиджу»: буду говорить с ней
12 Вместо «кото<рый>»: что
33 Вместо «с радости» начато: и ребен<ка>

Стр. 198

- 9 После «отчего»; а. Начато: дело не б. это дело совсем не женское
12 Вместо «и пошла»: и давай
13 После «сама»: то-есть я вам скажу
6 Вместо «сиди»: не ходи
19 Вместо «А этим-то» начато: А между



НАБРОСКИ ДРАМЫ ИЗ УКРАИНСКОЙ ИСТОРИИ.

Стр. 199

- 4 *Вместо* «роскошное»: теплое
- 5 *Вместо* «Облить»: Осветить
- 10 *Вместо* «и в решительный»: и в решительную резкую
- 14 *После* «неслыханное»: велик<ое>

Стр. 200

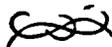
- 13 *После* «ей богу» начато: а. не больше б. мало чем длиннее

Стр. 201

- 5 *Вместо* «Вдохновенная»: О боговдохновенная
После «Вдохновенная»: чудесная
- 0 *После* «дрожат в тебе?»: которые мне одному ты давал слышать
Вместо «Клянусь» начато: Я
- 11 *После* «когда» начато: пе<ред>
- 2 *После* «шея моя»: тебе
- 14 *После* «чудесный»: освежительный
- 1 6 *Вместо* «Дышущий» начато исправление: а. Исполненный холод-
<ным> б. Исполненный молод<ым>
- 1 *Вместо* «своими объятиями» начато исправление: а. своим пламенем
б. пламенем своим
После «А месяц, месяц...»: О месяц! Боже, боже, боже.
- 30 *После* «Огонь во мне»: Горю я вся

Стр. 207

- 4 *После* «рисуется»: сов<ершенное?>
- 13 *После* «на колени»: и говорит прост<и>



КОММЕНТАРИИ



ВВЕДЕНИЕ

Драматические произведения Гоголя в издании его сочинений в 1842 г. собраны были в четвертом томе. Порядок их был указан самим Гоголем в письмах к Прокоповичу из-за границы от 29 августа (10 сентября) и от 10 (22) октября 1842 г. Сначала шли «Ревизор» и «Женитьба», а затем под общим заголовком — «Драматические отрывки и отдельные сцены (с 1832 по 1837 год)» — следовали одноактные пьесы: «Игроки», «Утро делового человека», «Тяжба», «Лакейская», «Отрывок» и «Театральный разъезд». Мы сохраняем установленный Гоголем порядок.¹

Помещая перевод комедии Жиро, относительно которого имеются бесспорные свидетельства, подтверждающие участие в нем Гоголя, мы, однако, не сочли нужным включать перевод комедии Мольера «Станарель, или муж, думающий, что он обманут женою» («*Sznaparelle ou le Cousin imaginaire*»), так как вполне достоверных сведений о редактировании его Гоголем не имеется.²

В письме Гоголя к Щепкину от 10 августа 1840 г. (из Венеции) говорится еще о какой-то «Шекспировой пьесе», которую переводили сестры

¹ «Ревизор» и тексты непосредственно с ним связанные — см. в т. IV. Кроме пьес, вошедших в издание 1842 г., в настоящем томе печатаются драматические фрагменты и наброски Гоголя («Альфред», отрывок из неизвестной драмы, наброски драмы из украинской истории) и отредактированный им перевод комедии Джиованни Жиро «Дядька в затруднительном положении».

² См. статью А. Н. Афанасьева — «М. С. Щепкин и его записки», «Библиотека для чтения», 1864 г., № 2, стр. 9; «Русский Вестник», 1872 г., книга 3, стр. 75—76. Перевод «Станареля» шел в Москве в феврале 1840 г., напечатан впервые по копии Московского Малого театра Н. С. Тихонравовым в 1892 г. в «Царе-Колоколе». Перепечатан в томе VI 10-го издания «Сочинений Гоголя», под редакцией Н. С. Тихонравова и В. И. Шенрока, и в томе IV «Сочинений Гоголя», под редакцией Н. И. Коробки.

Гоголя при участии каких-то студентов и которую Гоголь обещал «поправить» к бенефису Щепкина. Однако, какая это пьеса, и исполнил ли Гоголь свое обещание, остается неизвестным.

Пьесы, печатающиеся в настоящем томе, представляют собой некоего единство: все они, в отличие от большой, обобщающей темы «Ревизора», посвящены частным, житейским темам. Окончательная их обработка, за исключением одного «Утра делового человека», законченного в 1836 г., относится к 1841—1842 гг., т. е. ко времени создания «Мертвых душ» и «Шинели», положивших основание «натуральной школе».

Если в «Ревизоре» мы видим гармоническое равновесие между «интригой» и «характерами», то здесь «характеры» преобладают над «интригой». Пьесы распадаются на эпизоды, имеющие целью полнее обрисовать «характеры» и расширить «картину нравов». Это особенно заметно в «Женитьбе». Тут не было места тем соображениям, которые заставили Гоголя выбросить две вполне отделанные сцены из «Ревизора» (Хлестакова с Растваковским и Анны Андреевны с Марьей Антоновной), как «замедляющие течение пьесы»; такие «замедления» составляли основ построения «Женитьбы». Поэтому разговор о Сицилии между женихами, первоначально исключенный Гоголем по конструктивным соображениям, мог быть свободно восстановлен в окончательной редакции 1841—1842 гг., когда уже определилась бытовая установка комедии. Эпизодическое построение «Женитьбы» бросилось в глаза Сосницкому еще в ранней ее редакции 1835 г.; он нашел, что тут «комедии-то и нет», так как «сюжета никакого». То же впоследствии отмечал и Булгарин, определяя «Женитьбу», как «scènes à tiroir». Интересно, что первоначальный вариант «Женитьбы» («Женихи», 1833 г.) имел еще признаки комедии «интриги»: невеста не хочет упустить ни одного из женихов и теряет их всех — такова была, повидному, сюжетная схема «Женихов». «Женитьба» по своему объему еще была в глазах Гоголя комедией, но свои одноактные пьесы, в том числе и «Игроки», с их достаточно развернутой внешней «интригой», он причислял к особому разряду «отрывков и отдельных сцен»; в ноябре 1842 года, в письме к Щепкину, назвавшему «Игроки» «комедией», он подчеркивал, что это не «комедия», а «просто комическая сцена». Особенность «Игроков» заключалась, между прочим, в полном отсутствии женских ролей, обязательных для обычного типа комедий, и в том, что «интрига» до самой развязки вообще оставалась здесь скрытой.

Форма «Театрального разезда» не была совершенной новостью. Подобной формой инсценированной театральной полемики в свое время пользовался М. Н. Загоскин, выступивший на защиту «Липецких вод» Шаховского в «Комедии против комедии» (1816 г.).¹ Однако старая условная

¹ Ср. также сценку Загоскина «Театральные сени» («Северный наблюдатель», 1817 г., № 3, стр. 81—87), где есть детали, повторяющиеся

форма превратилась у Гоголя в широкую жанровую картину, охватывающую различные слои общества и заключающую в себе целую галерею характерных персонажей. Предметом «Театрального разезда» является общий вопрос о комедии и о значении смеха. Гоголь возвращается здесь к обобщенной тематике «Ревизора», которым открывался четвертый том в издании 1842 г. «Театральный разезд», помещенный в конце тома, служил, таким образом, его идейным завершением.

Первые замыслы Гоголя в области комедии датируются 1833—1834 гг. В это время Гоголь не представлял себе пьесы вне сцены. «Драма живет только на сцене», писал он Погодину 20 февраля 1833 г. Именно в расчете на постановку были им начаты «Владимир 3-й степени» и «Женити». Обе комедии, в соответствии с существовавшими тогда сценическими требованиями, строились на основе острых сюжетных положений. Этот период, когда Гоголь держался принципов «сюжетности» и «сценичности», завершается «Ревизором».

После «Ревизора» Гоголь временно оставляет драматургию и возвращается к ней только в 1839—1840 гг. Все его позднейшие пьесы (кроме утраченной исторической драмы) относятся к малому жанру, который получил в это время преобладание на сцене. Гоголевские «отрывки» и «сцены» связаны были до известной степени с практикой сборных спектаклей, состоявших из водевилей, двухактных мелодрам и т. д. Так, например, «Женитьба» шла в Петербурге между двухактной французской мелодрамой «Помешанный» и одноактным водевилем «Гусарская стоянка»; в Москве — вместе с «Игроками» и двухактной французской комедией «Подставной и отставной». Пьесы Гоголя представляли собой попытку овладеть драматургией малого жанра, возвести ее в «перл создания», придав ей высокую художественную выразительность и глубокий общественный смысл. Еще в 1836 г. он переделывает начало «Владимира 3 степени» в отдельную сцену («Утро делового человека»), которая и появляется в пушкинском «Современнике». К 1841—1842 гг. относится целая группа пьес, приготовленных Гоголем для первого собрания его сочинений: «Женитьба», «Тяжба», «Лакейская», «Отрывок», «Игроки», «Театральный разезд». Все это было переделкой или окончанием написанного, начатого или задуманного в 1833—1836 гг.¹

Все свои «драматические отрывки и отдельные сцены» Гоголь представил в распоряжение М. С. Щепкина, послав ему 26 ноября 1842 г. из Рима особое письмо, в качестве документа; о том же он сообщил Прокоповичу и, через посредство Плетнева, директору театров Геденову.

и у Гоголя. Ближайшим прецедентом «Театрального разезда», как указал В. В. Гиппиус, является рецензия В. Ушакова, написанная в форме разговора «до и после представления» («Моск. Телеграф», 1830, № 2).

¹ «Женитьба» переработана из редакции 1835 г. «Тяжба», «Лакейская» и «Отрывок» возникли на основе первых двух актов «Владимира 3-й степени»; «Игроки» и «Театральный разезд» — обработка черновых набросков 1835—1836 гг.

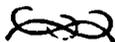
Еще раньше он отдал ему и И. И. Сосницкому «Женитьбу». Но это сделано было исключительно из дружеских чувств к обоим актерам; в общем же постановкой и сценическим успехом своих пьес, написанных после «Ревизора», Гоголь мало интересовался. На сообщение С. Т. Аксакова о сценической неудаче «Женитьбы» и «Игроков» он отвечал: «Толки о Женитьбе и Игроках совершенно верны, и публика показала здесь чутье» (18 марта 1843 г.).

Гоголь не раз делал попытки создать драму патетического жанра. Первой попыткой такого рода была драма, задуманная в 1832—1833 гг. Один из отрывков (конец акта) представляет собой кровавую мелодраматическую сцену риторически-декламационного стиля. Гораздо значительнее опыты Гоголя в области исторической драмы: «Альфред» 1835 г. и драма из украинской истории, датируемая 1839—1840 гг. И там и тут ставились широкие социально-политические задачи. Альфред являлся вождем народа в его борьбе против феодалов. В украинской драме изображалось крестьянское восстание против польских панов. Как показывают сохранившиеся наброски, Гоголь имел в виду дать здесь яркую картину крепостных отношений, тяжелой барщины и жестоких поборов. Ни одна из этих драм не была доведена до конца.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКАЯ СПРАВКА

Указываем ниже основные работы, касающиеся драматургии Гоголя в целом; критические статьи, рецензии и работы, посвященные отдельным пьесам, указаны в комментариях.

- «Сочинения Гоголя», издание десятое, под редакцией Н. С. Тихонова, том II, 1889 г., примечания, стр. 635—813; том V, 1889 г., примечания, стр. 555—556, 637—649, 673—681; том VI, 1896 г., под редакцией Н. С. Тихонова и В. И. Шенрока, примечания, стр. 545—587, 752—761. «Сочинения Гоголя», изд. «Деятель», под редакцией Н. И. Коробки, том IV, примечания.
- В. И. Шенрок. «Материалы для биографии Гоголя», тт. II и III.
- Н. Котляревский. «Гоголь», 1 изд. 1903 г.; 4 изд. 1915 г.
- В. В. Гиппиус. «Гоголь», изд. «Мысль», 1924 г., гл. VI.
- В. В. Гиппиус. «Драматургия Гоголя», в сборнике «Классики русской драматургии»; изд. «Искусство», Л., 1941 г.
- С. С. Данилов. «Гоголь и театр», 1936 г.





ЖЕНИТЬБА.

I

ИСТОЧНИКИ ТЕКСТА

а) Печатный

П — «Сочинения Николая Гоголя», 1842 г., том IV.

б) Рукописные

Набросок из «Женихов». Автограф. Институт литературы (Пушкинский Дом) Академии Наук СССР, собрание П. Я. Дашкова, 652/1.

«Женихи». Черновик начала комедии (три отдельных листа). Автограф. Государственная библиотека СССР им. В. И. Ленина в Москве, № 2206.

РМ₆ — «Женитьба» (наброски новой редакции комедии). Автограф (с двумя оборванными в длину листами). Государственная библиотека СССР им. В. И. Ленина в Москве, № 3122.

Писарская копия «Женитьбы» (один лист). Государственная библиотека СССР им. В. И. Ленина в Москве, № 2206.

РЛ₆ — «Женитьба» (первая полная редакция). Автограф. Государственная Публичная библиотека им. М. Е. Салтыкова-Щедрина в Ленинграде.

Наброски для последней редакции «Женитьбы» (на трех отдельных листах). Автограф. Государственная библиотека СССР им. В. И. Ленина в Москве, № 2206.

РМ₁₇ — Беловая рукопись последней редакции (первые одиннадцать явлений — рукой В. А. Панова; дальше, со стр. 14, — автограф Гоголя). Государственная библиотека СССР им. В. И. Ленина в Москве, № 2206.

Изменение реплики Кочкарева (стр. 39) в письме Гоголя к Н. Я. Прокоповичу, 14 ноября 1842 г. Автограф. Библиотека АН УССР в Киеве.

МТ — Две театральные копии (конца сороковых или начала пятидесятых годов). Государственный Академический Малый театр в Москве.

В настоящем издании основной текст печатается по белой рукописи последней редакции (РМ₁₇) с исправлениями по другим источникам. В отделе «Других редакций» печатаются тексты «Женихов» РМ₆ и РЛ₆ с относящимися к ним набросками. Впервые печатается текст писарской копии сцены из «Женитьбы».

II.

«Женитьба» напечатана впервые в собрании сочинений Гоголя, вышедшем в 1842 г. Здесь, на титульном листе комедии, было помечено: «Писано в 1833 г.». Однако уже Н. С. Тихонравов установил, что эту дату нельзя принимать буквально: в 1833 г. комедия могла быть только начата. От этой ранней стадии работы сохранились только черновик начала комедии (рукопись Библиотеки им. В. И. Ленина в Москве) и набросок сцены между невестой и женихами (собрание П. Я. Дашкова в Институте литературы Академии Наук СССР в Ленинграде). Черновик начала комедии занимает три листа серой писчей бумаги, густо исписанных с обеих сторон, без абзацев.¹ Помарок и исправлений мало. Имена обозначаются изредка, большей частью при появлении новых лиц. Комедия названа здесь «Женихи». Действие происходит в деревне, в помещицкой среде. Характеристики женихов в основном те же, что и в окончательной редакции «Женитьбы».² Намечены мотивы, сохранившиеся и в окончательной редакции: невеста не решает отдать предпочтение кому-либо из женихов («я вас всех люблю»), женихи спорят между собой и стараются выставить свои преимущества. Действие, однако, начинается здесь прямо в доме невесты. Ход действия приблизительно тот же, что и в соответствующих сценах позднейших редакций (начиная со сцен в доме невесты); диалог невесты со свахой, приход женихов, выход невесты, споры женихов. Из состава действующих лиц нет еще ни Подколесина, ни Кочкарева, ни Арины Пантелеймоновны. Сохранившееся начало обрывается на вторичном выходе невесты и ее разговоре с женихами. Отдельный набросок из Дашковского собрания представляет собой, повидимому, переработку этой сцены. Оба автографа (начало комедии и начальный набросок), по почерку и по бумаге, могут быть отнесены, согласно с указанием Тихонравова, к 1833 г.

¹ В распоряжении Н. С. Тихонравова было четыре листа, но четвертый лист был после этого утрачен. В. И. Шенрок в примечаниях к «Женихам» говорит о трех листах (Сочинения Гоголя, изд. десятое, том VI, стр. 551), но в описании рукописей Гоголя, составленном, очевидно, по материалам Тихонравова, указано четыре листа (том VII, стр. 892—893). Самый текст «Женихов» печатался еще при жизни Тихонравова.

² Пантелеев в окончательной редакции только упоминается, но с той же характеристикой зайки.

Весной 1834 г. Гоголь читал какую-то комедию на вечере у Д. В. Дашкова, о чем упоминается в дневнике Пушкина, под 3 мая 1834 г. Как видно из записи Пушкина, чтение происходило в присутствии многих приглашенных, в том числе и людей светских, не принадлежащих к литературному кругу (как, напр., граф К. О. Ламберт). Едва ли в такой обстановке Гоголь мог читать отрывки из «Владимира 3-й степени», который, как известно, так и не был доведен до конца. По всей вероятности, пушкинская запись касается «Женихов».

Осенью, 14 августа 1834 г., Гоголь писал М. А. Максимовичу о двух пьесах, из которых одну он уже отдает на театр, а другую «готовит из-под полы». Если вторая пьеса, по всей вероятности, «Владимир 3-й степени», то первая — конечно, та самая, которая читалась у Дашкова в мае, т. е. «Женихи». Таким образом, мы можем считать, что к весне 1834 г. «Женихи» были вполне закончены.¹

Первое совершенно бесспорное известие о гоголевской комедии относится к 1835 г. В марте 1835 г. Погодин сообщал в «Письме из Петербурга», помещенном в «Московском Наблюдателе», что Гоголь читал ему отрывки из двух своих комедий, из которых одна называлась «Провинциальный жених». Заглавие показывает, что в той редакции, которая прочитана была Погодину, уже имелся Подколесин; однако действие, повидимому, происходило еще не в Петербурге, а в «провинции», т. е. в деревне или маленьком городке.

Весной 1835 г. Гоголь читал в Москве свою комедию целиком. Н. И. Мордовченко установил по неизданным письмам В. П. Андросова точную дату этого чтения — 4 мая 1835 г.² Комедия тогда носила уже заглавие «Женитьба». Так называет ее присутствовавший при чтении В. П. Андросов в письме к А. А. Краевскому, 19 мая 1835 г.³ Рассказывая впоследствии об искусстве, с каким читал Гоголь, Погодин отмечал, в частности, эффект «любовного объяснения жениха с невестою».⁴ Если Погодин не смешал московское чтение 1835 г. с каким-нибудь позднейшим (что вполне возможно, так как воспоминания писаны спустя тридцать лет), то приходится допустить, что в редакции 1835 г. имелась уже сцена объяснения Подколесина с невестой.⁵ В указанном выше письме Андросова сообщается также о намерении Гоголя поставить «Женитьбу»; об этом же пишет сам Гоголь 7 октября 1835 г. Пушкину, которому давал ее на просмотр.

¹ О датировке первых замыслов «Женихов» и «Владимира 3-й степени» см. В. В. Гиппиус, «Литературное общение Гоголя с Пушкиным», «Ученые записки Пермского государственного университета», выпуск 2, 1931 г., стр. 90—95.

² «Гоголь и журналистика 1835—1836 гг.». «Н. В. Гоголь, Материалы и исследования», под редакцией В. В. Гиппиуса, том 2, 1936 г., стр. 118.

³ Там же, стр. 117.

⁴ «Русский Архив», 1865 г., стр. 1274.

⁵ О чтении «Женитьбы» в Москве см. также письмо Андросова в названной выше статье Н. И. Мордовченко (стр. 121) и в «Истории моего знакомства с Гоголем» С. Т. Аксакова.

Редакции 1835 г. предшествуют наброски «Женитьбы», сохранившиеся в тетради 1835—1836 гг. (Библиотека им. В. И. Ленина в Москве). Это переплетенная тетрадь большого формата (в лист), поступившая в библиотеку в 1889 г. от Д. Ф. Самарина. Бумага с водяными знаками 1830 г. Наброски «Женитьбы» находятся на листах 29—32. Из них листы 29 и 30 исписаны с обеих сторон неразборчивым почерком (обычным черновым почерком Гоголя) и оборваны в длину (приблизительно до середины листа с краю). На двух следующих цельных листах (31 и 32) записано вразбивку еще несколько отрывков, разделенных пустыми промежутками (два отрывка на листе 31, один на листе 31 об., сверху, и один на листе 32). Действующие лица обозначаются только при первом появлении или в том случае, когда их несколько. На оборотной стороне листов 29 и 30 эти обозначения были слева на оторванной их части; поэтому уцелевшие куски реплик могут быть приписаны здесь тому или другому персонажу только предположительно.

Н. И. Коробка принимал этот «оборванный» автограф за фрагмент цельной «петербургской редакции».¹ На самом деле это только наброски, не дающие сплошного текста. Наброски эти намечают совершенно новый план комедии. Действие происходит здесь в Петербурге, хотя в этом отношении наблюдается еще некоторая неустойчивость: с одной стороны, упоминается Офицерская улица, а с другой — идет речь о покупке «всей земли», что указывает как будто на деревенскую обстановку. Все женихи здесь чиновники или военные; невеста (Анна Андреевна) — повидимому, пока еще «барышня», дворянка. Начинается комедия со сцены в комнате Подколесина, чем окончательно утверждается его главенствующее положение в сюжете. Наконец, что самое главное, здесь к «нерешительному» герою присоединяется контрастирующий с ним сват-хлопотун, пока еще носящий фамилию «Кохтин» (т. е. Когтин).²

Наброски, как уже сказано, не дают сплошного текста: это только заготовки отдельных эпизодов. Намечены следующие эпизоды:

1) Сцена Подколесина со Степаном (разработанная полнее других). Диалог со свахой пропущен, даны только начальные реплики при ее входе, а затем сразу идет монолог Подколесина на тему о женитьбе.

2) Первая сцена в доме невесты (монолог Яичницы и его диалог с Анучкиным, приход Кохтина с Подколесиным, выход невесты, спор жени-

¹ Полное собрание сочинений Гоголя под редакцией Н. И. Коробки, изд. «Деятель», том IV, стр. 389—390.

² Интересно упоминание в этих набросках имени актера Григорьева: «Жевакин — Григорьев» (см. выше, в отделе «Другие редакции», стр. 267 сноски 3). Григорьев — конечно, П. И. Григорьев 1-й, актер Александринского театра и автор многих водевилей, игравший в 1831 г. Скалозуба в «Горе от ума», а позднее, в 1842 г., Жевакина. Запись Гоголя, по всей вероятности, намечает сцену между Жевакиным и кем-нибудь из женихов, роль которого он предназначал Григорьеву 1-му. Возможно, впрочем, что тире указывает здесь на то, что Гоголь представлял себе Григорьева в роли Жевакина, которую тот впоследствии, действительно, исполнял.

хов о достоинствах мужа и о том, какой чин лучше, уход невесты по вызову повара, уход Яичницы для осмотра дома, советы Кохтина Подколесину: «Конечно, она еще молода» и пр.). В зачеркнутом варианте намечена сцена заглядывания в комнату невесты (перед ее выходом).

3) Вторая сцена в доме невесты (диалог Кохтина с Подколесиним, его разговор с женихами о невесте и ее выход).

4) Отдельные реплики Кохтина и три варианта его диалога с Яичницей.¹

Среди бумаг Гоголя, поступивших от А. А. Иванова (Библиотека им. В. И. Ленина в Москве), находится один лист писарской копии, с водяными знаками БУ и обозначением года: 1835. Этот лист был зарегистрирован Н. С. Тихонравовым в описании рукописей Гоголя,² но не был опубликован и до сих пор не обращал на себя внимания исследователей. Текст этого писарского листа представляет собой кусок сцены между Жевакиным, Анучкиным и Яичницей (разговор перед выходом невесты о Сицилии, мужиках, «италианочках» и английских моряках). Сцена эта имеется в черновой рукописи «Женихов» 1833 г., но отсутствует в петербургской редакции 1836 г. (где тотчас после Жевакина приходят Кочкарев с Подколесиним) и вновь вставляется только в окончательный текст 1841 г., без больших изменений. Писарская копия, как видно из ее текста, представляет собой промежуточное звено между соответствующими сценами в «Женихах» 1833 г. и в последней редакции 1841 г., причем ближе примыкает к тексту «Женихов». Яичница здесь, как и в «Женихах», называется Иван Петрович (в последующих редакциях Герасим Петрович, Петр Герасимович, Павел Иванович и Иван Павлович, с фамилией Горшок). Анучкин назван просто «Поручик».³

¹ Ошибочно считая наброски цельной «петербургской редакцией», Н. И. Коробка принимал эти три варианта одного и того же диалога Яичницы с Кохтиным за различные сцены — две с Кохтиным и одну с Анучкиным (издание т-ва «Деятель», том IV, стр. 327, 329, 394). Впервые «оборванная» рукопись опубликована В. И. Шенроком в VII томе сочинений Гоголя (стр. 909—918), но без всякой попытки осмысления текста, без распределения реплик и с целым рядом неверных чтений. В таком же виде текст перепечатан Н. И. Коробкой. В нашем издании сделана попытка осмыслить текст на основании сопоставления с другими редакциями и распределить реплики по персонажам (конечно, это могло быть сделано только предположительно).

² Сочинения Гоголя под редакцией Н. С. Тихонравова и В. И. Шенрока, изд. десятое, том VII, стр. 865. Здесь указано только, что «листок исписан посторонней рукой». Но это, несомненно, писарской почерк.

³ Последняя деталь особенно интересна. Дело в том, что в 1842 г. при постановке «Женитьбы» фамилия «Анучкин» («Онучкин») найдена была неприличной для офицера и заменена на афише фамилией «Ходякин» (в Москве) и «Хожалкин» (в Петербурге). Это наводит на мысль, что и в 1835 г. упразднение этой фамилии произошло не без цензурного воздействия, т. е. что уже в 1835 г. гоголевская комедия проведена была через цензуру.

Приводим параллельные реплики Жевакина и Яичницы из трех редакций.

«Женихи»

Жевакин... попро(бу)йте, ему скажите: дай, братец, хлеб, не поймет, ей богу не поймет. А нужно для это(го) непременно сказать ему по-французски.

«Яичница». А позвольте узнать, вот вы упомянули про мужиков тамошних. Что тамошние мужики так же, как и наши, землю пахут и на оброке состоят или нет?

Писарская копия

Жевакин... попробуйте, скажите ему: дай, братец, хлеба — не поймет, ей богу не поймет; а скажи по-французски: «dateci del pane» или «portate vino!» — поймет, и побежит, и точно принесет.

Иван Петрович. А позвольте узнать: вы упомянули про тамошних мужиков. Что тамошние мужики так же, как и наши — землю пахут и на оброке состоят или нет?

Последняя редакция

Жевакин... попробуйте, скажите ему: дай, братец, хлеба — не поймет, ей богу не поймет; а скажи по-французски: «dateci del pane» или «portate vino!» — поймет, и побежит, и точно принесет.

Иван Павлович. А любопытная, однакож, как я вижу, должна быть земля эта Сицилия. Вот вы сказали мужик; что мужик? как он? так ли совершенно, как и русский мужик, широк в плечах и землю пашет, или нет?

Сопоставление параллельных отрывков показывает, что писарская копия почти совпадает с текстом «Женихов», между тем как последняя редакция 1841 г. значительно от нее отличается. Таким образом, писарскую копию отделяет большее расстояние от последней редакции, чем от «Женихов». Всё вместе позволяет предположить, что лист писарской копии представляет остаток неизвестной нам редакции «Женитьбы» 1835 г. Повидимому, это та самая копия, которая приготовлена была Гоголем для передачи актерам в октябре 1835 г., после получения рукописи от Пушкина.

Занявшись «Ревизором» (в октябре 1835 г.), Гоголь оставил мысль о постановке «Женитьбы», которая не удовлетворяла его самого и, повидимому, не особенно понравилась и в Москве. В письме к Погдину в декабре 1835 г. Гоголь решительно заявлял: «Той комедии, которую я читал у вас в Москве, давать не намерен на театр». Вопрос о постановке «Женитьбы» возник снова весной 1836 г. — очевидно, под влиянием настойчивых просьб М. С. Щепкина. В марте-апреле 1836 г. Гоголь приступил к новой переработке комедии. 29 апреля 1836 г. он сообщил Щепкину о переделке всей комедии, как о совершившемся факте. Он писал ему: «Комедию мою, читанную мною вам в Москве, под заглавием Женитьба, я теперь переделал и переправил, и она несколько похожа теперь на что-нибудь путное».¹ Однако Сосницкий утверждал, что пьеса осталась

¹ Н. С. Тихонравов. «М. С. Щепкин и Н. А. Гоголь», Сочинения Н. С. Тихонравова, М., 1898, том III, часть 1, стр. 550; первоначально «Артист» 1890, № 5, стр. 84—99.

в том же виде, в каком «она была написана прежде». Он писал Щепкину 30 мая 1836 г.: «Женитьбу ты раньше осени не получишь: Н. <иколай> В. <асильевич> ее взял переделать. Я побранил его за беспечность. Вообрази, что он читал мне пьесу так, как она у него была написана прежде, как и ты знаешь ее. Две прекрасные сцены не могут искупить целой комедии, а комедии-то и нет. Сюжета никакого: бог знает, зачем люди приходят и уходят». Гоголь согласился с отзывом Сосницкого и обещал еще раз переделать комедию «всю совсем». При этом Сосницкий, как он пишет Щепкину, дал Гоголю «некоторые смешные идеи об обычаях купеческих невест». Эти слова Сосницкого показывают, что в редакции 1835 г. невеста была уже купчихой.

Гоголь увез с собой рукопись «Женитьбы» за границу, куда поехал в июне 1836 г. После этого комедия была заброшена надолго. Гоголь писал Погодину из Парижа 28 ноября 1836 г.: «Не води речи о театре: кроме мерзостей, ничего другого не соединяется с ним. Я даже рад, что вздорную комедию, которую я хотел было отдать в театр, зачитал у меня здесь один земляк... Сам бог внушил ему это сделать. Эта глупость не должна была явиться в свет».¹ Несомненно, что сообщение о пропаже рукописи предназначено было для Щепкина и имело целью оправдать неисполнение данного ему обещания. За 1837—1839 гг. мы не встречаем ни одного упоминания о «Женитьбе» ни в переписке Гоголя, ни в других источниках. Первый документ, где говорится о «Женитьбе», относится к январю 1840 г. Это — письмо Гоголя к Жуковскому из Москвы по поводу предполагавшегося издания его сочинений. Здесь Гоголь повторяет историю о пропаже рукописи, но в иной версии: «Пропала ли она где-нибудь по дороге, или выбросили ее таможенные... или лежит она в Риме» и т. д. Характерно, что Гоголь именует здесь свою комедию то «Женяхами», то «Женитьбой». Повидимому, он вспоминал о ней с неохотой.

Первой сохранившейся полной редакцией «Женитьбы» является автограф Публичной библиотеки им. Салтыкова-Щедрина в Ленинграде, поступивший от А. А. Иванова (РЛ₆). Автограф состоит из двадцати пяти листов почтовой бумаги разного формата и разных цветов (синего, голубого и серого), без каких бы то ни было водяных знаков. Начало (сцена между Подколесным и Степаном) написано мелким каллиграфическим почерком, остальное — более разгонисто, с поправками на ходу письма. В рукописи недостает нескольких листов. Нехватает первых сцен второго действия; выходу Горшка, повидимому, предшествовали монолог Агафьи Тихоновны и диалог ее с Кочкаревым. Отсутствуют промежуточные сцены между уходом женихов во втором действии и объяснением Подколесина с невестой. Нет и сцены предложения, которое Подколесин делает невесте при участии Кочкарева. Эти пропуски объясняются утратой или уничтожением соответствующих листов.

¹ «Н. В. Гоголь». Материалы и исследования, под редакцией В. В. Гиппиуса, вып. I, 1936 г., стр. 51.

Переделки и дополнения, вписанные между строками зачеркнутого текста, приписанные на полях (карандашом и чернилами) или написанные на пустых местах, образуют второй, верхний слой рукописи. Заново написаны тут же на рукописи две сцены: сцена переполоха перед приходом женихов и финальная сцена (где прибавлены выход Кочкарева, негодующая тирада Арины Пантелеймоновны и заключительная насмешка Феклы). Значительной переделке подверглись следующие места: 1) спор Арины Пантелеймоновны с Феклой о дворянах, 2) разговор женихов о преимуществах семейной жизни (в сцене первого визита к невесте), 3) обсуждение качеств невесты после ее ухода, 4) диалог Кочкарева с Подколесным о невесте в конце первого действия (после ухода женихов) и 5) диалог Кочкарева с Подколесным во втором действии (Кочкарев уговаривает жениться немедленно).¹

Н. С. Тихонравов и В. И. Шенрок безоговорочно относили ленинградский автограф (включая и верхний слой поправок) к 1835 г. и отождествляли его с той редакцией, которая была прочитана в мае 1835 г. в Москве. Однако, как показывает лист писарской копии, в редакции 1835 г. имелся разговор женихов о Сицилии, который не входит в ленинградский автограф (выход Кочкарева и Подколесина там непосредственно следует за выходом Жевакина, на той же странице). Н. И. Коробка датировал ленинградский автограф концом 1840 г. и определял его как «первую римскую редакцию». В своей аргументации он исходил из предположения, что оборванный текст в «Самаринской» тетради 1835—1836 г. является цельной редакцией. Но, как мы видели, это только разрозненные заготовки. Что же в таком случае Гоголь читал Сосницкому в мае 1836 г.? Несомненно, что вариант, прочитанный Сосницкому, несмотря на переделки, в основном совпадал с редакцией 1835 г. Таким вариантом мог быть только текст, соответствующий нижнему, чистовому слою ленинградского автографа, который представлял собой, очевидно, результат произведенной в апреле-мае 1836 г. переделки текста 1835 г.

В подтверждение своей датировки Н. И. Коробка ссылается еще на имеющуюся в ленинградском автографе заметку (в явлении 19 первого действия): «Здесь Кочкарев со свахой пикируются острыми словами. Каким образом пикируются, я уже не помню; об этом следует узнать

¹ Ленинградская рукопись «Женитьбы» опубликована впервые в 1896 году В. И. Шенроком в VI томе соч. Гоголя (стр. 21—62). Здесь напечатан первоначальный текст (нижний слой), без позднейших поправок, отнесенных в примечания и прочитанных большей частью неполно, с целым рядом явных ошибок. Например, на стр. 584 в монологе Агафьи Тихоновны напечатано: «Дети, мальчишки, *двуглазая игола*». Между тем сопоставление с окончательной редакцией ясно показывает, что тут следует читать «Дети, мальчишки (*утирая глаза*)». (ремарки в черновиках Гоголя обычно без скобок). Н. И. Коробка в общем перепечатывает текст В. И. Шенрока, внося без достаточной последовательности отдельные позднейшие поправки. У нас впереди дан текст со всеми позднейшими поправками (верхний слой), а первоначальный текст (нижний слой) переделанный целиком сцен напечатан в приложении.

у Щепкина и Сосницкого, так же, как и об обрядах, какие при этом употребляются у купцов. Они могут, пожалуй, посоветоваться об этом с Погодиным, знающим этот быт, и пополнить, таким образом, эту сцену».¹ По мнению Коробки, такая заметка могла быть сделана только за границей, когда Гоголь не встречался лично ни с одним из поименованных лиц. Однако естественнее всего предположить, что Гоголь сделал эту заметку перед отъездом за границу весной 1836 г., торопясь закончить пьесу, которую намеревался оставить Прокоповичу для Щепкина и Сосницкого. Об этом говорит прямой смысл заметки: здесь Гоголь уполномочивает Щепкина и Сосницкого «пополнить» сцену, если в этом будет надобность («они могут... пополнить»). Таким образом, нижний, чистовой слой ленинградского автографа следует признать последней петербургской редакцией и датировать его маем 1836 г., относя к римскому периоду (конец 1840 г.) только верхний слой поправок и дополнений. Что касается «оборванных» набросков в «Самаринской» тетради, то они должны были предшествовать неизвестной нам редакции 1835 г., остатком которой является писарская копия, и могут быть отнесены к концу 1834 или к началу 1835 г.²

К верхнему слою ленинградского автографа примыкают наброски на трех отдельных четвертках бумаги заграничного образца (с иностранными клеймами), какой пользовался Гоголь в Риме. Наброски эти вместе с поправками на ленинградском автографе образуют переход к белой рукописи 1841 г. (РМ₆). Существенным добавлением к ленинградскому автографу является эпизод с разбитым зеркалом в начале комедии. Остальные наброски представляют собой переделку различных мест ленинградского автографа: короткого начального монолога Подколесина, отдельных моментов из диалога Кочкарёва со свахой в первых сценах, разговора Кочкарёва о невесте с женихами, реплик Яичницы и Анучкина.

Беловая рукопись, поступившая от А. А. Иванова (Библиотека им. В. И. Ленина, в Москве), представляет собою четыре тетради, сшитые из бумаги большого почтового формата, с теми же водяными знаками, как и на бумаге, на которой сделаны наброски окончательной редакции. Четвертое явление второго действия, за исключением начальной реплики Анучкина, первоначально было пропущено, а затем переписано на отдельной четвертке писчей бумаги русской фабрики, т. е. уже по возвращении Гоголя в Россию в октябре 1841 г. Позднее в текст были внесены некоторые исправления — сначала чернилами, потом карандашом. Первые один-

¹ Сцена эта, надо сказать, не была «пополнена» и вошла в окончательный текст почти без всяких изменений.

² Этому не противоречит положение их в тетради, среди черновиков начала 1836 г., так как Гоголь наполнял ее вразбивку, оставляя пустые страницы. «Оборванному» тексту «Женитьбы» предшествуют три пустые страницы (листы 27 об. и 28). Надо еще указать, что первоначально наброски были озаглавлены просто: «Комедия». Название «Женитьба» приписано потом. Все это свидетельствует о более раннем происхождении данного текста.

надцать явлений (первого действия) переписаны рукой В. А. Панова, который жил в Риме рядом с Гоголем с октября 1840 г. до апреля 1841 г. Далее весь текст переписан набело рукой Гоголя. Этим определяется дата рукописи: она была начата незадолго до отъезда Панова, т. е. весной 1841 г. Текст, переписанный Пановым, имеет некоторые (хотя и очень незначительные) отличия от текста первой полной редакции (включая и слои поправок). Следовательно, Панов или списывал начальные сцены с какого-то другого оригинала, или же, что вероятнее, писал под диктовку Гоголя, который делал исправления на ходу, по заметкам на отдельных лоскутках (подобно тому, как он диктовал Анненкову «Мертвые души»). Такими заметками и являются уцелевшие наброски на листах, имеющих те же водяные знаки, что и бумага беловой рукописи.

Основной ход действия и порядок сцен, а в большинстве случаев и комбинация реплик, остаются в окончательном тексте почти в том же виде, как и в ленинградском автографе. Окончательная редакция 1841 г. отличается от ленинградского автографа, прежде всего, стилистической отделкой всего текста. Помимо этого, некоторые сцены переработаны, а также вставлены новые. Полнее развернута сцена появления женихов и их знакомства между собой (в первой редакции они быстро приходят друг за другом). Введен из «Женихов» разговор о Сицилии (перед приходом Кочкарева с Подколесиным), входивший, как показывает писарская копия, и в «Женитьбу» 1835 г. Иначе изображается удаление женихов, соперников Подколесина: в первой редакции они уходят сами, под влиянием наговоров Кочкарева; здесь их, по совету того же Кочкарева, прогнывает невеста. Введены также во втором действии сцены между Жевакиным, Кочкаревым и невестой (после изгнания женихов), отсутствовавшие в первой редакции, где Жевакин вообще во втором действии больше не появлялся.

В октябре 1841 г., когда Гоголь приехал в Москву, окончательная редакция «Женитьбы» была, повидимому, готова. Но некоторые поправки могли быть внесены и в течение пребывания Гоголя в России, т. е. зимой 1841—1842 гг. В июне 1842 г. Гоголь снова уехал за границу, откуда послал Прокоповичу в письме от 14/26 ноября 1842 г. переделанный текст одной реплики Кочкарева,¹ выдавая, однако, эту переделку за исправление ошибки писца. Гоголь не мог бы ссылаться на ошибку писца, если бы у него не было под руками копии «Женитьбы». Кроме того, он, повидимому, захватил с собой и собственную беловую рукопись. Иначе ссылка на ошибку писца была бы явно неправдоподобной: имея рукопись, Прокопович мог бы сверить с ней копию и убедиться, что переписчик в данном случае точно следовал авторскому оригиналу.²

Текст «Женитьбы» (как и прочих произведений) в издании 1842 г. подвергся значительным искажениям. Часть их произошла при переписке,

¹ В явлении 1 (действие II): «Ведь иным плевали несколько раз» ж пр. (см. стр. 39 и «Варианты», стр. 404).

² Ср. письмо к Щепкину от 16/28 ноября 1842 г.

а в некоторых случаях это были просто опечатки. Приводим примеры ошибок переписчика или опечаток: «что за птица уж» (вместо «что за птица», стр. 15);¹ «Лучший, по моему мнению, муж... вот человек, который...» (вместо «Лучший, по моему мнению, муж есть человек, который...», стр. 33);² «надорву последние силы» (вместо «порву последние жилы»,³ стр. 45) и т. д. В некоторых случаях допущены пропуски. Выпали следующие фразы: «Ведь каково носится!» (Жевакин, стр. 27), «я хочу жениться» (Подколесин, стр. 36), «натура не обидела» (Жевакин, стр. 48).

Соответственно полученным полномочиям, Прокопович вносил ряд исправлений в гоголевский текст. Иногда эти исправления оправдывались необходимостью. Так, в словах Яичницы «не так, как другие поют» (стр. 43), Гоголем пропущено было слово «как»; в печати это исправлено. В девятнадцатом явлении второго действия между двумя репликами Подколесина была обозначена, но не написана реплика Кочкарева, вследствие чего две ремарки при репликах Подколесина («Целует ее» и «Берет ее за руку») пришлось соединить в одну («Целует ее и берет за руку», стр. 57).

Некоторые изменения объяснялись цензурными причинами. Так, были выброшены фразы: «что жила прежде с сенатским оберсеклетарем» (стр. 16). В словах Феклы: «такие содомные прозвища» (стр. 23) — выброшено было определение «содомные». «Третья эскадра» в реплике Жевакина (стр. 29) заменена была более общим выражением: «наша эскадра». В словах Анушкина: «который хотя, конечно, служил в пехотной службе, но умеет однакож...» (стр. 33) — была выброшена оговорка насчет пехотной службы (фраза в печатном тексте шла так: «который также умеет...»). Вместо резких выражений Анушкина о своем отце «мерзавец, скотина» (стр. 35), было поставлено «чудак».⁴ «В той только украшение лучше» (о церкви, стр. 51).

Характеризуя издание 1842 г., необходимо указать и на то, что Прокопович исправлял язык и орфографию Гоголя. Так, слова «эдак», «эдакий» и т. д. он везде заменял словами «этак», «этакый»; вместо

¹ В рукописи после слов «что за птица» начата ремарка: «Ук<азывает>»; переписчик принял это «ук» за «уж». Этот пример свидетельствует о том, что Гоголь увез рукопись с собой, и что, следовательно, «Женитьба» была переписана до его отъезда. Если бы рукопись оставалась у Прокоповича, он в этом случае, как и во многих других, мог бы исправить ошибку переписчика.

² Слово «есть» в рукописи Гоголя написано над строкой, очень мелко, так что его легко было принять за «вот». Прокопович, не имея у себя гоголевского оригинала для проверки, поставил для осмысления фразы манускрипта.

³ Слово «жилы» написано у Гоголя неразборчиво: переписчик прочитал «силы», а Прокопович, за отсутствием у него гоголевской рукописи, сам исправил получившуюся нескладицу («порву... силы») посредством замены глагола «порву» глаголом «надорву».

⁴ Все эти изменения впервые устранены Тихонравовым в десятом издании сочинений Гоголя (1889 г.).

«нужно» ставил везде «надо». В речах действующих лиц он устранял такие лексические искажения, как «елтажах» (стр. 12), «сподтишка» (стр. 15), «сенахтор» (стр. 24), «губернахтор» (стр. 24), «аглицкие» (стр. 28), «острамышья» (стр. 33), «звестно» (стр. 44) и др., заменяя их правильными лексическими формами: «этажах», «исподтишка», «сенатор», «губернатор», «английские», «осрамышья», «известно». Вместо «физиогномия» (стр. 26) он ставит «физиономия», вместо «ридикуль» (стр. 37) — «ридикюль».

Исправления коснулись и некоторых оригинальных словообразований Гоголя. Так, слова: «поприглядистее» (стр. 10), «прибыточный» (стр. 12), «перелицевал» (стр. 27), «обознакомились» (стр. 28), Прокопович заменял общепринятыми или, с его точки зрения, более правильными: «попригляднее», «прибыльный», «переворотил», «ознакомились». Он исправлял также выражения, казавшиеся ему неточными. Вместо «да и полно» (стр. 14) ставил: «да и только». Вместо «не даю себе покою» (стр. 55) — «не знаю себе покою»; вместо «становился у него за плечами» (стр. 56) — «становится у него за спиной».

Кроме того, Прокоповичем сделаны были следующие этимологические и синтаксические поправки: поставленная Гоголем в применении к женщине краткая форма причастия «быть прибиту» (стр. 38) заменена была полной формой причастия женского рода «быть прибитой»; неправильно употребленное местоимение «себе» в словах Жевакина: «бывало, и себе делается смешно» (стр. 45), заменено словом «самому» («бывало, и самому...»); оборот речи в реплике Подколесина: «каких слов не наскажет» (стр. 49) заменен более гладким: «таких слов наскажет». В частности, устранено своеобразное употребление предлога «с» у Гоголя: «Да что с них с дворян-то твоих» (стр. 24), «сшил с него мундир» (стр. 27), «Что с вас за вид!» (стр. 46). Прокоповичем было исправлено: «Да что в них в дворянах-то твоих», «сшил из него мундир», «Что у вас за вид!». Однако то же употребление предлога «с» мы встречаем и в первой полной редакции «Женитьбы» (ленинградский автограф): «ну и сделали с нее дуру» (стр. 306), «чтобы с него был жене муж» (стр. 326), «Ну что с тебя за надворный советник» (стр. 330, сноска 6).¹

Подлинный текст «Женитьбы» в основном был впервые восстановлен Н. С. Тихонравовым (в десятом издании «Сочинений Гоголя», 1889 г.) и вновь сверен с беловым автографом Н. И. Коробкой для издания т-ва «Деятель». В нескольких случаях Коробке удалось устранить недосмотры Тихонравова и извлечь из рукописи правильные чтения. Но Коробка не проявлял той осторожности, какая была у Тихонравова, я поэтому вводил новые чтения без достаточной критической проверки.

В настоящем издании в основу текста положена московская беловая

¹ Такие же украинизмы в письмах Гоголя. См. например, письмо к Погодину 20 февраля 1835 г.: «С вас никогда не будет проку». Мы сохраняем в тексте эти особенности языка Гоголя.

рукопись (частично автограф) Библиотеки им. В. И. Ленина в Москве (РМ17). При этом принято во внимание следующее:

1) Московская рукопись не имеет вполне законченного вида; в ней есть недосмотры и пропуски; кроме того, она подвергалась правке.

2) Как выше сказано, копии были сделаны, несомненно, до отъезда Гоголя из России, причем одну из копий он, повидному, взял с собой за границу; следовательно, у него была возможность вносить отдельные поправки непосредственно в текст копий, помимо рукописи; нам известна одна поправка, присланная Гоголем из-за границы, но допустимо предположение, что были и другие. Поэтому нельзя безусловно отвергать все поправки в печатном тексте 1842 г., особенно в тех случаях, когда они улучшают текст и устраняют заведомые недосмотры.¹

Указываем наиболее существенные из допущенных нами отступлений от московской рукописи.

Стр. 15. В московской рукописи явление X первого действия начинается с реплики Подколесина: «Где ж седой волос? Что ты врешь? Никакого нет седого волоса». У Прокоповича эта реплика отсутствует. Однако сомнительно, чтобы она была пропущена при переписке, так как находится в рукописи на видном месте (в начале явления). Естественнее предположить, что ее вычеркнул сам Гоголь в копии — может быть, по той причине, что она повторяет реплику Подколесина в конце предшествующего явления. Поэтому, следуя за Н. С. Тихонравовым, мы сохраняем здесь текст Прокоповича.

Стр. 25. В московской рукописи явная ошибка: «Дом на каменном фундаменте»; ошибка эта легко объясняется соседством «флигеля на каменном фундаменте» (через строку). Везде речь идет именно о каменном доме (на стр. 12 и еще подробнее на стр. 42). Ячница, как сказано тут же в ремарке, «Подымает глаза *вверх* и обсматривает комнату», а затем говорит: «Есть!» (если бы, действительно, имелся в виду фундамент, то естественнее было бы посмотреть вниз в окно). Не исключена возможность, что ошибка была замечена и исправлена самим Гоголем. В данном случае принимаем текст Прокоповича.

Стр. 29. В московской рукописи — «все офицеры и матросы; все были с такими фамилиями, что бывало покойный командир Алексей Иванович говорил — ну, говорит, у м^{оей} третьей эскадры чорт на крестинах что ли был: Помойкин» и пр. Оставляем текст Прокоповича, в виду того, что исправление имелось уже в цензурной копии и, следовательно, исходило от Гоголя.² В театральных рукописях данное место читается так: «все офицеры и матросы, все были с такими чудными фамилиями» и пр. (см. варианты); возможно, что таково было первоначальное испра-

¹ Выше в вариантах приведены разночтения печатного текста 1842 г., за исключением ошибок при переписке и опечаток.

² М. Сухомлинов. Появление в печати сочинений Гоголя («Исследования и статьи», т. I, СПб., 1889, стр. 328) и «Литературный музей», под ред. А. С. Николаева и Ю. Г. Оксмана, Л., 1921, стр. 52 (публ. В. Данилова).

вление, сделанное Гоголем в копии. Так как возможно предположить здесь исправление, сделанное Гоголем по цензурным соображениям, приводим редакцию московской рукописи в основном тексте под строкой.

Стр. 51. В московской рукописи и у Прокоповича — «по стулу»; в театральных рукописях — «по столу». Предпочитаем в данном случае принять поправку театральных рукописей, считая чтение московского автографа легко объяснимой опиской. Чтение московского автографа («по стулу») дает картину, совершенно неестественную со сценической точки зрения. Описка осталась не замеченной Прокоповичем и была исправлена Тихонравовым, но снова введена в текст Коробкой.

Стр. 56. В московской рукописи реплика Кочкарева: «Это просто сатира на человека» — исправлялась Гоголем несколько раз (см. варианты). Последняя правка дает такой текст: «Это просто старый бабий башмак какой-то, насмешка над человеком, просто сатира на человека». Естественно предположить, что Гоголь продолжал исправление этого места и в копиях. Правка носит чисто-гоголевский характер: энергичное повторение слова «человек» соответствует всему стилю речи Кочкарева. Характерно, что в театральных рукописях, где поправки Прокоповича отсутствуют, данное место совпадает с печатным текстом 1842 г. Всё это дает основание считать исправление принадлежащим Гоголю.

Приводим некоторые введенные нами рукописные чтения, не замеченные или отвергнутые Тихонравовым и Коробкой.

Стр. 11. Оставляем «Чего извольте?», как в московской рукописи и дважды в набросках 1835 г. В ленинградской рукописи — «Чего изволите?»

Стр. 28. Восстанавливаем по рукописи слова Жевакина: «Покажешь бывало эдак на бутылку или стакан, — ну, тотчас и знает, что это значит выпить; приставишь эдак кулак ко рту и скажешь только губами: паф, паф — знает: трубку выкурить». У Прокоповича глагольные окончания второго и третьего лица спутаны, вследствие нечеткого их написания в рукописи. В «Женихах»: «Покажешь... ну тотчас и знает, приставишь... сделаешь губами... значит хочешь...» В писарской копии: «Покажет... ну тотчас и знаешь... приставит... скажет... знаешь...»

Стр. 31. Восстанавливаем по рукописи — «объявляют»; у Прокоповича ошибочно — «объявление».¹

Стр. 35. Восстанавливаем по рукописи — «А что ж, пойдем и мы»; у Прокоповича ошибочно — «А чего ждем и мы».¹

Стр. 43. Восстанавливаем по рукописи — «флигеля» (ср. стр. 12, 25, 35, где говорится о двух флигелях); у Прокоповича — «флигель».

Стр. 44. Восстанавливаем по рукописи — «расходился». У Прокоповича ошибочно — «рассердился».¹

Стр. 56. Восстанавливаем по рукописи — «тихо»; у Прокоповича ошибочно — «живо».¹

¹ Правильное чтение восстановлено также в однотомнике Гоголя, под ред. К. И. Халабаева и Б. М. Эйхенбаума (Гос. изд. худ. лит., М. 1936).

Стр. 61. В московской рукописи неразборчивое слово, которое Тихонравов читал «сватаного» и отнес в примечания. В основном тексте он печатает, как у Прокоповича: «свадебного». Мы читаем «сватского».

III.

Сценический текст «Женитьбы» известен нам по двум московским театральным рукописям, хранящимся в Государственном Малом театре в Москве. Это суфлерский и режиссерский экземпляры комедии, из которых авторитетным является только суфлерский, списанный, очевидно, в сороковых годах непосредственно с первоначального цензурного экземпляра, который до нас не дошел. Именно суфлерским экземпляром, повидимому, и пользовался Тихонравов при установлении вариантов сценического текста комедии. Этот экземпляр переписан чисто, без индивидуальных ошибок писца, выработанным почерком. Заглавный лист и список действующих лиц оторваны. На первый и последней страницах рисунок: Подколесин выпрыгивает из окна, фигура в халате, фигура в кресле. В разных местах карандашом обозначены исполнители (Садовский — Подколесин, Щепкин — Кочкарев, Кавалерова — Фекла, П. Степанов — Яичница и т. д.). Указание на Садовского, как на исполнителя роли Подколесина, свидетельствует о том, что эти карандашные заметки относятся не ранее, чем к пятидесятым годам. Второй, режиссерский экземпляр не представляет интереса: он переписан небрежно, разными почерками и переполнен грамматическими ошибками. Очевидно, это копия с первого, суфлерского экземпляра, сделанная в позднейшее время (но не позднее пятидесятих годов, так как в числе исполнителей обозначен Щепкин в роли Кочкарева).

Сценический текст «Женитьбы», независимо от печатной цензуры, рассматривался отдельно театральной цензурой, т. е. Гедеоновым, и в нем сделаны были следующие вымарки и перемены:

1. Фамилия «Анучкин», образованная от «онучей» (в «Женихах» — «Онучкин»), была найдена Гедеоновым неприличной для дворянина и офицера и заменена фамилией «Ходилкин»; в Петербурге Анучкин был переименован в «Хожалкина».¹

2. Были исключены некоторые фразы и выражения, в непочтительной форме касавшиеся чинов, должностей, дворянского звания и религии: «и прочей мелюзге» (о чиновниках, стр. 10), «вот-те Христос» (стр. 13), «уж он титулярный советник» (в связи с тем, что выпивает; стр. 23), «все святые говорили по-русски» (стр. 44), «Видно только на пакости да на мошенничества у вас хватает дворянства!» (стр. 61).

3. Смягчены были некоторые фразы и выражения: слова «надворный советник, экспедитор или там начальник какой, бог тебя ведает; а тогда, вообрази, около тебя экспедиторчонки» (стр. 18), были заменены словами:

¹ См. афишу в статье К. и М. «Женитьба и Игроки Н. В. Гоголя» («Ежегодник императорских театров», 1891—1892 гг., стр. 363).

«чиновник; а, тогда вообрази около тебя чиновнички»; слова «ше свинья ли ты, не подлец ли ты» (стр. 19) — словами: «не шут ли ты».

«Женитьба» была поставлена в Петербурге на Александринском театре, 9 декабря 1842 г., в бенефис Сосницкого, вместе с двухактной французской мелодрамой «Помешанный» (которая шла до «Женитьбы») и одноактным водевилем «Гусарская стоянка» (который шел в конце спектакля). Комедия Гоголя оказалась непонятной актерам, привыкшим к подвижности водевиля и к водевильным чисто внешним ситуациям. Они не могли сладить ни с бытовой характерностью гоголевских героев, ни с внутренней, психологической мотивировкой их поведения. За исключением А. Е. Мартынова — Подколесина, Сосницкой — Агафьи Тихонозны и Е. И. Гусевой — Феклы, все играли очень дурно. Сосницкий в роли Кочкарева был, по словам А. Вольфа, «какою-то мямлею и суетою». Яичница (Григорьев 2-й) и Жевакии (Григорьев 1-й) были «слишком карикатурны, но не смешны». ¹ О неудаче Сосницкого говорит и артистка А. И. Шуберт: «Он имел аристократические манеры и был прекрасен в ролях старых бар, но Кочкарева сыграл плохо». ² Вследствие этого пьеса, как пишет Шуберт, показалась «скучной» и провалилась в первое представление. Помимо плохой игры, причина этого заключалась и в том, что комедия Гоголя слишком резко отличалась от обычного репертуара. На фоне заполнявших репертуар водевилей и мелодрам, большей частью переводных или переделанных с иностранного, она не могла не производить странного впечатления. В ней, на первый взгляд, не было ни сюжета, ни драматического движения, ни нормальной развязки. По словам Вольфа, многие считали пьесу неконченной, так как в ней не было финальной свадьбы. Действующие лица казались карикатурными, положения неправдоподобными. После окончания пьесы, как сообщает Вольф, раздалось даже «легкое шиканье». ³ Белинский писал Боткину 9 декабря 1842 г., тотчас после спектакля: «Я сейчас из театра. Женитьба пала и ошкана. Играна была гнусно и подло. Сосницкий не знал даже роли. Превосходно играла Сосницкая (невеста) и очень, очень был недурен Мартынов (Подколесин); ⁴ остальное все — верх гнусности. Теперь враги Гоголя пируют».

Мнение большинства зрителей нашло себе поддержку в отзывах «Северной Пчелы» и «Репертуара и Пантеона». «Ни завязки, ни развязки, ни характера, ни острот, ни даже веселости — и это комедия!» —

¹ А. Вольф. «Хроника петербургских театров», том I, 1877 г., стр. 100.

² А. И. Шуберт. «Моя жизнь» («Ежегодник императорских театров» 1911 г., выпуск VII, стр. XLVI).

³ Ср. в воспоминаниях В. Р. Зотова: «Поставили Женитьбу Гоголя, и нашей мало развитой публике пьеса понравилась не с первого раза. Характеры действующих лиц находили карикатурными, развязку неестественной. Слышно было даже шиканье, когда Подколесин выскочил в окно» («Исторический Вестник», 1890 г., том 39, стр. 43).

⁴ Ср. письмо к Гоголю С. Т. Аксакова: «другие говорят, что в Петербурге Мартынов в роли Подколесина бесподобен» («Русский Архив», 1890, № 8).

писал рецензент «Северной Пчелы». «Это, что называют французы, *des scènes à tiroirs*».¹ «Сцены эти, набросанные кое-как, без достаточной завязки и развязки, невозможно назвать комедией», говорилось в «Репертуаре и Пантеоне». «Для комедии, сверх того, требуется правдоподобие, а в Женитьбе нет ни того ни другого».² Нападая на «Женитьбу» с художественной и драматургической точки зрения, враждебная Гоголю критика имела, однако, в виду главным образом общее сатирическое и реалистическое направление его творчества, столь резко выразившееся в «Мертвых душах», которые составляли еще свежую новость. В «Репертуаре и Пантеоне» писали: «Отвратительной природы никому не придет охоты смотреть на сцене, и если она кажется привлекательною... приверженцам г. Гоголя, то они могут перечитать Мертвые души... Пишите, что хотите, барды г. Гоголя! Возгласы ваши не изменят единодушного приговора, произнесенного целою публикою, не дозволившею по окончании пьесы ни одного одобрительного хлопка».³ При этом подчеркивалось оскорбительное изображение офицерства и чиновничества у Гоголя. Рецензент «Репертуара и Пантеона» указывал, в частности, на Жевакина: «Изображать такими красками морских офицеров, отличающихся у нас вообще образованностью, знакомых с правилами чести и общежития, ей-ей, недостойно писателя, сльвущего нравоописательным».⁴ В том же духе писала и «Библиотека для Чтения», назвавшая гоголевскую комедию «напряженной малороссийской сатирой против великороссийских чиновников».⁵ Все это было повторением того, что раньше говорилось по поводу «Ревизора».⁶

В сезон 1842—1843 гг. «Женитьба» ставилась всего семь раз.⁷ Последующие представления проходили, однако, с возрастающим успехом.⁸

Белинский в своих статьях, рецензиях и заметках 1843 г. не раз касался вопроса о «Женитьбе». Он поместил в «Отечественных Записках» специальную заметку, в которой дал — очевидно, в качестве руководства для актеров — характеристики всех персонажей комедии. При этом он особенно подробно остановился — в поучение Сосницкому — на характеристике Кочкарева. Он подчеркивал отсутствие всякой положительной цели в хлопотах Кочкарева и писал, намекая, вероятно, на Сосницкого: «Если

¹ «Северная Пчела», 1842 г. № 279 (12 декабря).

² «Репертуар и Пантеон», 1842 г. XXIV, Театральная хроника, стр. 16.

³ Там же.

⁴ Там же.

⁵ «Библиотека для Чтения», 1843 г., февраль, Литературная летопись, стр. 24, 27—28.

⁶ Отрицательные отзывы о «Женитьбе» см. еще в «Северной Пчеле», 1842 г., № 282, в статье Р. З. (Рафаила Зотова), и в «Репертуаре и Пантеоне», 1843 г. (кн. 1, стр. 219, и кн. 6). Более или менее нейтральный отзыв в «Литературной газете», 1842 г., № 50, стр. 1023.

⁷ К. и М. «Женитьба» и «Игроки» Н. В. Гоголя. «Ежегодник императорских театров», 1891—1892 гг., стр. 368.

⁸ В. В. Гиппиус. «Гоголь в письмах и воспоминаниях», 1931 г., стр. 267 (письма Прокоповича к Шевыреву 28 декабря 1842 г. и 26 января 1843 г.)

актер, выполняющий роль Кочкарева, услышав о намерении Подколесина жениться, сделает значительную мину, как человек, у которого есть какая-то цель, то он испортит всю роль с самого начала.¹ Несомненно, такую «значительную мину» и сделал Сосницкий, стремясь придать хоть какую-нибудь положительную мотивировку настойчивости Кочкарева.

В Москве «Женитьба» сыграна была первый раз 5 февраля 1843 г., на Большом театре, в бенефис Щепкина.² Несмотря на советы Гоголя не ставить в один вечер двух его вещей, Щепкин присоединил и «Игроков», видимо желая придать спектаклю больше единства. Порядок спектакля был следующий: 1) «Женитьба», 2) концертный «антракт», 3) «Игроки», 4) двухактная французская комедия «Подставной и отставной», 5) танцевальный «дивертисемент».³ «Женитьба» в Москве была сыграна гораздо лучше, чем в Петербурге — главным образом, благодаря стараниям С. Т. Аксакова, не пропускавшего ни одной репетиции и объяснявшего актерам их роли. А. И. Шуберт рассказывает, что она не узнала пьесы, когда увидела ее в Москве: «точно пьесу с иностранной сцены пересадили на родную».⁴ Из актеров, по отзыву Аксакова,⁵ лучше всех были Кавалерова (Фекла), Сабурова 1-я (Арина Пантелеймоновна) и молодой Пров Садовский, исполнявший роль «Ходилкина» (Анучкина). Хороши были также П. Степанов (Ячница) и Орлов (Жевакин); местами была хороша и Орлова (Агафья Тихоновна). Но исполнители центральных ролей — Щепкин (Подколесин) и Живокини (Кочкарев) — не удовлетворили Аксакова. «Я не понимаю, мой милый, — писал он Гоголю в феврале 1843 г., — вашего назначения ролей. Если бы Кочкарева играл Щепкин, а Подколесина Живокини, пьеса пошла бы лучше. По свойству своего таланта Щепкин не может играть вялого и нерешительного гворения, а Живокини, играя живой характер, не может удерживаться от привычных своих фарсов и движений, которые беспрестанно выводят его из характера играемого им лица».⁶

Щепкин и Живокини сами признавали свою неудачу и, с согласия Гоголя, переменились ролями. От перемены ролей спектакль значительно выиграл, хотя Щепкин не мог вполне справиться и с ролью Кочкарева. По поводу гастролей Щепкина в Петербурге в 1843 г. дружественно расположенный к нему Белинский писал, что в роли Кочкарева, «он обнаруживает больше искусства, нежели истинной натуры».⁷

¹ Сочинения Белинского, под ред. С. А. Венгерова, том VIII, стр. 54—56.

² С третьего спектакля «Женитьба» была перенесена в Малый театр, где лучше были акустические условия.

³ См. «Ежегодник императорских театров», 1891—1892 гг., стр. 373

⁴ А. И. Шуберт, «Моя жизнь» («Ежегодник императорских театров» 1911 г., выпуск VII, стр. XLVI).

⁵ «Русский Архив», 1890, № 8.

⁶ Там же, стр. 268.

⁷ Сочинения Белинского, под ред. С. А. Венгерова, том IX, стр. 69.

Игра Щепкина и Сосницкого основывалась на конструктивных принципах классической школы. Каждая сцена являлась в их исполнении не самоцелью, а переходной ступенью в общем поступательном движении пьесы. Реально-бытовая изобразительность сама по себе не входила в их задачу; она сохраняла значение только одного из элементов роли. Когда Щепкин играл городничего в «Ревизоре», на первом плане перед ним стояла общепсихологическая цель — показать, по формулировке Гоголя, «что такое плут»; конкретные бытовые детали, связанные с местом и временем, занимали при этом второстепенное, подчиненное положение. Что касается «Женитьбы», то в ней неприменимы были конструктивные принципы игры, так как бытовой материал здесь являлся преобладающим. Этот бытовой материал и явился камнем преткновения для Сосницкого и Щепкина. Сосницкий еще по поводу редакции 1835 г. прямо заявлял, что «комедии-то и нет»; отсутствие непрерывного сюжетного движения он считал отсутствием всякого сюжета вообще, а введение диалогов, служащих целям характеристики, но не двигающих действия вперед, определял как бессвязность: «бог знает, зачем люди приходят и уходят». Поэтому-то, играя Кочкарева, он старался, как можно заключить из намека Белинского, придать его действиям какую-то видимость цели. Подобные затруднения возникали и у Щепкина как в роли Подколесина, так и в роли Кочкарева. В роли Подколесина он слабее всего был в сценах, не связанных с внешней ситуацией и не имевших внешней мотивировки — в сцене казние с невестой и в последнем монологе. В сцене с невестой его робость, как пишет С. Т. Аксаков, «напоминала городничего», а в последнем монологе неожиданная перемена настроения у Подколесина выражена была «пошлыми театральными приемами».¹ В роли Кочкарева у Щепкина не доставало, по словам Белинского, «истинной природы», т. е. бытового колорита, живой характеристики. Как писал впоследствии Аполлон Григорьев, Кочкарев был у него не «лицом», а «рычагом к действию».²

«Женитьба» знаменовала переход к драматургической системе Островского. Медленное развитие действия, диалоги с характеризующей установкой, эпизоды, мало связанные с основным сюжетом, — всё это подготавливало композицию комедий Островского, определявшуюся бытовыми и сатирическими целями. В «Женитьбе» намечены были и основные темы, впоследствии разрабатывавшиеся Островским. Тихон Пантелеймонович, обрисованный мимоходом в рассказе Арины Пантелеймоновны, являлся прототипом купцов-самодуров из комедий Островского; прообразом свахи Островского была гоголевская Фекла; Липочка из «Свои люди сочтемся» своим презрением к купеческому званию и непременным желанием выйти замуж за дворянина напоминала Агафью Тихоновну.

¹ «Русский Архив», 1890 г. № 8.

² «Москвитянин», 1852, том VIII, отдел II, стр. 152—153. О первых постановках «Женитьбы» см. С. С. Данилов, «Женитьба» Н. В. Гоголя, изд. Гос. Академического театра драмы, 1934 г., стр. 42—56, и «Гоголь и театр», 1941 г.

Законченное воплощение гоголевской комедии на сцене стало возможным только в эпоху Островского, в связи с развитием реалистической школы игры. Актер эпохи Островского строил свою игру на бытовой характерности, которая выражалась и в мимике, и в жестах, и в костюме, и в гриме. Статичность роли при этих условиях не являлась помехой; напротив, она оставляла больше простора для реалистически-бытовых деталей. В роли Подколесина те места, которые не выходили у Щепкина, были самыми удачными у Прова Садовского. Главное отличие Садовского от Щепкина, по определению Аполлона Григорьева, состояло в том, что Садовский играл «лицо», а не психические движения «отдельно от лица», как Щепкин. «Ему в последнем монологе Подколесина, — писал Аполлон Григорьев, — удалось почти осязаемо дать понять психологический скачок в душе героя, выражающийся под конец в скачке физическом».¹

IV.

Открывая путь к бытовой комедии Островского, «Женитьба» вместе с тем опиралась на известные театральные традиции, что особенно заметно в первоначальном варианте комедии («Женихи», 1833 г.), построенном исключительно на соперничестве женихов. Круг женихов, из которых каждый наделен резкой комической чертой, еще в XVIII веке служил композиционным средством для введения сатирических портретов, характеризующих различные общественные категории (женихи в комедии Сумарокова «Чудовищи» и в «Чудаках» Княжнина).

В последующих редакциях «Женитьбы» на первый план выдвигаются мотивы неудачного свата и нерешительного жениха (Кочкарев и Подколесин). Оба эти мотива были в ходу на русской сцене в 20-х годах. Мотив свата, попадающего так или иначе в просак, варьируется в ряде водевилей, переделанных с французского («Хлопотун» А. Писарева, 1825 г.; «Светский случай» Хмельницкого, 1826 г.; «Сват невпопад» Д. Ленского, 1828 г.). Нерешительный жених выведен в комедии Хмельницкого «Нерешительный» (1819 г.), часто шедшей на сцене вплоть до 30-х годов. Пьеса Хмельницкого, конечно, имеет очень мало общего с комедией Гоголя. Нерешительность Армидина, героя Хмельницкого, проявляется в неумении остановить выбор на одной из двух хорошеньких сестер, между тем как Подколесин у Гоголя колеблется в самом решении жениться. Однако в частностях есть некоторое сходство. Так, сцена объяснения Подколесина с Агафьей Тихоновной напоминает аналогичные сцены Армидина с Людмиллой и с Наташей. Оба, приступив к объяснению, не решаются его закончить и под разными предлогами откладывают его. Есть сходство и в попытке бегства, с той разницей, что Армидину убежать не удастся.

¹ См. Н. Эфрос. «Пров Садовский». Петербург, 1920 г., изд-во «Светозар», стр. 25—27.

В «Женитьбе» изображаются представители офицерско-чиновничьего сословия в их соприкосновении с купеческой средой; точкой соприкосновения взят типический бытовой случай — поиски жениха-дворянина для купеческой невесты. Купеческая сторона пьесы постепенно расширялась, начиная с набросков 1835 г., где невеста, повидимому, была уже купчихой. В дальнейших редакциях (1836, 1841 гг.) прибавлены были Арина Пантелеймоновна с ее проповедью купеческих преимуществ и жених Стариков. Сваха Фекла является посредствующим звеном между двумя мирами, причем по своей «простонародности» ближе примыкает к купеческой стороне.

Купеческая тема не была новостью ни на сцене, ни вообще в художественной литературе. В самом начале XIX века купеческий быт воспроизводился в пьесах П. Плавильщикова. Гоголевской комедии непосредственно предшествовали «простонародные» повески М. П. Погодина из купеческого быта. В частности, можно отметить некоторую связь «Женитьбы» с повестью Погодина «Черная немочь» (1832 г.), где есть и говорливая сваха, и купец-деспот, и роспись приданого, которую он разбирает.¹

Эпизодические заметки, касающиеся купцов и их отношений с дворянством, встречаются, хотя и изредка, в произведениях Гоголя, начиная с 1833 г. В «Невском проспекте» мимоходом затронут основной мотив «Женитьбы»: женитьба офицера из «среднего класса общества» на купеческой дочери «с сотнею тысяч» и «кучею брадатой родни». Кстати говорится и о честолюбии «русских бородок», которые, «несмотря на то, что от них несколько отзывается капустою, никим образом не хотят видеть дочерей своих ни за кем, кроме генералов или, по крайней мере, полковников». В «Портрете» сопоставляется развязность «русских купцов» «в синих немецких сюртуках» на аукционе с их обычной «приторной услужливостью», когда они в своих лавках перед покупателем. В одном раннем отрывке («Дождь был продолжительный», 1833 г.) изображается внешне цивилизованный купец в таком же «синем немецкой работы сюртуке» на прогулке со своей «жирной» половиной. Автор иронизирует над «купеческой ловкостью», с какой он держит над ней зонтик, и с насмешкой упоминает об «адской струе из капусты и луку», которую оставляет за собой купеческая чега.

Больше внимания уделено купцам в «Ревизоре». Городничий обличает их плутовство и издевается над их бородами и претензиями на важность. Повторяется в «Ревизоре» и мотив «купеческой дочки»: Хлестаков (в редакции 1835 г.) хвастает своими успехами у каких-то «двух хороших»

¹ Ср. также повесть Погодина «Невеста на ярмарке». Связь «Женитьбы» с повестями Погодина указана впервые С. А. Венгеровым в примечаниях к сочинениям Белинского (том IV, стр. 559). О купеческой теме у Гоголя см. «Н. В. Гоголь. Материалы и исследования», под редакцией В. В. Гиппиуса, том 2, 1936 г., стр. 233—236.

ких купеческих дочек», которых он прельстил своей петербургской внешностью.¹

Все эти мотивы имеются и в «Женитьбе», но в иной функции и со значительными переменами. Мотив «купеческой дочки», намеченный еще в «Невском проспекте», стал здесь основной частью сюжета. Купеческое «важничанье» получило в речах Арины Пантелеймоновны более или менее солидное обоснование и превратилось в гордое сознание своего сословного достоинства (рассказ о Тихоне Пантелеймоновиче, спор с Феклой, финальная сцена). Фигура купца Старикова изображена сочувственно. Отпали или отошли на второй план внешние комические черты, вроде «бороды». О «бороде» в окончательной редакции уцелело только одно упоминание (реплика Агафьи Тихоновны: «станет есть, все потечет по бороде»);² совсем уничтожено упоминание о «капусте», имевшееся в первой полной редакции.³ Исчезла также и такая подробность, как «немецкая» одежда некоторых купцов, претендующих на равенство с дворянством; в первой полной редакции Стариков причисляется именно к этой категории (реплика Арины Пантелеймоновны: «Да ведь Алексей-то Дмитриевич не такой... в немецком кафтане лучшего сукна ходит»).

Сравнение окончательной редакции с двумя слоями (верхним и нижним) первой полной редакции показывает, как Гоголь систематически устранил свои собственные шаблоны и слишком примитивные комические черты, и как, вместе с тем, смягчал краски в изображении персонажей из купечества, которые становились серьезнее и человечнее, получая в этом отношении решительный перевес над персонажами из дворянства, обрисованными резко сатирически. Так в окончательной редакции смягчен образ Тихона Пантелеймоновича (сокращен рассказ о его кулачных расправах с женой, выброшено упоминание о его обжорстве) и совершенно уничтожен комический эффект нескладной речи Старикова,⁴ причем реплики его в окончательной редакции сведены к минимуму. Ослаблены также комические черты Арины Пантелеймоновны,⁵ что в связи с ее бойкими сатирическими выходками против дворянства выводит ее из ряда объективно-комических персонажей (т. е. таких, которые сами являются предметом смеха, а не вызывают, подобно сценическим «шутникам», сочувственный смех). В то же время подверглись сокращению в окончательной

¹ В редакции 1842 г.: «перемигнулся с одной купеческой дочкой». Точно так же и Собачкин в «Отрывке» хвалится своей победой над шестью купчихами.

² В первой полной редакции «борода» повторялась несколько раз: в рассказе о Тихоне Пантелеймоновиче (стр. 323: «Борода бритому, говорит, не товарищ»); в диалоге Кочкарева со Стариковым (стр. 309: «одному даже просто наплевала в бороду»; «бывало приглаживает бороду»).

³ См. в первой полной редакции стр. 309.

⁴ См. там же.

⁵ Напр., выброшена в окончательной редакции ее реплика: «Нет, моя красавица, и сама я как была в девках — уж куды как была великатна. Бывало, слово скажешь да языком губку тот же час и лизнешь» (стр. 324).

редакции (отчасти по цензурным соображениям) некоторые особенно резкие отзывы Арины Пантелеймоновны о дворянстве, вроде следующих: «Дворянин, дворянин, а только и славы, что имя. Такой же холоп, только что перед черным народом дуется»; «А дворянин что ни выподличает, ли себе, ни другим, а только растрянжит мошенникам».¹

Из числа представителей «среднего класса» дворянского общества главное место занимают в комедии Подколесин и Кочкарев. Образ «нерешительного» жениха имел за собой некоторые театральные традиции, но у Гоголя он приобрел совершенно новое, гораздо более широкое значение. Источники Подколесина находятся в собственном творчестве Гоголя. Подколесин связан, с одной стороны, со Шпонькой, которого напоминая своей застенчивостью и своей боязнью женитьбы; беседа Шпоньки с невестой заключает уже в себе зерно беседы Подколесина с Агафьей Тихоновной. С другой стороны, то самодовольство, с каким Подколесин говорит о своем чине «надворного советника», сближает его с майором Ковалевым. Кочкарев был введен в комедию позднее, и окончательная обработка его шла параллельно с «Мертвыми душами». В набросках 1835 г. он фигурирует еще под именем Кохтина, и мотивы поведения его неясны. В первой полной редакции есть попытка приписать какую-то цель его действиям; его вмешательство в сватовство Подколесина мотивируется желанием уберечь приятеля («Ты, пожалуй, еще так его подденешь, женишь на такой королеве, что мороз по коже подерет»). Эти намеки на какую-то положительную мотивировку уничтожаются в окончательной редакции, и неутомная энергия Кочкарева становится столь же комически-бесцельной, как у Ноздрева в «Мертвых душах». Есть сходство с Ноздревым и в той легкости, с какой Кочкарев по всякому поводу выдумывает любую историю. Между прочим, Ноздрев не прочь вмешаться и в дело сватовства, подобно Кочкареву (его предложение помощи в устройстве похищения губернаторской дочки).

«Женитьба» была комедией нового жанра, а в отношении купеческой темы подготавливала театр Островского. Гоголь знал купеческий быт хуже, чем помещичий, офицерский и чиновничий. От Сосницкого он получил в 1836 г. некоторые «смешные идеи об обычаях купеческих невест». Он предлагал «пополнить» сцену приема женихов, пользуясь сведениями Щепкина, Сосницкого и Погодина об обрядах сватовства у купцов. Однако надобности в этом, повидимому, не оказалось, так как сцена осталась почти в том же виде, как она была написана в первой полной редакции. Знаний у Гоголя и без того оказалось достаточно для того, чтобы схватить самое существенное в купеческом укладе. Как писал потом Чернышевский в «Очерках Гоголевского периода», у Островского «очень немного прибавлено к тому, что указано уже Гоголем».

Помимо того значения, какое имела «Женитьба» для обновления театра и, в частности, для подготовки Островского, она имела и общелите-

¹ Первая полная редакция, стр. 325 и 326. Ср. также в рассказе о Тихоне Пантелеймоновиче: «Дворянин глуп, сорит да бросает» (стр. 323).

ратурное значение. Подколесин, наравне с Тентетниковым, который созрел в воображении Гоголя почти одновременно с окончательной отделкой «Женитьбы», был прообразом Обломова. В цензурном отзыве «Женитьба» определялась, как «нечто вроде очерка нравов из низшего чиновничьего и мещанского быта в Петербурге», не имеющего никакой «неблагодарной цели».¹ Однако, при кажущейся безобидности содержания, комедия заключала глубокий сатирический смысл. Гоголь свободно мог сглаживать острые углы и обходить опасные темы, во избежание цензурных придинок — от этого сатира только выигрывала в силе, отвлекаясь от частных и сосредоточиваясь на общем. Все вместе составляло целый мир добродушно-зловредной обывательщины, где чин, звание и достаток служат единственным мерилom человека, мир умственной пустоты, где нет ничего, что выходило бы за пределы мелких, узких, ограниченных интеллюсов, и где отсутствует нормальная логика поступков. Самые нормальные человеческие чувства настолько чужды людям этого гротескного мира, что один только их проблеск выбивает их из колеи, как это показывают бесильные потуги Подколесина выразить новое для него ощущение влюбленности, вспыхнувшее в нем на мгновение и тотчас погасшее. В «Женитьбе» изображалось то же самое, что являлось основным предметом всего творчества Гоголя: безотрадная «пошлость пошлого человека».

БИБЛИОГРАФИЧЕСКАЯ СПРАВКА.

Указываем здесь работы, специально посвященные «Женитьбе»

- С. С. Данилов. «Женитьба» Н. В. Гоголя. Гос. Академический театр драмы, 1935: «Гоголь и театр», 1936.
- Вл. Филиппов. «Женитьба» Гоголя и режиссерский комментарий к ней Театропечать, 1930.
- Н. В. Гоголь. «Женитьба». Режиссерский комментарий засл. артиста Н. М. Горчакова, изд. «Искусство», М.—Л., 1938.
- А. Л. Слонимский «История создания Женитьбы», в сборнике «Русские классики и театр», изд. «Искусство», 1947.

¹ «Литературный музей», 1921 г., стр. 52.





ИГРОКИ

I.

ИСТОЧНИКИ ТЕКСТА

а) Печатный

П — «Сочинения Николая Гоголя». Том четвертый. СПб., 1842.

б) Рукописные

РК₃ — автограф окончательной редакции, Библиотека АН УССР в Киеве.

РЛ₆ — автограф черновых набросков. Публичная библиотека им. М. Е. Салтыкова-Щедрина в Ленинграде.

МТ — писарская копия окончательной редакции. Архив Академического Малого театра в Москве.

В настоящем издании основной текст печатается по окончательной редакции «Игроков» (*РК₃*) с некоторыми исправлениями по изданию 1842 г. и копии *МТ*.

II.

Комедия «Игроки» была напечатана впервые в издании: «Сочинения Николая Гоголя», 1842, том четвертый, в разделе «Драматические отрывки и отдельные сцены», который датировался самим Гоголем периодом с 1832 по 1837 г. Окончательная обработка комедии относится к 1842 г., но начата она была несомненно раньше. Посылая Прокоповичу в конце августа 1842 г. свою комедию, Гоголь писал, что «в силу» ее «собрал» из «черновых листов», написанных «уже давно». Бумага ленинградских набросков (*РЛ₆*) — русских фабрик. Собственная датировка Гоголя («по 1837 г.») дала основание Н. С. Тихонравову отнести черновые наброски «Игроков» к петербургскому периоду его жизни (до июня 1836 г.).

Ленинградский автограф находится в одном переплете с «Женитьбой» (1836 г.), «Отрывком» и т. д. (переплет позднейший). Он занимает

листы 26—33 об. и содержит начало пьесы (до явления 8) и наброски продолжения. Начало пьесы представляет собой беловик, подвергшийся позднее правке. Дальнейшие наброски (на двух четвертках, листы 32—33 об.; бумага другого сорта) написаны в беспорядке, с интервалами, и по содержанию соответствуют концу явления 8 и явлению 9.

Полной и окончательной редакцией «Игроков» является текст киевского автографа, присланный Гоголем Прокоповичу из Гастейна вместе с письмом от 29 августа (ст. ст.) 1842 г. Он находится в одном переплете с «Театральным развозом», на первом месте (листы 1—11). Окончание и отделка пьесы приходится, очевидно, на июль-август 1842 года. 15 (27) июля Гоголь писал Прокоповичу: «Я к тебе еще не посылаю остальных двух лоскутков, потому что многое нужно переправить, особливо в «Театральном развозе...» Под первым из «лоскутков» здесь имеется в виду комедия «Игроки», к работе над которой, очевидно, и приступил автор. Как видно из киевского автографа, Гоголь и при переписке набело окончательной редакции «Игроков» вносил в нее отдельные стилистические поправки, кое-что сокращал, и, даже отослав перебеленный текст комедии Прокоповичу, он сделал в нем еще одно дополнение — в одном из последующих своих писем. «Также в Игроках — писал он 14 (26) ноября 1842 г. — пропущено одно выражение довольно значительное. Именно, когда Утешительный мечет банк и говорит: «На, немец, возьми, съешь свою семерку!». После этих слов следует прибавить: «Руте, решительно руте! Просто карта фоска!» Эту фразу включи непременно. Она настоящая армейская и в своем роде не без достоинства».

С автографа окончательной редакции пьесы были сделаны писарские (не сохранившиеся) копии для цензора и для типографского набора издания 1842 г.;¹ к нему же, повидимому, восходит и копия Московского Малого театра. По крайней мере почти во всех тех случаях, когда Прокопович вносил в печатный текст пьесы свои — в большинстве случаев грамматические и стилистические — поправки, театральная рукопись дает чтение автографа.

Для настоящего издания взят в основу текст «Игроков», подготовленный к изданию 1842 г. самим Гоголем, т. е. текст киевского автографа, свободный от поправок Прокоповича.

Оговариваем некоторые отступления от автографа:

Стр. 67 — «Дает ему бумажку» (вм. «Дают») — более соответствует контексту и, кроме того, совпадает с первоначальной редакцией в *РЛб* (стр. 342).

Стр. 89 — «Дает ему подписаться» (вм. «Дают») — более соответствует контексту.

Надо еще оговорить, что некоторые отличия издания 1842 г. от киевского автографа в подаче заглавия комедии были сделаны по указанию

¹ Об этом говорит сам Гоголь в приписке к последней странице присланного Прокоповичу текста «Игроков»: «В Само собой разумеется, что переписать всё это нужно писцу по примеру прочих, разгонисто и четко, чтобы цензор мог прочесть удобно».

самого Гоголя, который 29 августа (ст. ст.) 1842 года писал по этому поводу Прокоповичу «...на одном белом листе: «Драматические отрывки и отдельные сцены с 1832 по 1837 года», а на другом, вслед за ним: «Игроки» с эпитафией».

III.

Пьесы из жизни игроков были очень популярны на сцене, начиная с конца XVII века (комедия Реньяра «Игрок», 1696 г.; английская мелодрама «Беверлей», 1773 г.; мелодрама Дюканжа и Дюно «Тридцать лет или жизнь игрока», 1828 г. и др.). Быт игроков и шулеров описывался также во многих романах и повестях (Д. Н. Бегичев, «Семейство Холмских», 1832 г.; Р. Зотов, «Леонид, или некоторые черты из жизни Наполеона», 1832 г. и пр.); сюда же относится и пушкинская «Пиковая дама», в основу которой положен карточный сюжет. Издавались, кроме того, многочисленные руководства карточной игры; существовали и полубеллетристические сочинения, специально посвященные шулерским проделкам. Широко известно было вышедшее в 1826—1827 гг. в двух томах «сочинение российское», под заглавием «Жизнь игрока, описанная им самим, или открытые хитрости карточной игры». Отсюда заимствован Гоголем рассказ Утешительного о чемодане с крапленными картами, подброшенном к помещицкому дому (явление 8).¹ Компанию шулеров изображал князь Шаховской в неоконченной комедии «Игроки» (1826 г.). Интересно, что сюжет здесь, как впоследствии у Гоголя, состоял в столкновении между шулерами.²

Карточной темы Гоголь касался и в других произведениях помимо «Игроков». Карты занимают видное место в характеристике Хлестакова в «Ревизоре» и двух чиновников в «Утре делового человека». Мотив подобранной колоды намечен мимоходом в «Мертвых душах». Ноздрев трудится над «подбиранием из нескольких десятков дюжин карт одной талии, но самой меткой, на которую можно было бы понадеяться, как на вернейшего друга» (глава X). Ихареву такая колода стоила «почти полгода трудов», так что доктор «опасался воспаления в глазах»; то же и в «Мертвых душах»: Ноздрев «исхудал и позеленел». В записных книжках Гоголя 1841—1842 гг. мы находим ряд карточных терминов, некоторыми из которых он воспользовался как в «Мертвых душах» («загнуть утку»), так и в «Игроках» («пароле пех»).

Оригинальность гоголевских «Игроков» заключается в том, что интерес сосредоточен здесь не на карточной интриге, а на самом содержании ролей, разыгрываемых шулерами с целью обмануть Ихарева. Некото-

¹ Ср. «Жизнь игрока...», том II, стр. 42—45. Историю карточной тематики в литературе см. в статье В. В. Виноградова «Стиль Пиковой дамы» («Пушкин. Временник Пушкинской комиссии», книга 2, стр. 75—86).

² Рассказ об этой пьесе см. в «Литературных и театральных воспоминаниях» С. Т. Аксакова («Сочинения С. Т. Аксакова» под редакцией А. Г. Горнфельда, изд. «Просвещение», том IV, стр. 285). Содержание ее известно только по изложению С. Т. Аксакова

рые из лиц, разыгрывающих эти характерные роли, совсем не выступают без маски и так и остаются неизвестными зрителю и читателю (старик Глов, приказный Замухрышкин). Карточный анекдот служит в «Игроках» только поводом для обрисовки характерных персонажей.

Театральная цензура перед постановкой подвергла текст «Игроков» строгой чистке. Уничтожено было всё, касающееся «гусарской» характеристики Глова-сына. Слово «гусар» систематически заменялось «молодцом» или просто вычеркивалось. Вместо «будущего гусарского юнкера» (стр. 87) в театральной копии стоит: «нашего нового друга»; вместо «всего гусарства» (там же) — «всех»; вместо «гусарские» (там же), «гусарская» (стр. 88) — «молодецкие», «молодецкая»; вместо «юнкер» (стр. 87) — «молодец». Вычеркнута фраза: «Барклай-де-Тольевское что-то видно» (стр. 89). Кроме того произведены следующие вымарки и изменения: 1) фраза Глова-сына «ну, уж я бы ей не спустил» (о сестре, стр. 86), заменена менее резкой: «ну, уж я бы сам приволокнулся»; 2) выброшена ссылка Замухрышкина на то, что «взятки берут и те, которые повыше» («а как рассмотришь ~ да на других санках», стр. 94); 3) в реплике Утешительного «а вы уж там с начальниками своими сделайтеся, как следует» (в связи с обещанием взятки, стр. 95) выброшены слова «с начальниками своими»; 4) фамилии «Чеботарев» (стр. 67) и «Крыницын» (стр. 99), как существовавшие в действительности, заменены выдуманными: «Чемоданов» и «Кравицын».

«Игроки» были поставлены в Москве 5 февраля 1843 г., в бенефис Щепкина, в один вечер с «Женитьбой», несмотря на совет Гоголя приберечь «Игроков» до следующего бенефиса (письмо Щепкину из Рима в конце ноября 1842 г.). «Игроки» шли тотчас после «Женитьбы», опять-таки наперекор совету Гоголя не ставить его пьес непосредственно друг за другом (то же письмо). Щепкин играл Утешительного без особенного успеха. Слэб был Ленский (Ихарев). В роли Замухрышкина выступал Пров Садовский. Как писал Гоголю С. Т. Аксаков, «Игроков» слушали холоднее, чем «Женитьбу», а пьесу, однако, хвалили.¹ Благоприятная рецензия о спектакле появилась в «Московских Ведомостях» от 11 февраля 1843 г.

В Петербурге «Игроки» шли 26 апреля 1843 г., в бенефис Н. И. Куликова. Порядок спектакля был следующий: 1) «Заложение Санкт-Петербурга», «русская драматическая быль» в двух действиях, 2) «Игроки», 3) водевиль «Проказы барышень на Черной Речке», 4) водевиль «Актеры между собою».² Главные роли в «Игроках» исполнили Сосницкий (Утешительный) и Мартынов (Ихарев). Из исполнителей выделился, по отзыву А. И. Вольфа, Самойлов (Швохнев), «скопировавший с натуры известного в то время игрока».³ Белинский отмечал также хорошую игру П. А. Каратыгина в роли Замухрышкина. В Петербурге

¹ «Русский Архив», 1890, № 8.

² «Ежегодник Императорских театров», 1891—1892 г., статья К. и М., стр. 370.

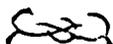
³ «Хроника Петербургских театров», 1877 г., стр. 104.

«Игроки» приняты были неприязненно, что Белинский объяснил неравностью постоянных посетителей Александринского театра. «Это произведение, — писал Белинский, — по своей глубокой истине, по творческой концепции, художественной отделке характеров, по выдержанности в целом и в подробностях, не могло иметь никакого смысла и интереса для большей части публики Александринского театра».¹

Благоприятный отзыв появился в «Репертуаре и Пантеоне».² «Если под водевилем разуметь не пьесу, одушевленную одною мыслью, — писал рецензент, — а изложенный драматический случай, то «Игроки» дают нам образцовый (тем более образцовый, что первый) водевиль из чисто русской жизни... что за мастерская отделка характеров!» и пр. Резко отрицательная рецензия в обычном духе появилась в «Северной Пчеле» (3 мая 1843 г.).

¹ «Отечественные Записки», 1843 г., том XXVIII, Театральная летопись, стр. 33.

² 1843 г., № 6, июнь, Критика, стр. 96—101.





УТРО ДЕЛОВОГО ЧЕЛОВЕКА

I

ИСТОЧНИКИ ТЕКСТА

(Печатные)

С — «Современник» 1836 г., том первый, стр. 227—241.

П — «Сочинения Николая Гоголя», том четвертый, СПб., 1842.

В настоящем издании печатается по тексту «Сочинений», изд. 1842 г. В письме к Пушкину от 2 марта 1836 года Гоголь назвал сцену «Утром чиновника». Вероятнее всего, что это было условное обозначение сцены. Нет оснований утверждать (как это делал Н. И. Коробка), что «Утро чиновника» было первоначальным точным заглавием, которое было изменено в «Утро делового человека» по цензурным соображениям.

«Утро делового человека» за подписью «Н. Гоголь» было напечатано в первом томе пушкинского «Современника» (цензурное разрешение 31 марта 1836 г.), с подзаголовком «Петербургские сцены» (отброшенным в изд. 1842 г.). В издании 1842 г. текст пьесы подвергся небольшой правке в стилистическом отношении. За отсутствием рукописей невозможно отделить поправок самого Гоголя от поправок редактора издания — Н. Я. Прокоповича. Поскольку же важнейшие из изменений текста в изд. 1842 г., по сравнению с текстом «Современника», несомненно, принадлежат самому Гоголю (переработка диалога об игре в вист), — постольку основным текстом «Утра делового человека» следует считать текст издания 1842 г.

II

«Утро делового человека», «Тяжба», «Лакейская» и «Отрывок» — все эти пьесы были созданы в результате переработки отдельных сцен незавершенного и оставленного Гоголем первого его драматургического

замысла — комедии «Владимир третьей степени». Самое раннее известие об этом замысле мы находим в письме П. А. Плетнева к В. А. Жуковскому от 8 декабря 1832 года (Сочинения и переписка Плетнева, т. III, стр. 522). Через два месяца, 17 февраля 1833 г., тот же Плетнев писал Жуковскому, что у Гоголя «комедия не пошла из головы» (там же, стр. 528). О том же писал Гоголь из Петербурга М. П. Погодину 20 февраля 1833 г.: «я помешался на комедии. Она, когда я был в Москве, в дороге и когда я приехал сюда, не выходила из головы моей, но до сих пор я ничего не написал. Уже и сюжет было на днях начал составляться, уже и заглавие написано на белой толстой тетради: *Владимир 3-й степени*, и сколько злости! смеху! соли! Но вдруг остановился, увидевши, что перо так и толкается об такие места, которые цензура ни за что не пропустит». О гоголевской комедии знали, кроме Погодина, Плетнев и Жуковский. Повидимому, знал и Пушкин, который в письме от 30 октября 1833 г. спрашивал В. Ф. Одоевского: «Что его <Гоголя> комедия? В ней же есть закорючка». 14 августа 1834 г. Гоголь в письме к М. А. Максимиовичу сообщал о двух своих пьесах, из которых одну он уже собирается отдать в театр, а другую «готовит из-под полы». Вторая пьеса, вероятно, и была «Владимир третьей степени». Наконец, точное известие о гоголевской комедии находится в «Письме из Петербурга» М. П. Погодина, помещенном в «Московском Наблюдателе» 1835 г., март, кн. 2, стр. 242—268.¹

Одна из начальных сцен, послужившая основой «Утра делового человека», получила огласку в Пушкинском кругу. 13 октября 1835 г., в письме из с. Михайловского П. А. Плетневу, Пушкин вспоминал о некоторых деталях «Утра делового человека» и писал о них своему корреспонденту, предполагая, что и ему они хорошо известны. Позднее в письме к М. П. Погодину 1 декабря 1838 г. из Рима Гоголь упоминал о «черновых лоскутках истребленной им комедии». Следовательно, комедия, по крайней мере в некоторой ее части, была написана, но затем «истреблена», причем остались только «лоскутки». В письме к В. А. Жуковскому из Москвы от конца декабря 1839 г. или начала января 1840 г., Гоголь говорил о «неоконченной комедии», причем подчеркивал, что отыскал из нее «только два отрывка, она вся осталась в Риме». Достоверность последнего признания Гоголя подтверждается тем, что действительно имеются два отрывка «Владимира третьей степени», переработанных в «Тяжбу» и «Лакейскую».

Как впервые установлено Н. С. Тихомировым (Соч. Гоголя, 10-е изд., т. II, стр. 736—737), из не дошедшей до нас белой рукописи «Владимира третьей степени» Гоголь в начале 1840 г. (обоснование этой даты см. в комментариях к «Тяжбе» и «Лакейской») сделал две вырезки — в пять и в четыре листа. К первой вырезке он присоединил три заново

¹ Ср. Н. Барсуков. Жизнь и труды М. П. Погодина, кн. IV, стр. 267—268.

написанных листа в начале и один заново написанный лист в конце. Так составила рукопись «Тяжбы». К началу второй вырезки он присоединил шесть заново написанных листов. Так составила рукопись «Лакейской».¹ Само собой разумеется, что текст вырезок был переработан, а частью сокращен, имена действующих лиц при переделке были изменены. Восстанавливая интересующий нас в данном случае текст вырезок, относящийся к «Владимиру третьей степени» (см. в отделе «Других редакций»), мы можем видеть, что не только по именам действующих лиц в тексте этих вырезок, но и по развитию сюжета «Утро делового человека» и «Отрывок» также были созданы на основе сцен из «Владимира третьей степени». Почерк текста вырезок резко отличается от почерка заново написанных листов для «Тяжбы» и «Лакейской». На основании показаний Гоголя и других свидетельств, приведенных выше, незаконченную рукопись «Владимира третьей степени», вырезки которой дошли до нас в составе рукописей «Тяжбы» и «Лакейской», следует предположительно датировать концом 1832 г.

К тому же времени, т. е. к концу 1832 г., Н. С. Тихонравов относит несколько заметок Гоголя о комедии, набросанных в его записной тетради. Важнейшей из этих заметок является следующая: «*Комедия. Материалы общие.* Старое правило: Уже хочет достигнуть, схватить рукою, как вдруг помешательство и отдаление желаемого предмета на огромное расстояние. — Как игра в нахидку и всякая азартная игра. — Внезапное или неожиданное открытие, дающее вдруг всему делу новый оборот или озарившее его новым светом».² Заметка эта находится в несомненной связи с замыслом «Владимира третьей степени».

Завязка незавершенной комедии Гоголя, комедии «с правдой и злостью», несомненно была дана в той сцене, которая послужила основой для «Утра делового человека». Герой пьесы, крупный столичный чиновник-бюрократ Иван Петрович Барсуков, мечтает получить «орденку на шею». О том, как развивался сюжет «Владимира третьей степени», сохранилось свидетельство В. Родиславского, переданное им со слов М. С. Щепкина. В. Родиславский пишет, что главным действующим лицом комедии Гоголя «был человек, поставивший себе целью жизни получить крест св. Владимира 3-й степени... Старания героя пьесы получить этот орден составляли сюжет комедии и давали для нее богатую канву, которою, как говорят, превосходно воспользовался наш великий комик. В конце пьесы герой ее сходил с ума и воображал, что он сам и есть Владимир 3-й степени. С особенною похвалою М. С. Щепкин отзывался о сцене, в которой герой пьесы, сидя перед зеркалом, мечтает о Владимире 3-й степени

¹ Подробности, касающиеся упомянутых рукописей, см. в комментариях к «Тяжбе» и «Лакейской».

² Данная заметка и несколько других, относящихся к комедии, опубликованы впервые в статье Н. С. Тихонравова «М. С. Щепкин и Н. В. Гоголь» — «Артист», кн. 5, январь 1890 г., стр. 91—92. К статье приложены три снимка с автографов опубликованных заметок.

и воображает, что этот крест уже на нем» («Беседы в Общ. любителей» Российской Словесности при Московском университете», вып. третий, М., 1871, стр. 140).

Герой «Утра делового человека», Иван Петрович Барсуков, мечтающий об ордене, очевидно, и был главным героем «Владимира третьей степени», поскольку в дошедших до нас отрывках этой комедии (вырезках из рукописи) фигурирует его имя. В одном из упомянутых отрывков выступают его брат, Хрисанфий Петрович, и Александр Иванович, ненавистник Барсукова, действующий с тем же именем и в «Утре делового человека». В сцене между Александром Ивановичем и Хрисанфием Петровичем Иван Петрович Барсуков разоблачается как мошенник, подделавший духовное завещание. В отрывке (вырезка из рукописи) «Владимира третьей степени» сцена между Александром Ивановичем и Хрисанфием Петровичем (давшая основу для «Тяжбы», где Александр Иванович переименован в Пролетова, а Хрисанфий Петрович в Бурдюкова) обозначена как «сцена III». Из предшествовавшей «второй» сцены сохранилась лишь заключительная часть, где действует Марья Петровна Повалищева (сестра И. П. и Х. П. Барсуковых), заказывающая пригласительный билет на бракосочетание своего сына Миши с княжной Шлепохвостовой.

Очевидно, что именно «вторая», не дошедшая до нас сцена «Владимира третьей степени» дала основу для «Отрывка», поскольку действующими лицами последнего также являются Марья Петровна, в окончательной редакции переименованная в Марью Александровну, и ее сын Миша. Трудно сказать, в таких ли чертах, как в «Отрывке», рисовался Миша в тексте «Владимира третьей степени». В «Отрывке» он показан как добродетельный человек, влюбленный в добродетельную же дочь бедного чиновника Одосимова (в первой редакции «Отрывка» Одосимов именуется еще Подкопытовым). Мишина мать, обвиняющая сына в либерализме, масонстве и увлечении Рылеевым, с помощью интригана и мерзавца Собачкина пытается расстроить роман Миши и женить его на княжне Шлепохвостовой. Как бы то ни было, но несомненно, что тема женитьбы Миши на Шлепохвостовой входила в сюжет «Владимира третьей степени».

В том отрывке (вырезка из рукописи) «Владимира третьей степени», который дал основу для «Лакейской», действие происходит в лакейской Ивана Петровича Барсукова. Здесь выведены чиновники, подчиненные Барсукову — Капунов (которому во «второй» сцене Марья Петровна поручает заказать пригласительный билет на предстоящую свадьбу сына),¹ Шрейдер (действующий и в «Утре чиновника»), наконец Петрушевич, только что уволенный из канцелярии Барсукова.

В лакейскую вбегает чиновник Закашиев, узнавший о том разоблачении подделки духовного завещания, которое готовят Барсукову его родной

¹ Н. С. Тихонравов ошибочно полагал, что во «второй» сцене Марья Петровна «заказывает К. (каретнику) изобразить на одной стороне кареты фамилию своего сына рядом с фамилией княжны Шлепохвостовой, на которой она хочет женить Мишу» — Соч. Гоголя, 10 изд., т. II, стр. 738.

брат совместно с Александром Ивановичем. Мечтающий получить награду по службе, Закатищев стремится быстрее сообщить Барскукову о готовящемся разоблачении. Можно предполагать, что Закатищев из «Владимира третьей степени» фигурирует в «Отрывке» уже под именем Собачкина. На тождество Закатищева и Собачкина указывает ряд общих им черт: и тот и другой плуты и интриганы, оба любители женщин; и тот и другой мечтают о «славных рысаках» и собственной «колясочке».

Таковы главные линии сюжетного развития «Владимира третьей степени», поскольку они нам известны. Замысел комедии, несомненно, вырос у Гоголя на основе его личных наблюдений департаментских нравов в пору его собственной службы. Цензурные затруднения, а также сложность композиции привели к неудаче «Владимира третьей степени».

Тот отрывок (вырезка из рукописи) «Владимира третьей степени», который дал основу для «Лакейской», заключается репликой Петрушевича и ремаркой «Занавес опускается». Следовательно, в тексте отрывка (вырезки) было дано окончание одного из действий «Владимира третьей степени». Н. С. Тихонравов предполагает, что это было окончанием второго действия (Соч. Гоголя, 10 изд., т. II, стр. 742), и ссылается на свидетельство М. П. Погодина, конечно, осведомленного о том, на какой стадии была прервана работа Гоголя над его комедией. Погодин же сообщал в печати, что «из комедии Владимир 3-й степени написано два действия» («Москвитянин», 1841 г., ч. 1, № 2, Смесь, стр. 616).

Гоголь не закончил работы над «Владимиром третьей степени», но он все же не отказался от мысли использовать и центральную тему оставленной комедии и написанные ее части. Центральная тема «Владимира третьей степени» — помещательство честолюбца — была разработана Гоголем в «Записках сумасшедшего», созданных в сентябре-октябре 1834 г. Готовые сцены «Владимира третьей степени» дали основу сначала для «Утра делового человека», а затем для «Тяжбы», «Лакейской» и «Отрывка».¹

Остается открытым вопрос, в какой степени сцена «Владимира третьей степени», которая дала основу для «Утра делового человека», была Гоголем действительно переработана. Не лишено вероятности, что текст «Утра делового человека» в том виде, в каком мы его знаем (по «Современнику», где он впервые был напечатан), и составлял начало незавершенной комедии. В пользу такого предположения говорят следующие обстоятельства: во-первых, в «Утре делового человека» дана завязка «Владимира третьей степени» (Иван Петрович Барсуков мечтает получить «орден на шею»); во-вторых, имена нескольких действующих лиц «Утра делового человека» (Иван Петрович, Александр Иванович, Шрейдер) совпадают с именами

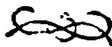
¹ О связи центральной темы «Владимира третьей степени» с «Записками сумасшедшего» см. в книге В. В. Гиппиуса «Гоголь», Л., 1924, стр. 90—91, и в комментариях В. Л. Комаровича в третьем томе настоящего издания.

тех же действующих лиц в тексте отрывков (вырезок из рукописи) «Владимира третьей степени».

Н. С. Тихонравов отмечает, что некоторые детали в «Утре делового человека» (или в начальной сцене «Владимира третьей степени») восходят к тем «заготовкам», которые набросаны были Гоголем в упоминавшейся выше его записной тетради.¹ Так, заметка Гоголя о «метафизическом» и «математическом» («Не понимает и толкует по своему, вроде метафизический — математический») была использована в одной из реплик Ивана Петровича Барсукова. Иван Петрович, говоря об успехах просвещения и касаясь «меопатии», в качестве примера для данного случая, приводит совсем некстати трехлетнего мальчишку, пляшущего «на тончайшем канате». Другая заметка Гоголя в его записной тетради — о фуфайке («Также: фуфайку, надобно вам знать, сударыня, я ношу лосиновую; она гораздо лучше фланелевой»), — как устанавливает Н. С. Тихонравов, почти дословно была использована в одной из реплик Александра Ивановича: «Ведь я, как думаю, вам известно, имею обыкновение носить лосиновую фуфайку».

По напечатании «Утра делового человека» в литературных кругах распространились слухи, что пьеса являлась одной из сцен большой комедии Гоголя. Об этом прямо говорил Белинский в рецензии «Несколько слов о Современнике». Отметив, что «Утро делового человека» «говорят, есть отрывок из его (Гоголя) комедии», Белинский заключал далее: «Во всяком случае, она представляет собою нечто целое, отличающееся необыкновенною оригинальностью и удивительною верностью. Если вся комедия такова, то одна она могла бы составить эпоху в истории нашего театра и нашей литературы, а г. Гоголь одну уже напечатал и еще, говорят, готовит две... Эта пьеска есть отрывок из которой-то из них, как мы слышали» («Молва», 1836 г., ч. XI, № 7; ср. Соч. Белинского, III, стр. 3). Белинский предполагал, что вслед за «Ревизором» Гоголь выступит еще с двумя комедиями, т. е. с «Женитьбой» и «Владимиром третьей степени».

¹ «Артист», кв. 5, январь 1890 г., стр. 91—92.





ТЯЖБА. ЛАКЕЙСКАЯ

I

ИСТОЧНИКИ ТЕКСТА

а) Печатный

П — «Сочинения Николая Гоголя», том четвертый, СПб., 1842 г.

б) Рукописные

РК₃ — Автографы «Тяжбы» и «Лакейской», содержащие в себе две вырезки из белого автографа «Владимира третьей степени». Государственная библиотека Академии Наук УССР в Киеве.

РЛ₆ — Отрывки из бумаг А. А. Иванова. Публичная библиотека им. М. Е. Салтыкова-Щедрина в Ленинграде. Черновик начала «Лакейской».

В настоящем издании «Тяжба» и «Лакейская» печатаются по тексту *РК₃*, с поправками по тексту *П*. В отделе «Других редакций» печатаются (полностью — впервые) тексты двух отрывков «Владимира третьей степени» и черновик начала «Лакейской».

II.

Рукописи «Тяжбы» и «Лакейской», составляющие две тетради из бумаги в четвертку и имеющие в общей сложности 19 листов, были заключены — очевидно, впоследствии — в один переплет. Листы 1—9 заняты текстом «Тяжбы», листы 10—19 — текстом «Лакейской». Даже при самом беглом ознакомлении с *РК₃* бросается в глаза, что и по почерку, и по меньшему формату бумаги листы 4—8 и 16—19 резко отличаются от прочих листов. На штампе бумаги указанных листов, заполненных одним и тем же исключительно тщательным и разборчивым почерком, в овале русский государственный герб и внизу буквы «И. П.

Б. Ф.» Бумага остальных листов — серая, с клеймом «Знаменской фабрики»: она не только другого качества, но и большего формата. Почерк на этих листах весьма отличен от почерка на листах 4—8 и 16—19; ясно, что оба почерка принадлежат одному автору, но относятся к разным периодам его деятельности, отстоящим друг от друга на несколько лет. Как установил Н. С. Тихонравов, листы 4—8 и 16—19 являются вырезками из не дошедшей до нас белой рукописи «Владимира третьей степени».

В качестве основы для «Тяжбы» Гоголь использовал пять листов рукописи не завершённой и оставленной им комедии (по нумерации РКз — листы 4—8), содержащих заключение «второй» сцены и «сцену третью» (см. отрывки «Владимира третьей степени» в отделе «Другие редакции»). Заключение «второй» сцены, занимающее лист 4, начиная с реплики М. <арь> П. <етровны>: «М и А, а с другой стороны фамилии: Повалищев и княжна Шлепохвостова», и кончая ее же репликой: «Ух, я до сих пор не могу успокоиться! (Уходит)», для «Тяжбы» не понадобилось вовсе и было зачеркнуто. Зато «сцена третья», происходившая в комнате Александра Ивановича и содержавшая рассказ Хрисанфия Петровича Барсукова о подделке его братом духовного завещания, была целиком использована в «Тяжбе». Изменив имена действующих лиц (Александр Иванович был назван Г. Н. Пролетовым, сенатским оберсекретарем, а Хрисанфий Петрович Барсуков — Христофором Петровичем Бурдюковым), Гоголь заново написал вступительный монолог Пролетова и его разговор с лакеем (листы 1—3), а также заключительный монолог того же Пролетова (лист 9). Что касается текста реплик Пролетова (Александра Ивановича) и Бурдюкова (Хрисанфия Петровича), то Гоголь ограничился небольшими изменениями только нескольких реплик (см. варианты). В основном же весь текст «сцены третьей» «Владимира третьей степени» целиком перешел в «Тяжбу». Нужно заметить, что в РКз заглавие вещи приписано в начале первого листа карандашом и, быть может, не рукою Гоголя. Попадают в тексте «Тяжбы» и некоторые несогласованности, устраненные в изд. 1842 г. Так, Христофор Петрович Бурдюков несколько раз именуется по ошибке то Барсуковым, то Хрисанфием Петровичем, т. е. той фамилией и тем именем, какие носил этот персонаж еще во «Владимире третьей степени»; в самом начале «Тяжбы» перед фамилией Пролетова поставлены инициалы «Г. Н.», между тем как в дальнейшем Пролетов именуется Александром Ивановичем и пр.

В качестве основы для «Лакейской» Гоголь использовал четыре листа рукописи не завершённой им комедии (по нумерации РКз — листы 16—19), содержащие последнюю сцену одного из действий «Владимира третьей степени» (см. в отделе «Других редакций»). Всё начало этой сцены (на л. 16) с разговором Каплунова и Шрейдера (начиная с реплики Каплунова «Еще и вина! а водки не хочешь?» и кончая ремаркой: «... остается Петрушевич, погруженный в задумчивость, Лаврентий и Аннушка») для «Лакейской» не понадобилось вовсе и было зачеркнуто;

не понадобился и также был зачеркнут и эпизод с Закатищевым (вместо всего этого эпизода на л. 17 приписана реплика Аннушки «Я боюсь только на счет общества»); наконец, зачеркнуты были и строки, начиная с обращения Аннушки к Петрушевичу («но увидя Петрушевича в задумчивости, останавливается») и т. д.) и кончая монологом последнего. Совершенно исключив, таким образом, четыре персонажа (Каплунова, Шрейдера, Закатищева и Петрушевича), Гоголь оставил для «Лакейской» только Лаврентия, переименованного в «дворецкого», и Аннушку. Разговор Аннушки с Лаврентием о бале, устраиваемом лакеями, из второстепенного эпизода во «Владимире третьей степени» стал центром новой пьесы. Все начало «Лакейской» (на листах 10—15), где Гоголь изобразил разговор чужого слуги с лакеями Григорием, Иваном и Петром, разговор барина со своими слугами, наконец, явление Невелешагина — всё это было написано заново (кончая ремаркой: «Входит Аннушка, горничная девушка из другого дома»).

1 декабря 1838 г. Гоголь сообщал М. П. Погодину из Рима о своем намерении собрать для Щелкина черновые лоскутки истребленной комедии. Исходя из слов Гоголя, можно заключить, что в декабре 1838 г. еще не были написаны ни «Тяжба», ни «Лакейская». Не было этих пьес, вероятно, и к концу 1839 г., когда Гоголь предполагал издание собрания своих сочинений. В конце декабря 1839 г. или в начале января 1840 г. он писал из Москвы В. А. Жуковскому: «Я отыскал из недоконченной комедии только два отрывка; она вся осталась в Риме». «Два отрывка» — это, конечно, и есть те вырезки из не дошедшей до нас белой рукописи «Владимира третьей степени», текст которых послужил основой для «Тяжбы» и «Лакейской». С. Т. Аксаков в своих воспоминаниях о Гоголе рассказывает, что в марте 1840 г. «при многих гостях, совершенно неожиданно для нас объявил Гоголь, что хочет читать. Разумеется, все обрадовались и все соединились в гостиной. Гоголь сел за боковой круглый стол, вынул какую-то тетрадку, вдруг икнул и, опустив бумагу, сказал: «Как я объелся грибков!» Это было начало комической сцены, которую он нам и прочел».¹ В воспоминаниях Аксакова идет речь о «Тяжбе». Следовательно, если Гоголь читал эту пьесу в марте 1840 г., то написана она была, вероятно, в начале того же года (в январемарте). Тем же временем можно предположительно датировать и «Лакейскую». Характерно, что бумага, которую использовал Гоголь для написания «Тяжбы» и «Лакейской» (точнее — для дополнений к вырезкам из рукописи «Владимира третьей степени») — серая писчая бумага с клеймом Знаменской фабрики. Это обстоятельство может косвенно указывать на то, что «Тяжба» и «Лакейская» были созданы в России.

Черновик начала «Лакейской», сохранившийся в отрывках из бумаг А. А. Иванова (РЛ), не противоречит приведенным соображениям. Этот черновик набросан на обороте последнего листа первой редакции «Теат-

¹ «История моего знакомства...» М., 1890.

рального разъезда» (согласно общей нумерации *РЛб* — на листе 51), Прибыв осенью 1839 г. из-за границы в Россию, Гоголь в числе прочих своих рукописей захватил и черновую рукопись «Театрального разъезда», поскольку тогда он предполагал приступить к изданию собрания своих сочинений. Задумав обработать в самостоятельные пьесы отдельные сцены незавершенной комедии «Владимир третьей степени», Гоголь набросал черновик начала «Лакейской» на оборотной стороне имевшейся у него под руками старой рукописи. Черновик начала «Лакейской», по своему тексту лишь незначительно отличающийся от окончательной редакции, в настоящем издании воспроизводится впервые. Н. С. Тихонравов в свое время не счел нужным опубликовать данный черновик на том основании, что Гоголь сделал при переделке его лишь «немногие» и «незначительные» стилистические поправки.

Вследствие того, что издание сочинений Гоголя в 1840 г. не осуществилось, рукописи «Тяжбы» и «Лакейской» пролежали без движения два года. Только в мае 1842 г., приехав на несколько дней в Петербург, Гоголь, вероятно, передал рукописи обеих пьес издателю своих сочинений Н. Я. Прокоповичу.

Писарские копии, которые Прокопович несомненно сделал с рукописей «Тяжбы» и «Лакейской», до нас не дошли. Прокоповичу принадлежит устранение в тексте «Тяжбы» некоторых упомянутых выше невязок в именах действующих лиц, а также разделение «Лакейской» на явления. Он же произвел некоторую стилистическую правку гоголевского текста и, возможно, он же исключил из-за цензурных опасений упоминания о сенате, имеющиеся в тексте «Тяжбы». Так, Пролетов, в тексте Гоголя названный сенатским оберсекретарем, в изд. 1842 г. превратился просто в секретаря; исключены были из текста «Тяжбы» и другие упоминания о сенате. Ввиду указанных дефектов текста в изд. 1842 г., за основной текст «Тяжбы» и «Лакейской» в настоящем издании принят текст *РКз*, причем из поправок Прокоповича приняты только устранение невязок в именах действующих лиц «Тяжбы» и разделение «Лакейской» на явления.

Из немногих откликов на «Тяжбу» и «Лакейскую» в современной Гоголю критической литературе следует выделить краткое упоминание об этих пьесах Белинского в его рецензии на четыре тома «Сочинений Гоголя», изд. 1842 г. Он писал, что «Тяжба», «Лакейская» и «Отрывок» — это «живые картины разных слоев и сфер русского общества».¹

При жизни Гоголя из его отрывков шла только «Тяжба» (в Александринском театре 27 сентября 1844 г., в гастрольный бенефис Щепкина). Щепкин исполнял роль Бурдюкова; Пролетова играл Мартынов.²

¹ «Отечественные Записки», 1843 г., кн. 2.

² Отзыв в «Репертуаре и Пантеоне», 1844 г., кн. 10, стр. 36. Ср. С. С. Данилов, «Гоголь и театр» (1936 г., стр. 176).





ОТРЫВОК.

I.

ИСТОЧНИКИ ТЕКСТА

а) Печатный.

П — «Сочинения Николая Гоголя». Том четвертый. СПб., 1842.

б) Рукописные.

РЛ₆ — Отрывки из бумаг А. А. Иванова. Публичная библиотека им. М. Е. Салтыкова-Щедрина в Ленинграде. Черновая редакция пьесы.

РМ₁₈ — Автографы из бумаг А. А. Иванова. Публичная библиотека СССР им. В. И. Ленина в Москве, картон № 22066. Беловой автограф пьесы и набросок к одному месту черновой редакции.

В настоящем издании печатается по тексту *РМ₁₈* с поправками по тексту *П*. В отделе «Другие редакции» печатается текст *РЛ₆* и набросок к одному месту черновой редакции (*РМ₁₈*).

II.

«Отрывок», так же, как «Утро делового человека», «Тяжба» и «Лакейская», был создан на основе одной из сцен «Владимира третьей степени» (см. комментарии к «Утру делового человека»). Та сцена, которую Гоголь переработал в «Отрывок», до нас не дошла, но можно предполагать, что это была предшествовавшая «сцене третьей» сцена «вторая», где действующим лицом выступала Марья Петровна Повалищева и где шла речь о предстоящей женитьбе ее сына Миши на княжне Шлепохвостовой (см. отрывки «Владимира третьей степени» в отделе «Другие редакции»).

Когда именно Гоголь начал переработку текста «Владимира третьей степени» в самостоятельное произведение — в точности установить невозможно. Вернее всего, что «Отрывок» был написан уже после окончания

работы над «Тяжкой» и «Лакейской». В письме к М. П. Погодину из Рима от 1 декабря 1838 г. Гоголь еще только намеревался «собрать черновые», какие у него были, «лоскутки» истребленной им комедии и что-нибудь «сшить» для М. С. Щепкина. В конце декабря 1839 г. или в начале января 1840 г. Гоголь в письме к В. А. Жуковскому из Москвы сообщал о том, что из недоконченной комедии он отыскал «только два отрывка» и что «она вся осталась в Риме». Если на основе «двух отрывков» из «Владимира третьей степени» в январе-марте 1840 г., будучи в России, Гоголь написал «Тяжку» и «Лакейскую», то начало работы над «Отрывком» следует отнести к более позднему времени. Н. И. Коробка предположил, что черновик «Отрывка» был написан «в Вене летом 1840-го года, на обратном пути из России, когда у Гоголя был сильно повышен интерес к работе для сцены» (Полн. собр. соч. Гоголя, т. IV, стр. 411). Этот черновик, состоящий из 10 листов заграничной бумаги в четвертку, заполненных с двух сторон, согласно общей нумерации *РЛ*₆ занимает листы 34—43. На листах 39 и 40 виден штампель бумаги. Последний, 43-й, лист заполнен текстом только до половины, причем вторая половина его вырезана. Черновик «Отрывка» еще не имеет заглавия и начинается прямо словами М. П. (Марья Петровна): «Да, я хочу, чтоб ты служил в военной».

В тексте черновика можно отчетливо различить два слоя: нижний слой, написанный разборчивым и ясным почерком с незначительными поправками, и верхний, с большим количеством зачеркиваний и поправок, местами совершенно не поддающийся прочтению. По характеру обоих слоев можно отчетливо видеть, как беловая рукопись была превращена в черновик. Н. С. Тихонравов в своем издании сочинений Гоголя воспроизвел нижний, наиболее легкий для прочтения слой рукописи с рядом вариантов (на выборку) из верхнего слоя (Соч. Гоголя, 10 изд., т. II, стр. 756—771). Н. И. Коробка, напротив, воспроизвел лишь верхний слой, совершенно игнорируя нижний (Полн. собр. соч. Гоголя, т. IV, стр. 412—420).

В бумагах Гоголя (из собрания А. А. Иванова) сохранился набросок к одному месту черновой редакции, написанный на клочке желтоватой бумаги (*РМ*₁₈). Н. С. Тихонравов затруднился его датировать. Следует рассматривать данный набросок как заготовку одной из реплик Собачкина и предположительно отнести этот набросок к тому же времени, что и черновик «Отрывка», т. е. к лету 1840 г.

Действующие лица «Отрывка» — Марья Петровна и Миша — носят в черновой редакции те же имена, что и во «Владимире третьей степени». Собачкина во «Владимире третьей степени», вероятно, еще не было. Ряд черт, указывающих на тождество Закатищева из «Владимира третьей степени» и Собачкина из «Отрывка» (см. об этом в комментариях к «Утру делового человека»), еще не свидетельствует о том, что Гоголь только изменил фамилию одного и того же персонажа. Важно подчеркнуть, что образ Закатищева создавался еще до написания «Ревизора», а образ Собачкина — уже после создания Хлестакова. «Философия» знаменитого

гоголевского героя («Ведь на то живешь, чтобы срывать цветы удовольствия») является «философией» и Собачкина. Хвастовство, волокитство и щегольство — всеми этими качествами, характеризующими Хлестакова, наделен и Собачкин, который также «несколько приглуловат и, как говорят, без царя в голове».

Беловая редакция «Отрывка» (РМ₁₈), оконченная перепиской, как установлено Н. С. Тихонравовым, в Риме к началу 1841 г., занимает тетрадь в пять листов (10 страниц) голубоватой бумаги с водяными знаками: птицею на скале (на одной половине листа) и буквами NM (на другой). Н. С. Тихонравов отметил, что «на той же бумаге переписана была набело и последняя тетрадь римской редакции «Женитьбы» (Соч. Гоголя, 10 изд., т. II, стр. 754). В рукописи нет заглавия, а текст открывается словами: «Комната в доме Марьи Александровны». В черновике, как мы знаем (см. выше), было написано «Марья Петровна»; в беловой редакции «Отрывка» Марья Петровна, действовавшая еще во «Владимире третьей степени», была переименована в Марью Александровну.

После переписки «Отрывка» набело Гоголь, однако, еще не счел работу по выработке текста законченной. Помимо ряда мелких поправок, внесенных им в некоторые реплики, он радикально изменил два места «Отрывка»: 1) в реплику Миши, отвечающего на обвинения его в либерализме, был введен новый кусок (начиная со слов: «Ах, маменька, сколько я вас просил», и кончая словами: «когда и в чем я был непослушен вам»); 2) заново переработана была другая реплика Миши, где он развивает взгляд, что богатый жених должен искать бедной невесты (в окончательном тексте начиная со слов: «Я не понимаю, маменька, чего вы хотите», и до конца данной реплики). Текст обоих указанных мест «Отрывка» был написан Гоголем на дополнительном полулисте (двух страницах) желтоватой бумаги русской (Знаменской?) фабрики. В соответственных местах беловой рукописи «Отрывка» были сделаны условные знаки (H), отсылавшие к тексту дополнительного полулиста. Судя по бумаге и почерку, изменение обоих мест в беловой редакции «Отрывка» было произведено Гоголем уже в России. По содержанию заново написанной речи Миши о «либерализме» можно предполагать, что это было сделано весной 1842 г.

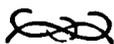
В черновике «Отрывка» Марья Петровна обвиняет своего сына в либерализме, масонстве, увлечении стихами Рылеева и предполагает женить его на княжне Шлепохвостовой. В окончательной редакции «Отрывка» Марья Александровна называет своего сына «либералом», причем это вызывает со стороны Миши горячую отповедь. Н. С. Тихонравов совершенно прав, когда он замечает, что патетический тон Мишиной речи «дает понять читателю, что Гоголь защищает здесь — свое личное дело, самого себя». Вопрос о защите собственного художественного творчества с особой остротой встал перед Гоголем весной 1842 г. в пору ожидания выхода в свет «Мертвых душ». Речь Миши о «либерализме», близкая к некоторым мотивам второй редакции «Портрета» и «Театрального разезда», никак не связана с самим сюжетом «Отрывка» Н. С. Тихонравов предполагает,

что эта речь не была пропущена цензурой, но, возможно, что и сам Гоголь в последний момент исключил ее из состава пьесы. Во всяком случае в текст издания 1842 г. она не вошла.

Редактор «Сочинений Гоголя» Н. Я. Прокопович сделал с беловой рукописи «Отрывка» писарскую копию (не дошедшую до нас), причем произвел стилистическую правку текста, а также исключил невязки в именах действующих лиц (Марья Александровна несколько раз именовалась в рукописи Марьей Петровной) и разбил пьесу на явления. Несколько мелких купюр цензурного порядка (см. варианты) принадлежали или тому же Прокоповичу или, быть может, цензору пьесы.

В настоящем издании «Отрывок» печатается по тексту *РМ*₁₈ с незначительными поправками по тексту издания 1842 г. (устранение невязок в именах действующих лиц и разделение пьесы на явления). Речь Миши о «либерализме» дается в примечании к основному тексту, поскольку мы не располагаем данными о том, что эта речь была исключена из пьесы самим Гоголем.

Гоголь сначала предполагал назвать свою пьесу «Сценами из светской жизни» (письмо к Н. Я. Прокоповичу из Гастейна от 29 августа 1842 г.), но затем согласился с предложением Прокоповича назвать ее «Отрывком». 14 ноября 1842 г. он писал Прокоповичу из Рима: «Насчет намерения твоего назвать Светскую сцену просто Отрывком я совершенно согласен, тем более, что прежнее название было выставлено так только, в ожидании другого». Белинский, сообщая о предстоящем выходе в свет первого издания «Сочинений Гоголя», еще называл пьесу «Светскими сценами» («Отечественные Записки», 1842 г., кн. 9)





ТЕАТРАЛЬНЫЙ РАЗЪЕЗД
ПОСЛЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ НОВОЙ КОМЕДИИ.

I.

ИСТОЧНИКИ ТЕКСТА

а) Печатный.

.П — Сочинения Николая Гоголя. Том четвертый. СПб., 1842.

б) Рукописные.

РКз — Беловой автограф второй редакции пьесы. Государственная библиотека Академии Наук УССР в Киеве.

РЛб — Отрывки из бумаг А. А. Иванова. Публичная библиотека им. М. Е. Салтыкова-Щедрина в Ленинграде. Первая редакция пьесы и черновые наброски трех мест второй редакции.

В настоящем издании печатается по тексту РКз; в отделе «Другие редакции» — текст РЛб.

II.

Первая (черновая) редакция «Театрального разъезда» занимает три страницы (два листа) писчей бумаги большого формата, заполненных густым убористым почерком с рядом зачеркиваний, поправок и помарок. Особенно большой правке подвергся самый конец пьесы — несколько фраз здесь вписано карандашом. Отдельные места текста с большим трудом поддаются прочтению. Заглавие в рукописи отсутствует, а текст начинается фразой, написанной в верхней части страницы, очевидно, уже после того, как страница была заполнена: «Своими словами — так, как оно почувствовано в простоте». Далее следует начало пьесы: «Мне душно и тяжело. Какое-то странное чувство» и т. д. При переплете бумаг Гоголя, составляющих РЛб, два листа, занятые «Театральным разъездом», оказались, во-первых,

разъединенными, а во-вторых, неправильно подклеенными в общий корешок. Вследствие этого текст пьесы в общей нумерации РЛ₆ занял листы 48 и 51, причем начало «Театрального разъезда» оказалось на оборотной стороне (странице) листа 48, продолжение — на лицевой стороне того же листа, а окончание — на оборотной стороне листа 51 (лицевая сторона этого последнего листа занята черновиком начала «Лакейской»). Разъединение листов первой редакции «Театрального разъезда» и неправильная подклейка этих листов в общий корешок — всё это ввело в заблуждение Н. С. Тихонравова, не заметившего, что помимо известной редакции «Театрального разъезда», опубликованной впервые в четвертом томе «Сочинений», изд. 1842 г. (ср. рукопись РК₃), до нас дошла еще первоначальная, стилистически не отделанная Гоголем, но все же совершенно законченная и полная редакция той же пьесы.

Н. С. Тихонравов в своих комментариях к «Театральному разъезду» опубликовал семь черновых «набросков» этой пьесы, причем первые четыре он охарактеризовал как «самые старые, восходящие еще к апрелю и маю 1836 г.», а последние три определил как «позднейшие» (Соч. Гоголя, 10 изд., т. II, стр. 790—800). Будучи прав в хронологическом приурочении «набросков», Н. С. Тихонравов ошибался, рассматривая первые четыре «наброска» как не связанные между собой и ставя их в один ряд с тремя «позднейшими». Эти последние являются действительно черновыми набросками трех мест второй редакции «Театрального разъезда», тогда как первые четыре даже не могут быть названы «набросками», так как в совокупности своей они составляют законченное произведение. Не связав четырех указанных «набросков» между собой (судя по почерку они написаны в два или три приступа на бумаге одного и того же качества и формата), Тихонравов сделал к тому же ошибочное заключение, будто Гоголь сначала не предполагал давать «Театральному разъезду» диалогическую форму: при правильном восстановлении текста мы видим, что диалогическая форма выступает у Гоголя уже с самого начала его пьесы.

Первая редакция «Театрального разъезда», по признанию Гоголя, была «написана сгоряча, скоро после представления «Ревизора» и потому немножко нескромна в отношении к автору» (письмо к Н. Я. Прокоповичу от 15 июля 1842 г.). Несомненно, что именно «Театральный разъезд» имел в виду Гоголь, когда он в «Отрывке из письма... к одному литератору», характеризуя отношение публики к «Ревизору», вскользь намекнул на какие-то свои записи по этому поводу. Эти-то записи, конечно, и были первой редакцией «Театрального разъезда», поскольку в данной пьесе Гоголь и воспроизвел по преимуществу бранные, «не относящиеся к искусству» отклики по поводу его комедии.

«Ревизор» был поставлен впервые на петербургской сцене 19 апреля 1836 года, а 6 июня того же года Гоголь уже выехал из Петербурга за границу. Следовательно, первая редакция «Театрального разъезда» могла быть написана не ранее 19 апреля 1836 г. и не позже отъезда Гоголя: прямые намеки на предстоящий отъезд содержатся в заключительном

авторском монологе пьесы. По своему лирическому тону и своей тематике этот заключительный монолог необычайно близок некоторым письмам Гоголя, относящимся к маю 1836 года. Май 1836 г. следует считать наиболее вероятной датой написания первой редакции «Театрального разезда» еще и потому, что не ранее первых чисел мая Гоголю стали известны статьи о «Ревизоре» Булгарина («Северная Пчела», 1836 г., №№ 97 и 98, от 30 апреля и 1 мая) и Сенковского («Библиотека для Чтения», 1836 г., т. XVI, кн. 5, отд. V, стр. 1—44), учтенные им в пьесе, как это установлено Н. С. Тихонравовым (Соч. Гоголя, 10-е изд., т. II, стр. 779—787), наряду с целым рядом устных откликов по поводу постановки «Ревизора». Более поздняя датировка первой редакции «Театрального разезда» вряд ли возможна по той причине, что в тексте пьесы нет никаких соответствий с сочувственной по отношению к «Ревизору» кригикой, тогда как во второй (окончательной) редакции наряду с враждебными суждениями и оценками Булгарина и Сенковского Гоголем использована также и благожелательная критика. Дело в том, что статьи о «Ревизоре» представителей реакционной журналистики по времени были самыми ранними из всех печатных откликов на комедию Гоголя. Что же касается статьи о «Ревизоре» В. П. Андросова («Московский Наблюдатель», 1836 г., май, кн. 1, стр. 120—131), критика наиболее близкого Гоголю идеологически, то его статья появилась в связи с первой постановкой «Ревизора» на московской сцене, осуществленной только 25 мая 1836 года.¹ В связи с этой же постановкой была написана другая сочувственная по отношению к «Ревизору» статья А. Б. В. («Молва», 1836 г., № 9, стр. 256—257). Отзыв о «Ревизоре» кн. П. А. Вяземского («Современник», 1836 г., т. II, стр. 285—309, ценз. разр. 30 июня 1836 г.) появился еще позже только что названных статей. Вернее всего предполагать, что первая редакция «Театрального разезда» была написана Гоголем не только ранее опубликования статьи П. А. Вяземского, но и ранее всех печатных отзывов о московской постановке «Ревизора», т. е. в мае 1836 года.²

III.

Мысль о напечатании «Театрального разезда» возникла у Гоголя в связи с подготовкой собрания его сочинений, издание которого он поручил Н. Я. Прокоповичу летом 1842 года, при заезде в Петербург. Тогда же перед ним стал вопрос и о переработке пьесы для печати. В цитированном выше письме к Н. Я. Прокоповичу, от 15 июля 1842 года

¹ На идейную близость В. П. Андросова к Гоголю указал В. В. Гилюс в книге «Гоголь» (Л., 1924); подробнее — в его же работе «Проблематика и композиция «Ревизора» (Н. В. Гоголь, «Материалы и исследования» т. II, М.—Л., 1936). О литературно-общественной позиции В. П. Андросова см. Н. И. Мордовченко «Гоголь и журналистика 1835—1836 гг.» в том же сборнике.

² Ср. заметку Н. И. Мордовченко «Первая редакция «Театрального разезда» Гоголя», «Научный бюллетень ЛГУ» № 5, 1945 г., стр. 27—29.

из Гастейна, Гоголь, по поводу «Театрального разъезда», сообщал ему, что пьесе «нужно сделать несколько идеальней, т. е. чтобы ее применить можно было ко всякой пьесе, задирающей общественные злоупотребления», и просил Прокоповича «не намекать и не выдавать ее, как написанную по случаю «Ревизора». Через полтора месяца, 29 августа 1842 года, Гоголь извещал Прокоповича, что с «Театральным разъездом» ему было хлопот «более всего»: в пьесе «столько нужно было переделывать, что, клянусь, легче бы мне написать две новых. Но она заключительная статья «Собрания» и потому очень важна и требовала тщательной отделки. Я очень рад, что не трогал ее в Петербурге и не спешил с нею. Она была бы очень далека от значенья нынешнего. А это было бы совсем нехорошо». Нет сомнения, что, упоминая о Петербурге, Гоголь подразумевал свое последнее посещение столицы летом 1842 г. (с 23 мая по 5 июня), отметив при этом, что тогда он еще серьезно не приступил к подготовке для печати «Театрального разъезда». Над окончательной редакцией пьесы Гоголь вплотную начал работать, очевидно, вскоре же по прибытии в Германию, вероятнее всего уже будучи в Гастейне, т. е. с начала июля 1842 года. Работа была завершена только к 10 октября 1842 г. в Риме, откуда Гоголь и послал окончательную редакцию «Театрального разъезда» Прокоповичу. Вопреки указанию Гоголя, что «Театральный разъезд» является в сущности его старой вещью («ибо писано давно»), нужно подчеркнуть, однако, что окончательная редакция «Театрального разъезда» весьма существенно отличается от первоначальной редакции; можно даже без всяких преувеличений сказать, что в течение июля, августа и сентября 1842 г. Гоголь фактически написал новое произведение.

До нас дошли черновые наброски трех мест второй (окончательной) редакции «Театрального разъезда», а также беловая рукопись этой редакции, та самая рукопись, которую Гоголь отправил Прокоповичу при письме от 10 октября 1842 г. и которая служила оригиналом при печатании пьесы в четвертом томе сочинений Гоголя, изд. 1842 г.

Черновые наброски второй (окончательной) редакции «Театрального разъезда» среди бумаг Гоголя, составляющих РЛб, занимают листы 60 об., 49 об., 50, 50 об. и 72.

Первый набросок (по счету Тихонравова — пятый), начинающийся словами: «Я с вами совершенно согласен» (л. 60 об.), сделан на четвертке серой писчей бумаги русской фабрики. На лицевой стороне этой четвертки — заметка Гоголя о «Москвитянине»: «В Москвитянине — нет собственно журнального движенья, для которого потребен боец» и пр. Справедливо полагая, что указанная заметка «могла быть написана не ранее конца 1841 г., когда недостатки и нужды «Москвитянина» выяснились», Н. С. Тихонравов заключал далее, что упомянутый набросок «Театрального разъезда» написан, вероятно, «во время пребывания Гоголя в Москве». Однако, по всей вероятности, набросок относится ко времени, когда Гоголь вплотную был занят работой над окончательной редакцией «Театрального разъезда», т. е. к июлю — сентябрю 1842 г. Он является,

очевидно, черновиком реплики «Господина с весом» («Разговор в группе на стороне»).

Второй набросок (по счету Тихонравова — седьмой), начинающийся словами: «Как будто из омута вырвался!», сделан на первой внутренней странице развернутого листа, который вклеен в общий корешок *РЛ₆* сложенным пополам в виде двух четверток (л. 49 и 50 — текст начинается на обороте л. 49). Другая страница того же сложенного листа (л. 50) занята продолжением данного наброска: «Всё покрывается равными плесками» и пр. После слов: «в какой степени выполнил свое дело, и где тебе место» — другими, более темными, чернилами, неразборчиво, с пропуском слов и сокращениями, набросано: «Помните, что в то время, когда жизнь многих» и пр. Еще до заполнения второй страницы сверху было набросано: «Сени театра в пиластрах и колоннах» и пр. На оборотной стороне л. 50 — наброски отдельных слов и пробы пера.

Весь второй набросок является черновиком вступительного авторского монолога в «Театральном разъезде». Н. С. Тихонравов совершенно прав, отмечая, что написание наброска отделено, вероятно, «небольшим промежуток времени от переписки всей пьесы набело», и что последние строки наброска (начиная со слов: «Помните, что в то время») были использованы Гоголем в качестве черновика для одного места его письма к С. Т. Аксакову от 6 августа 1842 г.

Третий набросок (по счету Тихонравова — шестой), начинающийся словами: «Само собою разумеется, что автор пьесы идеальное лицо» (л. 72), сделан на клочке голубоватой бумаги, той самой, на которой вся пьеса была переписана набело. Данный набросок является черновиком авторского примечания к «Театральному разъезду». Дата написания наброска, очевидно, еще более поздняя, сравнительно с предшествующим наброском, т. е. она еще ближе ко времени переписки всей пьесы набело.

Беловая рукопись окончательной редакции «Театрального разъезда» (*РК₃*) состоит из семи листов в восьмушку голубоватой тонкой почтовой бумаги, заполненной с двух сторон исключительно мелким и убористым, но четким почерком. Поправки и дополнения в тексте — самые незначительные. В *РК₃* рукопись «Театрального разъезда» объединена в один переплет вместе с рукописью «Игроков», которые написаны на той же бумаге, что и «Театральный разъезд». Текст «Театрального разъезда» оканчивается на оборотной стороне седьмого листа, но в рукописи недостает последнего листа (восьмого), на оборотной стороне которого был написан, вероятно, адрес Прокоповича.

Прокопович произвел стилистическую правку текста, а также исключил несколько фраз, которые могли бы казаться неудобными в цензурном отношении (см. варианты). Возможно, однако, что ряд купюр, сделанных в тексте «Театрального разъезда», принадлежал цензору А. В. Никитенко. В связи с тем, что третий том чуть не навлек запрещения всего издания в целом, цензурный комитет счел нужным вторично пересмотреть свое решение уже перед самым выпуском отпечатанного издания в продажу.

Никитенко, обращая внимание цензурного комитета на некоторые сомнительные места в произведениях Гоголя, счел нужным привести одиннадцать таких мест из «Театрального разезда»;¹ все они, однако, были в конце концов разрешены.

В силу указанных выше дефектов текста «Театрального разезда» в изд. 1842 г. (стилистическая правка Прокоповича и ряд купюр), за основной текст пьесы в настоящем издании принят текст РКз.

IV.

Замысел «Театрального разезда» тесно связан с впечатлениями Гоголя от первых критических откликов на постановку «Ревизора», от «неистощимых толков противоречий», на которые писатель так взволнованно реагировал. Первая редакция «Театрального разезда», не предначавшаяся для печати, была попыткой Гоголя разобраться в тех обвинениях, которые были ему предъявлены по поводу «Ревизора», защитить и оправдать свое драматургическое новаторство. По времени написания и по идейным заданиям первая редакция «Театрального разезда» очень близко стоит к статье Гоголя «Петербургская сцена 1835/6 г.» И здесь и там — апология комедии нового типа, насыщенной обличительно-сатирическим содержанием. Реакционная критика в связи с постановкой «Ревизора» обвиняла Гоголя в клевете на Россию. Булгарин в «Северной Пчеле» (1836 г., № 98, от 1 мая) утверждал, например, что «на злоупотреблениях административных нельзя основать настоящей комедии. Надобны противоположности и завязка, нужны правдоподобие, натура, а ничего этого нет в «Ревизоре». Весьма жаль, если кто-нибудь из зрителей, не знающих наших провинций, подумает, будто в самом деле в России существуют такие нравы, и будто может быть город, в котором нет ни одной честной души и порядочной головы...». Сенковский в «Библиотеке для Чтения» (1836 г., том VI, отд. V, стр. 42—43) заявлял, что Гоголь «не производил ничего забавнее и ничего грязнее последнего своего творения». С подобными суждениями в первую очередь и посчитался Гоголь, распределив эти суждения между отдельными действующими лицами «Театрального разезда». О том, что Гоголь, помимо устных, не поддающихся учету, отзывов о «Ревизоре», использовал также отзывы Булгарина и Сенковского, свидетельствуют некоторые частности первой редакции пьесы. Одно из действующих лиц «Театрального разезда» говорит, что происшествие «Ревизора» «могло случиться разве на каком-нибудь Чукотском Носе». Булгарин, оспаривая правдоподобие «Ревизора», восклицал: «Ну, точь-в-точь на Сандвичевых островах у капитана Кука!» Другое действующее лицо «Театрального разезда» отзывалось о «Ревизоре», как о произведении «грязном, отвратительном» (ср. в отзыве Сенковского: «не производил еще ничего... грязнее»). И дальше — положительно выделяется голько образ слуги: «Ни одного

¹ См. «Литературный музей», П., 1921, стр. 49—66.

лица нет настоящего. Всё карикатуры. Один слуга только и <1 нрзб.>». Характерно, что и Булгарин, характеризуя гоголевскую комедию, как «презабавный фарс, ряд смешных карикатур», отмечал при этом, что «слуга мнимого ревизора — одно умное и искусно обделанное лицо в комедии». Сенковский, квалифицировавший «Ревизор» как «грязное» произведение, также приводил монолог Осипа в доказательство того, что Гоголь «наконец отыскал в «Ревизоре» свое природное назначение». Пере-сказывая, а иногда и прямо цитируя Булгарина и Сенковского, Гоголь полемизирует с ними и опровергает их.

Весьма знаменательно, что враждебным оценкам своей комедии он противопоставляет сочувствие по отношению к пьесе, которое находит в народе. Мысль о народности «Ревизора» — центральная мысль первой редакции «Театрального разезда». Как опровержение всех «бранных» толков, Гоголь выдвигает и подчеркивает «простое слово», произнесенное одним человеком «из толпы народа» («А небось все побледнели, когда приехал наконец настоящий»).

Если в первой редакции «Театрального разезда» Гоголь делал главный упор на истолкование общественного смысла «Ревизора», то в основу второй редакции было положено обоснование художественной проблематики всей драматургии Гоголя. В первой редакции «Театрального разезда» Гоголь касался принципов построения «Ревизора»; во второй редакции, отправляясь преимущественно от того же «Ревизора», он формулировал эстетическую программу обличительной комедии. Оправдывать эту программу мог не только «Ревизор», но и другие пьесы, посвященные общественным злоупотреблениям (ср. цитированное выше письмо Прокоповичу 15 июля 1842 г.). Во второй редакции «Театрального разезда» указания на то, что пьеса вначале писалась по поводу «Ревизора», были устранены. Однако Гоголь не только не отказался от полемики с враждебными «Ревизору» зрителями и критиками, но, наоборот, он углубил и расширил эту полемику.

Обвинения «Ревизора» в «грязности» и «карикатурности» в первой редакции «Театрального разезда» произносятся кем-то из зрителей, причем кем именно — не указано. Во второй редакции пьесы те же обвинения исходят от «литератора». Этим самым Гоголь намекал на Булгарина, Сенковского и их единомышленников.

В одной из своих статей Булгарин коснулся пушкинской рецензии 1836 г. по поводу второго издания «Вечеров на хуторе». Булгарин упрекал «Современник» в том, что он «говорит о г. Гоголе, сотруднике своем, сравнивает его с Фонвизиним и говорит без всяких обиняков, что «Тарас Бульба» есть творение достойное Вальтер-Скотта!» («Северная Пчела», 1836 г., № 127). В другом месте своей статьи Булгарин отзывался о Гоголе, что он «точно, писатель с дарованием, от которого мы надеемся много хорошего, если литературный круг, к которому он теперь принадлежит и который имеет крайнюю нужду в талантах, его не захватит».

Все эти «нравоучительные» упреки Булгарина отражены в слухах «литератора» во второй редакции «Театрального разезда» — «его чуть не в Фонвизины суют», «просто, друзья и приятели захвалили его не в меру» и пр.

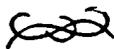
Во вторую редакцию «Театрального разезда» включено два новых эпизода, отсутствовавших в первой редакции: эпизод с «двумя любителями искусств» и эпизод с «очень скромно одетым человеком». В словах «первого любителя искусств» Гоголь использовал одновременно и защиту *Вяземского* от обвинения пьесы в «дурном тоне» (ср. его статью о «Ревизоре» в «Современнике», 1836 г., т. II) и нападки Булгарина и Сенковского на «отвратительность» пьесы. «Первый любитель искусств» говорит, что эти нападки «большею частью исходят из уст тех, которые сами, очень сомнительного тона, толкуют о гостиных и допускаются только в передние». Приведенные слова являются повторением мнений, высказывавшихся в пушкинском кругу по поводу «светских» претензий реакционной критики. Как впервые установлено В. В. Гиппиусом,¹ высказывания «второго любителя искусств» очень близки некоторым положениям статьи В. П. Андросова о «Ревизоре» («Московский Наблюдатель», 1836 г., май, кн. 1, стр. 120—131). «Что за заслуга напасть на мелочную, частную слабость, на какой-нибудь темный недостаток, на какой-нибудь ничтожный порок, — всё это очень может быть смешно, но для кого важно?.. — писал Андросов. — Но есть другая или готовится другая комедия, комедия цивилизации, где человек семейный уступает место человеку общественному, где частные отношения заменяются общими... Изобразите нам не отрывок из жизни некоторых людей... но отрывок из тех нравов, которые более или менее составляют собою черты современной физиономии общества». С мыслями Андросова перекликается требование «второго любителя искусств», вместо «частной завязки», — «завязки общей», которая «должна обнимать все лица, а не одно или два, — коснуться того, что волнует, более или менее, всех действующих». В дальнейших репликах «второго любителя искусств» встречается понятие «комедии общественной», о которой писал Андросов. Однако основной тезис «второго любителя искусств» не имеет соответствий в статье Андросова. Формулировка этого тезиса принадлежит исключительно Гоголю и выражает его взгляд на сущность общественной комедии. Это — знаменитый тезис об «элементарности чина, денежного капитала» и пр., выдвигаемый Гоголем в противовес традиционной любовной интриге.

Характерно включение во вторую редакцию эпизода с «очень скромно одетым человеком». Еще в статье «Петербургская сцена 1835/6 года» Гоголь намекнул на этот образ «нашего честного, прямого человека, который среди несправедливостей, ему наносимых, среди потерь и трат, чинимых ему... остается непоколебим в своих положениях, без ропота на безвинное правительство» и пр. Как раз в пору создания второй редакции «Театрального разезда» Гоголь получил какое-то извещение

¹ В названной выше статье «Проблематика и композиция «Ревизора».

от матери о встретившемся ей в Харькове честном чиновнике. «Я не разобрал его фамилии, — отвечал Гоголь матери 19 августа 1842 г. из Гастейна. — Всё равно, скажите или напишите ему, что его благородство и честная бедность среди богатеющих неправдой найдут ответ во глубине всякого благородного сердца, что уже есть выше многих наград».

Из немногих критических откликов по поводу пьесы наиболее важен отзыв Белинского. В рецензии на «Сочинения Гоголя» он писал, что «в этой пьесе, поражающей мастерством изложения, Гоголь является столько же мыслителем-эстетиком, глубоко постигающим законы искусства, которому он служит с такою славой, сколько поэтом и социальным писателем. Эта пьеса есть как бы журнальная статья в поэтически-драматической форме, — дело возможное для одного Гоголя! В пьесе этой содержатся глубоко сознанные теории общественной комедии и удовлетворительные ответы на все вопросы, или, лучше сказать, на все нападки, возбужденные «Ревизором» и другими произведениями автора». («Отечественные Записки», 1843 г., кн. 2; ср. Соч. Белинского, VIII, стр. 91). К «Театральному разъезду» Белинский попутно возвращался также в обзоре «Русская литература в 1843 году», где он цитировал гоголевский тезис об «электричестве чина, денежного капитала» и пр., противопоставляя общественную комедию комедии с интригой, завязанной «на пряничной любви, увенчивающейся законным браком, по преодолении разных препятствий» («Отечественные Записки», 1844 г., кн. 1; ср. Соч. Белинского, VIII, стр. 387—388).





АЛЬФРЕД.

«Альфред» — незаконченное драматическое произведение Гоголя, задуманное и частично набросанное им, повидимому, в 1835 году. При жизни Гоголя оно не было напечатано и дошло до нас только в единственном автографе, находящемся в Библиотеке им. В. И. Ленина в Москве (рукопись *РМб*). «Альфред» занимает там листы 10—13, заполненные с оборотом (л. 11 и 13 об. не дописаны до конца, л. 13 заполнен текстом лишь наполовину).

Автограф — без заглавия; в нем есть поправки, вставки, зачеркнутые слова и фразы, пропуски букв в словах и слов в фразах, недописанные слова и т. д. Драма записана сплошным текстом, почти без абзацев и нередко без распределения сценической речи между отдельными действующими лицами. Пьеса писалась, безусловно, по тщательно продуманному плану, потому что уже в дошедшем до нас начале ее намечен круг основных действующих лиц, речи каждого персонажа индивидуализированы и заключают в себе ряд намеков, которые должны были развернуться в следующих актах пьесы. Авторская правка рукописи в процессе работы над пьесой только подтверждает наличие твердого плана: она имеет характер лишь стилистический и не меняет общего замысла и композиции вещи. Но записана драма очень неровно: начало первого действия, почти без помарок, написано неторопливым почерком и дает возможность предположить, что эта часть была раньше уже набросана вчерне; к концу рукопись приобретает все более черновой характер.

Сохранившиеся отрывки начала драмы были впервые напечатаны П. А. Кулишом в приложении к «Запискам о жизни Н. В. Гоголя» (СПб., 1856 г., т. II, стр. 281—304), под заглавием «Набросок начала безыменной трагедии из английской истории». В следующем году он же перепечатал ее в «Сочинениях и письмах Гоголя» (СПб., 1857 г., т. II,

стр. 543—564), озаглавив: «Альфред. Начало трагедии из английской истории», откуда пьеса перепечатывалась механически вплоть до 1889 г.¹ Текст напечатан Кулишом с большими ошибками, искажениями собственных имен и названий и т. д. Очень значительные исправления в текст внес Н. С. Тихонравов, сверивший пьесу по автографу и напечатавший ее в V томе 10-го издания Сочинений Гоголя (М., 1889). По уже отмеченной Кулишом канве Тихонравову легче было разобраться в рукописи Гоголя. Кроме того, им был найден один из источников драмы — книга Галлама «Европа в Средние века», из которой Гоголь в 1834 г. делал выписки под заглавием «Англия Англо-Саксонская», подготавливая материал к университетскому курсу истории средних веков. По этой книге Тихонравов сделал ряд поправок в чтении имен действующих лиц, юридических терминов, названий местностей и т. п.

В текст «Альфреда» нами внесен ряд исправлений, сравнительно с публикацией его Н. С. Тихонравовым. Отметим реплику Киссы (см. стр. 470, строки 3—8 снизу, «Сочинений Гоголя», изд. 10, т. V, М., 1889 г.), включенную Тихонравовым в основной текст. Эта реплика (л. 10 об. рукописи) представляет собой незаконченную, наполовину зачеркнутую фразу, не связанную с дальнейшим текстом драмы. Поэтому мы отнесли ее в варианты. Рядом с этой репликой, на соседней странице (л. 11 рукописи), Гоголем набросаны несколько фраз («А я расскажу — если мог . . .»). Возможно, что этот набросок должен был служить заменой вычеркнутого текста. У Кулиша и Тихонравова он был напечатан в основном тексте, вслед за вычеркнутой репликой Киссы. Мы помещаем эту вставку в сноске к основному тексту (стр. 179). Вместе с тем нами включены в основной текст три вставки, имеющиеся на полях автографа. Первая: «Ай что ты так теснишь» — записана наверху л. 10 рукописи, над началом драмы, непосредственно над словами «Действие 1». Мы ее ставим первой фразой, начинающей драму, следуя Кулишу и Тихонравову. Вторую: «морские брызги» «пронзали разгоревшиеся лица наши» (л. 12 рукописи) — мы ввели в основной текст, как последнюю редакцию, взамен фразы: «морские брызги нас пронзали. Капли сыпались на лицо наше». И третья: «Мои латы, которые окропил епископ два года назад, в первый раз пробиты <?>» (л. 13 рукописи) — внесена нами в текст речи Кевоаллы. Возглас Ринальда: «Оден! Готовь мне место в Валгале!» повторяется в рукописи дважды (на л. 13 обор.). Хотя первая запись и не зачеркнута Гоголем, но мы считаем, судя по дальнейшему тексту, что она заменена другой фразой («Нет, король — взгляды»), поэтому мы оставляем в основном тексте лишь вторую запись. Гораздо больше сомнений вызывает правильность разделения на отдельные реплики текста, написанного Гоголем без абзацев и распределения этих реплик между

¹ О работе Кулиша над автографом «Альфреда» см. Дневник Веры Сергеевны Аксаковой. Ред. и прим. кн. Н. В. Голицына и П. Е. Щеголева. СПб., 1913, стр. 20.

персонажами драмы. Во многих случаях мы допустили иные разделения текста на абзацы и иное распределение реплик, чем в издании Тихонравова.

Лишь в некоторых случаях мы отступаем от рукописи, исправляя явные опiski Гоголя. Надо отметить колебания Гоголя в написании некоторых имен, которые он пишет по-разному: Игвар — Ингвар; Шпинг — Шпин; Нуббо (с латинским Н), Уббо и Губбо (в большинстве случаев); Кедовла, Кедола и Кедовалла (в большинстве случаев); Руалд — Руальд и т. д.

Сохранившиеся черновики «Альфреда» Н. С. Тихонравов относил к октябрю 1835 г., связывая возникновение пьесы с университетскими лекциями Гоголя по всеобщей истории. Летом 1835 г. Гоголь очень интересовался некоторыми книгами по истории Англии и просил о спешной высылке их ему из Петербурга (см. письмо к Н. Я. Прокоповичу от 24 июля 1835 г.).

Личность короля уэссекского Альфреда (849—901), замечательнейшего из правителей англо-саксонской Британии, победителя вторгшихся туда скандинавских дружин (878), преобразователя и устроителя государства, законодателя, ученого и писателя, с давних пор привлекала в себе внимание художественной литературы английской, немецкой и французской. Однако Гоголю едва ли могли быть известны даже те из этих произведений (поэмы, романы и драмы), которые имелись в русском переводе или обсуждались в русской печати.¹

Главными источниками пьесы, давшими Гоголю материал для построения ее сюжета, для исторического и социально-бытового фона его драмы, явились несколько книг, протудированных Гоголем для его университетских чтений. Это были книга английского историка Галлама «Европа в Средние века» (1818), известная ему во французском переводе 1821 г., и «История Англии» французского протестанта XVII в. Рапена де Туараса (Rapin de Thoyras), имевшаяся в старом русском издании.

Книга Галлама пригодилась Гоголю для общей характеристики времени, к которому отнесено действие его пьесы, а также многими подробностями из истории социальных и правовых отношений в Британии конца IX века. Так, из книги Галлама Гоголь извлек и занес в свою записную книжку свидетельство о том, что у англо-саксов кёрли (свободные земледельцы) не были прикреплены к земле, которую они обрабатывали: в пьесе эта запись в несколько переработанном виде дала жалобу Кудреда

¹ Подробный обзор всех этих произведений в связи с анализом замысла Гоголя см. в статье М. П. Алексеева «Драма Гоголя из англо-саксонской истории» в сборнике: «Н. В. Гоголь. Материалы и исследования» т. II, Лгр., 1936, стр. 242—285. Дополнительно укажем на не упомянутую в этой статье драму «Альфред» в книге: «Домашние вечера, или открытый детский ящик для наставления и удовольствия юношества», т. I, СПб., 1832 г., стр. 44—58.

на королевского тана (крупные землевладельцы, представители родовой аристократии) Этельбалда; в другом месте Гоголь воспользовался юридическим документом англо-саксонской эпохи, приведенным в книге Галлама, и включил его в свою пьесу, оживив диалогом.

Книга Рапена де Туараса снабдила Гоголя несколькими повествовательными эпизодами (так, из второй части «Истории Аглинской» Гоголь взял историю разграбления датчанами женского монастыря в Колдингге, о котором в пьесе вспоминает один из англо-саксов) и рядом бытовых деталей; отсюда же Гоголь взял большую часть англо-саксонских и скандинавских имен, оставшихся у него в той, нередко ошибочной, транскрипции, какую пользовался русский переводчик XVIII века: например, Кеодвала (вместо правильного Кеодвала — Ceodwalla) и др. Не зная англо-саксонского произношения, Гоголь в «Альфреде», вообще говоря, неправильно передал по-русски многие собственные имена и юридические термины, находясь иногда под влиянием французских источников: англо-саксонское слово *kērl* (ceorl) Гоголь систематически пишет *сеорл*, термин *hide*, гайда, Гоголь передает через *идес*, ошибаясь при этом и в значении слова, которое означает не земельную меру, а семейный надел.

Помимо указанных источников Гоголь, вероятно, воспользовался для своей пьесы книгой Огюстена Тьерри «История завоевания Англии норманнами» («Histoire de la conquête de l'Angleterre par les normands», 1825) и, может быть, переводами скандинавских саг и песен скальдов, интерес к которым сильно возрос после статьи Сенковского о «Скандинавских сагах» (1834).

Так как в основу пьесы должны были быть положены исторические события, то мы можем, хотя и в общих чертах, предположить, как шло бы ее дальнейшее развитие в ненаписанных частях. Уже Н. Г. Чернышевский, на основании первой и весьма неточной публикации «Альфреда» П. А. Кулиша, догадывался о том, что «идея драмы была, как видно, изображение борьбы между невежеством и своеволием вельмож, угнетающих народ... и Альфредом, распространителем просвещения и устройтелем государственного порядка».¹ Действительно, продолжением второго недописанного акта пьесы, очевидно, должна была бы служить сцена нарастающего у англо-саксонского дворянства недовольства Альфредом и, может быть, сцена его нового поражения в битве с датчанами. О последующем приходится лишь догадываться. Исторические свидетельства и легенды об этом короле, много раз служившие основой для воссоздания его облика в художественной литературе, очевидно, могли также привлечь внимание Гоголя. По этим легендам, Альфред после своего поражения бежал сначала в пустынную местность, жил некоторое время среди простого народа, постепенно собрал дружину, которая грабила датчан и перебивших им англо-саксонских аристократов, а затем, сосредоточив свои силы, одержал над скандинавами полную победу.

¹ Сочинения Н. Г. Чернышевского, 1906 г., т. II, стр. 382—383:

Несмотря на то, что пьеса Гоголя занимает обособленное место в его творчестве, как единственный опыт драмы на тему из всеобщей истории, в идейном смысле «Альфред» не выпадает из общей истории его творческой эволюции. Несомненно, что конец пьесы должен был служить прославлению короля, преодолевшего сопротивление вельмож и осуществляющего задуманные им широкие реформы.





ОТРЫВКИ ИЗ НЕИЗВЕСТНОЙ ДРАМЫ.

Отрывки напечатаны впервые в 1881 г. в газете «Русь» (№ 12). Единственным источником текста является гоголевский автограф, хранящийся в Библиотеке им. В. И. Ленина в Москве. Отрывки написаны на двух сторонах большого листа, вырванного из большой тетради. Первый отрывок занимает лицевую сторону листа, что видно по следам отрыва, которые приходится слева; наверху неразборчивый (в отличие от всего текста, написанного четким почерком) конец какой-то реплики (повидимому, правка, относящаяся к предшествующему тексту). На обороте листа второй отрывок. Бумага, почерк и чернила, как отметил Н. С. Тихонравов,¹ обнаруживают большое сходство с автографом «Женихов», что дает основание датировать отрывки приблизительно тем же временем. По всей вероятности, это самые ранние драматические попытки Гоголя, предшествующие «Женихам»; их можно отнести к 1832 г.

Между двумя отрывками, из которых первый представляет финал какого-то акта, а второй начало другого (пятого), не видно никакой связи. Персонажи, действующие и упоминаемые во втором отрывке, отсутствуют в первом. В первом отрывке изображается кровавая мелодраматическая сцена; второй отрывок имеет экспозиционный характер и мало похож на продолжение первого отрывка. Поэтому нельзя даже утверждать с полной уверенностью, что оба отрывка являются кусками одной и той же драмы, хотя заголовок второго отрывка («Действие V») и заставляет это предполагать. Приподнятый декламационный стиль первого отрывка очень близок к стилю юношеской драмы Белинского «Дмитрий Калинин» (1830—1831 гг.).

¹ Сочинения Гоголя, 10 изд., том V, М., 1889 г., стр. 555.



НАБРОСКИ ДРАМЫ ИЗ УКРАИНСКОЙ ИСТОРИИ.

Данные наброски впервые напечатаны П. А. Кулишом в 1861 г. в «Основе» (№ 1, стр. 116—120) по автографу Гоголя, являющемуся единственным источником текста. Наброски сделаны в разбивку на зеленых и белых листах, сложенных тетрадкой в восьмушку; один набросок находится на отдельном, сложенном вдвое белом листе ватманской бумаги с фабричной маркой «Whathman Turkey Mill 1838». Этой маркой определяется дата набросков — не ранее 1838 г. Вперемежку с набросками драмы идут выписки из книг по истории Украины, конспекты и пр.

Ввиду случайного расположения набросков в автографе мы печатаем их здесь не по порядку страниц, на которые они нанесены, а группируя их по основным темам. Такая группировка позволяет хотя бы приблизительно наметить материал и содержание задуманной драмы.

После начального отрывка, который содержит общую характеристику будущей драмы, следуют (по принятому нами порядку) три отрывка, где речь идет о польском пане. Он выражает презрение к «мужикам» и казакам, сравнивая их со свиньями («никогда еще не случалось, чтобы бык погибал от свиньи»), негодует на «мужицкую и казацкую сноровку бунтовать» и т. д. Он же, в числе прочих хозяйственных распоряжений, приказывает купить монахам «утиральники», чем подчеркивается его преданность католической церкви. Сюда же относится и общая характеристика «рыцарских» обычаев.

Далее говорится о бесправном положении «мужиков», о тяжелых поборах и насилиях, которым они подвергаются со стороны панов, и т. д. Все подробности об этом точно соответствуют, как указал Тихонравов,¹ находящейся в той же пачке листков выписке из «Истории Украины» Боплана (1650), в русском переводе Ф. Устрялова (1832 г.). Выписке из Боплана придана форма «разговора между мужиками». В драме должны

¹ Сочинения Гоголя, 10 изд., том V, М., 1889 г., стр. 676.

были фигурировать двое крестьян: Демьян и Самко,¹ которые убегают от панского гнета на Запорожье: «Уйду на Запорожье, здесь всякий чорт тебя колотит».

Героем драмы является, очевидно, «молодой дворянин» из казачьей Украины. В страстном монологе выражаются его восторженный мечтательный характер и одушевляющая его потребность подвига. Вместе с запорожцем Лукашем, он задумывает поднять казаков против Польши для освобождения своих единоплеменников от ига. «Чисто-казачье изобретение», при помощи которого они возбуждают народ, вероятно, аналогично хитрости, к которой прибегнул Тарас Бульба для достижения той же цели. Далее должна была следовать картина нашествия «ляхов».

Социально-политическая драма осложняется любовным конфликтом, которому посвящены последние (по нашему распределению) отрывки (жалобы девушки, покинутой героем; ее «отречение от мира»; встреча с соперницей).²

Герой — и своей пылкой мечтательностью и своей сюжетной ситуацией (политическая тема, осложненная любовью) — отчасти напоминает Андрия из «Тараса Бульбы». Замысел драмы находится в явной связи с «Тарасом Бульбой», к переработке которого Гоголь приступил в 1839 г.; возник он под влиянием тех же источников, какими Гоголь пользовался и для своей повести («История Украины» Боплана в переводе Ф. Устрялова, 1832 г.; М. Максимович «Украинские народные песни», 1834 г. и т. д.).³

Первое указание на этот замысел мы встречаем в письме Гоголя к Шевыреву от 10 августа 1839 г. из Вены. Говоря о «начатом» им «драматическом творении», он, несомненно, имел в виду драму из украинской истории. 15 августа 1839 г. он писал Погодину из Мариенбада: «Малороссийские песни со мною. Запасаюсь и тшусь, сколько возможно, надыхаться стариной». Сюда же относятся и строки из письма к Шевыреву от 25 августа 1839 г. из Вены: «Передо мною выясняются и проходят поэтическим строем времена казачества... Малороссийские ли песни, которые теперь у меня под рукою, навели их, или на душу мою нашло само собою ясновидение прошедшего, только я чую много того, что ныне редко случается». В ноябре-декабре 1839 г. (в Петербурге) Гоголь рассказывал С. Т. Аксакову, что «у него составлена в голове трагедия из

¹ Имя Самко встречается в сборнике украинских песен М. Максимовича («Украинские народные песни», часть 1, 1834 г., стр. 28):

Самко Мушкет думает, гадает, словами промовляет:

А ще як наше казачество, мов у пекали, ляхи спалить...

См. комментарий И. Я. Айзенштока к «Тарасу Бульбе» во II томе настоящего издания, стр. 725.

² Неудачную попытку расшифровки гоголевских набросков сделал И. М. Каманин. См. его статью «Несколько слов об исторической драме Гоголя», сборник «Памяти Гоголя». Киев, 1911 г., стр. 91—98.

³ См. комментарий И. Я. Айзенштока к «Тарасу Бульбе» в томе II настоящего издания (стр. 708—709, 717—725).

истории Запорожья, в которой все готово, даже до последней нитки в одежде действующих лиц».¹ О том же он говорил и М. С. Щепкину в январе-мае 1840 г. (в Москве), причем, как передает, со слов Щепкина, П. А. Кулиш, называл свое будущее произведение «драмой за выбритый ус».² Н. А. Панов писал С. Т. Аксакову в октябре 1840 г., что Гоголь «угостил» его началом «трагедии», где было одно комическое лицо, которое, как говорил Панов, «выражаясь не столько в действии, сколько в словах», и тогда уже было «совершенством».³ По всей вероятности, именно к украинской исторической драме относится и сообщение В. Ф. Чижова о «трагедии», которую Гоголь читал Жуковскому во Франкфурте в сентябре 1841 г. и бросил в огонь, когда увидел, что она Жуковскому не понравилась.⁴

¹ «История моего знакомства с Гоголем». М., 1890 г., стр. 377.

² П. А. Кулиш. «Записки о жизни Гоголя», 1856 г., том I, стр. 252.

³ Там же стр. 350. Письма Н. В. Гоголя, под ред. В. И. Шенрока, т. III, стр. 89.

⁴ П. А. Кулиш. «Записки о жизни Гоголя». Сводку данных о драме из украинской истории см. Ю. Оксман, «Сожженная трагедия Гоголя» («Атеней», «Труды Пушкинского Дома», книга 3, 1926 г., стр. 46—58).





ДЯДЬКА В ЗАТРУДНИТЕЛЬНОМ ПОЛОЖЕНИИ.

I.

ИСТОЧНИКИ ТЕКСТА.

(Рукописные)

Писарская копия из архива М. П. Погодина. Публичная библиотека СССР им. В. И. Ленина в Москве.

Писарская копия в Государственной библиотеке Академии Наук УССР в г. Киеве.

Копия театральной редакции Архив академического Малого театра в Москве.

II.

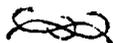
Перевод этой комедии, исправленный Гоголем и переписанный им «собственною рукою» (по свидетельству его письма к М. С. Щепкину, 1840 г.), в автографе до нас не дошел. Сохранилось, однако, три копии его, из которых две, Погодинская и Киевская, вероятно, восходят к спискам, сделанным непосредственно с утраченной рукописи. Об изготовлении копии с автографа заботился сам Гоголь («Письма» под ред. В. И. Шенрока, т. II, стр. 62). Копии, которыми мы располагаем, возникли в разное время и неравноценны для восстановления утраченного автографа. Важнейшей из копий, по всем данным, является Погодинский список, на 1 листе которого рукою М. П. Погодина написано: «Переведено, переправлено или переделано Гоголем и прислано на бенефис Щепкину в 1841 г.». На л. 42 рукою М. П. Погодина исправлена явная описка (вм. «Маркиз» — «Джильда»). По этой рукописи, с разночтениями из двух других, «Дядька в затруднительном положении» издан был Н. С. Тихонравовым в «Сочинениях Гоголя» (изд. 10-ое, т. II, стр. 517—564; 805—813). В основу настоящего издания нами также положен этот рукописный текст.

Перевод комедии Жиро был выполнен для Щепкина по просьбе Гоголя в Италии осенью 1840 г. Об обстоятельствах его возникновения мы знаем из письма Гоголя к М. С. Щепкину из Венеции осенью 1840 г.: «Ну, Михаил Семенович, любезнейший моему сердцу! Половина заклада выиграна: комедия готова. В несколько дней русские наши художники перевели. И как я поступил добросовестно! всю от начала до конца выправил, перемарал и переписал собственною рукою». Первое действие Гоголь послал при письме Щепкину, второе С. Т. Аксакову, а третье Погодину.

Сверка перевода с итальянским оригиналом пьесы¹ показывает, что перевод местами отстает от подлинника. В переводе прибавлено несколько сценических ремарок, отсутствующих в итальянском подлиннике, распрощаны некоторые реплики. С другой стороны, в некоторых случаях буквализм передачи прямо нарушает смысл (*io m'attacco al suo collo desolata* — «я вцепилась за ее, пораженную отчаянием, шею»). Число мелких отступлений перевода от оригинала, не всегда восходящих к инициативе Гоголя, очень значительно. Показание Гоголя об участии его в переводе комедии Жиро только в качестве редактора было без достаточных оснований оспорено А. И. Кирпичниковым, предположившим «мистификацию» и приписавшим Гоголю самый перевод комедии («Сомнения и противоречия в биографии Гоголя», Известия Отделения русского языка и словесности, т. V, 1900, кн. 1). Доводы А. И. Кирпичникова были убедительно опровергнуты в статье М. Н. Сперанского «Н. В. Гоголь-переводчик» (Киев, 1915, приложение к «Университетским известиям»).

Комедия «Дядька в затруднительном положении» («L'ajo nell'imbarazzo») принадлежит итальянскому драматургу (по происхождению французу), Дживанни Жиро (Giovanni Giraud, 1776—1834), второстепенному продолжателю Карло Гольдони. Многочисленные пьесы Жиро, благодаря своему комизму и живости интриги, пользовались большой популярностью не только в Италии, но и в других странах. Одной из лучших его комедий была «L'ajo nell'imbarazzo» (1807), остроумная и живая критика печальных следствий слишком строгого воспитания. Пьеса Жиро обошла все итальянские сцены, ставилась здесь в течение нескольких десятков лет; была переведена на немецкий (1824) и французский (1839) языки. Называя Жиро «первым итальянским комиком нашего времени», Гоголь в том же письме своем к М. С. Щепкину упоминает, что пьеса «L'ajo nell'imbarazzo» «в итальянских театрах и во Франции имела успех блестящий» и, кстати, сообщает, что он сам был на представлении этой комедии в Италии — в Риме или Венеции.

¹ См. изд. Н. С. Тихонравова, т. II, стр. 806—813; впоследствии подобная же сверка произведена была М. Н. Сперанским («Гоголь-переводчик»), в сборнике «Егэнос», Киев, 1906 г., стр. 223—224, «Сборник статей... в честь Н. П. Дашкевича».



ПЕРЕЧЕНЬ ИЛЛЮСТРАЦИЙ

Стр.

1. Н. В. Гоголь. Портрет работы Ф. А. Моллера, 1841 г. (масло). Третьяковская галерея (Москва)	
2. „Женитьба“. Начало явления XX первого действия. Автограф первой полной редакции в тетради А. А. Иванова, л. 16. Государственная библиотека СССР им. В. И. Ленина в Москве	32
3. „Игроки“. Явление VIII. Наброски черновой редакции в тетради А. А. Иванова, л. 32. Государственная Публичная библиотека им. М. Е. Салтыкова-Щедрина в Ленинграде	72
4. <„Владимир третьей степени“>. Конец первого действия. Автограф Библиотеки Академии Наук УССР в Киеве . .	128
5. „Женихи“. Отрывок одного из первых явлений. Автограф, л. 2 об. Государственная библиотека им. В. И. Ленина в Москве	248
6. „Женитьба“. Автограф первоначальных набросков в тетради Д. Ф. Самарина, л. 23 об. (оборванная рукопись). Государственная библиотека СССР им. В. И. Ленина в Москве	264
7. „Игроки“. Явление VIII. Наброски черновой редакции в тетради А. А. Иванова, л. 33 об. Государственная Публичная библиотека им. М. Е. Салтыкова-Щедрина в Ленинграде	352

СОДЕРЖАНИЕ

	Текст	Другие редак- ции	Вари- анты	Коммен- тарии
Женитьба	5	245	395	447
<i>Драматические отрывки и отдельные сцены</i>				
Игроки	63	339	409	471
Владимир третьей степени	—	354	—	—
Утро делового человека	102	—	415	470
Тяжба	109	—	417	482
Лакейская	116	362	421	482
Отрывок	123	365	423	486
Театральный развезд после представления новой комедии	137	332	429	490
<i>Черновые наброски</i>				
Альфред	175	—	433	499
Отрывки из неизвестной драмы	195	—	438	504
Наброски драмы из украинской истории	199	—	439	505
<i>Приложение</i>				
Дядька в затруднительном положении. Комедия Джиованни Жиэо. Перевод с итальянского под редакцией Гоголя	203	—	—	508

*Печатается по постановлению
Редакционно-издательского Совета
Академии Наук СССР*

*

**Редактор V тома
А. Л. СЛОНИМСКИЙ**

**Тексты отдельных произведений
подготовили к печати:**

„Женитьба“, „Отрывки из неизвестной драмы“
и „Наброски драмы из украинской истории“ —
А. Л. Слонимский.

„Игроки“ — *А. А. Назаревский* и *А. Л.
Слонимский.*

„Утро делового человека“, „Тяжба“, „Лакейская“
и „Театральный разъезд“ — *Н. И. Мордовченко.*
„Альфред“ и „Дядька в затруднительном
положении“ — *М. П. Алексеев.*

*

**Редактор издательства *А. И. Корчагин*
Оформление художника *Н. В. Ильина*
Технический редактор *М. А. Темерлин*
Корректор *В. В. Покрозская***

*

А—02613

**РИСО АН СССР Изд. № 533. Тип. зак. № 1007.
Пл.дп. к печ. 7/II 1949 г. Формат бумаги 60×92/16.
Печ. л. 32 + 6 вклеск. Уч. изд. л. 31,5
Тираж 7000.**

**1-я типография Изд-ва Академии Наук СССР
Ленинград, В. О , 9-я линия, д. 12**

25 руб.